



 **SCHLEGEL**[®]
ELEKTROKONTAKT



Index



>> 01 **Sommaire**



>> 02 **A propos de nous** page 002



>> 03 **Appareils de commande** page 010



>> 04 **Interfaces bus de terrain** page 574



>> 05 **Boîtiers** page 584



>> 06 **Index alphabétique** page 623





À propos de nous

- >> Représentants nationaux page 4
- >> Georg Schlegel dans le monde entier page 6
- >> Profil de l'entreprise page 7
- >> Comment nous trouver page 9

A propos de nous

Représentations internationales

ANZ Controls Pty. Ltd., BURLEIGH MDC.
Tel: +61 (7) 55358700
Fax: +61 (7) 55358744
Email: sales@anzcontrols.com.au

AUSTRALIE

KoCoS BeNeLux, SCHERPENHEUVEL
Tel: +32 13 77 65 73
Fax: +32 13 77 65 93
Email: ddistelmans@kocos.com

BELGIQUE

VERCO, BRUXELLES
Tel: +32 (496) 21.66.55
Fax: +32 (2) 511.03.53
Email: verco@verco.fr

BELGIQUE

Choice Technology of Brazil, CURITIBA, PARANÁ
Tel: +55 (41) 3015 7953
Fax: +554130157853
Email: mario@choicetecnologia.com.br

BRÉSIL

Imperial Engineers & Equipment Co. Ltd., SHANGHAI OFFICE
Tél: +86 (021) 6891 5028 / 6891 5029
Fax: +86 (021) 6891 5030
Email: info@imperial-elec.com

CHINE

Knowhow I&C Co., BEIJING
Tel: +86 (10) 88578899
Fax: +86 (10) 8857 - 8844
Email: sean.yu@knowhow.cn

CHINE

Hans Folsgaard A/S, KØGE
Tel: +45 43208600
Fax: +45 43968855
Email: hf@hf.net

DANEMARK

Agentuuri Neumann Oy, PORI
Tel: +358 (2) 6343310
Fax: +358 (2) 6334089
Email: info@agentuuri-neumann.fi

FINLANDE

ETN - Electrotechnique de Normandie, SOTTEVILLES LES ROUEN
Tel: +33 (2) 32 91 51 51
Fax: +33 (2) 32 91 51 70
Email: etn-rouen@etn.fr

FRANCE

TH-FRANCE s.a.r.l., SAINT-DIE
Tel: +33 (3) 29 56 23 82
Fax: +33 (3) 29 56 10 42
Email: th@th-france.eu

FRANCE

Kalamarakis-Sapounas S. A., ATHÈNES
Tel: +30 (2) 1024060006
Fax: +30 (2) 102406007
Email: ksa@ksa.gr

GRÈCE

Craig & Derricott Limited, WALSALL, West Midlands
Tel: +44 (1543) 375541
Fax: +44 (1543) 452610
Email: sales@craigandderricott.com

GRAND BRETAGNE

Imperial Engineers & Equipment Co. Ltd., CHAIWAN
Tel: +852 28890292
Fax: +852 28891814
Email: info@imperial-elec.com

HONG KONG

Hensel Electric India Private Limited, SRIPERUMBUDUR, Kanchipuram Dist, Tamil Nadu
Tel: +91 (44) -3727 0202
Fax: +91 (44) 2454 1285
Email: info@hensel-electric.in

INDE

Barg Computer Co., TEHRAN
Tel: +98 (21) 22057215 / 22057218
Fax: +98 (21) 22057629
Email: info@bargco.com

IRAN

Greenville Electrical, BELFAST
Tel: +44 (028) 9064 5060
Fax: +44 (028) 9064 5055
Email: info@greenvilleidc.com

IRLANDE

Reykjafell hf, REYKJAVIK
Tel: +354 5886010
Fax: +354 5886088
Email: reykjafell@reykjafell.is

ISLANDE

S. Kahane & Sons (2002) Ltd., NETANYA
Tel: +972 (9) 8633000
Fax: +972 (9) 8851250
Email: electronic@kahane.co.il

ISRAËL

Interel SRL, FRANGARTO (BZ)
Tel: +39 (0471) 633348
Fax: +39 (0471) 633378
Email: info@interel.it

ITALIE

Solton Co. Ltd., YOKOHAMA
Tel: +81 (45) 4717711
Fax: +81 (45) 4717717
Email: kiyoko-okamoto@solton.co.jp

JAPON

Kumsan M&E Co. Ltd., SEOUL
Tel: +82 (2) 8049666
Fax: +82 (2) 8049664
Email: info@kumsanmne.com
CORÉE

Elpro B. V., EL REEUWIJK
Tel: +31 (182) 533633
Fax: +31 (182) 570414
Email: info@elpro.nl
PAYS-BAS

Holst & Fleischer A/S, OSLO
Tel: + 47 23338503
Fax: +47 23338501
Email: hf@hf-elektro.no
NORVÈGE

NOWIMEX s.c. A. i G. Ramotowscy, M. Nowicki, WARSZAWA
Tel: +48 (22) 8168579
Fax: +48 (22) 8168534
Email: info@nowimex.com.pl
POLOGNE

Costa, Leal e Victor, PORTO
Tel: +351 (22) 5508520
Fax: +351 (22) 5024005
Email: clv@clv.pt
PORTUGAL

C-Pro AB, HISINGS KÄRRA
Tel: +46 (31) 575785
Fax: +46 (31) 571630
Email: info@c-profil.se
SUÈDE

Spälti AG, LAUPEN
Tel: +41 (44) 9388090
Fax: +41 (44) 9388091
Email: info@spaelti-ag.ch
SUISSE

KOLBI Electrónica S.A., BILBAO
Tel: +34 (94) 443 99 00
Fax: +34 (94) 443 99 52
Email: kolbi@kolbi.es
ESPAGNE

Pratley Manufacturing & Engineering Co. (Pty.) Ltd., KENMARE
Tel: +27 (11) 9552190
Fax: +27 (11) 9553918
Email: pratley@pratley.com
AFRIQUE DU SUD

Nuwtec Enterprise Co. Ltd., TAIPEI
Tel: +886 (2) 26513279
Fax: +886 (2) 26513264
Email: nathan.nuwtec@msa.hinet.net
TAIWAN

C.S.I.I. Control Switches International Incorporated, LONG BEACH
Tel: +1 (562) 4987331
Fax: +1 (562) 4985894
Email: sales_info@controlswitches.com
ÉTATS-UNIS

Nissad Development Co. Ltd., NICOSIA
Tel: +357 (2) 2765014
Fax: +357 (2) 2761535
Email: nissad@cytanet.com.cy
CHYPRE

A propos de nous

Georg Schlegel dans le monde entier

La présence locale étant une préoccupation particulière de Schlegel, le réseau de distribution a été donc étendu à 86 pays.

>> Fabricants:

Georg Schlegel GmbH & Co. KG
88525 Dürmentingen/Deutschland
www.schlegel.biz

DUX Elektrokontakt GmbH
Schönbachstr. 93
04299 Leipzig/Deutschland
www.dux.de

>> Filiales de distribution:

Georg Schlegel Vertriebs Ges.mbH
2700 Wiener Neustadt/Autriche
www.schlegel.at

Schlegel Elektrokontakt Co. (FE) Pte.Ltd., Singapour
www.schlegel.com.sg

Schlegel Elektrokontakt
(Malaysia) Sdn. Bdn /Malaisie

Schlegel Elektrokontakt
(Thailand) Co.Ltd. /Thaïlande

>>Représentants internationaux

En Europe:

Andorre, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grand Bretagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Kosovo, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Macédoine, Norvège, Ouzbékistan, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Russie, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie, Ukraine,

En Amérique:

Brésil, le Canada, le Chili, Costa Rica, Honduras, Mexique, Pérou, Porto Rico, USA, Venezuela

En Asie:

Arabie Saoudite, Bahraïn, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, Chine, Émirats arabes unis, Hong Kong, Inde, Indonésie, Iran, Israël, Japon, Jordanie, Kazakhstan, Koweït, Liban, Macau, Maldives, Népal, Oman, Pakistan, Philippines, Qatar, Soudan, Sri Lanka, Syrie, Taiwan, Yémen

En Afrique:

Afrique du Sud, L'Égypte, Ethiopie,

En Australie:

Australie, Nouvelle-Zélande



Schlegel - le synonyme pour tradition et progrès

Schlegel est synonyme d'innovation, de progrès, de qualité et de responsabilité. Grâce à ses employés avec leur assiduité et leur pouvoir d'innovation, l'entreprise Schlegel Elektrokontakt est devenue ce qu'elle est aujourd'hui, soit: un créateur de tendances s'orientant vers l'avenir avec ses produits fiables, à la pointe du progrès et à des prix bien adaptés au marché, mais en respectant toujours l'environnement.

La tradition et le progrès se cotoient dans l'histoire de la famille Schlegel. Les parents du fondateur de l'entreprise Georg Schlegel venaient de vieilles familles établies d'agriculteurs et de charpentiers. À partir de 1900 ils gagnaient leur vie avec un moulin et une scierie. Même à cette époque, la famille jouait un rôle important dans l'industrialisation régionale et, déjà en 1911, elle exploitait une centrale électrique. C'est le 1er avril 1945 que Georg Schlegel fonda l'entreprise qui servit de base à l'entreprise actuelle. Est-ce le hasard ou la providence que cela ai eu lieu avant son 40ième anniversaire. Un vieux dicton de la Haute-Souabe dit que le Souabe accèderait à la sagesse à l'âge de 40 ans. Quoi qu'il en soit, il y a une chose qui est assez sûre: Au 1er avril 1945, juste avant la fin de la Seconde Guerre mondiale, rien ne présageait d'une telle suite

pour l'entreprise et qu'une telle gamme de produits polyvalents se développerait.

Schlegel Elektrokontakt regarde l'avenir de façon optimiste, même si les limites de la croissance économique globale deviennent de plus en plus évidentes et que les développements politiques ne tiennent pas toujours ce qu'ils promettent au premier abord. La raison pour cet optimisme réside dans une richesse qui ne doit pas être sous-estimée: Ce sont nos employés qui soutiennent l'entreprise avec leur savoir-faire et leur expérience et, ainsi, contribuent à façonner l'avenir.

Schlegel a toujours repris le meilleur de la tradition, et grâce à sa longue expérience il continue de développer de nouveaux produits pour de nouvelles applications afin de répondre activement aux besoins futurs.

L'avenir commence ici et maintenant, et nous avons des responsabilités envers nos clients dans le monde entier, mais aussi envers nos employés et leurs familles. C'est la responsabilité qui est notre force motrice pour un progrès constant.

DUX une entreprise de Georg Schlegel

L'entreprise a été fondée le 10 mars 1937 à Leipzig sous le nom Monopol. En 1951 l'entreprise a été débaptisée DUX Elektrotechnische Fabrik.

De différents combinats étaient responsables de DUX, l'un après l'autre. En 1980 l'entreprise fusionnait avec le groupe VEB Robotron (Entreprise du peuple).

Avec effet du 30 juin 1990, DUX Schaltgeräte GmbH a été enregistrée en tant qu'entreprise indépendante.

Le 1er avril 1993, avec l'aide de la Fiducie, DUX a été vendu à la société Georg Schlegel GmbH & Co. KG. Depuis ce jour, les deux entreprises se complètent sur le marché ainsi que leurs gammes de produits.

Dans les premières années, la société a développé, fabriqué et commercialisé de la technique d'installation, en commençant par des dispositifs indicateurs isolés en technique de trappe, en passant par boutons/panneaux de sonnettes jusqu'à la sonnerie, des contacts de porte et interrupteurs fin de course. Par la suite, la société s'est spécialisée dans les composants pour dispositifs de

courant de commande industriels.

Dans les dernières années, elle s'est concentrée sur la production et sur le développement des appareils de commande, boîtiers et interrupteurs fin de course, y compris la production des tableaux pour le secteur de l'automatisation des bâtiments. Ici, la société répond de plus en plus aux besoins spécifiques du client en créant des solutions personnalisées en coopération étroite avec lui. Notre avantage est d'être en mesure de recourir à des nombreux composants des systèmes modulaires de DUX et Schlegel et, ainsi, de présenter une solution bon marché au client.

Un autre aspect important est le design auquel, dans les dernières années, nous nous sommes concentrés de plus en plus. Un exemple typique sont nos appareils de commande de la série DUX. En novembre 2005 DUX a été certifié selon le système de management de la qualité DIN EN ISO 9001:2000.



l'entreprise DUX Elektrokontakt GmbH à Leipzig

A propos de nous

Filiale de vente à l'Autriche

La société Schlegel Vertriebs Ges.mbH, comme on l'appelle aujourd'hui, a été fondée le 1er février 1980 sous le nom Schlegel-Sarel Vertriebsges.m.b.H.

Tout comme la raison sociale l'implique, cette constellation d'entreprises a été une très bonne base pour la vente de produits tels que les armoires électriques ainsi que les composants nécessaires comme des blocs de jonction et des appareils de commande.

Cela a été affirmé par une croissance rapide des deux sociétés, de sorte que la société Schlegel-Sarel a été convertie en Schlegel Vertriebs Ges.mbH, étant une filiale à 100% de Schlegel. Du site d'origine à Vienne-Mauer avec un dépôt de 10 m² et deux employés Schlegel/Autriche a rapidement grandi à un bureau de vente avec 15 employés et avec un magasin très bien assorti de 150 m². De là, nos produits sont fournis à des nombreuses

entreprises notables de l'industrie et du commerce. Mais nous y fabriquons également des tableaux de commande complets, des borniers confectionnés et des boîtiers de contrôle.

Schlegel Österreich est responsable du marketing et des ventes dans les pays suivants: Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Hongrie, Macédoine, République Tchèque, Roumanie, Serbie, Slovénie et Slovaquie. Dans la République Tchèque et en Croatie, nous sommes représentés par des entreprises locales, chacune avec son propre dépôt.

Tant la haute qualité et le design excellent que la fiabilité souabe proverbiale et l'adéquation de prix des produits Schlegel sont appréciés par les clients, dont le nombre augmente et se diversifie de plus en plus.



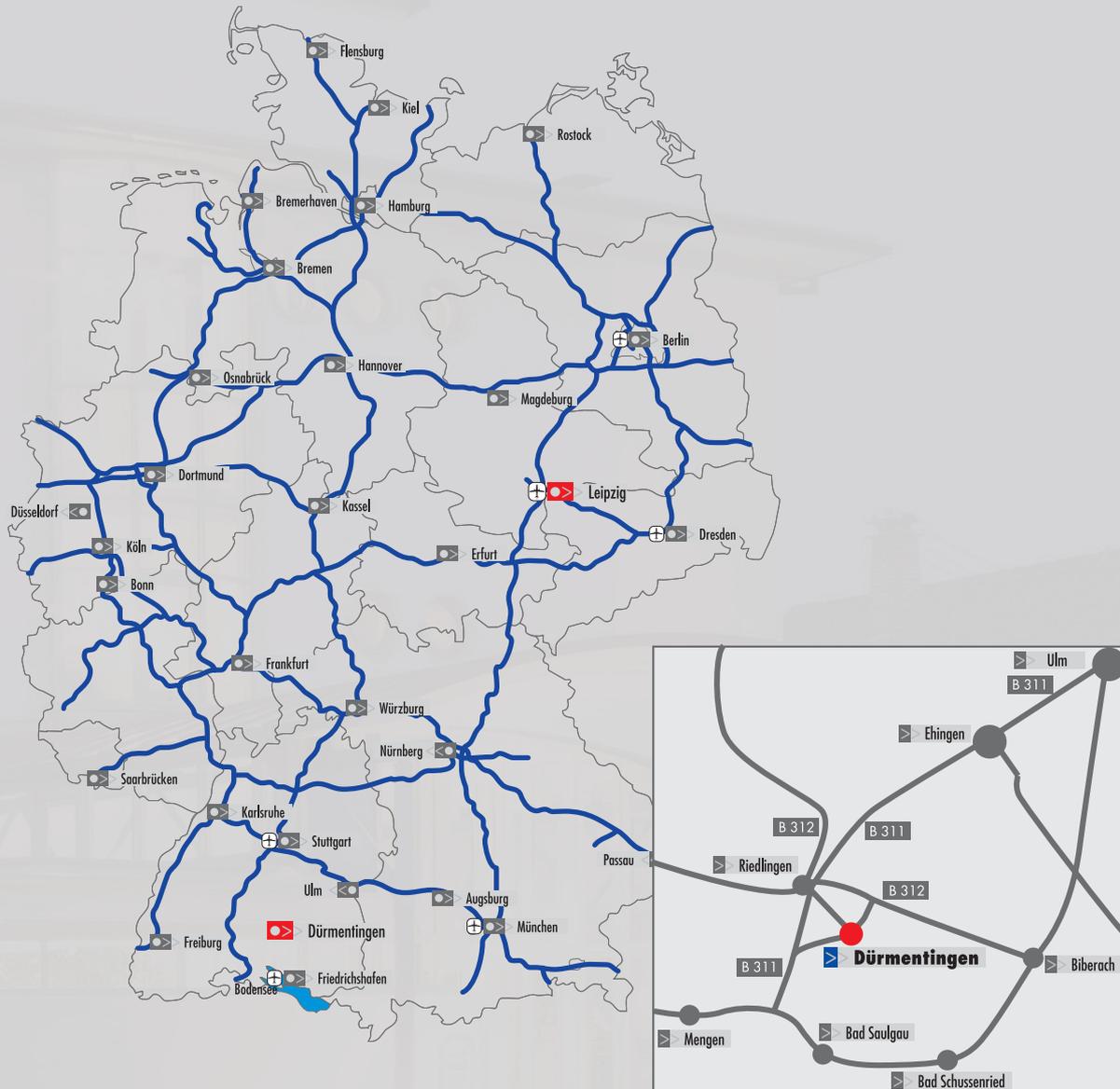
l'entreprise Schlegel Vertriebs Ges.mbH, Autriche

Comment nous trouver

Schlegel Elektrokontakt a son siège à Dürmentingen dans le nord de la Haute-Souabe. Les habitants de la région sont ouverts, travailleurs et conscients de leur tradition. En tant qu'entreprise familiale, nous sommes fiers d'unir le progrès et la tradition dans l'une des régions les plus pittoresques du sud de l'Allemagne. À son siège principal à Dürmentingen, nous produisons des blocs de jonction, appareils de commande et boutons-poussoirs individuels pour les systèmes de bus, soutenu par un effectif de plus de 140 employés. Nous attachons une importance particulière à une production respectueuse de l'environnement en préservant les ressources naturelles.

12 représentants nationaux offrent un bon service à nos clients en Allemagne.

Depuis 1993 Schlegel a une filiale à Leipzig, soit la société DUX Elektrokontakt GmbH à Leipzig. Avec env. 500000 habitants, Leipzig est la plus grande ville de Saxe et l'un des six grands centres de cet état fédéré. Pour plus de 500 ans, Leipzig a joué un rôle principal comme centre de commerce et ville de foires. De nombreuses personnalités historiques, comme p.ex. Johann Sebastian Bach et Johann Wolfgang von Goethe, comptent parmi le patrimoine culturel de Leipzig.





Appareils de commande

>> Aperçu des gammes de têtes de commande	page	12
- série OKTRON	page	20
- série OKTRON-R	page	40
- série RX	page	60
- série QUARTRON	page	76
- série RONTRON-R-JUWEL	page	98
- série RONTRON-RJ-Exclusive	page	120
- série RONTRON-RJ-en acier inox	page	124
- série RONTRON-Q-JUWEL	page	144
- série RONTRON-QJ-Exclusive	page	162
- série SHORTRON	page	166
- série RX-JUWEL	page	178
- série RONDEX	page	194
- série RONDEX-M	page	214
- série DUX-Basic	page	232
- série QUARTEX-R	page	256
- série RVA en acier inox	page	276
- série KOMBITAST-R-JUWEL	page	286
- série OKTRON-JUWEL	page	304
- série QUARTRON-JUWEL	page	320
- série QUARTEX-R-JUWEL	page	342
- série de boutons anti-vandales	page	358
- Arrêts d'urgence	page	362
- Interrupteurs de freinage d'urgence	page	402
>> Aperçu des gammes de blocs électriques	page	414
- Blocs électriques pour circuits imprimés	page	486, 502, 518
- Blocs électriques à raccord cosse Faston	page	416, 426, 434, 464, 494, 510, 518
- Blocs électriques à raccordement à vis	page	476, 524, 530
- Blocs électriques à raccordement à ressort	page	540, 546
- Modules pour boutons-poussoirs radio sans pile	page	570
- Blocs électriques pour AS-Interface	page	558

>> Aperçu des gammes de têtes de commande



OKTRON
 Découpe de montage: Ø 16 mm Dimensions face avant: 25 x 25 mm page **20**



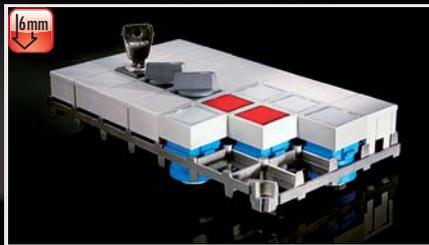
OKTRON-R
 Découpe de montage: Ø 16 mm Dimensions face avant: Ø 25 mm page **40**



RX
 Découpe de montage: Ø 16 mm Dimensions face avant: Ø 24 mm page **60**



QUARTRON
 Découpe de montage: Ø 16 mm Dimensions face avant: 25 x 25 mm page **76**



QUARTRON Mosaik
 Découpe de montage: Ø 16 mm Dimensions face avant: 24 x 24 mm page **76**



RONTRON-R-JUWEL
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 28 mm page **98**



RONTRON-RJ-Exclusive
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 28 mm page **120**



RONTRON-RJ-en acier inox
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 28 mm page **124**



RONTRON-Q-JUWEL
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: 28 x 28 mm page **144**



RONTRON-QJ-Exclusive
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: 28 x 28 mm page **162**



SHORTRON
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 28 mm page **166**



RX-JUWEL
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 28 mm page **178**



RONDÉX
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 28 mm page **194**



RONDÉX-M
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 28 mm page **214**



DUX-Basic
 Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 30 mm page **232**



QUARTEX-R

Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: 30 x 30 mm page **256**



RVA en acier inox

Découpe de montage: Ø 22 mm Dimensions face avant: Ø 28 mm page **276**



KOMBITAST-R-JUWEL

Découpe de montage: Ø 30,5 mm Dimensions face avant: Ø 36 mm page **286**



OKTRON-JUWEL

Découpe de montage: 23 x 23 mm Dimensions face avant: 25 x 25 mm page **304**



QUARTRON-JUWEL

Découpe de montage: 24 x 24 mm Dimensions face avant: 27 x 27 mm page **320**



QUARTEX-R-JUWEL

Découpe de montage: 26 x 26 mm Dimensions face avant: 30 x 30 mm page **342**



série de boutons anti-vandales

page **358**



Arrêts d'urgence

page **362**



Interrupteurs de freinage d'urgence

page **402**



Étiquettes

page **410**



Blocs électriques

page **414**

>> Appareils de commande

Utilisation et applications

Les gammes des appareils de commande des marques Schlegel et DUX comprennent une variété de commutateurs à impulsion ou à accrochage pour l'encastrement frontal. Les têtes de commande ont été conçues pour des applications exclusives, même en milieu rude. Elles sont logées dans des corps isolants bien galbés de forme ronde, carrée ou rectangulaire et quelques séries se laissent juxtaposer, ainsi est-il possible de réaliser des tableaux.

Une grande variété de blocs électriques et un montage facile et rapide assurent une haute flexibilité pour chaque application.

Montage des têtes de commande

Tout d'abord, percer, poinçonner ou découper les trous de montage par laser dans le panneau suivant les schémas de perçage correspondants (voir les "Dimensions découpe de montage" sur les pages d'introduction de chaque série). Attention: En cas de trous de montage ronds prévoir une encoche pour l'ergot anti-rotation.

Insérer ensuite les têtes de commande dans les découpes de montage et les fixer avec un contre-écrou.

Sur les têtes de commande carrées du type "Juwel" qui sont presque entièrement encastrées, mettre une entretoise par l'arrière avant de les fixer dans le panneau avec le contre-écrou.

Sauf indication contraire, les cabochons et étiquettes sont à commander séparément. Cela permet une grande flexibilité à la combinaison des cabochons colorés et des étiquettes, même après le montage des éléments de commande (voir les "Instructions de montage et de service").

Montage des blocs électriques

La procédure permettant de combiner les blocs électriques avec les têtes de commande dépend entre autres du fait, s'il s'agit d'une *montage combiné ou séparé*.

Tous les blocs de contact ont des coins et bords arrondis et donc permettent une utilisation confortable et sans risque de blessure.

22 mm séries avec baïonnette: Insérer d'abord les blocs de contact modulaires du type M dans un étrier de fixation, l'ajuster ensuite sur la tête de commande et le verrouiller par une rotation à droite.

En cas des blocs de contact du type D et de montage côté-à-côté, verrouiller d'abord l'étrier de fixation sur la tête de commande par rotation à droite, puis encliqueter les modules électriques sur l'étrier de fixation. Les blocs du type ETR (monobloc) sont directement encliquetés sur les têtes de commande appropriées (pas d'étrier de fixation nécessaire).

16 mm séries avec baïonnette: Simplement encliqueter les blocs de contact des types A, B, C et P sur la tête de commande (pas d'étrier de fixation nécessaire). Une légère rotation permet de les décliqueter et démonter.

En ce qui concerne les blocs électriques du type CTP et CZ, les braser d'abord sur un circuit imprimé, puis les attacher sur les têtes de commande des 16 mm séries et les fixer par un petit boulon d'arrêt. Déplacer ce boulon avec un tournevis à travers un trou dans le circuit imprimé.

Eclairage

Pour les boutons-poussoirs lumineux, interrupteurs sélecteurs, interrupteurs à clé et les voyants lumineux conviennent plusieurs types d'éclairage tels que lampes à incandescence, au néon ou LED. Les blocs de contact sont disponibles à douilles BA9s, T5,5K ou W2x4,6d, dépendant de la série utilisée.

Possibilités de marquage

L'importance d'un bon marquage a été prise en considération lors du développement des têtes de commande Schlegel. Ainsi, en résulte-t-il une bonne clareté, une confection simple des étiquettes de même qu'une variété de symboles et inscriptions standards ou adapté aux besoins spéciaux du client.

Pour le montage, insérer les étiquettes sous les cabochons transparents. Ainsi elles sont protégées contre salissures et usure. Encore aujourd'hui, c'est le meilleur système qui était à l'origine un développement de Georg Schlegel, fondateur de l'entreprise. D'autres options de marquage sont offertes par les porte-étiquettes extérieurs qui acceptent aussi des étiquettes standards ou adaptées au client.

Couleurs des collerettes (voir les séries individuelles)

Autres couleurs des collerettes sur demande

Les produits et matériels présentés dans ce document sont, à tout moment, susceptibles d'évolutions ou de modifications tant aux plans technique et d'aspect que d'utilisation.

Leur description ne peut en aucun cas revêtir un aspect contractuel.

Sous réserves de fautes d'impression ou d'erreur.

Toute reproduction ou copie, même partielle de cet ouvrage est interdite, quel que soit le procédé de duplication.

Les illustrations peuvent différer.

Protection internationale du design.

Degré de protection (d'après IEC/EN 60529)

Les têtes de commande Schlegel sont conformes au degré de protection IP65 (cela se réfère au composant devant le panneau). Il y a aussi des versions spéciales, p.ex. pour le secteur agroalimentaire, qui sont classées jusqu'à IP69K.

En supplément, pour des usages répondants à des conditions extrêmes telles que particules de saleté, copeaux, farines, etc., il y a des têtes de commande à membrane ou il est possible d'ajouter un capuchon protecteur en silicone transparente ou en PVC.

Matériaux

Seuls les matériaux de haute qualité tels que polyamide 6.6 / polyamide 12 (partiellement renforcé) et d'autres matières plastiques éprouvées sont utilisées. Du laiton étamé est principalement utilisé pour les bornes des blocs électriques. Les rivets de contact sont en alliage d'argent/nickel, mais peuvent aussi être dorés sur demande (dorure de 5 µm). Une surface spéciale les rend autonettoyants.

Tous nos produits sont conformes à la directive RoHS.

Caractéristiques techniques

En ce qui concerne les caractéristiques techniques, les approbations ainsi que les conditions de fonctionnement et environnantes, vous référez s'il vous plaît aux informations sur les pages de départ de chaque série de blocs électriques.

La course d'actionnement est affichée dans un pictogramme pour chaque tête de commande et dans un schéma de connexion pour chaque bloc de contact. Cette information est également incluse dans les spécifications techniques.

La fonction d'ouverture positive des contacts NF, ce qui est nécessaire pour les applications d'arrêt d'urgence, est indentifiée par un symbole (cercle avec une flèche horizontale) à côté du schéma de commutation relatif.

Définition des indices de protection IP

Normes et codes	IP	Protection du matériel	Protection des personnes
EN 60529		contre les corps solides (y compris la poussière)	contre l'accès aux parties dangereuses
1er chiffre	0	non protégé	non protégé
	1	≥ Ø 50 mm	par le dos de la main
	2	≥ Ø 12,5 mm	avec le doigt
	3	≥ Ø 2,5 mm	avec un outil
	4	≥ Ø 1,0 mm	avec un fil
	5	protégé contre les poussières	avec un fil
	6	étanche à la poussière	avec un fil
DIN 40050 Teil 9		contre la pénétration de l'eau avec des effets nuisibles	
2ième chiffre	0	non protégé	
	1	gouttes d'eau verticales	
	2	gouttes d'eau à 15° de la verticale	
	3	eau pulvérisé	
	4	projections d'eau	
	4K	idem à haute pression	
	5	jets d'eau	
	6	jets d'eau puissants	
	6K	idem à haute pression	
	7	immersion temporaire	
	8	immersion prolongée	
9K	nettoyage sous haute pression/ au jet de vapeur		

Approbations

Symbol	Nom / Organisation	Explication
	CE Kennzeichen, Communautés Européennes	Par le marquage CE, le fabricant atteste de la conformité du produit aux exigences du standard de produit respectif définies dans les directives de l'UE.
	VDE Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik e.V.	La marque VDE signifie la conformité du produit avec les normes VDE ou les normes européennes ou internationales harmonisées et confirme le respect des exigences de protection des directives applicables.
	ENEC European Norms Electrical Certification	Marque européenne (ici pour des appareils électriques selon EN 61058). Remplace les directives nationales des pays européens participants. La marque est accompagnée d'un numéro correspondant à l'organisme de certification national, par ex. 05=KEMA, 10=VDE
	KEMA Keuring van Elektrotechnische Materialen te Arnhem	Marque de l'organisme néerlandais de certification
	Underwriters Laboratories	Marque de certification UL Listed, les échantillons représentatifs du produit ont été testés par UL et remplissent les exigences de sécurité des États-Unis.
	Underwriters Laboratories	Marque de certification UL Listed, les échantillons représentatifs du produit ont été testés par UL et remplissent les exigences de sécurité des États-Unis et du Canada.
	Underwriters Laboratories	Marque de certification UL Recognized, marque UL pour des composants homologués par UL et faisant partie d'un plus grand produit ou système.
	Underwriters Laboratories	Marque de certification UL Recognized, les échantillons représentatifs du produit ont été testés par UL et remplissent les exigences de sécurité des États-Unis et du Canada.
	Canadian Standards Association	Marque du Conseil canadien des normes, les produits avec cette marque ont été homologués par CSA et sont conformes aux normes canadiennes applicables.
	Canadian Standards Association	Marque du Conseil canadien des normes, les produits avec cette marque ont été homologués par CSA et sont conformes aux normes canadiennes et états-uniennes applicables.
	Demko	Marque de certification danoise qui est enregistrée et fournie par UL International Demko A/S. La marque D signifie la conformité du produit approuvé aux exigences de sécurité applicables.
	Nemko	Marque de certification norvégienne
	Semko	Marque de certification suédoise
	Fimko	Marque de certification finlandaise
	Det Norske Veritas	Marque de certification norvégienne, les produits avec cette marque sont conformes aux règlements de la classification de navires.
	Germanischer Lloyd	Marque de certification allemande, les produits avec cette marque sont conformes aux règlements de la classification de navires.
	UkrSEPRO	Marque de certification ukrainienne
	Gost-R	Marque de certification russe
	China Compulsory Certificate	Marque de certification chinoise du bureau d'homologation CQC

Symbol	Nom / Organisation	Explication
	TÜV	Bureau d'homologation allemand Bureau d'homologation de composants de sécurité comme p.ex. les arrêts d'urgence
	AS-International Association	Marque des composants AS-Interface certifiés
	Lloyd's Register	Lloyd's Register of Shipping, Bureau d'homologation anglais de classification de navires

Mode de fonctionnement de boutons tournants et interrupteurs à clé à 3 positions

Poussoir en une pièce: Le poussoir en une pièce des boutons tournants et interrupteurs à clé à 3 positions n'est pas poussé dans la position gauche, dans la position centrale il est à moitié poussé, et dans la position droite il est entièrement enfoncé. En utilisant un bloc de contact avec un NF (s'ouvre après une course d'env. 1,5 mm) et un NO (se ferme après une course d'env. 4 mm), le mode de commutation est comme suit:

L'avantage de ce concept est que le sens d'encliquetage n'est pas important. Seul la course permet la bonne commutation, autant dire que'un accouplement transversal des éléments de contact est autorisé.

1. à gauche = course 0mm = NF fermé, NO ouvert
2. au centre = course ~3mm = NF et NO sont ouverts
3. à droite = course 6mm = NF ouvert, NO fermé

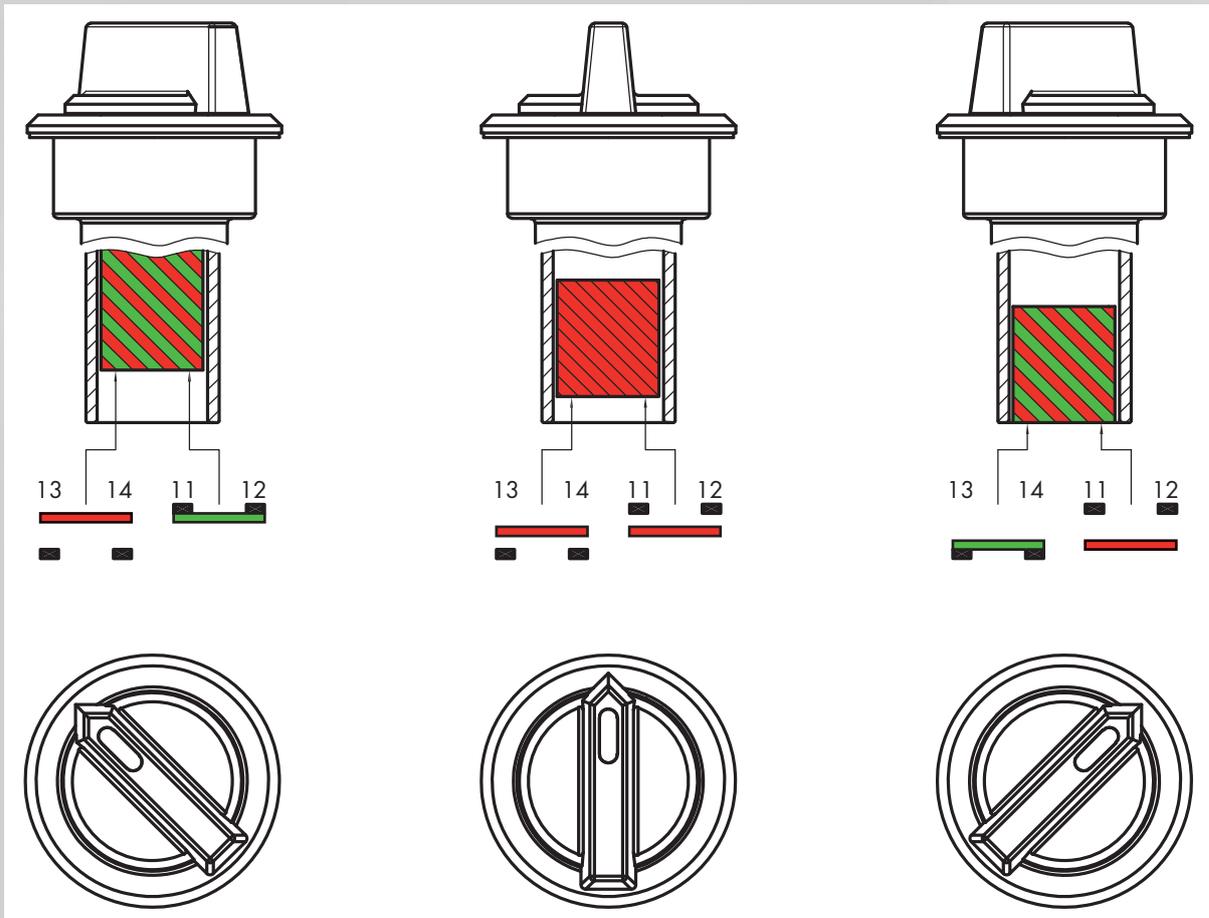


Illustration du poussoir en une pièce

Poussoir en deux pièces: Dans cette version le poussoir se compose de deux demi-coques séparées. Dans la position gauche la moitié gauche du poussoir (alors l'élément de contact à gauche) est actionnée, dans la position droite c'est l'élément de contact à droite et dans la position centrale aucun des deux éléments de contact n'est actionnés. Ainsi, il faut prendre en considération qu'un accouplement transversal des éléments de contact N'EST PAS autorisé ici! De plus, les éléments de contacts doivent être encliquetés correctement, sinon tout actionnement mènera à l'inverse de la fonction désirée. Afin d'obtenir les mêmes modes de commutation comme mentionnés ci-dessus, deux NO doivent être utilisés:

1. à gauche = la moitié gauche du poussoir est actionnée = NO gauche fermé, NO droite ouvert
2. au centre = aucune des moitiés du poussoir n'est actionnée = tous les deux NO sont ouverts
3. à droite = la moitié droite du poussoir est actionnée = NO gauche ouvert, NO droite fermé.

Le poussoir en deux pièces est utilisé dans les boutons tournants et têtes de commande à clé des séries suivantes: Oktron, Oktron-R, Oktron-Juwel, Rontron-R-Juwel, Rontron-RJ-Edelstahl, Rontron-Q-Juwel et RX-Juwel (RXJZSSA12E et RXJZWBL).

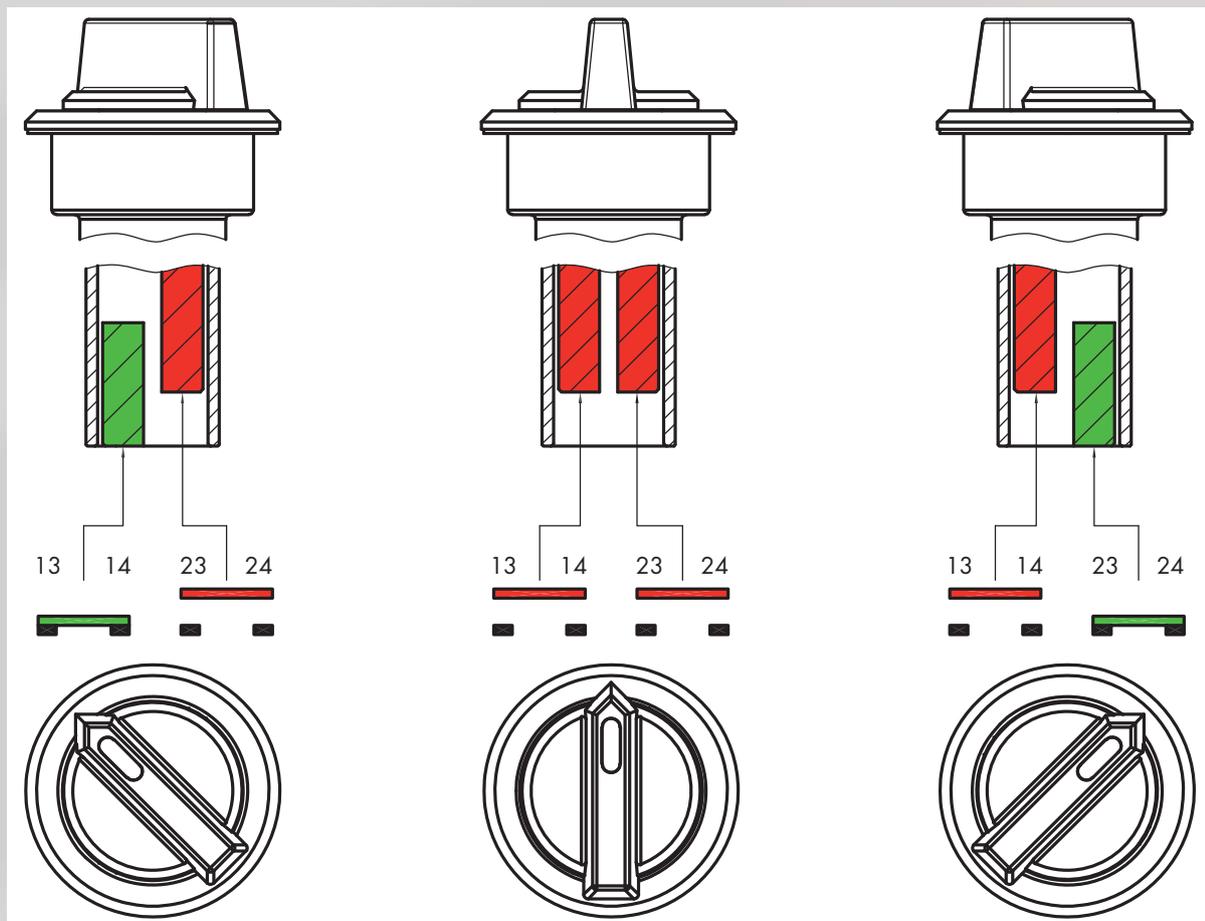


Illustration du poussoir à deux pièces



Dimensions face avant: 25 x 25 mm
Découpe de montage: Ø 16,2 mm
Hauteur collerette: 7,5 mm
Course: 3 mm



OKTRON



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 26	07	Têtes de commande à clé	page 32
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 28	08	Buzzers	page 34
03	Têtes de boutons coup de poing	page 28	09	Voyants lumineux	page 36
04	Têtes de commande pour potentiomètres	page 30			
05	Têtes de boutons tournants	page 30			
06	Têtes de boutons à bascule	page 31			
			Blocs de contact/blocs lumineux		page 414



Degré de protection



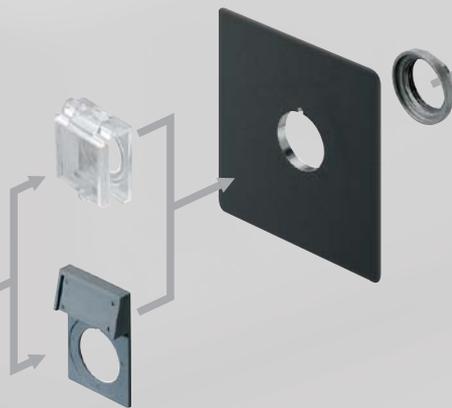
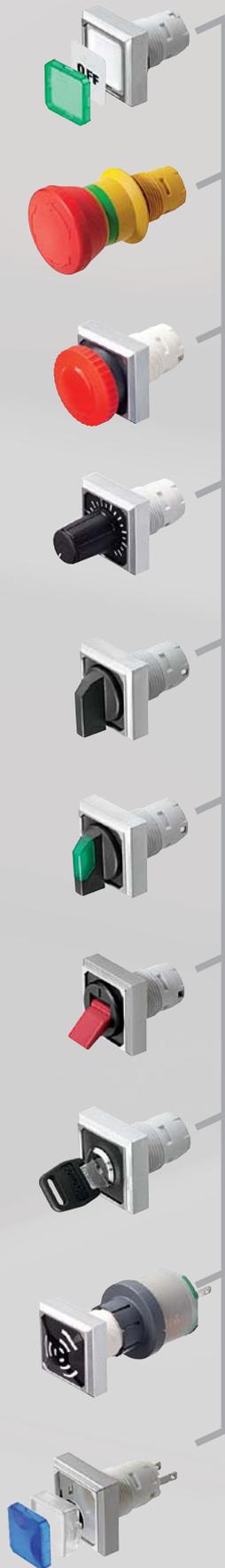
Éclairage possible



Course d'actionnement

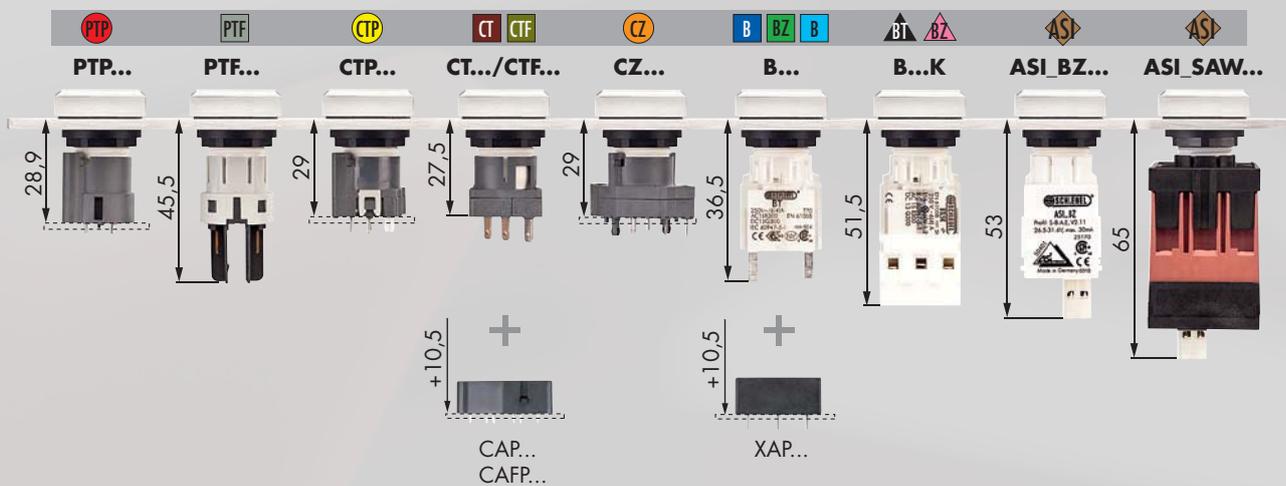


Marquage possible



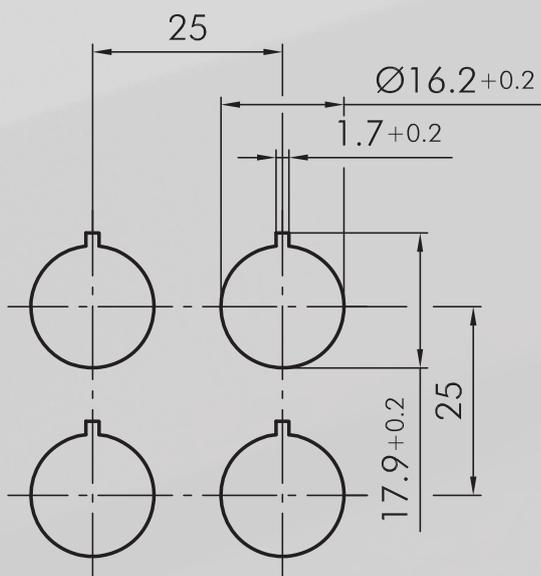
- 
CT...
 Blocs électriques à raccord cosse Faston
page 510
- 
CZ...
 Blocs électriques pour circuits imprimés
page 502
- 
CTP...
 Blocs électriques pour circuits imprimés
page 486
- 
CTF...
 Blocs électriques à raccord cosse Faston
page 494
- 
PTP...
 PT... Blocs électriques pour circuits imprimés
page 518
- 
PTF
 PT... Blocs électriques à raccord cosse Faston
page 518
- 
B...
 Blocs électriques à raccord cosse Faston
page 434
- 
BZ
 B... Blocs électriques à raccordement à vis
page 476
- 
BT
 B... Blocs électriques à raccordement à vis
page 476
- 
ASI...
 Blocs électriques pour AS-Interface
page 558
- 
ASI...
 Blocs électriques pour AS-Interface Safety @ Work
page 564

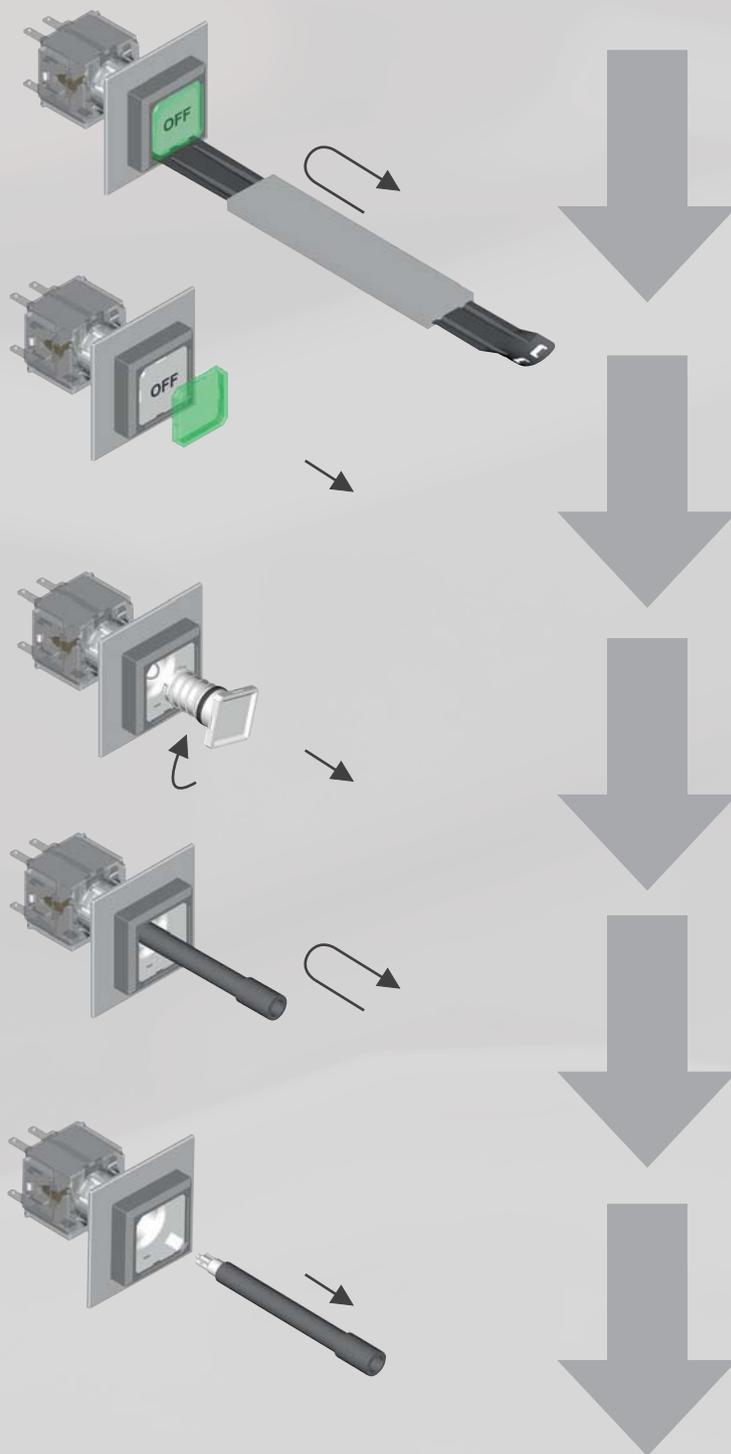
Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage

Entraxe de fixation 25 x 38 mm au min. si montage avec porte-étiquette extérieur.





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

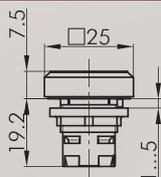
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables

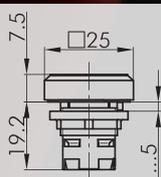


collerette

anthracite

métallique

OKT
OKTM



Tête de bouton-poussoir

Une lentille complexe comporte deux prismes qui concentrent la lumière au bord du cabochon.

blocs de contact adaptables

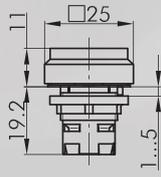


collerette

anthracite

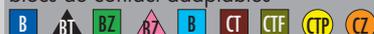
métallique

OKTLL
OKTLLM



Tête de bouton-poussoir à collerette haute

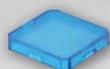
blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

OKH



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

jaune

vert

clair

rouge

blanc-opale

TOKFBL
TOKFGB
TOKFGN
TOKFKL
TOKFRT
TOKFWS



Cabochon plat non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

anthracite

jaune

vert

noir

rouge

blanc

TOKFGDG
TOKFGGB
TOKFGGN
TOKFGSW
TOKFGRT
TOKFGWS

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSOK...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSOKB
		Etiquette sans marquage	BSOKU
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410))	BSOKLL...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSOKLLB
		Etiquette sans marquage	BSOKLLU

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

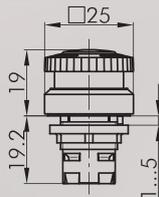
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

autres couleurs du champignon sur demande

Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Collettte anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite

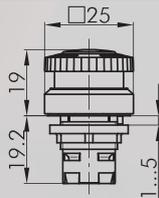
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collettte jaune

OKVGB

IP65



Tête de bouton coup de poing lumineux à accrochage

avec étiquette vierge (marquage sur demande)

Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Collettte anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite

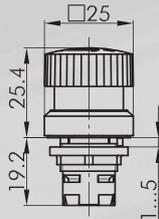
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collettte jaune

OKVLGB

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Non
 Collettte anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collettte jaune

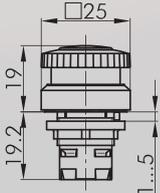
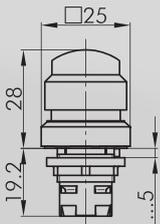
OKUVGB



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence” à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

Têtes de boutons coup de poing

Illustration	Dimensions	Description	Références
 <p>IP65 3mm Lightbulb icon</p>		<p>Tête de bouton coup de poing à impulsion autres couleurs du champignon sur demande Visualisation d'état Non Collerette anti-blocage Non blocs de contact adaptables AZ B BT BZ BT B CT CTF CTP CZ champignon rouge collerette anthracite métallique</p>	<p>OKS OKSM</p>
 <p>IP65 3mm Lightbulb icon</p>		<p>Tête de bouton tournant manette rouge, fonction momentanée à gauche, fonction maintenue à droite Visualisation d'état Non Collerette anti-blocage Non blocs de contact adaptables AZ B BT BZ BT B CT CTF CTP CZ champignon rouge collerette rouge métallique</p>	<p>OKTV OKTVM</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Borniers

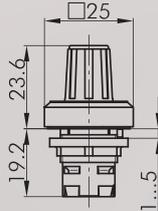
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

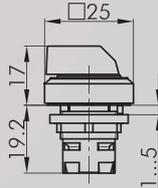


Tête de commande pour potentiomètres

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni
Axe de longueur: env. 32 mm
collerette anthracite
 métallique

OKR
OKRM

IP65

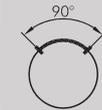


Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
 métallique

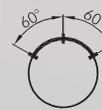


OKWA
OKWAM

blocs de contact adaptables

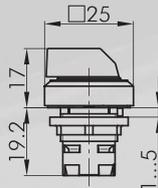


collerette anthracite
 métallique



OKWB
OKWBM

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
 métallique



OKSTA
OKSTAM

blocs de contact adaptables

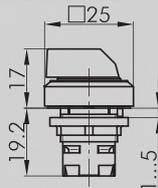


collerette anthracite
 métallique



OKSTB
OKSTBM

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
 métallique



OKWC
OKWCM

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
Têtes de boutons à bascule

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

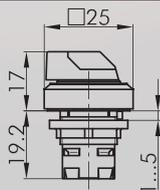
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant lumineux maintenu

couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. OKWAL_GN

blocs de contact adaptables

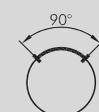


collerette anthracite
métallique

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique

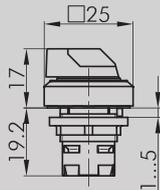


OKWAL...
OKWALM...



OKWBL...
OKWBLM...

IP65



Tête de bouton tournant à rappel lumineux

couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. OKSTAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique

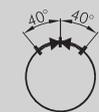
blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique

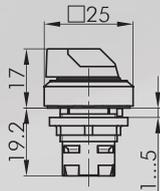


OKSTAL...
OKSTALM...



OKSTBL...
OKSTBLM...

IP65



Tête de bouton tournant lumineux maintenu gauche, rappel de droite

couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. OKWCL_GN

blocs de contact adaptables

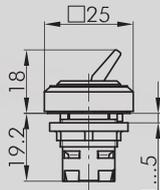


collerette anthracite
métallique



OKWCL...
OKWCLM...

IP65



Tête de bouton à bascule

avec bascule rouge (autres couleurs sur demande)

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique

OKK_RT
OKKM_RT

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

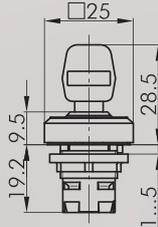
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

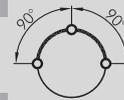
avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



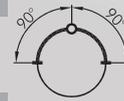
OKSSA12
OKSSMA12

blocs de contact adaptables



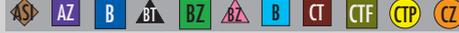
collerette

anthracite
métallique



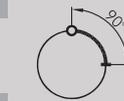
OKSSA13
OKSSMA13

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



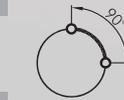
OKSSA14
OKSSMA14

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



OKSSA15
OKSSMA15

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



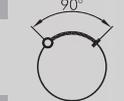
OKSSA16
OKSSMA16

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



OKSSA17
OKSSMA17

blocs de contact adaptables



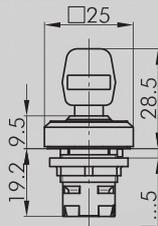
collerette

anthracite
métallique



OKSSA18
OKSSMA18

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue, 3 positions

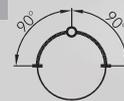
avec 3 clés
clé n° 1: maintenu droite et gauche
clé n° 2: maintenu gauche
clé n° 3: maintenu droite

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



OKSSA31
OKSSMA31

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

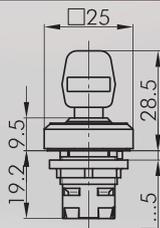
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
 métallique

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
 métallique

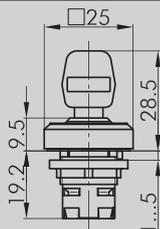


OKSSA23
OKSSMA23



OKSSA28
OKSSMA28

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
 métallique



OKSSA25
OKSSMA25



Clé de recharge

clé de recharge standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ESMIC482

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Buzzers

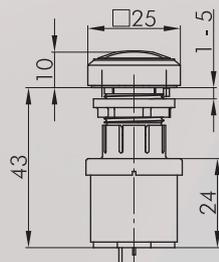
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

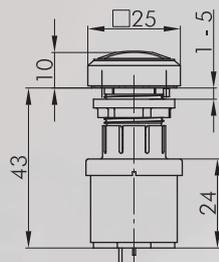


Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 75 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite
 métallique

OKNSG+SG-24V
OKNMSG+SG-24V

IP65

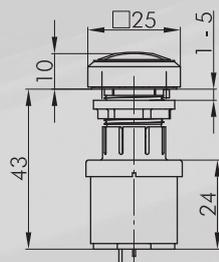


Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 75 db (10cm, 12V)
 Intrevalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite
 métallique

OKNSG+SGI-24V
OKNMSG+SIGI-24V

IP65

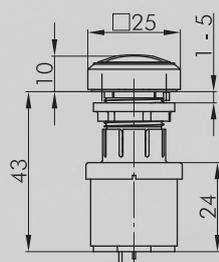


Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 75 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite
 métallique

OKNSGL+SGLR-24V
OKNMSGL+SGLR-24V

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 75 db (10cm, 12V)
 Intrevalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite
 métallique

OKNSGL+SGILR-24V
OKNMSGL+SGILR-24V

Accessoires blocs électriques

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue section 0,75 - 1,50 mm ² , laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8	FH2,8
		Corps isolant pour cosse Faston FH2,8	IH2,8
		Languette répartiteur pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8	FD2,8

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

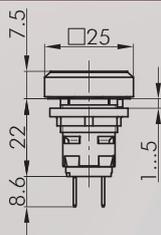
Borniers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Voyant lumineux avec languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm

à douille W2x4,6d

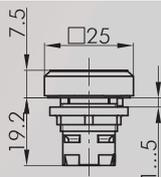
collerette

anthracite

métallique

OKL4

OKL4M



Tête de voyant

blocs lumineux adaptables



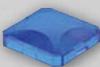
collerette

anthracite

métallique

OKN

OKNM



Cabochon convexe, transparent

couleur

bleu

jaune

vert

clair

rouge

blanc

KOKFBL

KOKFGB

KOKFGN

KOKFKL

KOKFRT

KOKFWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSOK...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

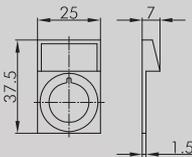
BSOKB



Étiquette sans marquage

BSOKU

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de montage à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL	S16
		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
 		Porte-étiquette extérieur permet le marquage extérieur des têtes de commande des séries QUARTRON et OKTRON, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite couleur métallique	QXABT QXABT_M
		Étiquette autocollante marquage sur demande dimensions: 22 x 11 mm	BZ16G
		Étiquette autocollante dimensions: 22 x 11 mm	BZ16U
		Étiquette autocollante avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410) dimensions: 22 x 11 mm	BZ16B...
		Étiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 60 mm perçage Ø 16 mm couleur jaune	NAS_16

Accessoires têtes de commande

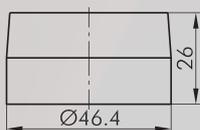
Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 60 mm
perçage Ø 16 mm
couleur jaune

NAS_16_548



Collerette de protection

pour têtes de commande, découpe de montage Ø 16 mm
couleur jaune
 anthracite

**QXSK
QXSKDG**



Capot de protection plombable

pour boutons-poussoirs de la série OKTRON

KDOK



Extracteur de lampes

LZ-MG



Extracteur cabochon universel

USK

IP65



Bouchon obturateur carré

pour boucher les perçages non utilisés
couleur anthracite

Q16DG



Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: Ø 25 mm
Découpe de montage: Ø 16,2 mm
Hauteur collerette: 7 mm
Course: 3 mm



OKTRON-R



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 46	07	Têtes de commande à clé	page 52
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 48	08	Buzzers	page 54
03	Têtes de boutons coup de poing	page 49	09	Voyants lumineux	page 56
04	Têtes de commande pour potentiomètres	page 49			
05	Têtes de boutons tournants	page 50			
06	Têtes de boutons à bascule	page 51			
			Blocs de contact/blocs lumineux		page 414

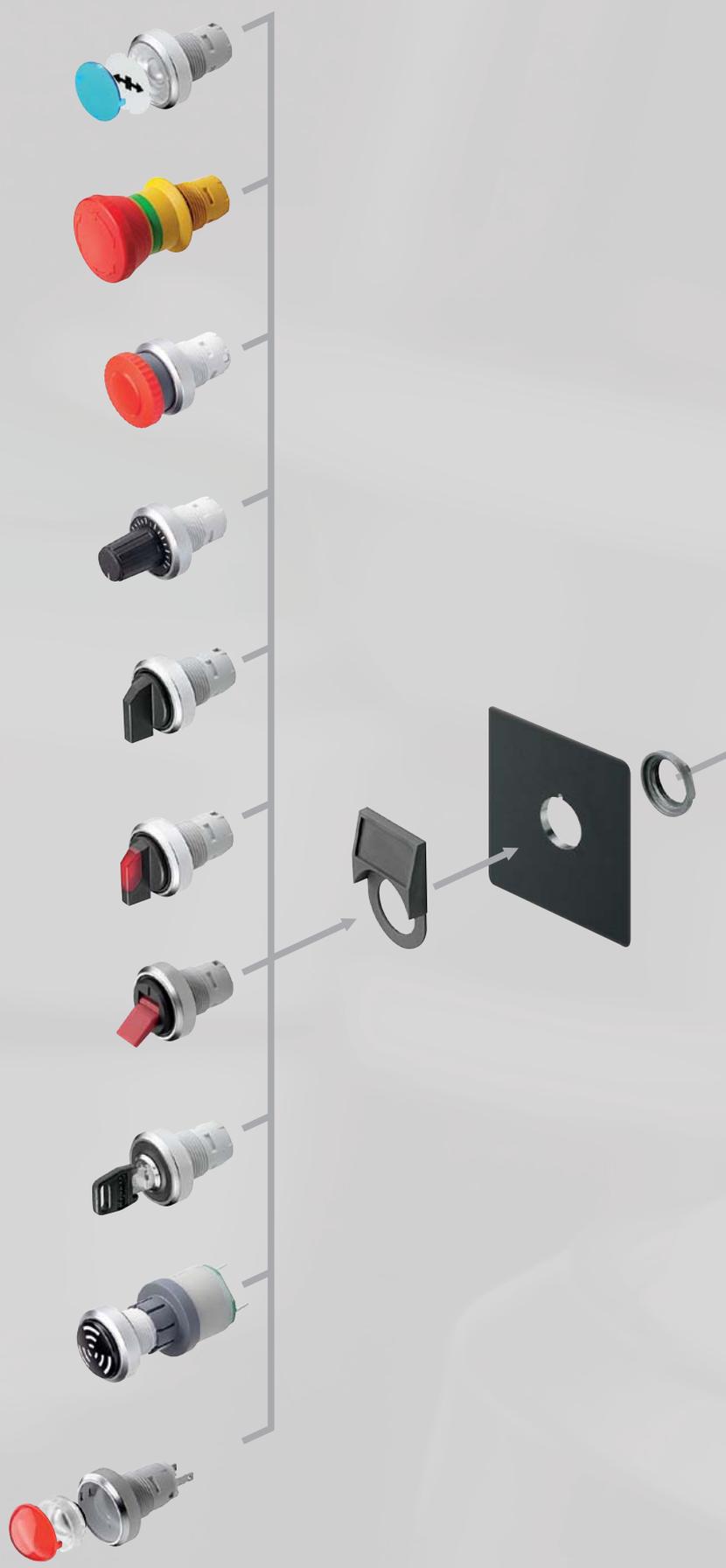


 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



CT
CT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 510

CZ
CZ...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 502

CTP
CTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 486

CTF
CTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 494

PTP
PT...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 518

PTF
PT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 518

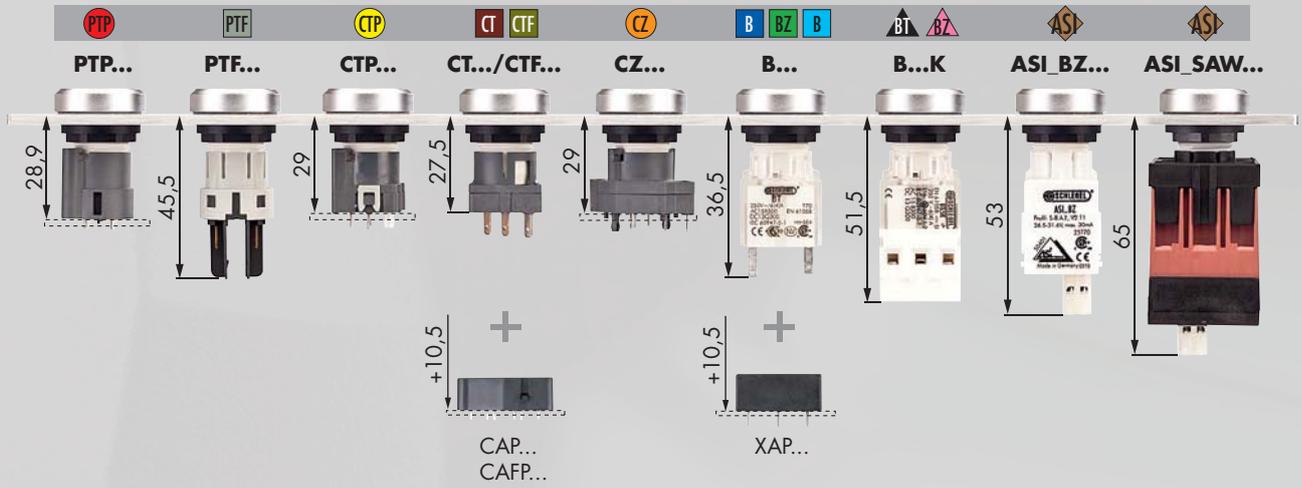
B
BZ
B...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 434

BT
B...
Blocs électriques
à raccordement à vis
page 476

AS
ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
page 558

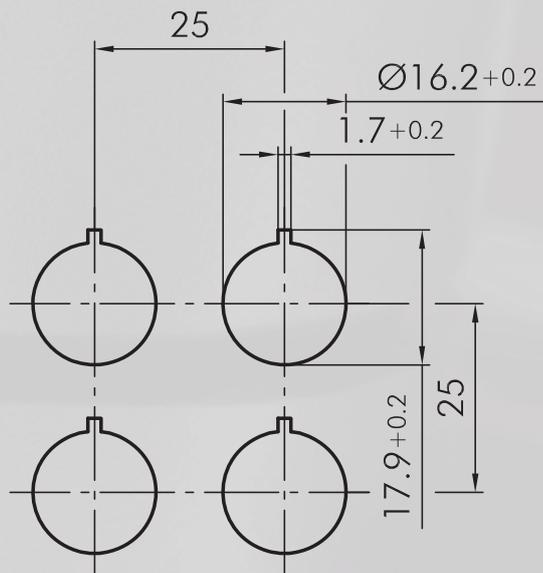
AS
ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
Safety @ Work
page 564

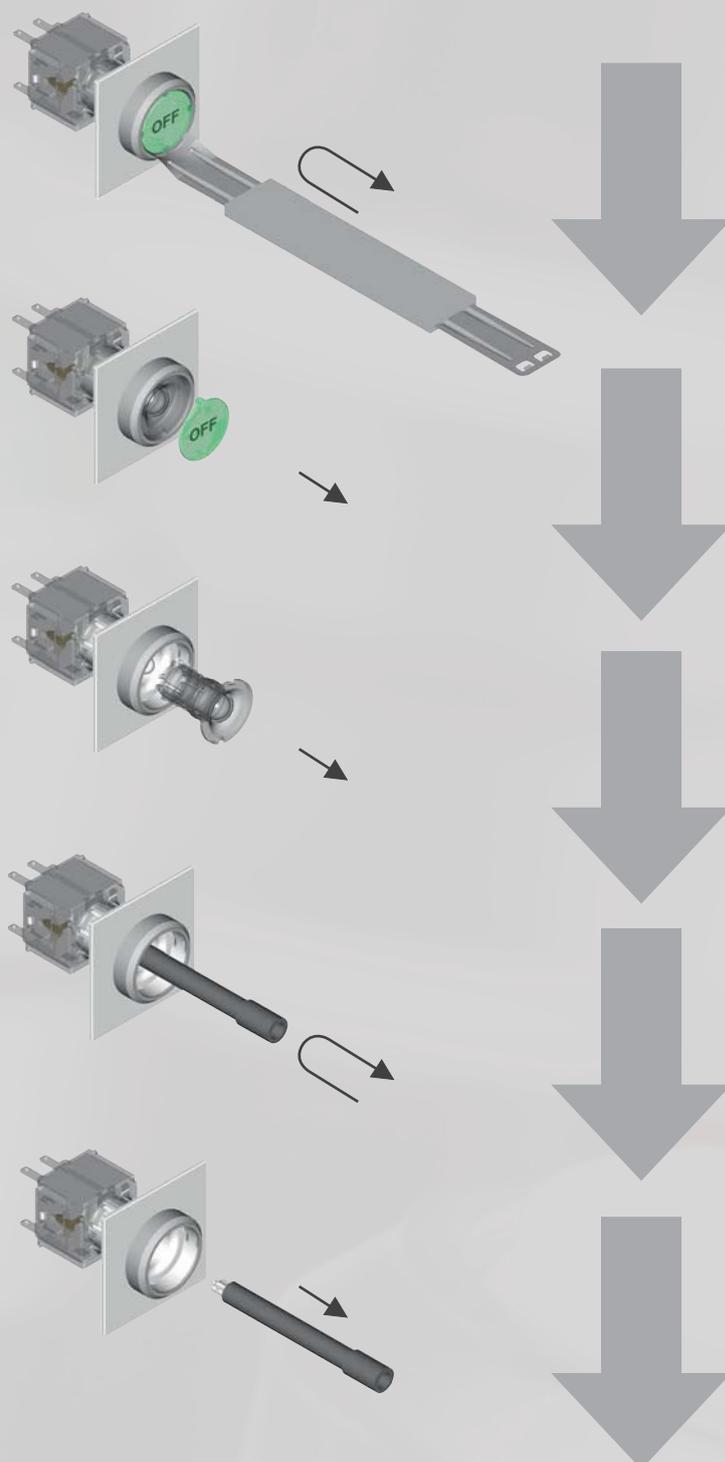
Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage

Entraxe de fixation 25 x 38 mm au min. si montage avec porte-étiquette extérieur.





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

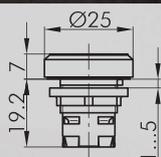
Dimensions

Description

Références

IP65

3mm



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

métallique

RKT

RKTM



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

jaune

vert

clair

rouge

blanc-opale

T20FBL

T20FGB

T20FGN

T20FKL

T20FRT

T20FWS



Cabochon plat non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

jaune

vert

noir

rouge

blanc

T20FGBL

T20FGGB

T20FGGN

T20FGSW

T20FGRT

T20FGWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRX...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRXB



Étiquette sans marquage

BSRXU

IP67



Capuchon protecteur

en silicone, jusqu'à 50°C

TK26S

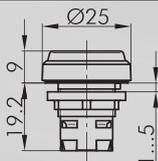
Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir à membrane

avec cabochon blanc non-transparent
(marquage sur demande)

blocs de contact adaptables



collerette

noir

RKTME

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

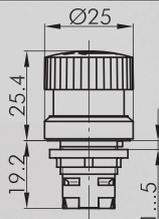
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Non
 Collettte anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



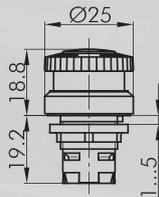
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

RKUVGB

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

autres couleurs du champignon sur demande
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Collettte anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite

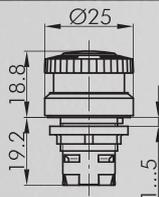
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

RKVGB

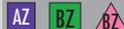
IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

avec étiquette vierge (marquage sur demande)
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Collettte anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite

blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

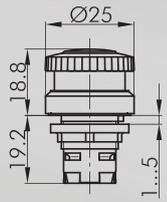
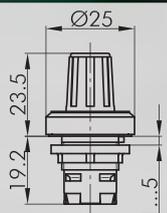
RKVLGB



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

Têtes de boutons coup de poing
Têtes de commande pour potentiomètres

Illustration	Dimensions	Description	Références
 <p>IP65 3mm Light bulb icon</p>		<p>Tête de bouton coup de poing à impulsion autres couleurs du champignon sur demande Visualisation d'état Non Collerette anti-blocage Non blocs de contact adaptables</p> <p>AZ B BT BZ CT CTF CTP CZ</p> <p>champignon rouge collerette anthracite métallique</p>	<p>RKS RKSM</p>
 <p>IP65</p>		<p>Tête de commande pour potentiomètres pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni. Axe de longueur: env. 32 mm collerette anthracite métallique</p>	<p>RKR RKRM</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

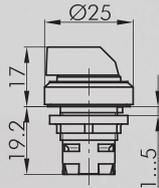
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



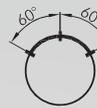
RKWA
RKWAM

blocs de contact adaptables



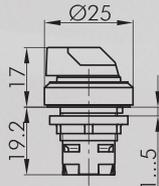
collerette

anthracite
métallique



RKWB
RKWBM

IP65



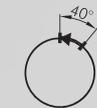
Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



RKSTA
RKSTAM

blocs de contact adaptables



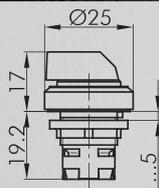
collerette

anthracite
métallique



RKSTB
RKSTBM

IP65



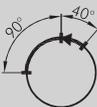
Tête de bouton tournant maintenue gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables



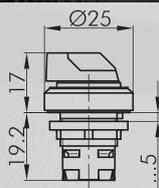
collerette

anthracite
métallique



RKWC
RKWCM

IP65



Tête de bouton tournant maintenu lumineux

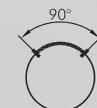
couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. RKWAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



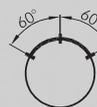
RKWAL...
RKWALM...

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



RKWBL...
RKWBLM...

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
Têtes de boutons à bascule

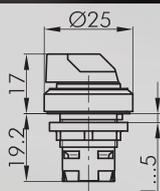
I = Position de contact
> = Rappel par ressort

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton tournant à rappel lumineux

couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. RKSTAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique

blocs de contact adaptables



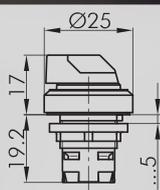
collerette anthracite
métallique



RKSTAL...
RKSTALM...



RKSTBL...
RKSTBLM...



**Tête de bouton tournant lumineux
maintenue gauche, rappel de droite**

couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. RKWCL_GN

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique



RKWCL...
RKWCLM...



**Tête de bouton tournant maintenu adaptée aux
conditions désertiques**

fut testée avec poussière d'Arizona

blocs de contact adaptables



couleur manette noir
collerette noir

blocs de contact adaptables



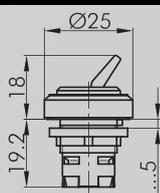
couleur manette noir
collerette noir



RKWA_514



RKWB_514



Tête de bouton à bascule

avec bascule rouge (autres couleurs sur demande)

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique

RKK_RT
RKKM_RT

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

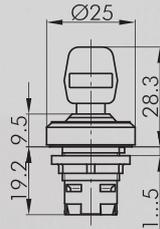
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

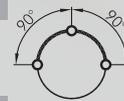
avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



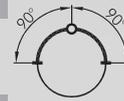
RKSSA12
RKSSMA12

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



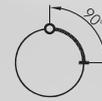
RKSSA13
RKSSMA13

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



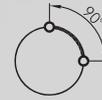
RKSSA14
RKSSMA14

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



RKSSA15
RKSSMA15

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



RKSSA16
RKSSMA16

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



RKSSA17
RKSSMA17

blocs de contact adaptables



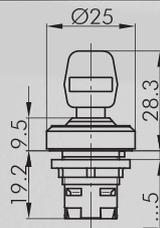
collerette

anthracite
métallique



RKSSA18
RKSSMA18

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue, 3 positions

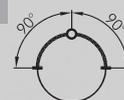
avec 3 clés
clé n° 1: maintenu droite et gauche
clé n° 2: maintenu gauche
clé n° 3: maintenu droite

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite
métallique



RKSSA31
RKSSMA31

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)
Accessoires têtes de commande

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

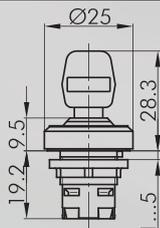
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique

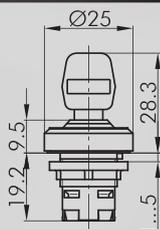


RKSSA23
RKSSMA23



RKSSA28
RKSSMA28

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite
métallique



RKSSA25
RKSSMA25



Clé de recharge

clé de recharge standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ESMIC482

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Buzzers

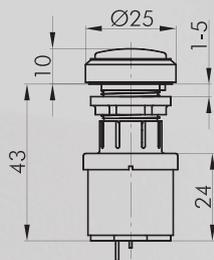
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

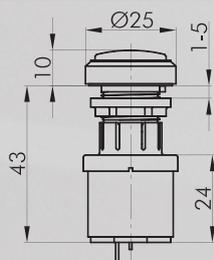


Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite
 métallique

RKNSG+SG-24V
RKNMSG+SG-24V

IP65

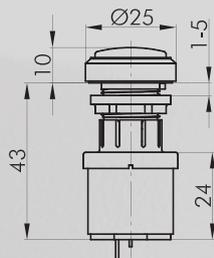


Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite
 métallique

RKNSG+SIGI-24V
RKNMSG+SIGI-24V

IP65

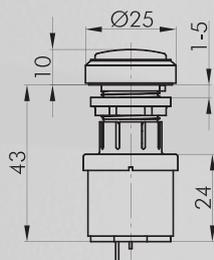


Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite
 métallique

RKNSGL+SGLR-24V
RKNMSGL+SGLR-24V

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite
 métallique

RKNSGL+SGLR-24V
RKNMSGL+SGLR-24V

Accessoires blocs électriques

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue section 0,75 - 1,50 mm ² , laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8	FH2,8
		Corps isolant pour cosse Faston FH2,8	IH2,8
		Languette répartiteur pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8	FD2,8

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de voyant/Voyants lumineux

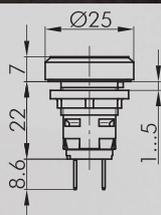
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références

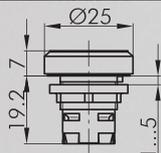


Voyant lumineux avec languettes pour cosses Faston 2,8 x 0,8 mm à douille W2x4,6d

à douille W2x4,6d

collerette anthracite
métallique

RKL4
RKL4M



Tête de voyant

blocs lumineux adaptables



collerette anthracite
métallique

RKN
RKNM



Cabochon hémisphérique

couleur bleu
jaune
vert
clair
rouge
blanc-opale

KH20BL
KH20GB
KH20GN
KH20KL
KH20RT
KH20WS



Cabochon plat transparent

couleur bleu
jaune
vert
clair
rouge
blanc-opale

T20FBL
T20FGB
T20FGN
T20FKL
T20FRT
T20FWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRX...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

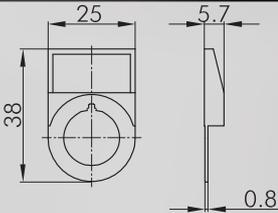
BSRXB



Étiquette sans marquage

BSRXU

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de montage à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL	S16
		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
 	25 38 5.7 0.8	Porte-étiquette extérieur permet le marquage extérieur des têtes de commande de la série OKTRON-R, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite	RKABT
		Étiquette autocollante marquage sur demande dimensions: 22 x 11 mm	BZ16G
		Étiquette autocollante dimensions: 22 x 11 mm	BZ16U
		Étiquette autocollante avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410) dimensions: 22 x 11 mm	BZ16B...
		Étiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 60 mm perçage Ø 16 mm couleur jaune	NAS_16

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

Description

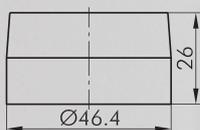
Références



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 60 mm
perçage Ø 16 mm
couleur jaune

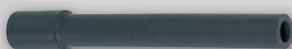
NAS_16_548



Collerette de protection

pour têtes de commande, découpe de montage Ø 16 mm
couleur jaune
 anthracite

**QXSK
QXSKDG**



Extracteur de lampes

LZ-MG



Extracteur cabochon universel

USK

IP65



Bouchon obturateur rond

pour boucher les perçages non utilisés
couleur anthracite

RX16



Index

À propos de nous

Appareils de commande

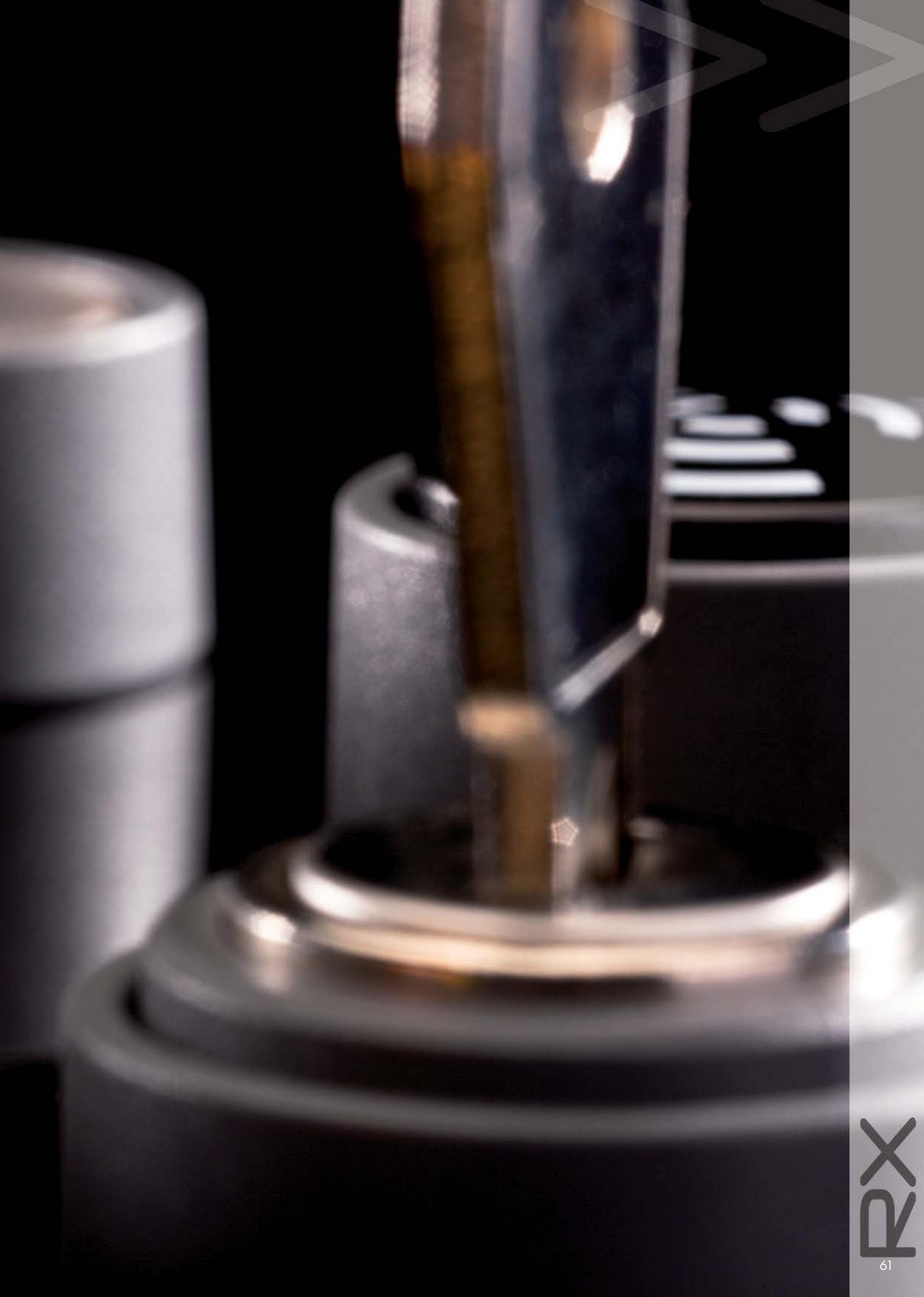
Têtes de commande

Systèmes interface, bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: Ø 24 mm
Découpe de montage: Ø 16,2 mm
Hauteur collerette: 12 mm
Course: 6 mm





01 Têtes de boutons-poussoirs	page 66	07 Têtes de commande à clé	page 69
02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 67	08 Buzzers	page 71
03 Têtes de boutons coup de poing	page 67	09 Voyants lumineux	page 73
04 Têtes de commande pour potentiomètres	page 67		
05 Têtes de boutons tournants	page 68		
06 Têtes de boutons à bascule	page 68		
		Blocs de contact/blocs lumineux	page 414



 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



- 


AT.../AF.../AZ...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 416
- 


CT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 510
- 


CTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 486
- 

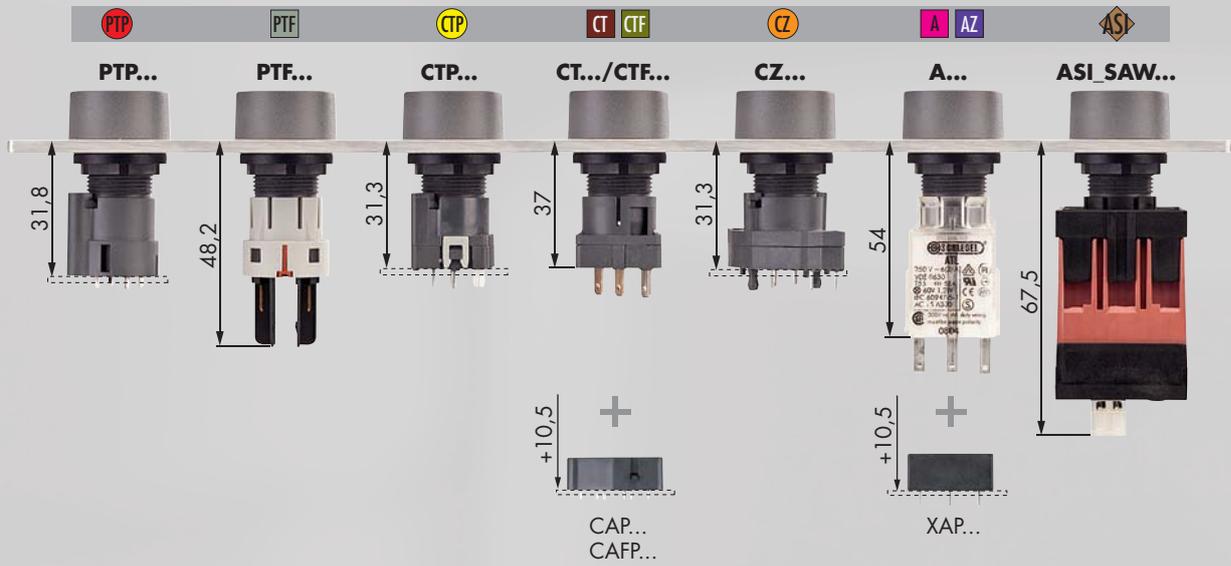

CTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 494
- 


PTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 518
- 


PTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 518
- 

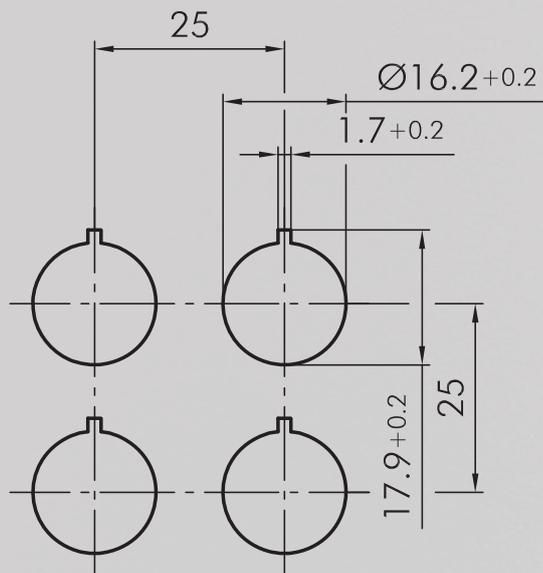

ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
Safety @ Work
page 564

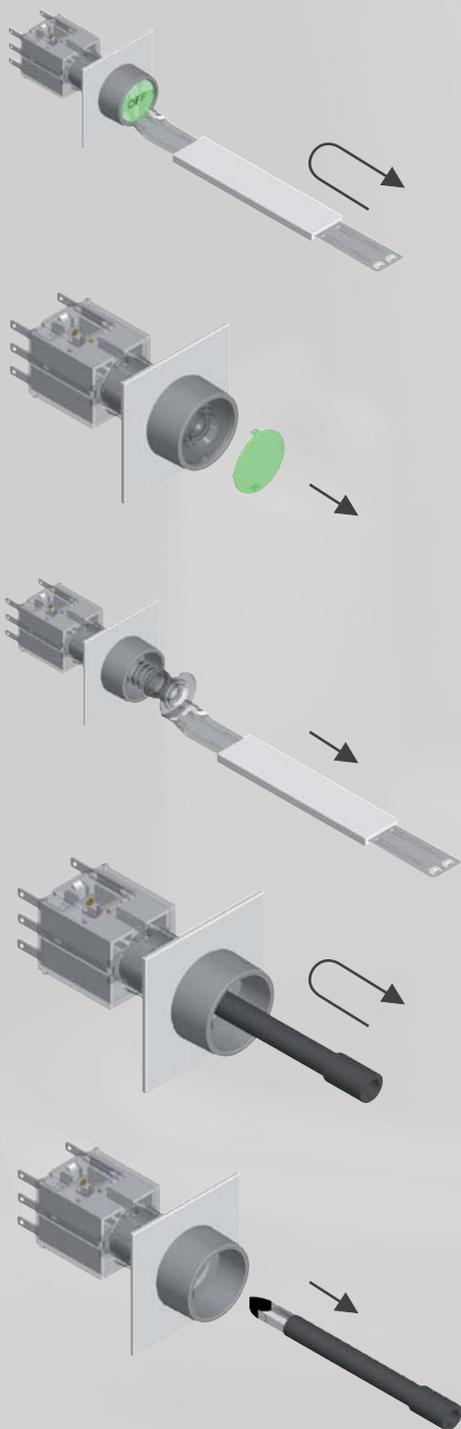
Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage

Entraxe de fixation 25 x 38 mm au min. si montage avec porte-étiquette extérieur.





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

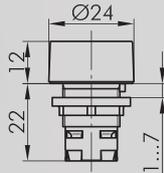
Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

RXT



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

T20FBL

jaune

T20FGB

vert

T20FGN

clair

T20FKL

rouge

T20FRT

blanc-opale

T20FWS



Cabochon plat non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

T20FGBL

jaune

T20FGGB

vert

T20FGGN

noir

T20FGSW

rouge

T20FGRT

blanc

T20FGWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRX...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRXB



Étiquette sans marquage

BSRXU

IP67



Capuchon protecteur

en silicone, jusqu'à 50°C

TK24S

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing
Têtes de commande pour potentiomètres

Illustration

Dimensions

Description

Références

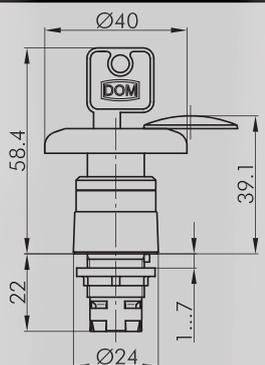


Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

IP65

Ø6mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage

verrouillée en position enfoncée, déverrouillage par clé, avec cache entrée de clé

Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Non
Déverrouillage clé

blocs de contact adaptables

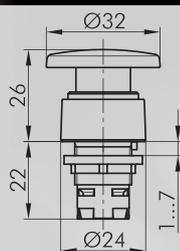
A **AZ** **PTP** **PTF**

champignon rouge
collerette anthracite

RXV SCH

IP65

Ø6mm



Tête de bouton coup de poing à impulsion

autres couleurs du champignon sur demande

Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Non

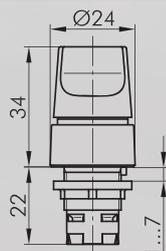
blocs de contact adaptables

A **AZ** **CT** **CTF** **CTP** **CZ**

champignon rouge
collerette anthracite

RXS

IP65



Tête de commande pour potentiomètres

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni.

Axe de longueur: 50 mm ± 4 mm

couleur manette noir
collerette anthracite

RXR

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
Têtes de boutons à bascule

I = Position de contact
 > = Rappel par ressort

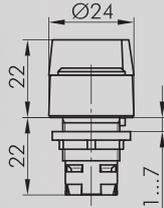
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



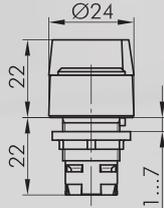
collerette anthracite



RXWA

RXWB

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables

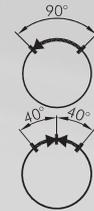


collerette anthracite

blocs de contact adaptables



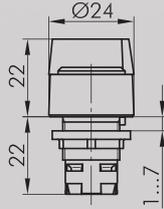
collerette anthracite



RXSTA

RXSTB

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables

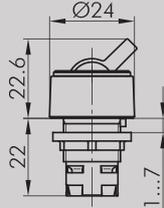


collerette anthracite



RXWC

IP65



Tête de bouton à bascule

autres couleurs du bascule sur demande

blocs de contact adaptables



couleur manette rouge

collerette anthracite

RXK

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

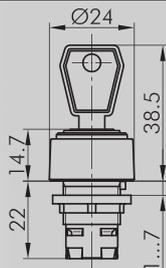
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette anthracite



RXSSA12E

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette anthracite



RXSSA13E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette anthracite



RXSSA14E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette anthracite



RXSSA15E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette anthracite

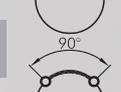


RXSSA17E

blocs de contact adaptables

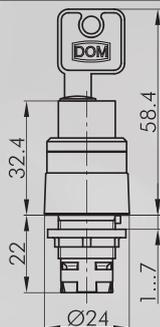
A AZ CT CTF CTP CZ

collerette anthracite



RXSSA18E

IP65



Poussoir serrure

avec 2 clés

Modèle N:

enfoncer avec ou sans clé, la serrure est verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans les deux positions.

Modèle 1:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans sa position verticale.

Modèle 2:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Clé seulement retirable dans la position verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite.

Modèle 3:

à impulsion - enfoncer avec clé dans sa position droite, retour automatique. Clé retirable en position saillante de la serrure.

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette anthracite

RXSCHA...

Accessoires têtes de commande

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Clé de rechange

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ES3A36



Clé de rechange

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ESE845

Buzzers

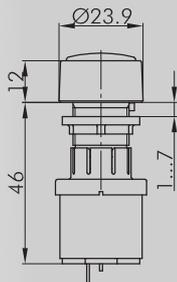
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

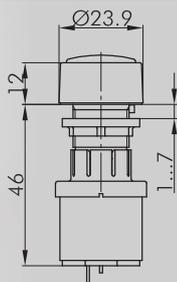


Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite

RXNSG+SG-24V

IP65

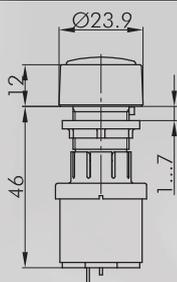


Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite

RXNSG+SGL-24V

IP65

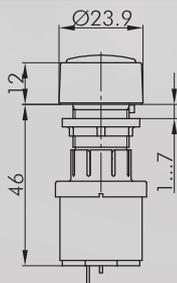


Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite

RXNSGL+SGLR-24V

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette anthracite

RXNSGL+SGILR-24V

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires blocs électriques

Illustration

Dimensions

Description

Références


Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé
avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8

FH2,8

Corps isolant

pour cosse Faston FH2,8

IH2,8

Languette répartiteur

pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8

FD2,8

Têtes de voyant/Voyants lumineux

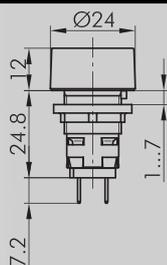
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément

Illustration

Dimensions

Description

Références



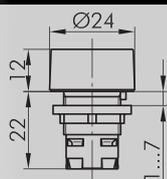
**Voyant lumineux à raccordement Faston
2,8x0,8 mm**

à douille T5,5K

collerette

anthracite

RXL5



Tête de voyant

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

RXN



Cabochon hémisphérique

couleur

bleu

KH20BL

jaune

KH20GB

vert

KH20GN

clair

KH20KL

rouge

KH20RT

blanc-opale

KH20WS



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

T20FBL

jaune

T20FGB

vert

T20FGN

clair

T20FKL

rouge

T20FRT

blanc-opale

T20FWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRX...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRXB



Étiquette sans marquage

BSRXU

Accessoires têtes de commande

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Clé de montage

S16

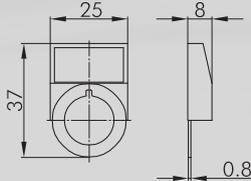
à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL



Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4"

SRA

pour S16 et S22



Porte-étiquette extérieur

permet le marquage extérieur des têtes de commande de la série RX, accepte des étiquettes autocollante couleur anthracite

RXABT

Étiquette autocollante

BZ16G

marquage sur demande
dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette autocollante

BZ16U

dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette autocollante

BZ16B...

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)
dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette jaune

en PVC autocollant
inscription sur demande
diamètre extérieur: 60 mm
perçage Ø 16 mm
couleur jaune

NAS_16

Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

Description

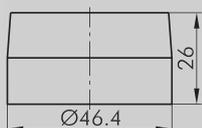
Références



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 60 mm
perçage Ø 16 mm
couleur jaune

NAS_16_548



Collerette de protection

pour têtes de commande, découpe de montage Ø 16 mm
couleur jaune
 anthracite

**QXSK
QXSKDG**



Extracteur de lampes

LZ-MG



Extracteur cabochon universel

USK

IP65



Bouchon obturateur rond

pour boucher les perçages non utilisés
couleur anthracite

RX16

Index

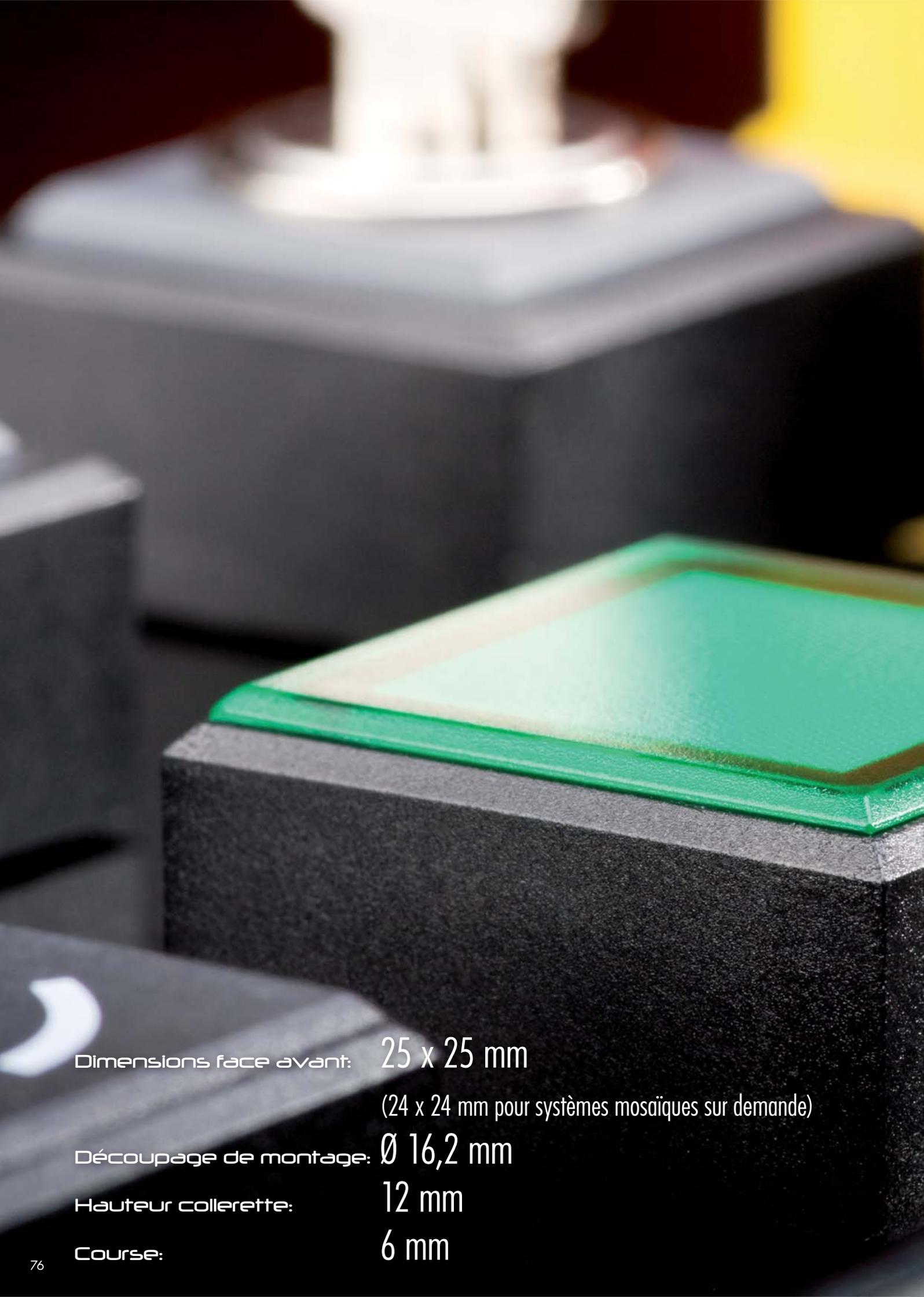
A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

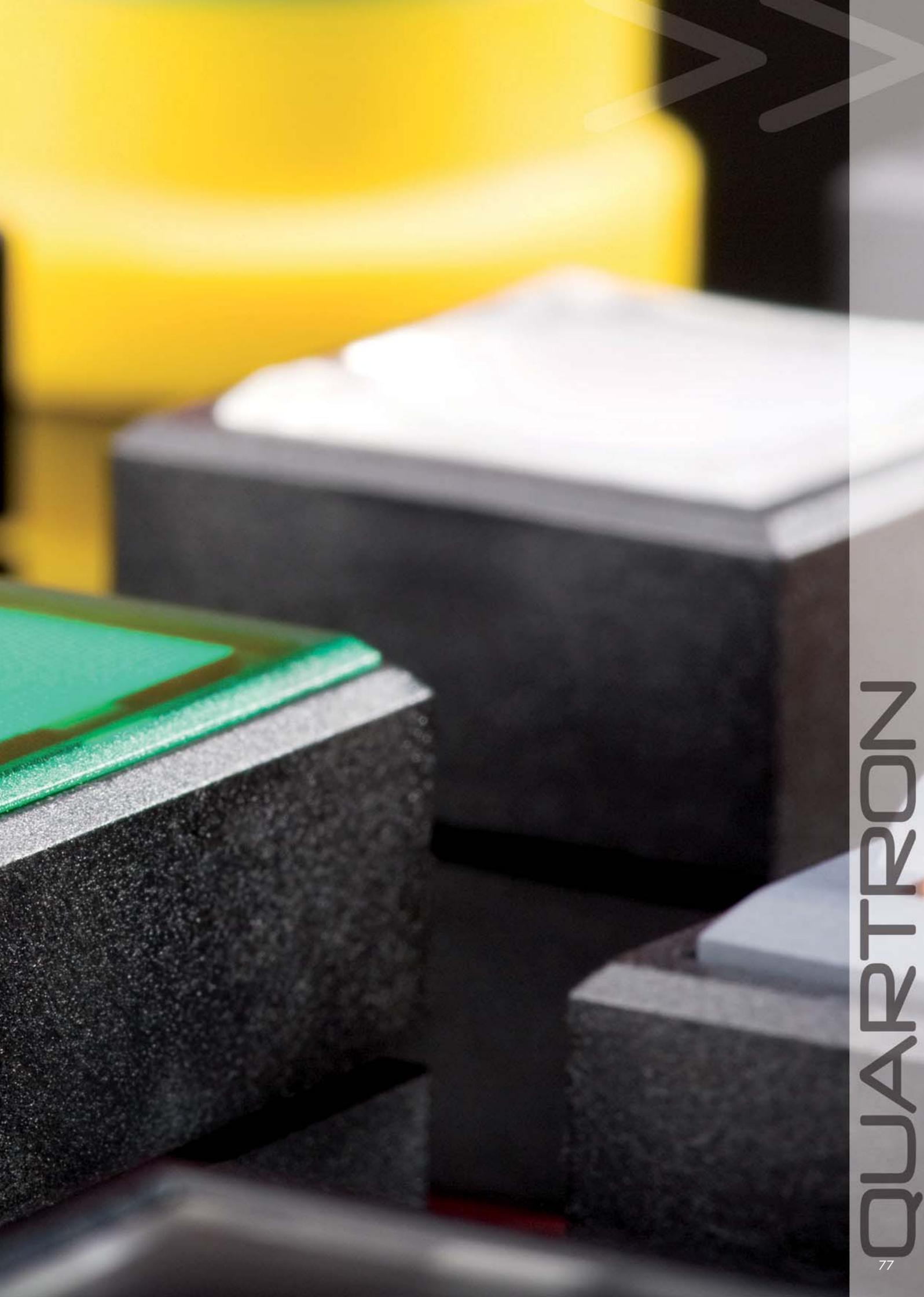


Dimensions face avant: 25 x 25 mm
(24 x 24 mm pour systèmes mosaïques sur demande)

Découpage de montage: Ø 16,2 mm

Hauteur collerette: 12 mm

Course: 6 mm



QUARTRON



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 82	06	Têtes de boutons à bascule	page 87
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 85	07	Têtes de commande à clé	page 88
03	Têtes de boutons coup de poing	page 85	08	Buzzers	page 92
04	Têtes de commande pour commutateur rotatif ou potentiomètres	page 86	09	Voyants lumineux	page 93
05	Têtes de boutons tournants	page 87	Blocs de contact/blocs lumineux		page 414

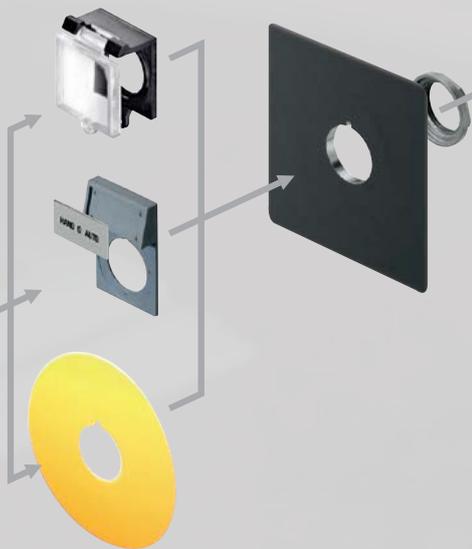
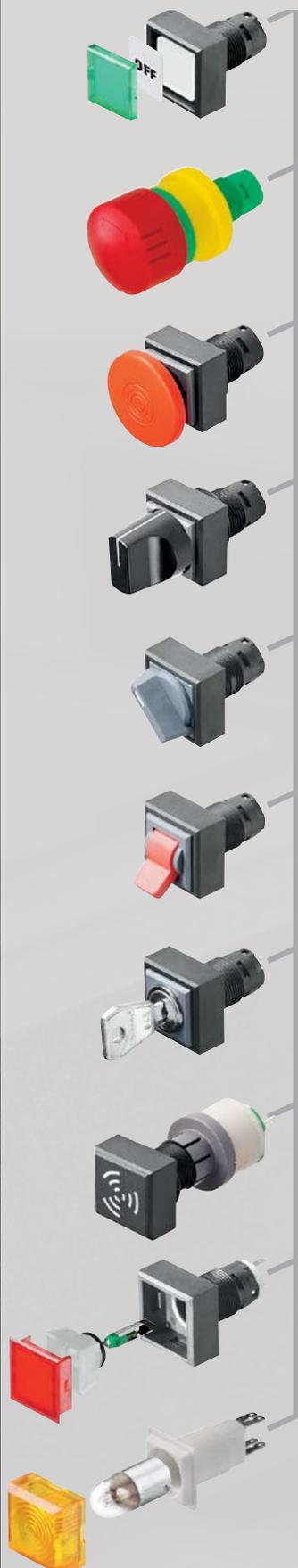


 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



AZ

AT.../AF.../AZ...
 Blocs électriques
 à raccord cosse Faston
page 416



CT

CT...
 Blocs électriques
 à raccord cosse Faston
page 510



CTP

CTP...
 Blocs électriques
 pour circuits imprimés
page 486



CTF

CTF...
 Blocs électriques
 à raccord cosse Faston
page 494



PTP

PTP...
 Blocs électriques
 pour circuits imprimés
page 518



PTF

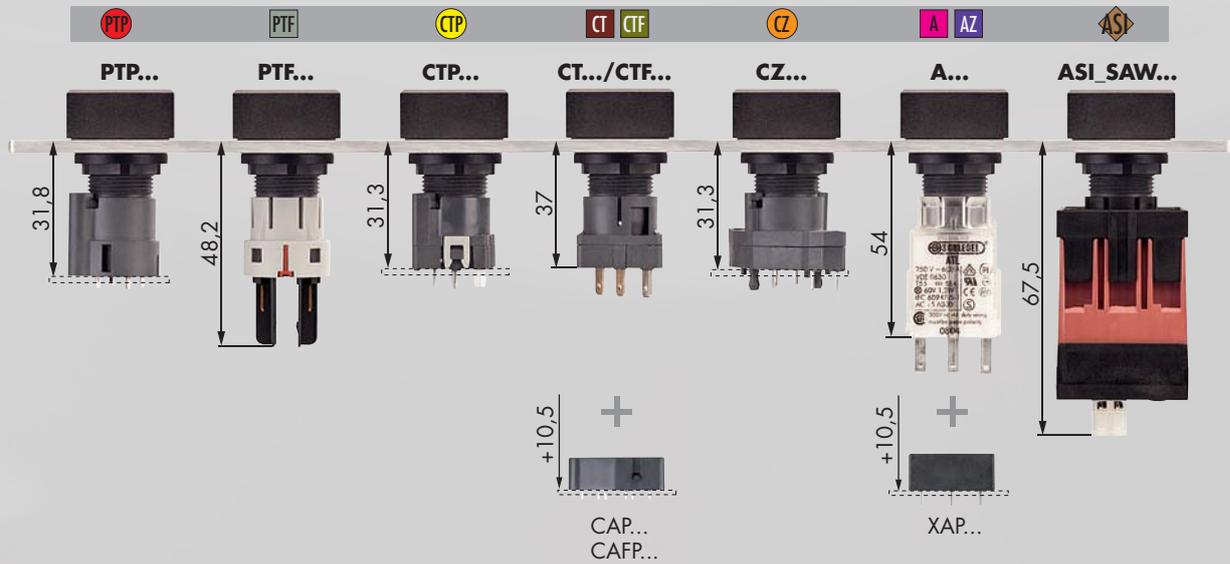
PTF...
 Blocs électriques
 à raccord cosse Faston
page 518



ASI

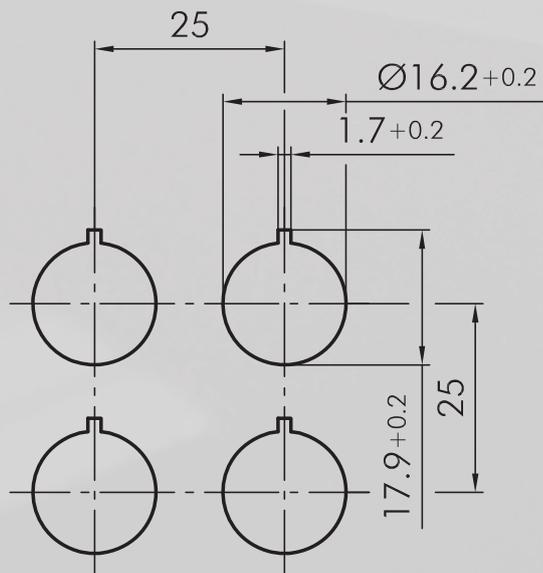
ASI...
 Blocs électriques
 pour AS-Interface
 Safety @ Work
page 564

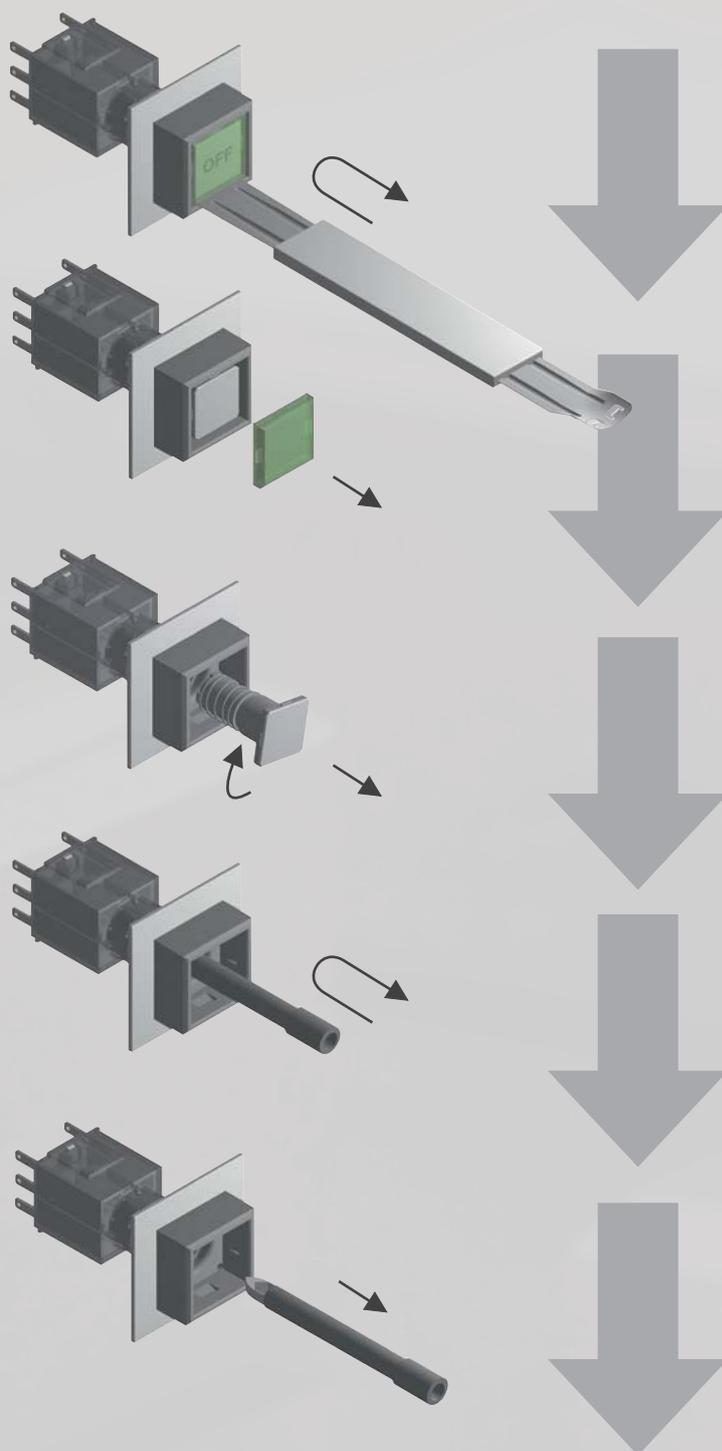
Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage

Entraxe de fixation 25 x 38 mm au min. si montage avec porte-étiquette extérieur.





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

*) 24 x 24 mm sur demande

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

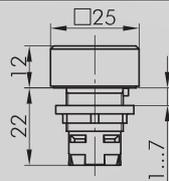
Boîtiers

Illustration

Dimensions

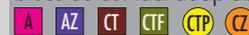
Description

Références



Tête de bouton-poussoir*

blocs de contact adaptables



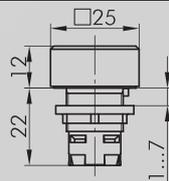
collerette

noir

anthracite

QXT

QXTDG



Tête de bouton-poussoir

avec capuchon protecteur en silicone

blocs de contact adaptables



collerette

noir

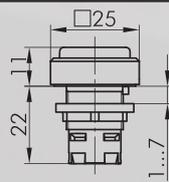
QXP



Capuchon protecteur

en silicone, jusqu'à 50°C

TK25S



Tête de bouton-poussoir à membrane

- avec capuchon protecteur transparent en silicone, jusqu'à -50°

- avec cabochon plat transparent, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QXDMRT (rouge=RT, vert=GN, jaune=GB, bleu=BL, clair=KL)

- éclairage possible; avec étiquette blanche vierge, inscription standard ou spéciale sur demande.

blocs de contact adaptables



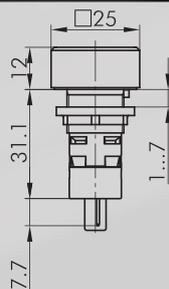
collerette

noir

anthracite

QXDM...

QXDMDG...



Bouton-poussoir 1 NO*

avec 2 cosses Faston 2,8x0,8 mm

250 V, 6(4) A, AC

(socle adaptateur pour circuits imprimés, réf. YAP...)



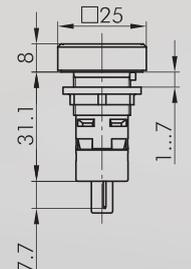
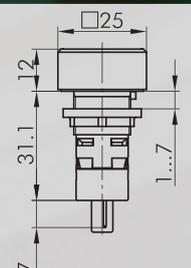
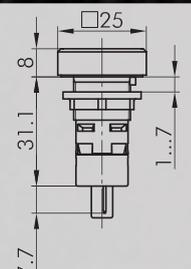
collerette

noir

QXTI

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration	Dimensions	Description	Références
 <p>IP65 3mm</p>		<p>Tête de bouton-poussoir à faible course 1 NO avec 2 languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm 250 V, 6(4) A, AC (socle adaptateur pour circuits imprimés, réf. YAP...)</p> <p>    </p> <p>collerette noir</p>	QXDI
		<p>Socle adaptateur pour QXDI et QXTI</p>	YAP21
 <p>IP65 6mm</p>		<p>Bouton-poussoir - 1 NF* avec 2 languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm 250 V, 6(4) A, AC (socle adaptateur pour circuits imprimés, réf. YAP...)</p> <p>    </p> <p>collerette noir</p>	QXTO
 <p>IP65 3mm</p>		<p>Tête de bouton-poussoir à faible course - 1 NF avec 2 languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm, 250V, 6(4) A, AC (socle adaptateur pour circuits imprimés, réf. YAP...)</p> <p>    </p> <p>collerette noir</p>	QXDO
		<p>Socle adaptateur pour QXDO et QXTO</p>	YAP20

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

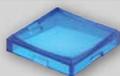
Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

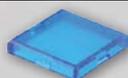
Description

Références



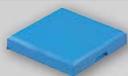
Cabochon concave transparent

couleur	bleu	T25DBL
	jaune	T25DGB
	vert	T25DGN
	clair	T25DKL
	rouge	T25DRT
	blanc-opale	T25DWS



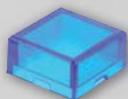
Cabochon plat transparent

couleur	bleu	T25FBL
	jaune	T25FGB
	vert	T25FGN
	clair	T25FKL
	rouge	T25FRT
	blanc-opale	T25FWS



Cabochon plat non-transparent

couleur	bleu	T25FGBL
	jaune	T25FGGB
	vert	T25FGGN
couleur	noir	T25FGSW
	rouge	T25FGRT
	blanc	T25FGWS



Cabochon haut transparent

couleur	bleu	T25HBL
	jaune	T25HGB
	vert	T25HGN
	clair	T25HKL
	rouge	T25HRT



Etiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSQX...

Etiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSQXB

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Têtes de boutons coup de poing

*) 24 x 24 mm sur demande

Illustration

Dimensions

Description

Références



Etiquette sans marquage

BSQXU

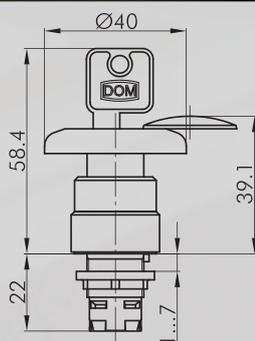


Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage*

verrouillé en position enfoncée, déverrouillage par clé, avec cache entrée de clé

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage clé

blocs de contact adaptables

A AZ PTP PTF

champignon rouge

collerette noir

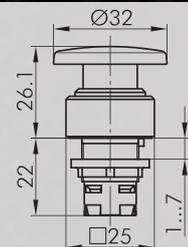
anthracite

QXVSCH

QXVSCHDG

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à impulsion*

autres couleurs du champignon sur demande

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF TP Z

collerette noir

anthracite

QXS

QXSDG

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons tournants pour commutateur rotatif

*) 24 x 24 mm sur demande

Têtes de commande pour potentiomètres

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

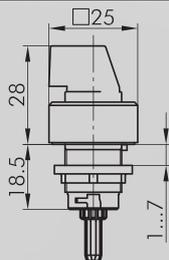
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



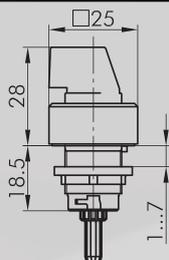
Tête de bouton tournant pour commutateur rotatif, sans inscription*

différentes versions disponibles sur demande

collerette noir
 anthracite

QXDAU
QXDAUDG

IP65



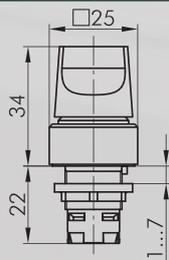
Tête de bouton tournant pour commutateur rotatif, avec inscription*

différentes versions disponibles sur demande

collerette noir
 anthracite

QXDAB...
QXDABDG...

IP65



Tête de commande pour potentiomètres*

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni.

Axe de longueur: env. 50 mm ± 4 mm

collerette noir
 anthracite

QXR
QXRDG

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

*) 24 x 24 mm sur demande

Têtes de boutons à bascule

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

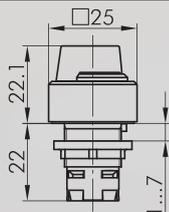
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant, fonction maintenue*

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF TP Z

colerette noir
anthracite

blocs de contact adaptables

A AZ

colerette noir
anthracite

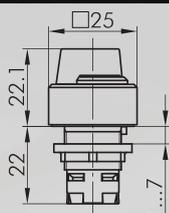


QXWA
QXWADG



QXWB
QXWBDG

IP65



Tête de bouton tournant à rappel*

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF TP Z

colerette noir
anthracite

blocs de contact adaptables

A AZ

colerette noir
anthracite

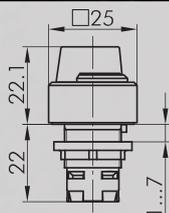


QXSTA
QXSTADG



QXSTB
QXSTBDG

IP65



Tête de bouton tournant* maintenu gauche, momentanée droite

blocs de contact adaptables

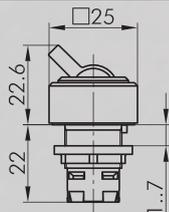
A AZ

colerette noir
anthracite



QXWC
QXWCDG

IP65



Tête de bouton à bascule

autres couleurs de la bascule sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF TP Z

colerette noir
anthracite

QXK
QXKDG

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

*) 24 x 24 mm sur demande

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

○ = Retrait de la clé

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

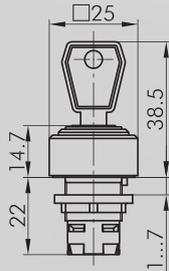
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



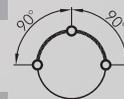
Tête de commande à clé, fonction maintenue*

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir
anthracite

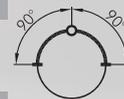


QXSSA12E
QXSSDGA12E

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir
anthracite

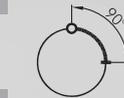


QXSSA13E
QXSSDGA13E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite

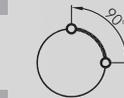


QXSSA14E
QXSSDGA14E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite



QXSSA15E
QXSSDGA15E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite



QXSSA17E
QXSSDGA17E

blocs de contact adaptables

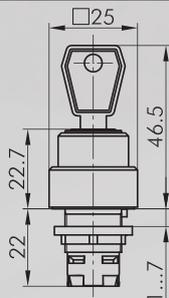
A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite



QXSSA18E
QXSSDGA18E

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée*

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir
anthracite

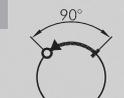


QXSSA23E
QXSSDGA23E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite



QXSSA27E
QXSSDGA27E

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

*) 24 x 24 mm sur demande

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

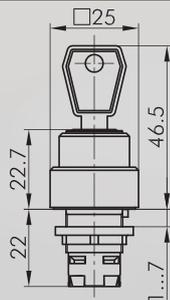
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé* maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir
anthracite

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir
anthracite

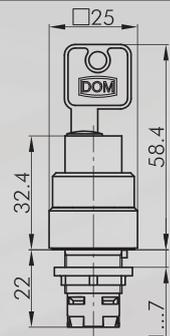


QXSSA24E
QXSSDGA24E



QXSSA25E
QXSSDGA25E

IP65



Serrure poussoir*

avec 2 clés

Modèle N:

enfoncer avec ou sans clé, la serrure est verrouillée.
Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans les deux positions.

Modèle 1:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans sa position verticale.

Modèle 2:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Clé seulement retirable dans la position verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite.

Modèle 3:

à impulsion - enfoncer avec clé dans sa position droite, retour automatique. Clé retirable en position saillante de la serrure.

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
collerette anthracite

QXSCHA...
QXSCHDGA...

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

*) 24 x 24 mm sur demande

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

○ = Retrait de la clé

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé avec capot de protection* fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir



QXSSKA12E

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir



QXSSKA13E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir



QXSSKA14E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir

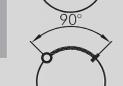


QXSSKA15E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir

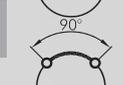


QXSSKA17E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir



QXSSKA18E

IP65



Tête de commande à clé avec capot de protection* fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir



QXSSKA23E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir



QXSSKA27E

IP65



Tête de commande à clé avec capot de protection* maintenu gauche, momentanée droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir



QXSSKA24E

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir



QXSSKA25E

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de rechange clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.	ES3A36
		Clé de rechange clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.	ESE845

Buzzers

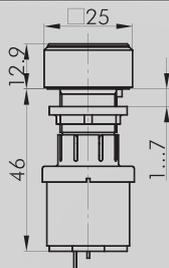
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

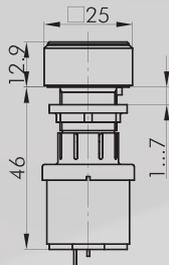


Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette noir

QXNSG+SG-24V

IP65

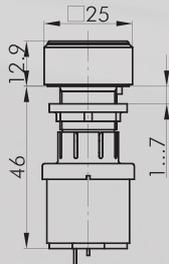


Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette noir

QXNSG+SGLI-24V

IP65

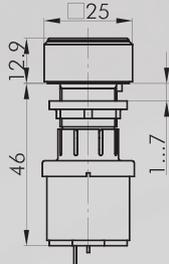


Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette noir

QXNSGL+SGLR-24V

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette noir

QXNSGL+SGLIR-24V



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue

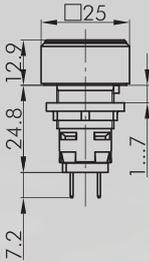
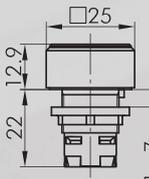
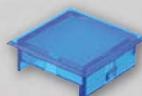
FH2,8

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8

Têtes de voyant/Voyants lumineux

*) 24 x 24 mm sur demande

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Corps isolant pour cosse Faston FH2,8	IH2,8
		Languelette répartiteur pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8	FD2,8
 		Voyant lumineux à raccordement Faston 2,8x0,8 mm* collerette noir anthracite	QXL5 QXL5DG
 		Tête de voyant* blocs lumineux adaptables A C CF CP CZ collerette noir anthracite	QXN QXNDG
		Cabochon plat, dépoli couleur bleu jaune vert rouge blanc-opale	KF25BL KF25GB KF25GN KF25RT KF25WS
		Cabochon plat pour étiquettes couleur bleu jaune vert clair rouge	KF25KSBL KF25KSGB KF25KSGN KF25KSKL KF25KSRT

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSQX...



Bloc lumineux

L5

Étiquette

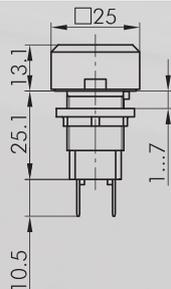
textes et symboles spéciaux sur demande

BSQXB



Étiquette sans marquage

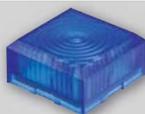
BSQXU



Voyant lumineux à raccordement Faston 6,3/2,8x0,8 mm

à douille BA9S
max. 250V 2W

QXL9



Cabochon panoramique

couleur

bleu

KH25BL

jaune

KH25GB

vert

KH25GN

clair

KH25KL

rouge

KH25RT

blanc-opale

KH25WS

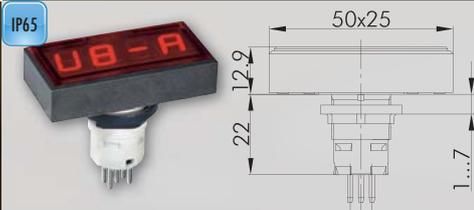
Afficheurs 7 segments

Illustration

Dimensions

Description

Références



Afficheur 7 segments à 4 chiffres avec interface sérielle

Température d'emploi: -30 bis +70°C
 Tension d'emploi: 24V DC (18-28V)
 Consommation: 70mA à 24V
 Entrées (Enable, Clock, Data): 24V niveau API
 Fréquence des impulsions de l'horloge: 0...10kHz
 Télégramme de données: 20 bit, sériel
 Jeu de caractères disponibles: 0...9, A, I, II, U, -, vierge
 Jeu de caractères disponibles: 0...9, A, I, II, U, -, vierge
 Connexion: connecteur intégré 6 pôles selon DIN 45322

Option: contrôle parallèle (8 bits) via module supplémentaire

collerette

noir

LXLASCE-SPS



Connecteur DIN

pour le raccordement de l'afficheur 7 segments selon DIN 45322

MAK6

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires têtes de commande

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Clé de montage

S16

à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL



Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4"

SRA

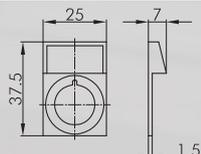
pour S16 et S22



Bague de réduction

R16X1

permet de monter les têtes de commande pour perçages 16 mm dans les perçages de Ø 22,5 mm. Livrée avec un joint d'étanchéité.



Porte-étiquette extérieur

permet le marquage extérieur des têtes de commande des séries QUARTRON et OKTRON, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite

QXABT

Étiquette autocollante

BZ16G

marquage sur demande
dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette autocollante

BZ16U

dimensions: 22 x 11 mm

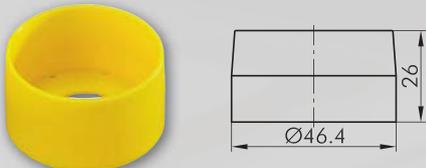


Étiquette autocollante

BZ16B...

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)
dimensions: 22 x 11 mm

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Etiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 60 mm perçage Ø 16 mm couleur jaune	NAS_16
		Etiquette jaune à inscription quadrilingue en PVC autocollant diamètre extérieur: 60 mm perçage Ø 16 mm couleur jaune	NAS_16_548
		Collerette de protection pour têtes de commande, découpe de montage Ø 16 mm couleur jaune anthracite	QXSK QXSKDG
		Capot de protection plombable pour boutons-poussoirs de la série QUARTRON	KDQ16
		Entretoise de compensation pour KDQ16 pour compenser la hauteur en cas de montage sur CI	KDAU16
		Extracteur de lampes	LZ-MG
		Extracteur cabochon universel	USK
		Bouchon obturateur carré pour boucher les perçages non utilisés couleur noir	Q16

Index

A propos de nous

Appareils de commande
Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: Ø 28 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 2 mm
Course: 3 mm



RONTRON-R-JUWEL



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 104	07	Femelles USB-/RJ45	page 113
02	Têtes de boutons d'arrêts d'urgence	page 105	08	Voyants lumineux	page 115
03	Têtes de commande pour potentiomètres	page 106			
04	Têtes de boutons tournants	page 106			
05	Têtes de commande à clé	page 109			
06	Buzzers	page 111			
				Blocs de contact/blocs lumineux	page 414



 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



- 

CT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 510
- 

CZ...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 502
- 

CTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 486
- 

CTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 494
- 

PTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 518
- 

PTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 518
- 

B...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 434
- 

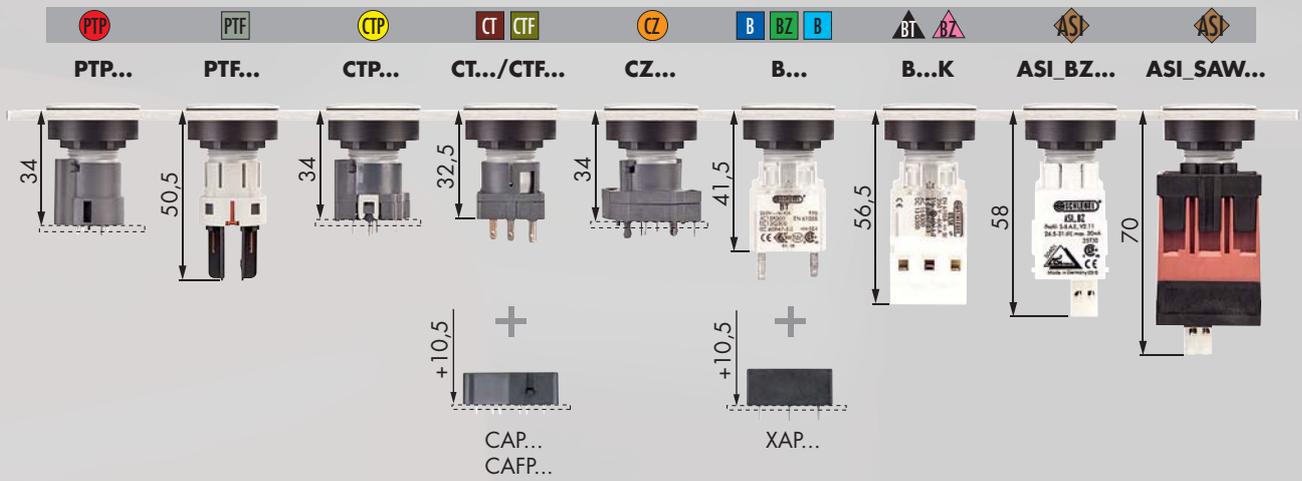
BZ...
Blocs électriques
à raccordement à vis
page 476
- 

BT...
Blocs électriques
à raccordement à vis
page 476
- 

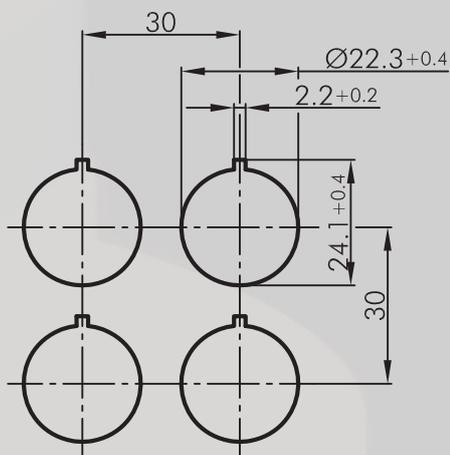
ASl...
Blocs électriques
pour AS-Interface
page 558
- 

ASl...
Blocs électriques
pour AS-Interface
Safety @ Work
page 564

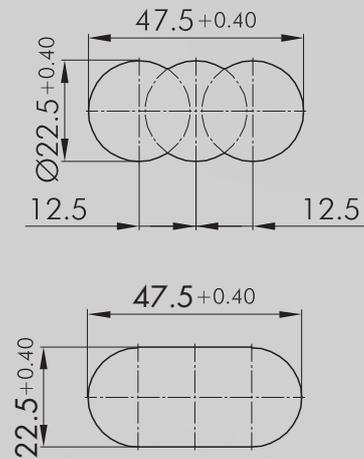
Dimensions profondeur utile

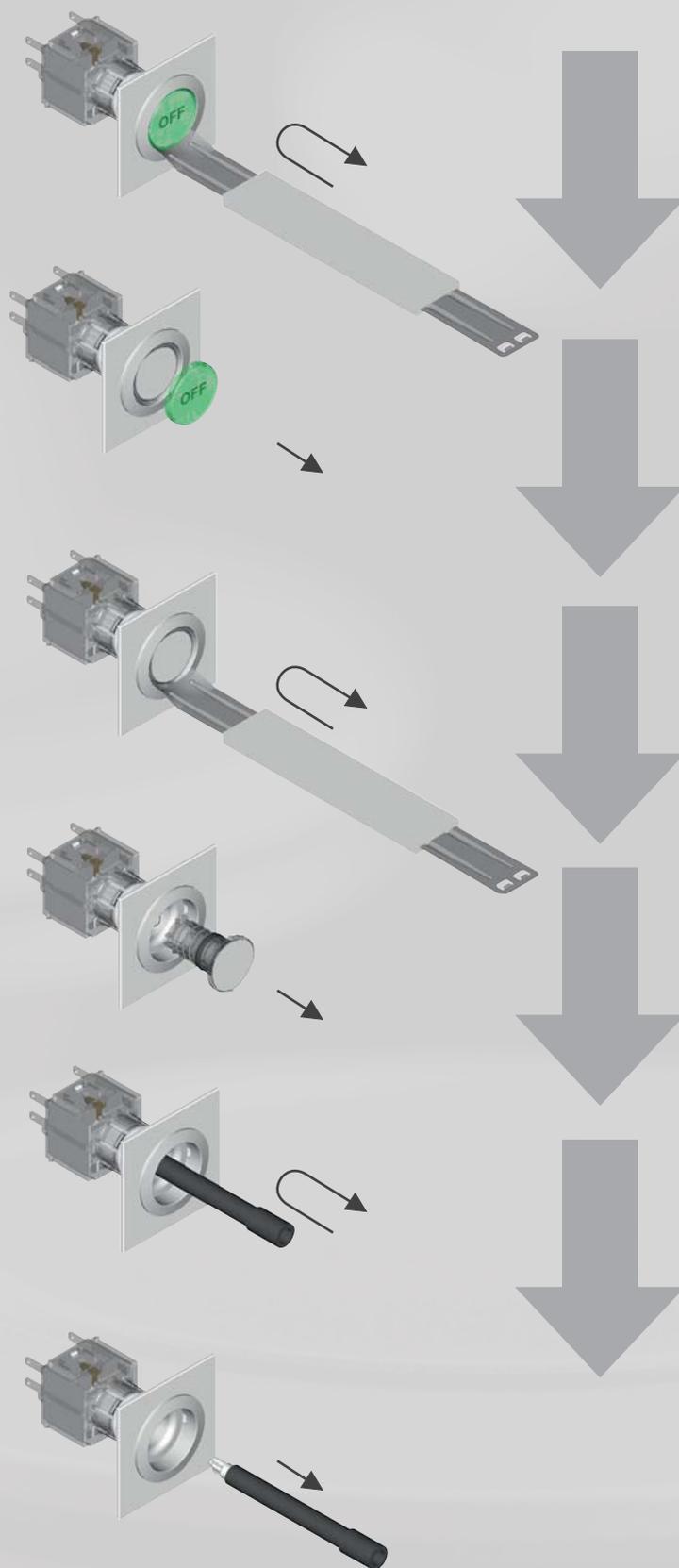


Dimensions découpe de montage



RRJDTLR





Ø 22 mm

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

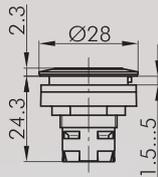
Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

RRJT



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

T22RRBL

jaune

T22RRGB

vert

T22RRGN

clair

T22RRKL

rouge

T22RRRT

blanc-opale

T22RRWS



Cabochon plat non-transparent

couleur

bleu

T22RRGBL

jaune

T22RRGGB

vert

T22RRGGN

noir

T22RRGSW

rouge

T22RRGRT

blanc

T22RRGWS



Étiquette sans marquage

BSRRU



Étiquette

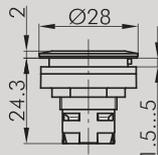
avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRR...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRRB



Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire

cabochon inclus, marquage sur demande

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

RRJTLR

noir

RRJTLRESW

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)
Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire, avec gravure laser

cabochon inclus, gravure au laser: voir les symboles standards sur les pages 410 (Indiquer la référence d'étiquette suivi par le numéro d'identification), inscription standard sur demande

blocs de contact adaptables

collerette métallique

RRJTLRL...

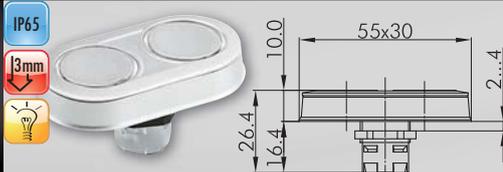


Tête de bouton-poussoir double à éclairage circulaire

blocs de contact adaptables

collerette métallique

RRJDTLR



Tête de bouton-poussoir lumineux double à éclairage circulaire pour trou de montage 16 mm

ergot anti-rotation à droite en cas de montage horizontal

blocs de contact adaptables

collerette métallique

RRDTLR



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Non
Déverrouillage	rotation à gauche et à droite
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables

champignon rouge
collerette jaune

RRJUV



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
 > = Rappel par ressort

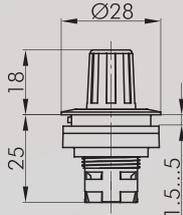
Illustration

Dimensions

Description

Références

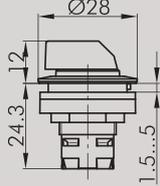
IP65



Tête de commande pour potentiomètres
 pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75,
 potentiomètre non fourni.
 Axe de longueur: env. 32 mm
 collerette métallique

RRJR

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



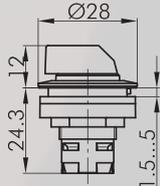
collerette métallique



RRJWA

RRJWB

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



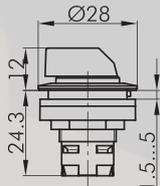
collerette métallique



RRJSTA

RRJSTB

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, momentanée droite

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJWC

Index

Appareils de nus

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

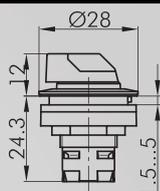
I = Position de contact
> = Rappel par ressort

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton tournant lumineux maintenu

Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. RRJWAL_GN

blocs de contact adaptables

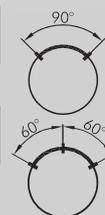


collerette métallique

blocs de contact adaptables

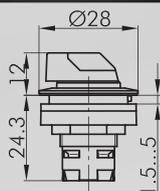


collerette métallique



RRJWAL...

RRJWBL...



Tête de bouton tournant à rappel lumineux

Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN et rouge-RT, p.ex. RRJSTAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables

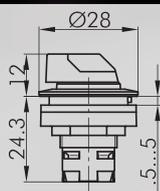


collerette métallique



RRJSTAL...

RRJSTBL...



Tête de bouton tournant lumineux maintenu gauche, momentané droite

Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. RRJWCL_GN

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJWCL...

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

Index

Appareils de nus

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant maintenu adaptée aux conditions désertiques

fut testée avec poussière grosse d'Arizona

blocs de contact adaptables

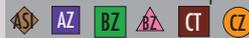


couleur manette noir
collerette métallique



RRJWA_514

blocs de contact adaptables



couleur manette noir
collerette métallique



RRJWB_514

IP65



Tête de bouton tournant à rappel adaptée aux conditions désertiques

fut testée avec poussière grosse d'Arizona

blocs de contact adaptables



couleur manette noir
collerette métallique



RRJSTB_514

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

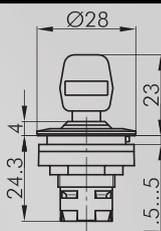
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



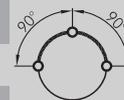
Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique

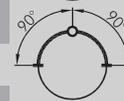


RRJSSA12

blocs de contact adaptables



collerette métallique

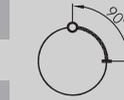


RRJSSA13

blocs de contact adaptables



collerette métallique

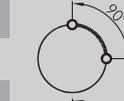


RRJSSA14

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJSSA15

blocs de contact adaptables



collerette métallique

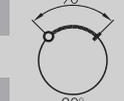


RRJSSA16

blocs de contact adaptables



collerette métallique

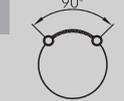


RRJSSA17

blocs de contact adaptables

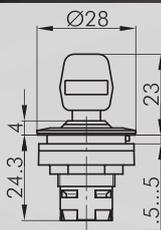


collerette métallique



RRJSSA18

IP65



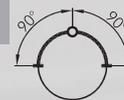
Tête de commande à clé, fonction maintenue, 3 positions

avec 3 clés
clé n° 1: maintenu droite et gauche
clé n° 2: maintenu gauche
clé n° 3: maintenu droite

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJSSA31

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

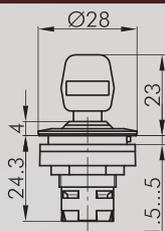
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

blocs de contact adaptables



collerette

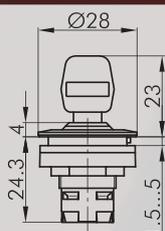
métallique



RRJSSA23

RRJSSA28

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette

métallique



RRJSSA25



Clé de rechange

ESMIC482

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

Buzzers

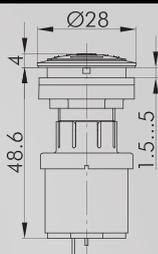
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

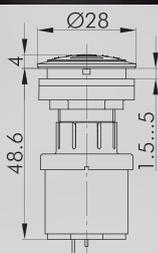


Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

**RRJNSG+
SG-24V**

IP65

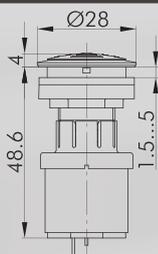


Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

**RRJNSG+
SGI-24V**

IP65

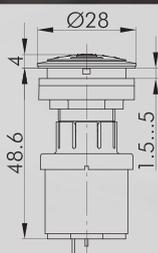


Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

**RRJNSGL+
SGLR-24V**

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

**RRJNSGL+
SGILR-24V**



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue

FH2,8

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé
 avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8

Ø 22 mm

Accessoires blocs électriques

Illustration

Dimensions

Description

Références



Corps isolant
pour cosse Faston FH2,8

IH2,8



Languette répartiteur
pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8

FD2,8

Index

À propos de nous

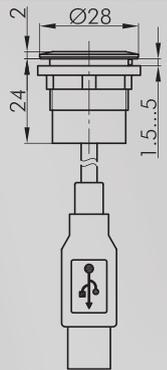
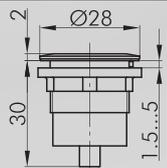
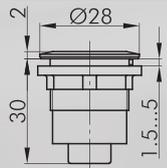
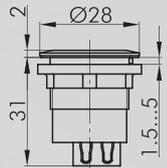
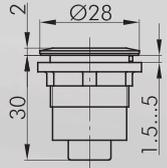
Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Prises femelles USB/RJ45

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type A</p> <p>arrière: USB2.0 - câble (longueur 60 cm) avec connecteur du type A collerette métallique</p>	RRJ_USB
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type A</p> <p>arrière: USB femelle du type A collerette métallique</p>	RRJ_USB_AA
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type A</p> <p>arrière: USB femelle du type B collerette métallique</p>	RRJ_USB_AB
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type B</p> <p>arrière: USB femelle du type A collerette métallique</p>	RRJ_USB_BA
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type B</p> <p>arrière: USB femelle du type B collerette métallique</p>	RRJ_USB_BB

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Prises femelles USB/RJ45

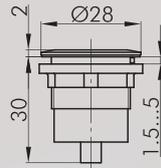
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



USB3.0 Femelle

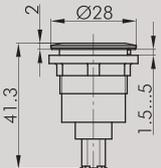
avant:
USB femelle: type A

arrière:
USB femelle: type A
collerette

métallique

RRJ_USB3_AA

IP65



Prise FireWire

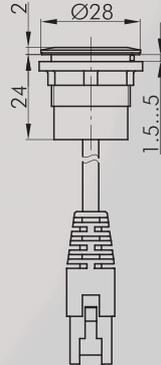
avant:
prise FireWire

arrière:
prise FireWire
collerette

métallique

RRJ_FW6_STB

IP65



Prise RJ45

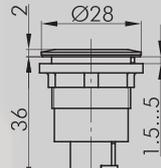
avant:
prise RJ45 avec écran

arrière:
60cm de câble blindé avec connecteur RJ45
collerette

métallique

RRJ_RJ45

IP65



Prise RJ45

avant:
prise RJ45 avec écran

arrière:
prise RJ45 avec écran
collerette

métallique

RRJ_RJ45_STB

Têtes de voyant/Voyants lumineux

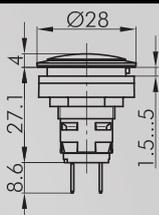
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références

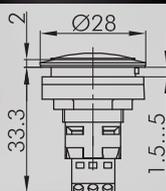


Voyant lumineux avec languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm

à douille W2x4,6d

collerette métallique

RRJL4



Voyant lumineux bicolore à LED 24V

Température d'emploi: -25°C ... 60°C

Tension assignée: 24V DC

Courant assigné: max. 10mA je LED

Tension d'isolement: 0,5kV

Résistance d'isolement: ≥ 2MΩ

Raccordement: à vis pour 3x1mm²

Brochage

broche 1: rouge

broche 2: GND

broche 3: vert

autres couleurs sur demande

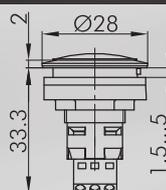
couleur LED

rouge/vert

collerette

métallique

RRJL_24R_G



Voyant lumineux bicolore à LED 230V

Température d'emploi: -25°C ... 55°C

Tension assignée: 230V AC / 50 ... 60Hz

Courant assigné: max. 4mA je LED

Tension d'isolement: 2,5kV

Résistance d'isolement: ≥ 2MΩ

Raccordement: à vis pour 3x1mm²

Brochage

broche 1: rouge

broche 2: GND

broche 3: vert

autres couleurs sur demande

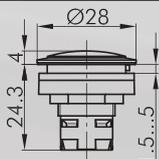
couleur LED

rouge/vert

collerette

métallique

RRJL_230R_G



Tête de voyant

blocs lumineux adaptables



collerette

métallique

RRJN

Ø 22 mm

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Cabochon couleur bleu jaune vert clair rouge blanc-opale	K22RRBL K22RRGB K22RRGN K22RRKL K22RRRT K22RRWS
		Étiquette sans marquage	BSRRU
		Étiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSRR...
		Étiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSRRB

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

Description

Références



Clé de montage

S16

à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL



Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4"

SRA

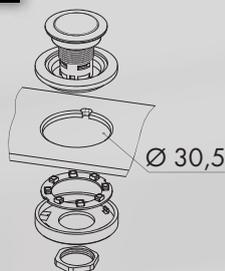
pour S16 et S22

IP65



Anneau lumineux à LED pour l'affichage d'état ou éclairage supplémentaire

- pour un signal lumineux supplémentaire
- tension assignée: 24V AC/DC
- courant assigné: 25 ... 35 mA (DC)
- découpe de montage 30,5 mm
- connexion: pour fiche JST ZHR-3



livraison sans tête de commande
couleur LED

bleu

LR22K_24B

blanc

LR22K_24W

rouge

LR22K_24R

vert

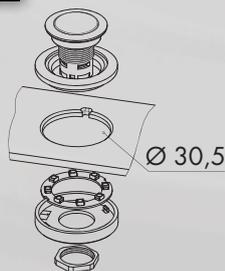
LR22K_24G

IP65



Anneau lumineux à LED, à deux couleurs alternantes pour l'affichage d'état

- pour deux signaux lumineux alternants
- tension assignée: 24V AC/DC
- courant assigné: vert 12mA (DC) / rouge 17mA (DC)
- découpe de montage 30,5 mm
- connexion: pour fiche JST ZHR-3



livraison sans tête de commande
couleur LED

rouge/vert

LR22K_24R_G

Ø 22 mm

Accessoires têtes de commande

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

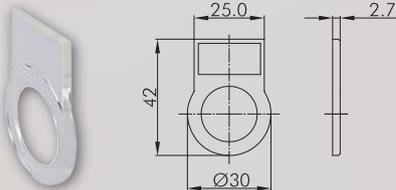
Références



Câble de connexion

VK_JST3_014

ouvert d'un côté, pour la connexion des anneaux lumineux à LED à une source de tension.
Longueur: env. 80 cm, section transversale 0,14 mm²



Porte-étiquette extérieur

RRJABT

permet le marquage extérieur des têtes de commande de la série RONTRON-R-JUWEL
accepte des étiquettes autocollantes,
à clipser par l'avant
couleur transparent

Étiquette autocollante

BZ16G

marquage sur demande
dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette autocollante

BZ16U

dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette autocollante

BZ16B...

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)
dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette jaune

NAS_22

en PVC autocollant
inscription sur demande
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
couleur jaune

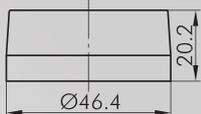


Étiquette jaune à inscription quadrilingue

NAS_22_548

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
couleur jaune

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Collerette de protection pour têtes de commande et découpes de montage Ø 22 mm couleur jaune	RXJSK
		Capot de protection plombable couleur transparent	KDP22RR
		Extracteur de lampes	LZ-MG
		Capot de protection en TPE couleur noir	AK22RRSW
		Extracteur cabochon universel	USK
		Bouchon obturateur pour boucher les perçages non utilisés collerette métallique	BVRRJ

Index

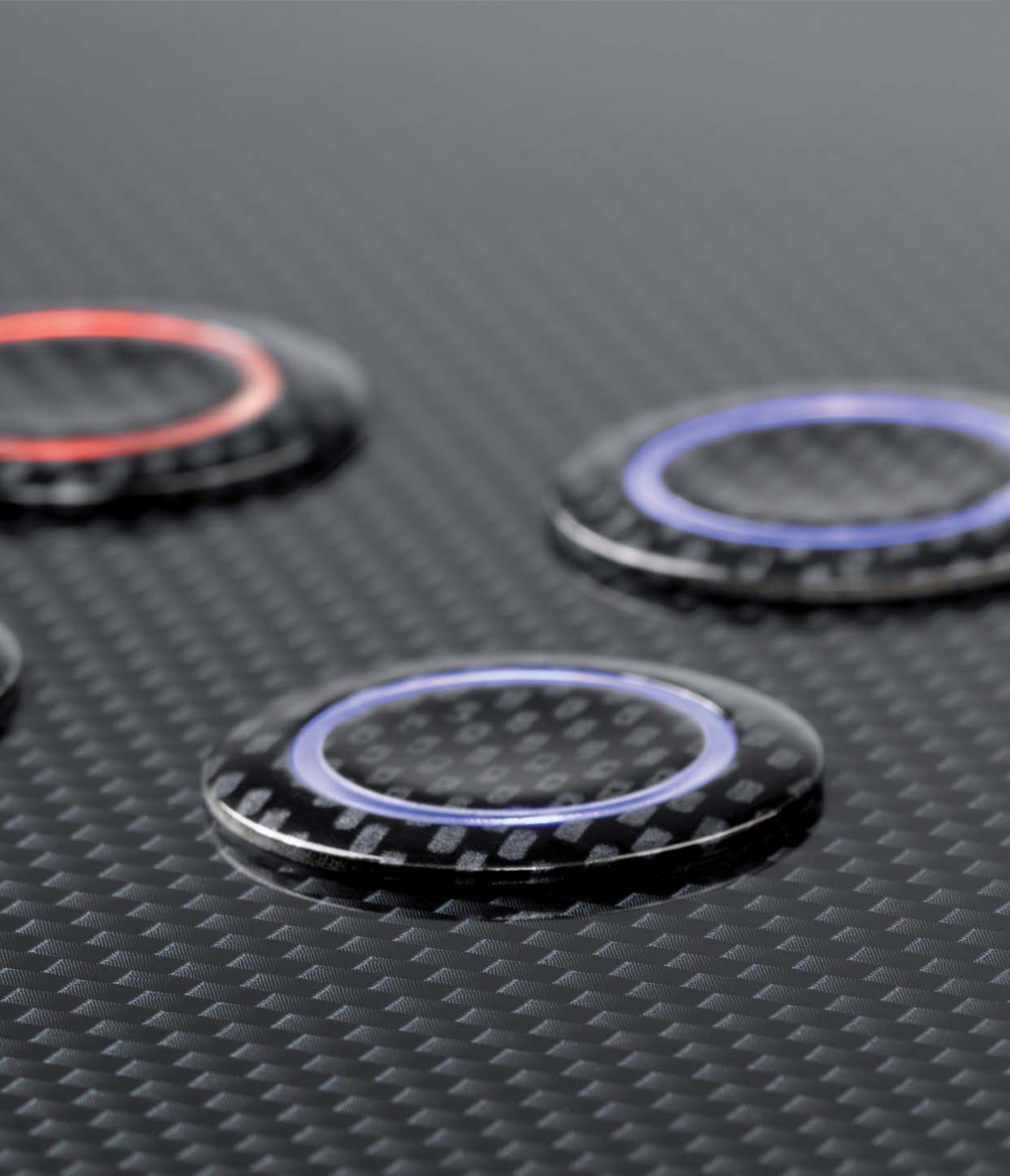
A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

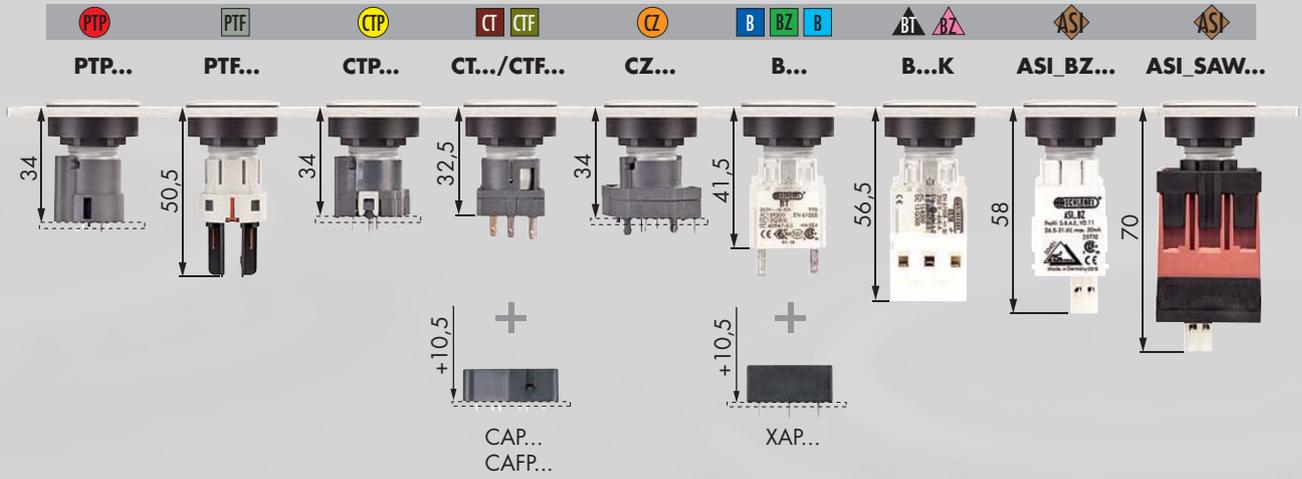


Dimensions face avant: Ø 28 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 2 mm
Course: 3 mm

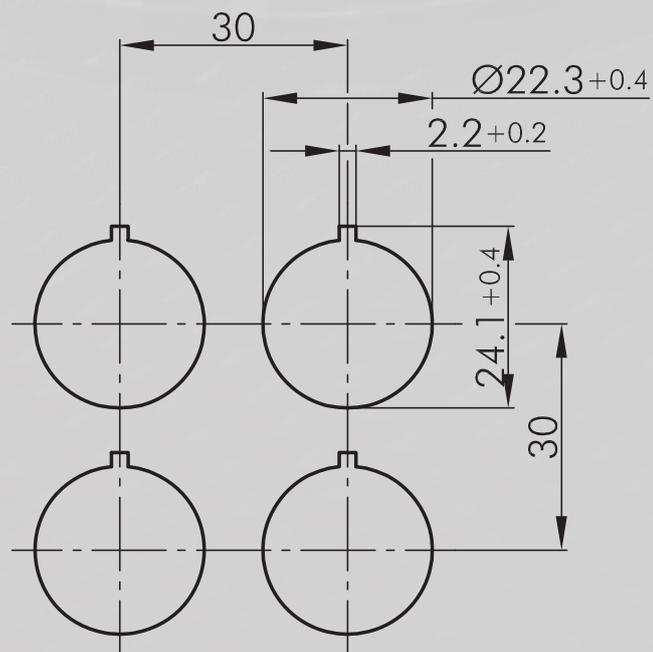


FRONTIRON-RJ Exclusive

Dimensions profondeur utile

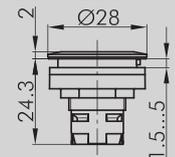
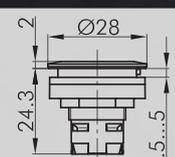
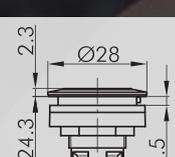


Dimensions découpe de montage



Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

autres décors sur demande

Illustration	Dimensions	Description	Références
 <p>IP65 3mm Light icon</p>		<p>Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire et décor racine caboçon inclus</p> <p>blocs de contact adaptables         </p> <p>collerette à décor racine</p>	RRJTLRE01
 <p>IP65 3mm Light icon</p>		<p>Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire et décor carbone caboçon inclus</p> <p>blocs de contact adaptables         </p> <p>collerette à décor carbone</p>	RRJTLRE02
 <p>IP65 3mm Light icon</p>		<p>Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire, laqué en blanc caboçon inclus</p> <p>blocs de contact adaptables         </p> <p>collerette blanc</p>	RRJTLRWS

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



NOMINIERT



NOMINIERT



Dimensions face avant: Ø 28 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 2 mm
Course: 3 mm/1,2 mm



RONTRON-RJ-Edelstahl



- | | | | | | |
|----|---------------------------------------|----------|----|--------------------|----------|
| 01 | Têtes de boutons-poussoirs | page 130 | 07 | Femelles USB-/RJ45 | page 138 |
| 02 | Têtes de boutons-poussoirs à membrane | page 131 | 08 | Voyants lumineux | page 140 |
| 03 | Têtes de commande pour potentiomètres | page 132 | | | |
| 04 | Têtes de boutons tournants | page 132 | | | |
| 05 | Têtes de commande à clé | page 134 | | | |
| 06 | Buzzers | page 136 | | | |

Blocs de contact/blocs lumineux page 414



 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



CT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 510



CZ...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 502



CTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 486



CTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 494



PTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 518



PTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 518



B...
BZ...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 434



B1...
B2...
B...
Blocs électriques
à raccordement à vis
page 476

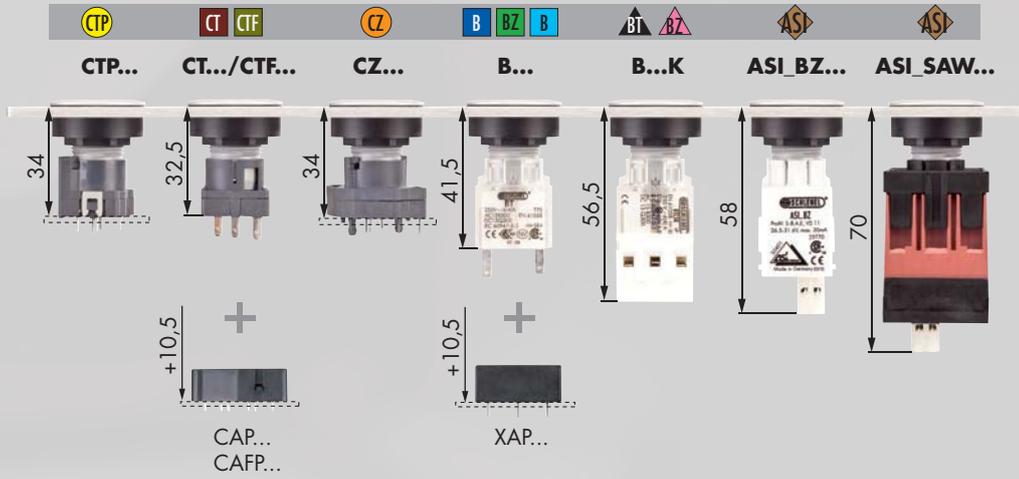


ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
page 558

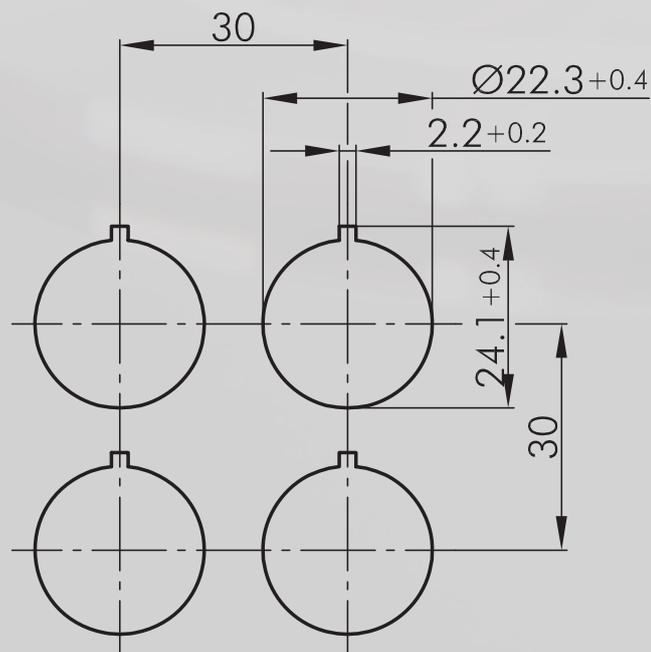


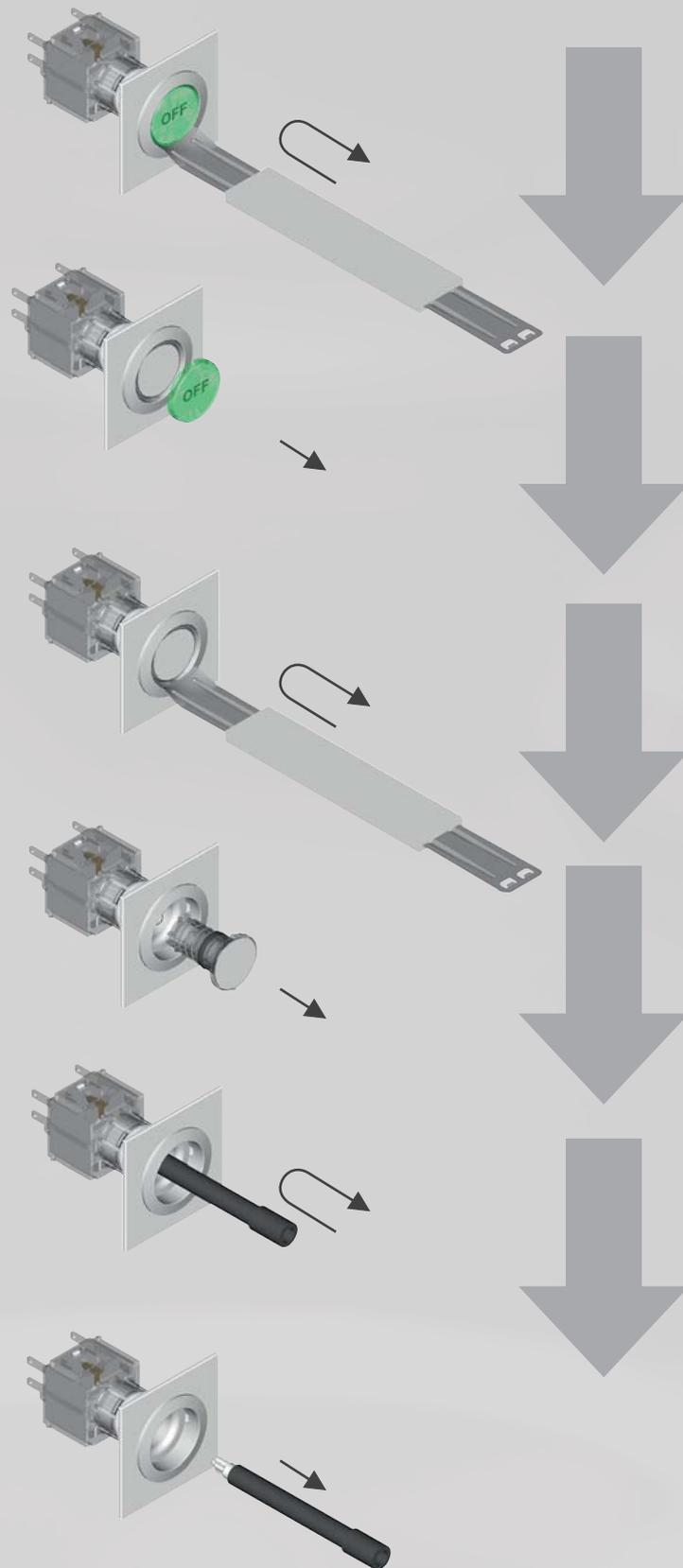
ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
Safety @ Work
page 564

Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage





Ø 22 mm

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

en acier inox V4A (1.4404)

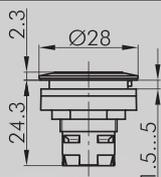
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

RRJVAT



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

T22RRBL

jaune

T22RRGB

vert

T22RRGN

clair

T22RRKL

rouge

T22RRRT

blanc-opale

T22RRWS



Cabochon plat non-transparent

couleur

bleu

T22RRGBL

jaune

T22RRGGB

vert

T22RRGGN

noir

T22RRGSW

rouge

T22RRGRT

blanc

T22RRGWS



Étiquette sans marquage

BSRRU



Étiquette

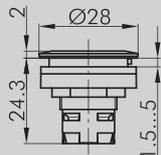
avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRR...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRRB



Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire

cabochon inclus, marquage sur demande

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

RRJVATLR

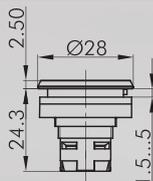
Boutons poussoirs à membrane
en acier inox V4A (1.4404)

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir à membrane en acier inox V4A

Elle associe les avantages des claviers souples à membrane à la flexibilité des boutons poussoirs classiques, avec étiquette vierge. Inscription standard ou spéciale sur demande.



blocs de contact adaptables



bague enjoliveur	noir	
collerette	métallique	
bague enjoliveur	rouge	
bague enjoliveur	vert	

RRJVAFT
RRJVAFTRT
RRJVAFTGN

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Têtes de commande pour potentiomètres
 en acier inox V4A (1.4404)
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
 > = Rappel par ressort

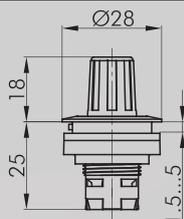
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

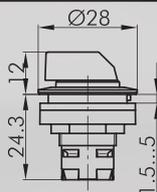


Tête de bouton pour potentiomètres

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75,
 potentiomètre non fourni.
 Axe de longueur: env. 32 mm
 collerette métallique

RRJVAR

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables

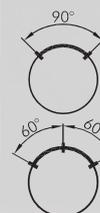


collerette métallique

blocs de contact adaptables



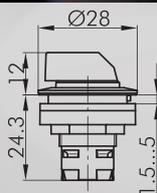
collerette métallique



RRJVAWA

RRJVAWB

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



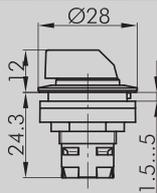
collerette métallique



RRJVASTA

RRJVASTB

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, momentanée droite

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJVAWC

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boutons

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
en acier inox V4A (1.4404)

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

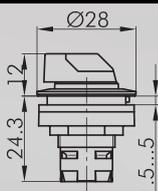
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant maintenu lumineux

Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. RRJVAWAL_GN

blocs de contact adaptables

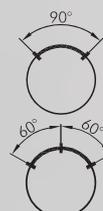


collerette métallique

blocs de contact adaptables



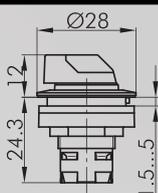
collerette métallique



RRJVAWAL...

RRJVAWBL...

IP65



Tête de bouton tournant à rappel lumineux

Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. RRJVASTAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



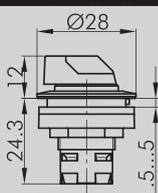
collerette métallique



RRJVASTAL...

RRJVASTBL...

IP65



Tête de bouton tournant lumineux maintenu gauche, momentané droite

Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. RRJVAWCL_GN

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJVAWCL...

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)
en acier inox V4A (1.4404)

I = Position de contact
> = Rappel par ressort
○ = Retrait de la clé

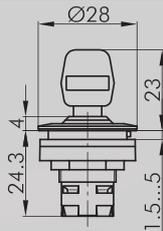
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



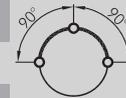
Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique

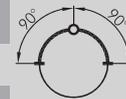


RRJVASSA12

blocs de contact adaptables



collerette métallique

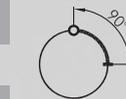


RRJVASSA13

blocs de contact adaptables



collerette métallique

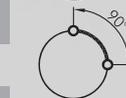


RRJVASSA14

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJVASSA15

blocs de contact adaptables



collerette métallique

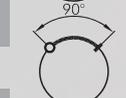


RRJVASSA16

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJVASSA17

blocs de contact adaptables

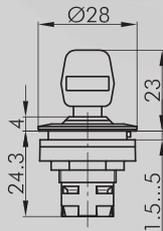


collerette métallique



RRJVASSA18

IP65



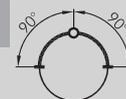
Tête de commande à clé, fonction maintenue, 3 positions

avec 3 clés
clé n° 1: maintenu droite et gauche
clé n° 2: maintenu gauche
clé n° 3: maintenu droite

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJVASSA31

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Batteries

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)
en acier inox V4A (1.4404)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

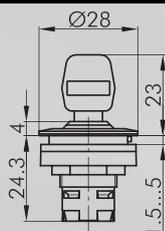
Illustration

Dimensions

Description

Références

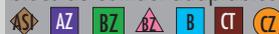
IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



collerette métallique

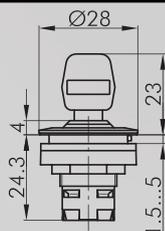


RRJVASSA23



RRJVASSA28

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RRJVASSA25



Clé de rechange

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ESMIC482

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Buzzers

en acier inox V4A (1.4404)

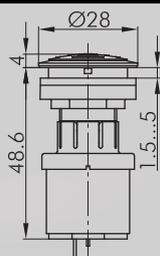
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

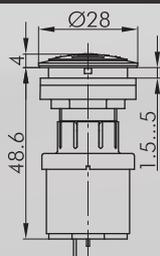


Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

**RRJVANSG+
SG-24V**

IP65

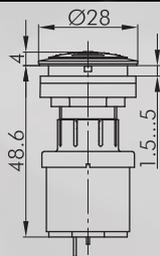


Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

**RRJVANSG+
SGI-24V**

IP65

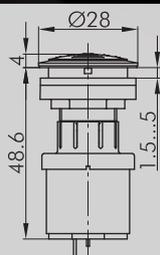


Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

**RRJVANSGL+
SGLR-24V**

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 80 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

**RRJVANSGL+
SGILR-24V**



Languette répartiteur

pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8

FD2,8

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Tâches de commande

Systèmes interface bus de terrain

Borniers

Accessoires blocs électriques

Illustration

Dimensions

Description

Références



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé
avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8

FH2,8



Corps isolant

pour cosse Faston FH2,8

IH2,8

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Prises femelles USB/RJ45
en acier inox V4A (1.4404)

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

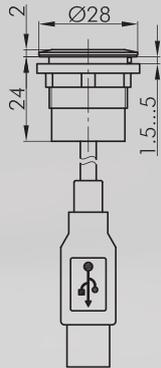
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



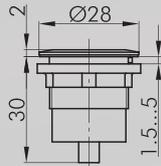
USB Femelle

avant:
USB-Buchse: Typ A

arrière:
USB2.0 - Kabel (Länge 60 cm) mit Stecker Typ A
collerette métallique

RRJVA_USB

IP65



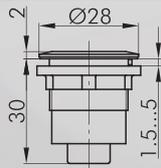
USB Femelle

avant:
USB femelle du type A

arrière:
USB femelle du type A
collerette métallique

RRJVA_USB_AA

IP65



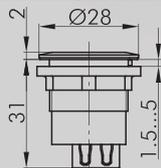
USB Femelle

avant:
USB femelle du type A

arrière:
USB femelle du type B
collerette métallique

RRJVA_USB_AB

IP65



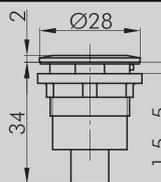
USB Femelle

avant:
USB femelle du type B

arrière:
USB femelle du type A
collerette métallique

RRJVA_USB_BA

IP65



USB Femelle

avant:
USB femelle du type B

arrière:
USB femelle du type B
collerette métallique

RRJVA_USB_BB

Prises femelles USB/RJ45
en acier inox V4A (1.4404)

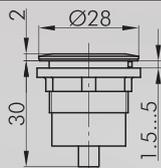
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



USB3.0 Femelle

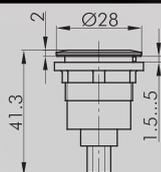
avant:
USB femelle du type A

arrière:
USB femelle du type A
collerette

métallique

RRJVA_USB3_AA

IP65



Adaptateur FireWire femelle

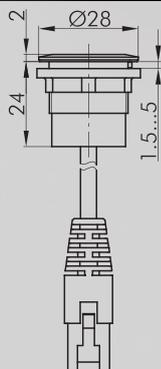
avant:
prise femelle FireWire

arrière:
prise femelle FireWire
collerette

métallique

RRJVA_FW6_STB

IP65



Prise RJ45

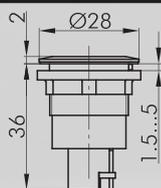
avant:
prise RJ45-Buchse avec écran

arrière:
prise 60cmcâble blindé avec connecteur RJ45
collerette

métallique

RRJVA_RJ45

IP65



Prise RJ45-STB

avant:
prise RJ45 avec écran

arrière:
prise RJ45 avec écran
collerette

métallique

RRJVA_RJ45_STB

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Têtes de voyant/Voyants lumineux

en acier inox V4A (1.4404)

Les cabochons et étiquettes à commander séparément

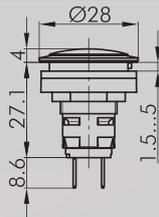
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Voyant lumineux avec languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm

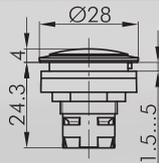
à douille W2x4,6d

collerette

métallique

RRJVAL4

IP65



Tête de voyant

blocs lumineux adaptables



collerette

métallique

RRJVAN



Cabochon

couleur

bleu

K22RRBL

jaune

K22RRGB

vert

K22RRGN

clair

K22RRKL

rouge

K22RRRT

blanc-opale

K22RRWS



Étiquette sans marquage

BSRRU



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRR...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRRB

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

Description

Références



Clé de montage

S16

à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL



Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4"

SRA

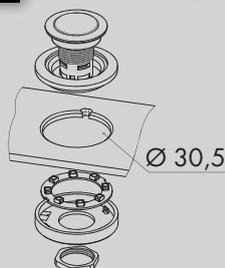
pour S16 et S22

IP65



Anneau lumineux à LED pour l'affichage d'état ou éclairage supplémentaire

- pour un signal lumineux supplémentaire
- tension assignée: 24V AC/DC
- courant assigné: 25 ... 35 mA (DC)
- découpe de montage 30,5 mm
- connexion: pour fiche JST ZHR-3



livraison sans tête de commande

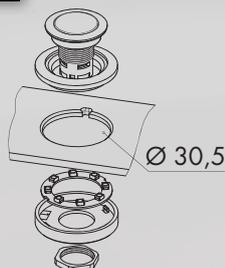
couleur LED	bleu	LR22K_24B
	blanc	LR22K_24W
	rouge	LR22K_24R
	vert	LR22K_24G

IP65



Anneau lumineux à LED, à deux couleurs alternantes pour l'affichage d'état

- pour deux signaux lumineux alternants
- tension assignée: 24V AC/DC
- courant assigné: vert 12mA (DC) / rouge 17mA (DC)
- découpe de montage 30,5 mm
- connexion: pour fiche JST ZHR-3



livraison sans tête de commande

couleur LED	rouge/vert	LR22K_24R_G
-------------	------------	--------------------

Ø 22 mm

Accessoires têtes de commande

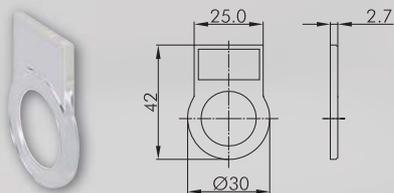
Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------



Câble de connexion

VK_JST3_014

ouvert d'un côté, pour la connexion des anneaux lumineux à LED à une source de tension.
Longueur: env. 80 cm, section transversale 0,14 mm²



Porte-étiquette extérieur

permet le marquage extérieur des têtes de commande de la série RONTRON-RJUWEL
accepte des étiquettes autocollantes, à clipser par l'avant
couleur transparent

RRJABT

Étiquette autocollante

BZ16G

marquage sur demande
dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette autocollante

BZ16U

dimensions: 22 x 11 mm



Étiquette autocollante

BZ16B...

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)
dimensions: 22 x 11 mm



Capot de protection plombable

couleur transparent

KDP22RR

IP67



Capot de protection en TPE

couleur noir

AK22RRSW

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Extracteur de lampes	LZ-MG
		Extracteur cabochon universel	USK

Index

A propos de nous

Appareils de commande
Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: 28 x 28 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 2 mm
Course: 3 mm



RONTRON-Q-JUWEL



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 150	07	Femelles USB-/RJ45	page 157
02	Têtes de boutons d'arrêts d'urgence	page 151	08	Voyants lumineux	page 159
03	Têtes de commande pour potentiomètres	page 151			
04	Têtes de boutons tournants	page 151			
05	Têtes de commande à clé	page 153			
06	Buzzers	page 155			
				Blocs de contact/blocs lumineux	page 414



 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



CT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 510



CZ...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 502



CTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 486



CTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 494



PTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 518



PTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 518



B...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 434



BZ...
Blocs électriques
à raccordement à vis
page 476

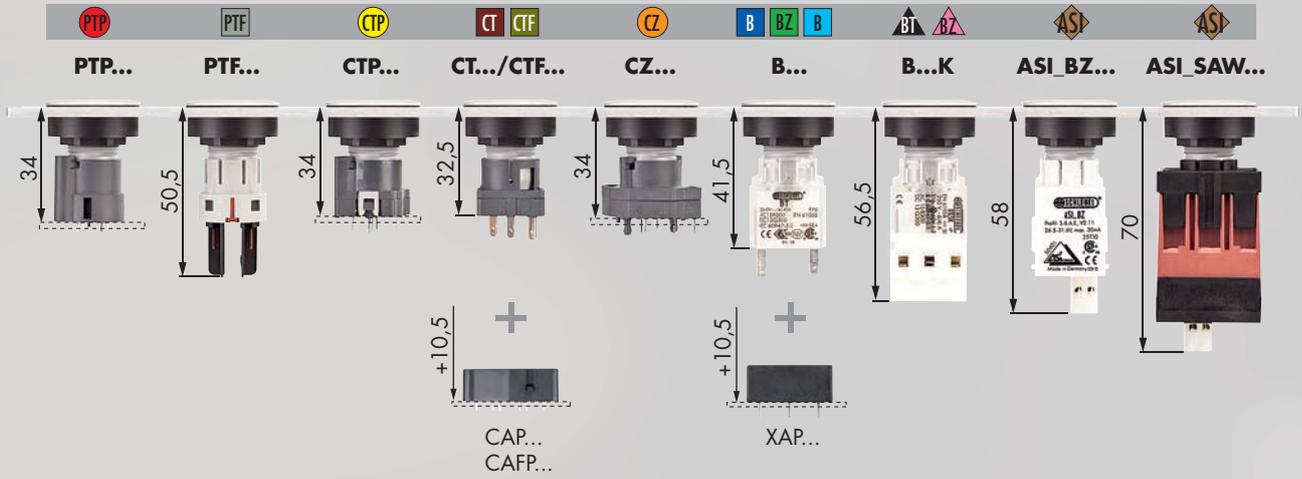


ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
page 558

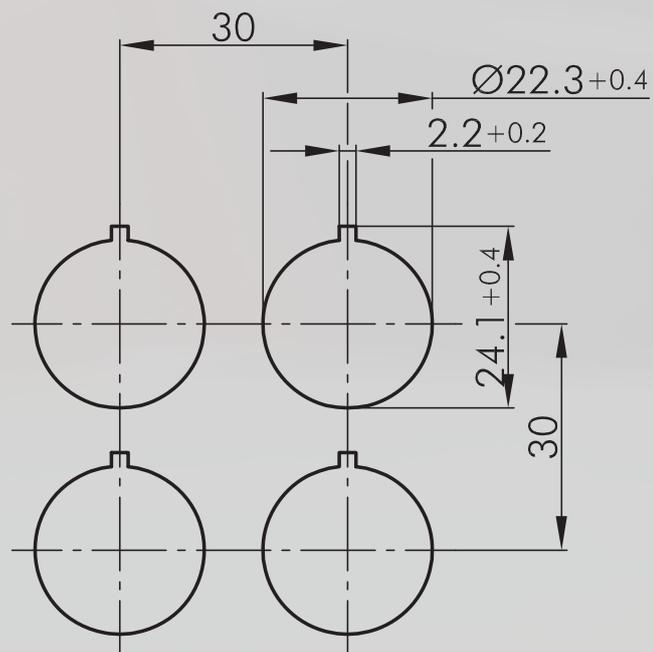


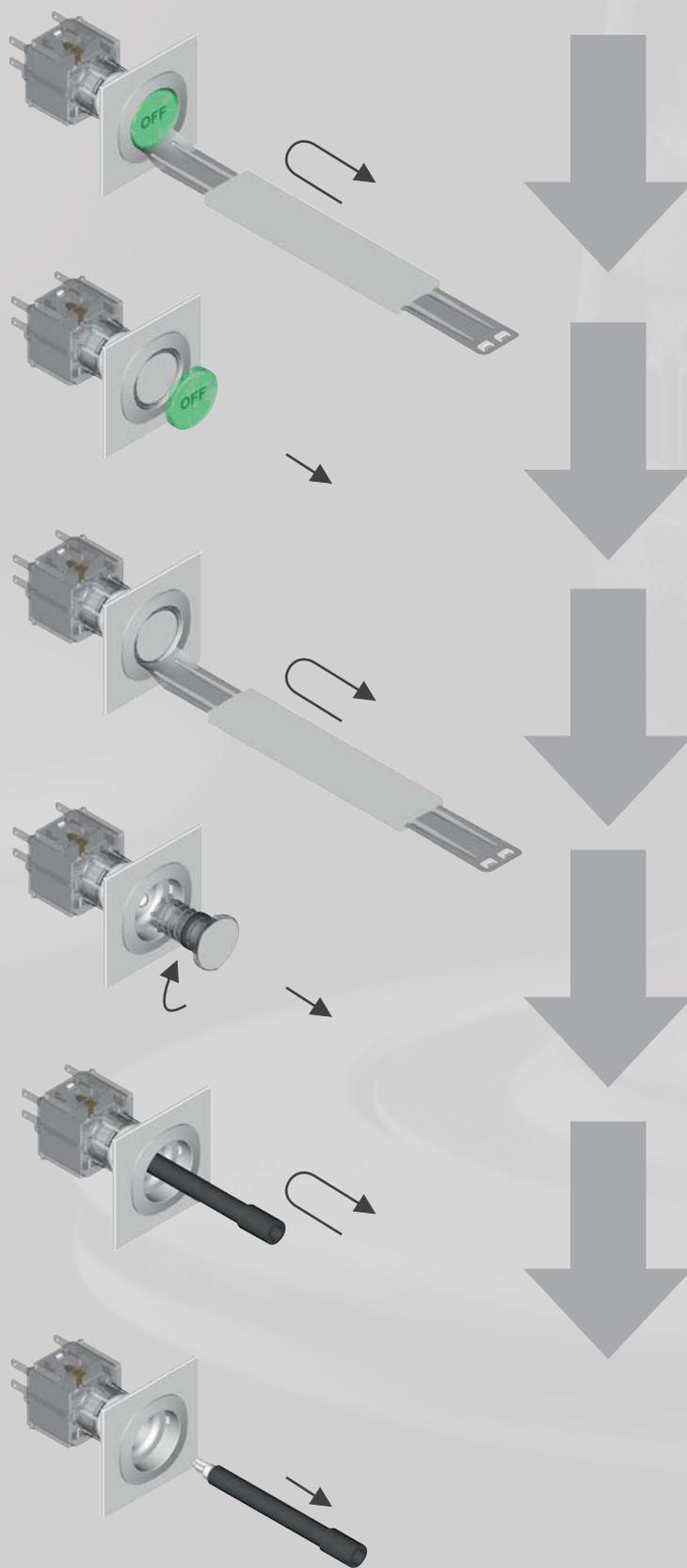
ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
Safety @ Work
page 564

Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage





Ø 22 mm

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

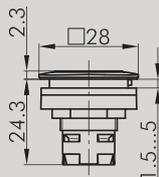
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir



C US

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

RQJT



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

T22RRBL

jaune

T22RRGB

vert

T22RRGN

clair

T22RRKL

rouge

T22RRRT

blanc-opale

T22RRWS



Cabochon plat non-transparent

couleur

bleu

T22RRGBL

jaune

T22RRGGB

vert

T22RRGN

noir

T22RRGSW

rouge

T22RRGRT

blanc

T22RRGWS



Étiquette sans marquage

BSRRU



Étiquette

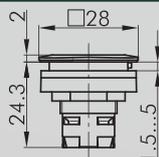
avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRR...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRRB



Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire

cabochon inclus, marquage sur demande



C US

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

RQJTLR

noir

RQJTLRESW

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

Illustration

Dimensions

Description

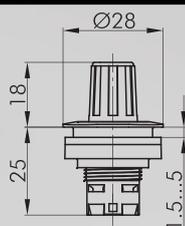
Références



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

IP65



Tête de commande pour potentiomètres

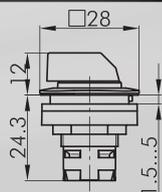
pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni.

Axe de longueur: env. 32 mm

collerette métallique

RQJR

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette métallique

RQJWA

blocs de contact adaptables

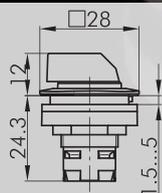


collerette métallique

RQJWB



IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette métallique

RQJSTA

blocs de contact adaptables



collerette métallique

RQJSTB



Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Batteries

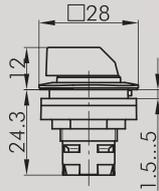
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables



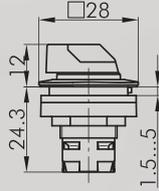
collerette

métallique



RQJWC

IP65



Tête de bouton tournant lumineux maintenu

Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN et rouge-RT, p.ex. RQJWAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette

métallique



RQJWAL...

blocs de contact adaptables



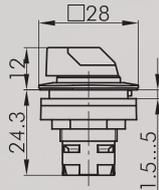
collerette

métallique



RQJWBL...

IP65



Tête de bouton tournant à rappel lumineux

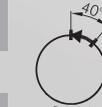
Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN et rouge-RT, p.ex. RQJSTAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette

métallique



RQJSTAL...

blocs de contact adaptables



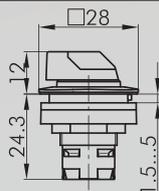
collerette

métallique



RQJSTBL...

IP65



Tête de bouton tournant lumineux maintenu gauche, rappel de droite

Couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN et rouge-RT, p.ex. RQJWCL_GN

blocs de contact adaptables



collerette

métallique



RQJWCL...

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

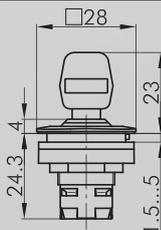
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



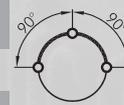
Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique

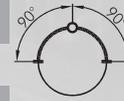


RQJSSA12

blocs de contact adaptables



collerette métallique

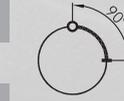


RQJSSA13

blocs de contact adaptables



collerette métallique

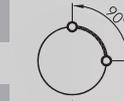


RQJSSA14

blocs de contact adaptables



collerette métallique

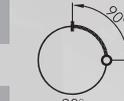


RQJSSA15

blocs de contact adaptables

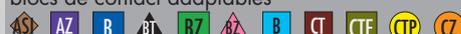


collerette métallique

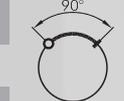


RQJSSA16

blocs de contact adaptables



collerette métallique

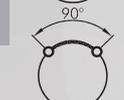


RQJSSA17

blocs de contact adaptables

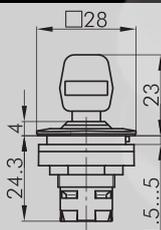


collerette métallique



RQJSSA18

IP65



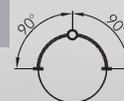
Tête de commande à clé, fonction maintenue, 3 positions

avec 3 clés
clé n° 1: maintenu droite et gauche
clé n° 2: maintenu gauche
clé n° 3: maintenu droite

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RQJSSA31

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

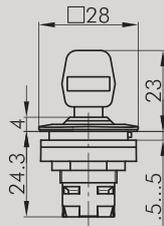
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



collerette métallique

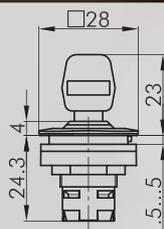


RQJSSA23



RQJSSA28

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RQJSSA25



Clé de rechange

ESMIC482

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

Buzzers

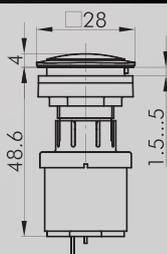
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

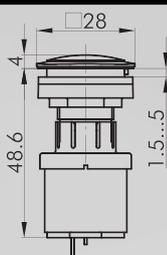


Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 85 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

RQJNSG+SG-24V

IP65

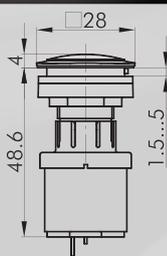


Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 85 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

RQJNSG+SGI-24V

IP65

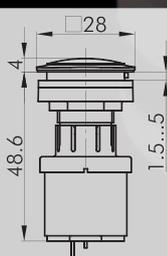


Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 85 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

RQJNSGL+SGLR-24V

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V)
 max. 85 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette métallique

RQJNSGL+SGILR-24V



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue

FH2,8

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé
 avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Accessoires blocs électriques

Illustration

Dimensions

Description

Références



Corps isolant
pour cosse Faston FH2,8

IH2,8



Languette répartiteur
pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8

FD2,8

Index

Appareils de nous

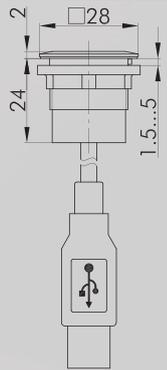
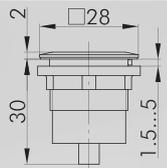
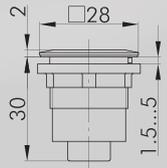
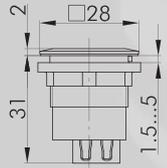
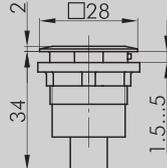
Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Batteries

Prises femelles USB/RJ45

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type A</p> <p>arrière: USB2.0 - câble (longueur 60 cm) avec connecteur du type A collerette métallique</p>	RQJ_USB
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type A</p> <p>arrière: USB femelle du type A collerette métallique</p>	RQJ_USB_AA
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type A</p> <p>arrière: USB femelle du type B collerette métallique</p>	RQJ_USB_AB
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type B</p> <p>arrière: USB femelle du type A collerette métallique</p>	RQJ_USB_BA
		<p>USB Femelle avant: USB femelle du type B</p> <p>arrière: USB femelle du type B collerette métallique</p>	RQJ_USB_BB

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Prises femelles USB/RJ45

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



USB3.0 Femelle

avant:
USB femelle du type A

arrière:
USB femelle du type A
collerette métallique

RQJ_USB3_AA

IP65



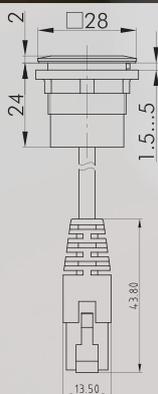
Adaptateur FireWire femelle

avant:
prise femelle FireWire

arrière:
prise femelle FireWire
collerette métallique

RQJ_FW6_STB

IP65



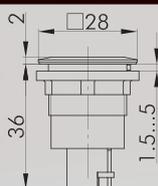
Prise RJ45

avant:
prise RJ45 avec écran

arrière:
60cm de câble blindé avec connecteur RJ45
collerette métallique

RQJ_RJ45

IP65



Prise RJ45

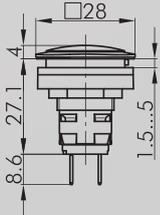
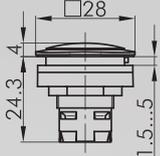
avant:
prise RJ45 avec écran

arrière:
prise RJ45 avec écran
collerette métallique

RQJ_RJ45_STB

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Voyant lumineux avec languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm à douille W2x4,6de collerette métallique</p>	RQJL4
		<p>Tête de voyant blocs lumineux adaptables collerette métallique</p>	RQJN
		<p>Cabochon couleur</p> <ul style="list-style-type: none"> bleu jaune vert clair rouge blanc-opale 	<p>K22RRBL K22RRGB K22RRGN K22RRKL K22RRRT K22RRWS</p>
		<p>Étiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)</p>	BSRR...
		<p>Étiquette textes et symboles spéciaux sur demande</p>	BSRRB
		<p>Étiquette sans marquage</p>	BSRRU

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Ø 22 mm

Accessoires têtes de commande

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Clé de montage

S16

à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL



Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4"

SRA

pour S16 et S22



Etiquette jaune

en PVC autocollant
inscription sur demande
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
couleur jaune

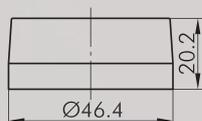
NAS_22



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
couleur jaune

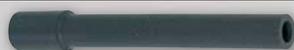
NAS_22_548



Collerette de protection

pour têtes de commande et découpes de montage Ø 22 mm
couleur jaune

RXJSK



Extracteur de lampes

LZ-MG



Extracteur cabochon universel

USK

Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Bouchon obturateur

pour boucher les perçages non utilisés
collerette métallique

BVRQJ

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

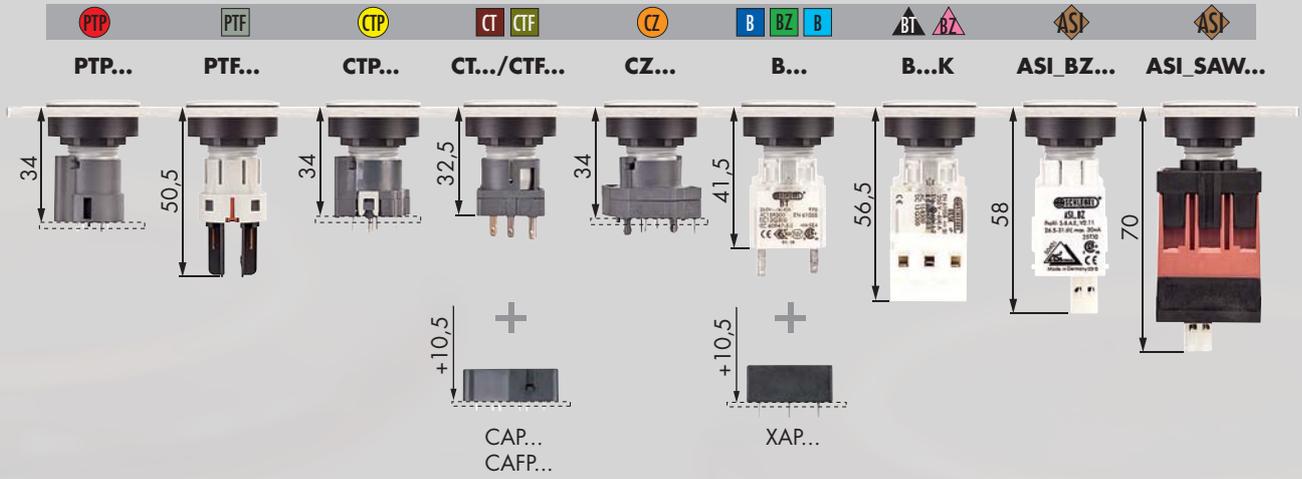


Dimensions face avant: 28 x 28 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 2 mm
Course: 3 mm

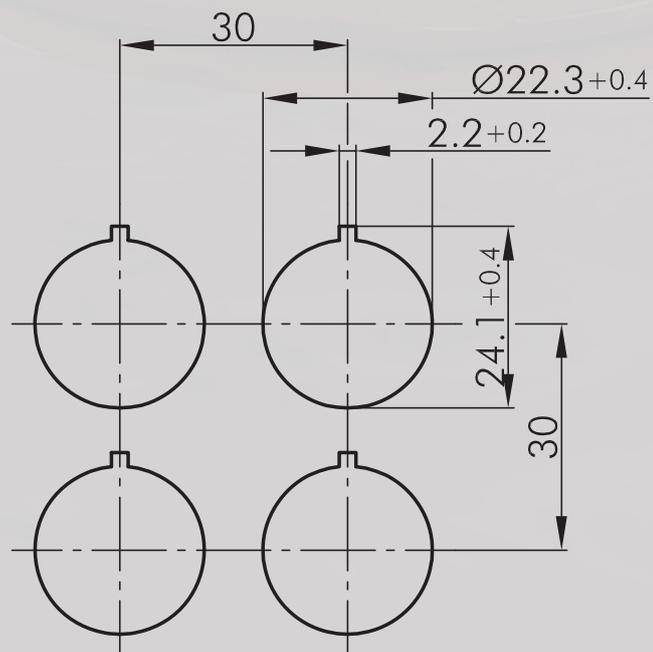


RONTRON-QJ Exclusive

Dimensions profondeur utile



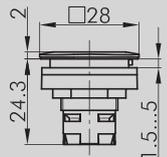
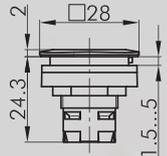
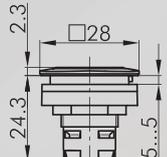
Dimensions découpe de montage



Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

autres décors sur demande

pour les blocs électriques voir RQJTLR dans les „Combinaisons de Montage“ (série Rontron-Q-Juwel)

Illustration	Dimensions	Description	Références
 <p>IP65 3mm Light bulb icon</p>		<p>Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire et décor racine caboçon inclus</p> <p>blocs de contact adaptables </p> <p>collerette à décor racine</p>	RQJTLRE01
 <p>IP65 3mm Light bulb icon</p>		<p>Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire et décor carbone caboçon inclus</p> <p>blocs de contact adaptables </p> <p>collerette à décor carbone</p>	RQJTLRE02
 <p>IP65 3mm Light bulb icon</p>		<p>Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire, laqué en blanc caboçon inclus</p> <p>blocs de contact adaptables </p> <p>collerette blanc</p>	RQJTLRWS



Dimensions face avant: \varnothing 28 mm

Découpe de montage: \varnothing 22,3 mm

Hauteur collerette: 2 mm

Course: 2,3 mm



SHORTTRON



- 01 Boutons poussoirs
- 02 Bague entretoise

page 172
page 176



Degré de protection



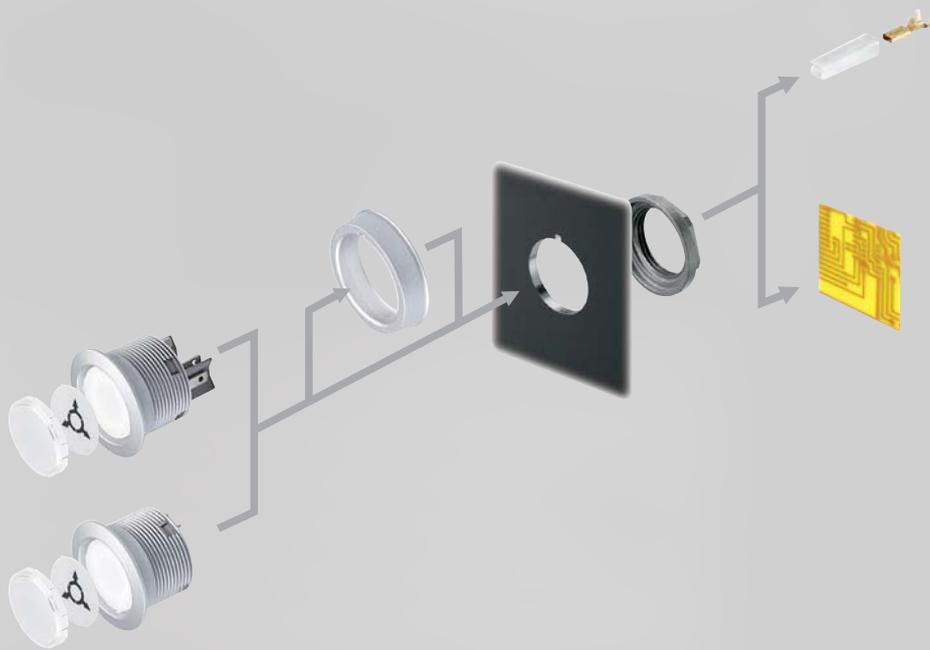
Éclairage possible



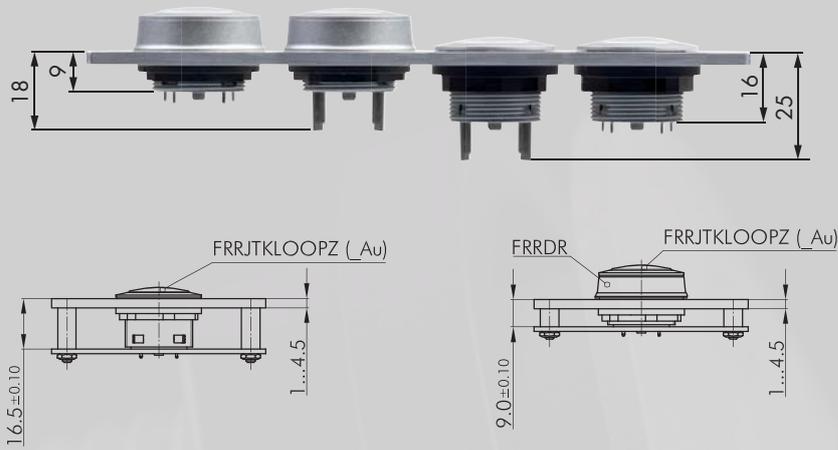
Course d'actionnement



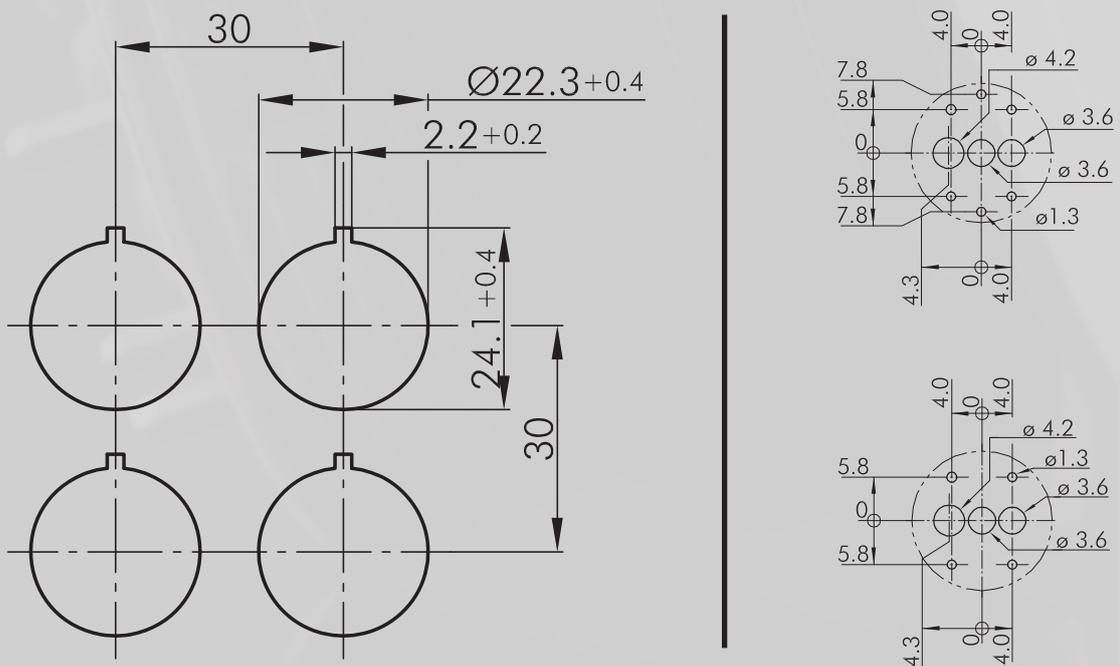
Marquage possible



Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage



Données Générales

Référence:	FRRJTK(L)(OO)(OI)(III)(OOI)(OII)(III)(OOO)(P)(Z)_LAU
Description:	Bouton-poussoir à faible course avec bloc de contact intégré, affleurant/dépassant, à languettes/pour circuits imprimés, disponible pour montage combiné ou séparé
Approbations:	CE
Type de contacts:	2NF / 1NF+1NO / 2NO / 2NF+1NO / 1NF+2NO / 3NO /3NF
Degré de protection:	IP65 / IP67
Course d'actionnement:	2,3 mm
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm / raccordement pour CI
Température de stockage:	-40°C ... 80°C
Température d'emploi:	-25°C ... 70°C
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm/< 50 mOhm (Au)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm/< 50 mOhm (Au)
Temps de rebondissement NO:	<10 ms
Temps de rebondissement NF:	<10 ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture::	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 B300	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement Ui:	250 V	250 V
Tension assignée d'emploi Ue:	240V / 120V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	1,5A / 3A	0,27A / 0,55A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	5A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~
Courant assigné Ie:	6(4) A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	aucune, 3 mm LED blanche intégrée
Tension de lampe max.:	30 V AC/DC
Puissance de lampe max.:	14mA (24 V DC)
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Informations complémentaires

Découpe de montage:	22.3mm
Couple de serrage (écrou de fixation):	1.5 ... 1.9 Nm
Position de montage:	au choix
Normes:	EN 60947-5-1, EN 61058

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter _AU à la référence

Tension d'emploi:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 100mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture; Z=version pour montage séparé

DC13: > 100.000 cycles de manoeuvres

Versions à languettes: utiliser des cosses Faston partiellement ou entièrement isolées
Versions à éclairage (avec LED 24 V): catégorie de surtension II (2,5kV), degré de pollution 2
Versions avec 3ième contact: catégorie de surtension II (2,5kV), degré de pollution 2

Ø 22 mm

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

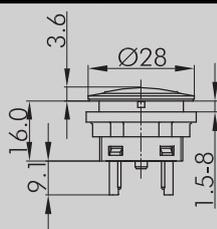
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.
Ajouter _AU pour la version avec contacts dorés (p.ex. FRRJTKLOO_AU)

Illustration

Dimensions

Description

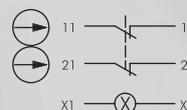
Références



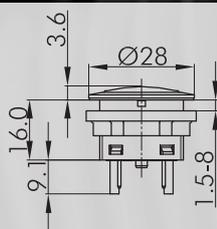
Bouton-poussoir lumineux 2 NF

LED blanche incluse
raccordement Faston 2,8x0,8mm
collerette métallique

0 1 2
11/12
21/22



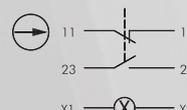
FRRJTKLOO



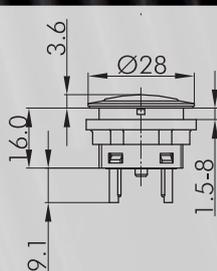
Bouton-poussoir lumineux 1 NO + 1 NF

LED blanche incluse
raccordement Faston 2,8x0,8mm
collerette métallique

0 1 2
11/12
23/24



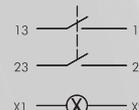
FRRJTKLOI



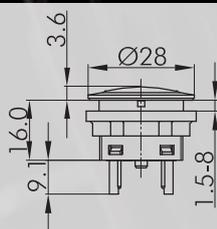
Bouton-poussoir lumineux 2 NO

LED blanche incluse
raccordement Faston 2,8x0,8mm
collerette métallique

0 1 2
13/14
23/24



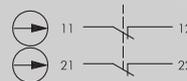
FRRJTKLII



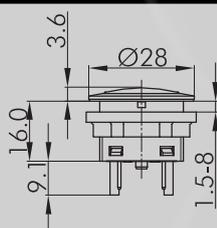
Bouton-poussoir 2 NF

raccordement Faston 2,8x0,8mm
collerette métallique

0 1 2
11/12
21/22



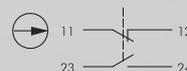
FRRJTKOO



Bouton-poussoir 1 NO + 1 NF

raccordement Faston 2,8x0,8mm
collerette métallique

0 1 2
11/12
23/24



FRRJTKOI

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.
Ajouter _AU pour la version avec contacts dorés (p.ex. FRRJKII_AU)

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Bouton-poussoir 2 NO raccordement Faston 2,8x0,8mm collerette métallique</p> <p>0 1 2</p> <p>13/14 </p> <p>23/24 </p>	FRRJKII
		<p>Bouton-poussoir lumineux 2 NF LED blanche incluse raccordement pour CI collerette métallique</p> <p>0 1 2</p> <p>11/12 </p> <p>21/22 </p>	FRRJKLOOP
		<p>Bouton-poussoir lumineux 1 NO + 1 NF LED blanche incluse raccordement pour CI collerette métallique</p> <p>0 1 2</p> <p>11/12 </p> <p>23/24 </p>	FRRJKLOIP
		<p>Bouton-poussoir lumineux 2 NO LED blanche incluse raccordement pour CI collerette métallique</p> <p>0 1 2</p> <p>13/14 </p> <p>23/24 </p>	FRRJKLIIP
		<p>Bouton-poussoir 2 NF raccordement pour CI collerette métallique</p> <p>0 1 2</p> <p>11/12 </p> <p>21/22 </p>	FRRJKOOP

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Borniers

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

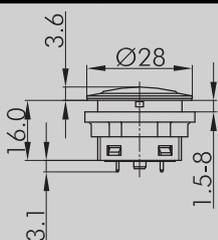
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.
Ajouter **_AU** pour la version avec contacts dorés (p.ex. FRRJKOIP_AU)
Ajouter **...Z** pour la version pour montage séparé (p.ex. FRRJKOIP_Z)

Illustration

Dimensions

Description

Références



Bouton-poussoir 1 NO + 1 NF

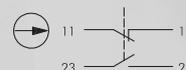
raccordement pour CI

collerette métallique

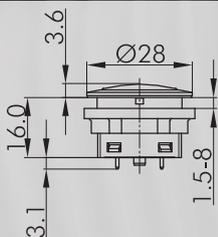
0 1 2

11/12

23/24



FRRJKOIP



Bouton-poussoir 2 NO

raccordement pour CI

collerette métallique

0 1 2

13/14

23/24



FRRJKIIP



Cabochon convexe transparent

couleur
bleu
jaune
vert
clair
rouge
blanc-opale

T22DRRBL
T22DRRGB
T22DRRGN
T22DRRKL
T22DRRRT
T22DRRWS



Étiquette sans marquage

BSRRU



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRR...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRRB

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.
Ajouter _AU pour la version avec contacts dorés (p.ex. FRRJTKOIP_AU)
Ajouter...Z pour la version pour montage séparé (p.ex. FRRJTKOIPZ)

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Voyant lumineux LED blanche incluse raccordement Faston 2,8x0,8mm collerette métallique</p>	<p>FRRJNKL</p>
		<p>Voyant lumineux LED blanche incluse raccordement pour CI collerette métallique</p>	<p>FRRJNKLP</p>
		<p>Cabochon couleur</p> <ul style="list-style-type: none"> bleu jaune vert clair rouge blanc-opale 	<p>K22RRBL K22RRGB K22RRGN K22RRKL K22RRRT K22RRWS</p>
		<p>Étiquette sans marquage</p>	<p>BSRRU</p>
		<p>Étiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)</p>	<p>BSRR...</p>
		<p>Étiquette textes et symboles spéciaux sur demande</p>	<p>BSRRB</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires appareils de commande

Illustration

Dimensions

Description

Références



Bague entretoise

pour la série Shortron
et épaisseurs de panneau de 0,5 à 2,5mm
couleur métallique

FRRDR



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé
avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps
isolant IH2,8

FH2,8



Corps isolant

pour cosse Faston FH2,8

IH2,8

Index

Appareils de bus

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Busbars

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: \varnothing 28 mm
Découpe de montage: \varnothing 22,3 mm
Hauteur collerette: 2,6 mm
Course: 3 mm





- | | | |
|----|---------------------------------------|----------|
| 01 | Têtes de boutons-poussoirs | page 184 |
| 02 | Têtes de boutons d'arrêt d'urgence | page 185 |
| 03 | Têtes de commande pour potentiomètres | page 186 |
| 04 | Têtes de boutons tournants | page 186 |
| 05 | Têtes de commande à clé | page 187 |
| 06 | Buzzers | page 188 |

07 Voyants lumineux page 191

Blocs de contact/blocs lumineux page 414

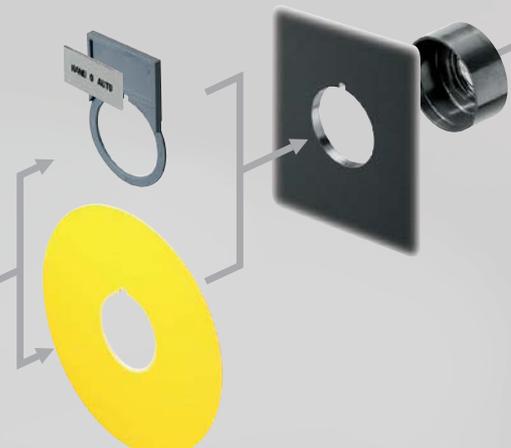


 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



AZ
AT.../AF.../AZ...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 416



CT
CT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 510



CTP
CTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 486



CTF
CTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 494



PTP
PTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 518

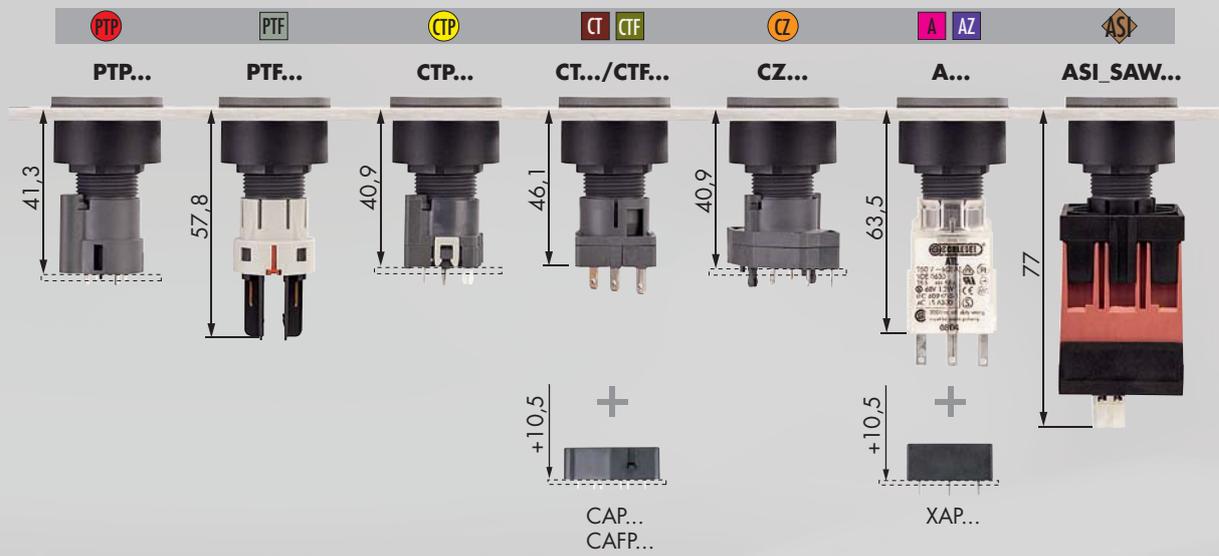


PTF
PTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 518

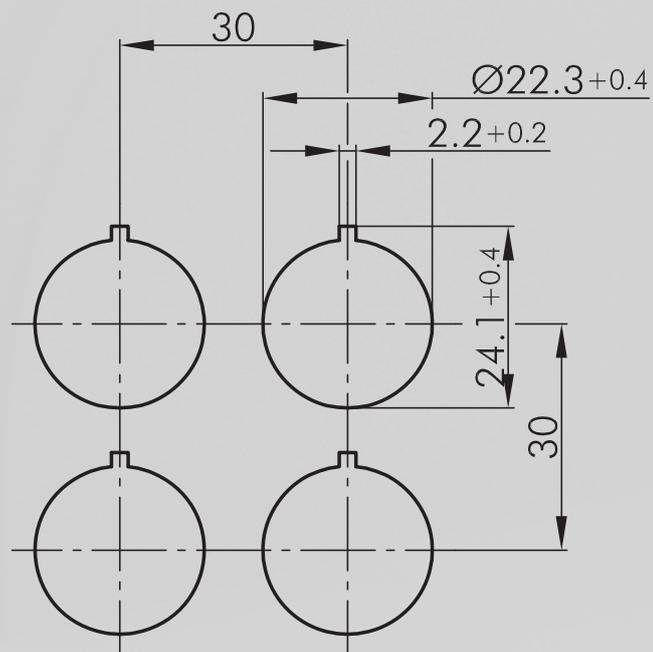


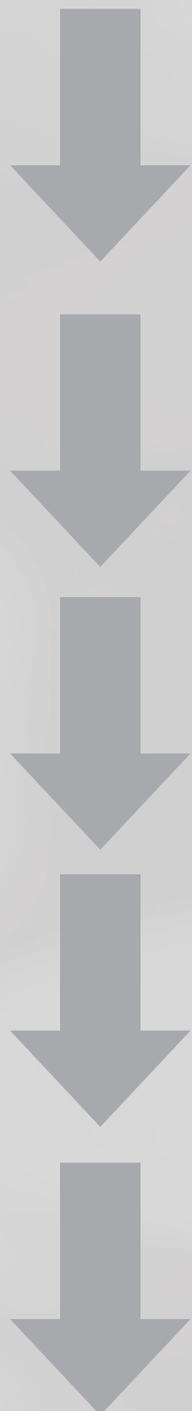
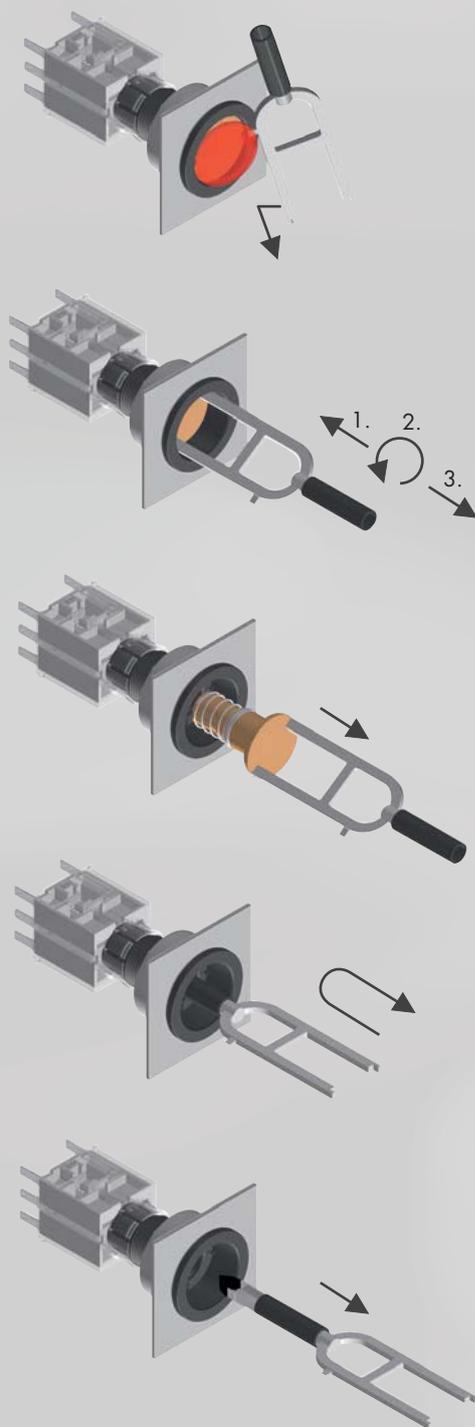
ASI
ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
Safety @ Work
page 564

Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément

Index

Appareils de nus

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

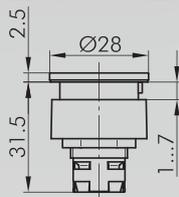
Dimensions

Description

Références

IP65

6mm



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

RXJT



Cabochon concave transparent

couleur

bleu

T20DBL

jaune

T20DGB

vert

T20DGN

clair

T20DKL

rouge

T20DRT

blanc-opale

T20DWS



Cabochon concave non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

T20DGBL

jaune

T20DGGB

vert

T20DGGN

noir

T20DGSW

rouge

T20DGRT

blanc

T20DGWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRX...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRXB



Étiquette sans marquage

BSRXU

IP67



Capuchon protecteur

en PVC, de -5°C à +60°C

TK28P

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP67



Capuchon protecteur
en silicone, jusqu'à 50°C

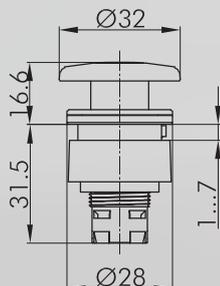
TK285



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362
Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

IP65

16mm



Tête de bouton coup de point à impulsion

Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Non
blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette

anthracite

RXJS

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
 > = Rappel par ressort

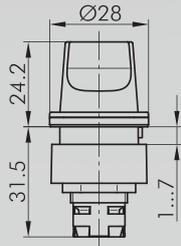
Illustration

Dimensions

Description

Références

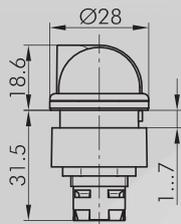
IP65



Tête de commande pour potentiomètres
 pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75,
 potentiomètre non fourni.
 Axe de longueur: 50 mm ± 4 mm
 couleur manette noir
 collerette anthracite

RXJR

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette anthracite

blocs de contact adaptables

A AZ

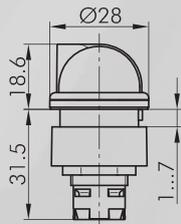
collerette anthracite



RXJWA

RXJWB

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, momentané de droite

blocs de contact adaptables

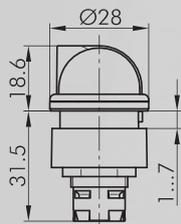
A AZ

collerette anthracite



RXJWC

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette anthracite

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette anthracite



RXJSTA

RXJSTB

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

I = Position de contact
> = Rappel par ressort
○ = Retrait de la clé

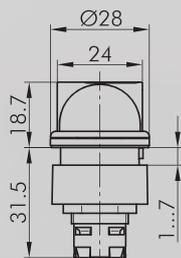
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

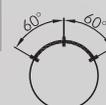


Tête de bouton tournant lumineux à rappel (avec deux poussoirs indépendants)

blocs de contact adaptables

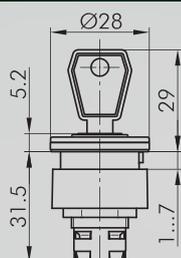
AZ CT Z

collerette anthracite



RXJZWBL_KL

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette anthracite



RXJSSA12E

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette anthracite



RXJSSA13E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP Z

collerette anthracite



RXJSSA14E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP Z

collerette anthracite

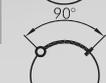


RXJSSA15E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP Z

collerette anthracite



RXJSSA17E

blocs de contact adaptables

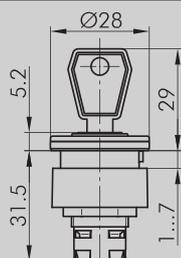
A AZ CT CTF CTP Z

collerette anthracite



RXJSSA18E

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue (avec deux poussoirs indépendants)

avec 2 clés
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

AZ CT Z

collerette anthracite



RXJZSSA12E

blocs de contact adaptables

AZ CT Z

collerette anthracite



RXJZSSA13E

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu) Buzzers

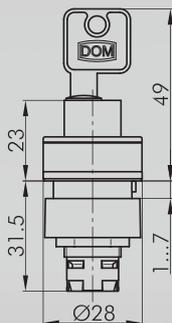
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Poussoir serrure

avec 2 clés

Modèle N:

enfoncer avec ou sans clé, la serrure est verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans les deux positions.

Modèle 1:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans sa position verticale.

Modèle 2:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Clé seulement retirable dans la position verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite.

Modèle 3:

à impulsion - enfoncer avec clé dans sa position droite, retour automatique. Clé retirable en position saillie de la serrure.

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

RXJSCHA...



Clé de rechange

ES3A36

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

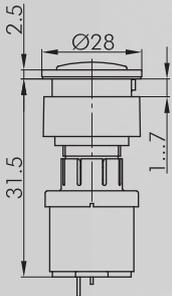


Clé de rechange

ESE845

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

IP65



Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC

Courant d'emploi: max. 30mA

Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz

Puissance sonore: max. 87 db (10cm, 24V)

max. 85 db (10cm, 12V)

Température d'emploi: -20°C ... 60°C

collerette

anthracite

**RXJNSG+
SG-24V**

Buzzers

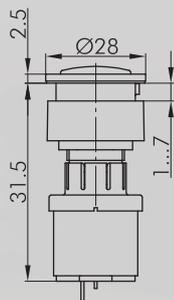
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



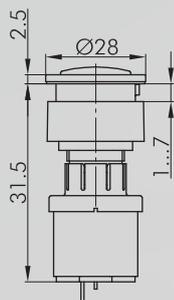
Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 87 db (10cm, 24V)
 max. 85 db (10cm, 12V)

Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 colerette anthracite

**RXJNSG+
SGI-24V**

IP65



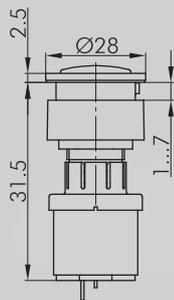
Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 87 db (10cm, 24V)
 max. 85 db (10cm, 12V)

Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 colerette anthracite

**RXJNSGL+
SGLR-24V**

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: env. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 kHz
 Puissance sonore: max. 87 db (10cm, 24V)
 max. 85 db (10cm, 12V)

Intervalle: 1s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 colerette anthracite

**RXJNSGL+
SGILR-24V**



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue

FH2,8

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8



Corps isolant

IH2,8

pour cosse Faston FH2,8

Accessoires blocs électriques

Illustration

Dimensions

Description

Références



Languette répartiteur

pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8

FD2,8

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

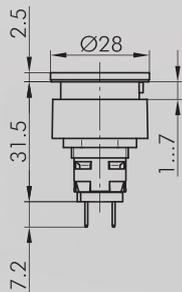
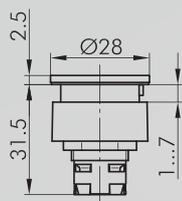
Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Voyant lumineux avec languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm à douille T5,5K</p> <p>collerette anthracite</p>	RXJL5
		<p>Tête de voyant lumineux blocs lumineux adaptables</p> <p>A CT CTF CTP CZ</p> <p>collerette anthracite</p>	RXJN
		<p>cabochon convexe</p> <p>couleur</p> <ul style="list-style-type: none"> bleu KF20BL jaune KF20GB vert KF20GN clair KF20KL rouge KF20RT blanc KF20WS 	
		<p>Cabochon hémisphérique</p> <p>couleur</p> <ul style="list-style-type: none"> bleu KH20BL jaune KH20GB vert KH20GN clair KH20KL rouge KH20RT blanc-opale KH20WS 	
		<p>Étiquette</p> <p>avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)</p>	BSRX...

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires têtes de commande

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------

		Étiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSRXB
--	--	---	--------------



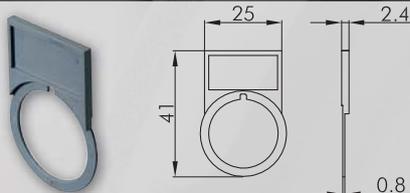
		Étiquette sans marquage	BSRXU
--	--	--------------------------------	--------------



		Clé de montage à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL	S16
--	--	--	------------



		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
--	--	--	------------



		Porte-étiquette extérieur permet le marquage extérieur des têtes de commande de la série RX-JUWEL, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite	RXJABT
--	--	--	---------------

		Étiquette autocollante marquage sur demande dimensions: 22 x 11 mm	BZ16G
--	--	---	--------------

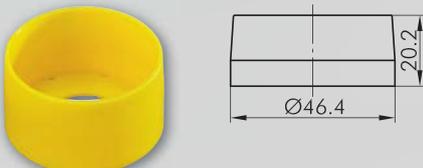
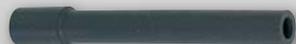


		Étiquette autocollante dimensions: 22 x 11 mm	BZ16U
--	--	---	--------------



		Étiquette autocollante avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410) dimensions: 22 x 11 mm	BZ16B...
--	--	--	-----------------

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Etiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 75 mm perçage Ø 22 mm couleur jaune	NAS_22
		Etiquette jaune à inscription quadrilingue en PVC autocollant diamètre extérieur: 75 mm perçage Ø 22 mm couleur jaune	NAS_22_548
		Collerette de protection pour têtes de commande et découpes de montage Ø 22 mm couleur jaune anthracite	RXJSK RXJSKDG
		Extracteur de lampes	LZ-MG
		Extracteur cabochon universel	USK
		Outil multi-usage pour la série RX-juwel	LZ6
		Bouchon obturateur rond pour boucher les perçages non utilisés couleur anthracite	BVRXJ

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: Ø 28 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 12 mm
Course: 6 mm



RONDEX



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 200	06	Têtes de boutons à bascule	page 205
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 202	07	Têtes de commande à clé	page 206
03	Têtes de boutons coup de poing	page 202	08	Buzzers	page 208
04	Têtes de commande pour commutateur rotatif ou potentiomètres	page 204	09	Voyants lumineux	page 209
05	Têtes de boutons tournants	page 204		Blocs de contact/blocs lumineux	page 414

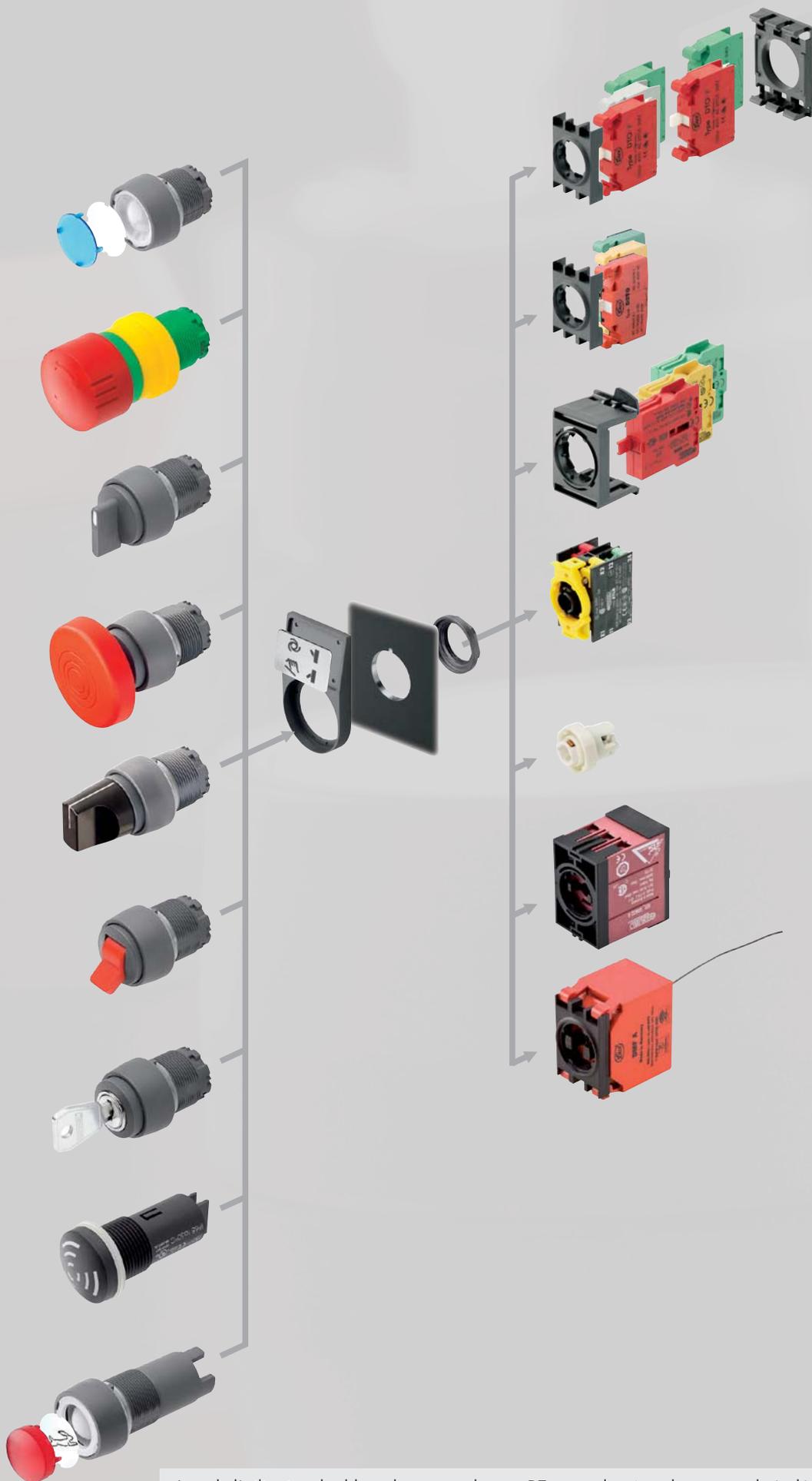


 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



DT...
 Blocs électriques modulaires à raccordement à ressort
page 546

DS...
 Blocs électriques modulaires à raccordement PUSH-IN
page 540

MT...
 Blocs électriques modulaires à raccordement à vis
page 530

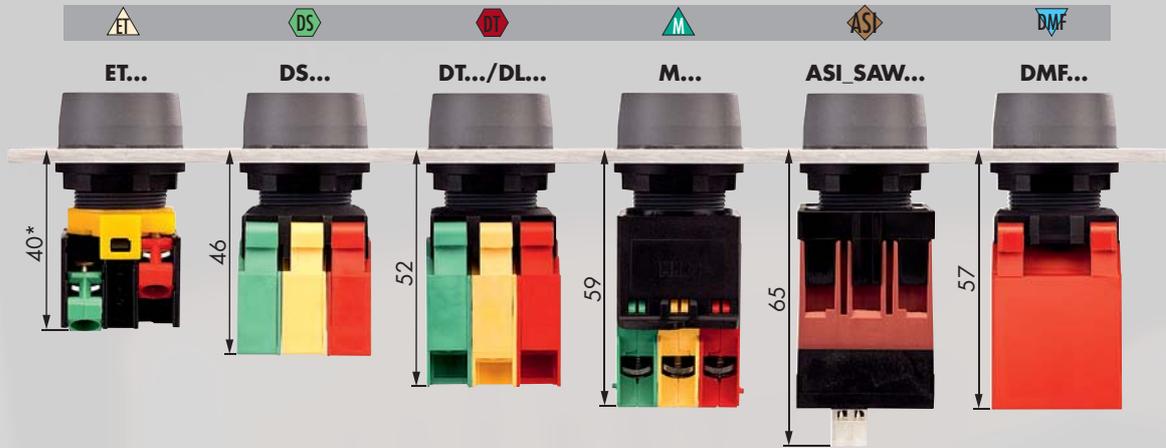
ET...
 Blocs électriques à raccordement à vis
page 524

ASI...
 Blocs électriques pour AS-Interface Safety @ Work
page 564

DMF...
 Modules de contact pour boutons-poussoirs radio sans pile
page 570

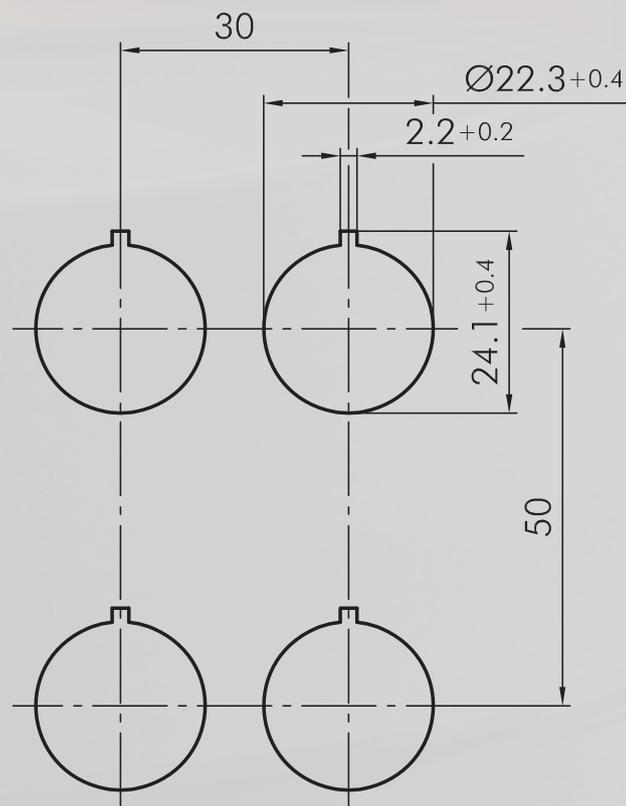
Lors de l'utilisation des blocs de contact du type DT... avec les têtes de commande à clé, de bouton tournant et à bascule, ajouter le code ..._497 à la référence de la tête de commande!

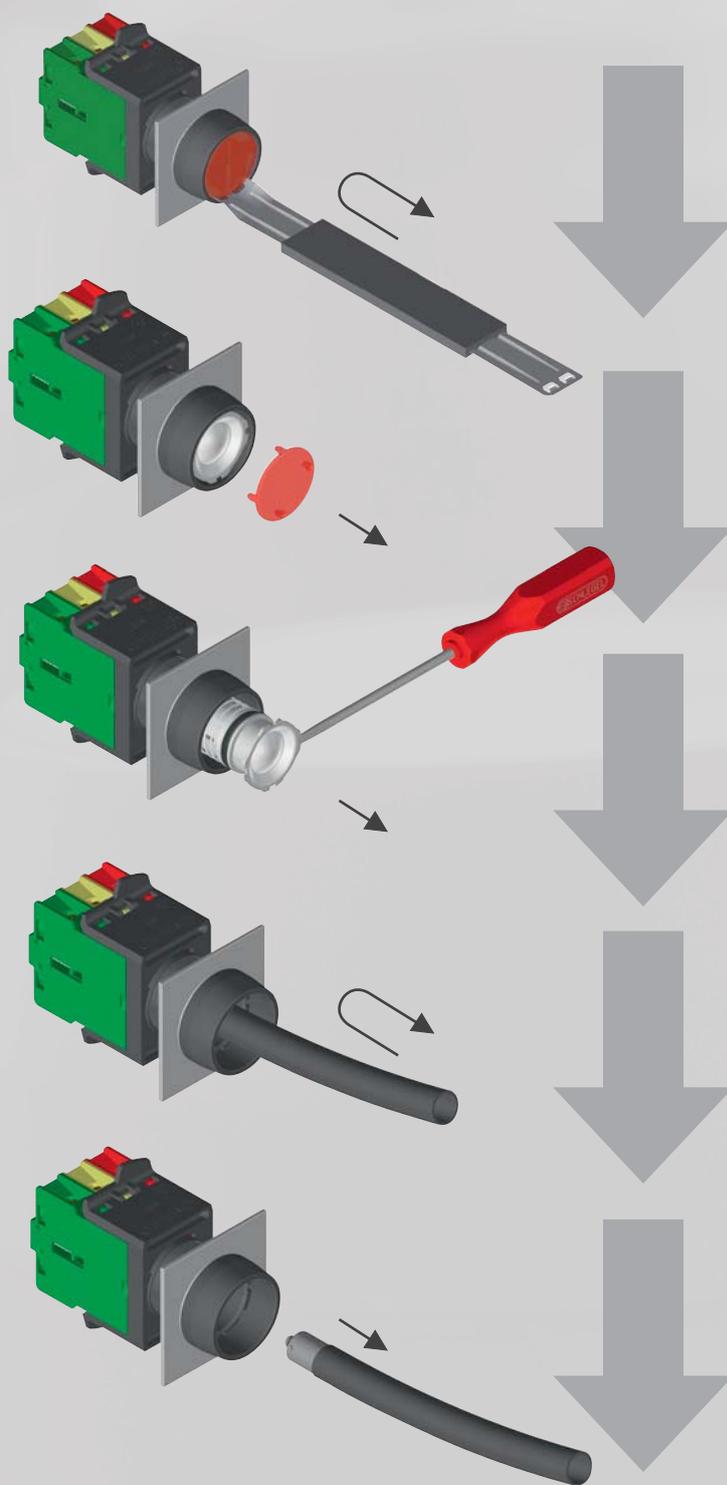
Dimensions profondeur utile



* ETR2 61mm, ETLR 50mm, ETLR2 70mm, EL9R 36mm

Dimensions découpe de montage





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

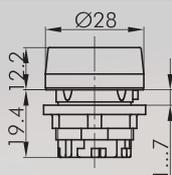
Bâtiments

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

RT



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

TG22BL

jaune

TG22GB

vert

TG22GN

clair

TG22KL

rouge

TG22RT

blanc-opale

TG22WS



Cabochon plat non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

TG22GBL

jaune

TG22GGB

vert

TG22GGN

noir

TG22GSW

rouge

TG22GRT

blanc

TG22GWS



Cabochon haut, transparent

couleur

bleu

KH23BL

jaune

KH23GB

vert

KH23GN

clair

KH23KL

rouge

KH23RT

blanc-opale

KH23WS



Cabochon haut non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

TG22GHBL

jaune

TG22GHGB

vert

TG22GHGN

noir

TG22GHSW

rouge

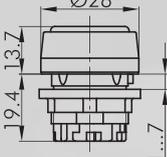
TG22GHRT

blanc

TG22GHWS

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSK...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSKB
		Etiquette sans marquage	BSKU
     		Tête de bouton-poussoir à membrane avec capuchon protecteur transparent en silicone, jusqu'à -50° C blocs de contact adaptables     	collerette anthracite RTM
		Cabochon plat transparent couleur	bleu T20FBL jaune T20FGB vert T20FGN clair T20FKL rouge T20FRT blanc-opale T20FWS
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSRX...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSRXB
		Etiquette sans marquage	BSRXU

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)
Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing

Illustration

Dimensions

Description

Références

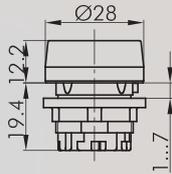
IP67

Cabochoon protecteur
 en silicone, jusqu'à 50°C

TK29S

IP65

16mm



Tête de bouton-poussoir

ne permet ni de marquage ni d'éclairage

blocs de contact adaptables



cabochoon	vert	RTG
collerette	anthracite	
cabochoon	rouge	RTR
cabochoon	noir	RTS
cabochoon	blanc	RTW
cabochoon	jaune	RTY
cabochoon	bleu	RTB

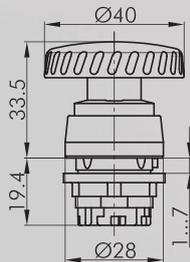


Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage

autres couleurs du champignon sur demande

Fonction sécurisée	Non
Visualisation d'état	Non
Collerette anti-blocage	Non
Déverrouillage	rotation
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon	rouge	RV
collerette	anthracite	

Têtes de boutons coup de poing

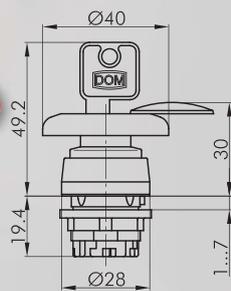
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec cache entrée de clé

Fonction sécurisée Non

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage clé

Norme DIN EN 60204/VDE 0113

blocs de contact adaptables

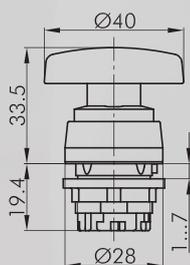


champignon rouge
collerette anthracite

RVSCH

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à impulsion

autres couleurs du champignon sur demande

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette anthracite

RS

blocs de contact adaptables



champignon noir

RS_SW.PILZ

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons tournants pour commutateur rotatif
Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

⊥ = Position de contact
 > = Rappel par ressort

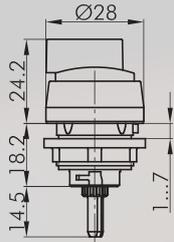
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

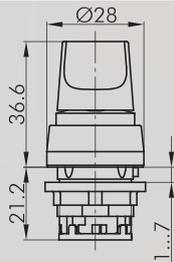


Tête de bouton tournant pour commutateur rotatif, sans inscription

différentes versions disponibles sur demande
 collerette anthracite

RDA

IP65

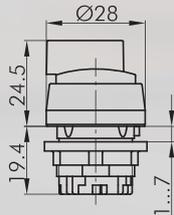


Tête de commande pour potentiomètres

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni.
 Axe de longueur: env. 50 mm ± 2 mm fixation filetée incluse
 collerette anthracite

RR

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



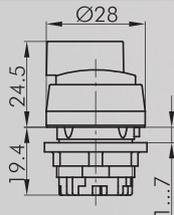
collerette anthracite



RWA

RWB

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

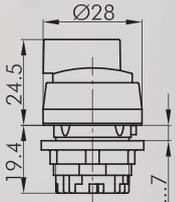
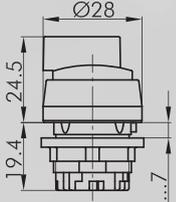
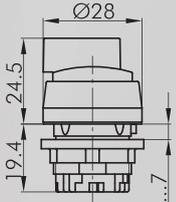
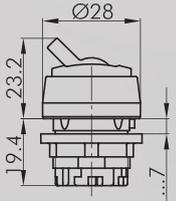


RSTA

RSTB

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
Têtes de boutons à bascule

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite blocs de contact adaptables DT ET M collerette anthracite</p>	 <p>RWC</p>
		<p>Tête de bouton tournant lumineux maintenu diffuseurs de lumière de couleur rouge, jaune, vert et bleu sont fournis avec le bouton blocs de contact adaptables DS DT ET M collerette anthracite</p>	 <p>RWAL</p>  <p>RWBL</p>
		<p>Tête de bouton tournant lumineux maintenu gauche, rappel de droite diffuseurs de lumière de couleur rouge, jaune, vert et bleu sont fournis avec le bouton blocs de contact adaptables DS DT ET M collerette anthracite</p>	 <p>RWCL</p>
		<p>Tête de bouton à bascule avec bascule rouge (autres couleurs sur demande) blocs de contact adaptables DMF DS DT ET M couleur manette rouge collerette anthracite</p>	<p>RK</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande
Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

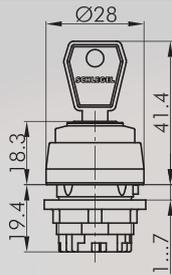
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables

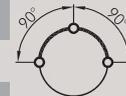


collerette anthracite

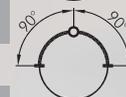
blocs de contact adaptables



collerette anthracite



RSSA12E



RSSA13E



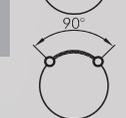
RSSA14E



RSSA15E

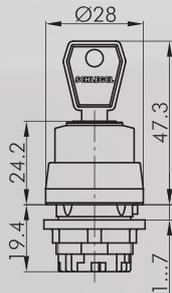


RSSA17E



RSSA18E

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

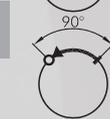
blocs de contact adaptables



collerette anthracite

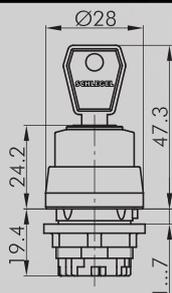


RSSA23E



RSSA27E

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite



RSSA24E

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

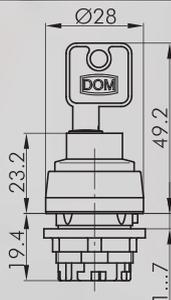
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Serrure poussoir

avec 2 clés

Modèle N:

enfoncer avec ou sans clé, la serrure est verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans les deux positions.

Modèle 1:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans sa position verticale.

Modèle 2:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Clé seulement retirable dans la position verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite.

Modèle 3:

à impulsion - enfoncer avec clé dans sa position droite, retour automatique. Clé retirable en position saillie de la serrure.

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

RSCHA...



Clé de recharge

clé de recharge standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ES3A36



Clé de recharge

clé de recharge standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ESE845

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Buzzers

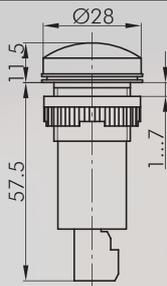
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

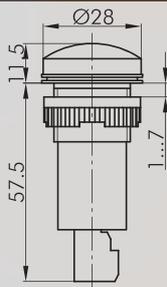


Buzzer

Tension d'emploi: 230V~
 Puissance sonore: 80 dB à 10 cm de distance
 Profondeur de montage: 60 mm
 Température ambiante max.: -20°C jusqu'à 50°C
 Durée de vie: > 5000 h
 collerette noir

RSG-230V

IP65



Buzzer 24V

Tension d'emploi: 18-30V AC/DC
 Puissance sonore: 80 dB à 10 cm de distance
 Profondeur de montage: 60 mm
 Température ambiante max.: -20°C jusqu'à 50°C
 Durée de vie: > 5000 h
 collerette noir

RSG-24V

Têtes de voyant/Voyants lumineux

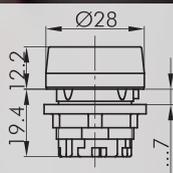
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de voyant

blocs lumineux adaptables



collerette

anthracite

RN



cabochon convexe

couleur

bleu
jaune
vert
clair
rouge
blanc-opale

KF23BL
KF23GB
KF23GN
KF23KL
KF23RT
KF23WS



Cabochon haut, transparent

couleur

bleu
jaune
vert
clair
rouge
blanc-opale

KH23BL
KH23GB
KH23GN
KH23KL
KH23RT
KH23WS



Etiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSK...

Etiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSKB



Etiquette sans marquage

BSKU

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

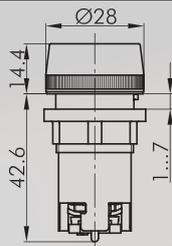
Raffiers

Illustration

Dimensions

Description

Références

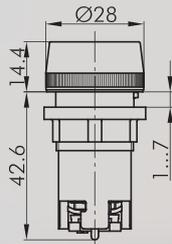


Voyant lumineux à LED - 230V

Tension assignée: 230 V AC / 50 ... 60 Hz
 Courant assigné: max. 20 mA
 Raccordement: à vis pour 2 x 2,5 mm²
 Température d'emploi: -25 °C ... 55 °C

en option: pour 440V (sur demande)
 couleur: bleu, vert, blanc, jaune, rouge

RGLED230V_B
RGLED230V_G
RGLED230V_W
RGLED230V_Y
RGLED230V_R



Voyant lumineux - 24V

Tension assignée: 24 V AC / DC
 Courant assigné: max. 80 mA
 Raccordement: à vis pour 2 x 2,5 mm²
 Température d'emploi: -25 °C ... 55 °C

couleur: bleu, rouge, jaune, blanc, vert

RGLED24V_B
RGLED24V_R
RGLED24V_Y
RGLED24V_W
RGLED24V_G

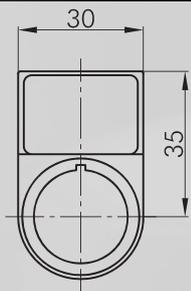


Cabochon panoramique

couleur: bleu, jaune, vert, clair, rouge, blanc

KG22BL
KG22GB
KG22GN
KG22KL
KG22RT
KG22WS

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de montage à six pans creux à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries QUARTEX-R(-JUWEL), KOMBITAST-R, RONDEX, RONDEX-M, RVA, DUX-Basic	S22
		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
 		Porte-étiquette extérieur permet le marquage extérieur des têtes de commande de la série RONDEX, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite	RABT
		Étiquette autocollante - marquage au laser marquage sur demande dimensions: 19 x 27 mm	BZ23G
		Étiquette autocollante sans marquage dimensions: 19 x 27 mm	BZ23U
		Étiquette autocollante avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410) dimensions: 19 x 27 mm	BZ23B...
		Étiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 75 mm perçage Ø 22 mm couleur jaune	NAS_22

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires têtes de commande

Index

Appareils de tous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Bâtiments

Illustration

Dimensions

Description

Références



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
couleur jaune

NAS_22_548



Extracteur de lampes

pour lampes à incandescence FZR9...

LZ8



Extracteur cabochon universel

USK

IP65



Bouchon obturateur

pour boucher les perçages non utilisés
couleur anthracite

BVR22



Index

A propos de nous

Appareils de commande

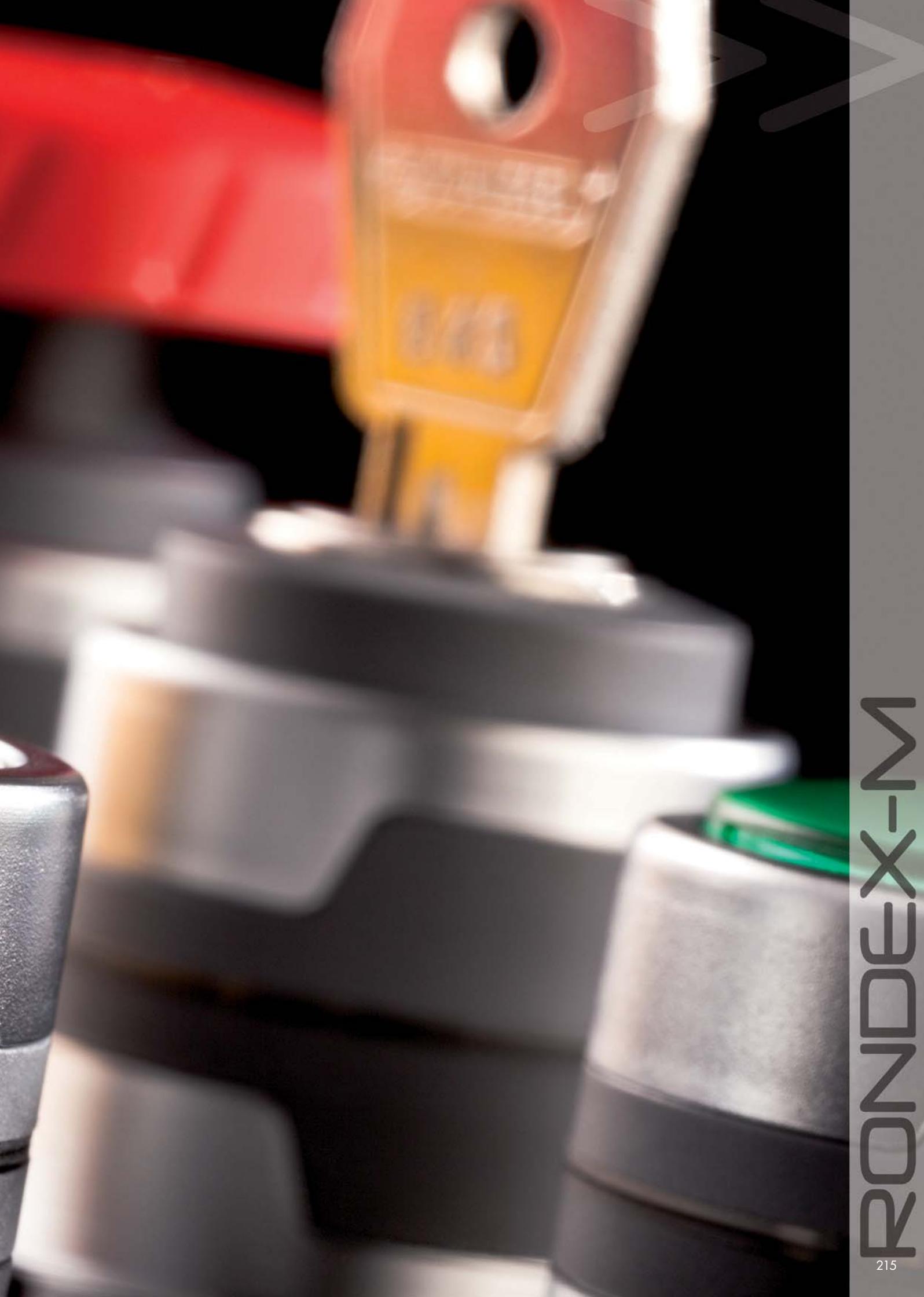
Têtes de commande

Systemes interface bus de terrain

Boitiers



Dimensions face avant: Ø 28 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 12 mm
Course: 6 mm



RONDEX-M



01 Têtes de boutons-poussoirs	page 220	07 Têtes de commande à clé	page 226
02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 222	08 Buzzers	page 228
03 Têtes de boutons coup de poing	page 222	09 Voyants lumineux	page 229
04 Têtes de commande pour potentiomètres	page 224		
05 Têtes de boutons tournants	page 224		
06 Têtes de boutons à bascule	page 225		
		Blocs de contact/blocs lumineux	page 414

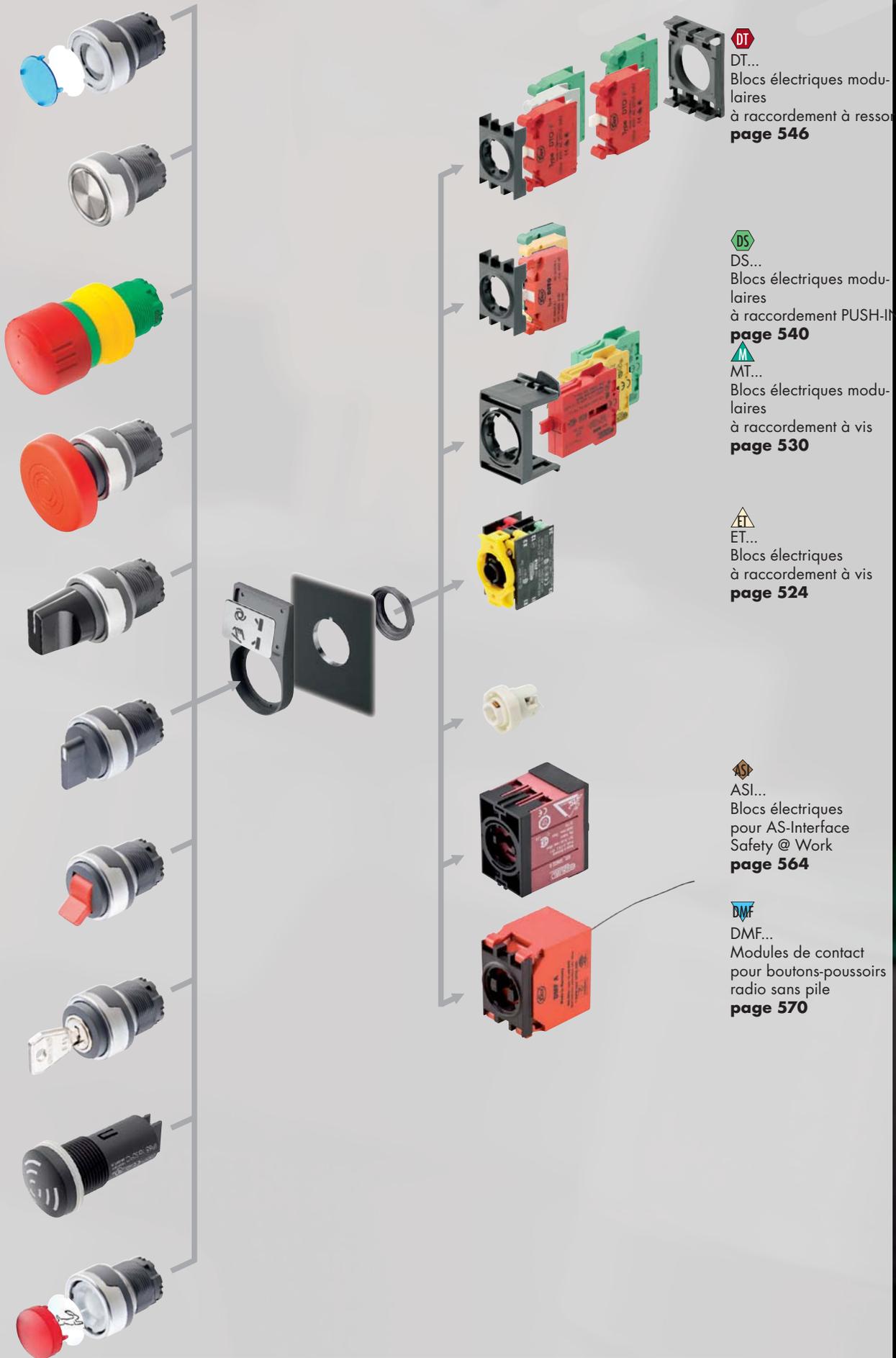


 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



DT...
Blocs électriques modulaires à raccordement à ressort
page 546



DS...
Blocs électriques modulaires à raccordement PUSH-IN
page 540



MT...
Blocs électriques modulaires à raccordement à vis
page 530



ET...
Blocs électriques à raccordement à vis
page 524



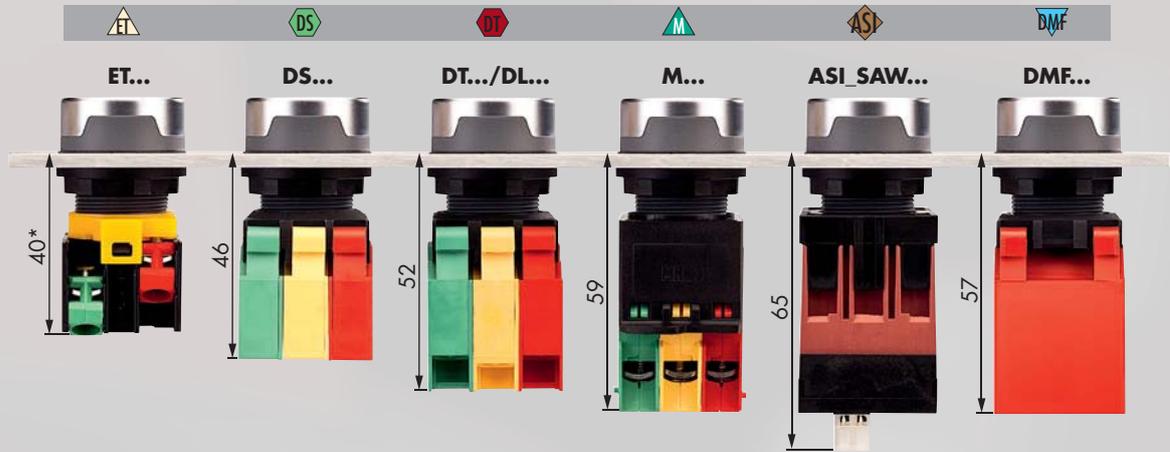
ASI...
Blocs électriques pour AS-Interface Safety @ Work
page 564



DMF...
Modules de contact pour boutons-poussoirs radio sans pile
page 570

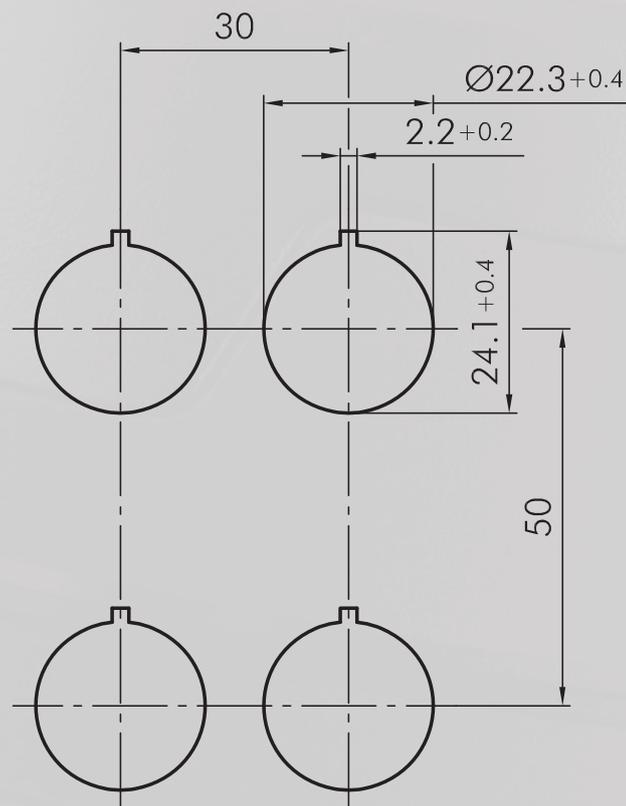
Lors de l'utilisation des blocs de contact du type DT... avec les têtes de commande à clé, de bouton tournant et à bascule, ajouter le code ..._497 à la référence de la tête de commande!

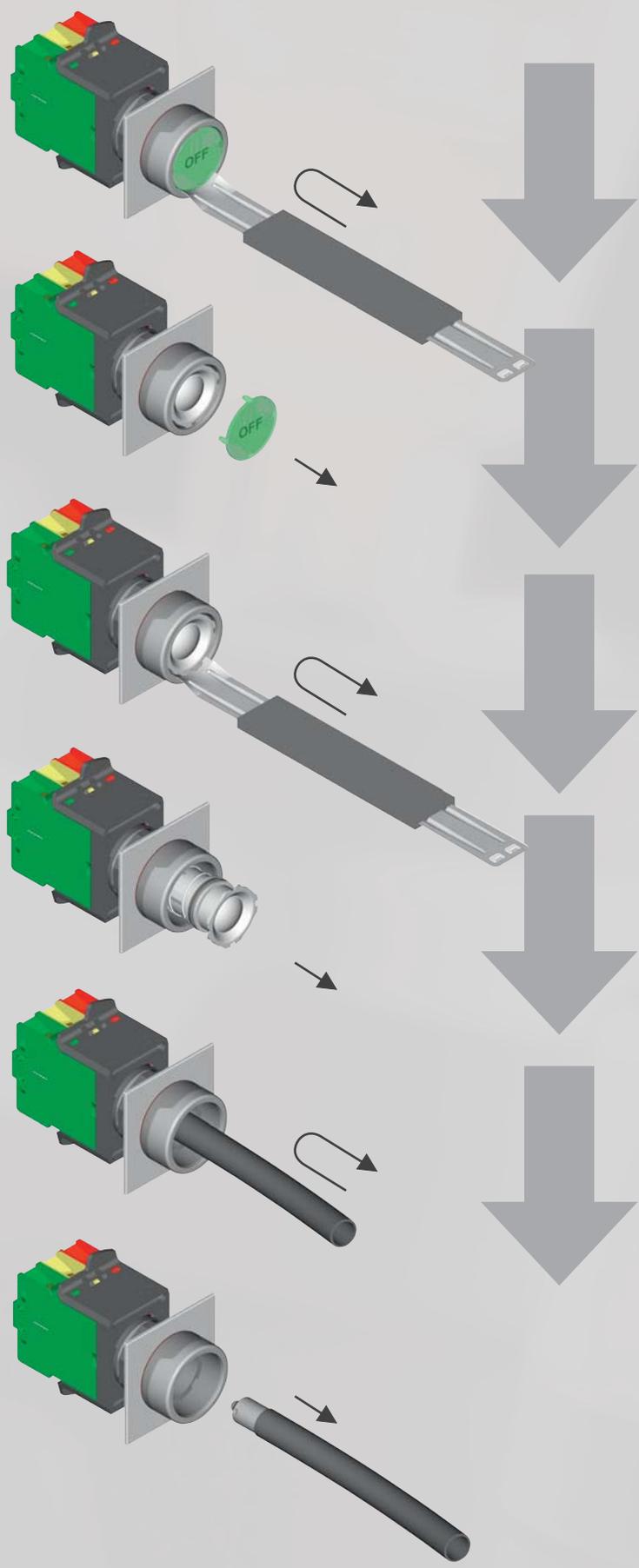
Dimensions profondeur utile



* ETR2 61mm, ETLR 50mm, ETLR2 70mm, EL9R 36mm

Dimensions découpe de montage





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

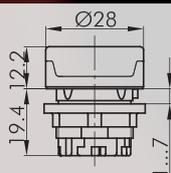
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

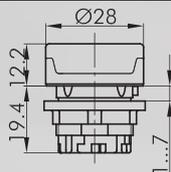
blocs de contact adaptables



collerette

métallique/anthracite

RMCT



Tête de bouton-poussoir lumineux à éclairage circulaire

cabochon inclus, marquage sur demande

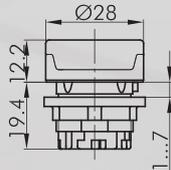
blocs de contact adaptables



collerette

métallique/anthracite

RMCTLR



Tête de bouton-poussoir maintenu

blocs de contact adaptables



collerette

métallique/anthracite

RMCF



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

TG22BL

jaune

TG22GB

vert

TG22GN

clair

TG22KL

rouge

TG22RT

blanc-opale

TG22WS



Cabochon plat non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

TG22GBL

jaune

TG22GGB

vert

TG22GGN

noir

TG22GSW

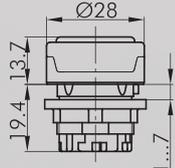
rouge

TG22GRT

blanc

TG22GWS

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Cabochon haut, transparent couleur bleu jaune vert clair rouge blanc-opale	KH23BL KH23GB KH23GN KH23KL KH23RT KH23WS
		Cabochon haut non-transparent pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage couleur bleu jaune vert noir rouge blanc	TG22GHBL TG22GHGB TG22GHGN TG22GH5W TG22GHRT TG22GHWS
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSK...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSKB
		Etiquette sans marquage	BSKU
     		Tête de bouton-poussoir à membrane avec capuchon protecteur transparent en silicone, jusqu'à -50° C blocs de contact adaptables     	collerette métallique/anthracite RMCTM
		Cabochon plat transparent couleur bleu jaune vert clair rouge blanc-opale	T20FBL T20FGB T20FGN T20FKL T20FRT T20FWS

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence Têtes de boutons coup de poing

Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSRX...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRXB



Étiquette sans marquage

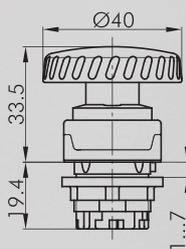
BSRXU



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec point dur qui protège de l'actionnement accidentel.

Autres couleurs du champignon sur demande

Fonction sécurisée Non

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage rotation

Norme DIN EN 60204/VDE 0113

blocs de contact adaptables



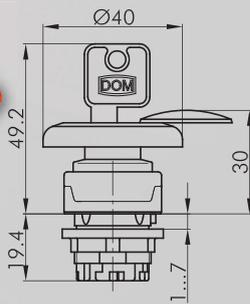
champignon

rouge

RMCV

collerette métallique/anthracite

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec cache entrée de clé

Fonction sécurisée Non

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage clé

Norme DIN EN 60204/VDE 0113

blocs de contact adaptables



champignon

rouge

RMCVSCH

collerette métallique/anthracite

Têtes de boutons coup de poing

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton coup de poing à impulsion

autres couleurs du champignon sur demande

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

blocs de contact adaptables



champignon

rouge

collerette

métallique/anthracite

RMCS

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
 > = Rappel par ressort

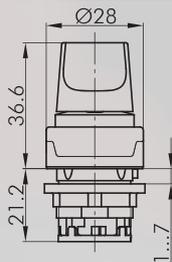
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

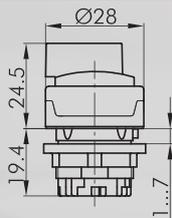


Tête de commande pour potentiomètres

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni.
 Axe de longueur: env. 50 mm ± 2 mm avec filetage de fixation
 collerette métallique/anthracite

RMCR

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite

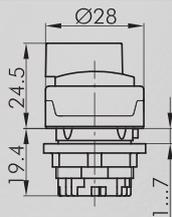


RMCWA



RMCWB

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite

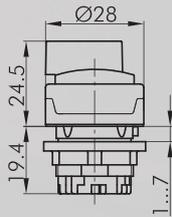


RMCSTA



RMCSTB

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite



RMCWC

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
Têtes de boutons à bascule

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

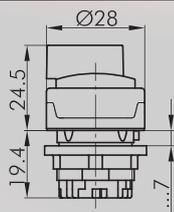
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant lumineux maintenu

diffuseurs de lumière de couleur rouge, jaune, vert et bleu sont fournis avec le bouton

blocs de contact adaptables



collerette métallique/antracite

blocs de contact adaptables



collerette métallique/antracite

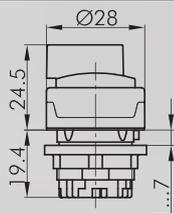


RMCWAL



RMCWBL

IP65



Tête de bouton tournant lumineux maintenu gauche, rappel de droite

diffuseurs de lumière de couleur rouge, jaune, vert et bleu sont fournis avec le bouton

blocs de contact adaptables

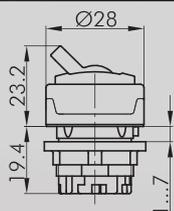


collerette métallique/antracite



RMCWCL

IP65



Tête de bouton à bascule

avec bascule rouge (autres couleurs sur demande)

blocs de contact adaptables



couleur manette rouge
collerette métallique/antracite

RMCK

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

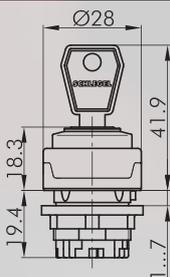
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite

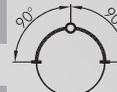


RMCSA12E

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite



RMCSA13E

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite



RMCSA14E

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite



RMCSA15E

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite



RMCSA17E

blocs de contact adaptables

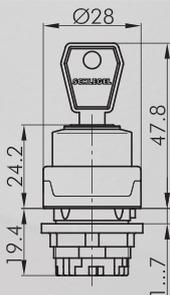


collerette métallique/anthracite



RMCSA18E

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite



RMCSA23E

blocs de contact adaptables

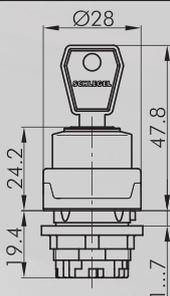


collerette métallique/anthracite



RMCSA27E

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique/anthracite



RMCSA24E

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)
Accessoires têtes de commande

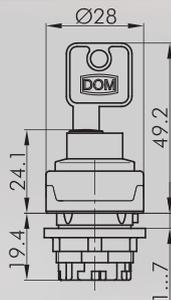
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Serrure poussoir

avec 2 clés

Modèle N:

enfoncer avec ou sans clé, la serrure est verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans les deux positions.

Modèle 1:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans sa position verticale.

Modèle 2:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Clé seulement retirable dans la position verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite.

Modèle 3:

à impulsion - enfoncer avec clé dans sa position droite, retour automatique. Clé retirable en position saillie de la serrure.

blocs de contact adaptables



collerette

métallique/anthracite

RMCSCHA...



Clé de rechange

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ES3A36



Clé de rechange

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ESE845

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Buzzers

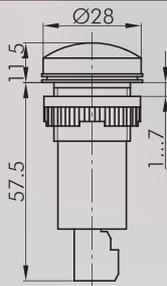
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



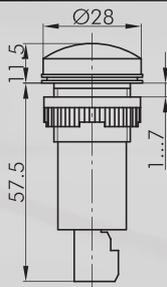
Buzzer

Tension d'emploi: 230V~
 Puissance sonore: 80 dB à 10 cm de distance
 Profondeur de montage: 60 mm
 Température ambiante max.: -20°C jusqu'à 50°C
 Durée de vie: > 5000 h

collerette noir

RSG-230V

IP65



Buzzer 24V

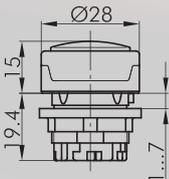
Tension d'emploi: 18-30V AC/DC
 Puissance sonore: 80 dB à 10 cm de distance
 Profondeur de montage: 60 mm
 Température ambiante max.: -20°C jusqu'à 50°C
 Durée de vie: > 5000 h

collerette noir

RSG-24V

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Tête de voyant blocs lumineux adaptables</p> <p>collerette métallique/anthracite</p>	RM CN
		<p>cabochon convexe couleur</p> <ul style="list-style-type: none"> bleu KF23BL jaune KF23GB vert KF23GN clair KF23KL rouge KF23RT blanc-opale KF23WS 	
		<p>Cabochon haut, transparent couleur</p> <ul style="list-style-type: none"> bleu KH23BL jaune KH23GB vert KH23GN clair KH23KL rouge KH23RT blanc-opale KH23WS 	
		<p>Étiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)</p>	BSK...
		<p>Étiquette textes et symboles spéciaux sur demande</p>	BSKB
		<p>Étiquette sans marquage</p>	BSKU

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------



Clé de montage à six pans creux

S22

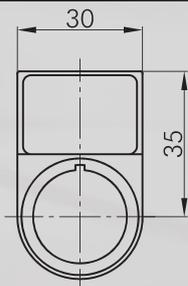
à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries QUARTEX-R-(JUWEL), KOMBITAST-R, RONDEX, RONDEX-M, RVA, DUX-Basic



Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4"

SRA

pour S16 et S22



Porte-étiquette extérieur

permet le marquage extérieur des têtes de commande de la série RONDEX, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite

RABT



Étiquette autocollante - marquage au laser

BZ23G

marquage sur demande
dimensions: 19 x 27 mm



Étiquette autocollante sans marquage

BZ23U

dimensions: 19 x 27 mm



Étiquette autocollante

BZ23B...

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)
dimensions: 19 x 27 mm



Étiquette jaune

en PVC autocollant
inscription sur demande
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
couleur jaune

NAS_22

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Etiquette jaune à inscription quadrilingue en PVC autocollant diamètre extérieur: 75 mm perçage Ø 22 mm couleur jaune	NAS_22_548
		Extracteur de lampes pour lampes à incandescence FZR9...	LZ8
		Extracteur cabochon universel	USK
IP65 		Bouchon obturateur pour boucher les perçages non utilisés couleur anthracite	BVR22

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: Ø 30 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 12 mm
Course: 6 mm



DUJX-Basic



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 238	07	Voyants lumineux	page 252
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 240			
03	Têtes de boutons coup de poing	page 241			
04	Têtes de boutons tournants	page 243			
05	Têtes de boutons à bascule	page 247			
06	Têtes de commande à clé	page 248			
				Blocs de contact/Blocs lumineux	page 414



 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



DT
DT...
Blocs électriques modulaires à raccordement à ressort
page 546

DS
DS...
Blocs électriques modulaires à raccordement PUSH-IN
page 540

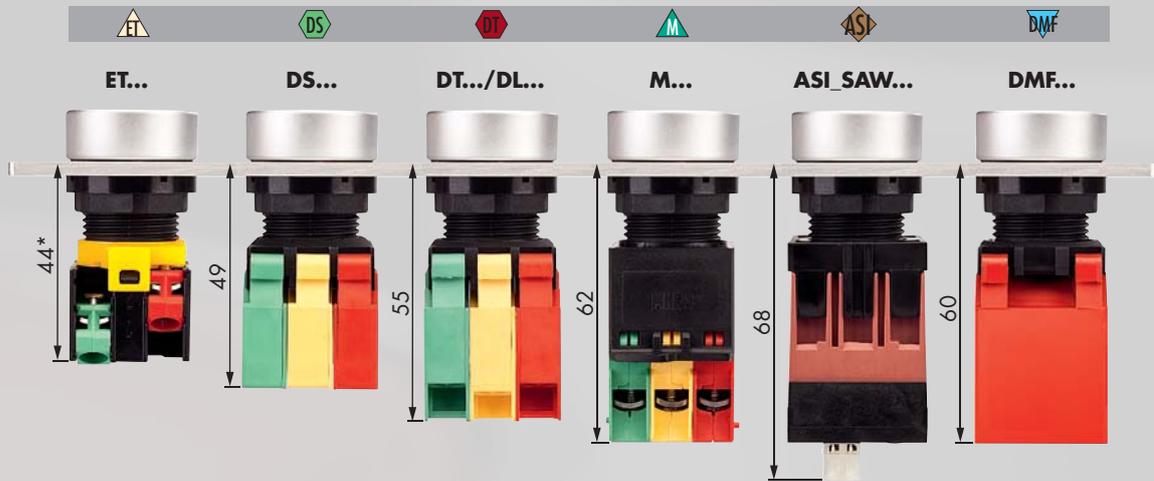
MT
MT...
Blocs électriques modulaires à raccordement à vis
page 530

ET
ET...
Blocs électriques à raccordement à vis
page 524

ASI
ASI...
Blocs électriques pour AS-Interface Safety @ Work
page 564

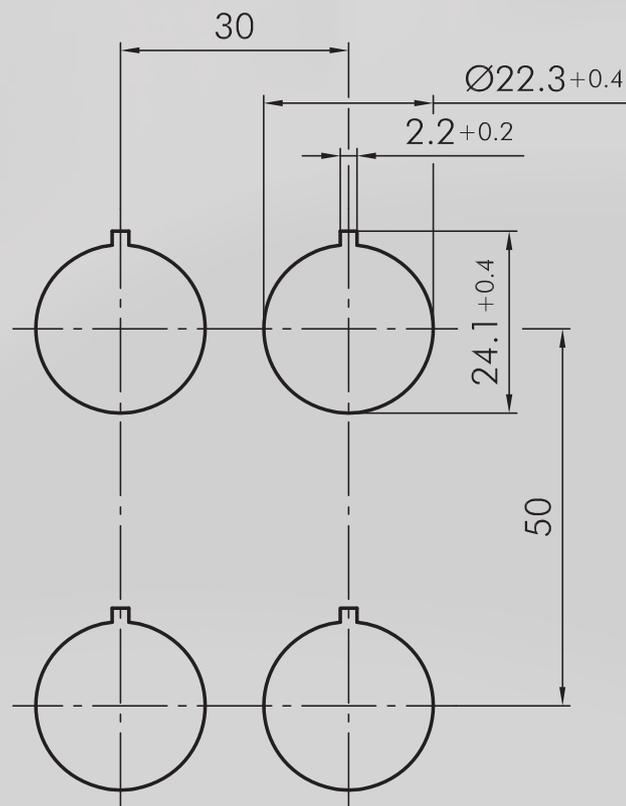
DMF
DMF...
Modules de contact pour boutons-poussoirs radio sans pile
page 570

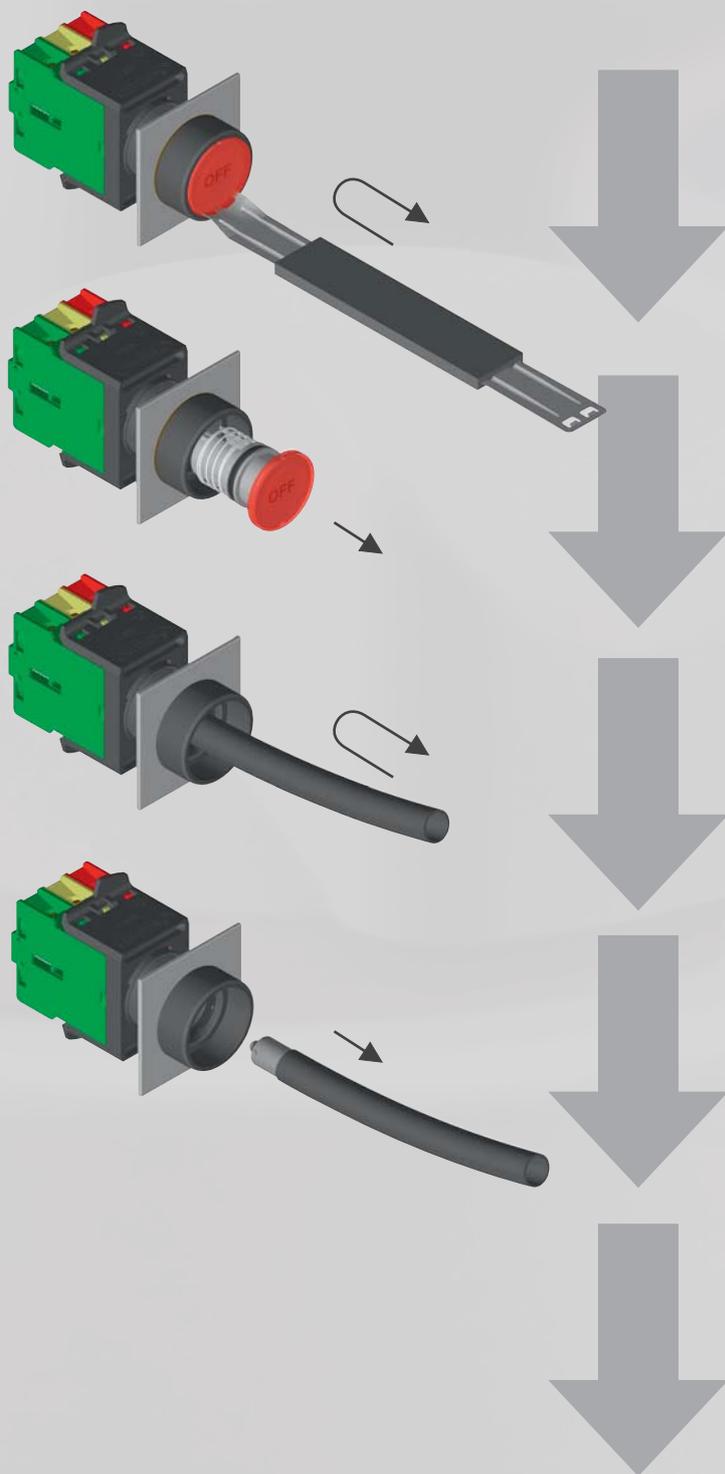
Dimensions profondeur utile



* ETR2 64mm, ETLR 53mm, ETLR2 73mm, EL9R 39mm

Dimensions découpe de montage

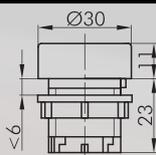




Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------

IP65
16mm



Tête de bouton-poussoir avec cabochon plat, non-transparent

de couleur blanc=WS, rouge=RT, vert=GN, jaune=GB, noir=SW, bleu=BL.

Ajouter l'abréviation à la référence, p. ex. DXRTCRT ne permet ni marquage ni éclairage

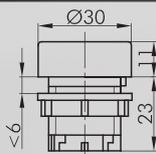
blocs de contact adaptables



collerette	dépoli
	gris
	poli
	noir

DXRTC...
DXRTG...
DXRTM...
DXRTS...

IP65
16mm



Tête de bouton-poussoir avec cabochon non-transparent, convexe

de couleur blanc=WS, ouge=RT, vert=GN, jaune=GB, noir=SW, bleu=BL.

Ajouter l'abréviation à la référence, p. ex. DXRTUCRT ne permet ni marquage ni éclairage

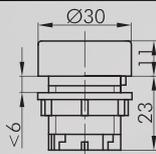
blocs de contact adaptables



collerette	dépoli
	gris
	poli
	noir

DXRTUC...
DXRTUG...
DXRTUM...
DXRTUS...

IP65
16mm



Tête de bouton-poussoir avec cabochon transparent, plat

de couleur rouge=RT, vert=GN, jaune=GB, clair=WS, bleu=BL.

Ajouter l'abréviation à la référence, p. ex. DXRTL CRT

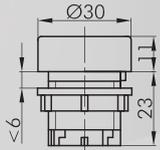
blocs de contact adaptables



collerette	dépoli
	gris
	poli
	noir

DXRTL C...
DXRTL G...
DXRTL M...
DXRTL S...

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Tête de bouton-poussoir avec cabochon transparent, concave de couleur rouge=RT, vert=GN, jaune=GB, clair=WS, bleu=BL. Ajouter l'abréviation à la référence, p. ex. DXRTULCRT</p> <p>blocs de contact adaptables </p> <p>collerette dépoli gris poli noir</p>	<p>DXRTULC... DXRTULG... DXRTULM... DXRTULS...</p>
		<p>Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)</p>	<p>BSK...</p>
		<p>Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande</p>	<p>BSKB</p>
		<p>Etiquette sans marquage</p>	<p>BSKU</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boutiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

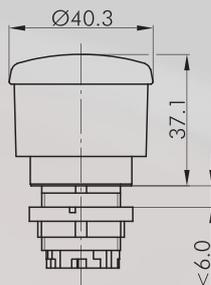
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage tirer
 Norme EN ISO 13850, EN 81-2

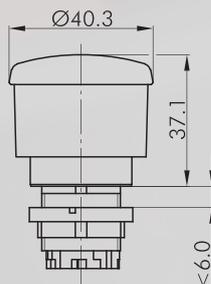
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette noir
 vert

DXRV540S
DXRVG40S

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence imprimée

Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage tirer
 Norme EN ISO 13850, EN 81-2

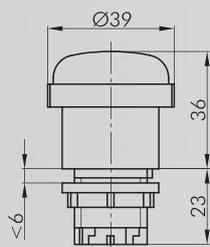
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette vert
 noir

DXRVG40SS
DXRV540SS

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation

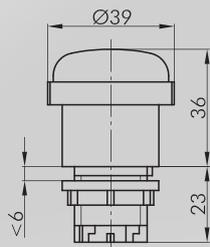
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette poli
 gris
 noir

DXRV39MRT
DXRV39GRT
DXRV39SRT

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec marquage flèche

Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation
 Norme EN 81-2

blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette gris

DXRV39PF

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing

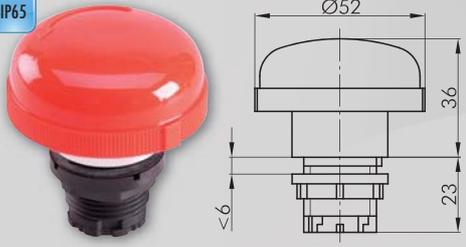
Illustration

Dimensions

Description

Références

Tête de bouton d'arrêt d'urgence



Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Non
Déverrouillage rotation
blocs de contact adaptables

DS DT ET M

champignon rouge
collerette poli
gris
noir

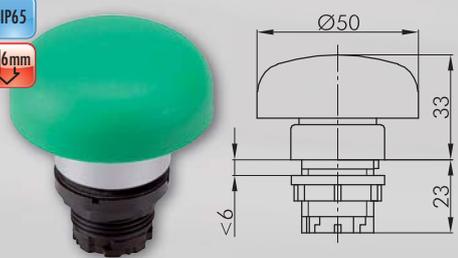
DXRV52MRT
DXRV52GRT
DXRV52SRT

Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.



Tête de bouton coup de poing à impulsion



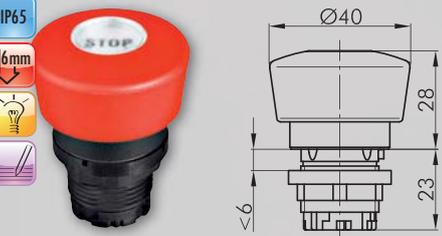
champignon en rouge=RT, vert=GN, noir=SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRS50CRT.
blocs de contact adaptables

DMF DS DT ET M

collerette dépoli
gris
métallique
noir

DXRS50C...
DXRS50G...
DXRS50M...
DXRS50S...

Tête de bouton coup de poing à impulsion



avec étiquette vierge, inscription sur demande
champignon en rouge=RT, vert=GN, noir=SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRSL40CRT.
blocs de contact adaptables

DMF DS DT ET M

collerette dépoli
gris
poli
noir

DXRSL40C...
DXRSL40G...
DXRSL40M...
DXRSL40S...

Têtes de boutons coup de poing

Illustration

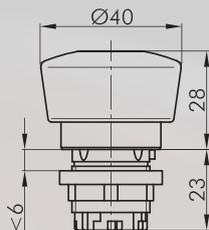
Dimensions

Description

Références

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à impulsion

champignon en rouge=RT, vert=GN, noir=SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRS40CRT.

blocs de contact adaptables

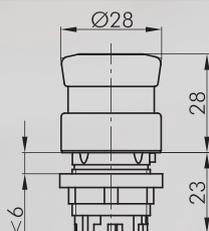


collerette dépoli
gris
poli
noir

DXRS40C...
DXRS40G...
DXRS40M...
DXRS40S...

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à impulsion

avec étiquette vierge, inscription sur demande
champignon en rouge=RT, vert=GN, noir=SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRSL28CRT.

blocs de contact adaptables

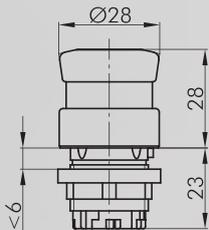


collerette dépoli
gris
poli
noir

DXRSL28C...
DXRSL28G...
DXRSL28M...
DXRSL28S...

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à impulsion

champignon en rouge=RT, vert=GN, noir=SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRS28CRT

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
gris
poli
noir

DXRS28C...
DXRS28G...
DXRS28M...
DXRS28S...

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

autres combinaisons de couleur sur demande

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

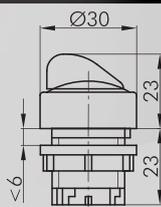
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

combinaisons de couleur disponibles:
 bague enjoliveur noire / manette noire ...SWSW
 bague enjoliveur noire / manette grise ...SWDG
 bague enjoliveur grise / manette noire ...DGSW
 bague enjoliveur grise / manette grise ...DGDG

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRWACSWDG

blocs de contact adaptables



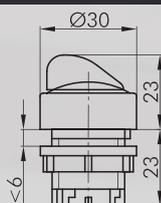
collerette	dépoli		DXRWAC...	
	gris			DXRWAG...
	poli			DXRWAM...
	noir			DXRWAS...

blocs de contact adaptables



collerette	dépoli		DXRWBC...	
	gris			DXRWBG...
	poli			DXRWBM...
	noir			DXRWBS...

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

combinaisons de couleur disponibles:
 bague enjoliveur noire / manette noire ...SWSW
 bague enjoliveur noire / manette grise ...SWDG
 bague enjoliveur grise / manette noire ...DGSW
 bague enjoliveur grise / manette grise ...DGDG

ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRSTACSWDG

blocs de contact adaptables



collerette	dépoli		DXRSTAC...	
	gris			DXRSTAG...
	poli			DXRSTAM...
	noir			DXRSTAS...

blocs de contact adaptables



collerette	dépoli		DXRSTBC...	
	gris			DXRSTBG...
	poli			DXRSTBM...
	noir			DXRSTBS...

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boutons

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

autres combinaisons de couleur sur demande

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

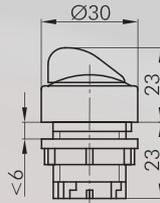
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite

combinaisons de couleur disponibles:

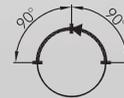
bague enjoliveur noire / manette noire ...SWSW
 bague enjoliveur noire / manette grise ...SWDG
 bague enjoliveur grise / manette noire ...DGSW
 bague enjoliveur grise / manette grise ...DGDG

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRWCCSWDG

blocs de contact adaptables

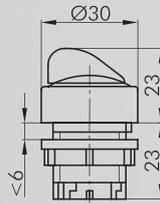


collerette	dépoli
	gris
	poli
	noir



DXRWCC...
DXRWCG...
DXRWCM...
DXRWCS...

IP65



Tête de bouton tournant rappel de gauche, maintenu droite

combinaisons de couleur disponibles:

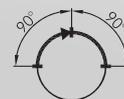
bague enjoliveur noir / manette noire ...SWSW
 bague enjoliveur noir / manette grise ...SWDG
 bague enjoliveur gris / manette noire ...DGSW
 bague enjoliveur gris / manette grise ...DGDG

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRWDCSWDG

blocs de contact adaptables



collerette	dépoli
	gris
	poli
	noir



DXRWDC...
DXRWDG...
DXRWDM...
DXRWDS...

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
autres combinaisons de couleur sur demande

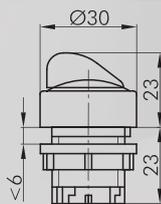
⊥ = Position de contact
> = Rappel par ressort

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton tournant maintenu à éclairage circulaire

combinaisons de couleur disponibles:

- bague enjoliveur rouge / manette noire ...RTSW
- bague enjoliveur rouge / manette grise ...RTDG
- bague enjoliveur jaune / manette noire ...GBSW
- bague enjoliveur jaune / manette grise ...GBDG
- bague enjoliveur verte / manette noire ...GNSW
- bague enjoliveur verte / manette grise ...GNDG
- bague enjoliveur bleue / manette noire ...BLSW
- bague enjoliveur bleue / manette grise ...BLDG
- bague enjoliveur claire / manette noire ...KLSW
- bague enjoliveur claire / manette grise ...KLDG

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRWALCRTSW

blocs de contact adaptables



- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |

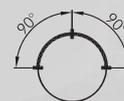


- DXRWALC...**
- DXRWALG...**
- DXRWALM...**
- DXRWALS...**

blocs de contact adaptables



- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |



- DXRWBLC...**
- DXRWBLG...**
- DXRWBLM...**
- DXRWBLS...**

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boutiers

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

autres combinaisons de couleur sur demande

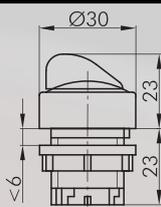
┆ = Position de contact
> = Rappel par ressort

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton tournant à rappel à éclairage circulaire

combinaisons de couleur disponibles:

- bague enjoliveur rouge / manette noire ...RTSW
- bague enjoliveur rouge / manette grise ...RTDG
- bague enjoliveur jaune / manette noire ...GBSW
- bague enjoliveur jaune / manette grise ...GBDG
- bague enjoliveur verte / manette noire ...GNSW
- bague enjoliveur verte / manette grise ...GNDG
- bague enjoliveur bleue / manette noire ...BLSW
- bague enjoliveur bleue / manette grise ...BLDG
- bague enjoliveur claire / manette noire ...KLSW
- bague enjoliveur claire / manette grise ...KLDG

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRSTALCRTSW

blocs de contact adaptables



- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |

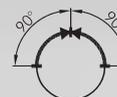


DXRSTALC...
DXRSTALG...
DXRSTALM...
DXRSTALS...

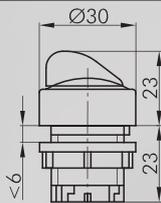
blocs de contact adaptables



- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |



DXRSTBLC...
DXRSTBLG...
DXRSTBLM...
DXRSTBLS...



Tête de bouton tournant à éclairage circulaire maintenu gauche, rappel de droite

combinaisons de couleur disponibles:

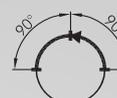
- bague enjoliveur rouge / manette noire ...RTSW
- bague enjoliveur rouge / manette grise ...RTDG
- bague enjoliveur jaune / manette noire ...GBSW
- bague enjoliveur jaune / manette grise ...GBDG
- bague enjoliveur verte / manette noire ...GNSW
- bague enjoliveur verte / manette grise ...GNDG
- bague enjoliveur bleue / manette noire ...BLSW
- bague enjoliveur bleue / manette grise ...BLDG
- bague enjoliveur claire / manette noire ...KLSW
- bague enjoliveur claire / manette grise ...KLDG

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRWCLCRTSW

blocs de contact adaptables



- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |



DXRWCLC...
DXRWCLG...
DXRWCLM...
DXRWCLS...

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

autres combinaisons de couleur sur demande

Têtes de boutons à bascule

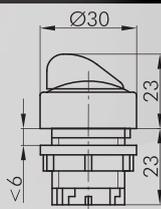
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant à éclairage circulaire rappel de gauche, maintenu droite

combinaisons de couleur disponibles:

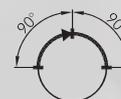
- bague enjoliveur rouge / manette noire ...RTSW
- bague enjoliveur rouge / manette grise ...RTDG
- bague enjoliveur jaune / manette noire ...GBSW
- bague enjoliveur jaune / manette grise ...GBDG
- bague enjoliveur verte / manette noire ...GNSW
- bague enjoliveur verte / manette grise ...GNDG
- bague enjoliveur bleue / manette noire ...BLSW
- bague enjoliveur bleue / manette grise ...BLDG
- bague enjoliveur claire / manette noire ...KLSW
- bague enjoliveur claire / manette grise ...KLDG

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRWALCRTSW

blocs de contact adaptables

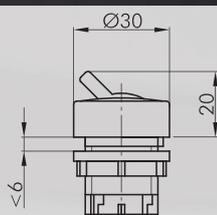


- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |



- DXRWDLC...**
- DXRWDLG...**
- DXRWDLM...**
- DXRWDSL...**

IP65



Tête de bouton à bascule

combinaisons de couleur disponibles:

- bague enjoliveur noire / manette noire ...SWSW
- bague enjoliveur noire / manette rouge ...SWRT
- bague enjoliveur noire / manette blanche...SWWS
- bague enjoliveur grise / manette noire ...DGSW
- bague enjoliveur grise / manette rouge ...DGRT
- bague enjoliveur grise / manette blanche ...DGWS

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRKCSWSW

blocs de contact adaptables



- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |

- DXRKC...**
- DXRKG...**
- DXRKM...**
- DXRKS...**

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

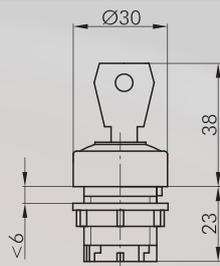
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

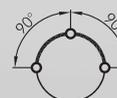
avec 2 clés
 combinaisons de couleur disponibles:
 bague enjoliveur noire ...SW...
 bague enjoliveur grise ...DG...

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRSSACDG12,
 autres serrures livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir



DXRSSAC...12
DXRSSAG...12
DXRSSAM...12
DXRSSAS...12

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir

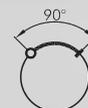


DXRSSAC...13
DXRSSAG...13
DXRSSAM...13
DXRSSAS...13

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir



DXRSSAC...17
DXRSSAG...17
DXRSSAM...17
DXRSSAS...17

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir



DXRSSAC...18
DXRSSAG...18
DXRSSAM...18
DXRSSAS...18

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Baïsters

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

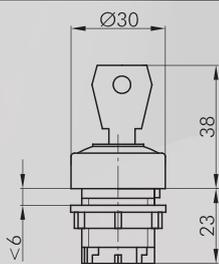
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés
 combinaisons de couleur disponibles:
 bague enjoliveur noire ...SW...
 bague enjoliveur grise ...DG...

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex.DXRSSACDG23,
 autres serrures livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette	dépoli
	gris
	poli
	noir



DXRSSAC...23
DXRSSAG...23
DXRSSAM...23
DXRSSAS...23

blocs de contact adaptables

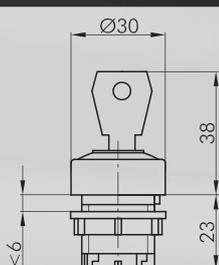


collerette	dépoli
	gris
	poli
	noir



DXRSSAC...27
DXRSSAG...27
DXRSSAM...27
DXRSSAS...27

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

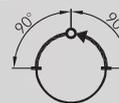
avec 2 clés
 combinaisons de couleur disponibles:
 bague enjoliveur noire ...SW...
 bague enjoliveur grise ...DG...

Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex.DXRSSACDG24,
 autres serrures livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette	dépoli
	gris
	poli
	noir



DXRSSAC...24
DXRSSAG...24
DXRSSAM...24
DXRSSAS...24

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

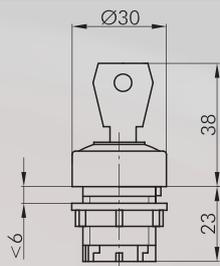
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé à éclairage circulaire, fonction maintenue

avec 2 clés
 combinaisons de couleur disponibles:
 bague enjoliveur rouge ...RT...
 bague enjoliveur jaune ...GB...
 bague enjoliveur verte ...GN...
 bague enjoliveur bleue ...BL...
 bague enjoliveur claire ...KL...

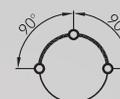
ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRSSALCRT12, autres serrures livrables sur demande

N'utiliser que des LED pour l'éclairage !

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir



DXRSSALC...12
DXRSSALG...12
DXRSSALM...12
DXRSSALS...12

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir



DXRSSALC...13
DXRSSALG...13
DXRSSALM...13
DXRSSALS...13

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir

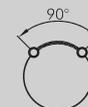


DXRSSALC...17
DXRSSALG...17
DXRSSALM...17
DXRSSALS...17

blocs de contact adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir



DXRSSALC...18
DXRSSALG...18
DXRSSALM...18
DXRSSALS...18

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

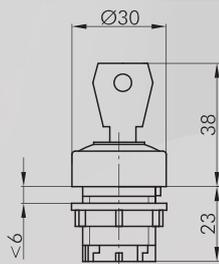
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé à éclairage circulaire, fonction momentanée

avec 2 clés

combinaisons de couleur disponibles:

- bague enjoliveur rouge ...RT...
- bague enjoliveur jaune ...GB...
- bague enjoliveur verte ...GN...
- bague enjoliveur bleue ...BL...
- bague enjoliveur claire ...KL...

ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRSSALCRT23

autres serrures livrables sur demande

N'utiliser que des LED pour l'éclairage !

blocs de contact adaptables



- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |



- DXRSSALC...23**
- DXRSSALG...23**
- DXRSSALM...23**
- DXRSSALS...23**

blocs de contact adaptables

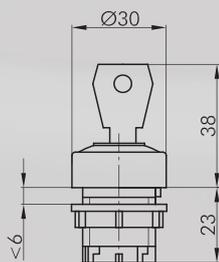


- | | |
|------------|--------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | poli |
| | noir |



- DXRSSALC...27**
- DXRSSALG...27**
- DXRSSALM...27**
- DXRSSALS...27**

IP65



Tête de commande à clé à éclairage circulaire maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés

combinaisons de couleur disponibles:

- bague enjoliveur rouge ...RT...
- bague enjoliveur jaune ...GB...
- bague enjoliveur verte ...GN...
- bague enjoliveur bleue ...BL...
- bague enjoliveur claire ...KL...

ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRSSALCRT24

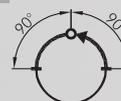
autres serrures livrables sur demande

N'utiliser que des LED pour l'éclairage !

blocs de contact adaptables



- | | |
|------------|------------|
| collerette | dépoli |
| | gris |
| | métallique |
| | noir |



- DXRSSALC...24**
- DXRSSALG...24**
- DXRSSALM...24**
- DXRSSALS...24**

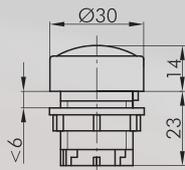
Têtes de voyant/Voyants lumineux

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de voyant avec cabochon transparent, convexe

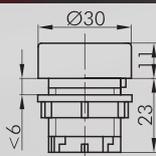
disponible en rouge=RT, vert=GN, jaune=GB, clair=KL, bleu=BL
Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRNKCRT

blocs lumineux adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir

DXRNKC...
DXRNKG...
DXRNKM...
DXRNKS...



Tête de voyant avec cabochon transparent, plat

disponible en rouge=RT, vert=GN, jaune=GB, clair=KL, bleu=BL
Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. DXRNFCRT

blocs lumineux adaptables



collerette dépoli
 gris
 poli
 noir

DXRNFC...
DXRNFG...
DXRNFM...
DXRNFS...



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSK...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

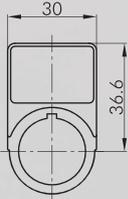
BSKB



Étiquette sans marquage

BSKU

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de montage à six pans creux à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries QUARTEX-R(JUWEL), KOMBITAST-R, RONDEX, RONDEX-M, RVA, DUX-Basic	S22
		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
		Porte-étiquette extérieur couleur noir	DRABT
		Étiquette autocollante - marquage au laser marquage sur demande dimensions: 19 x 27 mm	BZ23G
		Étiquette autocollante sans marquage dimensions: 19 x 27 mm	BZ23U
		Étiquette autocollante avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410) dimensions: 19 x 27 mm	BZ23B...
		Étiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 75 mm perçage Ø 22 mm couleur jaune	NAS_22

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boutiers

Accessoires têtes de commande

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systemes interface bus de terrain

Baïffiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
couleur jaune

NAS_22_548



Extracteur de lampes

pour lampes à incandescence FZR9...

LZ8



Extracteur cabochon universel

USK



Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: 30 x 30 mm
Découpe de montage: Ø 22,3 mm
Hauteur collerette: 12 mm
Course: 6 mm



QUARTEX-R



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 262	06	Têtes de boutons à bascule	page 269
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 265	07	Têtes de commande à clé	page 270
03	Têtes de boutons coup de poing	page 265	08	Voyants lumineux	page 272
04	Têtes de commande pour commutateur rotatif ou potentiomètres	page 267			
05	Têtes de boutons tournants	page 267			
			Blocs de contact/blocs lumineux		page 414

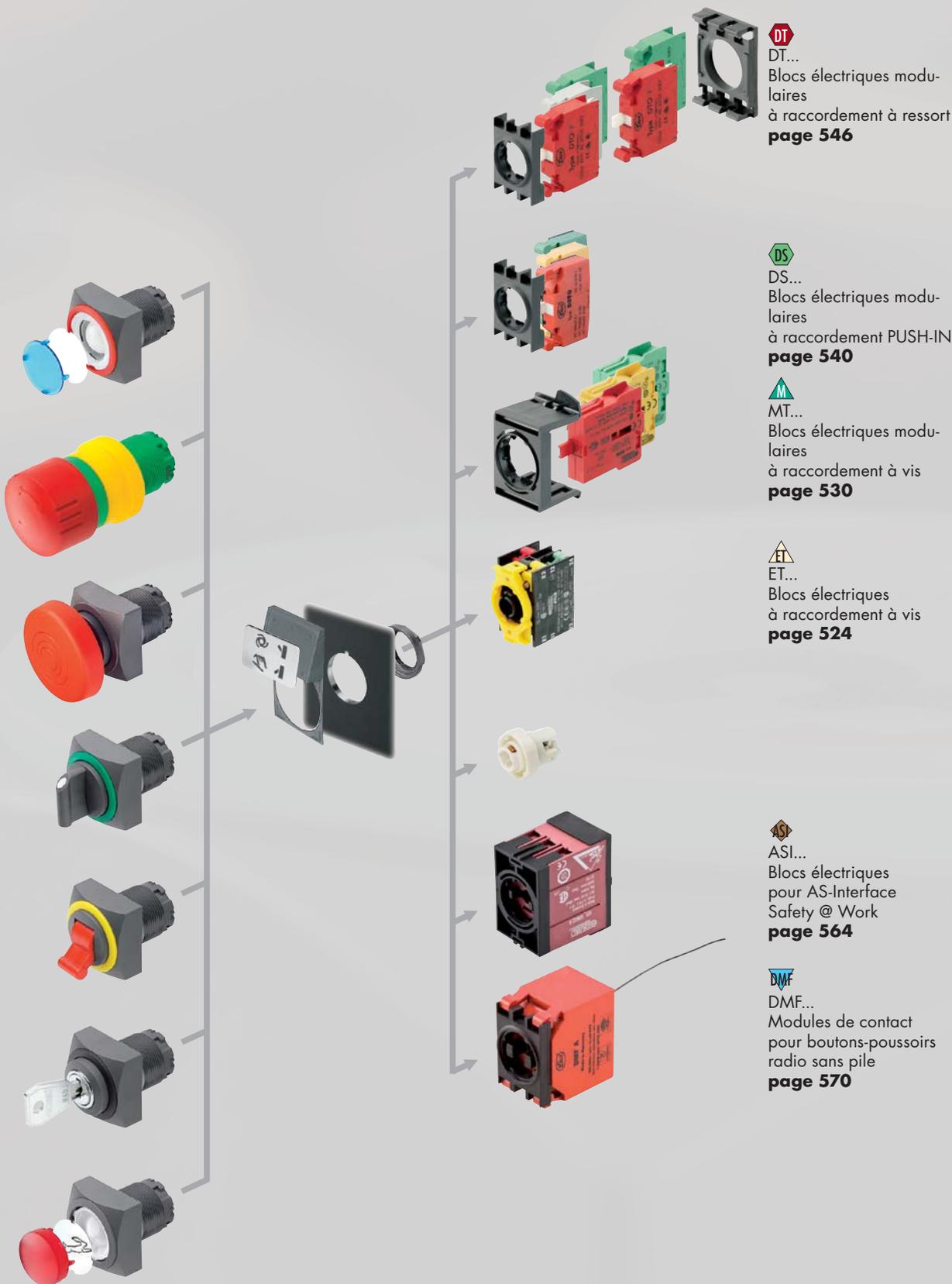


 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



DT
DT...
Blocs électriques modulaires à raccordement à ressort
page 546

DS
DS...
Blocs électriques modulaires à raccordement PUSH-IN
page 540

MT
MT...
Blocs électriques modulaires à raccordement à vis
page 530

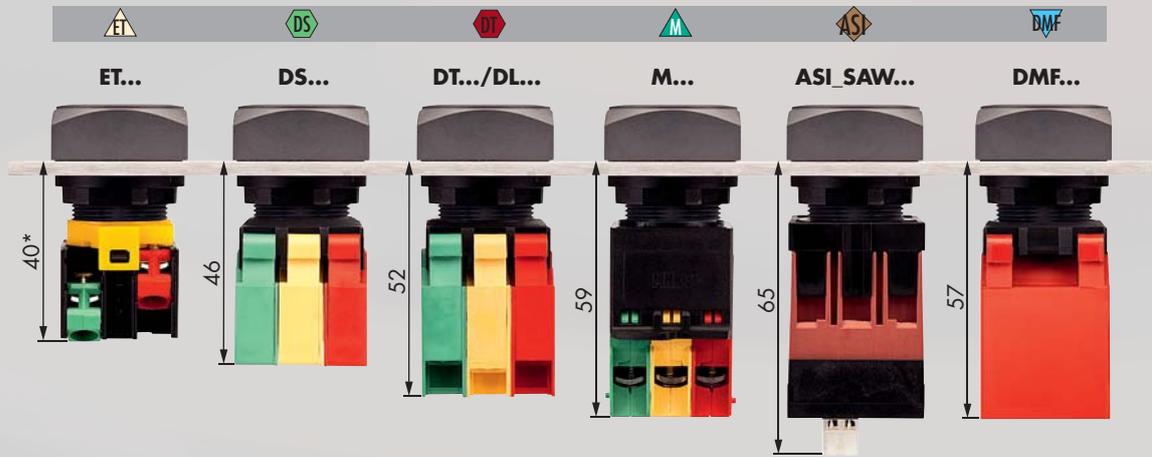
ET
ET...
Blocs électriques à raccordement à vis
page 524

ASI
ASI...
Blocs électriques pour AS-Interface Safety @ Work
page 564

DMF
DMF...
Modules de contact pour boutons-poussoirs radio sans pile
page 570

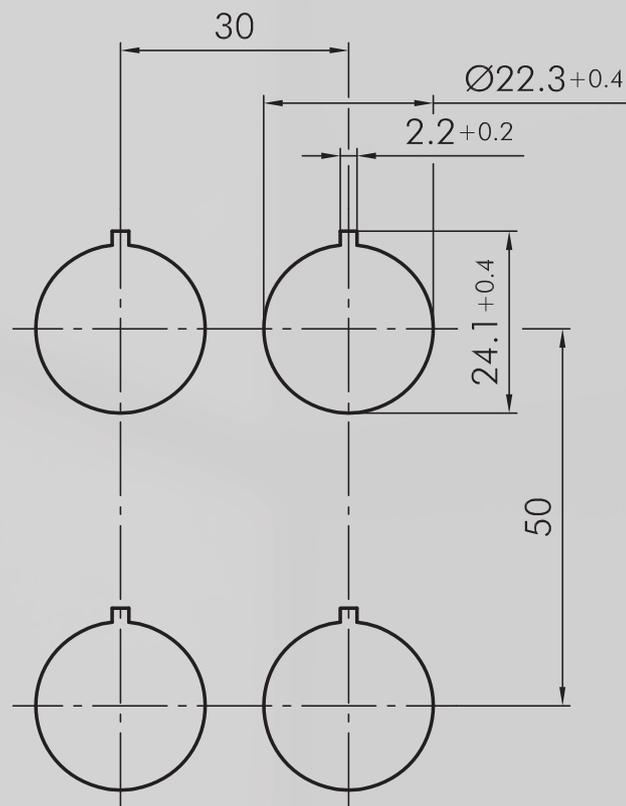
Lors de l'utilisation des blocs de contact du type DT... avec les têtes de commande à clé, de bouton tournant et à bascule, ajouter le code ..._497 à la référence de la tête de commande!

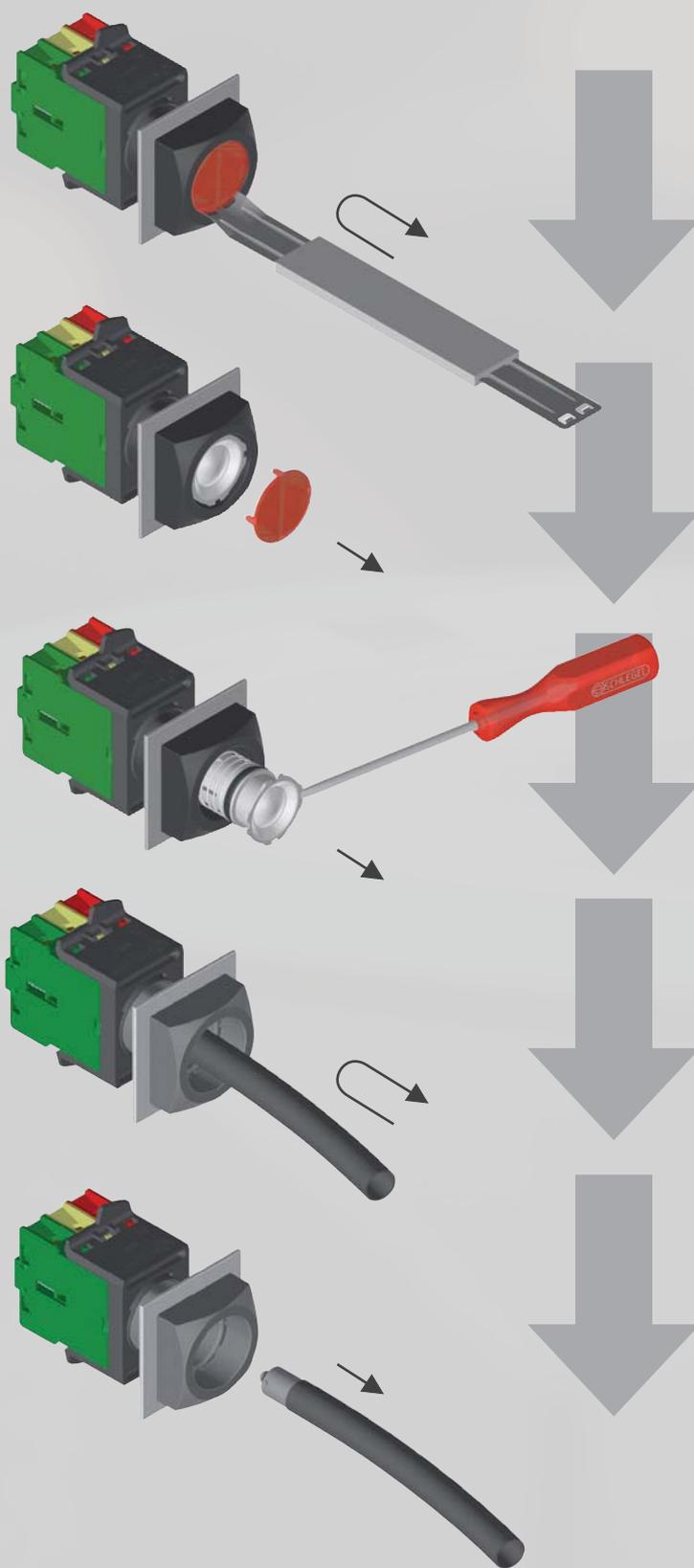
Dimensions profondeur utile



* ETR2 61mm, ETLR 50mm, ETLR2 70mm, EL9R 36mm

Dimensions découpe de montage





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

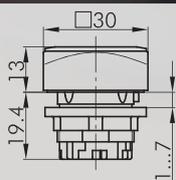
La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRT), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRT_RRT. Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

QRT...



Cabochon concave transparent

couleur

bleu

T26DBL

jaune

T26DGB

vert

T26DGN

clair

T26DKL

blanc-opale

T26DWS



Cabochon concave non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

T26DGBL

jaune

T26DGGB

vert

T26DGGN

noir

T26DGSW

rouge

T26DGRT

blanc

T26DGWS



Cabochon haut, transparent

couleur

bleu

KH23BL

jaune

KH23GB

vert

KH23GN

clair

KH23KL

rouge

KH23RT

blanc-opale

KH23WS



Cabochon haut non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

TG22GHBL

jaune

TG22GHGB

vert

TG22GHGN

noir

TG22GHSW

rouge

TG22GHRT

blanc

TG22GHWS

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRTM), aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRTM_RRT.

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSK...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSKB
		Etiquette sans marquage	BSKU
 <p>IP67 16mm</p> <p>19.4 13.7 30 1.7</p> <p>Tête de bouton-poussoir à membrane avec capuchon protecteur transparent en silicone, jusqu'à -50° C</p> <p>blocs de contact adaptables DMF DS DT</p> <p>collerette anthracite</p>			QRTM...
		Cabochon plat transparent couleur	T20FBL bleu T20FGB jaune T20FGN vert T20FKL clair T20FRT rouge T20FWS blanc-opale
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSRX...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSRXB
		Etiquette sans marquage	BSRXU

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

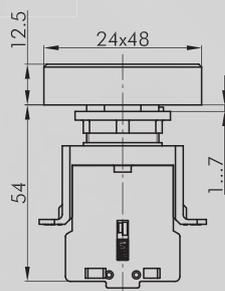
Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration

Dimensions

Description

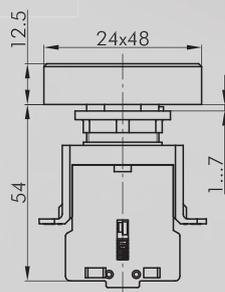
Références



Bouton poussoir double

entièrement assemblé avec:
des blocs de contact modulaires
touche verte marquée I, 1 NO
touche rouge marquée O, 1 NF
collerette anthracite

LD1



Bouton poussoir double lumineux

avec voyant rouge entre les touches,
entièrement assemblé avec:
des blocs de contact modulaires
touche verte marquée I, 1 NO
touche rouge marquée O, 1 NF
collerette anthracite

LD1L

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP67



Capuchon protecteur
en silicone, jusqu'à 50°C

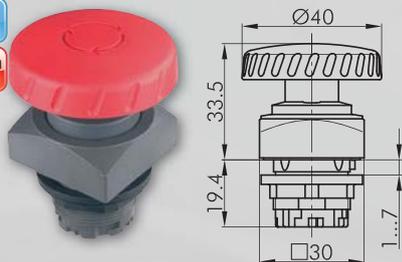
TK50S



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362
Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage

autres couleurs du champignon sur demande

Fonction sécurisée	Non
Visualisation d'état	Non
Collerette anti-blocage	Non
Déverrouillage	rotation
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



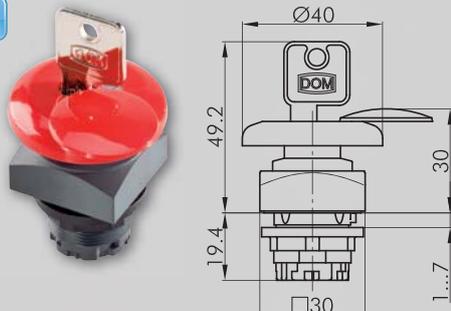
blocs de contact adaptables



champignon	rouge
collerette	anthracite

QRV

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec cache entrée de clé

Fonction sécurisée	Non
Visualisation d'état	Non
Collerette anti-blocage	Non
Déverrouillage	clé
Norme	DIN EN 60204/VDE 0113

blocs de contact adaptables



champignon	rouge
collerette	anthracite

QRV SCH

Têtes de boutons coup de poing

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Baïonniers

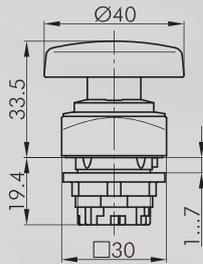
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65
6mm



Tête de bouton coup de poing à impulsion

autres couleurs du champignon sur demande

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

blocs de contact adaptables



champignon rouge

collerette anthracite

blocs de contact adaptables



champignon noir

QRS

QRS_SW.PILZ

Têtes de boutons tournants pour commutateur rotatif

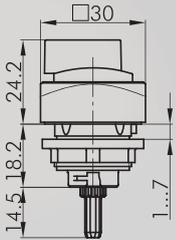
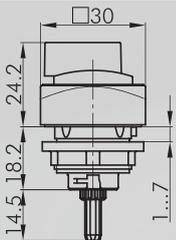
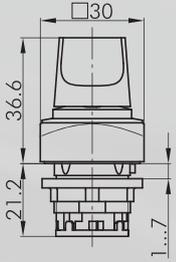
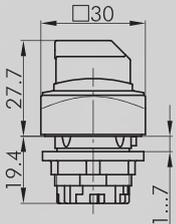
Têtes de commande pour potentiomètres

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRDAU), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRDAU-RRT

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Tête de bouton tournant pour commutateur rotatif, sans inscription collerette anthracite</p>	QRDAU...
		<p>Tête de bouton tournant pour commutateur rotatif, avec inscription différentes versions disponibles sur demande collerette anthracite</p>	QRDAB...
		<p>Tête de commande pour potentiomètres pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni. Axe de longueur: env. 50 mm ± 2 mm fixation filetée incluse collerette anthracite</p>	QRR...
		<p>Tête de bouton tournant maintenu</p> <p>blocs de contact adaptables  collerette anthracite</p> <p>blocs de contact adaptables  collerette anthracite</p>	 <p>QRWA...</p>  <p>QRWB...</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Borniers

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRSTA), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence (p.ex. QRSTA_RRT)

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

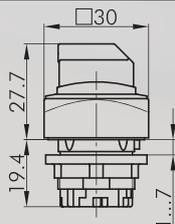
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



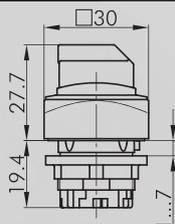
collerette anthracite



QRSTA...

QRSTB...

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables

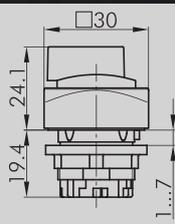


collerette anthracite



QRWC...

IP65



Tête de bouton tournant maintenu lumineux

diffuseurs de lumière de couleur rouge, jaune, vert et bleu sont fournis avec le bouton

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



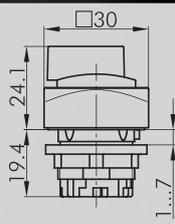
collerette anthracite



QRWAL

QRWBL

IP65



Tête de bouton tournant lumineux maintenu gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite



QRWCL

Têtes de boutons à bascule

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRK), aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRK_RRT

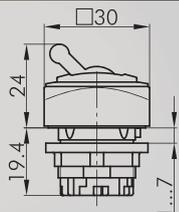
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton à bascule

autres couleurs de la bascule sur demande

blocs de contact adaptables



couleur manette
collerette

rouge
anthracite

QRK...

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Borniers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRSSA12E), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence (p.ex. QRSSA12E_RRT)

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

○ = Retrait de la clé

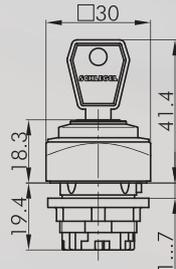
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables

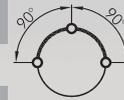


collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite



QRSSA12E...



QRSSA13E...



QRSSA14E...



QRSSA15E...

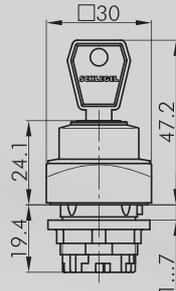


QRSSA17E...



QRSSA18E...

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

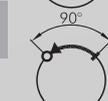
blocs de contact adaptables



collerette anthracite

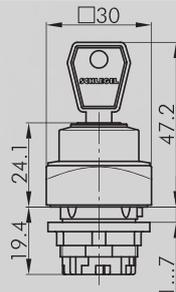


QRSSA23E...



QRSSA27E...

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite



QRSSA24E...

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRSCHA...), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence (p.ex. QRSCHA..._RRT)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

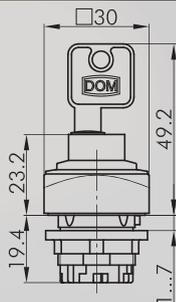
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Serrure poussoir

avec 2 clés

Modèle N:

enfoncer avec ou sans clé, la serrure est verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans les deux positions.

Modèle 1:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans sa position verticale.

Modèle 2:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Clé seulement retirable dans la position verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite.

Modèle 3:

à impulsion - enfoncer avec clé dans sa position droite, retour automatique. Clé retirable en position saillie de la serrure.

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

QRSCHA...



Clé de rechange

ES3A36

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.



Clé de rechange

ESE845

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

Têtes de voyant/Voyants lumineux

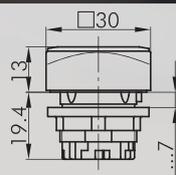
La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRN), aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRN_RRT. Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de voyant

blocs lumineux adaptables



collerette

anthracite

QRN...



cabochon convexe

couleur

- bleu
- jaune
- vert
- clair
- rouge
- blanc-opale

- KF23BL
- KF23GB
- KF23GN
- KF23KL
- KF23RT
- KF23WS



Cabochon haut, transparent

couleur

- bleu
- jaune
- vert
- clair
- rouge
- blanc-opale

- KH23BL
- KH23GB
- KH23GN
- KH23KL
- KH23RT
- KH23WS



Cabochon concave transparent

couleur

- bleu
- jaune
- vert
- clair
- rouge
- blanc-opale

- T26DBL
- T26DGB
- T26DGN
- T26DKL
- T26DRT
- T26DWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSK...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

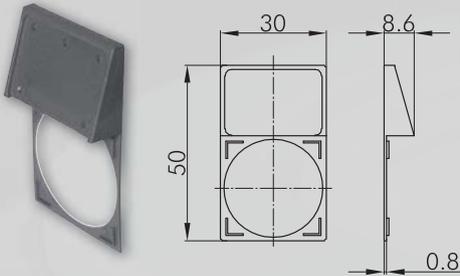
BSKB



Étiquette sans marquage

BSKU

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de montage à six pans creux à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries QUARTEX-R(-JUWEL), KOMBITAST-R, RONDEX, RONDEX-M, RVA, DUX-Basic	S22
		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
		Porte-étiquette extérieur permet le marquage extérieur des têtes de commande de la série QUARTEX-R, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite	QRABT
		Étiquette autocollante - marquage au laser marquage sur demande dimensions: 19 x 27 mm	BZ23G
		Étiquette autocollante sans marquage dimensions: 19 x 27 mm	BZ23U
		Étiquette autocollante avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410) dimensions: 19 x 27 mm	BZ23B...
		Étiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 75 mm perçage Ø 22 mm couleur jaune	NAS_22

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Borniers

Accessoires têtes de commande

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Baïthiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
couleur jaune

NAS_22_548



Extracteur de lampes

pour lampes à incandescence FZR9...

LZ8



Extracteur cabochon universel

USK

IP65



Bouchon obturateur

pour boucher les perçages non utilisés
couleur anthracite

BVQR



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Design
Award
Winner
2000



reddot



excellent!
Design Center Stuttgart

Dimensions face avant: Ø 28 mm

Découpe de montage: Ø 22,3 mm

Hauteur collerette: 12 mm

Cuorse: 6 mm





- 01 Têtes de boutons-poussoirs page 282
- 02 Têtes de boutons tournants page 283
- 03 Têtes de commande à clé page 284

Blocs de contact/blocs lumineux page 414



 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



DT...
 Blocs électriques modulaires
 à raccordement à ressort
page 546



DS...
 Blocs électriques modulaires
 à raccordement PUSH-IN
page 540



MT...
 Blocs électriques modulaires
 à raccordement à vis
page 530



ET...
 Blocs électriques
 à raccordement à vis
page 524



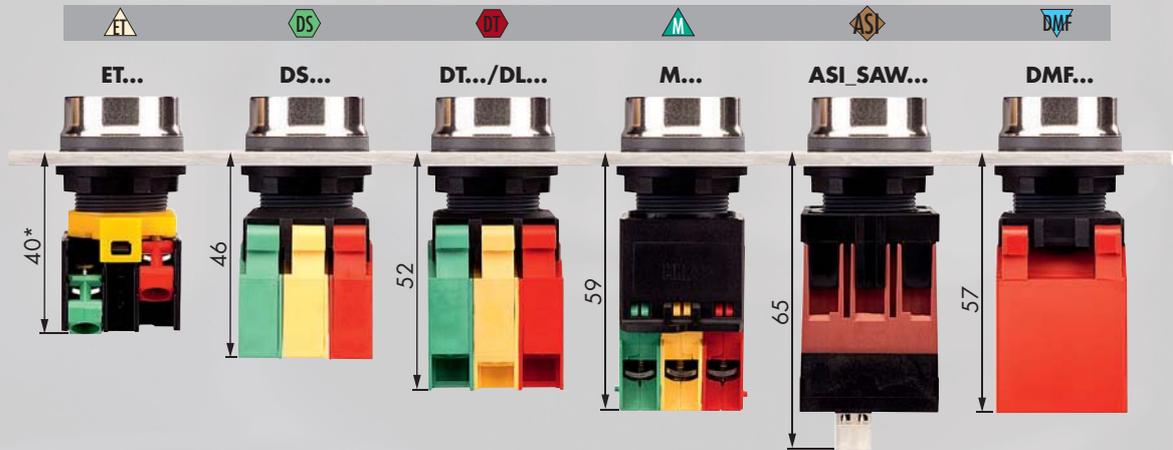
ASI...
 Blocs électriques
 pour AS-Interface
 Safety @ Work
page 564



DMF...
 Modules de contact
 pour boutons-poussoirs
 radio sans pile
page 570

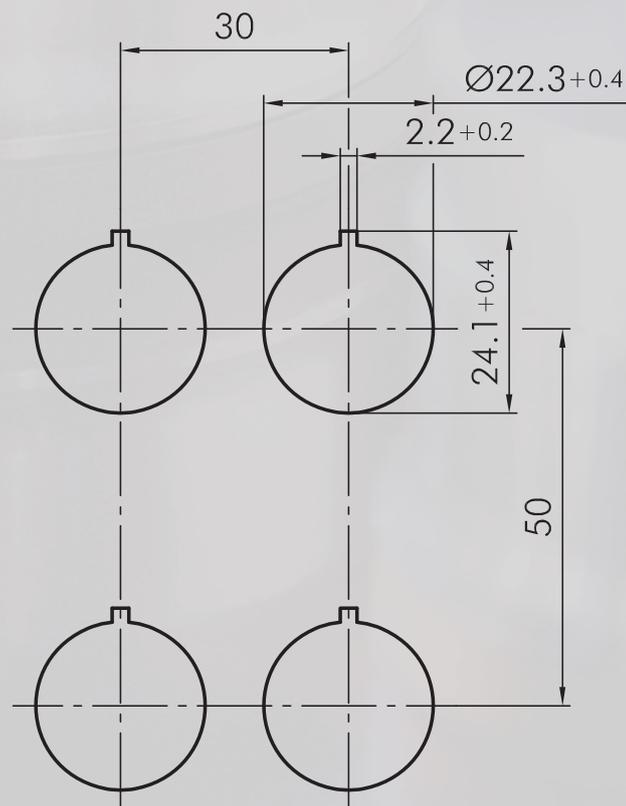
Lors de l'utilisation des blocs de contact du type DT... avec les têtes de commande à clé, de bouton tournant et à bascule, ajouter le code ..._497 à la référence de la tête de commande!

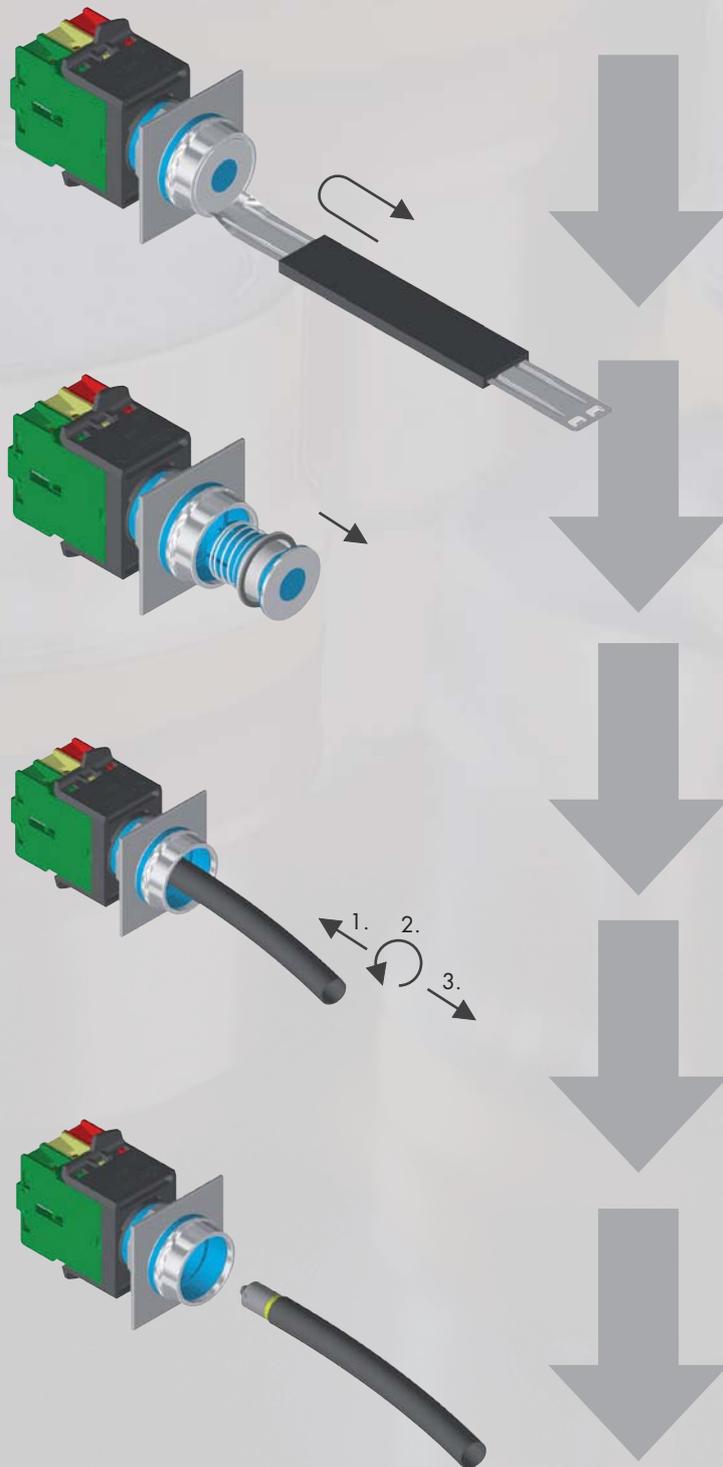
Dimensions profondeur utile



* ETR2 61mm, ETLR 50mm, ETLR2 70mm, EL9R 36mm

Dimensions découpe de montage





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

en acier inox V4A (1.4404)

Le corps de la tête de commande est livrable en vert-GN, rouge-RT, jaune-GB, noir-SW, blanc-WS, anthracite-DG. Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. RVAT_RT

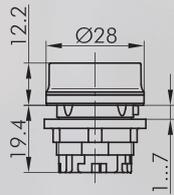
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP69K
16mm



Tête de bouton-poussoir



blocs de contact adaptables

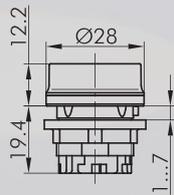


collerette

métallique

RVAT_...

IP69K
16mm



Tête de bouton-poussoir lumineux



blocs de contact adaptables

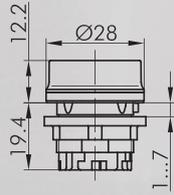


collerette

métallique

RVATL_...

IP65



Tête de bouton-poussoir à éclairage circulaire



blocs de contact adaptables



collerette

métallique

RVATLR_...

IP67

Cabochon protecteur

een silicone, jusqu'à 50°C

TK29S

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

en acier inox V4A (1.4404)

Le corps de la tête de commande est livrable en vert-GN, rouge-RT, jaune-GB, noir-SW, blanc-WS, anthracite-DG. Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. RVAWA_RT

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

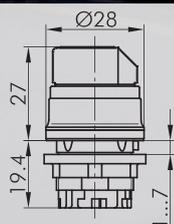
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP69K



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



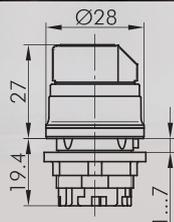
collerette métallique



RVAWA...

RVAWB...

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables

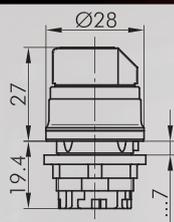


collerette métallique



RVASTB...

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables



collerette métallique



RVAWC...

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Bonnettes

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

Têtes de voyant/Voyants lumineux

en acier inox V4A (1.4404)

Le corps de la tête de commande est livrable en vert-GN, rouge-RT, jaune-GB, noir-SW, blanc-WS, anthracite-DG. Ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. RVASSA12E_RT

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

○ = Retrait de la clé

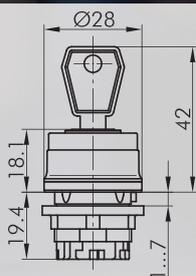
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

Autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables

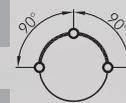


collerette métallique

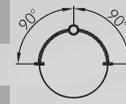
blocs de contact adaptables



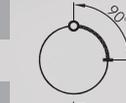
collerette métallique



RVASSA12E_...



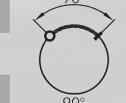
RVASSA13E_...



RVASSA14E_...



RVASSA15E_...



RVASSA17E_...



RVASSA18E_...

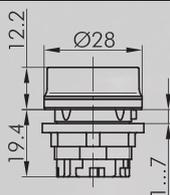


Clé de rechange

ESE845

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

IP69K



Tête de voyant



blocs lumineux adaptables



collerette métallique

RVAN_...

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de montage à six pans creux à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries QUARTEX-R(-JUWEL), KOMBITAST-R, RONDEX, RONDEX-M, RVA, DUX-Basic	S22
		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
		Extracteur de lampes pour lampes à incandescence FZR9...	LZ8
		Extracteur cabochon universel	USK

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Bonnettes



Dimensions face avant: Ø 36 mm
Découpe de montage: Ø 30,5 mm
Hauteur collerette: 2,7 mm
Course: 6 mm



KOMBITAST-R-RJUWEL



01	Tête de boutons-poussoirs	page 292	07	Voyants lumineux	page 300
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 294	Blocs de contact/blocs lumineux		page 414
03	Têtes de commande pour potentiomètres	page 296			
04	Têtes de boutons tournants	page 296			
05	Têtes de boutons à bascule	page 297			
06	Têtes de commande à clé	page 298			



 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



DT...
 Blocs électriques modulaires
 à raccordement à ressort
page 546



DS...
 Blocs électriques modulaires
 à raccordement PUSH-IN
page 540



MT...
 Blocs électriques modulaires
 à raccordement à vis
page 530



ET...
 Blocs électriques
 à raccordement à vis
page 524

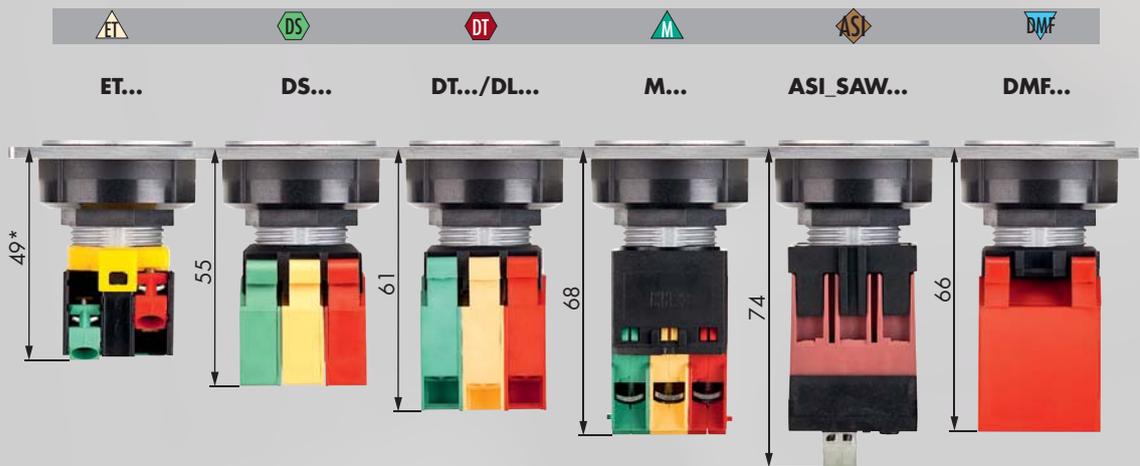


ASI...
 Blocs électriques pour AS-Interface
 Safety @ Work
page 564



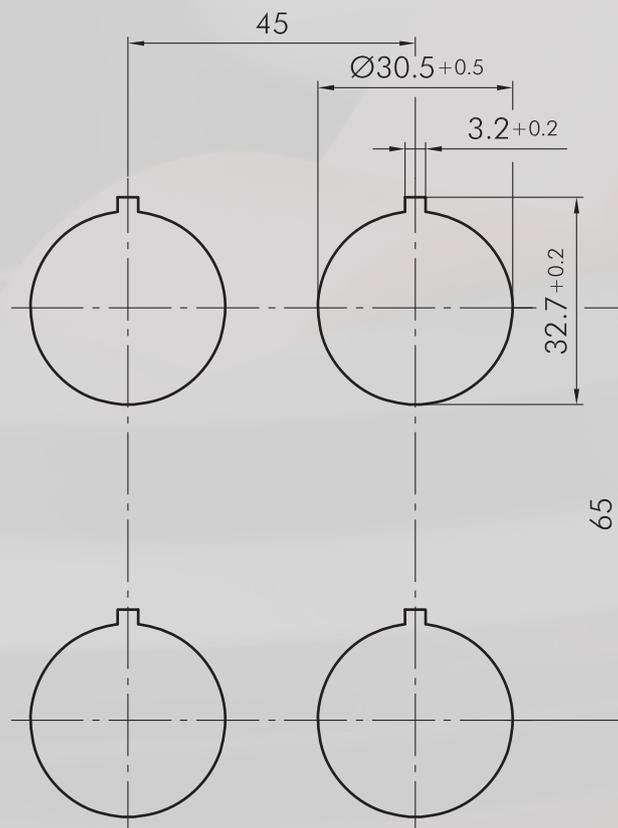
DMF...
 Modules de contact pour boutons-poussoirs
 radio sans pile
page 570

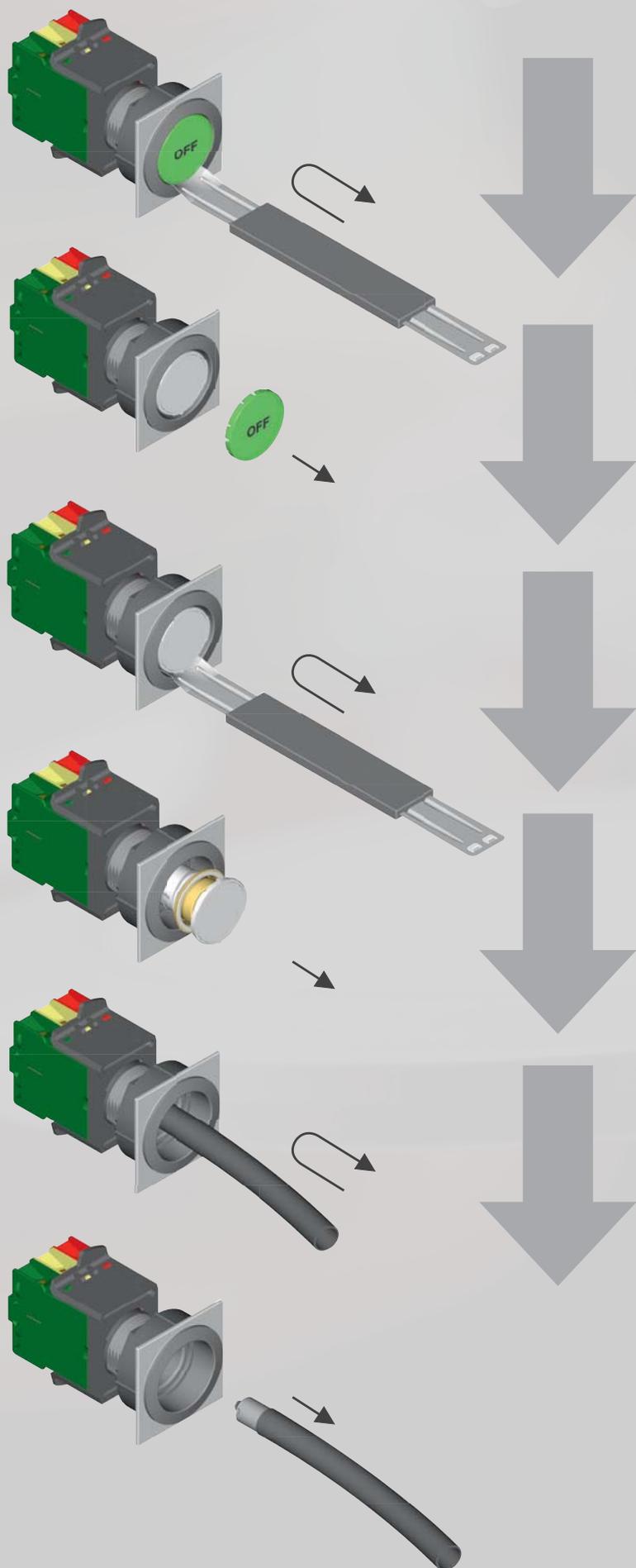
Dimensions découpe de montage



* ETR2 69mm, ETLR 58mm, ETLR2 78mm, EL9R 44mm

Dimensions profondeur utile





KOMBITAST-R-JUWEL

Ø 30 mm

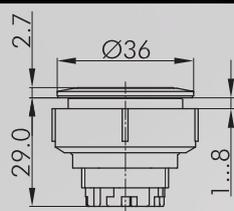
Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

KRJMT



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

T30FBL

jaune

T30FGB

vert

T30FGN

clair

T30FKL

rouge

T30FRT

blanc-opale

T30FWS

Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSKJ...

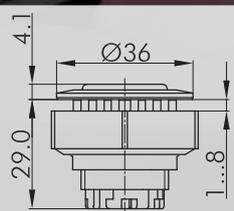
Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSKJB

Étiquette sans marquage

BSKJU



Tête de bouton-poussoir à membrane

avec capuchon protecteur transparent en silicone, jusqu'à -50° C

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

KRJMTM



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

T20FBL

jaune

T20FGB

vert

T20FGN

clair

T20FKL

rouge

T20FRT

blanc-opale

T20FWS

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSRX...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSRXB
		Etiquette sans marquage	BSRXU

KOMBITAST-R-JUWEL

Ø 30 mm

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing

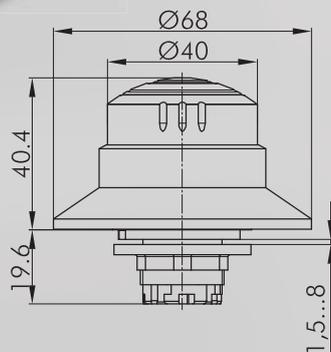
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP67



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

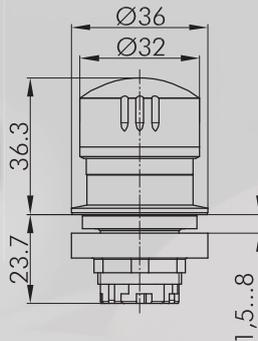
Fonction sécurisée Oui
Visualisation d'état Oui
Collerette anti-blocage Oui
Déverrouillage rotation à gauche et à droite
blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette jaune

KRBUV70

IP65



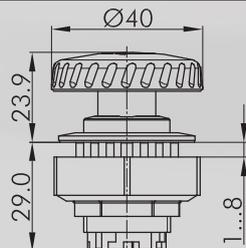
Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée Oui
Visualisation d'état Oui
Collerette anti-blocage Non
Déverrouillage rotation à gauche et à droite
champignon rouge
collerette jaune

KRJUV

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage

Fonction sécurisée Non
Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Non
Déverrouillage rotation

blocs de contact adaptables



collerette métallique

KRJMV

Têtes de boutons coup de poing

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton coup de poing à impulsion

autres couleurs de champignon sur demande

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

blocs de contact adaptables



champignon

rouge

KRJMS

collerette

métallique



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

KOMBITAST-R-JUWEL

Ø 30 mm

Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

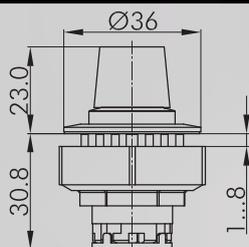
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

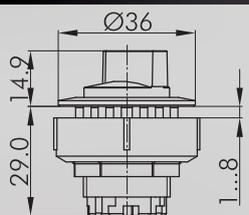


Tête de commande pour potentiomètre

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10 x 0,75, potentiomètre non fourni.
Axe de longueur: env. 50 mm ± 2 mm avec filetage de fixation
collerette métallique

KRJMR

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



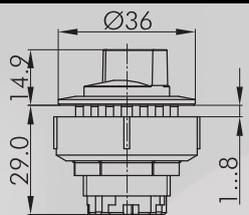
collerette métallique



KRJMWA

KRJMWB

IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette métallique

blocs de contact adaptables



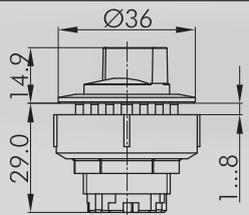
collerette métallique



KRJMSTA

KRJMSTB

IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite

blocs de contact adaptables



collerette métallique



KRJMWC

Têtes de boutons à bascule

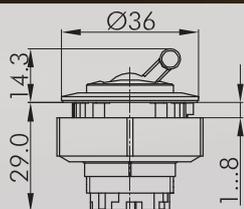
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton à bascule

avec bascule rouge (autres couleurs sur demande)

blocs de contact adaptables



collerette

métallique

KRJMK

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

KOMBITAST-R-JUWEL

Ø 30 mm

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

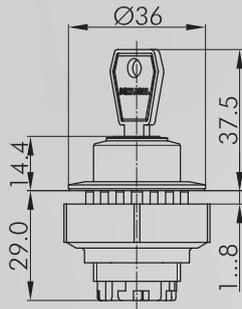
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



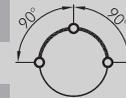
Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique

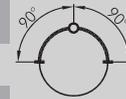


KRJMSSA12E

blocs de contact adaptables



collerette métallique



KRJMSSA13E

blocs de contact adaptables



collerette métallique



KRJMSSA14E

blocs de contact adaptables



collerette métallique



KRJMSSA15E

blocs de contact adaptables



collerette métallique

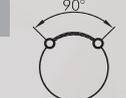


KRJMSSA17E

blocs de contact adaptables

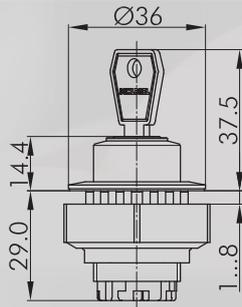


collerette métallique



KRJMSSA18E

IP65



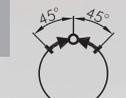
Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique



KRJMSSA23E

blocs de contact adaptables

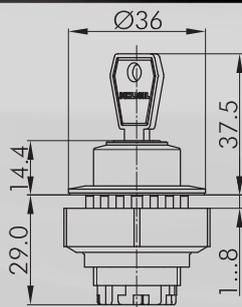


collerette métallique



KRJMSSA27E

IP65



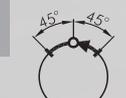
Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette métallique



KRJMSSA24E

Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

Description

Références



Clé de rechange

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ESE845

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

KOMBITAST-R-JUWEL

Ø 30 mm

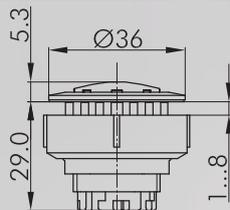
Têtes de voyant/Voyants lumineux

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de voyant

blocs lumineux adaptables



collerette

métallique

KRJMN



cabochon convexe

couleur

bleu

KF23BL

jaune

KF23GB

vert

KF23GN

clair

KF23KL

rouge

KF23RT

blanc-opale

KF23WS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSK...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSKB



Étiquette sans marquage

BSKU

Index

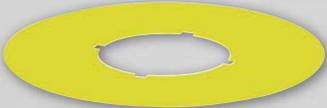
Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Baïniers

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de montage à six pans creux à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries QUARTEX-R(JUWEL), KOMBITAST-R, RONDEX, RONDEX-M, RVA, DUX-Basic	S22
		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
		Etiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: Ø 75 mm perçage: Ø 30 mm couleur jaune	NAS_30
		Etiquette jaune à inscription quadrilingue en PVC autocollant diamètre extérieur: Ø 75 mm perçage: Ø 30 mm couleur jaune	NAS_30_548
		Capot de protection plombable pour boutons-poussoirs KRT/KRJMT couleur transparent	KDKRT
		Capot de protection plombable pour boutons tournants KRWA/KRJMWA couleur transparent	KDKRWA

Ø 30 mm

Accessoires têtes de commande

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Baïffiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Capot de protection pous boutons tournants KRWB/KRJMWB

couleur transparent

KDKRWB



Extracteur de lampes

pour lampes à incandescence FZR9...

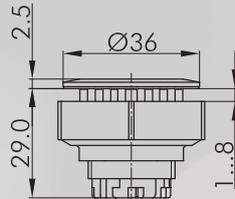
LZ8



Extracteur cabochon universel

USK

IP65

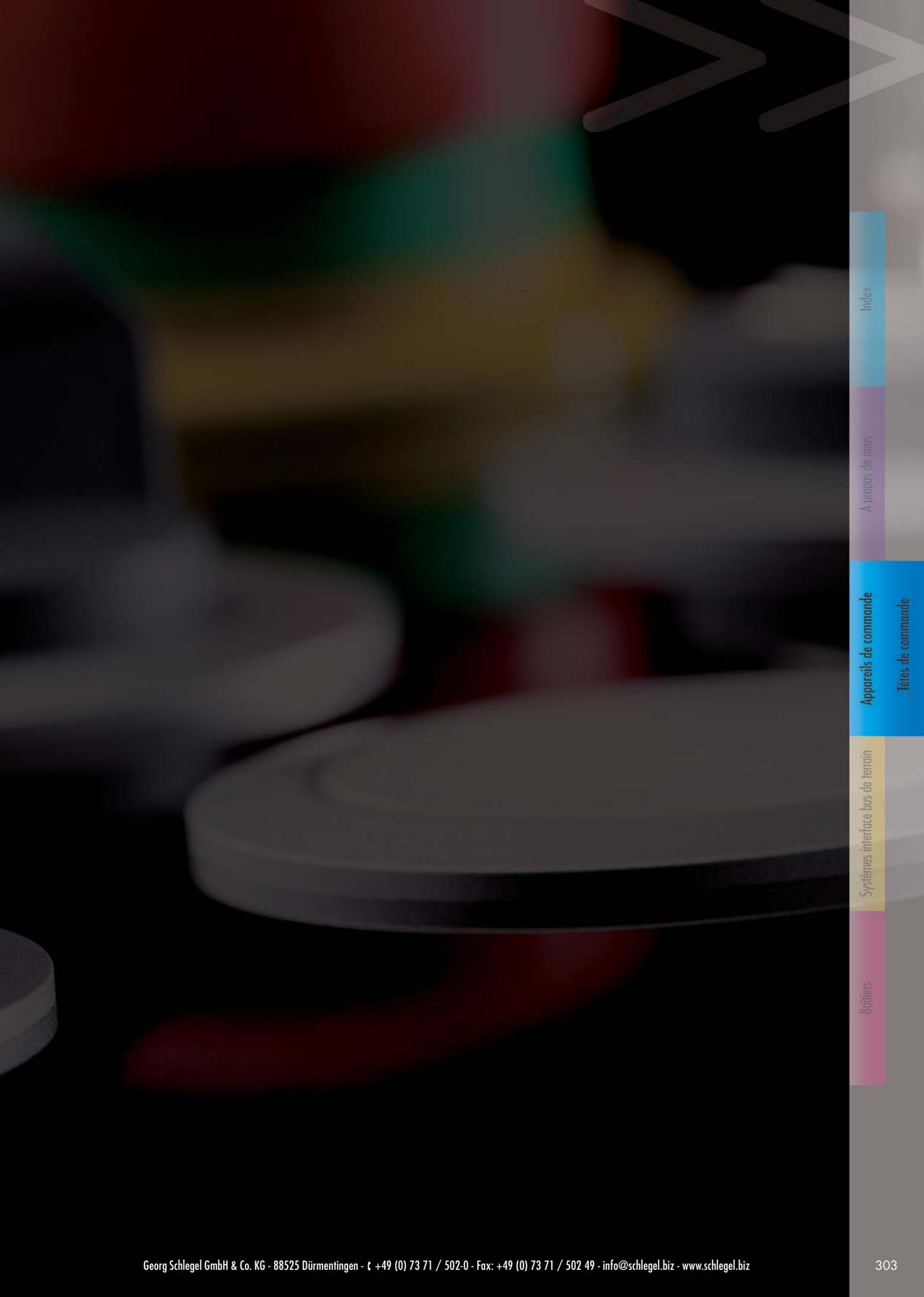


Bouchon obturateur

pour boucher les perçages non utilisés

couleur métallique

BVKRJM



Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: 25 x 25 mm
Découpe de montage: 23,1 x 23,1 mm
Hauteur collerette: 2 mm
Course: 3 mm



OKTRONN-JUWEL



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 310	07	Voyants lumineux	page 318
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 311	Blocs de contact/Blocs lumineux		page 414
03	Têtes de commande pour potentiomètres	page 312			
04	Têtes de boutons tournants	page 312			
05	Têtes de commande à clé	page 314			
06	Buzzers	page 316			



 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



CT
CT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 510

CZ
CZ...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 502

CTP
CTP...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 486

CTF
CTF...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 494

PTP
PT...
Blocs électriques
pour circuits imprimés
page 518

PTF
PT...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 518

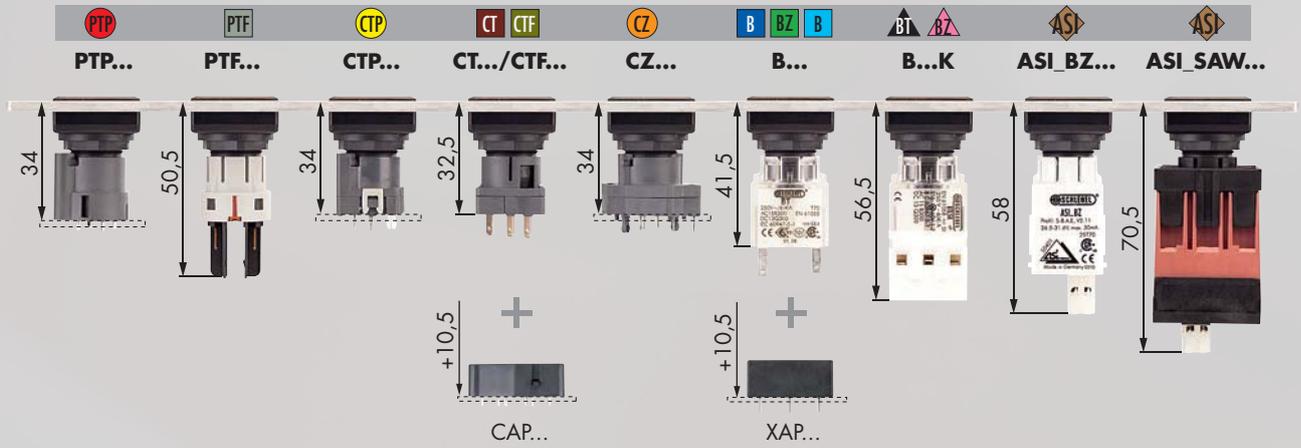
B
BZ
B...
Blocs électriques
à raccord cosse Faston
page 434

BT
BZ
B...
Blocs électriques
à raccordement à vis
page 476

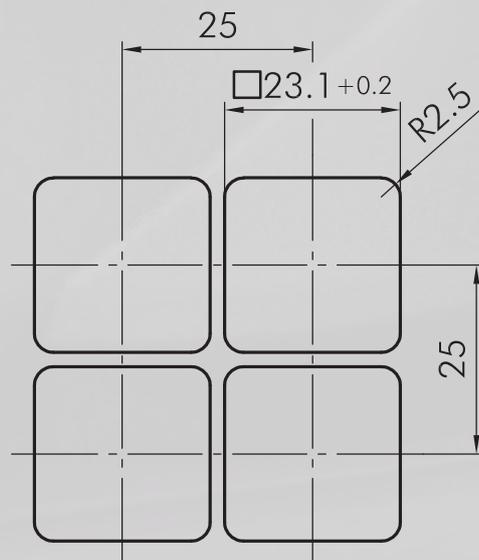
ASI
ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
page 558

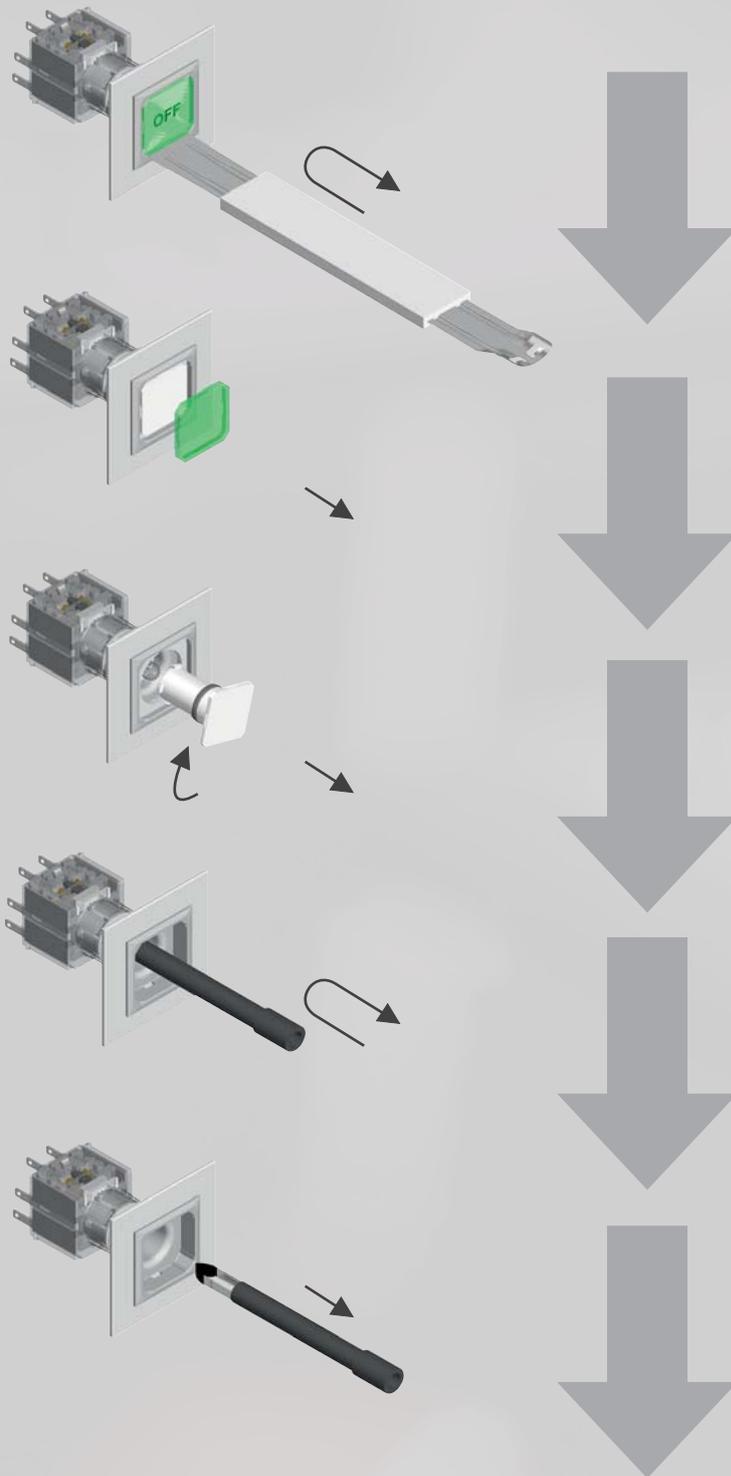
ASI
ASI...
Blocs électriques
pour AS-Interface
Safety @ Work
page 564

Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Index

Appareils à nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

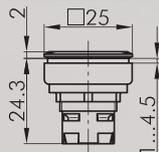
Représentations

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

noir

OKJT



Cabochon plat transparent

couleur

bleu

TOKJFBL

jaune

TOKJFGB

vert

TOKJFGN

clair

TOKJFKL

rouge

TOKJFRT

blanc

TOKJFWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSOKJ...

Cabochon plat non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

TOKJFGBL

jaune

TOKJFGGB

vert

TOKJFGGN

noir

TOKJFGSW

rouge

TOKJFGRT

blanc

TOKJFGWS

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSOKJB



Étiquette sans marquage

BSOKJU

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

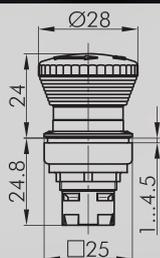
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



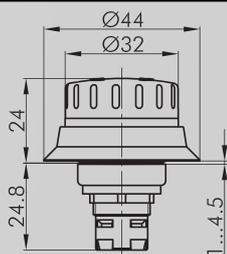
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

OKJUV

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



couleur manette rouge
 colletette jaune

OKJBUV



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

I = Position de contact
 > = Rappel par ressort

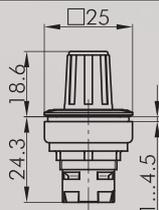
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

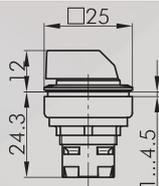


Tête de commande pour potentiomètre

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75,
 potentiomètre non fourni
 Axe de longueur: env. 32 mm
 collerette noir

OKJR

IP65



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables



collerette noir

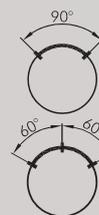
OKJWA

blocs de contact adaptables

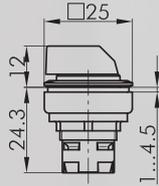


collerette noir

OKJWB



IP65



Tête de bouton tournant à rappel

blocs de contact adaptables



collerette noir

OKJSTA

blocs de contact adaptables

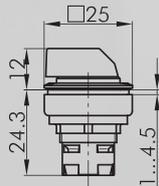


collerette noir

OKJSTB



IP65



Tête de bouton tournant maintenu gauche, à rappel de droite

blocs de contact adaptables



collerette noir

OKJWC



Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

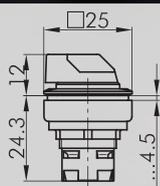
I = Position de contact
> = Rappel par ressort

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton tournant lumineux maintenu

couleurs de manette: bleu-BI, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. OKJWAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette noir

blocs de contact adaptables

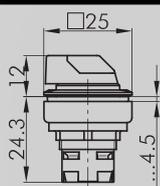


collerette noir



OKJWAL...

OKJWBL...



Tête de bouton tournant à rappel lumineux

couleurs de manette: bleu-BL, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. OKJSTAL_GN

blocs de contact adaptables



collerette noir

blocs de contact adaptables

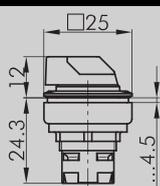


collerette noir



OKJSTAL...

OKJSTBL...



Tête de bouton tournant lumineux maintenu gauche, à rappel de droite

couleurs de manette: bleu-BN, jaune-GB, clair-KL, vert-GN, rouge-RT, p.ex. OKJWCL_GN

blocs de contact adaptables



collerette noir



OKJWCL...



Tête de bouton tournant maintenu adaptée aux conditions désertiques

fut testée avec poussière d'Arizona

blocs de contact adaptables



couleur manette noir

collerette noir



OKJWB_514

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

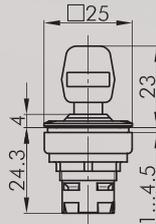
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette noir

blocs de contact adaptables



collerette noir

blocs de contact adaptables



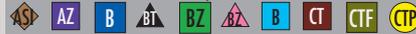
collerette noir

blocs de contact adaptables



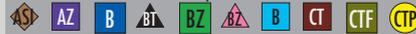
collerette noir

blocs de contact adaptables



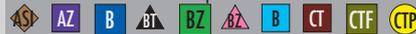
collerette noir

blocs de contact adaptables



collerette noir

blocs de contact adaptables

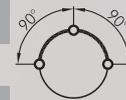


collerette noir

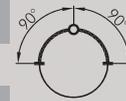
blocs de contact adaptables



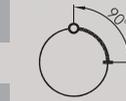
collerette noir



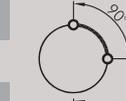
OKJSSA12



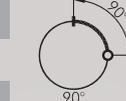
OKJSSA13



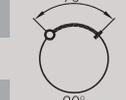
OKJSSA14



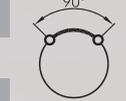
OKJSSA15



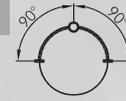
OKJSSA16



OKJSSA17

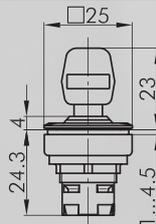


OKJSSA18



OKJSSA31

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette noir

blocs de contact adaptables



collerette noir



OKJSSA23



OKJSSA28

Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

Description

Références



Clé de rechange

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

ESMIC482

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Buzzers

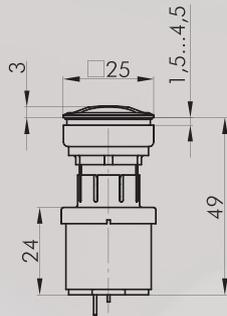
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

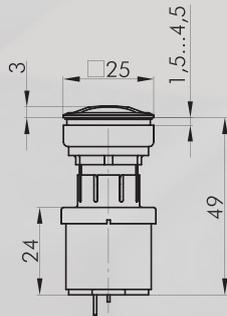


Buzzer

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 75 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette: noir

**OKJNSG+
SG-24V**

IP65

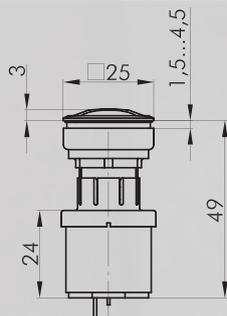


Buzzer intervalle

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 75 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette: noir

**OKJNSG+
SGI-24V**

IP65

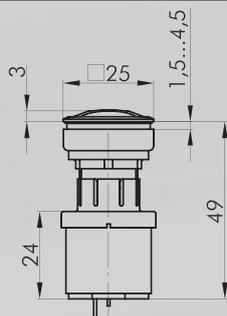


Buzzer lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 75 db (10cm, 12V)
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette: noir

**OKJNSGL+
SGLR-24V**

IP65



Buzzer intervalle lumineux

Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC
 Courant d'emploi: max. 30mA
 Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz
 Puissance sonore: max. 85 db (10cm, 24V)
 max. 75 db (10cm, 12V)
 Intervalle: 1 s
 Température d'emploi: -20°C ... 60°C
 collerette: noir

**OKJNSGL+
SGILR-24V**

Accessoires blocs électriques

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue section 0,75 - 1,50 mm ² , laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8	FH2,8
		Corps isolant pour cosse Faston FH2,8	IH2,8
		Languette répartiteur pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8	FD2,8

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

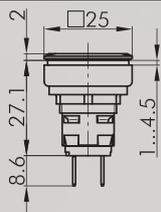
Représentations

Illustration

Dimensions

Description

Références

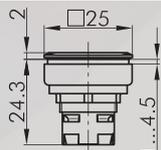


Voyant lumineux avec languettes pour cosses Faston 2,8x0,8 mm

à douille W2x4,6d

collerette noir

OKJL4



Tête de voyant

blocs lumineux adaptables



collerette noir

OKJN



Cabochon convexe, transparent

couleur bleu
 jaune
 vert
 clair
 rouge
 blanc

KOKJFBL
KOKJFGB
KOKJFGN
KOKJFKL
KOKJFRT
KOKJFWS



Cabochon plat transparent

couleur bleu
 jaune
 vert
 clair
 rouge
 blanc

TOKJFBL
TOKJFGB
TOKJFGN
TOKJFKL
TOKJFRT
TOKJFWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSOKJ...

Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSOKJB



Étiquette sans marquage

BSOKJU

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Clé de montage à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL	S16
		Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4" pour S16 et S22	SRA
		Etiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 60 mm perçage 23 x 23 mm couleur jaune	NAS_23
		Etiquette à inscription quadrilingue en PVC autocollant diamètre extérieur: 60 mm perçage 23 x 23 mm couleur jaune	NAS_23_548
		Extracteur de lampes	LZ-MG
		Extracteur cabochon universel	USK
		Bouchon obturateur pour boucher les perçages non utilisés couleur noir	BVOKJ

IP65

Index

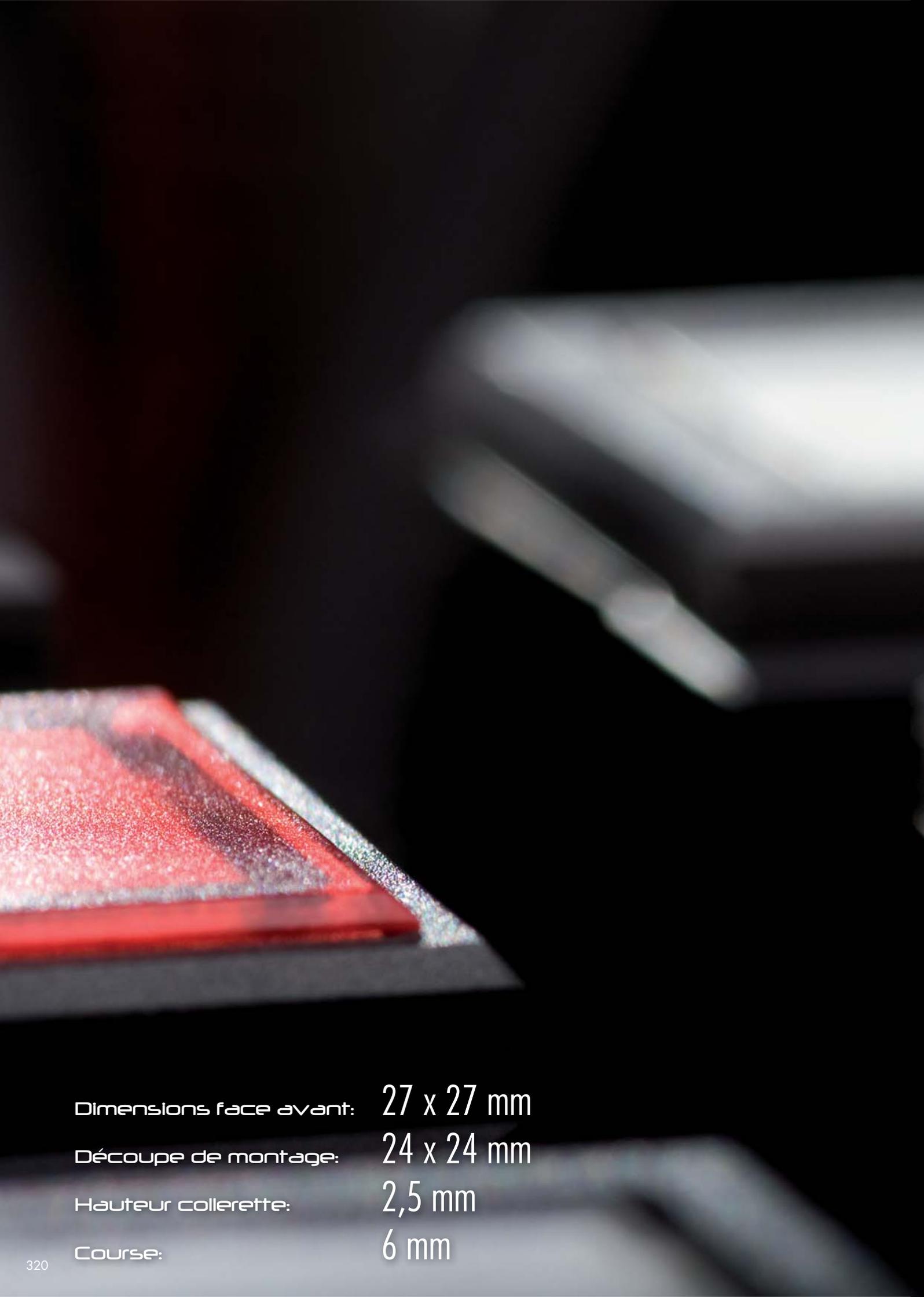
A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Dimensions face avant: 27 x 27 mm
Découpe de montage: 24 x 24 mm
Hauteur collerette: 2,5 mm
Course: 6 mm



QUARTRON-JUWEL



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 326	07	Têtes de commande à clé	page 332
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 329	08	Buzzers	page 335
03	Têtes de boutons coup de poing	page 330	09	Voyants lumineux	page 337
04	Têtes de commande pour potentiomètres	page 330			
05	Têtes de boutons tournants	page 330			
06	Têtes de boutons à bascule	page 331			
			Blocs de contact/blocs lumineux		page 414

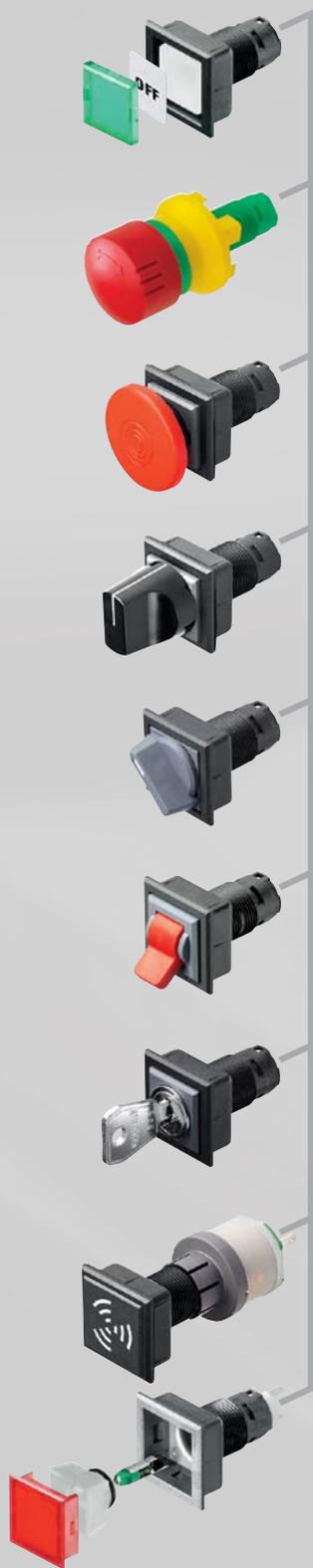


 Degré de protection

 Marquage possible

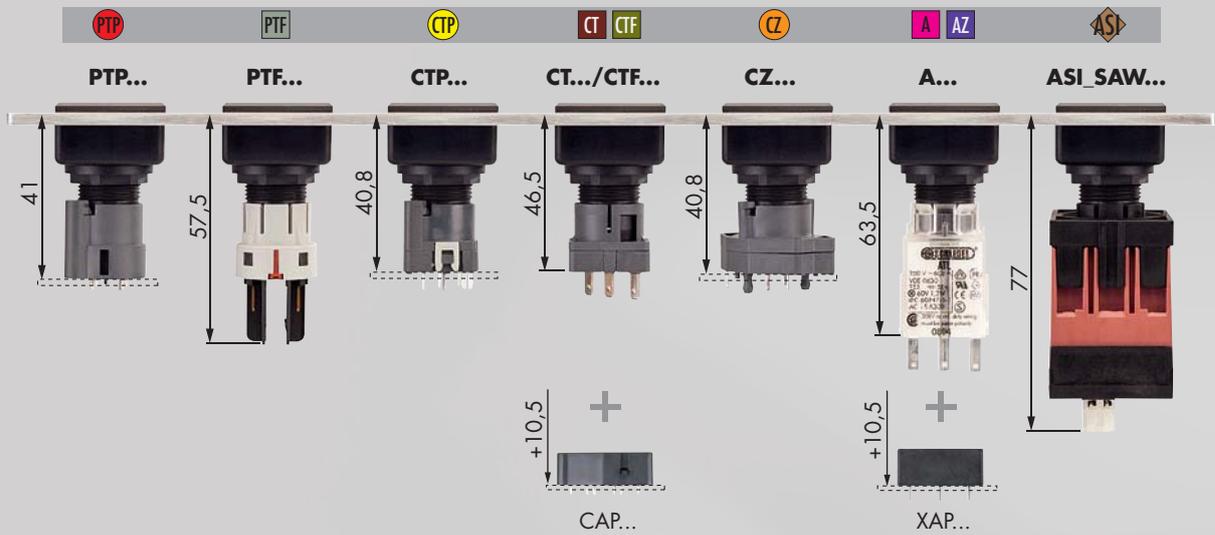
 Course d'actionnement

 Éclairage possible

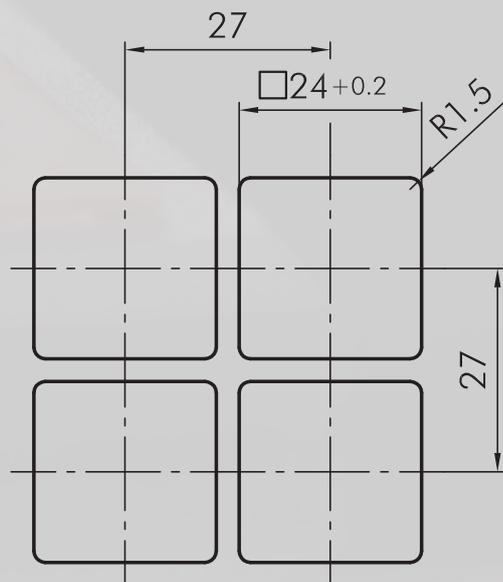


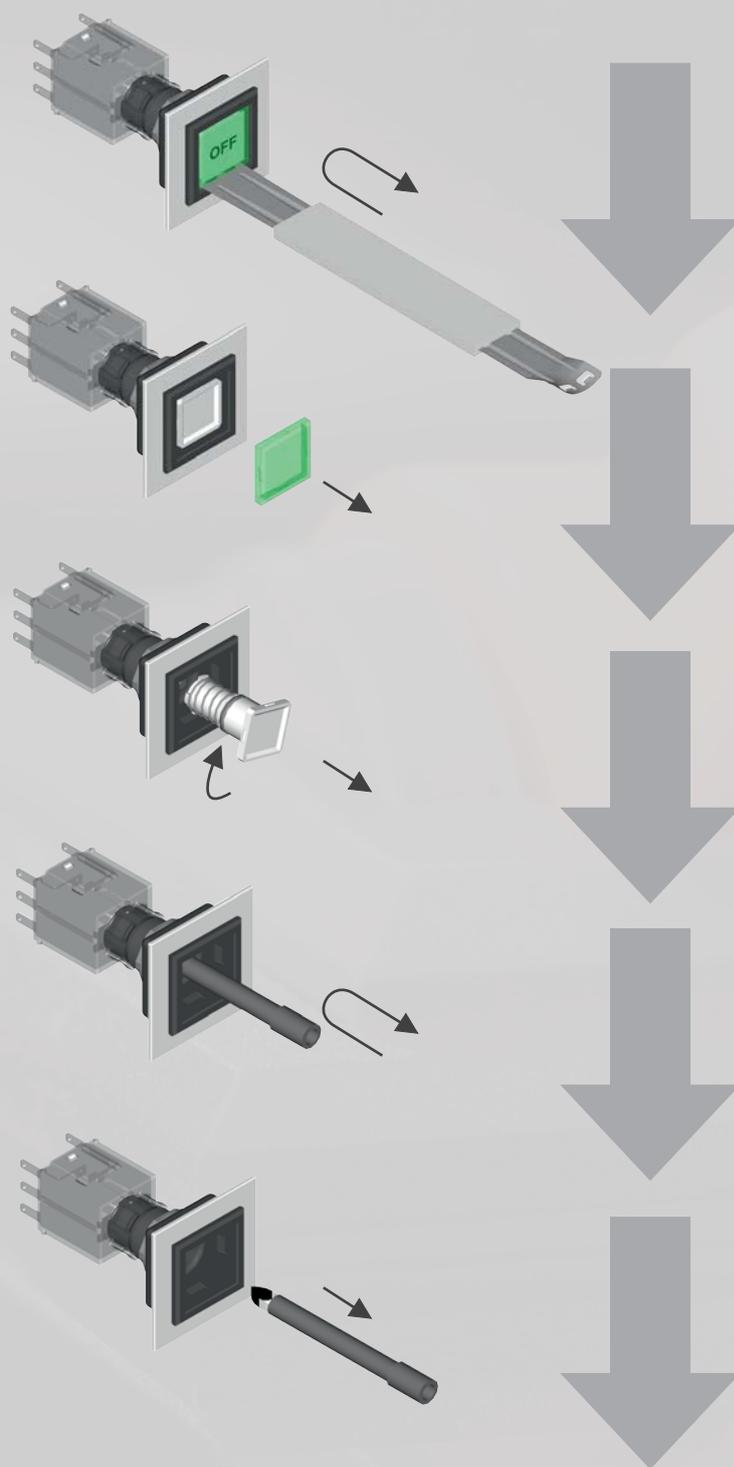
- 
 AT.../AF.../AZ...
 Blocs électriques
 à raccord cosse Faston
page 416
- 
 CT...
 Blocs électriques
 à raccord cosse Faston
page 510
- 
 CTP...
 Blocs électriques
 pour circuits imprimés
page 486
- 
 CTF...
 Blocs électriques
 à raccord cosse Faston
page 494
- 
 PTP...
 Blocs électriques
 pour circuits imprimés
page 518
- 
 PTF...
 Blocs électriques
 à raccord cosse Faston
page 518
- 
 ASI...
 Blocs électriques
 pour AS-Interface
 Safety @ Work
page 564

Dimensions profondeur utile



Dimensions découpe de montage





Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

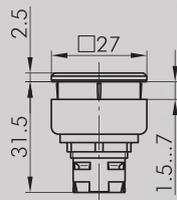
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



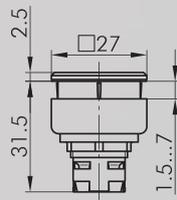
colerette

noir

anthracite

QXJT

QXJTDG



Tête de bouton-poussoir

Une lentille complexe comporte deux prismes qui concentrent la lumière au bord du cabochon.

blocs de contact adaptables



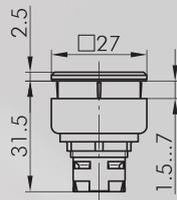
colerette

noir

anthracite

QXJTLL

QXJTLLDG



Tête de bouton-poussoir à faible course

blocs de contact adaptables



colerette

noir

anthracite

QXJD

QXJDDG



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSQX...

Étiquette

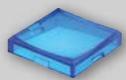
textes et symboles spéciaux sur demande

BSQXB



Étiquette sans marquage

BSQXU



Cabochon concave transparent

couleur

bleu

jaune

vert

clair

rouge

blanc-opale

T25DBL

T25DGB

T25DGN

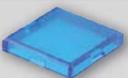
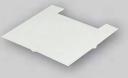
T25DKL

T25DRT

T25DWS

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Cabochon plat transparent couleur bleu jaune vert clair rouge blanc-opale	T25FBL T25FGB T25FGN T25FKL T25FRT T25FWS
		Cabochon plat non-transparent couleur bleu jaune vert couleur noir rouge blanc	T25FGBL T25FGGB T25FGGN T25FGSW T25FGRT T25FGWS
		Cabochon haut transparent couleur bleu jaune vert clair rouge blanc-opale	T25HBL T25HGB T25HGN T25HKL T25HRT T25HWS
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSQXLL...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSQXLLB
		Etiquette sans marquage	BSQXLLU
 		Capuchon protecteur en PVC, de -5°C à +60°C	TK27P

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP67

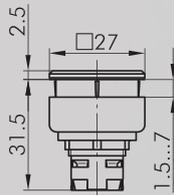


Capuchon protecteur
en silicone, jusqu'à 50°C

TK27S

IP67

3mm



Tête de bouton-poussoir à membrane

- avec capuchon protecteur transparent en silicone, jusqu'à -50°
- avec cabochon plat transparent, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QXJDMRT (rouge=RT, vert=GN, jaune=GB, bleu=BL, clair=KL)
- éclairage possible; avec étiquette blanche vierge, inscription standard ou spéciale sur demande.

blocs de contact adaptables



collerette

noir

QXJDM...

collerette

anthracite

QXJDMDG...

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

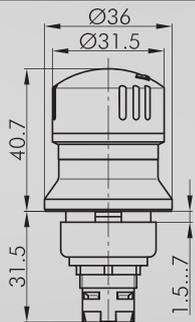
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

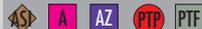


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collettte anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



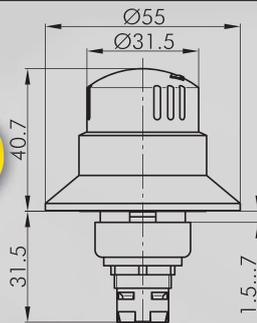
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collettte jaune

QXJUV

IP65

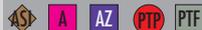


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collettte anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collettte jaune

QXJBUV



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons coup de poing
Têtes de commande pour potentiomètres
Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

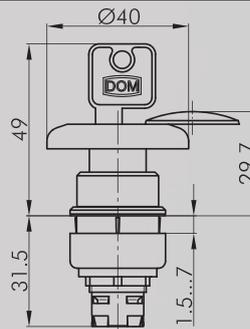
I = Position de contact
 > = Rappel par ressort

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton coup de poing à accrochage

verrouillé en position enfoncée, déverrouillage par clé, avec cache entrée de clé

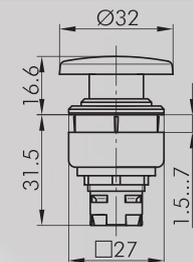
Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage clé

blocs de contact adaptables

A AZ PTP PTF

champignon rouge
 colletette noir
 anthracite

QXJVSCH
QXJVSCHDG



Tête de bouton coup de poing à impulsion

autres couleurs du champignon sur demande

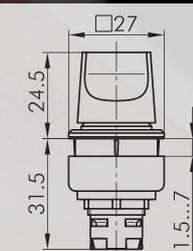
Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ PTP PTF

champignon rouge
 colletette noir
 anthracite

QXJS
QXJSDG



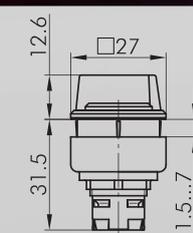
Tête de commande pour potentiomètres

pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni.

Axe de longueur: env. 50 mm ± 4 mm

couleur manette noir
 colletette noir
 anthracite

QXJR
QXJRDG



Tête de bouton tournant maintenu

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

colletette noir

blocs de contact adaptables

A AZ

colletette noir

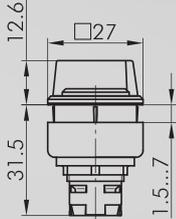
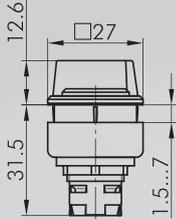
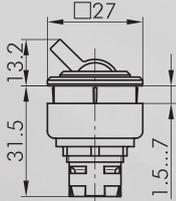


QXJWA

QXJWB

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
Têtes de boutons à bascule

I = Position de contact
> = Rappel par ressort

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Tête de bouton tournant à rappel blocs de contact adaptables A AZ CT CTF TP Z collerette noir	 QXJSTA
		blocs de contact adaptables A AZ collerette noir	 QXJSTB
		Tête de bouton tournant maintenu gauche, rappel de droite blocs de contact adaptables A AZ collerette noir	 QXJWC
		Tête de bouton à bascule autres couleurs de la bascule sur demande blocs de contact adaptables A AZ CT CTF TP Z couleur manette rouge collerette noir anthracite	QXJK QXJKDG

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

QUARTRON-JUWEL

24 x 24 mm

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

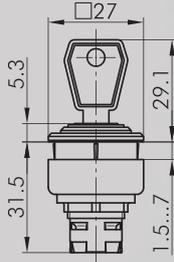
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



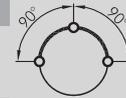
Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir
anthracite

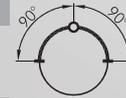


QXJSSA12E
QXJSSDGA12E

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir
anthracite



QXJSSA13E
QXJSSDGA13E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite



QXJSSA14E
QXJSSDGA14E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite

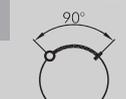


QXJSSA15E
QXJSSDGA15E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite

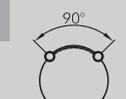


QXJSSA17E
QXJSSDGA17E

blocs de contact adaptables

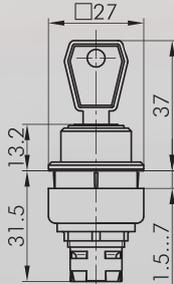
A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite



QXJSSA18E
QXJSSDGA18E

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir
anthracite

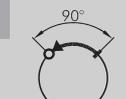


QXJSSA23E
QXJSSDGA23E

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir
anthracite



QXJSSA27E
QXJSSDGA27E

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

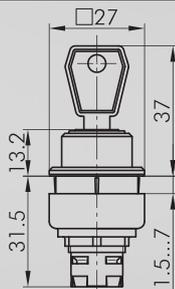
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

colerette noir
anthracite

blocs de contact adaptables

A AZ

colerette noir
anthracite



QXJSSA24E
QXJSSDGA24E

QXJSSA25E
QXJSSDGA25E

IP65



Tête de commande à clé avec capot de protection fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

colerette noir

blocs de contact adaptables

A AZ

colerette noir

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

colerette noir

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

colerette noir

blocs de contact adaptables

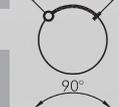
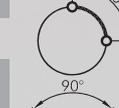
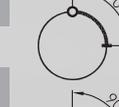
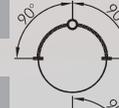
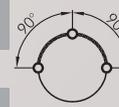
A AZ CT CTF CTP CZ

colerette noir

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

colerette noir



QXJSSKA12E

QXJSSKA13E

QXJSSKA14E

QXJSSKA15E

QXJSSKA17E

QXJSSKA18E

IP65



Tête de commande à clé avec capot de protection fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

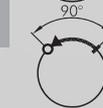
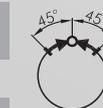
A AZ

colerette noir

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

colerette noir



QXJSSKA23E

QXJSSKA27E

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé avec capot de protection maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables

A AZ

collerette noir

blocs de contact adaptables

A AZ

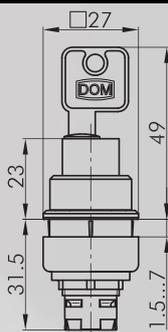
collerette noir



QXJSSKA24E

QXJSSKA25E

IP65



Serrure poussoir

avec 2 clés

Modèle N:

enfoncer avec ou sans clé, la serrure est verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans les deux positions.

Modèle 1:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Déverrouillage en tournant la clé à droite. Clé retirable dans sa position verticale.

Modèle 2:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Clé seulement retirable dans la position verrouillée. Déverrouillage en tournant la clé à droite.

Modèle 3:

à impulsion - enfoncer avec clé dans sa position droite, retour automatique. Clé retirable en position saillante de la serrure.

blocs de contact adaptables

A AZ CT CTF CTP CZ

collerette noir

anthracite

QXJSCHA...

QXJSCHDGA...



Clé de rechange

ES3A36

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

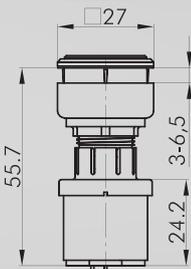
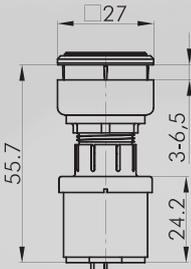
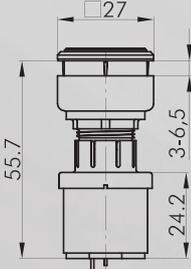
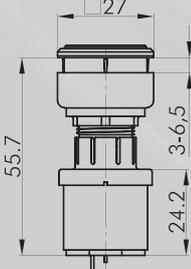


Clé de rechange

ESE845

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

Buzzers

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Buzzer</p> <p>Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC Courant d'emploi: max. 30mA Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V) max. 80 db (10cm, 12V)</p> <p>Température d'emploi: -20°C ... 60°C collerette noir</p>	<p>QXJNSG+ SG-24V</p>
		<p>Buzzer intervalle</p> <p>Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC Courant d'emploi: max. 30mA Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V) max. 80 db (10cm, 12V)</p> <p>Intervalle: 1 s Température d'emploi: -20°C ... 60°C collerette noir</p>	<p>QXJNSG+ SGI-24V</p>
		<p>Buzzer lumineux</p> <p>Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC Courant d'emploi: max. 30mA Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V) max. 80 db (10cm, 12V)</p> <p>Température d'emploi: -20°C ... 60°C collerette noir</p>	<p>QXJNSGL+ SGLR-24V</p>
		<p>Buzzer intervalle lumineux</p> <p>Tension d'emploi: 12 ... 24V AC/DC Courant d'emploi: max. 30mA Fréquence du signal: 3,5 +/- 0,5 Hz Puissance sonore: max. 90 db (10cm, 24V) max. 80 db (10cm, 12V)</p> <p>Intervalle: 1 s Température d'emploi: -20°C ... 60°C collerette noir</p>	<p>QXJNSGL+ SGILR-24V</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires blocs électriques

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue section 0,75 - 1,50 mm ² , laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8	FH2,8
		Corps isolant pour cosse Faston FH2,8	IH2,8
		Languelette répartiteur pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8	FD2,8

Index

Appareils de nous

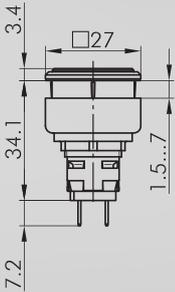
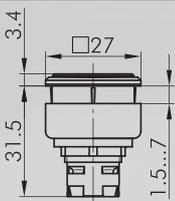
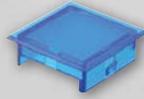
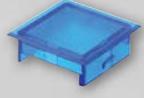
Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de voyant/Voyants lumineux

Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Voyant lumineux à raccordement Faston 2,8x0,8 mm à douille T5,5K collerette</p> <p>noir anthracite</p>	<p>QXJL5 QXJL5DG</p>
		<p>Tête de voyant blocs lumineux adaptables A C CF CP CZ collerette</p> <p>noir anthracite</p>	<p>QXJN QXJNDG</p>
		<p>Cabochon plat, dépoli couleur</p> <p>bleu jaune vert rouge blanc-opale</p>	<p>KF25BL KF25GB KF25GN KF25RT KF25WS</p>
		<p>Cabochon plat pour étiquettes couleur</p> <p>bleu jaune vert clair rouge</p>	<p>KF25KSBL KF25KSGB KF25KSGN KF25KSKL KF25KSRT</p>
		<p>Étiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)</p>	<p>BSQX...</p>
		<p>Étiquette textes et symboles spéciaux sur demande</p>	<p>BSQXB</p>
		<p>Étiquette sans marquage</p>	<p>BSQXU</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Afficheurs 7 segments

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

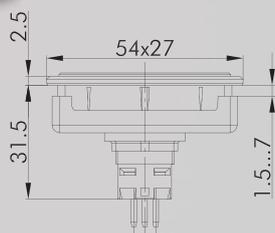
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Afficheur 7 segments à 4 chiffres avec interface série

Température d'emploi: -30 à +70°C
 Tension d'emploi: 24V DC (18-28V)
 Consommation: 70mA à 24V
 Entrées (Enable, Clock, Data): 24V niveau API
 Fréquence des impulsions de l'horloge: 0...10kHz
 Télégramme de données: 20 bit, sériel
 Jeu de caractères disponibles: 0...9, A, I, II, U, -, vierge
 Connexion: connecteur intégré 6 pôles selon DIN 45322

Option: contrôle parallèle (8 bits) via module supplémentaire

collerette noir

LXJLASCE-SPS



Connecteur DIN

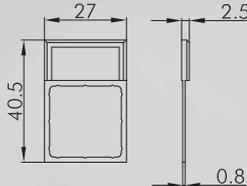
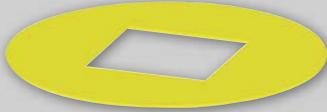
pour le raccordement de l'afficheur 7 segments selon DIN 45322

MAK6

Systemes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Clé de montage</p> <p>à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries OKTRON, OKTRON-JUWEL, OKTRON-R, RONTRON-R-JUWEL, RONTRON-R-Exclusive, RONTRON-Q-JUWEL, RONTRON-Q-Exclusive, QUARTRON(-L), QUARTRON-JUWEL(-L), RX, RX-JUWEL</p>	S16
		<p>Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4"</p> <p>pour S16 et S22</p>	SRA
		<p>Porte-étiquette extérieur</p> <p>permet le marquage extérieur des têtes de commande des séries QUARTRON-JUWEL, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite</p>	QXJABT
		<p>Étiquette autocollante BZ16G</p> <p>marquage sur demande dimensions: 22 x 11 mm</p>	BZ16G
		<p>Étiquette autocollante BZ16U</p> <p>dimensions: 22 x 11 mm</p>	BZ16U
		<p>Étiquette autocollante BZ16B...</p> <p>avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410) dimensions: 22 x 11 mm</p>	BZ16B...
		<p>Étiquette jaune NAS_24</p> <p>en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 60 mm perçage 24 x 24 mm couleur jaune</p>	NAS_24

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Accessoires têtes de commande

Index

Appareils de nous

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 60 mm
perçage 24 x 24 mm
couleur jaune

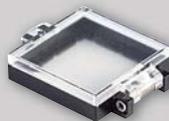
NAS_24_548



Collerette de protection

pour têtes de commande, découpe de montage 24x24 mm
couleur jaune

QXJSK

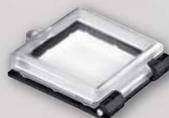


Capot de protection plombable

pour boutons-poussoirs de la série QUARTRON-JUWEL

KDP24

Attention: Entraxe de fixation 30 x 30mm



Capot de protection plombable

pour boutons-poussoirs de la série QUARTRON-JUWEL

KDQ24



Entretoise de compensation pour KDQ24

pour compenser la hauteur en cas de montage sur CI

KDAU24



Extracteur de lampes

LZ-MG



Extracteur cabochon universel

USK

IP65



Bouchon obturateur

pour boucher les perçages non utilisés
couleur noir

QX24



Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systemes interface bus de terrain

frontiers



design award
winner
2004



Designpreis der
Bundesrepublik
Deutschland
Nominiert 2004

Dimensions façade avant: 30 x 30 mm

Découpe de montage: 26 x 26 mm

Hauteur collerette: 6 mm

Course: 6 mm



QUARTEX-R-JUWEL



01	Têtes de boutons-poussoirs	page 348	06	Têtes de commande à clé	page 353
02	Têtes de boutons d'arrêt d'urgence	page 350	07	Voyants lumineux	page 355
03	Têtes de commande pour commutateur rotatif ou potentiomètres	page 351	Blocs de contact/blocs lumineux		page 414
04	Têtes de boutons tournants	page 351			
05	Têtes de boutons à bascule	page 352			

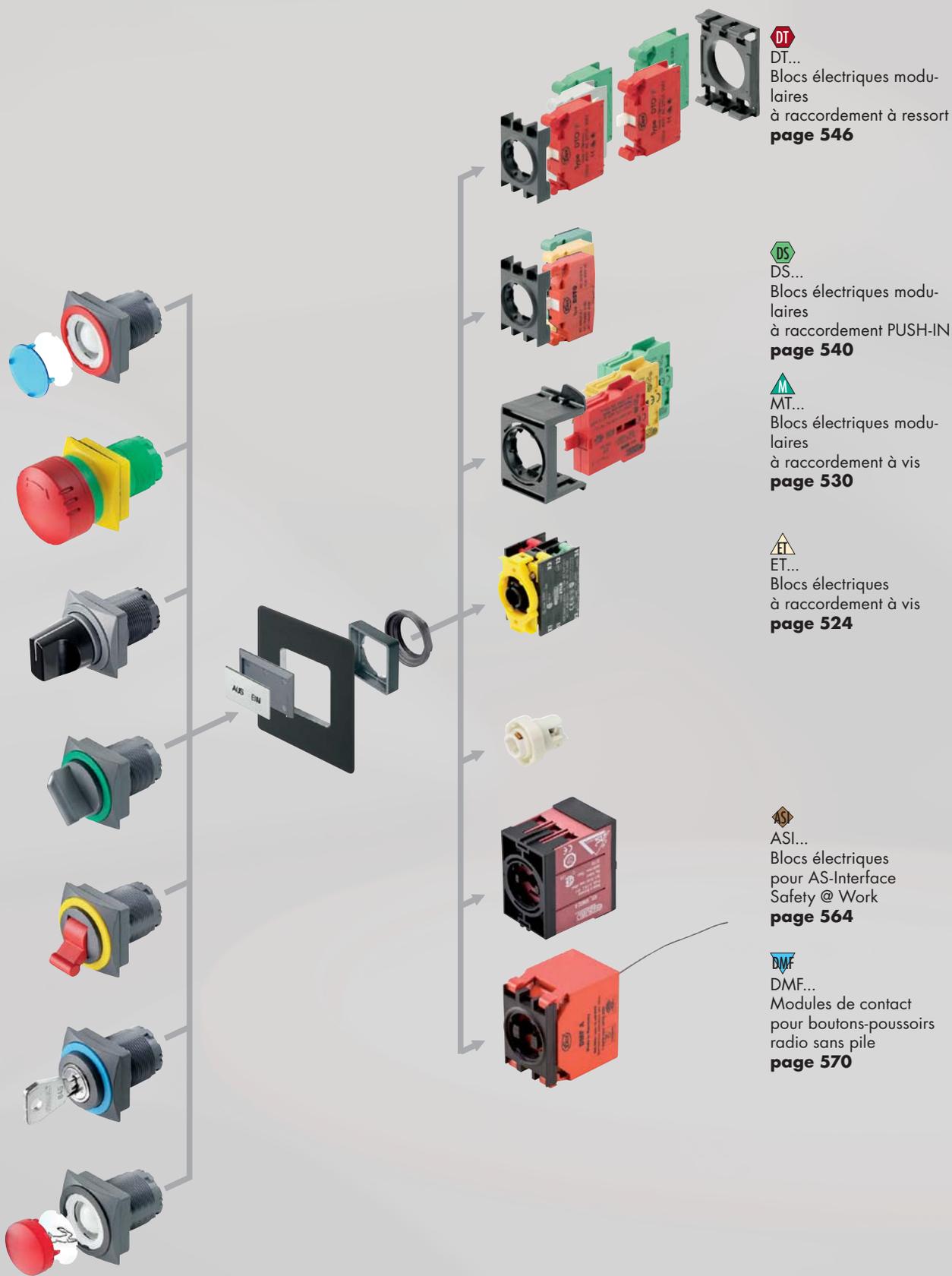


 Degré de protection

 Éclairage possible

 Course d'actionnement

 Marquage possible



DT...
Blocs électriques modulaires à raccordement à ressort
page 546



DS...
Blocs électriques modulaires à raccordement PUSH-IN
page 540



MT...
Blocs électriques modulaires à raccordement à vis
page 530



ET...
Blocs électriques à raccordement à vis
page 524



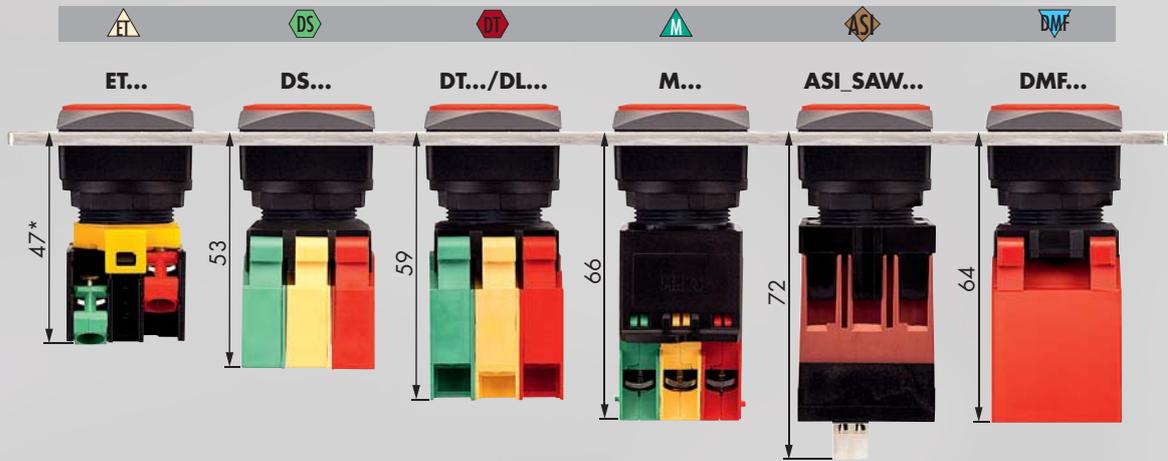
ASI...
Blocs électriques pour AS-Interface Safety @ Work
page 564



DMF...
Modules de contact pour boutons-poussoirs radio sans pile
page 570

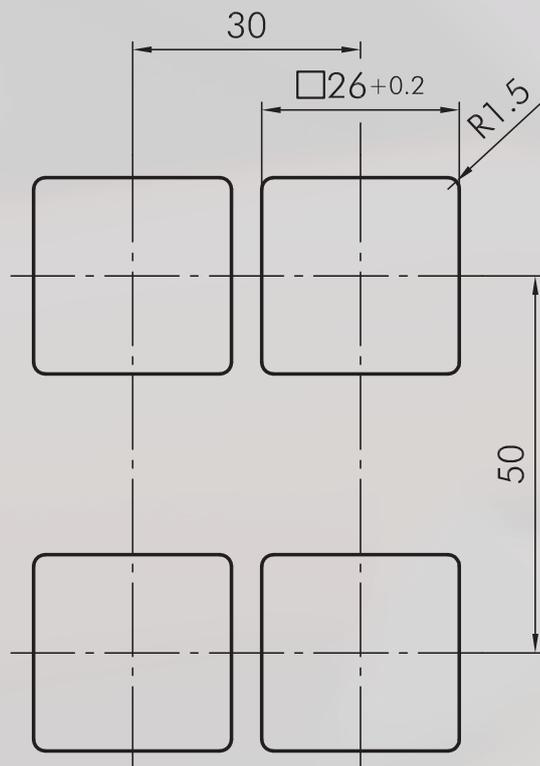
Lors de l'utilisation des blocs de contact du type DT... avec les têtes de commande à clé, de bouton tournant et à bascule, ajouter le code ..._497 à la référence de la tête de commande!

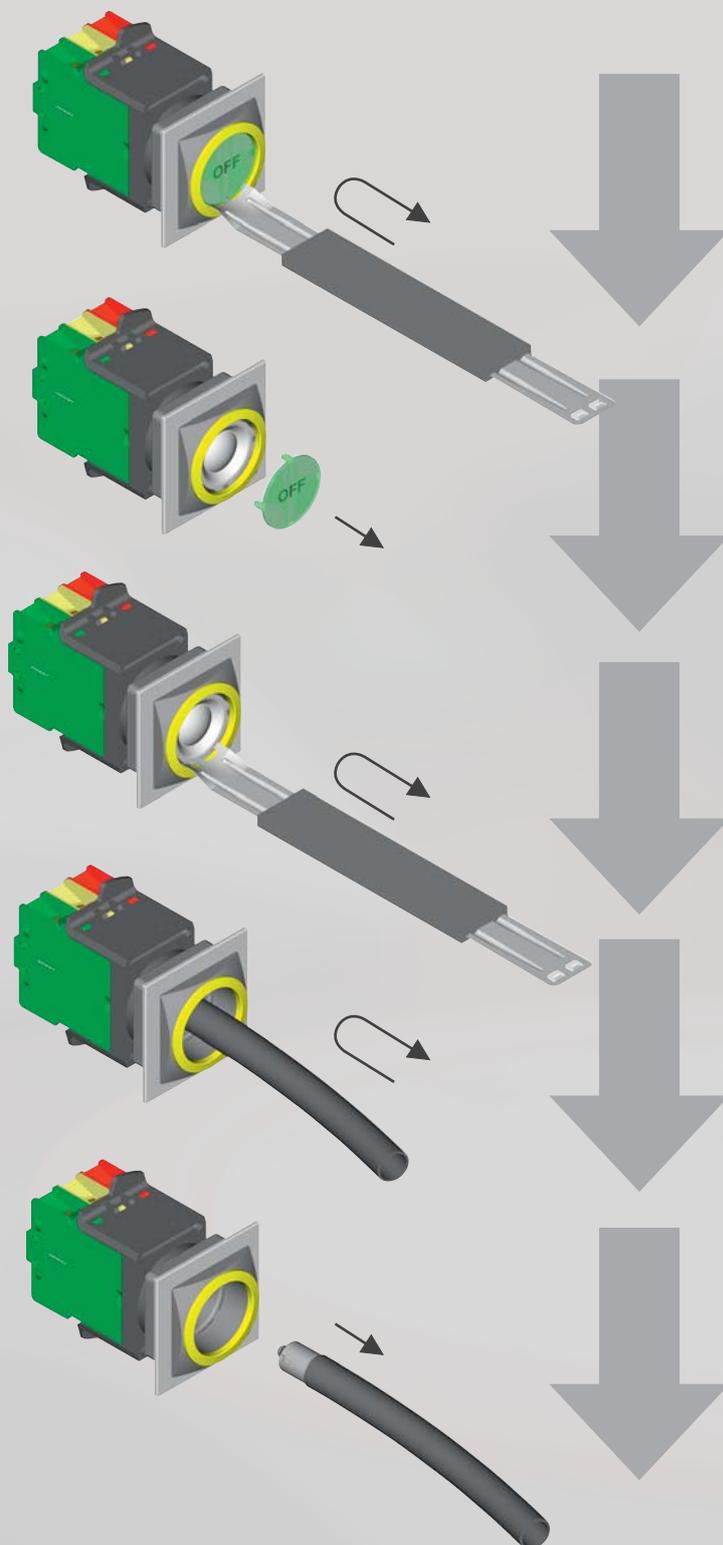
Dimensions profondeur utile



* ETR2 68mm, ETLR 57mm, ETLR2 77mm, EL9R 43mm

Dimensions découpe de montage





QUARTEX-R-JUWEL

26 x 26 mm

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

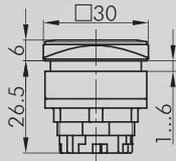
La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRJT), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRJTRT. Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton-poussoir

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

QRJT...



Cabochon concave transparent

couleur

bleu

T26DBL

jaune

T26DGB

vert

T26DGN

clair

T26DKL

rouge

T26DRT

blanc-opale

T26DWS



Cabochon concave non-transparent

pour les boutons-poussoirs sans marquage et éclairage

couleur

bleu

T26DGBL

jaune

T26DGGB

vert

T26DGGN

noir

T26DGSW

rouge

T26DGRT

blanc

T26DGWS



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

BSK...

Étiquette

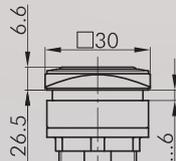
textes et symboles spéciaux sur demande

BSKB



Étiquette sans marquage

BSKU



Tête de bouton-poussoir à membrane

avec capuchon protecteur transparent en silicone, jusqu'à -50 °C

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

QRJTM...

Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Cabochon plat transparent couleur bleu jaune vert clair rouge blanc-opale	T20FBL T20FGB T20FGN T20FKL T20FRT T20FWS
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSRX...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSRXB
		Etiquette sans marquage	BSRXU

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Baïffiers

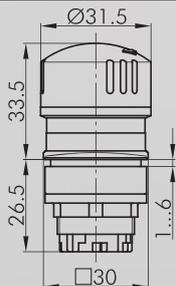
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Non
Déverrouillage	rotation à gauche et à droite
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette jaune

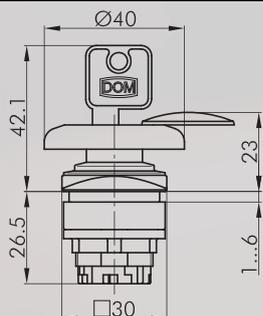
QRJUV



Pour d'autres arrêts d'urgence veuillez vous référer à la rubrique „Arrêts d'urgence“ à partir de la page 362

Les arrêts d'urgence peuvent également être fournis avec champignon de couleur différent et en version à accrochage.

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

Fonction sécurisée	Non
Visualisation d'état	Non
Collerette anti-blocage	Non
Déverrouillage	clé

blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette anthracite

QRJVSCH

Têtes de boutons tournants pour commutateur rotatif

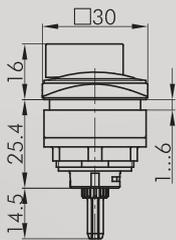
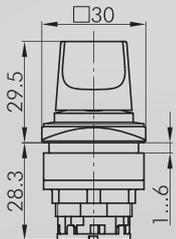
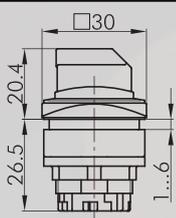
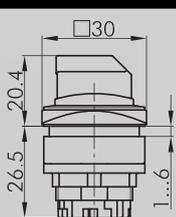
Têtes de commande pour potentiomètres

Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRJDAU), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRJDAURT

I = Position de contact

> = Rappel par ressort

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Tête de bouton tournant pour commutateur rotatif, sans inscription</p> <p>collerette anthracite</p>	QRJDAU...
		<p>Tête de bouton tournant pour commutateur rotatif, avec inscription</p> <p>différentes versions disponibles sur demande</p> <p>collerette anthracite</p>	QRJDAB...
		<p>Tête de commande pour potentiomètres</p> <p>pour potentiomètres avec axes de 6 mm et filetage M10x0,75, potentiomètre non fourni.</p> <p>Axe de longueur: env. 50 mm ± 2 mm fixation filetée incluse</p> <p>collerette anthracite</p>	QRJR...
		<p>Tête de bouton tournant maintenu</p> <p>blocs de contact adaptables</p> <p>DMF DS DT ET M</p> <p>collerette anthracite</p> <p>blocs de contact adaptables</p> <p>DT ET M</p> <p>collerette anthracite</p>	 <p>QRJWA...</p>  <p>QRJWB...</p>
		<p>Tête de bouton tournant à rappel</p> <p>blocs de contact adaptables</p> <p>DMF DS DT ET M</p> <p>collerette anthracite</p> <p>blocs de contact adaptables</p> <p>DT ET M</p> <p>collerette anthracite</p>	 <p>QRJSTA...</p>  <p>QRJSTB...</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

QUARTEX-R-JUWEL

26 x 26 mm

**Têtes de boutons tournants (à rappel/maintenu)
Têtes de boutons à bascule**

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRJWC), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRJWCRT

⊥ = Position de contact
> = Rappel par ressort

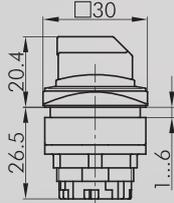
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



**Tête de bouton tournant
maintenu gauche, rappel de droite**

blocs de contact adaptables



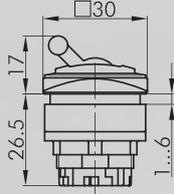
collerette

anthracite



QRJWC...

IP65



Tête de bouton à bascule

autres couleurs de la bascule sur demande

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

QRJK...

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Bâtières

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRJSSA12E), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRJSSA12ERT

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

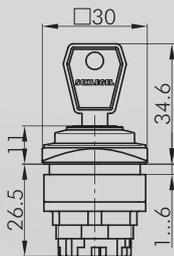
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de commande à clé, fonction maintenue

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables

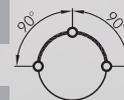


collerette anthracite

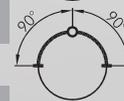
blocs de contact adaptables



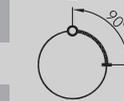
collerette anthracite



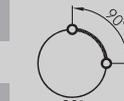
QRJSSA12E...



QRJSSA13E...



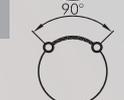
QRJSSA14E...



QRJSSA15E...

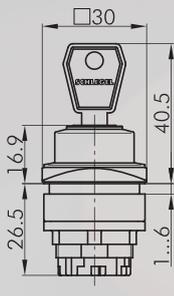


QRJSSA17E...



QRJSSA18E...

IP65



Tête de commande à clé, fonction momentanée

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

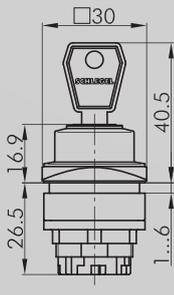


QRJSSA23E...



QRJSSA27E...

IP65



Tête de commande à clé maintenu gauche, momentané droite

avec 2 clés,
autres versions livrables sur demande

blocs de contact adaptables



collerette anthracite



QRJSSA24E...

Têtes de commande à clé (momentané/maintenu)

- I = Position de contact
- > = Rappel par ressort
- = Retrait de la clé

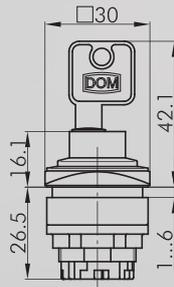
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Serrure poussoir

avec 2 clés

Modèle N:

enfoncer avec ou sans clé, la serrure est verrouillée. Déverrouillage par tourner la clé à droite. Clé retirable dans les deux positions.

Modèle 1:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Déverrouillage par tourner la clé à droite. Clé retirable dans sa position verticale.

Modèle 2:

enfoncer avec clé dans sa position droite. Tourner la clé à sa position verticale pour verrouiller. Clé seulement retirable dans la position verrouillée. Déverrouillage par tourner la clé à droite.

Modèle 3:

à impulsion - enfoncer avec clé dans sa position droite, retour automatique. Clé retirable en position saillie de la serrure.

blocs de contact adaptables



collerette

anthracite

QRJSCHA...



Clé de rechange

ES3A36

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.



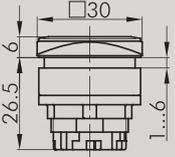
Clé de rechange

ESE845

clé de rechange standard; veuillez indiquer le numéro de clé en cas de serrure spéciale.

Têtes de voyant/Voyants lumineux

La bague enjoliveur est en anthracite sur le type standard (QRJN), elle est aussi livrable en bleu-BL, jaune-GB, vert-GN, rouge-RT, blanc-WS et noir-SW, ajouter l'abréviation à la référence, p.ex. QRJNRT.
Les cabochons et étiquettes sont à commander séparément.

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Tête de voyant blocs lumineux adaptables  collerette anthracite	QRJN...
		cabochon convexe couleur bleu jaune vert clair rouge blanc-opale	KF23BL KF23GB KF23GN KF23KL KF23RT KF23WS
		Cabochon haut, transparent couleur bleu jaune vert clair rouge blanc-opale	KH23BL KH23GB KH23GN KH23KL KH23RT KH23WS
		Etiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)	BSK...
		Etiquette textes et symboles spéciaux sur demande	BSKB
		Etiquette sans marquage	BSKU

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

QUARTEX-R-JUWEL

26 x 26 mm

Accessoires têtes de commande

Illustration Dimensions Description Références



Clé de montage à six pans creux

S22

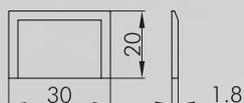
à six pans creux, avec limitation du couple de serrage pour les séries QUARTEX-R(JUWEL), KOMBITAST-R, RONDEX, RONDEX-M, RVA, DUX-Basic



Adaptateur pour visseuse avec raccord 1/4"

SRA

pour S16 et S22



Porte-étiquette extérieur

permet le marquage extérieur des tête de commande de la série QUARTEX-R-JUWEL, accepte des étiquettes autocollantes couleur anthracite

QRJABT

Étiquette autocollante - marquage au laser

BZ26G

marquage sur demande
dimensions: 17 x 24 mm



Étiquette autocollante sans marquage

BZ26U

dimensions: 17 x 24 mm



Étiquette autocollante

BZ26B

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)
dimensions 17 x 24 mm



Étiquette jaune

en PVC autocollant
inscription sur demande
diamètre extérieur: Ø 75 mm
perçage: 26 x 26 mm
couleur jaune

NAS_26

Accessoires têtes de commande

Illustration

Dimensions

Description

Références



Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: Ø 75 mm
perçage: 26 x 26 mm
couleur jaune

NAS_26_548



Extracteur de lampes

pour lampes à incandescence FZR9...

LZ8



Extracteur cabochon universel

USK

IP65



Bouchon obturateur

pour boucher les perçages non utilisés
couleur anthracite

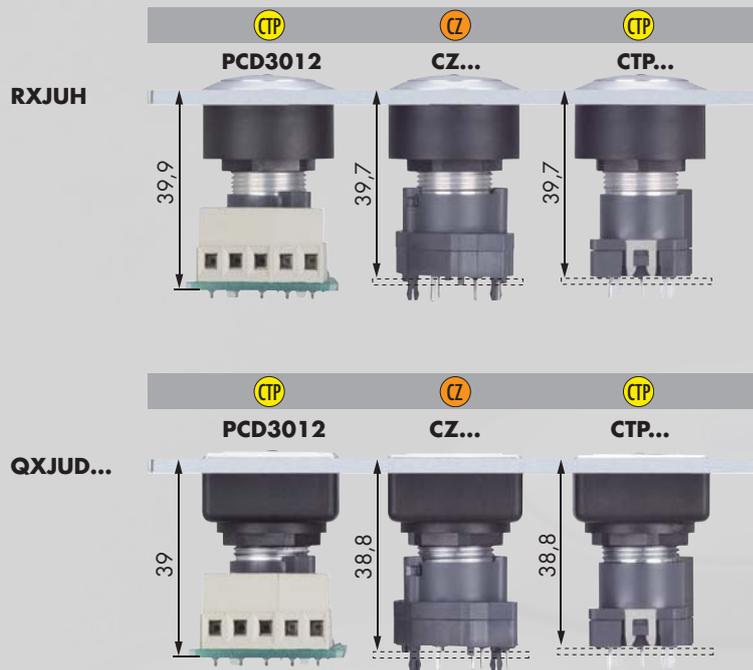
BVQRJ



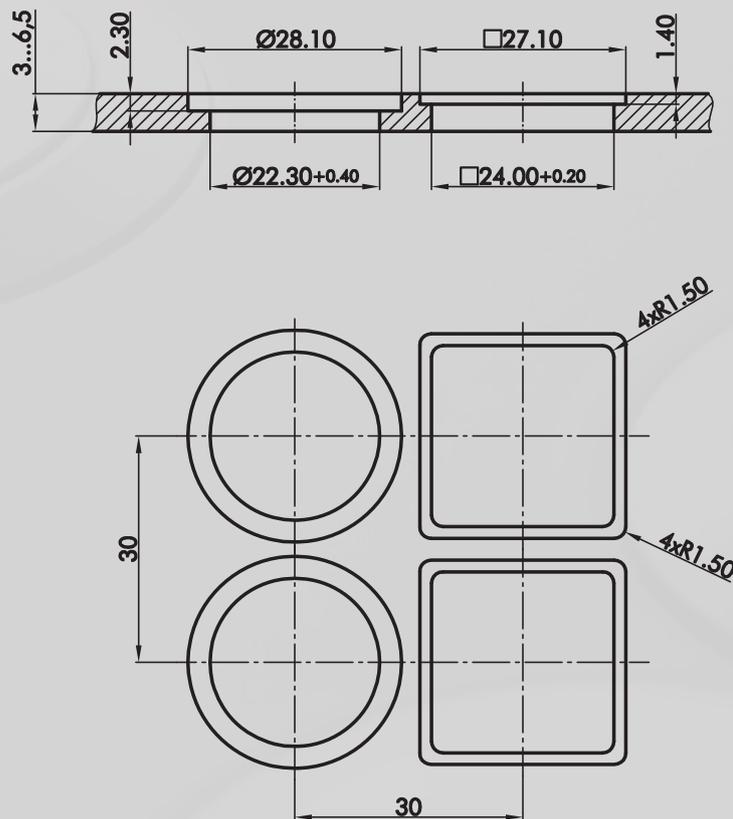


anti-vandales

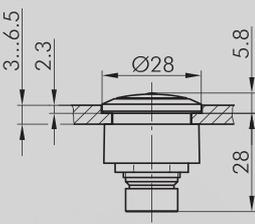
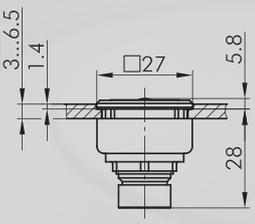
Dimensions découpe de montage



Dimensions découpe de montage



Têtes de boutons-poussoirs (momentané/pousser-pousser)

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Tête de bouton-poussoir à faible course entièrement en aluminium anodisé</p> <p>blocs de contact adaptables </p> <p>collerette métallique</p>	RXJUH
		<p>Tête de bouton-poussoir à faible course entièrement métallique (zinc moulé sous pression, mate chromée)</p> <p>blocs de contact adaptables </p> <p>collerette métallique</p>	QXJUDIP65_CR

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers





Arrêts d'urgence

Boutons d'arrêt d'urgence fiables et attrayants

L'utilisateur peut choisir parmi une vaste gamme de boutons d'arrêt d'urgence des marques Schlegel et DUX de différentes formes et découpes de montage (16mm, 22mm, 30mm...), certifiés par le TÜV et pouvant être combinés avec les blocs électriques classiques ainsi que de la version ASi.

Les têtes de commande sont bien connues pour leur design moderne et très attrayant alliant une robustesse mécanique et une fonctionnalité exceptionnelle comme p.ex. la visualisation d'état clairement visible, le déverrouillage par rotation (dans les deux sens) ou par tirage et l'étanchéité - en fonction du modèle - de IP65 à IP69K.

Blocs de contact de sécurité pour boutons d'arrêt d'urgence

Même des chaînes d'arrêt d'urgence redondantes de sécurité sont inefficaces lorsque le bloc de contact n'est pas connecté correctement avec le bouton d'arrêt d'urgence. Les blocs de contact de sécurité de Schlegel Elektrokontakt sont la réponse à ce danger qui peut se produire à la suite d'un montage négligent ou d'un dommage mécanique.

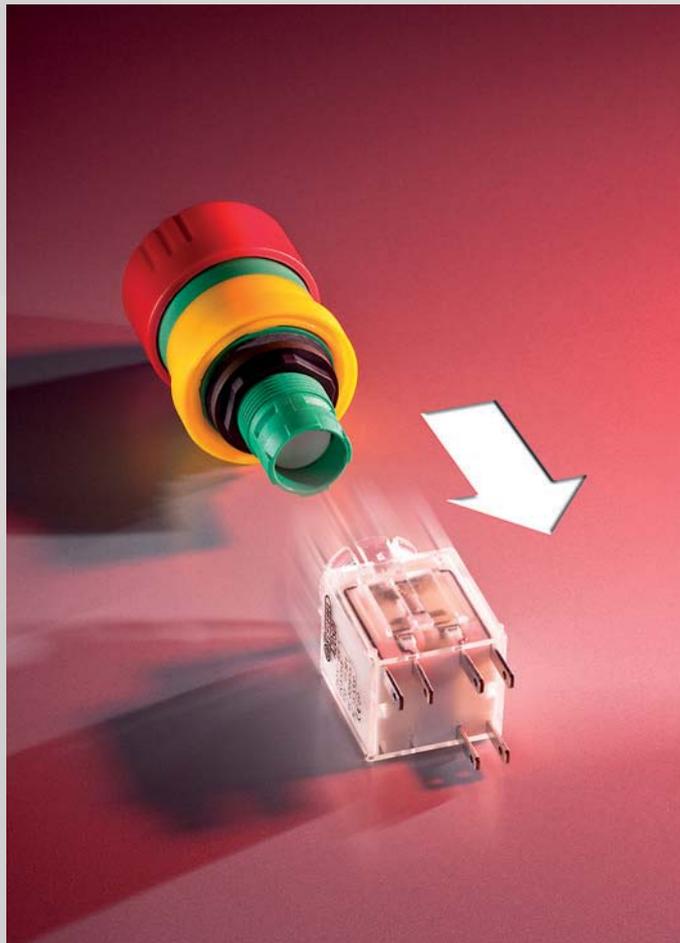
Dans une telle situation ils garantissent à ce que la fonction d'urgence soit activée et l'installation soit déclenchée immédiatement. L'installation ne peut être redémarrée qu'après la panne corrigée.

Les blocs de contact à raccordement par vis ou cosses Faston sont à manoeuvre positive d'ouverture d'après IEC60947-5-1. Ils peuvent être livrés avec un ou deux canaux et aussi, en combinaison avec les têtes de commande appropriées, dans une version sécurisée selon les normes EN60947-5-5 et EN13850. Les éléments de contact de qualité supérieure permettent une commutation fiable même de courants faibles (5mA à 24V ou moins). Ils sont disponibles sous forme de blocs de contact classiques ainsi que pour des applications AS-Interface (Safety@Work).

Safety@Work

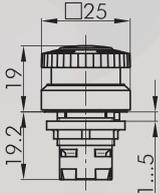
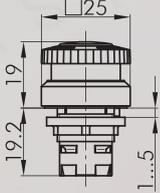
Safety@Work est une extension d'un système ASi existant par des composants de sécurité, comme p.ex. des arrêts d'urgence. Le grand avantage réside dans l'utilisation combinée des esclaves ASi standards et sécurisés sur un seul et même système. Le faisceau ASi existant, se composant du maître ASi, d'alimentation électrique et des esclaves, est simplement complété par un moniteur de sécurité et des esclaves sécurisés ASi.

Ainsi, Safety@Work se base sur le protocole standard ASi ce qui correspond au niveau d'intégrité de sécurité de la catégorie 3. La base de la communication sécurisée est la transmission de séquences de codes dynamiques qui sont disponibles dans chaque esclave sécurisé ASi.



Déclenchement automatique en cas de séparation du bloc électrique du bouton d'arrêt d'urgence

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Tête de bouton coup de poing à accrochage autres couleurs du champignon sur demande</p> <p>Série OKTRON</p> <p>Découpe de montage Ø 16 mm</p> <p>Fonction sécurisée Non</p> <p>Visualisation d'état Non</p> <p>Collerette anti-blocage Non</p> <p>Déverrouillage rotation à gauche et à droite</p> <p>blocs de contact adaptables AZ BZ  PTP PTF</p> <p>champignon rouge collerette jaune</p>	OKVGB
		<p>Tête de bouton coup de poing lumineux à accrochage avec étiquette vierge (marquage sur demande)</p> <p>Série OKTRON</p> <p>Découpe de montage Ø 16 mm</p> <p>Fonction sécurisée Non</p> <p>Visualisation d'état Non</p> <p>Collerette anti-blocage Non</p> <p>Déverrouillage rotation à gauche et à droite</p> <p>blocs de contact adaptables BZ </p> <p>champignon rouge collerette jaune</p>	OKVLGB
		<p>Étiquette textes et symboles spéciaux sur demande</p>	BSRJB
		<p>Étiquette avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)</p>	BSRJ...
		<p>Étiquette sans marquage</p>	BSRJU

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

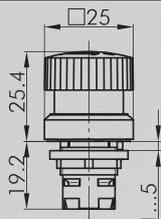
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65
3mm



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série OKTRON
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



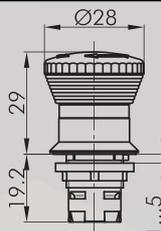
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

OKUVGB

IP65
3mm



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

avec mécanisme d'action brusque
 Série OKTRON-R
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



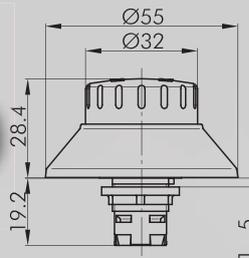
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

RKUV28

IP65
3mm

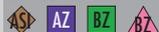


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série OKTRON-R
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

RKUV32

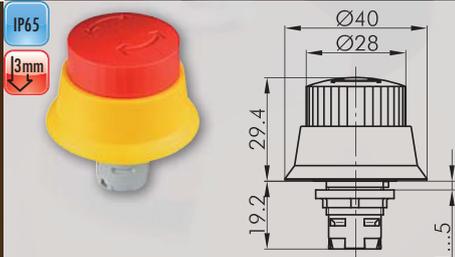
Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

Références



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série OKTRON-R
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RKUV40



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série OKTRON-R
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RKUVGB



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

autres couleurs du champignon sur demande
 Série OKTRON-R
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RKVGB

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

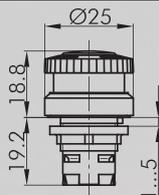
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

avec étiquette vierge (marquage sur demande)

Série OKTRON-R

Découpe de montage Ø 16 mm

Fonction sécurisée Non

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage rotation à gauche et à droite



blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette jaune

RKVLBGB



Étiquette

textes et symboles spéciaux sur demande

BSRJB



Étiquette

avec inscription standard (voir les réf. pour les étiquettes sur pages 410)

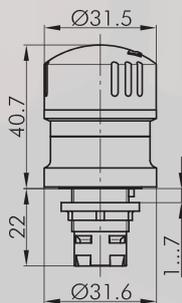
BSRJ...



Étiquette sans marquage

BSRJU

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RX

Découpe de montage Ø 16 mm

Fonction sécurisée Oui

Visualisation d'état Oui

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage rotation à gauche et à droite

Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette jaune

RXUV

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

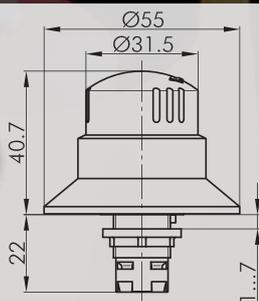
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RX
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



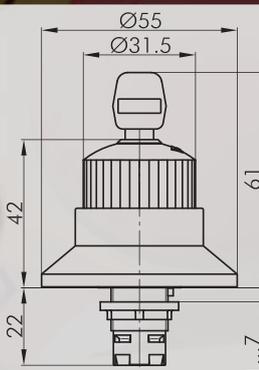
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RXBUV

IP65

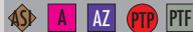


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RX
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage clé
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



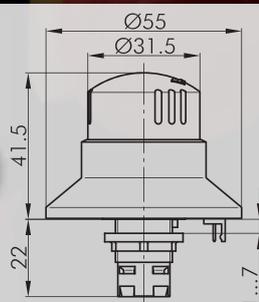
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RXBUVSE

IP65

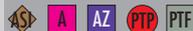


Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux

24V / 15mA AC/DC,
 connexion d'éclairage annulaire à LED par câble VK_BKL043 ou VK_JST025BKL
 Série RX
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RXBLUV

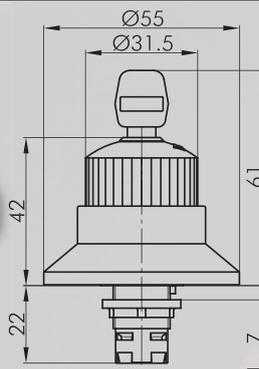
Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

Références



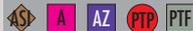
Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux

24V / 15mA AC/DC,
connexion d'éclairage annulaire à LED par câble VK_BKL043 ou
VK_JST025BKL

Série	RX
Découpe de montage	Ø 16 mm
Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Oui
Déverrouillage	clé
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon	rouge
collerette	jaune

RXBLUVSE



Câble de connexion

VK_JST025BKL

pour la connexion des boutons d'arrêt d'urgence lumineux à un
esclave ASI (Safety at Work).
à 2 brins, rouge/noir, 0,25 mm², avec connecteur des deux côtés,
longueur: env. 10 cm



Câble de connexion

VK_BKL034

ouvert d'un côté, pour la connexion des boutons d'arrêt d'urgence
lumineux à une source de tension.
Longueur: env. 30 cm, section transversale 0,34 mm² (AWG22)



Câble de connexion

VK_JST034

ouvert d'un côté, pour la connexion d'une lampe de signalisation
externe à LED à un esclave ASI (Safety at Work), à 2 brins,
rouge/noir, 0,34 mm², un côté avec connecteur. Longueur: env.
10 cm

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

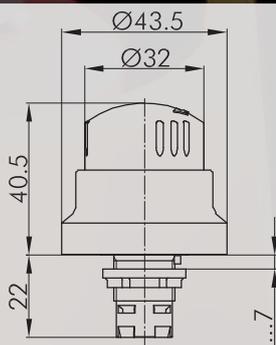
Illustration

Dimensions

Description

Références

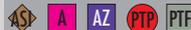
IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RX
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850

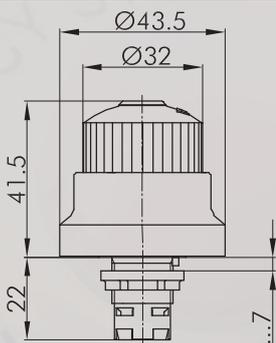
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RXBUV43

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RX
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage clé
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850

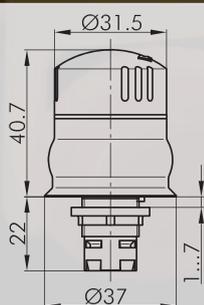
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RXBUVSE43

IP66
IP69K



Tête de bouton d'arrêt d'urgence pour application hygiénique

conforme à BG (= caisse professionnelle d'assurances sociales)
 d'après DIN EN 1672-2 et GS-FW 01/01

Ne pas utiliser avec la bague de réduction R16x1 !

Série RX
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RXUVP

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

Références

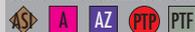
IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

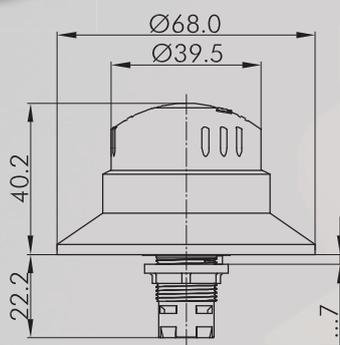
Série RX
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850

blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RXBUV70



IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RX
 Découpe de montage Ø 16 mm
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850

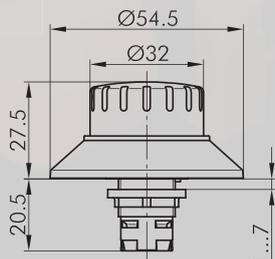


blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

XFV32



Têtes de boutons d'arrêt d'urgence Têtes de boutons coup de poing

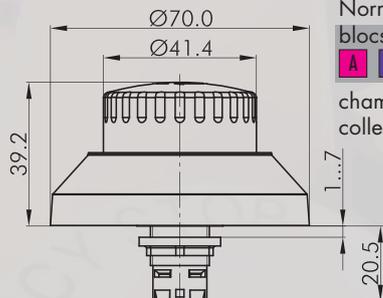
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RX
Découpe de montage Ø 16 mm
Fonction sécurisée Oui
Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Oui
Déverrouillage rotation
Norme EN ISO 13850, IEC/EN 60947-5-1

blocs de contact adaptables

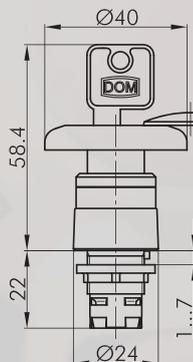
A AZ PTP PTF

champignon rouge
collerette jaune

XUV

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage

verrouillée en position enfoncée, déverrouillage par clé, avec cache entrée de clé

Série RX
Découpe de montage Ø 16 mm
Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Non
Déverrouillage clé

blocs de contact adaptables

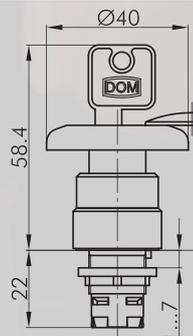
A AZ PTP PTF

champignon rouge
collerette anthracite

RXVSCH

IP65

16mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage*

verrouillé en position enfoncée, déverrouillage par clé, avec cache entrée de clé

Série QUARTRON
Découpe de montage Ø 16 mm
Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Non
Déverrouillage clé

blocs de contact adaptables

A AZ PTP PTF

champignon rouge
collerette noir anthracite

**QXVSCH
QXVSCHDG**

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------



Étiquette jaune

en PVC autocollant
 inscription sur demande
 diamètre extérieur: 60 mm
 perçage Ø 16 mm
 Série QUARTRON
 Découpe de montage Ø 16 mm
 couleur jaune

NAS_16

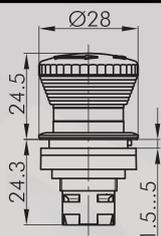


Étiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
 diamètre extérieur: 60 mm
 perçage Ø 16 mm
 Série QUARTRON
 Découpe de montage Ø 16 mm
 couleur jaune

NAS_16_548

IP66
IP69K



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RONTRON-RJUWEL
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



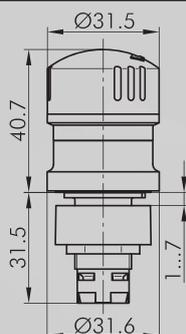
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RRJUV

IP65

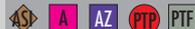


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RXJUWEL
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

RXJUV

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing

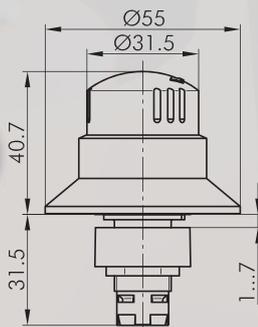
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

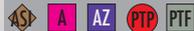


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série RX-JUWEL
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables

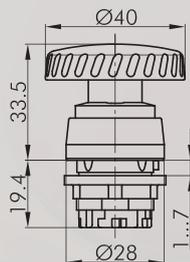


champignon rouge
 colletette jaune

RXJBUV

IP65

6mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage

autres couleurs du champignon sur demande

Série RONDEX
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette anthracite

RV

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons coup de poing

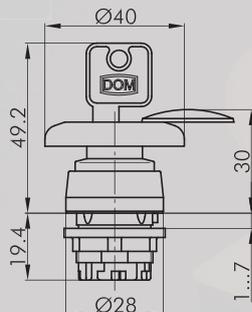
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec cache entrée de clé

Série RONDEX
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage clé
 Norme DIN EN 60204/VDE 0113

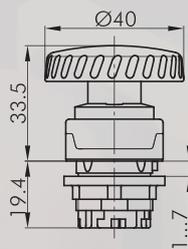
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette anthracite

RVSCH

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec point dur qui protège de l'actionnement accidentel.

Autres couleurs du champignon sur demande

Série RONDEX-M
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation
 Norme DIN EN 60204/VDE 0113

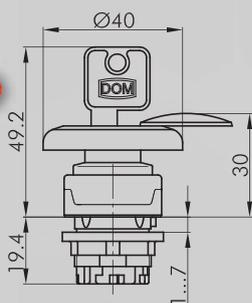
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette métallique/anthracite

RMCV

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec cache entrée de clé

Série RONDEX-M
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage clé
 Norme DIN EN 60204/VDE 0113

blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette métallique/anthracite

RMCV SCH

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

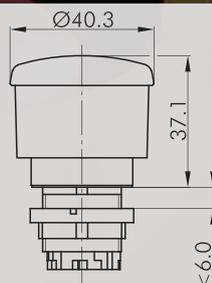
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série DUX-Basic
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage tirer
 Norme EN ISO 13850, EN 81-2



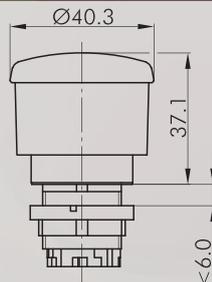
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette noir
 vert

DXRV540S
DXRVG40S

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence imprimée

Série DUX-Basic
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage tirer
 Norme EN ISO 13850, EN 81-2



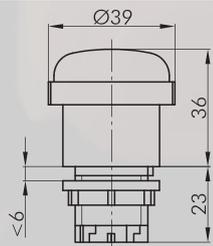
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette vert
 noir

DXRVG40SS
DXRV540SS

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série DUX-Basic
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette poli
 gris
 noir

DXRV39MRT
DXRV39GRT
DXRV39SRT

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

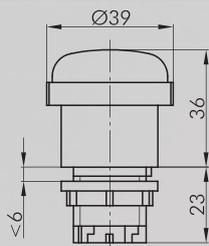
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec marquage flèche

Série DUX-Basic
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation
 Norme EN 81-2

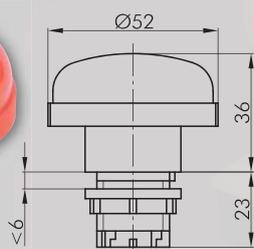
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette gris

DXRV39PF

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série DUX-Basic
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation

blocs de contact adaptables



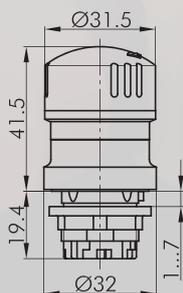
champignon rouge poli
 colletette gris
 noir

DXRV52MRT

DXRV52GRT

DXRV52SRT

IP65
IP69K



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
 EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

QRUV

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

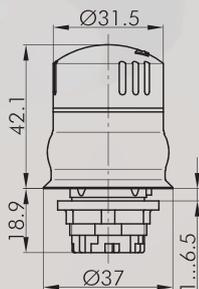
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP66
IP69K



Tête de bouton d'arrêt d'urgence pour applications hygiéniques

conforme à BG (= caisse professionnelle d'assurances sociales)
d'après DIN EN 1672-2 et GS-FW 01/01

Série QUARTEX-R

Découpe de montage Ø 22 mm

Fonction sécurisée Oui

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage rotation à gauche et à droite

Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,

EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon

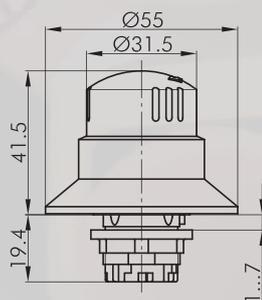
rouge

collerette

jaune

QRUV

IP65
IP69K



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série QUARTEX-R

Découpe de montage Ø 22 mm

Fonction sécurisée Oui

Visualisation d'état Oui

Collerette anti-blocage Oui

Déverrouillage rotation à gauche et à droite

Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,

EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon

rouge

collerette

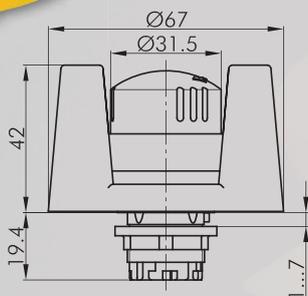
jaune

QRBU

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------

IP65
IP69K



Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette de protection

Note: L'utilisateur doit assurer une accessibilité facile de l'arrêt d'urgence.

Série	QUARTEX-R
Découpe de montage	Ø 22 mm
Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Oui
Déverrouillage	rotation à gauche et à droite
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



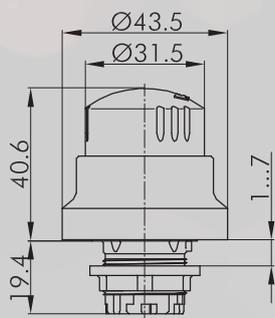
blocs de contact adaptables



champignon	rouge
collerette	jaune

QRSKUV

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série	QUARTEX-R
Découpe de montage	Ø 22 mm
Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Oui
Déverrouillage	rotation à gauche et à droite

blocs de contact adaptables



champignon	rouge
collerette	jaune

QRBUV43

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

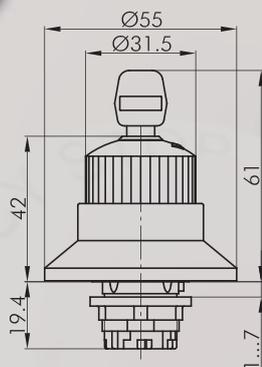
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP66



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage clé
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
 EN 60068, EN ISO 13850



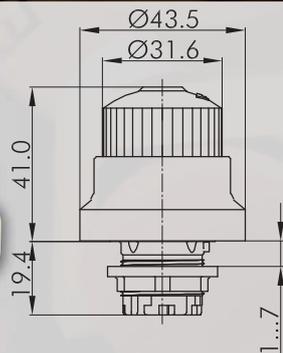
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

QRBUVSE

IP66



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage clé
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
 EN 60068, EN ISO 13850

blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

QRBUVSE43

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP66



Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette de protection

Note: L'utilisateur doit assurer une accessibilité facile de l'arrêt d'urgence.

Série	QUARTEX-R
Découpe de montage	Ø 22 mm
Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Oui
Déverrouillage	clé
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850

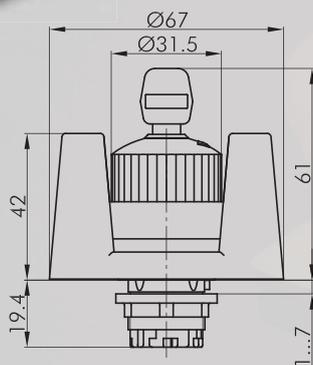


blocs de contact adaptables



champignon	rouge
collerette	jaune

QRSKUVSE



IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Dans l'état actionné, le bouton d'arrêt d'urgence peut être verrouillé avec un cadenas. Le cadenas n'est pas inclus.

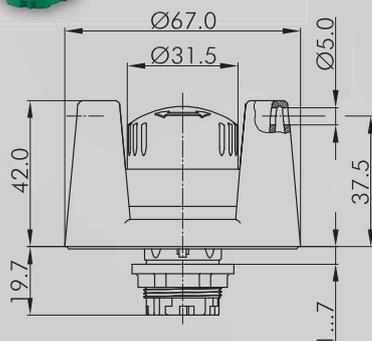
Remarque: L'utilisateur doit s'assurer que l'arrêt d'urgence avec collerette de protection est facilement accessible!

Série	QUARTEX-R
Découpe de montage	Ø 22 mm
Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Oui
Déverrouillage	rotation à gauche et à droite



champignon	rouge
collerette	jaune

QRSKUV_556



Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

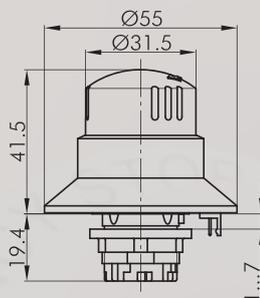
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineuse

avec collerette antiblocage lumineuse, 24V / 15mA AC/DC, connexion d'éclairage annulaire à LED par câble VK_BKL043, VK_JST025BKL ou MAL.

Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collerette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



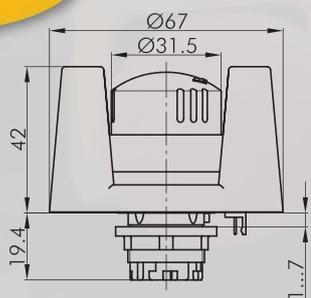
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

QRBLUV

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette de protection lumineuse

24V / 15mA AC/DC, connexion d'éclairage annulaire à LED par câble VK_BKL043, VK_JST025BKL ou MAL.

Note: L'utilisateur doit assurer une accessibilité facile de l'arrêt d'urgence.

Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collerette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

QRSKLUV

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux

avec collerette antiblocage lumineuse, 24V / 15mA AC/DC, connexion d'éclairage annulaire à LED par câble VK_BKL043, VK_JST025BKL ou MAL.

Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collerette anti-blocage Oui
 Déverrouillage clé
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850

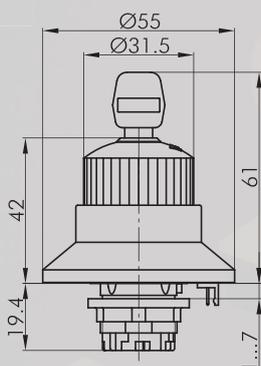


blocs de contact adaptables



champignon rouge
 collerette jaune

QRBLUVSE



IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette de protection lumineuse

24V / 15mA AC/DC, connexion d'éclairage annulaire à LED par câble VK_BKL043, VK_JST025BKL ou MAL.

Note: L'utilisateur doit assurer une accessibilité facile de l'arrêt d'urgence.

Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collerette anti-blocage Oui
 Déverrouillage clé
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850

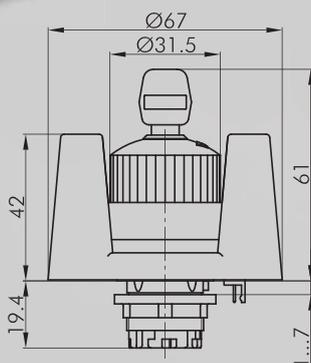


blocs de contact adaptables

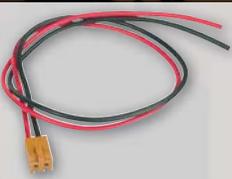


champignon rouge
 collerette jaune

QRSKLUVSE



Blocs de contact

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Module de raccordement</p> <p>permet la connexion des arrêts d'urgence lumineux par une borne à vis. Le module MAL est encliqueté dans l'étrier de fixation MHR3 ou MHR5.</p> <p>12-30V, AC/DC, max. 44mA</p> <p>Série QUARTEX-R</p> <p>Raccordement raccordement à vis 2x2,5 mm²</p> <p>    </p> <p>couleur blanc</p>	MAL
		<p>Câble de connexion</p> <p>pour la connexion des boutons d'arrêt d'urgence lumineux à un esclave ASI (Safety at Work).</p> <p>à 2 brins, rouge/noir, 0,25 mm², avec connecteur des deux côtés, longueur: env. 10 cm</p>	VK_JST025BKL
		<p>Câble de connexion</p> <p>ouvert d'un côté, pour la connexion d'une lampe de signalisation externe à LED à un esclave ASI (Safety at Work), à 2 brins, rouge/noir, 0,34 mm², un côté avec connecteur. Longueur: env. 10 cm</p>	VK_JST034
		<p>Câble de connexion</p> <p>ouvert d'un côté, pour la connexion des boutons d'arrêt d'urgence lumineux à une source de tension.</p> <p>Longueur: env. 30 cm, section transversale 0,34 mm² (AWG22)</p>	VK_BKL034

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence Têtes de boutons coup de poing

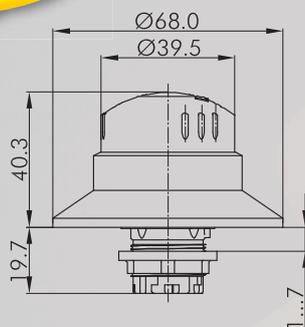
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP67



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
 EN 60068, EN ISO 13850

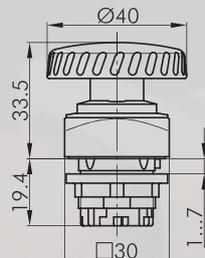
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

QRBUV70

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

autres couleurs du champignon sur demande
 Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
 EN 60068, EN ISO 13850



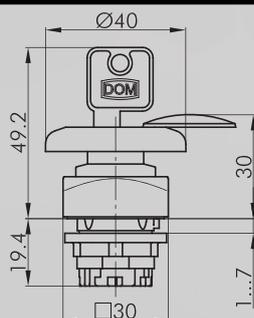
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette anthracite

QRV

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec cache entrée de clé
 Série QUARTEX-R
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Fonction sécurisée Non
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage clé
 Norme DIN EN 60204/VDE 0113

blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette anthracite

QRV SCH

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

Références



Étiquette jaune

en PVC autocollant
inscription sur demande
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
Série QUARTEX-R
Découpe de montage Ø 22 mm
couleur jaune

NAS_22



Étiquette jaune à inscription quadriligne

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm
Série QUARTEX-R
Découpe de montage Ø 22 mm
couleur jaune

NAS_22_548

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

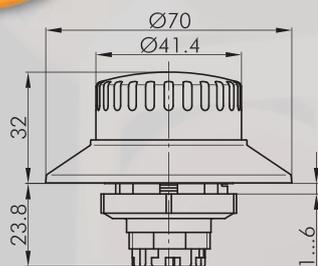
Série KOMBITAST-R
Découpe de montage Ø 30 mm
Fonction sécurisée Non
Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Oui
Déverrouillage rotation
Norme DIN EN 60204/VDE 0113

blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette jaune

KRFV



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence Têtes de boutons coup de poing

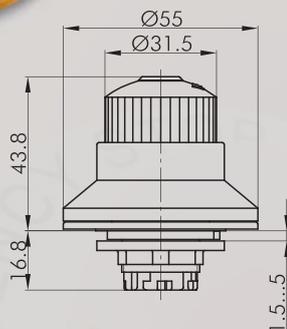
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

se composant d'un bouton QRBUVSE et d'une bague de réduction

Série KOMBITAST-R

Découpe de montage Ø 30 mm

Fonction sécurisée Oui

Visualisation d'état Oui

Collerette anti-blocage Oui

Déverrouillage clé

blocs de contact adaptables



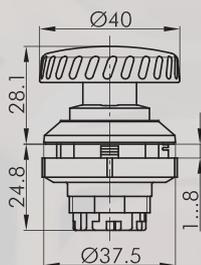
champignon rouge

collerette jaune

KRBUVSE

IP65

6mm



Tête de bouton coup de poing à accrochage

Série KOMBITAST-R

Découpe de montage Ø 30 mm

Fonction sécurisée Non

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage rotation

Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables

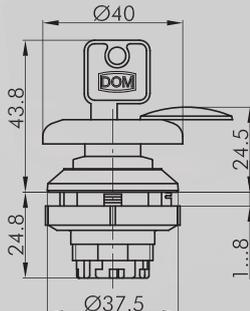


collerette anthracite

anthracite

KRV

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec cache entrée de clé

Série KOMBITAST-R

Découpe de montage Ø 30 mm

Fonction sécurisée Non

Visualisation d'état Non

Collerette anti-blocage Non

Déverrouillage clé

Norme DIN EN 60204/VDE 0113

blocs de contact adaptables



collerette anthracite

anthracite

KRVSCH

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------



Étiquette jaune

en PVC autocollant
 inscription sur demande
 diamètre extérieur: Ø 75 mm
 perçage: Ø 30 mm
 Série KOMBITAST-R
 Découpe de montage Ø 30 mm
 couleur jaune

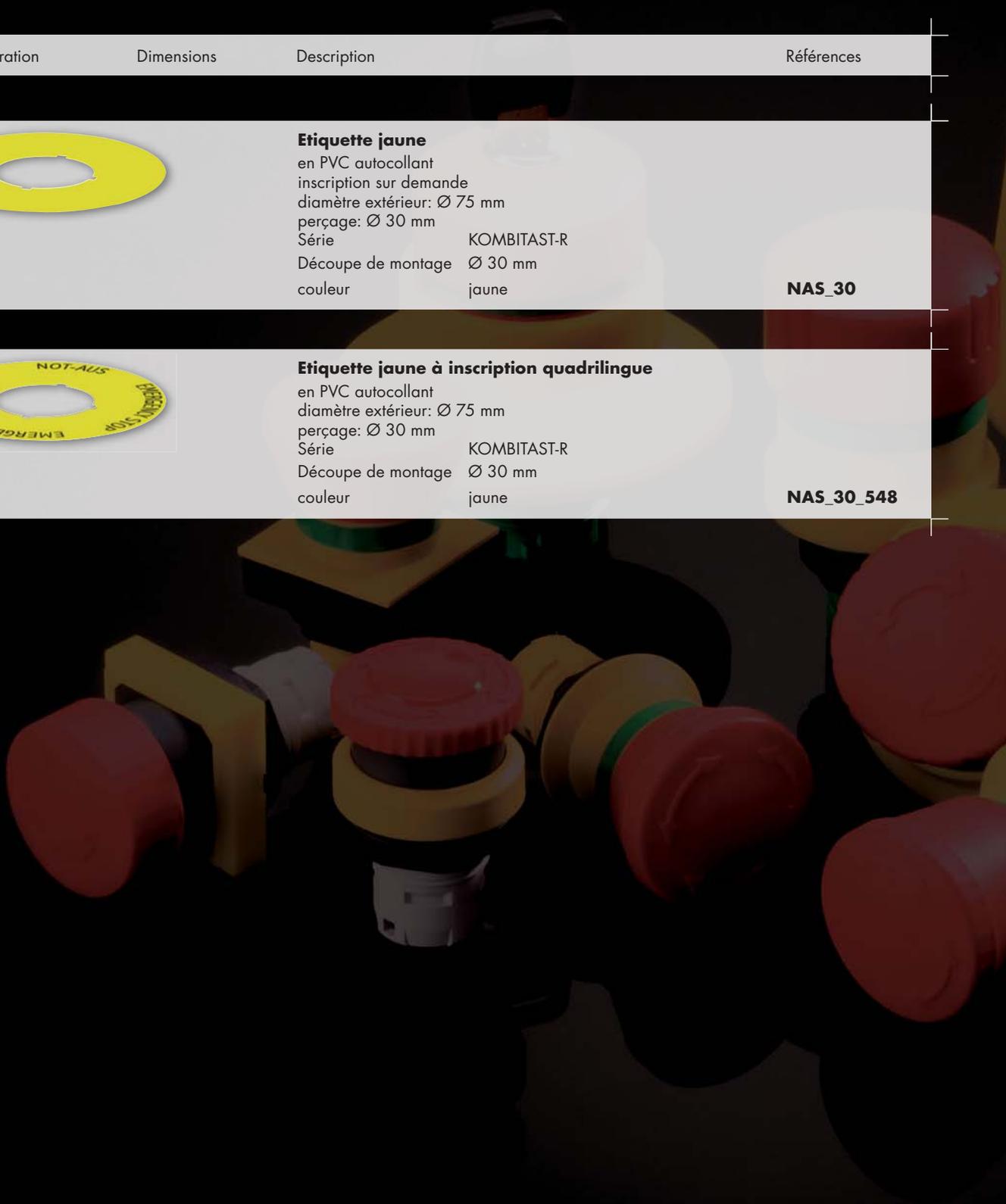
NAS_30



Étiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
 diamètre extérieur: Ø 75 mm
 perçage: Ø 30 mm
 Série KOMBITAST-R
 Découpe de montage Ø 30 mm
 couleur jaune

NAS_30_548



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence Accessoires têtes de commande

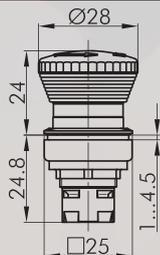
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série OKTRON-JUWEL
 Découpe de montage 23 x 23 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
 EN 60068, EN ISO 13850



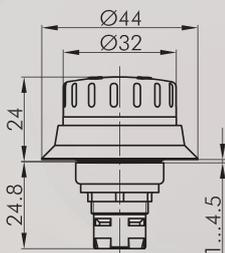
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

OKJUV

IP65

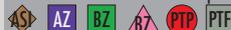


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série OKTRON-JUWEL
 Découpe de montage 23 x 23 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5,
 EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



couleur manette rouge
 colletette jaune

OKJBUV



Étiquette jaune

en PVC autocollant
 inscription sur demande
 diamètre extérieur: 60 mm
 perçage 23 x 23 mm
 Série OKTRON-JUWEL
 Découpe de montage 23 x 23 mm
 couleur jaune

NAS_23



Étiquette à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
 diamètre extérieur: 60 mm
 perçage 23 x 23 mm
 Série OKTRON-JUWEL
 Découpe de montage 23 x 23 mm
 couleur jaune

NAS_23_548

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence Têtes de boutons coup de poing

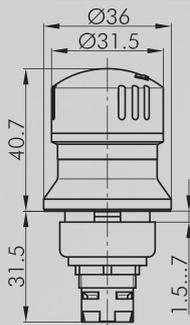
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

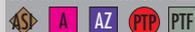


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série QUARTRON-JUWEL
 Découpe de montage 24 x 24 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



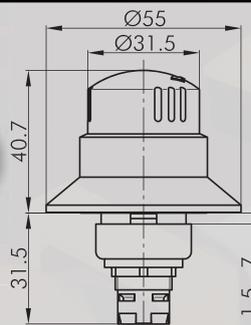
blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette jaune

QXJUV

IP65

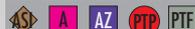


Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série QUARTRON-JUWEL
 Découpe de montage 24 x 24 mm
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Oui
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables

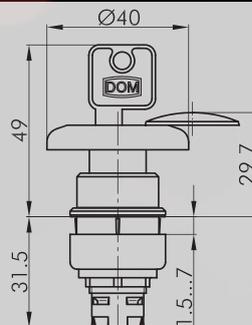


champignon rouge
 colletette jaune

QXJBUV

IP65

16mm

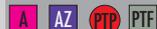


Tête de bouton coup de poing à accrochage

verrouillé en position enfoncée, déverrouillage par clé, avec cache entrée de clé

Série QUARTRON-JUWEL
 Découpe de montage 24 x 24 mm
 Visualisation d'état Non
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage clé

blocs de contact adaptables



champignon rouge
 colletette noir anthracite

**QXJVSCH
 QXJVSCHDG**

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
Têtes de boutons coup de poing

Illustration

Dimensions

Description

Références



Etiquette jaune

en PVC autocollant
inscription sur demande
diamètre extérieur: 60 mm
perçage 24 x 24 mm
Série QUARTRON-JUWEL
Découpe de montage 24 x 24 mm
couleur jaune

NAS_24

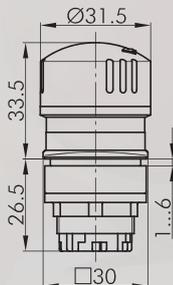


Etiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
diamètre extérieur: 60 mm
perçage 24 x 24 mm
Série QUARTRON-JUWEL
Découpe de montage 24 x 24 mm
couleur jaune

NAS_24_548

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence

Série QUARTEX-R-JUWEL
Découpe de montage 26 x 26 mm
Fonction sécurisée Oui
Visualisation d'état Oui
Collerette anti-blocage Non
Déverrouillage rotation à gauche et à droite
Norme EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



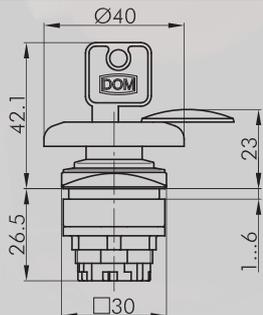
blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette jaune

QRJUV

IP65



Tête de bouton coup de poing à accrochage

avec cache entrée de clé
Série QUARTEX-R-JUWEL
Découpe de montage 26 x 26 mm
Fonction sécurisée Non
Visualisation d'état Non
Collerette anti-blocage Non
Déverrouillage clé

blocs de contact adaptables



champignon rouge
collerette anthracite

QRJVSCH

Accessoires têtes de commande

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Étiquette jaune

en PVC autocollant
 inscription sur demande
 diamètre extérieur: Ø 75 mm
 perçage: 26 x 26 mm
 Série QUARTEX-RJUWEL
 Découpe de montage 26 x 26 mm
 couleur jaune

NAS_26



Étiquette jaune à inscription quadrilingue

en PVC autocollant
 diamètre extérieur: Ø 75 mm
 perçage: 26 x 26 mm
 Série QUARTEX-RJUWEL
 Découpe de montage 26 x 26 mm
 couleur jaune

NAS_26_548

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Tête de bouton d'arrêt d'urgence pour systèmes plats

Le bouton d'arrêt d'urgence a la même profondeur utile que les claviers à faible course du marché et ainsi peut être monté avec ceux sur les circuits imprimés.

Note de montage voir le chapitre „Instructions de service pour boutons d'arrêt d'urgence“

Série	FRUV
Découpe de montage	Ø 22 mm
Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Non
Déverrouillage	rotation à gauche et à droite
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon	rouge
collerette	jaune

FRUVL



Tête de bouton d'arrêt d'urgence pour systèmes plats

Le bouton d'arrêt d'urgence a la même profondeur utile que les claviers à faible course du marché et ainsi peut être monté avec ceux sur les circuits imprimés.

Note de montage voir le chapitre „Instructions de service pour boutons d'arrêt d'urgence“

Série	FRUV
Découpe de montage	Ø 22 mm
Fonction sécurisée	Oui
Visualisation d'état	Oui
Collerette anti-blocage	Non
Déverrouillage	rotation à gauche et à droite
Norme	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850



blocs de contact adaptables



champignon	rouge
collerette	jaune

FRUV



Etiquette jaune

en PVC autocollant
inscription sur demande
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm

Série	QUARTEX-R
Découpe de montage	Ø 22 mm
couleur	jaune

NAS_22

Accessoires têtes de commande

Index

À propos de nous

Appareils de commande
Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Dimensions

Description

Références



Étiquette jaune à inscription quadrilingue

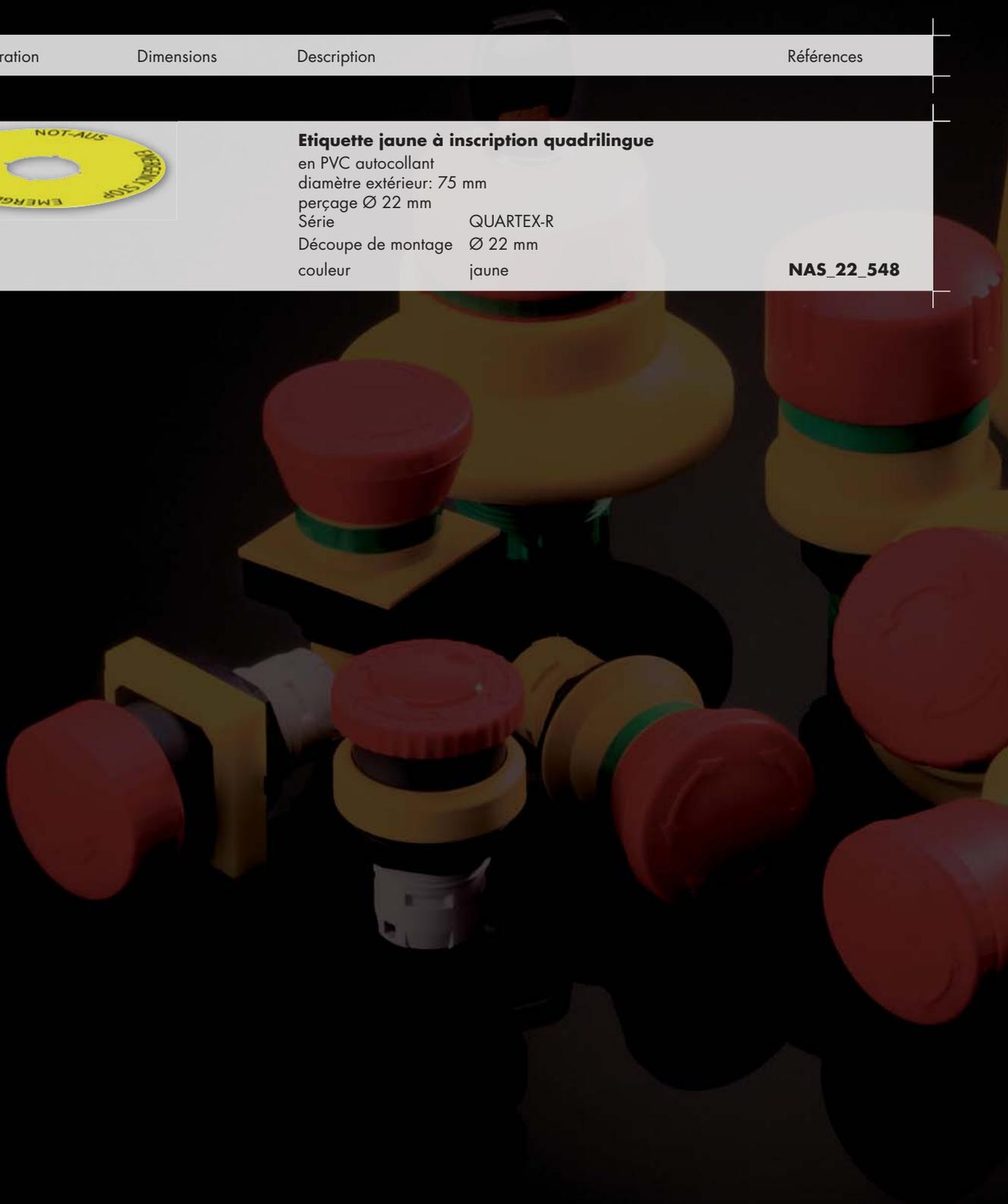
en PVC autocollant
diamètre extérieur: 75 mm
perçage Ø 22 mm

Série QUARTEX-R

Découpe de montage Ø 22 mm

couleur jaune

NAS_22_548





Données Générales

Référence:	FRVK(L)(O)(OO)(O)(OOI)(P)(_AU)
Description:	Tête de bouton d'arrêt d'urgence, version sécurisée
Approbations:	CE
Type de contacts:	1NF / 2NF / 1NF+1NO / 2NF+1NO
Degré de protection:	IP66 / IP67
Température de stockage:	-40°C ... 80°C
Température d'emploi:	-25°C ... 70°C
Durée de vie mécanique:	50000
Durée de vie électrique (charge nominale):	50000 à charge nominale
Temps de rebondissement NO:	<10 ms
Temps de rebondissement NF:	<10 ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 B300	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement Ui:	250 V	250 V
Tension assignée d'emploi Ue:	240V / 120V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	1,5A / 3A	0,27A / 0,55A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	5A	2,5A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	aucune, 3 mm LED intégrée
Tension de lampe max.:	30 V AC/DC
Puissance de lampe max.:	4 mA à 24 V DC)
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Informations complémentaires

Découpe de montage:	22.3mm
Couple de serrage (écrou de fixation):	1.5 ... 2.2Nm
Déverrouillage:	par rotation à droite/ gauche
Position de montage:	au choix
Normes:	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

avec visualisation d'état

Caractéristiques électriques avec des contacts dorés 5µm, ajouter _AU à la référence

Tension de commutation	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation	1mA ... 250mA

Versions illuminées (24V-LED):

En cas de deux différentes tensions, soit 240V pour tension de commutation et 24V pour l'éclairage LED, ne pas utiliser un circuit T.B.T.S (T.B.T.P.).

Pour la version à tiges plates utiliser des cosses Faston partiellement isolées

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

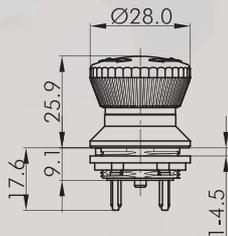
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP66
IP67



Bouton d'arrêt d'urgence monobloc

Série FRVK
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Raccordement languettes 2,8x0,8 mm
 Type de contact 2NF
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collerette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite
 Norme EN 60947-5-1, EN 60068-2-1/-2-2/-2-30

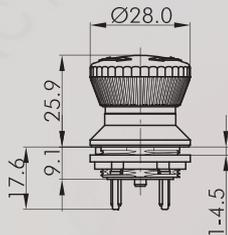


champignon rouge
 collerette jaune



FRVKOO

IP66
IP67

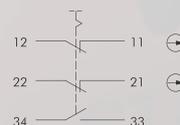


Bouton d'arrêt d'urgence monobloc

Série FRVK
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Raccordement languettes 2,8x0,8 mm
 Type de contact 2 NF + 1 NO
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collerette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite

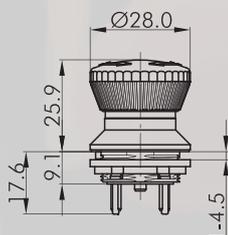


champignon rouge
 collerette jaune



FRVKOOI

IP66
IP67

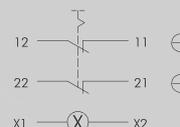


Bouton d'arrêt d'urgence monobloc lumineux

Série FRVK
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Raccordement languettes 2,8x0,8 mm
 Type de contact 2 NF
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Collerette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite



champignon rouge
 collerette jaune



FRVKLOO

Têtes de boutons d'arrêt d'urgence

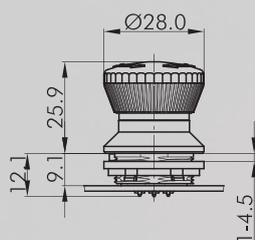
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP66
IP67

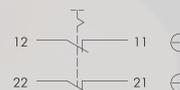


Bouton d'arrêt d'urgence monobloc

Série FRVK
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Raccordement raccordement pour CI
 Type de contact 2 NF
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite

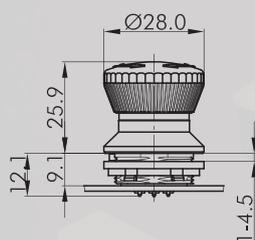


champignon rouge
 collerette jaune



FRV KOOP

IP66
IP67



Bouton d'arrêt d'urgence monobloc

Série FRVK
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Raccordement raccordement pour CI
 Type de contact 2 NF + 1 NO
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite

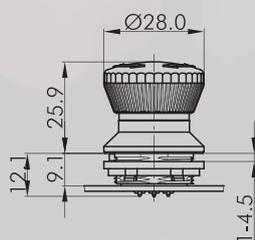


champignon rouge
 collerette jaune



FRV KOOP

IP66
IP67

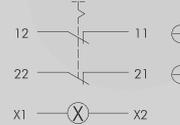


Bouton d'arrêt d'urgence monobloc lumineux

Série FRVK
 Découpe de montage Ø 22 mm
 Raccordement raccordement pour CI
 Type de contact 2 NF
 Fonction sécurisée Oui
 Visualisation d'état Oui
 Colletette anti-blocage Non
 Déverrouillage rotation à gauche et à droite



champignon rouge
 collerette jaune



FRV KLOOP

Accessoires têtes de commande

Illustration	Dimensions	Description	Références
		<p>Etiquette jaune en PVC autocollant inscription sur demande diamètre extérieur: 75 mm perçage Ø 22 mm Série QUARTEX-R Découpe de montage Ø 22 mm couleur jaune</p>	NAS_22
		<p>Etiquette jaune à inscription quadrilingue en PVC autocollant diamètre extérieur: 75 mm perçage Ø 22 mm Série QUARTEX-R Découpe de montage Ø 22 mm couleur jaune</p>	NAS_22_548

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers





Interrupteurs de freinage d'urgence

Données Générales

Référence:	NHQ..., NHR...
Description:	Interrupteur arrêt d'urgence pour ascenseurs, actionnement par languette à bascule
Approbations:	CE, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Type de connexion:	raccordement à vis 2x2,5 mm ²
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C ... 70°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C
Durée de vie mécanique:	500000 cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	500000 cycles de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	<10 ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 A300	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement Ui:	300V	300V
Tension assignée d'emploi Ue:	250V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	5A	0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	10A	10A

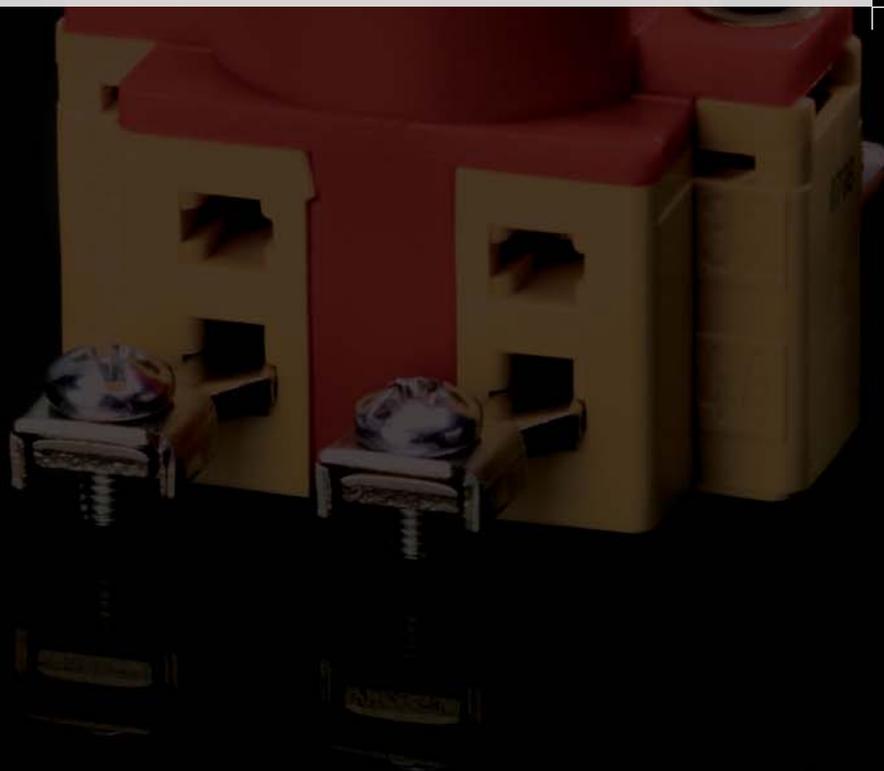
Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~
Courant assigné Ie:	10(6)A

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

- interrupteur d'arrêt d'urgence à bascule, équipé d'un bloc de contact ZT (rivets de contact plus hauts)
- Pendant la mise hors service le levier de contact rebondit à sa position "arrêt" avant l'ouverture du contact.



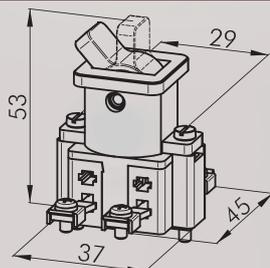
Interrupteurs de freinage d'urgence

Illustration

Dimensions

Description

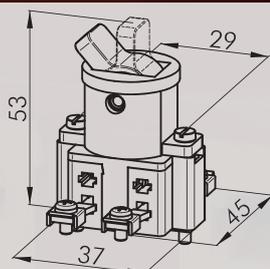
Références



Commutateur d'activation du frein d'arrêt d'urgence approuvé pour ascenseurs (type carré)

NHQ_25

1. ouverture positive des contacts
2. A la mise hors tension le levier à bascule rebondit à sa „position d'ARRET” avant que le contact s'ouvre.



Commutateur d'activation du frein d'arrêt d'urgence approuvé pour ascenseurs (type rond)

NHR_25

1. ouverture positive des contacts
2. A la mise hors tension le levier à bascule rebondit à sa „position d'ARRET” avant que le contact s'ouvre.

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

- Tous droits réservés -
 - Les caractéristiques des produits spécifiés et les données techniques ne constituent aucune garantie -

- actualisé le 09.02.2012, V3.3 -



1 Autour de la sécurité

- 1.1 **(!) Consignes de sécurité:** Ces instructions de service doivent être remises à la personne qui installe l'interrupteur d'arrêt d'urgence. Prière de les lire attentivement et les conserver à titre de référence ultérieure.
- 1.2 **Utilisation conforme:** Les interrupteurs d'arrêt d'urgence de marque Schlegel sont des composants électromécaniques servant à protéger les opérateurs de machines ainsi que les personnes travaillant à proximité. Ils servent à mettre hors circuit ou arrêter des machines/ installations, afin d'éviter ou diminuer les dangers imminents ou existants à des personnes ou des dommages sur la machine /le matériel.

Les dispositions légales (inter)nationales s'appliquent à l'installation, la mise en service et aux inspections techniques, en particulier :

- les directives pour machines 2006/42/EG
- les directives basse-tension 2006/95/EG
- la réglementation de sécurité ainsi que
- le règlement sur la prévention des accidents /règles de sécurité.

Les fabricants et opérateurs de machines utilisant des arrêts d'urgence, sont responsables de ce que ces instructions de service ainsi que les règlements de sécurité en vigueur soient observés.

Pour une utilisation conforme des arrêts d'urgence, les directives applicables à l'installation et à l'emploi doivent être respectées:

- EN 60204-1
- EN13849-1
- EN ISO 13850:2008

- (!)** Mettre l'équipement /l'appareil hors tension avant l'installation!
- (!)** Un montage inapproprié ou des manipulations non autorisées peuvent conduire à des graves blessures corporelles.
- (!)** Les arrêts d'urgence ne doivent jamais être contournés, enlevés ou inactivés de quelque manière!
- (!)** Not-Aus-Taster dürfen nicht umgangen, entfernt oder auf andere Weise unwirksam gemacht werden!
- (!)** Le processus de commutation ne doit pas être déclenché par une tête de commande appropriée qui est fiablement connectée au bloc de contact!
- (!)** Un montage inapproprié ou des manipulations non autorisées peuvent endommager la machine et le matériel!
- (!)** La fonction d'arrêt d'urgence ne doit pas tenir lieu de mesures préventives ou d'autres fonctions de sécurité, mais devrait être conçue à titre de mesure protectrice supplémentaire.
- (!)** La fonction d'arrêt d'urgence ne doit pas affecter l'efficacité des dispositifs protecteurs ou d'équipements avec autres fonctions de sécurité.
- (!)** A l'aide d'une analyse de risques, le constructeur doit s'assurer qu'en combinaison avec l'équipement de commande l'arrêt d'urgence soit conforme au catégorie de sécurité applicable.

- 1.3 **Approbations et données techniques:** Voir les informations sur les têtes de commande et blocs électriques respectifs dans notre catalogue, ou bien le configurateur de produits sous www.schlegel.biz

2 Description de produit

- 2.1 **Construction:** Les interrupteurs d'arrêt d'urgence se composent d'une variété de têtes de commande et d'un ou plusieurs blocs de contact. Les interrupteurs d'arrêt d'urgence peuvent être livrés pour « montage combiné* » ou pour « montage séparé** » dans un boîtier. Pour l'actionnement appuyer sur le bouton.

- Caractéristiques:** Les têtes de commande diffèrent par
- le mode de déverrouillage: rotation bidirectionnelle ou seulement à droite; déverrouillage à clé par rotation à droite, déverrouillage par traction, déverrouillage par rotation ou traction
 - la forme de la collerette de protection /antiblocage (certaines avec éclairage)
 - l'option d'éclairage
 - le degré de protection: Têtes de commande standards ou pour des applications hygiéniques selon DIN EN 1672-2 et GS-FW

Les blocs électriques sont d'une conception modulaire ou monobloc et peuvent être fournis avec différents types de connexion (à vis, à ressort, PUSH IN, cosses Faston ou pour circuits imprimés).

* La tête de commande est fixée dans un panneau et le bloc de contact est encliqueté par l'arrière.

** La tête de commande est verrouillée p.ex. dans le couvercle d'un boîtier et le bloc de contact est fixé sur le fond du boîtier.

2.1 Têtes de commande et blocs électriques

Tête de commande	Ø	Bloc électrique
OKJ(B)UV	23,1 x 23,1	AZOSOI(_AU) AZ2N(_AU)
RKUV(28)(GB)	16	AZSOSO(_AU) BZ(L)O(5)(K)(_AU) BZ(L)OO(5)(K)(_AU) BZ(L)OI(5)(K)(_AU) BZ(L)OSI(5)(K)(_AU)
OKUVGB		
RKUV(32)(40) (_496)		
RKVGB		
XFV32		
RRJUV	22	PTPOO(_AU) PTPOI(_AU) PTFOO(_AU) PTFOI(_AU) PTFPOO(_AU) PTFPOI(_AU)
RXB(L)UV(SE)	16	AT(_AU) AZ011(_AU) AZ00(_AU)
RXUV(P)		
XFV32		
QXJ(B)UV	24x24	AZ(L)2(_AU) AZ2N(_AU)
RXJ(B)UV	22	AZOSOI(_AU) AZSOSO(_AU)

DXRV(G)(S)40(S) (SS)(S3) *1)*2)	22	ETR; MTO, MTI, MTO_545, MTI_545, MTOSF, MTOSFE; DTO*1), DTI*1), DSTO*1), DSTI*1), DMTOSF*1), DMSTOSF*1) - Les modules MT..DT... et DS... peuvent être combinés au sein de leur gamme, voir 3.7
DXRV39(MRT) (GRT)(SRT)(PF) *1)*2)		
DXRV52(M)(G)(S) RT *1)*2)		
QRUV(P)		
QR(B)(SK)(L)UV(SE)		
QRV *2)		
RV *2)		
RUV		
QRJUV	26 x 26	Accessoires: MAL, MHR_3, MHR_5, DMR*1)
KRV *2)	30	
FRUV(L) FRVK(L)	22	PTOO(_AU)
FRVK(L)(O)(OO)*3) (OI)(OOI)(P)(_AU)	22	Tête de commande avec bloc électrique intégré (monobloc)

*1) composants DUX

*2) s'assurer d'avoir un fond jaune, p.ex. en utilisant l'étiquette jaune autocollante NAS... (voir les accessoires)

*3) versions pour cosses Faston: n'utiliser que des cosses Faston partiellement ou totalement isolées; versions illuminées (24 V-LED) ou avec trois contacts: catégorie de surtension II (2.5kV), degré de pollution 2

Tête de commande	Ø	ASI-Safety at Work
OKJ(B)UV	23,1 x 23,1	
QXJ(B)UV	24x24	
RKUV(28)(GB) RXB(L)UV(SE) RKUV(32)(40) (_496) RXUV(P) XFV32 RKVGB	16	ASI_SAW16A ASI_SAW16E ASI_SAW16
RXJ(B)UV RRJUV	22	
DXRV(G)(S)40(S) (SS)(S3) *1)*2)	22	ASI_SAW22A ASI_SAW22E ASI_SAW22
DXRV39(MRT) (GRT)(SRT)(PF)*1)*2)		
DXRV52(M)(G)(S) RT *1)*2)		
QR(B)(SK)(L)UV(SE) QRUV(P)		
QRV *2)		
RV *2)		
RUV *2)		
QRJUV		
KRV *2)	26x26	
	30	
ASI_SAW16A, ASI_SAW22A, avec auto-surveillance et sortie digitale pour l'éclairage de la tête de commande		

3 Montage et mise en service

3.1 Notice de montage Montage combiné

- 1) Percer le trou nécessaire dans une plaque de montage appropriée (voir les schémas respectifs dans le catalogue);

afin de garantir l'étanchéité de l'unité, s'assurer d'avoir une surface plate, en particulier dans le cas de zones hygiéniques et de têtes de boutons avec collerette de protection.

- 2) Pour les têtes de commande avec collerette de protection illuminée percer un autre trou suivant les schémas de montage (fig. 2).
- 3) Insérer la tête de commande dans la découpe.
- 4) Verrouiller la tête de commande avec l'écrou en plastique (observer le couple de serrage max.: têtes de commande d'un filetage de 16 mm = 1,5Nm, têtes de commande d'un filetage de 22mm = 2,5Nm)
- 5) Encliqueter le bloc de contact sur le col de la tête de commande par un mouvement rotatif (MT..., DT..., DST..., DMS..., DMT..., ET...) ou par pression (AT..., BT..., PTF...). Exceptions: Les blocs de contact PTP... sont enfichés et verrouillés avec la tête de commande par un petit boulon d'arrêt à travers d'un trou dans le circuit imprimé. Le bloc de contact PT(L)OO est enfiché sur le col de la tête de commande FRUV(L); une entretoise assure une bonne distance entre le circuit imprimé et la plaque de montage (fig. 4).
- 6) (!) Vérifier si le bloc de contact et la tête de commande sont bien verrouillés.
- 7) Les blocs modulaires (MT..., DT..., DST...) doivent d'abord être alignés et encliquetés dans un étrier de fixation avant les verrouiller avec les têtes de commande (fig. 1).

Afin de garantir la fonction sécurisée, ne pas insérer plus de 3 modules dans l'étrier de fixation MHR_5. (note: le type MTOSF compte comme un seul module).

Exception 1:

En utilisant les types MT..._545, il est possible de combiner 4 modules de contact modules avec une seule tête de commande (ne s'applique à DXRV...).

Exception 2:

DXRV(G)(S)40...	DXRV39...	DXRV52...
3x DT., DST. au max.	2x DT., DST. au max.	2x DT., DST. au max.
2x MT... au max.	2x MT... au max.	2x MT... au max.

- 8) Connecter le bloc de contact.
- 9) Pour les têtes de commande avec collerette illuminée, remettre la fiche pour l'éclairage à travers de l'orifice dans la plage de montage et l'attacher à la tête de commande (fig. 2 et 3a)

Montage séparé dans un boîtier

- 1) Monter l'embase du boîtier sur une surface appropriée.
- 2) cf. 3.1, étapes 2 à 9.
- 3) Introduire et connecter le câble de raccordement dans le boîtier.
(!) Pour un usage conforme, s'assurer que les blocs de contacts utilisés dans le boîtier sont connectés correctement, afin de respecter les distances d'isolement/lignes de fuite spécifiés pour un boîtier isolé.
- 4) Fermer le boîtier.
(!) S'assurer que le boîtier est bien fermé (toutes les vis bien serrées...)

(!) Assurer que lors du montage l'interrupteur d'arrêt d'urgence est facilement accessible. Cela s'applique en particulier aux interrupteurs d'arrêt d'urgence avec collerette de protection haute!

4 Inspection avant la première mise en service:

Test mécanique: en actionnant le BP d'arrêt d'urgence il verrouille Test électrique: en actionnant le BP d'arrêt d'urgence la machine s'arrête / s'éteint

5 Inspections techniques régulières

- En se fondant sur sa propre appréciation des risques, le constructeur doit déterminer l'intervalle des inspections. Il est cependant recommandé que le chargé de sécurité compétent actionne le BP d'arrêt d'urgence d'au moins une fois par an pour s'assurer de son bon fonctionnement.
- Tests fonctionnels mécaniques et électriques selon paragraphe 4
- s'assurer d'une fixation sûre
- vérifier s'il y a des manipulations ou des dommages visibles
- vérifier s'il y a des raccords desserrés

6 Démontage:

Mettre l'équipement /l'appareil hors tension avant le démontage!

7 Comportement en cas d'erreur:

Une surcharge mécanique ou force extérieure peut entraîner des dommages ou une dysfonction au bouton d'arrêt d'urgence. Effectuer le test fonctionnel suivant paragraphe 5.

8 D'autres notices d'emploi explicatives:

Les boutons d'arrêt d'urgence pour application hygiénique (réf. QRUV, RXUV) ne doivent être nettoyés qu'avec les détergents appropriés.

Note:

- bonne résistance aux acides, bases et alcools
- aucune résistance/ résistance limitée aux hydrocarbures (essence, huile, etc.)!
- haute résistance à l'ozone et aux rayons UV

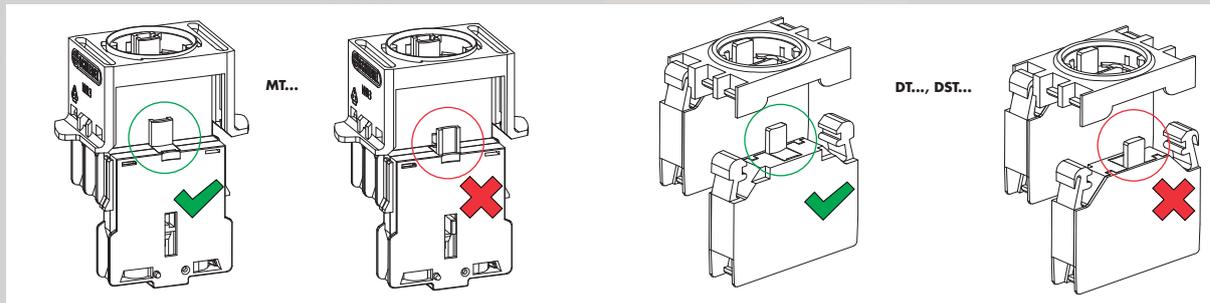


Fig. 1: montage correct des blocs électriques modulaires MT..., DT..., DST...

option en cas d'éclairage

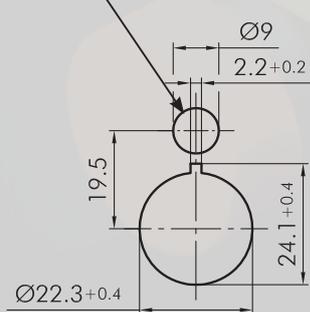


Fig. 2: découpe de montage pour l'arrêt d'urgence (22 mm)

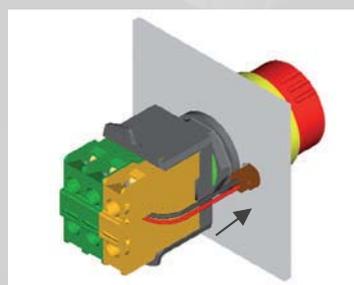
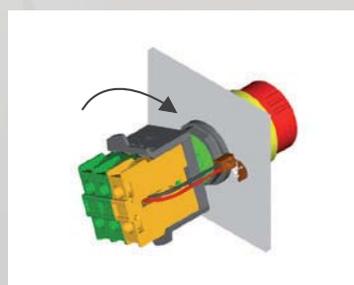
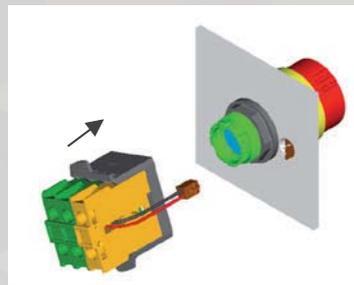


Fig. 3a: schéma de montage MT...

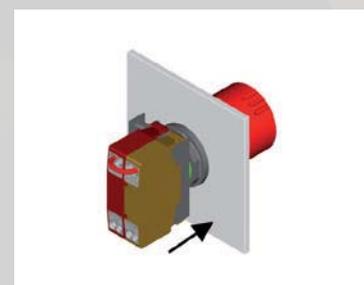
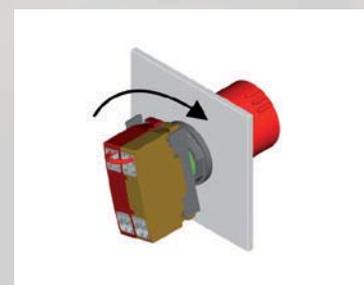
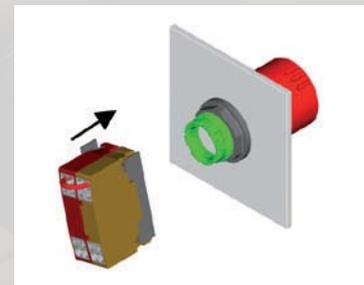


Fig. 3b: schéma de montage DT..., DST..., DM...

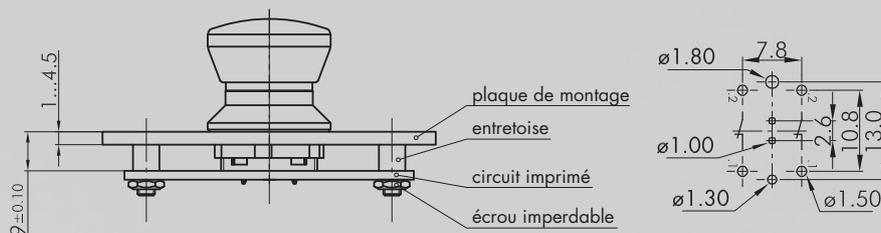


Fig. 4: schémas de montage et de perçage FRUV(L) avec PT(L)OO

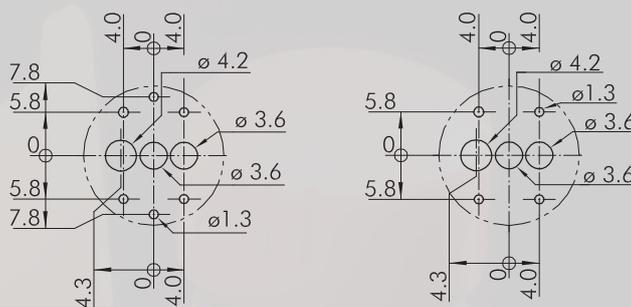


Fig. 5: schéma de perçage FRVK...

9 Notices explicatives pour l'utilisation des interrupteurs de freinage d'urgence

Les boutons d'arrêt d'urgence suivants peuvent être utilisés aussi comme interrupteurs de freinage d'urgence selon EN 81-2:

- DXRVG40S, DXRVS40S
- DXRVG40SS, DXRVS40SS
- DXRVG40S3, DXRVS40S3
- DXRV39PF

(!) Afin de clairement identifier les positions MARCHE/ARRET sous des angles différents, veiller à ce que le lieu d'installation soit toujours bien éclairé. Dans le doute, l'utilisateur doit s'assurer de la position!

(!) Positionner le marquage „STOP” sur les boutons suivants, en plus de l'interrupteur de freinage d'urgence: DXRV39PF, DXRVS40S, DXRVG40S,

Exemple: DXRV39PF



10 EC-Déclaration de Conformité:

Nom/Adresse du fabricant:	Georg Schlegel GmbH & Co. KG, Kapellenweg 4, 88525 Dürmentingen		
Responsable de la documentation:	T.Gairing, Georg Schlegel GmbH & Co. KG, Kapellenweg 4, 88525 Dürmentingen		
Description du produit	Interrupteurs d'arrêt d'urgence		
Références:	voir la table 2.1 ci-dessus		

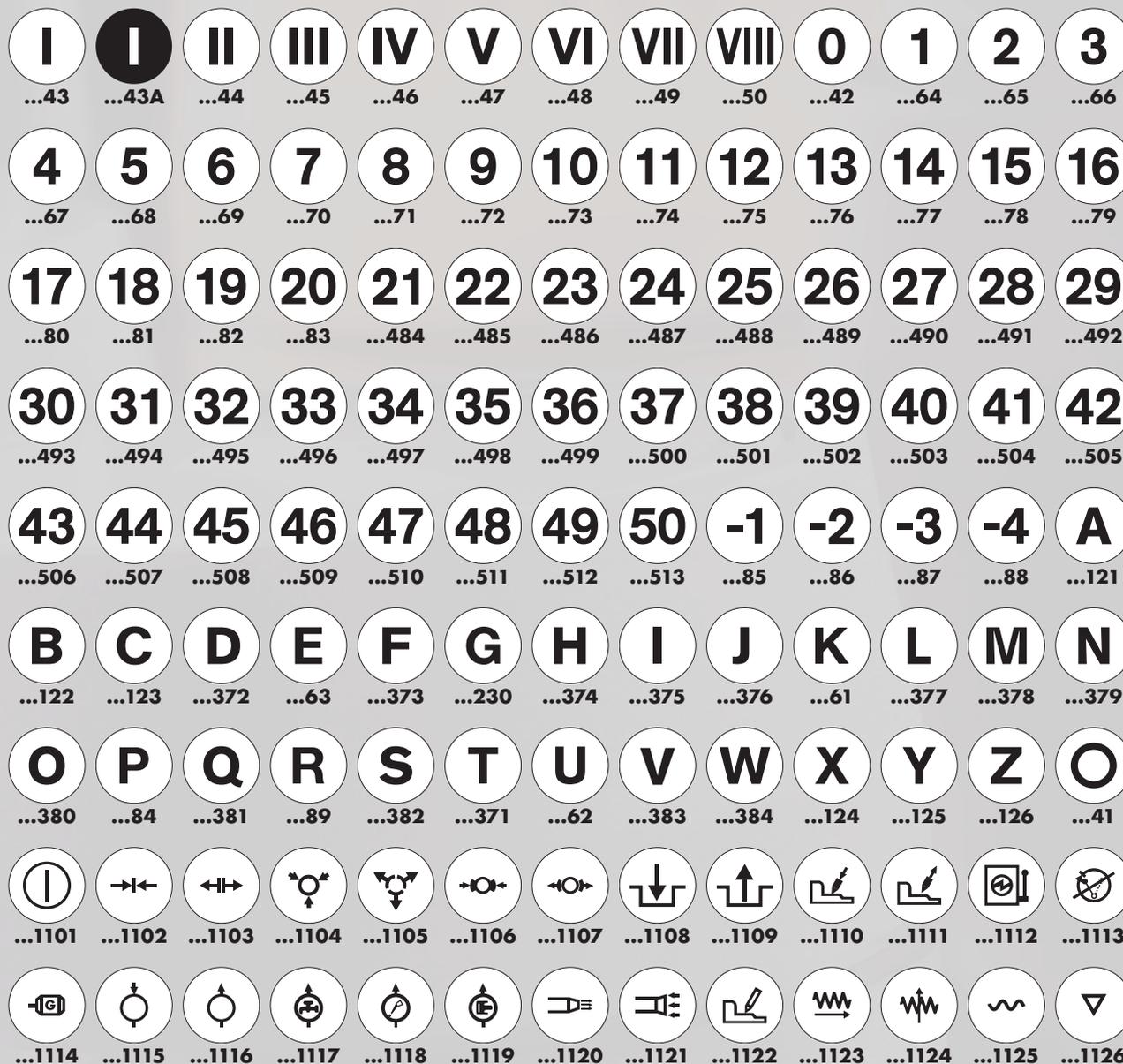
Les produits spécifiés sont conformes aux directives suivantes:

Directive:	du:	normes applicables:	pour:
2006/42/EG	17.05.2006	EN 60947-5-5:1997+A1:2005, EN ISO 13850:2008 EN 81-2:2010 Abschnitt 15	blocs électriques, têtes de commande, ASI-Safety interrupteurs de freinage d'urgence
2004/108/EG	12.12.2006	EN 50295:1998	ASI-Safety

Étiquettes

Les étiquettes rondes ainsi que les numéros d'identification présentés ci-après sont représentatives pour toutes autres formes d'étiquettes. Indiquez la référence d'étiquette suivi par le numéro d'identification, p.ex. BSRX5.

Sous réserve de modifications au niveau graphique.



...1127	...1128	...1129	...1130	...1131	...1132	...1133	...1134	...1135	...1136	...1137	...1138	...1139	
...1140	...1141	...1142	...1143	...1144	...1145	...1146	...1147	...1148	...1149	...1150	...1151	...1152	
...1153	...1154	...1155	...1156	...1156A	...1157	...1158	...1159	...1160	...1161	...1162	...1163	...1164	
...1165	...1166	...1167	...1168	...1169	...1170	...1171	...1172	...1173	...101	...102	...103	...104	
...105	...106	...107	...108	...109	...110	...111	...112	...113	...114	...191	...192	...193	
		EIN	EIN	AUS	AUF	ZU	AB	HALT	RECHTS	LINKS	VOR	ZURÜCK	
...194	...90	...131	...131A	...132	...133	...134	...135	...136	...137	...138	...139	...140	
VORSCHUB EIN	VORSCHUB HALT	VORSCHUB LANGSAM	VORSCHUB SCHNELL	VER- RIEGLN	ENT- SPERREN	VOR- BEREITEN	REGU- LIERUNG	VOR LANGSAM	VOR SCHNELL	ZURÜCK LANGSAM	ZURÜCK SCHNELL	HEBEN	
...141	...142	...143	...144	...145	...146	...147	...148	...149	...150	...151	...152	...153	
SENKEN	FEIN- HEBEN	FEIN- SENKEN	AUF LANGSAM	AUF SCHNELL	AB LANGSAM	AB SCHNELL	KRAN EIN	KRAN AUS	KRAN VOR	KRAN ZURÜCK	KATZE VOR	KATZE ZURÜCK	
...154	...155	...156	...157	...158	...159	...160	...161	...162	...163	...164	...165	...166	
VOR- RÜCKEN	RÜCK- LAUF	AUTO- MATIK EIN	AUTO- MATIK AUS	AUFZUG	AUFZUG KOMMT	AUFZUG HIER	NOT AUS	SIGNAL	SENDEN	HOLEN	RUFEN	BESETZT	
...167	...168	...169	...170	...171	...91	...92	...172	...173	...174	...175	...176	...177	
HELL	DUNKEL	GLOCKE	ALARM	HIER	NOTRUF	KOMMT	ÖFFNEN	SCHLIES- SEN	LANGSAM	SCHNELL	BREMSEN	LÜFTEN	
...178	...179	...180	...181	...182	...183	...184	...185	...186	...187	...188	...189	...190	
AUTO- MATIK	HAND	BETRIEB	STÖRUNG	HEIZEN	KÜHLEN	ÜBERLAST	START	START	STOP	ON	OFF	UP	
...115	...116	...117	...118	...119	...120	...195	...201	...201A	...202	...203	...204	...205	
DOWN	TRIP	RUN	UP SLOW	UP FAST	DOWN SLOW	DOWN FAST	FORWARD	REVERSE	BACK	RIGHT	LEFT	SLOW	
...206	...94	...95	...207	...208	...209	...210	...211	...212	...213	...214	...215	...216	
FAST	OPEN	CLOSE	MEDIUM	GROUND	LIFT COMING	LIFT HERE	HIGH	INCH	RESET	CALL ACCEPTED	AUTO ON	AUTO OFF	
...217	...218	...219	...220	...221	...222	...223	...224	...225	...226	...227	...228	...229	
OVER- LOAD	LIFT	SUPPLY ON	TEST	FAULT	LAMP TEST	MARCHE	MARCHE	ARRET	BAS	AVANT	RETOUR	HAUT	
...231	...232	...127	...128	...129	...93	...301	...301A	...302	...303	...304	...305	...306	

AUTO ...307	MONTEE ...308	DES- CENTE ...309	DROITE ...310	GAUCHE ...311	MAIN ...312	EN- SERVICE ...313	OUVRIR ...314	FERMER ...315	ARRIERE ...316	MARCIA ...351	MARCIA ...351A	ARRESTO ...352
APRE ...353	CHIUDE ...354	AUMENTA ...355	DIMINUISCE ...356	AVANTI ...361	INDIETRO ...362	LENTO ...365	VELOCE ...366	PRE- SENTE ...367	OCCU- PATO ...368	IN- ARRIVO ...369	ALT ...370	

Etiquettes autocollantes pour porte-étiquette extérieur

Sous réserve de modifications au niveau graphique.

AUS EIN ...6001	HAND AUTO ...6002	HAND O AUTO ...6003	○ ...6004	○ ...6005	 ...6006	AUS EIN ...6007	☞ ☻ ...6008	☞ ☻ ○ ☻ ...6009	○ ...6010	☻ ☞ ...6011
EIN AUS ...7001	AUTO HAND ...7002	↑ ○ ↓ ...7003	☻ ↑ ☞ ↓ ...7004	HAND AUTO ...7005	☞ ☻ ☞ ☻ ...7006	☻ ○ ☻ ...7007	☻ ☻ ☻ ☻ ...7008	☻ ○ ☻ ...7009		



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Têtes de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs électriques pour circuits imprimés

Réf.	Page	Configuration des contacts	Données d'après VDE 0630		Données d'après IEC 60947-5-1		Pouvoir de coupure max.
			Ue	le	Ue	le	
CTP...	486	1 inverseur					48V AC/DC 100mA
CZ...	502	1...2 inverseurs					48V AC/DC 100mA
PT...	518	NF / NO			240V / 120V	1.5A / 3A	120V~ / 3A 240V~ / 1.5A

Blocs électriques à raccord cosse Faston

Réf	Page	Configuration des contacts	Données d'après VDE 0630		Données d'après IEC 60947-5-1		Pouvoir de coupure max.
			Ue	le	Ue	le	
AT..., AF...	416	NF/NO	250V~	6(3)A	250V	3A	250V~ / 6(3)A
AZ...	426	NF/NFretardé/ NO/NOavancé/ contact central	250V~	6(4)A	250V	3A	250V~ / 6(4)A
BT..., BF...	434	NF/NO	250V~	6(4)A	250V	1.5A	250V~ / 6(4)A
B..._439	456	2NF/2NO			60V	3A (inductif)	60V~/3A und 60V DC/1A
BZ...	464	NF/NO	250V~	6(4)A	250V	1.5A	250V~/6(4)A
CTF...	494	1 inverseur					48V AC/DC 100mA
CT...	510	1...2 inverseurs					48V AC/DC 100mA
PT...	518	NF / NO			240V / 120V	1.5A / 3A	120V~ / 3A 240V~ / 1.5A

Blocs électriques à raccordement à vis

Réf.	Page	Configuration des contacts	Données d'après VDE 0630		Données d'après IEC 60947-5-1		Pouvoir de coupure max.
			Ue	le	Ue	le	
BT...K, BF...K	446	NF/NO	250V~	6(4)A	250V	1.5A	250V~ / 6(4)A
BZ...K	476	NF/NO	250V~	6(4)A	250V	1.5A	250V~/6(4)A
ET...	524	NF/NO	250V~ / 440V~	10(6)A / 6(3)A	400V / 250V	3A / 5A	250V~ / 10(6)A 440V~ / 6(3)A
MT...	530	NF/NFretardé/ NO/NOavancé/ NO-NOavancé/ NOavancé- NFretardé/NF- NOavancé	250V~ / 440V~	16(10)A / 10(6)A	250V / 440V	3A / 1.6A	250V~ / 16(10)A 440V~ / 10(6)A

Blocs électriques à raccordement à ressort

Réf.	Page	Configuration des contacts	Données d'après VDE 0630		Données d'après IEC 60947-5-1		Pouvoir de coupure max.
			Ue	le	Ue	le	
DS...	540	1NF/1NO	250V~ / 400V~	16(10)A / 10(5)A	240V / 380V	3A / 1.9A	250V~ / 16(10)A 400V~ / 10(5)A
DT...	546	NF/NFretardé/ NO/NOavancé	250V~ / 400V~	16(10)A / 10(5)A	240V / 380V	3A / 1.9A	250V~ / 16(10)A 400V~ / 10(5)A

Modules émetteurs pour boutons-poussoirs radio, sans pile (page 570)

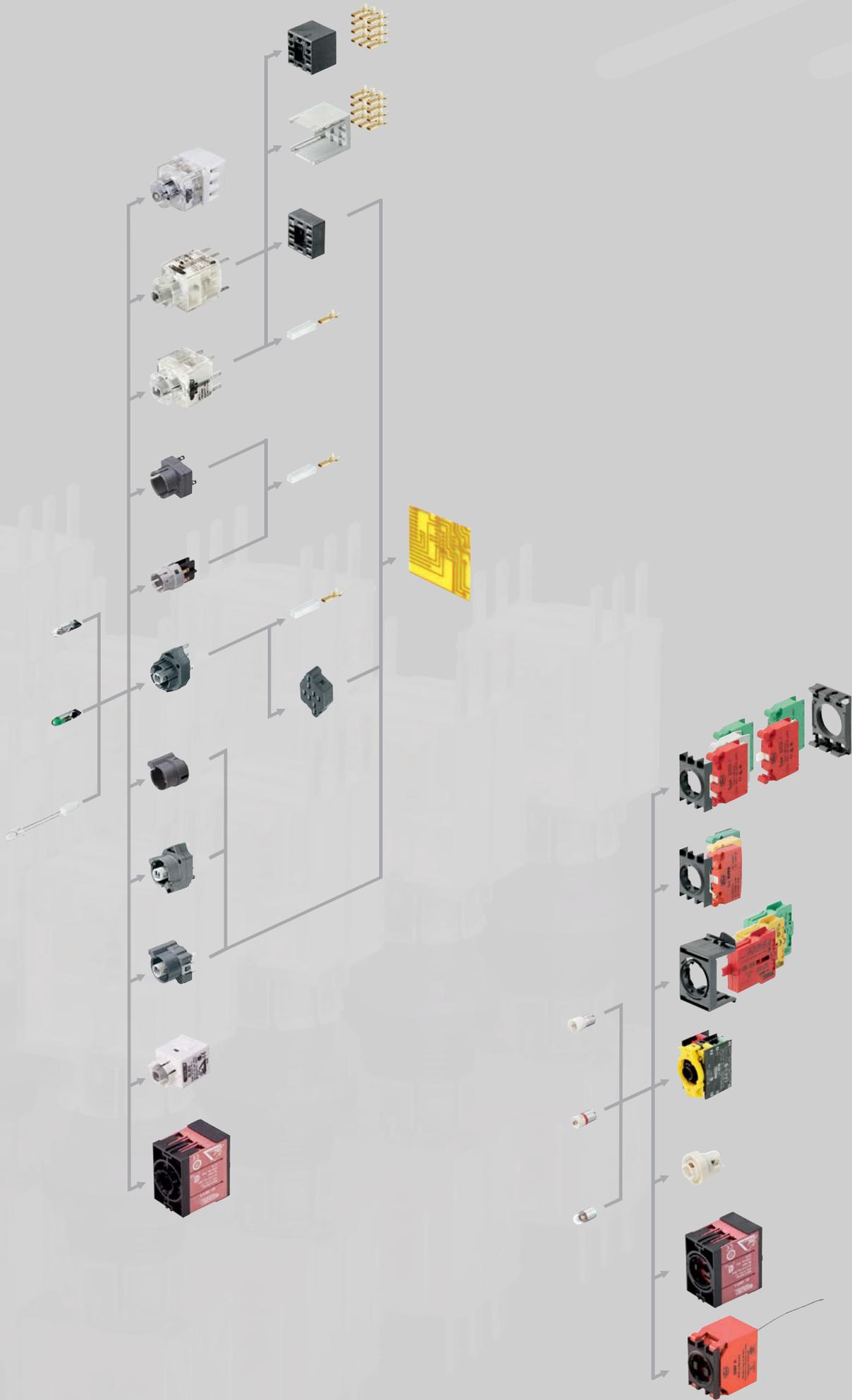
Les modules émetteurs permettent la réalisation d'un signal de transmission radio sans pile, p.ex. dans la technique de bâtiment, dans l'automatisation industrielle, l'industrie automobile et dans autres secteurs. L'énergie nécessaire est fournie par un générateur électrodynamique intégré utilisant l'énergie de la course d'actionnement (appelé "récolte d'énergie").

Blocs électriques (esclaves) pour AS-Interface (page 552)

Au lieu d'un maximum de 10 câbles par unité de commande, le système ASi ne nécessite que deux câbles à connecter en technologie de déplacement d'isolant (IDC) et à relier tous les esclaves, l'un à l'autre. Jusqu'à 62 appareils de commande peuvent être connectés à un seul câble à 2 fils. Cela permet d'économiser le travail, réduire le temps de montage et le nombre des erreurs potentielles, et le système peut facilement être modifié ou étendu selon les besoins.

En raison de la structure du réseau AS-Interface flexible, les esclaves peuvent être raccordés à n'importe quelle position. Chaque unité de commande et signalisation signifie un noeud distinct dans le réseau AS-Interface avec une adresse individuelle.

Les valeurs de courant se réfèrent à la charge ohmique, les valeurs entre parenthèses se réfèrent à la charge inductive.





Données Générales

Référence:	AT..., AF...
Description:	Bloc de contact à manoeuvre positive d'ouverture
Approbations:	CCC, CSA, ENEC10, VDE, CE, GOST-R, NV, UkrSepro, UR
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	6 mm
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1 mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 20ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 A300	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement U_i :	250 V	300 V
Tension assignée d'emploi U_e :	250V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi I_e :	3 A	0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	6 A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée U_e :	250 V~
Courant assigné I_e :	6(3) A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	T5,5K
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension de commutation:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Avertissement pour boutons d'arrêt d'urgence:

Lors de l'utilisation des inverseurs du type Za (selon la norme EN 60947-5-1) seul les contacts NF devraient être utilisés pour le circuit de sécurité.

Blocs de contact

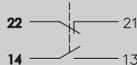
languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

16mm



Bloc de contact à impulsion

1NF + 1NO

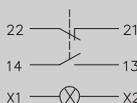
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP4

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	AT
Matériau des contacts	AgNi, doré	AT_AU

16mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

1NF + 1NO

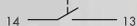
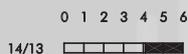
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP6
Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	ATL
Matériau des contacts	AgNi, doré	ATL_AU

16mm



Bloc de contact à impulsion

1NO

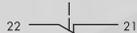
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP4

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	ATI
Matériau des contacts	AgNi, doré	ATI_AU

16mm



Bloc de contact à impulsion

1NF

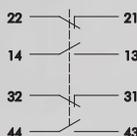
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP4

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	ATO
Matériau des contacts	AgNi, doré	ATO_AU

16mm



Bloc de contact à impulsion

2NF + 2NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	AT2
Matériau des contacts	AgNi, doré	AT2_AU

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

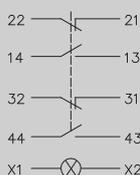
Systèmes interface bus de terrain

Robots

Illustration

Description

Références



Bloc de contact lumineux à impulsion

2NF + 2NO

languettes 2,8x0,8 mm

socle adaptateur approprié: XAP10

Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables

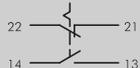


Matériau des contacts AgNi

ATL2

Matériau des contacts AgNi, doré

ATL2_AU



Bloc de contact à accrochage

1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm

socle adaptateur approprié: XAP4

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AF

Matériau des contacts AgNi, doré

AF_AU



Bloc de contact lumineux à accrochage

1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm

socle adaptateur approprié: XAP6

Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables

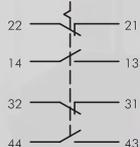


Matériau des contacts AgNi

AFL

Matériau des contacts AgNi, doré

AFL_AU



Bloc de contact à accrochage

2NF + 2NO

languettes 2,8x0,8 mm

socle adaptateur approprié: XAP8

têtes de commande adaptables

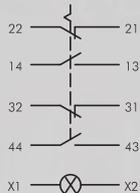
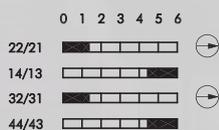


Matériau des contacts AgNi

AF2

Matériau des contacts AgNi, doré

AF2_AU



Bloc de contact lumineux à accrochage

2NF + 2NO

languettes 2,8x0,8 mm

socle adaptateur approprié: XAP10

Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AFL2

Matériau des contacts AgNi, doré

AFL2_AU

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



Bloc lumineux

AL5

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP2
Bloc lumineux T5,5K

fêtes de voyant adaptables

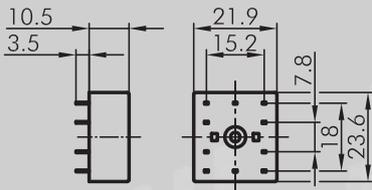


Bloc lumineux

L5

languettes 2,8x0,8 mm
Bloc lumineux T5,5K

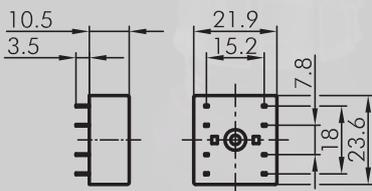
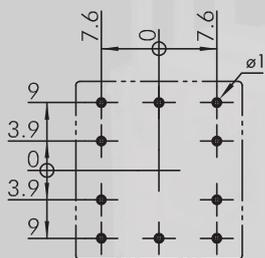
fêtes de voyant adaptables



Socle adaptateur

XAP10

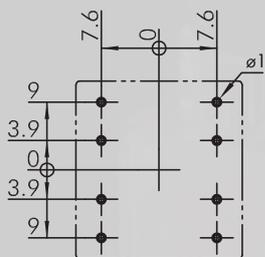
à 10 pins



Socle adaptateur

XAP8

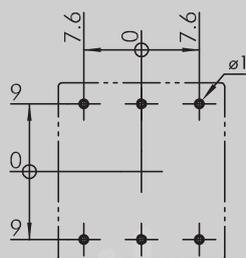
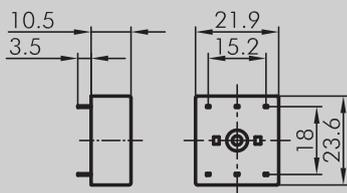
à 8 pins



Illustration

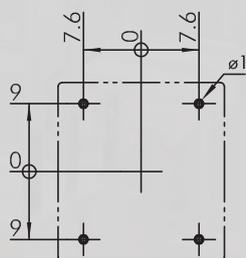
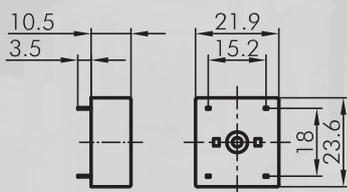
Description

Références



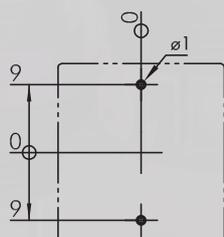
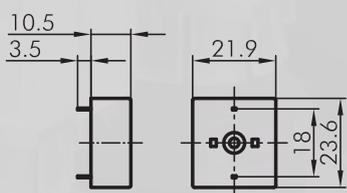
Socle adaptateur
à 6 pins

XAP6



Socle adaptateur
à 4 pins

XAP4



Socle adaptateur
à 2 pins
pour blocs lumineux pour lampes

XAP2

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



Fiche de raccordement: protection contre les contacts directs d'après BGV4 **XA**

permet la connexion simultanée de toutes les languettes d'un bloc de contact réf. A.../B..., pour cosses Faston FH2,8 mm (10 pôles max.)



Capot de protection **XAL**
protège contre les contacts directs d'après BGV4



Corps isolant **IH2,8**
pour cosse Faston FH2,8



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue **FH2,8**
section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8



Languette répartiteur **FD2,8**
pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8



Capot de protection **XAI**
protège contre les contacts directs d'après BGV4, pour blocs de contact A... /B...
monter le capot avant de connecter



LED ultra-claire 12 V avec colot T5,5K

avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 12 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K12UB
	vert	L5,5K12UG
	rouge	L5,5K12UR
	blanc	L5,5K12UW
	jaune	L5,5K12UY

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références																				
	<p>LED ultra-claire 24V avec colot T5,5K avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14 mA) Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée: + ... X1/- ... X2 Température de stockage: -25 °C ... +80 °C Température ambiante: -20 °C ... +65 °C Plage de la tension: + 10 %</p>	<table> <tr> <td>couleur</td> <td>bleu</td> <td>L5,5K24UB</td> </tr> <tr> <td></td> <td>vert</td> <td>L5,5K24UG</td> </tr> <tr> <td></td> <td>rouge</td> <td>L5,5K24UR</td> </tr> <tr> <td></td> <td>blanc</td> <td>L5,5K24UW</td> </tr> <tr> <td></td> <td>jaune</td> <td>L5,5K24UY</td> </tr> </table>	couleur	bleu	L5,5K24UB		vert	L5,5K24UG		rouge	L5,5K24UR		blanc	L5,5K24UW		jaune	L5,5K24UY					
couleur	bleu	L5,5K24UB																				
	vert	L5,5K24UG																				
	rouge	L5,5K24UR																				
	blanc	L5,5K24UW																				
	jaune	L5,5K24UY																				
	<p>LED bicolore 24V avec colot T5,5K avec résistance de série couleur dépendante de la polarité Température de stockage: -25°C ... +80°C Température ambiante: -20°C ... +60°C Plage de la tension: + 10 %</p>	<table> <tr> <td>Couleur:</td> <td>rouge</td> <td>vert</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Courant assigné [mA]:</td> <td>14</td> <td>13</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Intensité lumineuse [mcd]:</td> <td>2300</td> <td>650</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Longueur d'onde dominante: [nm]</td> <td>625</td> <td>525</td> <td></td> </tr> <tr> <td>couleur</td> <td>rouge/vert</td> <td></td> <td>L5,5K24RG</td> </tr> </table>	Couleur:	rouge	vert		Courant assigné [mA]:	14	13		Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650		Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525		couleur	rouge/vert		L5,5K24RG
Couleur:	rouge	vert																				
Courant assigné [mA]:	14	13																				
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650																				
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525																				
couleur	rouge/vert		L5,5K24RG																			
	<p>LED ultra-claire raccordement à braser, pas de 2,54mm préconfectionnée pour CTP_485</p>	<table> <tr> <td>900 mcd</td> <td>bleu</td> <td>LED3UB</td> </tr> <tr> <td>1800 mcd</td> <td>rouge</td> <td>LED3UR</td> </tr> <tr> <td>3680 mcd</td> <td>blanc</td> <td>LED3UW</td> </tr> <tr> <td>1800 mcd</td> <td>jaune</td> <td>LED3UY</td> </tr> <tr> <td>2760 mcd</td> <td>vert</td> <td>LED3UG</td> </tr> </table>	900 mcd	bleu	LED3UB	1800 mcd	rouge	LED3UR	3680 mcd	blanc	LED3UW	1800 mcd	jaune	LED3UY	2760 mcd	vert	LED3UG					
900 mcd	bleu	LED3UB																				
1800 mcd	rouge	LED3UR																				
3680 mcd	blanc	LED3UW																				
1800 mcd	jaune	LED3UY																				
2760 mcd	vert	LED3UG																				
	<p>Adaptateur pour LED colot permettant l'utilisation des LED 5,0 Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K. Ne comprend pas de résistance de série.</p>	LA5,5																				
	Bloc lumineux	T5,5K																				

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



Lampe à incandescence avec culot T5,5K

6V / 1,2W (200mA)	T5,5K-6V
12V / 1,2W (100mA)	T5,5K-12V
24V / 1,2W (50mA)	T5,5K-24V
30V / 1,2W (40mA)	T5,5K-30V
36V / 1,2W (35mA)	T5,5K-36V
48V / 1,2W (25mA)	T5,5K-48V
60V / 1,2W (20mA)	T5,5K-60V



Condensateur de série (combinaison résistance-capacité)

VC1

Languette entièrement isolée et cosse
Faston 2,8 x 0,8 mm
Combinaison avec lampes à incandescence:
48 V (25 mA) an 240 V ~ 50 Hz
130 V (20 mA) an 240 V ~ 50 Hz



Diviseur de tension

VE_1

languettes 2,8x0,8 mm
pour l'utilisation des lampes à incandescence 60V (25mA) à 230V~ 50Hz



Diviseur de tension

VE_LED230

languettes 2,8x0,8 mm
pour l'utilisation des LED à 230V AC



Jeu de câbles avec cosse Faston

VE_VK2,8

adapté à VE_1 et VE_LED230



Jeu de câbles avec embouts

VE_VKAE

adapté à VE_1 et VE_LED230

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Index

À propos de nous

Appareils de commande

— Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

frontiers



Données Générales

Référence:	AZ...
Description:	Bloc de contact à poussoirs séparés, à manoeuvre positive d'ouverture
Approbations:	CCC, cCSAus, ENEC05, KEMA, CE, GOST-R, NV, TÜV_Süd
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	6 mm
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 20ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 A300	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement Ui:	250 V	300 V
Tension assignée d'emploi Ue:	250V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	3 A	0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	6 A	6 A

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~
Courant assigné Ie:	6(4) A

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension de commutation:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Avertissement pour boutons d'arrêt d'urgence:

Lors de l'utilisation des inverseurs du type Za (selon la norme EN 60947-5-1) seul les contacts NF devraient être utilisés pour le circuit de sécurité.



Blocs de contact

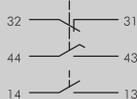
languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

16mm



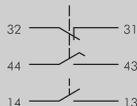
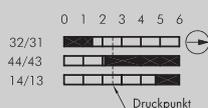
**Bloc de contact à impulsion
1NF + 1NO + 1NO avancé**
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **AZ011**
Matériau des contacts AgNi, doré **AZ011_AU**

16mm



**Bloc de contact à impulsion en 2 étapes
1NF + 1NO + 1NO avancé**
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP10

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **AZ011_97**

16mm



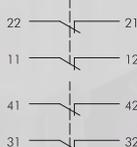
**Bloc de contact à impulsion
2NF**
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP4

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **AZ00**
Matériau des contacts AgNi, doré **AZ00_AU**

13/6mm



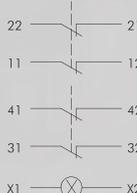
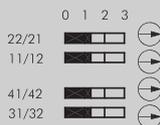
**Bloc de contact à impulsion
4NF**
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **AZ40**

13/6mm



**Bloc de contact lumineux à impulsion
4NF**
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP10
Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



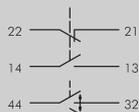
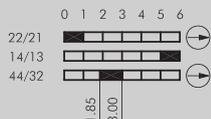
Matériau des contacts AgNi **AZL40**

Illustration

Description

Références

16mm



Bloc de contact à impulsion
1NF + 1NO + 1 contact central
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

têtes de commande adaptables



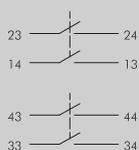
Matériau des contacts AgNi

AZ111

Matériau des contacts AgNi, doré

AZ111_AU

13/6mm



Bloc de contact à impulsion
4NO
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

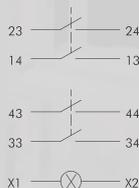
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AZ41

13/6mm



Bloc de contact lumineux à impulsion
4NO
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP10
Bloc lumineux T5,5K

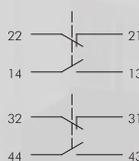
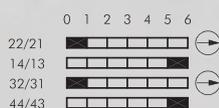
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

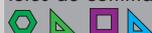
AZL41

16mm



Bloc de contact à impulsion
2NF + 2NO
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

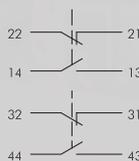
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AZ2

13/6mm



Bloc de contact à impulsion
2NF + 2NO
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AZ2N

16mm



Bloc de contact à impulsion
1NO avancé + 1NF retardé
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AZVN

Matériau des contacts AgNi, doré

AZVN_AU

Blocs de contact

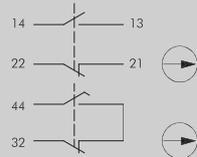
languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

3/6 mm



Bloc de contact à impulsion pour arrêts d'urgence avec auto-surveillance*

2NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm

*) 1 NF, 1 NO et 1 circuit de sécurité composé d'un NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact

socle adaptateur approprié: XAP8

têtes de commande adaptables



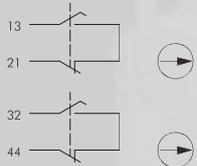
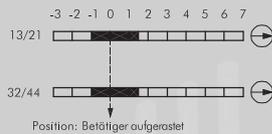
Matériau des contacts AgNi

AZOSOI

Matériau des contacts AgNi, doré

AZOSOI_AU

3/6 mm



Bloc de contact à impulsion pour arrêts d'urgence avec auto-surveillance

2NF

languettes 2,8x0,8 mm

*) 2 circuits de sécurité composés d'un NF connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact

socle adaptateur approprié: XAP8

têtes de commande adaptables

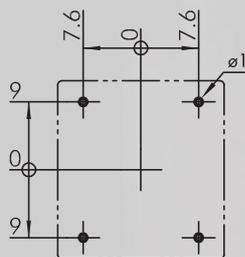
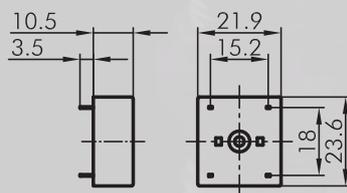


Matériau des contacts AgNi

AZSOSO

Matériau des contacts AgNi, doré

AZSOSO_AU



Socle adaptateur

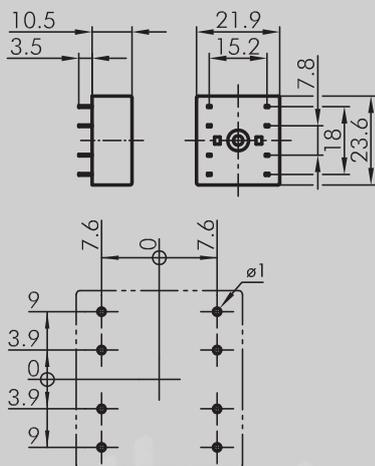
à 4 pins

XAP4

Illustration

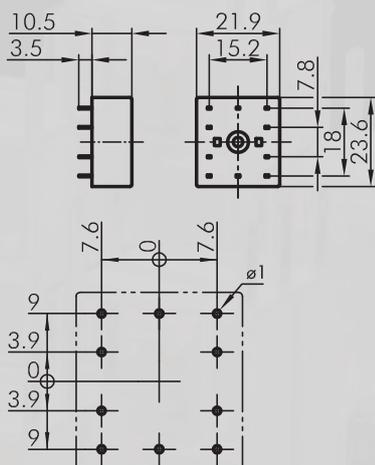
Description

Références



Socle adaptateur
à 8 pins

XAP8



Socle adaptateur
à 10 pins

XAP10



Fiche de raccordement: protection **XA**
contre les contacts directs d'après
BGV4

permet la connexion simultanée de toutes les languettes d'un bloc de contact réf. A.../B..., pour cosses Faston FH2,8 mm (10 pôles max.)



Corps isolant
pour cosse Faston FH2,8

IH2,8



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec **FH2,8**
ergot de retenue
section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé
avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



Capot de protection

XAI

protège contre les contacts directs
d'après BGV4, pour blocs de contact
A... /B...
monter le capot avant de connecter



Languette répartiteur

FD2,8

pour la connexion de deux cosses Faston
FH2,8



Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

frontiers



Données Générales

Référence:	BT..., BF...
Description:	Bloc de contact
Approbations:	CCC, cCSAus, ENEC10, VDE, CE, GOST-R, NV, UkrSepro, UR
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm / raccordement pour CI / à vis
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1 mA
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 B300	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement Ui:	250 V	300 V
Tension assignée d'emploi Ue:	250V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	1,5A	0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	6A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~
Courant assigné Ie:	6(4) A

Caractéristiques techniques de lampe

Douille de lampe:	T5,5K / W2x4,6d
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension d'emploi:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

13mm



Bloc de contact à impulsion

1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm

soCLE adaptateur approprié: XAP601

fêtes de commande adaptables



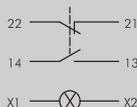
Matériau des contacts AgNi

BT

Matériau des contacts AgNi, doré

BT_AU

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm

soCLE adaptateur approprié: XAP601

Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



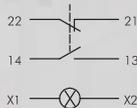
Matériau des contacts AgNi

BTL

Matériau des contacts AgNi, doré

BTL_AU

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm

soCLE adaptateur approprié: XAP601

Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



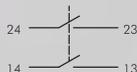
Matériau des contacts AgNi

BTL5

Matériau des contacts AgNi, doré

BTL5_AU

13mm



Bloc de contact à impulsion

2NO

languettes 2,8x0,8 mm

soCLE adaptateur approprié: XAP411

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTI

Matériau des contacts AgNi, doré

BTI_AU

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

2NO

languettes 2,8x0,8 mm

soCLE adaptateur approprié: XAP611

Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTLI

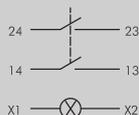
Matériau des contacts AgNi, doré

BTLI_AU

Illustration

Description

Références



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP611
Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTLI5

Matériau des contacts AgNi, doré

BTLI5_AU



Bloc de contact à impulsion 2NF

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP4

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTO

Matériau des contacts AgNi, doré

BTO_AU



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP6
Bloc lumineux W2x4,6d

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTLO

Matériau des contacts AgNi, doré

BTLO_AU



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP6
Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTLO5

Matériau des contacts AgNi, doré

BTLO5_AU



Bloc de contact à accrochage 1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP601

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BF

Matériau des contacts AgNi, doré

BF_AU

Blocs de contact

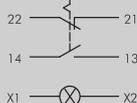
languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

3mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 1NF + 1NO

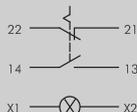
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP601
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFL**
Matériau des contacts AgNi, doré **BFL_AU**

3mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP601
Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFL5**
Matériau des contacts AgNi, doré **BFL5_AU**

3mm



Bloc de contact à accrochage 2NO

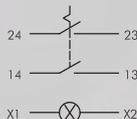
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP611

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFI**
Matériau des contacts AgNi, doré **BFI_AU**

3mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 2NO

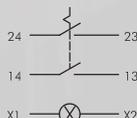
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP611
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFLI**
Matériau des contacts AgNi, doré **BFLI_AU**

3mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 2NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP611
Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFLI5**
Matériau des contacts AgNi, doré **BFLI5_AU**

Index

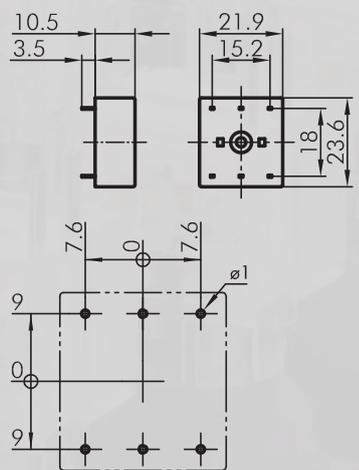
Appareils de mesure

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références
 	<p>Bloc lumineux languettes 2,8x0,8 mm socle adaptateur approprié: XAP2 Bloc lumineux W2x4,6d</p> <p>têtes de voyant adaptables</p> 	<p>BL4</p>
 	<p>Bloc lumineux languettes 2,8x0,8 mm socle adaptateur approprié: XAP2 Bloc lumineux T5,5K</p> <p>têtes de voyant adaptables</p> 	<p>BL5</p>
 	<p>Bloc lumineux languettes 2,8x0,8 mm socle adaptateur approprié: XAL Bloc lumineux W2x4,6d</p> <p>têtes de voyant adaptables</p> 	<p>L4</p>
 	<p>Socle adaptateur à 6 pins</p>	<p>XAP6</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

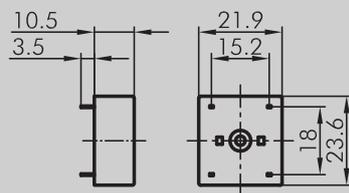
Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

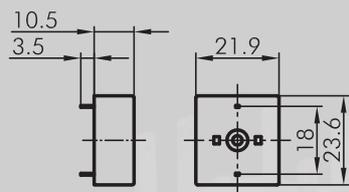
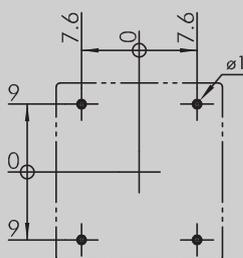
Références



Socle adaptateur

XAP4

à 4 pins

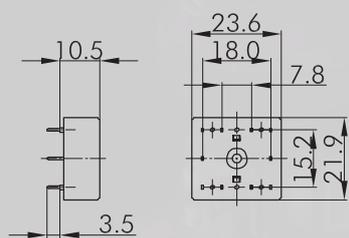
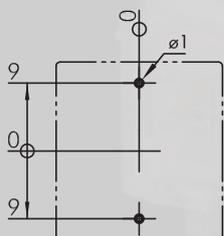


Socle adaptateur

XAP2

à 2 pins

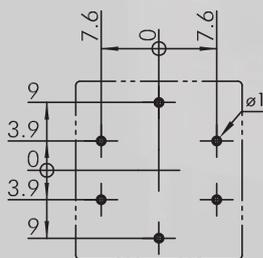
pour blocs lumineux pour lampes



Socle adaptateur

XAP611

à 6 pins



Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

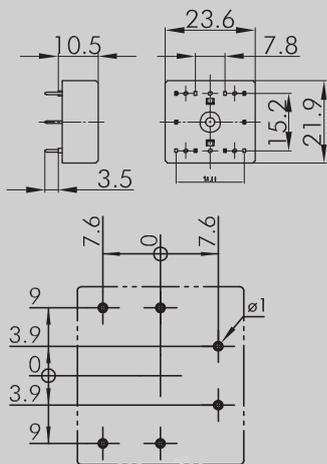
Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

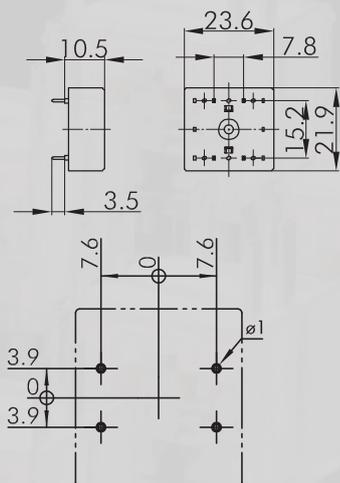
Description

Références



Socle adaptateur
à 6 pins

XAP601



Socle adaptateur
à 4 pins

XAP411



Fiche de raccordement: protection **XA**
contre les contacts directs d'après
BGV4

permet la connexion simultanée de toutes les languettes d'un bloc de contact réf. A.../B..., pour cosses Faston FH2,8 mm (10 pôles max.)



Capot de protection

XAL

protège contre les contacts directs d'après BGV4

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration	Description	Références
	Corps isolant pour cosse Faston FH2,8	IH2,8
	Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue section 0,75 - 1,50 mm ² , laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8	FH2,8
	Capot de protection protège contre les contacts directs d'après BGV4, pour blocs de contact A... /B... monter le capot avant de connecter	XAI
	Languette répartiteur pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8	FD2,8

Index

Appareils de mesure

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 12V avec culot W2x4,6d
avec redresseur demi-onde pour 12 V AC/DC (6/12 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %
couleur

bleu	L2X4,6-12UB
vert	L2X4,6-12UG
rouge	L2X4,6-12UR
blanc	L2X4,6-12UW
jaune	L2X4,6-12UY



LED ultra-claire 24 V avec culot W2x4,6d
avec redresseur demi-onde pour 24 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %
couleur

bleu	L2X4,6-24UB
vert	L2X4,6-24UG
rouge	L2X4,6-24UR
blanc	L2X4,6-24UW
jaune	L2X4,6-24UY



LED ultra-claire 12 V avec culot T5,5K
avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 12 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %
couleur

bleu	L5,5K12UB
vert	L5,5K12UG
rouge	L5,5K12UR
blanc	L5,5K12UW
jaune	L5,5K12UY

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée: + ... X1/- ... X2

Température de stockage: -25 °C ... +80 °C

Température ambiante: -20 °C ... +65 °C

Plage de la tension: + 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY



LED bicolore 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série couleur dépendante de la polarité

Température de stockage: -25°C ... +80°C

Température ambiante: -20°C ... +60°C

Plage de la tension: + 10 %

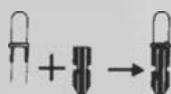
Couleur:	rouge	vert	
Courant assigné [mA]:	14	13	
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650	
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525	
couleur	rouge/vert		L5,5K24RG



LED ultra-claire

raccordement à braser, pas de 2,54mm préconfectionnée pour CTP_485

900 mcd	bleu	LED3UB
2760 mcd	vert	LED3UG
1800 mcd	rouge	LED3UR
3680 mcd	blanc	LED3UW
1800 mcd	jaune	LED3UY



Adaptateur pour LED

culot permettant l'utilisation des LED 5,0 Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K. Ne comprend pas de résistance de série.

Bloc lumineux	T5,5K	LA5,5
---------------	-------	--------------

Index

Appareils de mesure

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références
	<p>Lampe à incandescence avec culot W2x4,6d</p> <p>6V / 1,2W (200mA) W2X4,6-6V</p> <p>12V / 1,0W (80mA) W2X4,6-12V</p> <p>24 ... 30V / 0,8 ... 1,3W (35 ... 43mA) W2X4,6-24/30V</p> <p>48V / 1,2W (25mA) W2X4,6-48V</p> <p>60V / 1,2W (20mA) W2X4,6-60V</p>	
	<p>Lampe à incandescence avec culot T5,5K</p> <p>6V / 1,2W (200mA) T5,5K-6V</p> <p>12V / 1,2W (100mA) T5,5K-12V</p> <p>24V / 1,2W (50mA) T5,5K-24V</p> <p>30V / 1,2W (40mA) T5,5K-30V</p> <p>36V / 1,2W (35mA) T5,5K-36V</p> <p>48V / 1,2W (25mA) T5,5K-48V</p> <p>60V / 1,2W (20mA) T5,5K-60V</p>	
	<p>Condensateur de série (combinaison résistance-capacité)</p> <p>Languelette entièrement isolée et cosse Faston 2,8 x 0,8 mm</p> <p>Combinaison avec lampes à incandescence:</p> <p>48 V (25 mA) an 240 V ~ 50 Hz</p> <p>130 V (20 mA) an 240 V ~ 50 Hz</p>	VC1
	<p>Diviseur de tension</p> <p>languettes 2,8x0,8 mm pour l'utilisation des lampes à incandescence 60V (25mA) à 230V~ 50Hz</p>	VE_1
	<p>Diviseur de tension</p> <p>languettes 2,8x0,8 mm pour l'utilisation des LED à 230V AC</p>	VE_LED230
	<p>Jeu de câbles avec cosses Faston</p> <p>adapté à VE_1 et VE_LED230</p>	VE_VK2,8
	<p>Jeu de câbles avec embouts</p> <p>adapté à VE_1 et VE_LED230</p>	VE_VKAE

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Données Générales

Référence:	BT...K, BF...K (à raccordement à vis)
Description:	bloc de contact
Approbations:	CCC, cCSAus, ENEC10, VDE, CE, GOST-R, NV, UkrSepro, UR
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	raccordement à vis
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage max.:	-50°C ... 85°C
Température d'emploi max.:	-30°C ... 70°C, sans éclairage -30°C ... 55°C, avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C, avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvre
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1 mA
Tension min.:	5 V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 B300	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement U_i :	250 V	300 V
Tension assignée d'emploi U_e :	250V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi I_e :	1.5A	0.2A / 0.4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	6A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect.1)

Tension assignée U_e :	250 V~
Courant assigné I_e :	6(4) A

Caractéristiques techniques de lampe

Douille de lampe:	T5,5K / W2x4,6d
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter ...AU à la référence

Tension d'emploi:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Blocs de contact

raccordement à vis 2,5 mm²

Illustration

Description

Références

13mm



Bloc de contact à impulsion

1NF + 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTK

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

1NF + 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTLK

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

1NF + 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux T5,5K

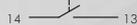
fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTL5K

13mm



Bloc de contact à impulsion

2NO

raccordement à vis 2,5 mm²

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTIK

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

2NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BTLIK

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références
 <p>3mm</p> <p>0 1 2 3</p> <p>24/23 </p> <p>14/13 </p> <p>X1  X2</p>	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 2NO</p> <p>raccordement à vis 2,5 mm²</p> <p>Bloc lumineux T5,5K</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BT15K
 <p>3mm</p> <p>0 1 2 3</p> <p>22/21 </p> <p>12/11 </p> <p>X1  X2</p>	<p>Bloc de contact à impulsion 2NF</p> <p>raccordement à vis 2,5 mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BTOK
 <p>3mm</p> <p>0 1 2 3</p> <p>22/21 </p> <p>12/11 </p> <p>X1  X2</p>	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF</p> <p>raccordement à vis 2,5 mm²</p> <p>Bloc lumineux W2x4,6d</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BTLOK
 <p>3mm</p> <p>0 1 2 3</p> <p>22/21 </p> <p>12/11 </p> <p>X1  X2</p>	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF</p> <p>raccordement à vis 2,5 mm²</p> <p>Bloc lumineux T5,5K</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BTLO5K
 <p>3mm</p> <p>0 1 2 3</p> <p>22/21 </p> <p>14/13 </p> <p>22  21</p> <p>14  13</p>	<p>Bloc de contact à accrochage 1NF + 1NO</p> <p>raccordement à vis 2,5 mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BFK

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

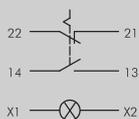
raccordement à vis 2,5 mm²

Illustration

Description

Références

13mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 1NF + 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

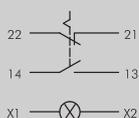
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFLK**

13mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 1NF + 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFL5K**

13mm



Bloc de contact à accrochage 2NO

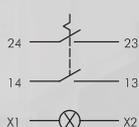
raccordement à vis 2,5 mm²

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFIK**

13mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 2NO

raccordement à vis 2,5 mm²

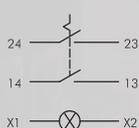
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFLIK**

13mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 2NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BFL5K**



Bloc lumineux

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de voyant adaptables



BL4K

Illustration

Description

Références



X1 — ⊗ — X2

Bloc lumineux

BL5K

raccordement à vis 2,5 mm²

à douille T5,5K

Bloc lumineux

T5,5K

têtes de voyant adaptables



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interfaces bus de terrain

Borniers

Blocs de contact

raccordement à vis 2,5 mm²

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 12V avec culot W2x4,6d

avec redresseur demi-onde pour 12 V AC/DC (6/12 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L2X4,6-12UB
	vert	L2X4,6-12UG
	rouge	L2X4,6-12UR
	blanc	L2X4,6-12UW
	jaune	L2X4,6-12UY



LED ultra-claire 24 V avec culot W2x4,6d

avec redresseur demi-onde pour 24 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L2X4,6-24UB
	vert	L2X4,6-24UG
	rouge	L2X4,6-24UR
	blanc	L2X4,6-24UW
	jaune	L2X4,6-24UY



LED ultra-claire 12 V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 12 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K12UB
	vert	L5,5K12UG
	rouge	L5,5K12UR
	blanc	L5,5K12UW
	jaune	L5,5K12UY

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25 °C ... +80 °C

Température ambiante:

-20 °C ... +65 °C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY



LED bicolor 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série
couleur dépendante de la polarité

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

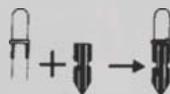
Couleur:	rouge	vert	
Courant assigné [mA]:	14	13	
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650	
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525	
couleur	rouge/vert		L5,5K24RG



LED ultra-claire

raccordement à braser, pas de 2,54mm
préconfectionnée pour CTP_485

900 mcd	bleu	LED3UB
2760 mcd	vert	LED3UG
1800 mcd	rouge	LED3UR
3680 mcd	blanc	LED3UW
1800 mcd	jaune	LED3UY



Adaptateur pour LED

LA5,5

culot permettant l'utilisation des LED 5,0
Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K.

Ne comprend pas de résistance de série.

Bloc lumineux T5,5K

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

raccordement à vis 2,5 mm²

Illustration

Description

Références



Lampe à incandescence avec culot W2x4,6d

6V / 1,2W (200mA)	W2X4,6-6V
12V / 1,0W (80mA)	W2X4,6-12V
24 ... 30V / 0,8 ... 1,3W (35 ... 43mA)	W2X4,6-24/30V
48V / 1,2W (25mA)	W2X4,6-48V
60V / 1,2W (20mA)	W2X4,6-60V



Lampe à incandescence avec culot T5,5K

6V / 1,2W (200mA)	T5,5K-6V
12V / 1,2W (100mA)	T5,5K-12V
24V / 1,2W (50mA)	T5,5K-24V
30V / 1,2W (40mA)	T5,5K-30V
36V / 1,2W (35mA)	T5,5K-36V
48V / 1,2W (25mA)	T5,5K-48V
60V / 1,2W (20mA)	T5,5K-60V



Diviseur de tension

VE_1

languettes 2,8x0,8 mm
pour l'utilisation des lampes à
incandescence 60V (25mA) à 230V~ 50Hz



Diviseur de tension

VE_LED230

languettes 2,8x0,8 mm
pour l'utilisation des LED à 230V AC



Jeu de câbles avec embouts

VE_VKAE

adapté à VE_1 et VE_LED230

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Représentants



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

Frontiers



Données Générales

Référence:	B..._439
Description:	Bloc de contact
Approbations:	CCC, CE, GOST-R, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm / raccordement pour CI
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 20ms

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Tension assignée d'isolement Ui:	60V	60V
Tension assignée d'emploi Ue:		60V(inductif) / 60V (non inductif) / 50V / 40V
Courant assigné d'emploi Ie:	3A (inductif)	1A / 3A / 4A / 5A
Courant permanent thermique:	6A	6 A

Caractéristiques techniques de lampe

Douille de lampe:	T5,5K / W2x4,6d
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter _AU à la référence

Tension assignée:	20mV ... 42V AC/DC
Courant assigné:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture
BZ..._439 avec poussoirs séparés

Avertissement pour boutons d'arrêt d'urgence:

Lors de l'utilisation des inverseurs du type Za (selon la norme EN 60947-5-1) seul les contacts NF devraient être utilisés pour le circuit de sécurité.

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200) (test additionnel)

Catégorie d'emploi:	DC13
Tension assignée d'emploi Ue:	12V
Courant assigné d'emploi Ie:	6A
Puissance de coupure:	1.1Ie

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1) (test additionnel)

Tension assignée Ue:	12V DC
Courant assigné Ie:	6[6]A
Durée de vie électrique:	50000

Blocs de contact

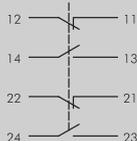
languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

3mm



Bloc de contact à impulsion 2NF + 2NO

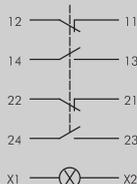
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	BT_439
Matériau des contacts	AgNi, doré	BT_439_AU

3mm



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF + 2NO

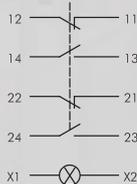
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP10
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	BTL_439
Matériau des contacts	AgNi, doré	BTL_439_AU

3mm



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF + 2NO

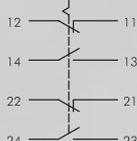
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP10
Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	BTL5_439
Matériau des contacts	AgNi, doré	BTL5_439_AU

3mm



Bloc de contact à accrochage 2NF + 2NO

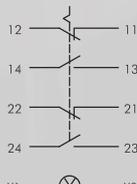
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts	AgNi	BF_439
Matériau des contacts	AgNi, doré	BF_439_AU

3mm



Bloc de contact lumineux à accrochage 2NF + 2NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP10
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables

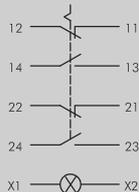


Matériau des contacts	AgNi	BFL_439
Matériau des contacts	AgNi, doré	BFL_439_AU

Illustration

Description

Références



Bloc de contact lumineux à accrochage 2NF + 2NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP10
Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables

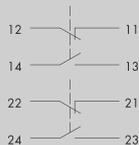


Matériau des contacts AgNi

BFL5_439

Matériau des contacts AgNi, doré

BFL5_439_AU



Bloc de contact à impulsion 2NF + 2NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP8

têtes de commande adaptables

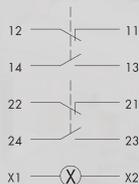
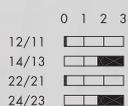
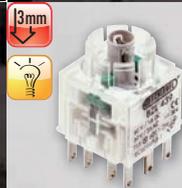


Matériau des contacts AgNi

BZ_439

Matériau des contacts AgNi, doré

BZ_439_AU



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF + 2NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP10
Bloc lumineux W2x4,6d

têtes de commande adaptables

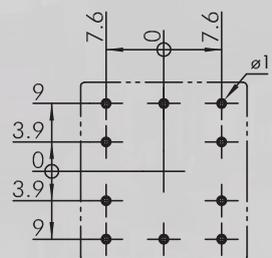
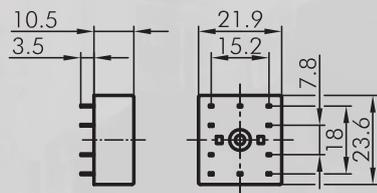


Matériau des contacts AgNi

BZL_439

Matériau des contacts AgNi, doré

BZL_439_AU



Socle adaptateur à 10 pins

XAP10

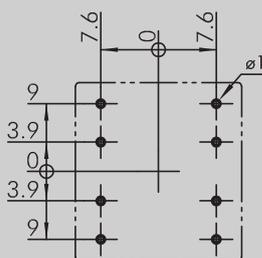
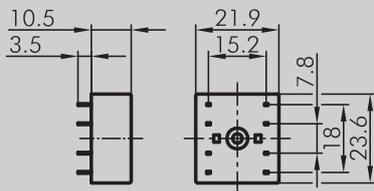
Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



Socle adaptateur

à 8 pins

XAP8



Fiche de raccordement: protection contre les contacts directs d'après BGV4

permet la connexion simultanée de toutes les languettes d'un bloc de contact réf. A.../B..., pour cosses Faston FH2,8 mm (10 pôles max.)

XA



Corps isolant

pour cosse Faston FH2,8

IH2,8



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8

FH2,8



Capot de protection

protège contre les contacts directs d'après BGV4, pour blocs de contact A.../B... monter le capot avant de connecter

XAI



Languette répartiteur

pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8

FD2,8

Index

Appareils de mesure

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 12V avec culot W2x4,6d
avec redresseur demi-onde pour 12 V AC/DC (6/12 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L2X4,6-12UB
	vert	L2X4,6-12UG
	rouge	L2X4,6-12UR
	blanc	L2X4,6-12UW
	jaune	L2X4,6-12UY



LED ultra-claire 24 V avec culot W2x4,6d
avec redresseur demi-onde pour 24 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L2X4,6-24UB
	vert	L2X4,6-24UG
	rouge	L2X4,6-24UR
	blanc	L2X4,6-24UW
	jaune	L2X4,6-24UY



LED ultra-claire 12 V avec culot T5,5K
avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 12 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K12UB
	vert	L5,5K12UG
	rouge	L5,5K12UR
	blanc	L5,5K12UW
	jaune	L5,5K12UY

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur
demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu,
la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25 °C ... +80 °C

Température ambiante:

-20 °C ... +65 °C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY



LED bicolore 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série
couleur dépendante de la polarité
Température de stockage:

-25 °C ... +80 °C

Température ambiante:

-20 °C ... +60 °C

Plage de la tension:

+ 10 %

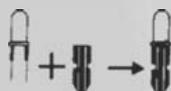
Couleur:	rouge	vert	
Courant assigné [mA]:	14	13	
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650	
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525	
couleur	rouge/vert		L5,5K24RG



LED ultra-claire

raccordement à brasier, pas de 2,54mm
préconfectionnée pour CTP_485

900 mcd	bleu	LED3UB
2760 mcd	vert	LED3UG
1800 mcd	rouge	LED3UR
3680 mcd	blanc	LED3UW
1800 mcd	jaune	LED3UY



Adaptateur pour LED

LA5,5

culot permettant l'utilisation des LED 5,0
Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K.
Ne comprend pas de résistance de série.

Bloc lumineux	T5,5K
---------------	-------

Illustration	Description	Références
	<p>Lampe à incandescence avec culot W2x4,6d</p> <p>6V / 1,2W (200mA) 12V / 1,0W (80mA) 24 ... 30V / 0,8 ... 1,3W (35 ... 43mA) 48V / 1,2W (25mA) 60V / 1,2W (20mA)</p>	<p>W2X4,6-6V W2X4,6-12V W2X4,6-24/30V W2X4,6-48V W2X4,6-60V</p>
	<p>Lampe à incandescence avec culot T5,5K</p> <p>6V / 1,2W (200mA) 12V / 1,2W (100mA) 24V / 1,2W (50mA) 30V / 1,2W (40mA) 36V / 1,2W (35mA) 48V / 1,2W (25mA) 60V / 1,2W (20mA)</p>	<p>T5,5K-6V T5,5K-12V T5,5K-24V T5,5K-30V T5,5K-36V T5,5K-48V T5,5K-60V</p>
	<p>Condensateur de série (combinaison résistance-capacité)</p> <p>Langnette entièrement isolée et cosse Faston 2,8 x 0,8 mm Combinaison avec lampes à incandescence: 48 V (25 mA) an 240 V ~ 50 Hz 130 V (20 mA) an 240 V ~ 50 Hz</p>	VC1
	<p>Diviseur de tension</p> <p>languettes 2,8x0,8 mm pour l'utilisation des lampes à incandescence 60V (25mA) à 230V~ 50Hz</p>	VE_1
	<p>Diviseur de tension</p> <p>languettes 2,8x0,8 mm pour l'utilisation des LED à 230V AC</p>	VE_LED230
	<p>Jeu de câbles avec cosses Faston</p> <p>adapté à VE_1 et VE_LED230</p>	VE_VK2,8
	<p>Jeu de câbles avec embouts</p> <p>adapté à VE_1 et VE_LED230</p>	VE_VKAE

Index

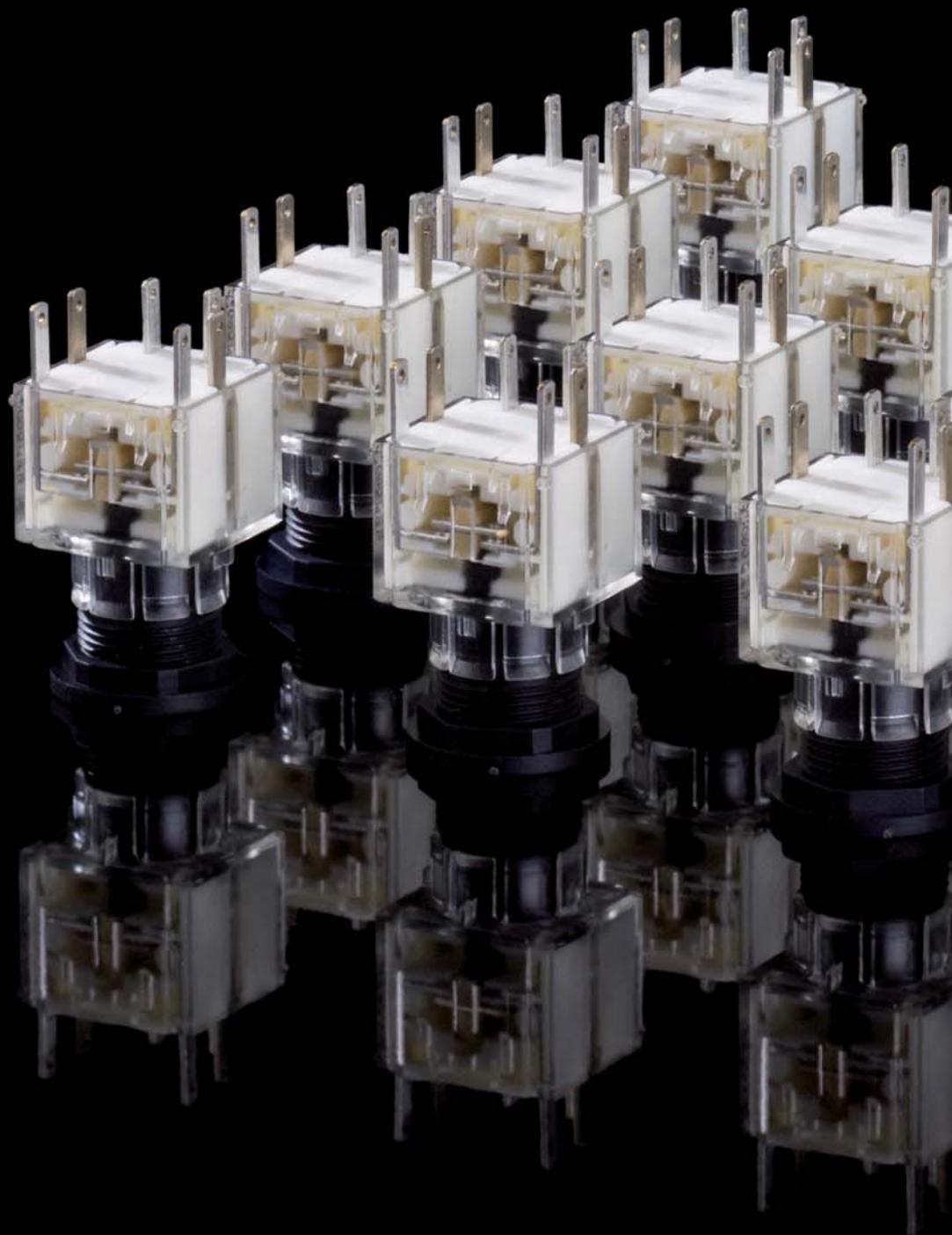
A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Données Générales

Référence:	BZ...
Description:	Bloc de contact à poussoirs séparés, à manoeuvre positive d'ouverture
Approbations:	CCC, cCSAus, ENEC10, VDE, CE, GOST-R, NV, TÜV_Süd, UkrSepro, UR
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm / raccordement pour CI / à vis
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1 mA
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 B300	DC13 Q600
Tension assignée d'isolement Ui:	250 V	300 V
Tension assignée d'emploi Ue:	250V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	1,5A	0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	6A	6 A

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~
Courant assigné Ie:	6(4) A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	T5,5K / W2x4,6d
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension d'emploi:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Informations complémentaires

Couple de serrage (borne à vis):	0.4 Nm
----------------------------------	--------

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200) (test additionnel)

Catégorie d'emploi:	DC13
Tension assignée d'emploi Ue:	12V
Courant assigné d'emploi Ie:	6A
Puissance de coupure:	1.1Ie

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1) (test additionnel)

Tension assignée Ue:	12V DC
Courant assigné Ie:	6[6]A
Durée de vie électrique:	50000

Blocs de contact

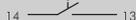
languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

13mm



Bloc de contact à impulsion 1NO

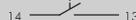
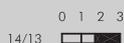
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP411

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BZI**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZI_AU**

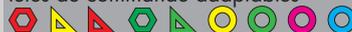
13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion 1NO

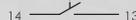
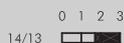
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP611
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BZLI**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZLI_AU**

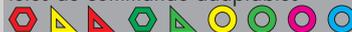
13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion 1NO

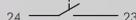
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP611
Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BZLI5**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZLI5_AU**

13mm



Bloc de contact à impulsion 2NO

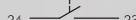
languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP411

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BZII**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZII_AU**

13mm



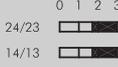
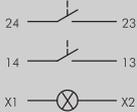
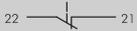
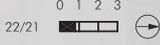
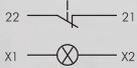
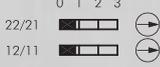
Bloc de contact lumineux à impulsion 2NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP611
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi **BZLII**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZLII_AU**

Illustration	Description	Références
    	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 2NO languettes 2,8x0,8 mm socle adaptateur approprié: XAP611 Bloc lumineux T5,5K</p> <p>têtes de commande adaptables </p> <p>Matériau des contacts AgNi Matériau des contacts AgNi, doré</p>	<p>BZLI15 BZLI15_AU</p>
   	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF languettes 2,8x0,8 mm socle adaptateur approprié: XAP4</p> <p>têtes de commande adaptables </p> <p>Matériau des contacts AgNi Matériau des contacts AgNi, doré</p>	<p>BZO BZO_AU</p>
    	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 1NF languettes 2,8x0,8 mm socle adaptateur approprié: XAP6 Bloc lumineux W2x4,6d</p> <p>têtes de commande adaptables </p> <p>Matériau des contacts AgNi Matériau des contacts AgNi, doré</p>	<p>BZLO BZLO_AU</p>
    	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 1NF languettes 2,8x0,8 mm socle adaptateur approprié: XAP6 Bloc lumineux T5,5K</p> <p>têtes de commande adaptables </p> <p>Matériau des contacts AgNi Matériau des contacts AgNi, doré</p>	<p>BZLO5 BZLO5_AU</p>
   	<p>Bloc de contact à impulsion 2NF languettes 2,8x0,8 mm socle adaptateur approprié: XAP4</p> <p>têtes de commande adaptables </p> <p>Matériau des contacts AgNi Matériau des contacts AgNi, doré</p>	<p>BZOO BZOO_AU</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

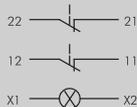
Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

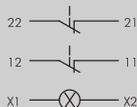


Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP6
Bloc lumineux W2x4,6d



Matériau des contacts AgNi **BZLOO**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZLOO_AU**

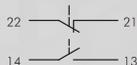


Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP6
Bloc lumineux T5,5K



Matériau des contacts AgNi **BZLOO5**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZLOO5_AU**

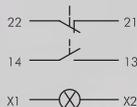


Bloc de contact à impulsion 1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP601



Matériau des contacts AgNi **BZOI**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZOI_AU**

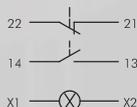


Bloc de contact lumineux à impulsion 1NO + 1NF

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP601
Bloc lumineux W2x4,6d



Matériau des contacts AgNi **BZLOI**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZLOI_AU**



Bloc de contact lumineux à impulsion 1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm
socle adaptateur approprié: XAP601
Bloc lumineux T5,5K



Matériau des contacts AgNi **BZLOI5**
Matériau des contacts AgNi, doré **BZLOI5_AU**

Index

Appareils de mesure

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

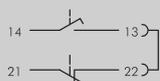
Boîtiers

Illustration

Description

Références

3mm



**Bloc de contact à impulsion pour arrêt d'urgence avec auto-surveillance*
1NF + 1NO avancé**

languettes 2,8x0,8 mm

*) 1 NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AgNi

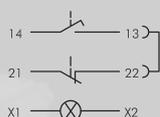
BZOS

Matériau des contacts AgNi, doré

AgNi, doré

BZOS_AU

3mm



**Bloc de contact à impulsion pour arrêt d'urgence avec auto-surveillance*
1NF + 1NO avancé**

languettes 2,8x0,8 mm

*) 1 NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.

Bloc lumineux W2x4,6d

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AgNi

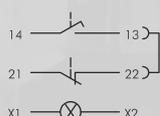
BZLOS

Matériau des contacts AgNi, doré

AgNi, doré

BZLOS_AU

3mm



**Bloc de contact à impulsion pour arrêt d'urgence avec auto-surveillance*
1NF**

languettes 2,8x0,8 mm

*) 1 NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.

Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AgNi

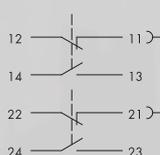
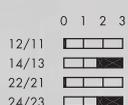
BZLOS5

Matériau des contacts AgNi, doré

AgNi, doré

BZLOS5_AU

3mm



**Bloc de contact à impulsion
1NF + 2NO**

languettes 2,8x0,8 mm

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

AgNi

BZ_494

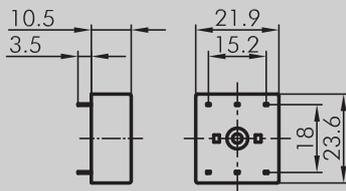
Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

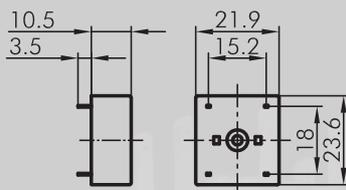
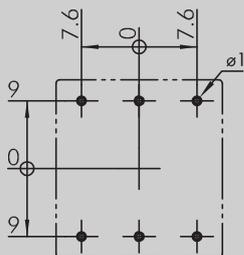
Description

Références



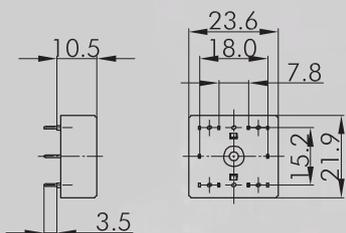
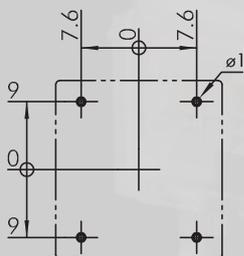
Socle adaptateur
à 6 pins

XAP6



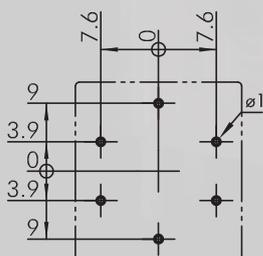
Socle adaptateur
à 4 pins

XAP4



Socle adaptateur
à 6 pins

XAP611



Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

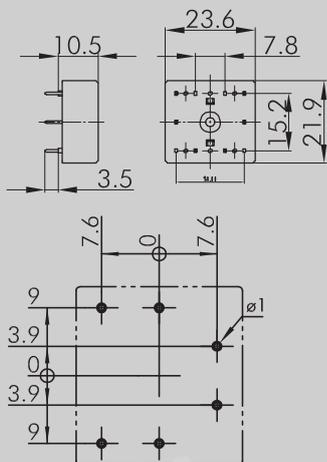
Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

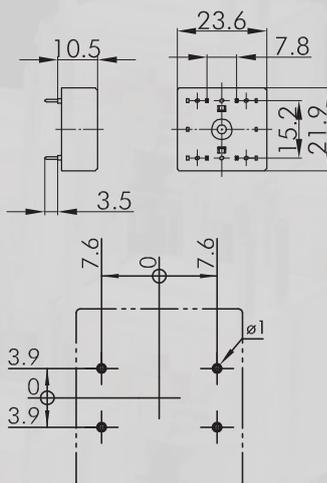
Description

Références



Socle adaptateur
à 6 pins

XAP601



Socle adaptateur
à 4 pins

XAP411



Fiche de raccordement: protection **XA**
contre les contacts directs d'après
BGV4

permet la connexion simultanée de toutes les languettes d'un bloc de contact réf. A.../B..., pour cosse Faston FH2,8 mm (10 pôles max.)



Corps isolant
pour cosse Faston FH2,8

IH2,8



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec **FH2,8**
ergot de retenue

section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



Capot de protection

XAI

protège contre les contacts directs
d'après BGV4, pour blocs de contact
A... /B...
monter le capot avant de connecter



Languette répartiteur

FD2,8

pour la connexion de deux cosses Faston
FH2,8



Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 12V avec culot W2x4,6d
avec redresseur demi-onde pour 12 V AC/DC (6/12 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %
couleur

bleu	L2X4,6-12UB
vert	L2X4,6-12UG
rouge	L2X4,6-12UR
blanc	L2X4,6-12UW
jaune	L2X4,6-12UY



LED ultra-claire 24 V avec culot W2x4,6d
avec redresseur demi-onde pour 24 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %
couleur

bleu	L2X4,6-24UB
vert	L2X4,6-24UG
rouge	L2X4,6-24UR
blanc	L2X4,6-24UW
jaune	L2X4,6-24UY



LED ultra-claire 12 V avec culot T5,5K
avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 12 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %
couleur

bleu	L5,5K12UB
vert	L5,5K12UG
rouge	L5,5K12UR
blanc	L5,5K12UW
jaune	L5,5K12UY

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25 °C ... +80 °C

Température ambiante:

-20 °C ... +65 °C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY



LED bicolor 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série couleur dépendante de la polarité

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

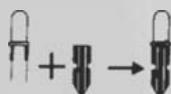
Couleur:	rouge	vert	
Courant assigné [mA]:	14	13	
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650	
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525	
couleur	rouge/vert		L5,5K24RG



LED ultra-claire

raccordement à braser, pas de 2,54mm préconfectionnée pour CTP_485

900 mcd	bleu	LED3UB
2760 mcd	vert	LED3UG
1800 mcd	rouge	LED3UR
3680 mcd	blanc	LED3UW
1800 mcd	jaune	LED3UY



Adaptateur pour LED

LA5,5

culot permettant l'utilisation des LED 5,0 Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K.

Ne comprend pas de résistance de série.

Bloc lumineux	T5,5K
---------------	-------

Index

Appareils de mesure

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références
	<p>Lampe à incandescence avec culot W2x4,6d 6V / 1,2W (200mA) 12V / 1,0W (80mA) 24 ... 30V / 0,8 ... 1,3W (35 ... 43mA) 48V / 1,2W (25mA) 60V / 1,2W (20mA)</p>	<p>W2X4,6-6V W2X4,6-12V W2X4,6-24/30V W2X4,6-48V W2X4,6-60V</p>
	<p>Lampe à incandescence avec culot T5,5K 6V / 1,2W (200mA) 12V / 1,2W (100mA) 24V / 1,2W (50mA) 30V / 1,2W (40mA) 36V / 1,2W (35mA) 48V / 1,2W (25mA) 60V / 1,2W (20mA)</p>	<p>T5,5K-6V T5,5K-12V T5,5K-24V T5,5K-30V T5,5K-36V T5,5K-48V T5,5K-60V</p>
	<p>Condensateur de série (combinaison résistance-capacité) Languelette entièrement isolée et cosse Faston 2,8 x 0,8 mm Combinaison avec lampes à incandescence: 48 V (25 mA) an 240 V ~ 50 Hz 130 V (20 mA) an 240 V ~ 50 Hz</p>	<p>VC1</p>
	<p>Diviseur de tension languettes 2,8x0,8 mm pour l'utilisation des lampes à incandescence 60V (25mA) à 230V~ 50Hz</p>	<p>VE_1</p>
	<p>Diviseur de tension languettes 2,8x0,8 mm pour l'utilisation des LED à 230V AC</p>	<p>VE_LED230</p>
	<p>Jeu de câbles avec cosses Faston adapté à VE_1 et VE_LED230</p>	<p>VE_VK2,8</p>
	<p>Jeu de câbles avec embouts adapté à VE_1 et VE_LED230</p>	<p>VE_VKAE</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Données Générales

Référence:	BZ...K
Description:	Bloc de contact double à poussoirs séparés, à manoeuvre positive d'ouverture
Approbations:	CCC, cCSAus, ENEC10, VDE, CE, GOST-R, NV, TÜV_SÜD, CE, UkrSepro, UR
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	raccordement à vis
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage max.:	-50°C ... 85°C
Température d'emploi max.:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1 mA
Tension min.:	5 V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 B300	DC13 Q600
Tension assignée d'isolement U_i :	250 V	300 V
Tension assignée d'emploi U_e :	250V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi I_e :	1.5A	0.2A / 0.4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	6A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée U_e :	250 V~
Courant assigné I_e :	6(4) A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	T5,5K / W2x4,6d
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension d'emploi:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Informations complémentaires

Couple de serrage (borne à vis):	0.4 Nm
----------------------------------	--------

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Blocs de contact

raccordement à vis 2,5 mm²

Illustration

Description

Références

13mm



Bloc de contact à impulsion 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

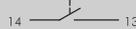
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZIK

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux W2x4,6d

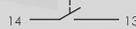
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLIK

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux T5,5K

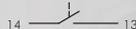
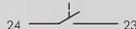
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLI5K

13mm



Bloc de contact à impulsion 2NO

raccordement à vis 2,5 mm²

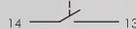
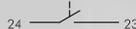
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZIIK

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux W2x4,6d

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLIIK

Index

Appareils de nous

Appareils de commande
Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Représentations

Illustration	Description	Références
	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 2NO raccordement à vis 2,5 mm² Bloc lumineux T5,5K</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BZLI5K
	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF raccordement à vis 2,5 mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BZOK
	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 1NF raccordement à vis 2,5 mm² Bloc lumineux W2x4,6d</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BZLOK
	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 1NF raccordement à vis 2,5 mm² Bloc lumineux T5,5K</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BZLO5K
	<p>Bloc de contact à impulsion 2NF raccordement à vis 2,5 mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	BZOOK

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

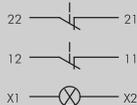
Blocs de contact

raccordement à vis 2,5 mm²

Illustration

Description

Références



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF

raccordement à vis 2,5 mm²

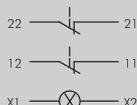
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLOOK



Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLOO5K



Bloc de contact à impulsion 1NF + 1NO

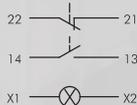
raccordement à vis 2,5 mm²

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZOIK



Bloc de contact lumineux à impulsion 1NF + 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

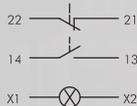
Bloc lumineux W2x4,6d

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLOIK



Bloc de contact lumineux à impulsion 1NF + 1NO

raccordement à vis 2,5 mm²

Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLO15K

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

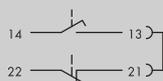
Représentations

Illustration

Description

Références

13mm



Bloc de contact à impulsion pour arrêt d'urgence avec auto-surveillance*

1NF + 1NO avancé

raccordement à vis 2,5 mm²
*) 1 NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.

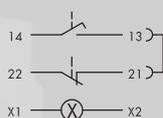
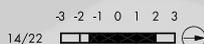
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZOSK

13mm



Bloc de contact à impulsion pour arrêt d'urgence avec auto-surveillance*

1NF + 1NO avancé

raccordement à vis 2,5 mm²
*) 1 NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.

Bloc lumineux W2x4,6d

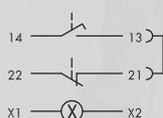
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLOSK

13mm



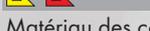
Bloc de contact à impulsion pour arrêt d'urgence avec auto-surveillance*

1NO + 1NO avancé

raccordement à vis 2,5 mm²
*) 1 NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.

Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

BZLOS5K

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

raccordement à vis 2,5 mm²

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 12V avec culot W2x4,6d

avec redresseur demi-onde pour 12 V AC/DC (6/12 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L2X4,6-12UB
	vert	L2X4,6-12UG
	rouge	L2X4,6-12UR
	blanc	L2X4,6-12UW
	jaune	L2X4,6-12UY



LED ultra-claire 24 V avec culot W2x4,6d

avec redresseur demi-onde pour 24 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L2X4,6-24UB
	vert	L2X4,6-24UG
	rouge	L2X4,6-24UR
	blanc	L2X4,6-24UW
	jaune	L2X4,6-24UY



LED ultra-claire 12 V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 12 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K12UB
	vert	L5,5K12UG
	rouge	L5,5K12UR
	blanc	L5,5K12UW
	jaune	L5,5K12UY

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références																				
	<p>LED ultra-claire 24V avec colot T5,5K avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14 mA) Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée: + ... X1/- ... X2 Température de stockage: -25 °C ... +80 °C Température ambiante: -20 °C ... +65 °C Plage de la tension: + 10 %</p>	<table border="0"> <tr> <td>bleu</td> <td>L5,5K24UB</td> </tr> <tr> <td>vert</td> <td>L5,5K24UG</td> </tr> <tr> <td>rouge</td> <td>L5,5K24UR</td> </tr> <tr> <td>blanc</td> <td>L5,5K24UW</td> </tr> <tr> <td>jaune</td> <td>L5,5K24UY</td> </tr> </table>	bleu	L5,5K24UB	vert	L5,5K24UG	rouge	L5,5K24UR	blanc	L5,5K24UW	jaune	L5,5K24UY										
bleu	L5,5K24UB																					
vert	L5,5K24UG																					
rouge	L5,5K24UR																					
blanc	L5,5K24UW																					
jaune	L5,5K24UY																					
	<p>LED bicolore 24V avec colot T5,5K avec résistance de série couleur dépendante de la polarité Température de stockage: -25°C ... +80°C Température ambiante: -20°C ... +60°C Plage de la tension: + 10 %</p>	<table border="0"> <tr> <td>Couleur:</td> <td>rouge</td> <td>vert</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Courant assigné [mA]:</td> <td>14</td> <td>13</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Intensité lumineuse [mcd]:</td> <td>2300</td> <td>650</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Longueur d'onde dominante: [nm]</td> <td>625</td> <td>525</td> <td></td> </tr> <tr> <td>couleur</td> <td>rouge/vert</td> <td></td> <td>L5,5K24RG</td> </tr> </table>	Couleur:	rouge	vert		Courant assigné [mA]:	14	13		Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650		Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525		couleur	rouge/vert		L5,5K24RG
Couleur:	rouge	vert																				
Courant assigné [mA]:	14	13																				
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650																				
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525																				
couleur	rouge/vert		L5,5K24RG																			
	<p>LED ultra-claire raccordement à braser, pas de 2,54mm préconfectionnée pour CTP_485</p>	<table border="0"> <tr> <td>900 mcd</td> <td>bleu</td> <td>LED3UB</td> </tr> <tr> <td>2760 mcd</td> <td>vert</td> <td>LED3UG</td> </tr> <tr> <td>1800 mcd</td> <td>rouge</td> <td>LED3UR</td> </tr> <tr> <td>3680 mcd</td> <td>blanc</td> <td>LED3UW</td> </tr> <tr> <td>1800 mcd</td> <td>jaune</td> <td>LED3UY</td> </tr> </table>	900 mcd	bleu	LED3UB	2760 mcd	vert	LED3UG	1800 mcd	rouge	LED3UR	3680 mcd	blanc	LED3UW	1800 mcd	jaune	LED3UY					
900 mcd	bleu	LED3UB																				
2760 mcd	vert	LED3UG																				
1800 mcd	rouge	LED3UR																				
3680 mcd	blanc	LED3UW																				
1800 mcd	jaune	LED3UY																				
	<p>Adaptateur pour LED colot permettant l'utilisation des LED 5,0 Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K. Ne comprend pas de résistance de série.</p>	<p>LA5,5</p> <table border="0"> <tr> <td>Bloc lumineux</td> <td>T5,5K</td> </tr> </table>	Bloc lumineux	T5,5K																		
Bloc lumineux	T5,5K																					

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

raccordement à vis 2,5 mm²

Illustration

Description

Références



Lampe à incandescence avec culot W2x4,6d

6V / 1,2W (200mA)
12V / 1,0W (80mA)
24 ... 30V / 0,8 ... 1,3W (35 ... 43mA)
48V / 1,2W (25mA)
60V / 1,2W (20mA)

W2X4,6-6V
W2X4,6-12V
W2X4,6-24/30V
W2X4,6-48V
W2X4,6-60V



Lampe à incandescence avec culot T5,5K

6V / 1,2W (200mA)
12V / 1,2W (100mA)
24V / 1,2W (50mA)
30V / 1,2W (40mA)
36V / 1,2W (35mA)
48V / 1,2W (25mA)
60V / 1,2W (20mA)

T5,5K-6V
T5,5K-12V
T5,5K-24V
T5,5K-30V
T5,5K-36V
T5,5K-48V
T5,5K-60V



Diviseur de tension

languettes 2,8x0,8 mm
pour l'utilisation des lampes à incandescence 60V (25mA) à 230V~ 50Hz

VE_1



Diviseur de tension

languettes 2,8x0,8 mm
pour l'utilisation des LED à 230V AC

VE_LED230



Jeu de câbles avec embouts

adapté à VE_1 et VE_LED230

VE_VKAE

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Représentants



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

Ironiers



Données Générales

Référence:	CTP...
Description:	Bloc de contact électronique à action brusque, pour circuits imprimés
Approbations:	CCC, cCSAus, GOST-R, NV, CE, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	raccordement pour CI
Matériau des contacts:	dorage 1.5µm
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 50 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 100 mOhm (état neuf)
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	T5,5K
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques

Tension assignée:	20mV ... 48V AC/DC
Courant assigné:	0.01mA ... 100mA

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant alternatif
Catégorie d'emploi:	AC12	DC12
Tension assignée d'isolement Ui:	60V	60V
Tension assignée d'emploi Ue:	48V	48V
Courant assigné d'emploi Ie:	0,1A	0,1A
Courant permanent thermique:	100mA	100mA

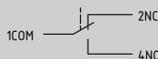
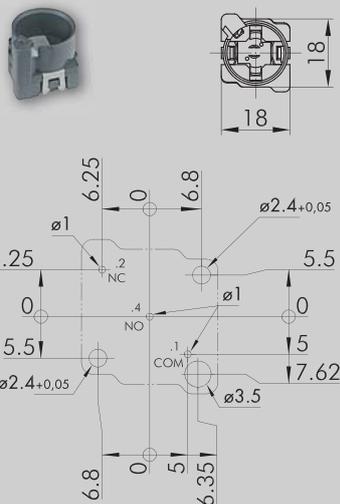


Illustration

Description

Références

13mm



Bloc de contact à impulsion

1 inverseur

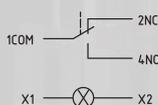
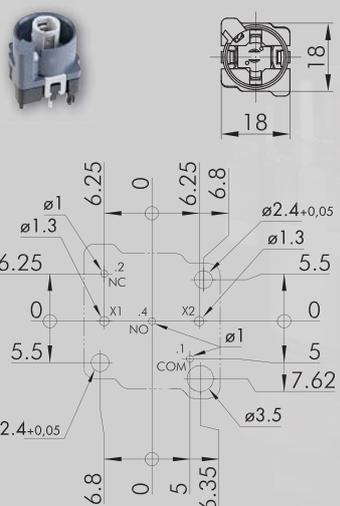
raccordement pour CI
avec 2 perçages pour braser une LED
sur platine

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTP_485**

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

1 inverseur

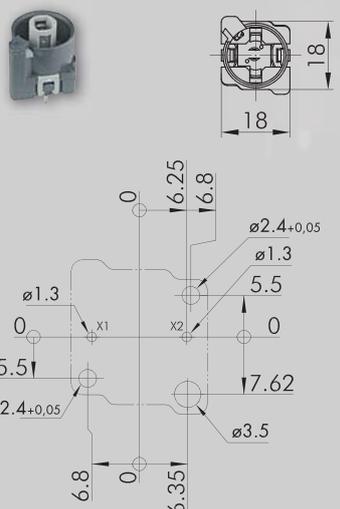
raccordement pour CI

Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTLP_485**



Bloc lumineux

raccordement pour CI

Bloc lumineux T5,5K

têtes de voyant adaptables

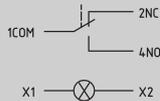
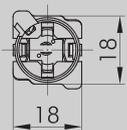
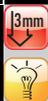


CLP_485

Illustration

Description

Références



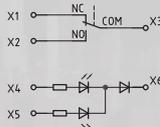
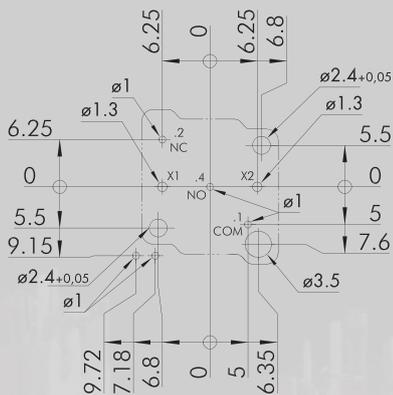
Bloc de contact lumineux à impulsion
1 inverseur

raccordement pour CI
douille pour LED additionnelle
Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTLPL_485**



Bloc de contact à impulsion avec
LED bicolore rouge/vert
1 inverseur

raccordement à vis

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTFS_24R_G**

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

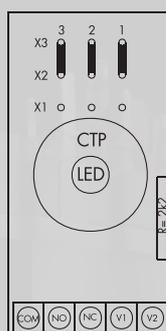
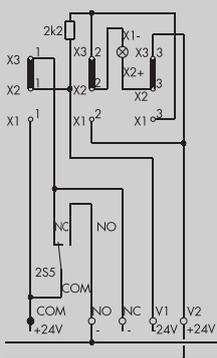
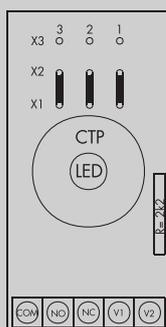
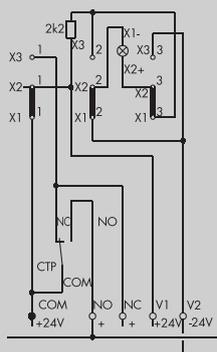
Systèmes interface bus de terrain

Borniers

Illustration

Description

Références



Circuit imprimé prémonté

PCD3012

raccordement à vis spécialement développé pour l'équipement d'ascenseur, avec 12 blocs de contact lumineux à action brusque. La platine se laisse séparer facilement en blocs indépendants. Les circuits d'alimentation sont conduits par-dessus les points de rupture.

Chaque bouton-poussoir est associé à un jeu complet de bornes de raccordement. Caractéristiques techniques des blocs de contact, voir type CTLP

têtes de commande adaptables



LED ultra-claire 12 V avec colot T5,5K

avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 12 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur

bleu

L5,5K12UB

vert

L5,5K12UG

rouge

L5,5K12UR

blanc

L5,5K12UW

jaune

L5,5K12UY



Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 24V avec colot T5,5K

avec résistance de série et redresseur
demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14
mA)

Lors du raccordement au courant
continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25 °C ... +80 °C

Température ambiante:

-20 °C ... +65 °C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY



LED bicolor 24V avec colot T5,5K

avec résistance de série
couleur dépendante de la polarité

Température de stockage:

-25°C ... +80°C

Température ambiante:

-20°C ... +60°C

Plage de la tension:

+ 10 %

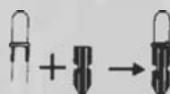
Couleur:	rouge	vert
Courant assigné [mA]:	14	13
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525
couleur	rouge/vert	L5,5K24RG



LED ultra-claire

raccordement à braser, pas de 2,54mm
préconfectionnée pour CTP_485

900 mcd	bleu	LED3UB
2760 mcd	vert	LED3UG
1800 mcd	rouge	LED3UR
3680 mcd	blanc	LED3UW
1800 mcd	jaune	LED3UY



Adaptateur pour LED

LA5,5

colot permettant l'utilisation des LED 5,0
Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K.
Ne comprend pas de résistance de série.

Bloc lumineux T5,5K

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

raccordement pour CI

Illustration

Description

Références



**Lampe à incandescence avec
culot T5,5K**

6V / 1,2W (200mA)

T5,5K-6V

12V / 1,2W (100mA)

T5,5K-12V

24V / 1,2W (50mA)

T5,5K-24V

30V / 1,2W (40mA)

T5,5K-30V

36V / 1,2W (35mA)

T5,5K-36V

48V / 1,2W (25mA)

T5,5K-48V

60V / 1,2W (20mA)

T5,5K-60V



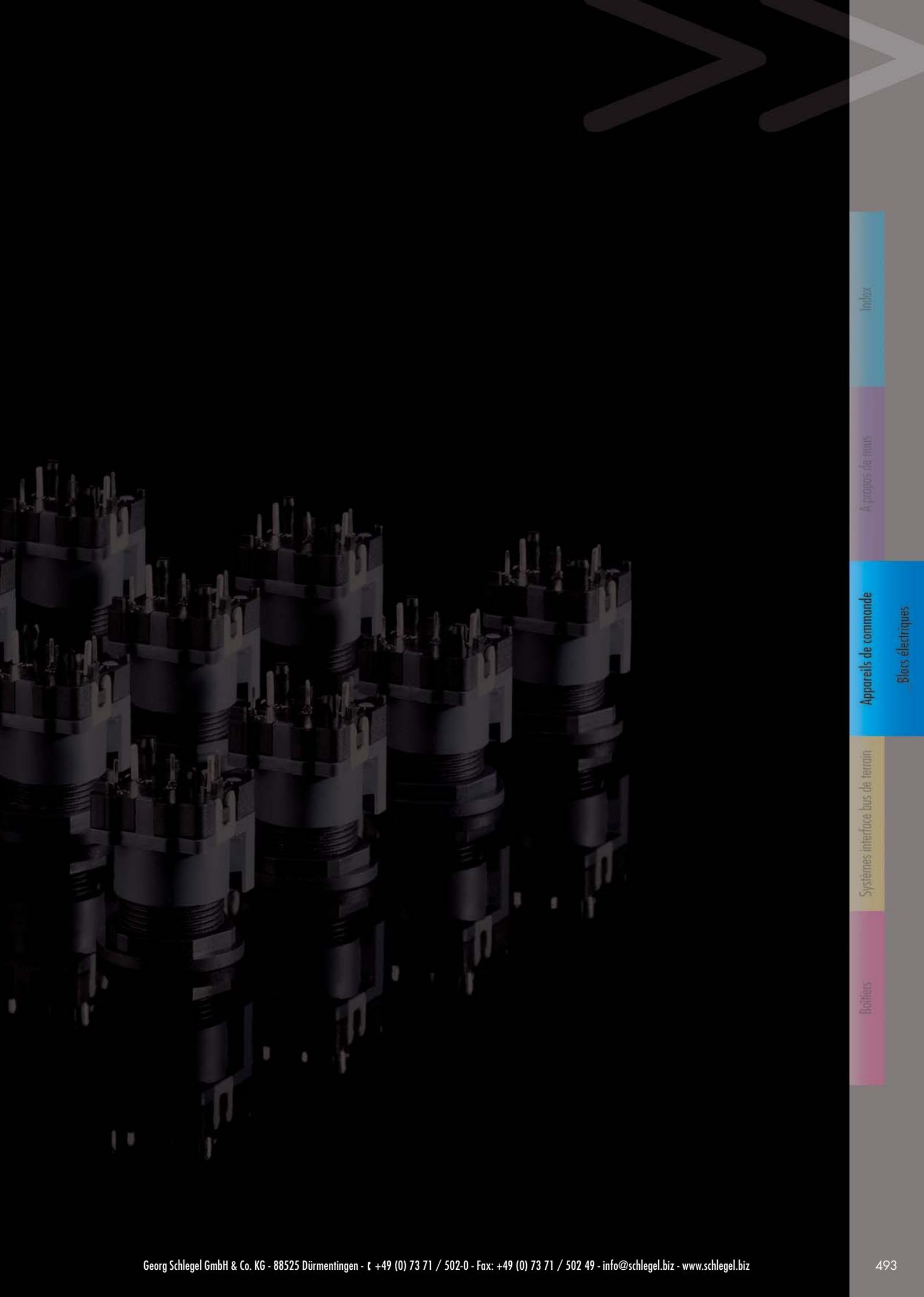
Index

Appareils de nous

Appareils de commande
Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Index

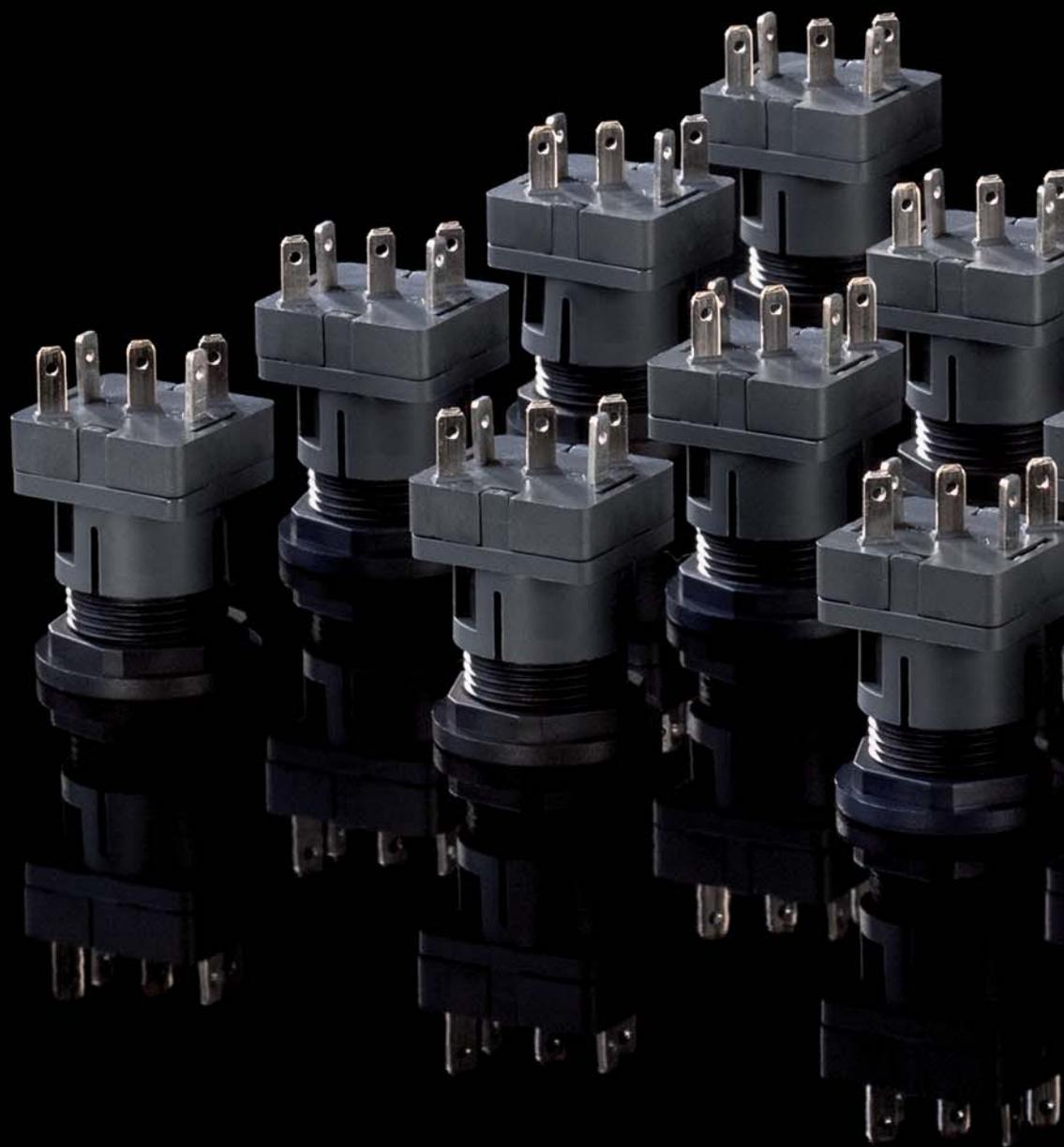
À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

Projets



Données Générales

Référence:	CTLF, CLF, CTF
Description:	Bloc de contact électronique lumineux à action brusque
Approbations:	CE, GOST-R, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm
Matériau des contacts:	dorage 1.5µm
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 50 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 100 mOhm (état neuf)
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	T5,5K
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques

Tension assignée:	20mV ... 48V AC/DC
Courant assigné:	0.01mA ... 100mA



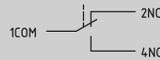
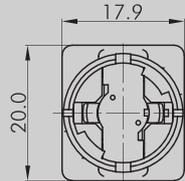
Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



Bloc de contact à impulsion

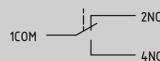
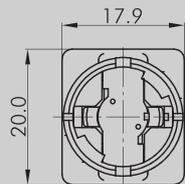
1 inverseur

languettes 2,8x0,8 mm

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTF**



Bloc de contact à impulsion pour 250V~

1 inverseur

languettes 2,8x0,8 mm

EN 61058-1 µ

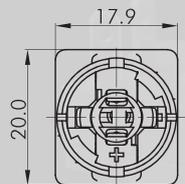
250V~/100mA, µ

micro coupure (µ)

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTF_250**



Bloc de contact lumineux à impulsion

1 inverseur

languettes 2,8x0,8 mm

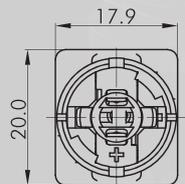
Bloc lumineux

T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTLF**



Bloc de contact lumineux à impulsion pour 250V~

1 inverseur

languettes 2,8x0,8 mm

EN 61058-1 µ

250V~/100mA, µ

micro coupure (µ)

LED 60V au max.

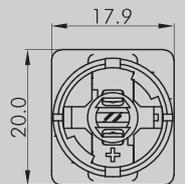
Bloc lumineux

T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTLF_250**



Bloc lumineux

languettes 2,8x0,8 mm

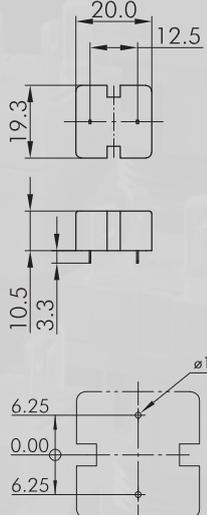
Bloc lumineux

T5,5K

têtes de voyant adaptables



CLF

Illustration	Description	Références
	<p>Corps isolant pour cosse Faston FH2,8</p>	<p>IH2,8</p>
	<p>Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8</p>	<p>FH2,8</p>
	<p>Langnette répartiteur pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8</p>	<p>FD2,8</p>
 	<p>Socle adaptateur raccordement pour CI à 2 pins, pour les blocs lumineux CLF</p>	<p>CAFP2</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interfaces bus de terrain

Boîtiers

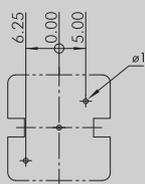
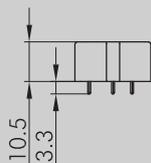
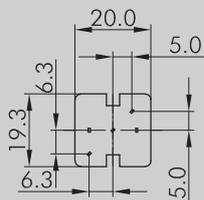
Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

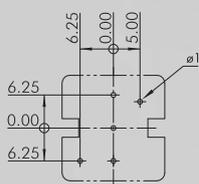
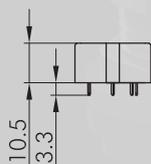
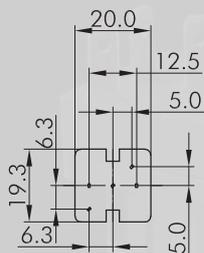
Références



Socle adaptateur

CAFP3

raccordement pour CI
à 3 pins, pour les blocs de contact CTF



Socle adaptateur

CAFP5

raccordement pour CI
à 5 pins, pour les blocs de contact CTLF

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Batteries

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire 12 V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur
demi-onde, pour 12 V AC/DC
(7/14 mA)
Lors du raccordement au courant
continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K12UB
	vert	L5,5K12UG
	rouge	L5,5K12UR
	blanc	L5,5K12UW
	jaune	L5,5K12UY



LED ultra-claire 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur
demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14
mA)
Lors du raccordement au courant
continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25 °C ... +80 °C
Température ambiante:
-20 °C ... +65 °C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY



LED bicolore 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série
couleur dépendante de la polarité
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %

Couleur:	rouge	vert	
Courant assigné [mA]:	14	13	
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650	
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525	
couleur	rouge/vert		L5,5K24RG

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

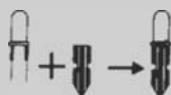
Références



LED ultra-claire

raccordement à braser, pas de 2,54mm
préconfectionnée pour CTP_485

900 mcd	bleu	LED3UB
2760 mcd	vert	LED3UG
1800 mcd	rouge	LED3UR
3680 mcd	blanc	LED3UW
1800 mcd	jaune	LED3UY



Adaptateur pour LED

LA5,5

culot permettant l'utilisation des LED 5,0
Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K.
Ne comprend pas de résistance de série.

Bloc lumineux T5,5K



Lampe à incandescence avec culot T5,5K

6V / 1,2W (200mA)	T5,5K-6V
12V / 1,2W (100mA)	T5,5K-12V
24V / 1,2W (50mA)	T5,5K-24V
30V / 1,2W (40mA)	T5,5K-30V
36V / 1,2W (35mA)	T5,5K-36V
48V / 1,2W (25mA)	T5,5K-48V
60V / 1,2W (20mA)	T5,5K-60V

Index

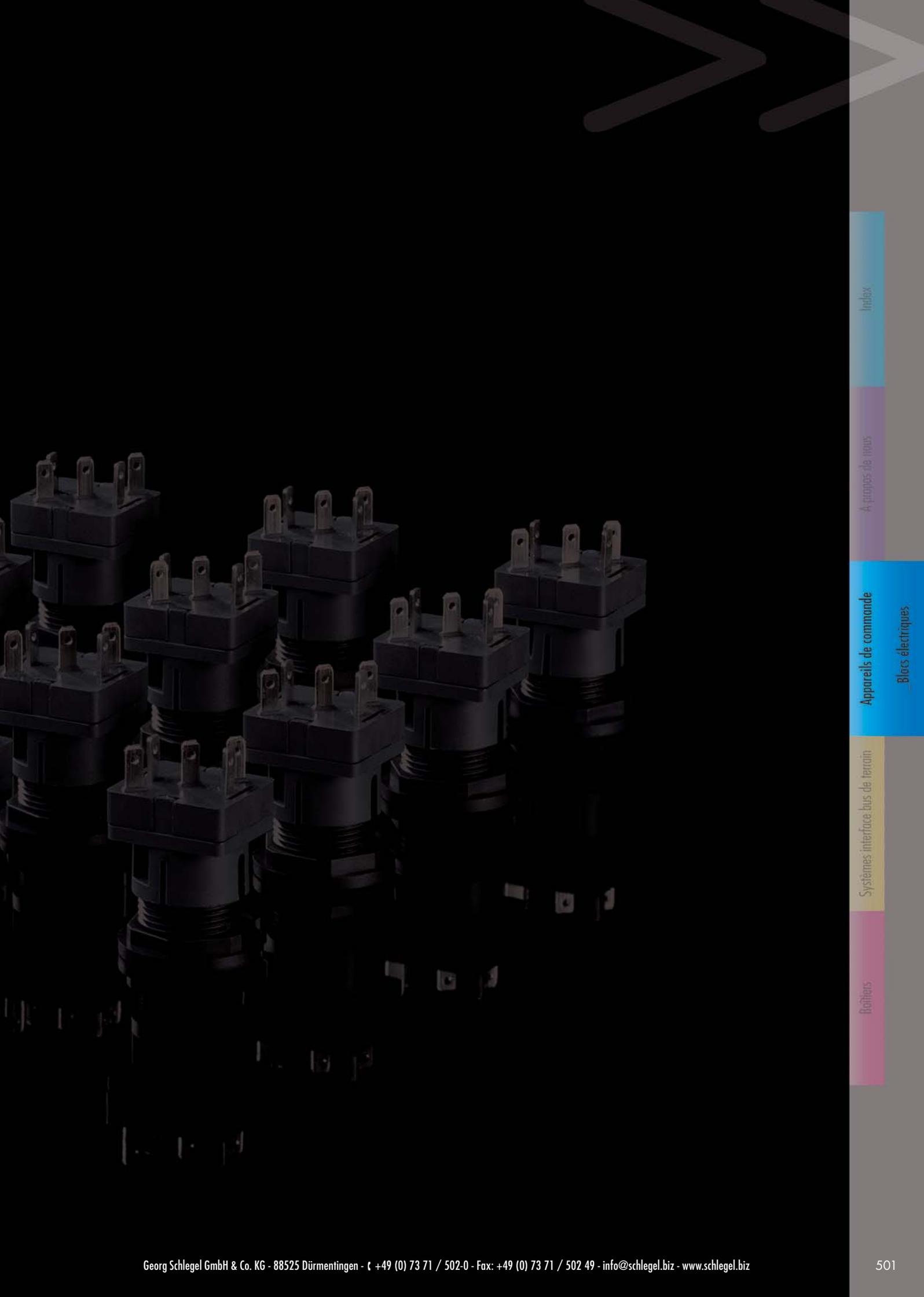
Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Batteries



Index

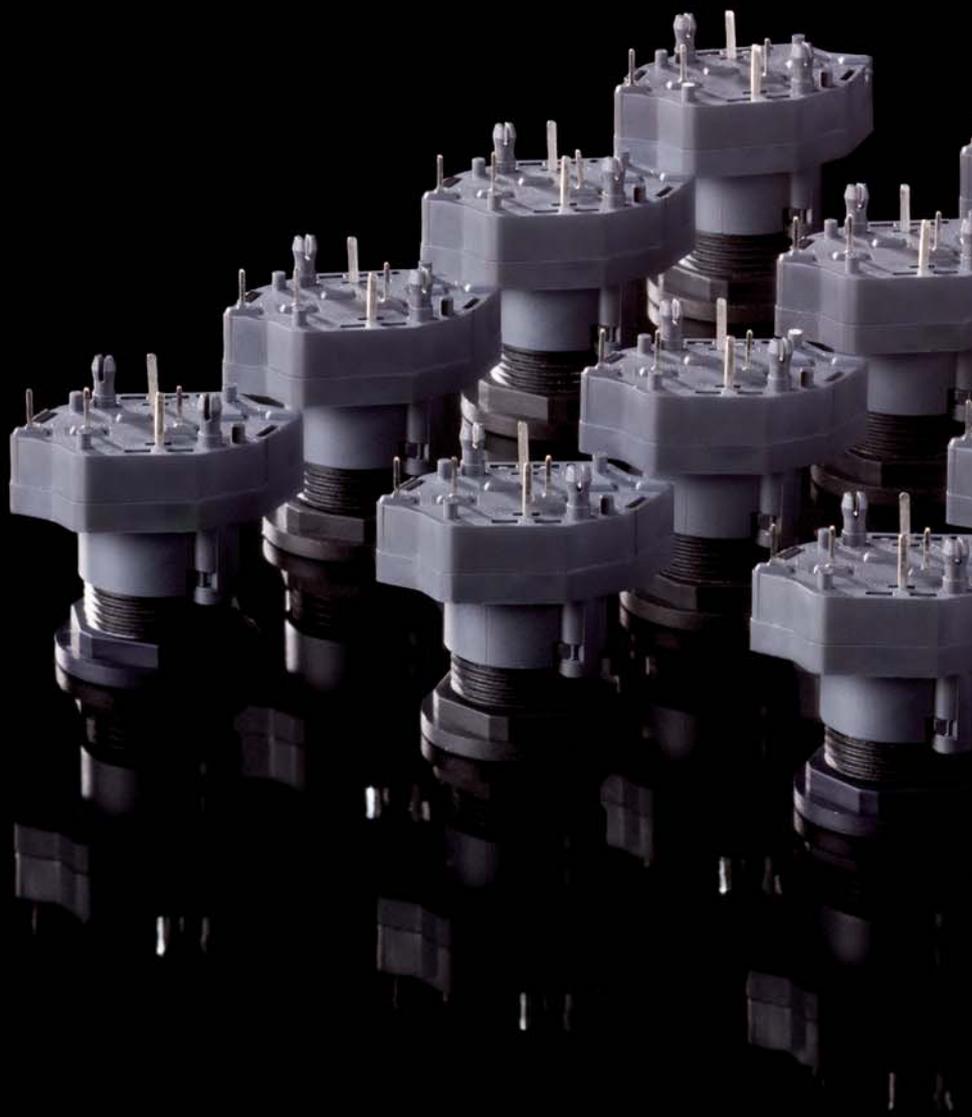
À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

Frontiers



Données Générales

Référence:	CZ...
Description:	Bloc de contact électronique à action brusque
Approbations:	CCC, cCSAus, GOST-R, NV, CE, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	raccordement pour CI
Matériau des contacts:	dorage 1.5µm
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 50 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 100 mOhm (état neuf)
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	T5,5K
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques

Tension assignée:	20mV ... 48V AC/DC
Courant assigné:	0.01mA ... 100mA

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

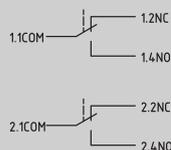
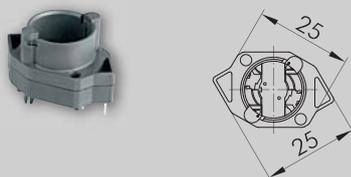
	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC12	DC12
Tension assignée d'isolement Ui:	60V	60V
Tension assignée d'emploi Ue:	48V	48V
Courant assigné d'emploi Ie:	0,1A	0,1A
Courant permanent thermique:	100mA	100mA

Illustration

Description

Références

3mm



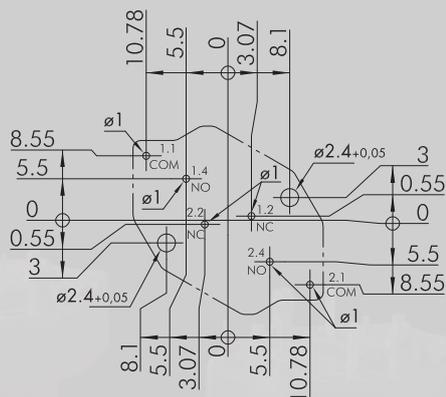
Bloc de contact à impulsion 2 inverseurs

raccordement pour CI
2 inverseurs indépendants,
à combiner seulement avec les blocs de
contact PTP... et C..._485

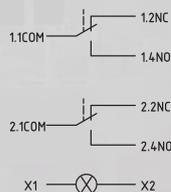
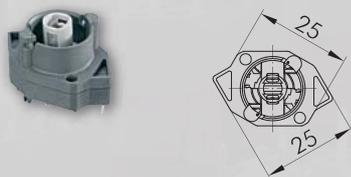
têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CZTP2**



3mm



Bloc de contact lumineux à impulsion 2 inverseurs

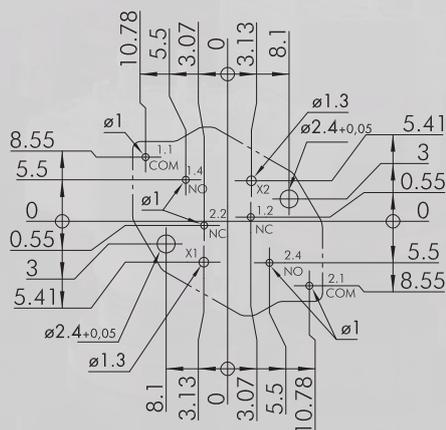
raccordement pour CI
2 inverseurs indépendants,
à combiner seulement avec les blocs de
contact PTP... et C..._485

Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CZTLP2**



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

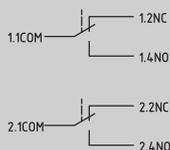
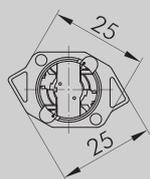
Boîtiers

Illustration

Description

Références

3mm



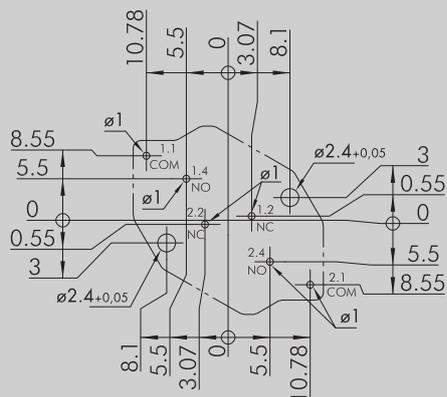
Bloc de contact à impulsion à poussoirs séparés 2 inverseurs

raccordement pour CI
2 inverseurs indépendants,
à combiner seulement avec les blocs de contact PTP... et C..._485

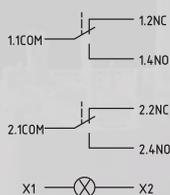
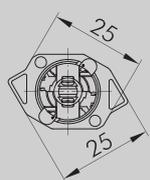
fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CZTP2_549**



3mm



Bloc de contact lumineux à impulsion à poussoirs séparés 2 inverseurs

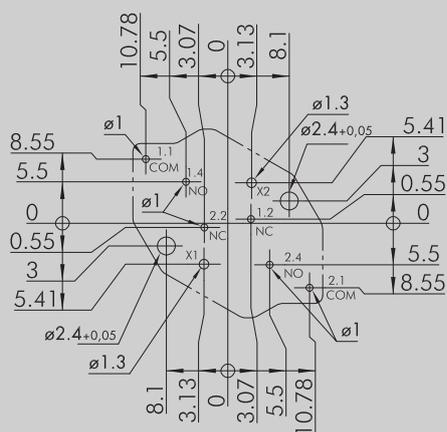
raccordement pour CI
2 inverseurs indépendants,
à combiner seulement avec les blocs de contact PTP... et C..._485

Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



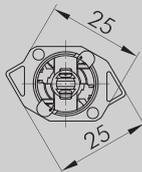
Matériau des contacts dorage 1.5µm **CZTLP2_549**



Illustration

Description

Références

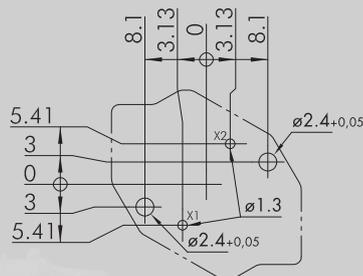


Bloc lumineux

CZLP

raccordement pour CI
à combiner seulement avec les blocs de
contact PTP... et C..._485
Bloc lumineux T5,5K

têtes de voyant adaptables



LED ultra-claire 12 V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur
demi-onde, pour 12 V AC/DC
(7/14 mA)
Lors du raccordement au courant
continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K12UB
	vert	L5,5K12UG
	rouge	L5,5K12UR
	blanc	L5,5K12UW
	jaune	L5,5K12UY



LED ultra-claire 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur
demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14
mA)
Lors du raccordement au courant
continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25 °C ... +80 °C
Température ambiante:
-20 °C ... +65 °C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY

Illustration

Description

Références



LED bicolore 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série
couleur dépendante de la polarité
Température de stockage:
-25°C ... +80°C
Température ambiante:
-20°C ... +60°C
Plage de la tension:
+ 10 %

Couleur:	rouge	vert
Courant assigné [mA]:	14	13
Intensité lumineuse [mcd]:	2300	650
Longueur d'onde dominante: [nm]	625	525
couleur	rouge/vert	

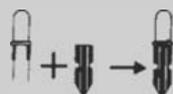
L5,5K24RG



LED ultra-claire

raccordement à braser, pas de 2,54mm
préconfectionnée pour CTP_485

900 mcd	bleu	LED3UB
2760 mcd	vert	LED3UG
1800 mcd	rouge	LED3UR
3680 mcd	blanc	LED3UW
1800 mcd	jaune	LED3UY



Adaptateur pour LED

LA5,5

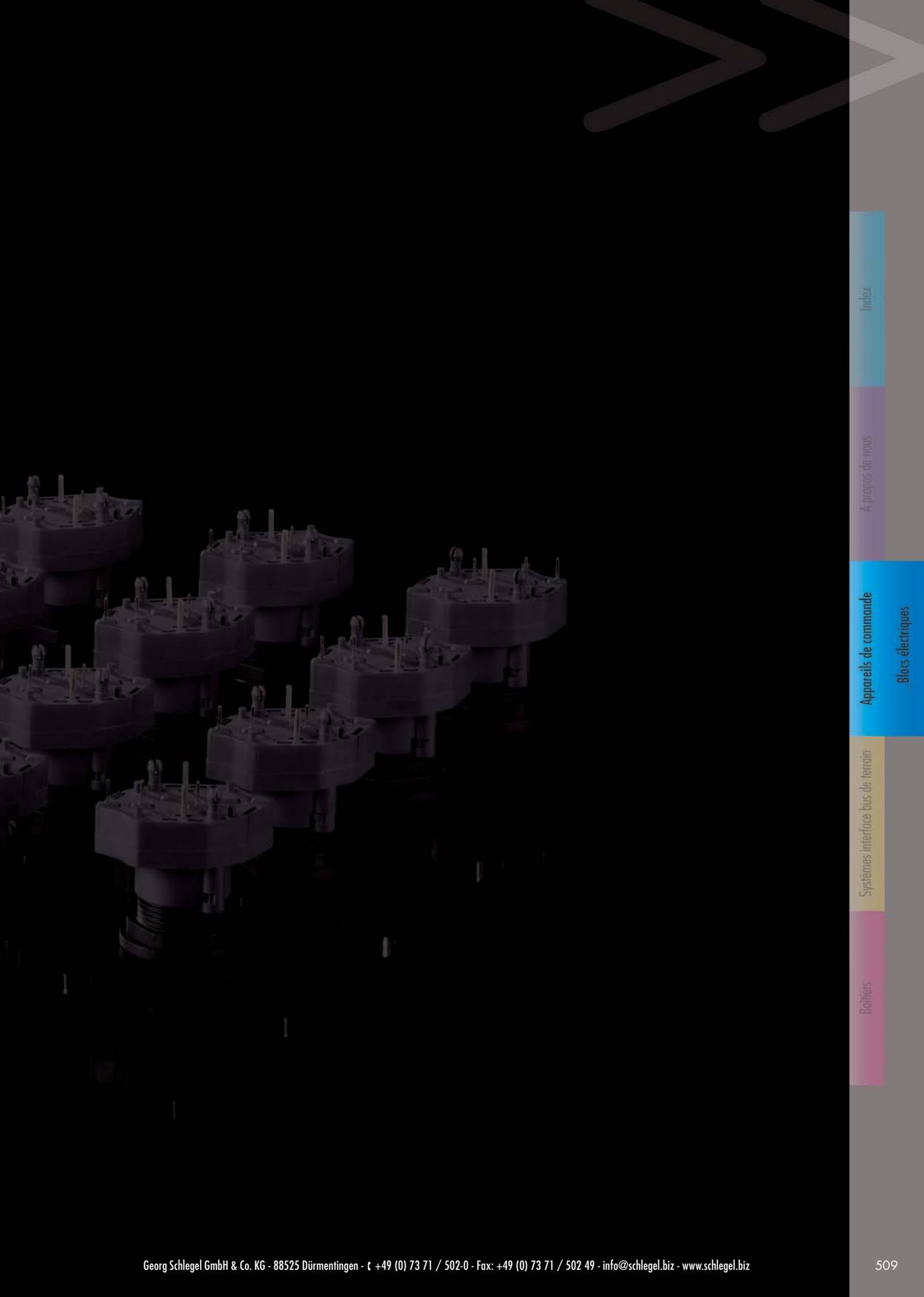
culot permettant l'utilisation des LED 5,0
Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K.
Ne comprend pas de résistance de série.

Bloc lumineux T5,5K



Lampe à incandescence avec culot T5,5K

6V / 1,2W (200mA)	T5,5K-6V
12V / 1,2W (100mA)	T5,5K-12V
24V / 1,2W (50mA)	T5,5K-24V
30V / 1,2W (40mA)	T5,5K-30V
36V / 1,2W (35mA)	T5,5K-36V
48V / 1,2W (25mA)	T5,5K-48V
60V / 1,2W (20mA)	T5,5K-60V



Index

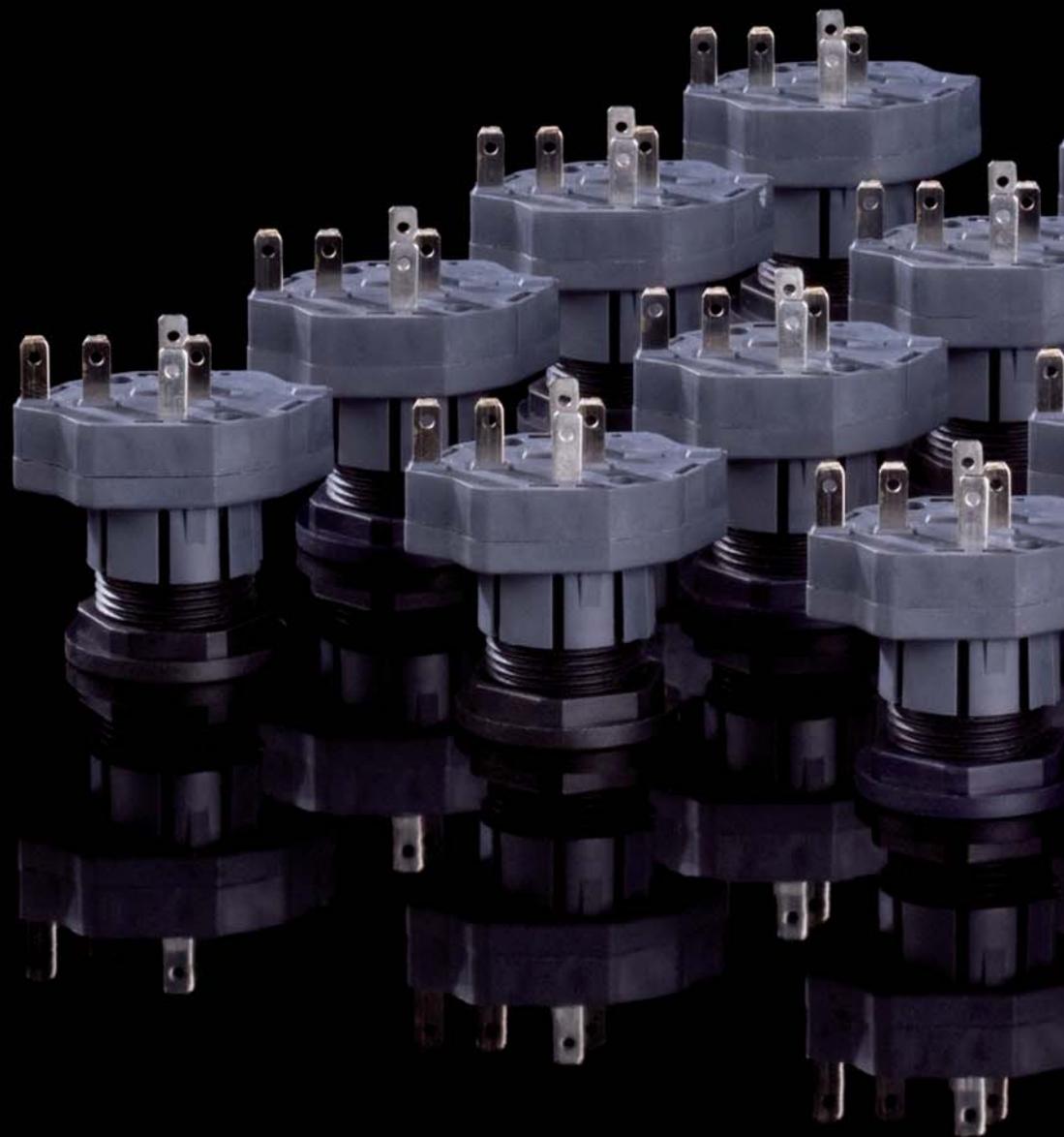
À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

Boîtiers



Données Générales

Référence:	CT...
Description:	Bloc de contact électronique à action brusque
Approbations:	CCC, cCSAus, GOST-R, NV, CE, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm
Matériau des contacts:	dorage 1.5µm
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 50 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 100 mOhm (état neuf)
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	T5,5K
Tension de lampe max.:	60V
Puissance de lampe max.:	1.2W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques

Tension assignée:	20mV ... 48V AC/DC
Courant assigné:	0.01mA ... 100mA

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC12	DC12
Tension assignée d'isolement Ui:	60V	60V
Tension assignée d'emploi Ue:	48V	48V
Courant assigné d'emploi Ie:	0,1A	0,1A
Courant permanent thermique:	100mA	100mA



Blocs de contact

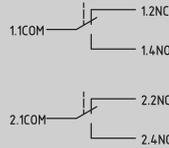
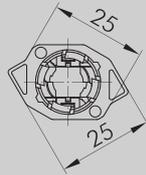
languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références

13mm



Bloc de contact à impulsion

2 inverseurs

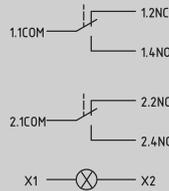
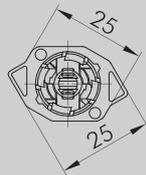
languettes 2,8x0,8 mm
2 inverseurs indépendants
socle adaptateur approprié: CAP6

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CT2**

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion

2 inverseurs

languettes 2,8x0,8 mm
2 inverseurs indépendants
socle adaptateur approprié: CAP8

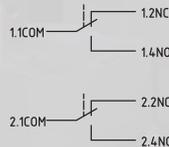
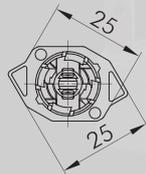
Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTL2**

13mm



Bloc de contact à impulsion à

poussoirs séparés

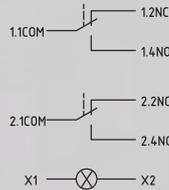
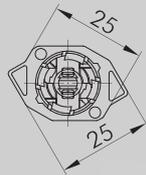
languettes 2,8x0,8 mm
2 inverseurs indépendants
socle adaptateur approprié CAP6

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CT2_549**

13mm



Bloc de contact lumineux à impulsion à poussoirs séparés

2 inverseurs

languettes 2,8x0,8 mm
2 inverseurs indépendants
socle adaptateur approprié CAP8

Bloc lumineux T5,5K

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts dorage 1.5µm **CTL2_549**

Index

Appareils de mesure

Appareils de commande

Blocs électriques

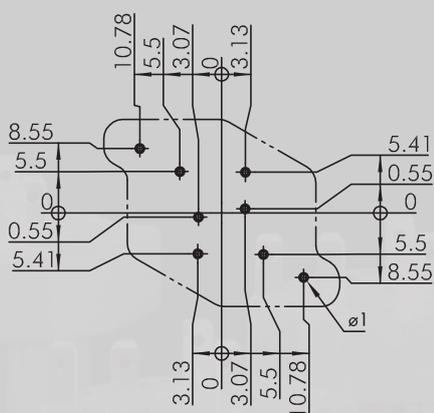
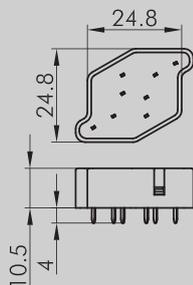
Systèmes interface bus de terrain

Références

Illustration

Description

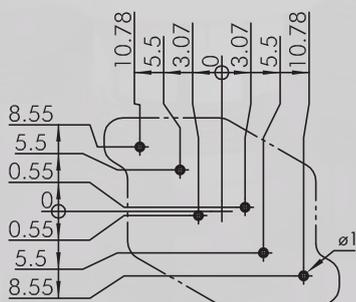
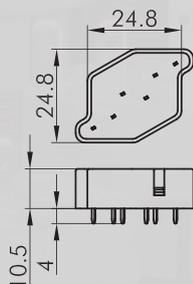
Références



Socle adaptateur

à 8 pins, pour les blocs de contact lumineux CTL2

CAP8



Socle adaptateur

à 6 pins, pour les blocs de contact CT2

CAP6



Corps isolant

pour cosse Faston FH2,8

IH2,8

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue **FH2,8**
section 0,75 - 1,50 mm², laiton étamé
avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8



Languette répartiteur **FD2,8**
pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8



LED ultra-claire 12 V avec culot T5,5K
avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 12 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25 °C ... +80 °C
Température ambiante:
-20 °C ... +60 °C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K12UB
	vert	L5,5K12UG
	rouge	L5,5K12UR
	blanc	L5,5K12UW
	jaune	L5,5K12UY



LED ultra-claire 24V avec culot T5,5K
avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14 mA)
Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:
+ ... X1/- ... X2
Température de stockage:
-25 °C ... +80 °C
Température ambiante:
-20 °C ... +65 °C
Plage de la tension:
+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY

Index

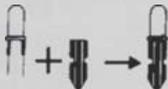
Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références
	<p>LED bicolor 24V avec culot T5,5K</p> <p>avec résistance de série couleur dépendante de la polarité Température de stockage: -25°C ... +80°C Température ambiante: -20°C ... +60°C Plage de la tension: + 10 %</p> <p>Couleur: rouge vert Courant assigné [mA]: 14 13 Intensité lumineuse [mcd]: 2300 650 Longueur d'onde dominante: [nm] 625 525 couleur rouge/vert</p>	L5,5K24RG
	<p>LED ultra-claire</p> <p>raccordement à braser, pas de 2,54mm préconfectionnée pour CTP_485</p> <p>900 mcd bleu 2760 mcd vert 1800 mcd rouge 3680 mcd blanc 1800 mcd jaune</p>	LED3UB LED3UG LED3UR LED3UW LED3UY
 	<p>Adaptateur pour LED</p> <p>culot permettant l'utilisation des LED 5,0 Ø mm x 9 mm dans la douille T5,5K. Ne comprend pas de résistance de série.</p> <p>Bloc lumineux T5,5K</p>	LA5,5
	<p>Lampe à incandescence avec culot T5,5K</p> <p>6V / 1,2W (200mA) 12V / 1,2W (100mA) 24V / 1,2W (50mA) 30V / 1,2W (40mA) 36V / 1,2W (35mA) 48V / 1,2W (25mA) 60V / 1,2W (20mA)</p>	T5,5K-6V T5,5K-12V T5,5K-24V T5,5K-30V T5,5K-36V T5,5K-48V T5,5K-60V

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

languettes 2,8x0,8 mm

Illustration

Description

Références



**Condensateur de série
(combinaison résistance-capacité)**

VCI

Languelette entièrement isolée et cosse

Faston 2,8 x 0,8 mm

Combinaison avec lampes à

incandescence:

48 V (25 mA) an 240 V ~ 50 Hz

130 V (20 mA) an 240 V ~ 50 Hz



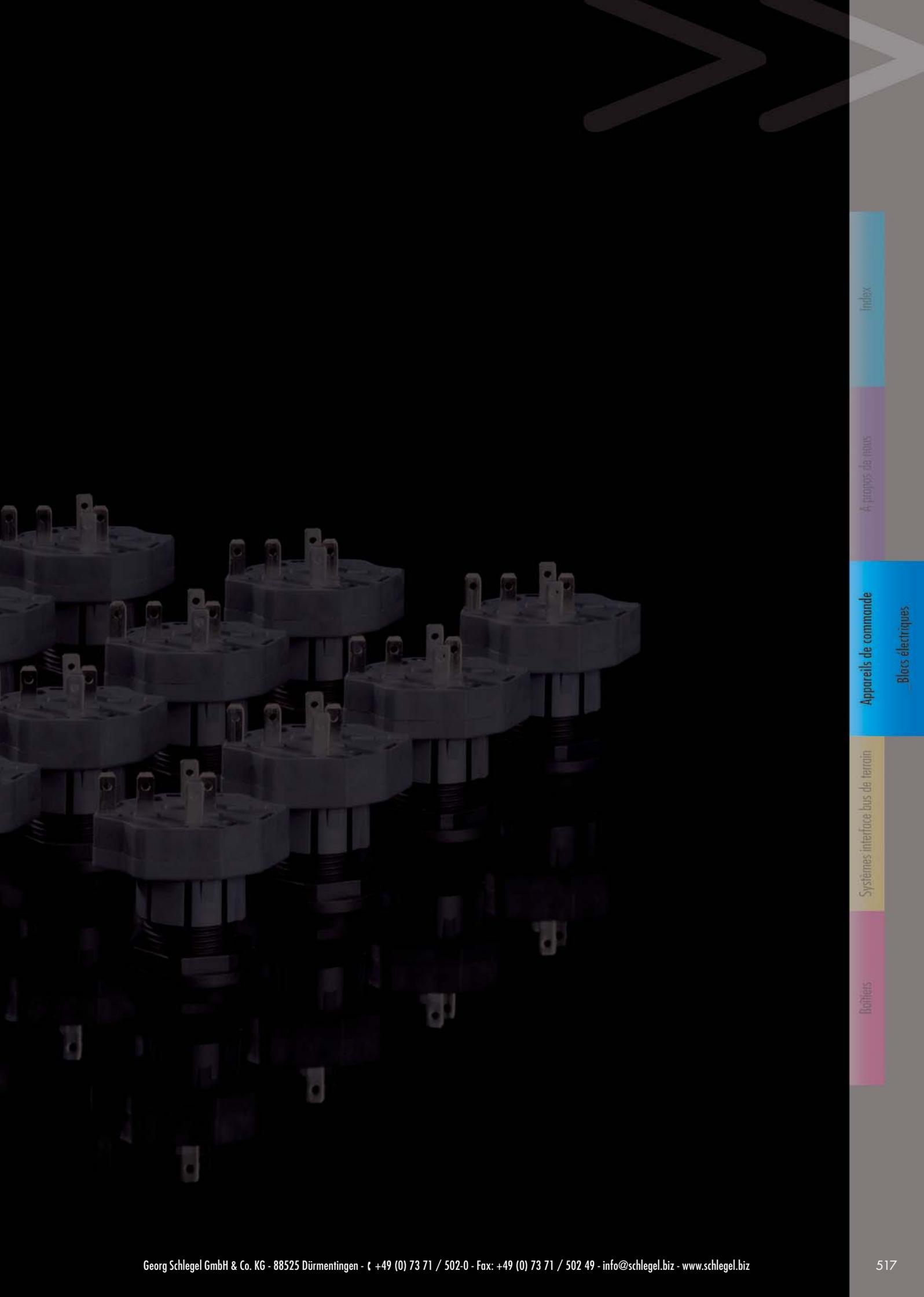
Index

Appareils de nous

Appareils de commande
Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

Isolateurs



Données Générales

Référence:	PTF..., PTP...
Description:	Bloc de contact à manoeuvre positive d'ouverture
Approbations:	CE, GOST-R, TÜV_Süd, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	3 mm (PTOO 4 mm)
Type de connexion:	languettes 2,8x0,8 mm / raccordement pour CI
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-40°C ... 80°C
Température d'emploi:	-25°C ... 70°C
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale AC
Résistance de contact NO:	< 50 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 100 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 B300	DC
Tension assignée d'isolement Ui:	250 V	250V
Tension assignée d'emploi Ue:	240V / 120V	240V / 120V
Courant assigné d'emploi Ie:	1,5A / 3A	0,27A / 0,55A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	5A	2,5A

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Courant d'emploi AC/DC:	100 mA
Tension d'emploi AC/DC:	42V
Tension assignée d'isolement:	50V AC/DC
Durée de vie (24V DC / 10mA):	1 million

Essais d'environnement

Résistance aux chocs, IEC 600-68-2-27:	50g à 11ms d'amplitude, semi-sinusoidale
Résistance aux vibrations:	10-60Hz: 0,75mm d'amplitude constante 60-500Hz: 10g d'accélération constante
Résistance climatique constante:	IEC 600-68-2-3 et 2-30
Résistance aux changements climatiques:	IEC 600-68-2-14 et 2-33
Brouillard salin:	IEC 600-68-2-11
Résistance à la chaleur de brasage:	IEC 600-68-2-20
Procédé de brasage:	brasage à la vague et à main

Remarque

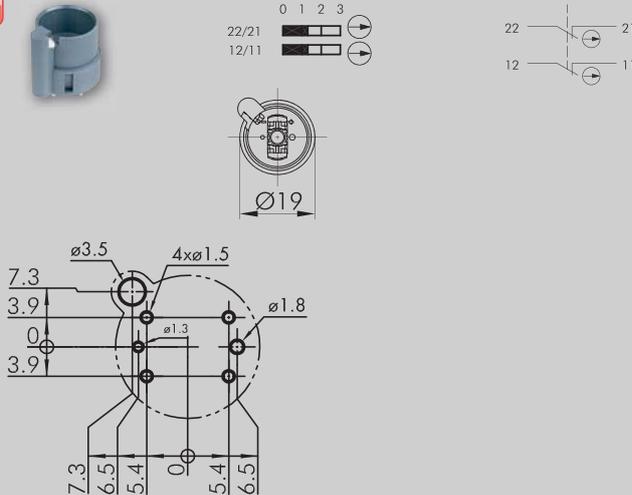
NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Illustration

Description

Références

3mm



Bloc de contact pour têtes de bouton d'arrêt d'urgence 2NF

raccordement pour CI

têtes de commande adaptables



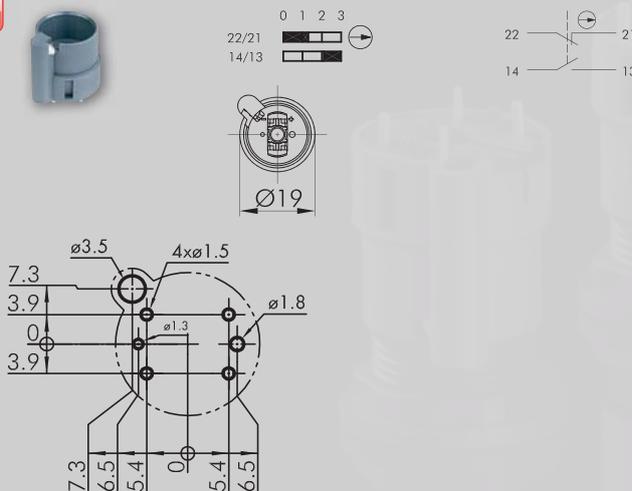
Matériau des contacts AgNi

PTPOO

Matériau des contacts AgNi, doré

PTPOO_AU

3mm



Bloc de contact à impulsion pour têtes de bouton d'arrêt d'urgence 1NF + 1NO

raccordement pour CI

têtes de commande adaptables



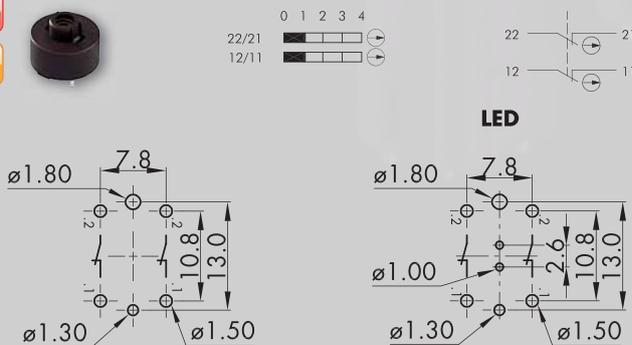
Matériau des contacts AgNi

PTPOI

Matériau des contacts AgNi, doré

PTPOI_AU

4mm



Bloc de contact à impulsion pour FRUV/FRUVL 2NF

raccordement pour CI

Eclairage:

Ce bloc peut recevoir une LED de 3 mm, fourni sans résistance de série

Course d'ouverture positive: > 3 mm

Matériau des contacts AgNi

PTOO

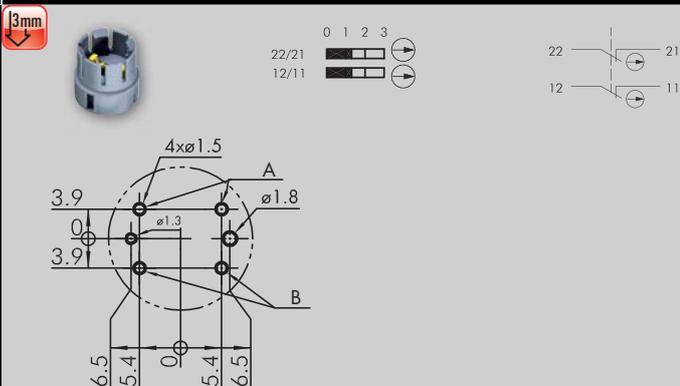
Matériau des contacts AgNi, doré

PTOO_AU

Illustration

Description

Références



Bloc de contact à impulsion pour têtes de bouton d'arrêt d'urgence 2NF

raccordement pour CI
à manoeuvre positif d'ouverture, 2 NF
(sans action brusque)

têtes de commande adaptables

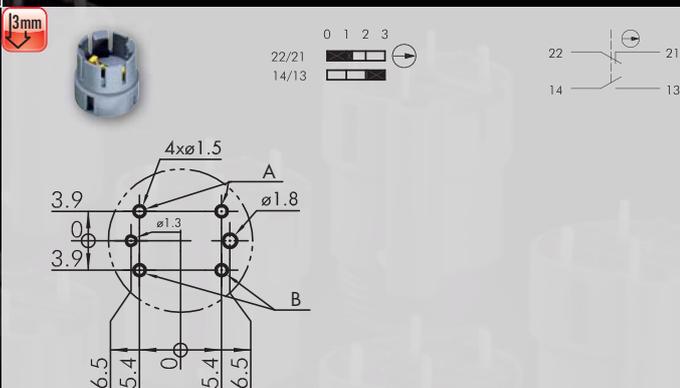


Matériau des contacts AgNi

PTFPOO

Matériau des contacts AgNi, doré

PTFPOO_AU



Bloc de contact à impulsion pour têtes de bouton d'arrêt d'urgence 1NF + 1NO

raccordement pour CI
à manoeuvre positif d'ouverture, 1 NF
+ 1 NO
(sans action brusque)

têtes de commande adaptables

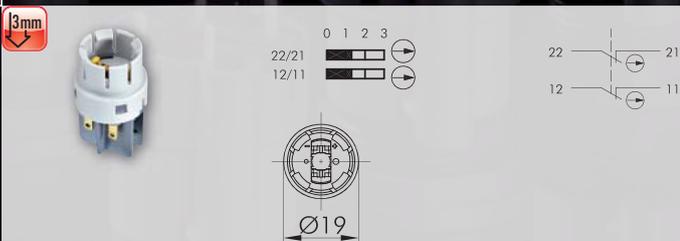


Matériau des contacts AgNi

PTFPOI

Matériau des contacts AgNi, doré

PTFPOI_AU



Bloc de contact à impulsion pour têtes de bouton d'arrêt d'urgence 2NF

languettes 2,8x0,8 mm

têtes de commande adaptables

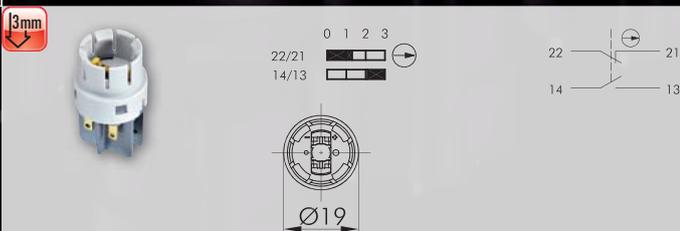


Matériau des contacts AgNi

PTFOO

Matériau des contacts AgNi, doré

PTFOO_AU



Bloc de contact à impulsion pour têtes de bouton d'arrêt d'urgence 1NF + 1NO

languettes 2,8x0,8 mm

têtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

PTFOI

Matériau des contacts AgNi, doré

PTFOI_AU

Blocs de contact

raccordement pour CI

Illustration	Description	Références
	Corps isolant pour cosse Faston FH2,8	IH2,8
	Cosse Faston 2,8 x 0,8 mm avec ergot de retenue section 0,75 - 1,50 mm ² , laiton étamé avec ergot de retenue pour socles adaptateurs XA, XAL et corps isolant IH2,8	FH2,8
	Langue répartiteur pour la connexion de deux cosses Faston FH2,8	FD2,8



Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Index

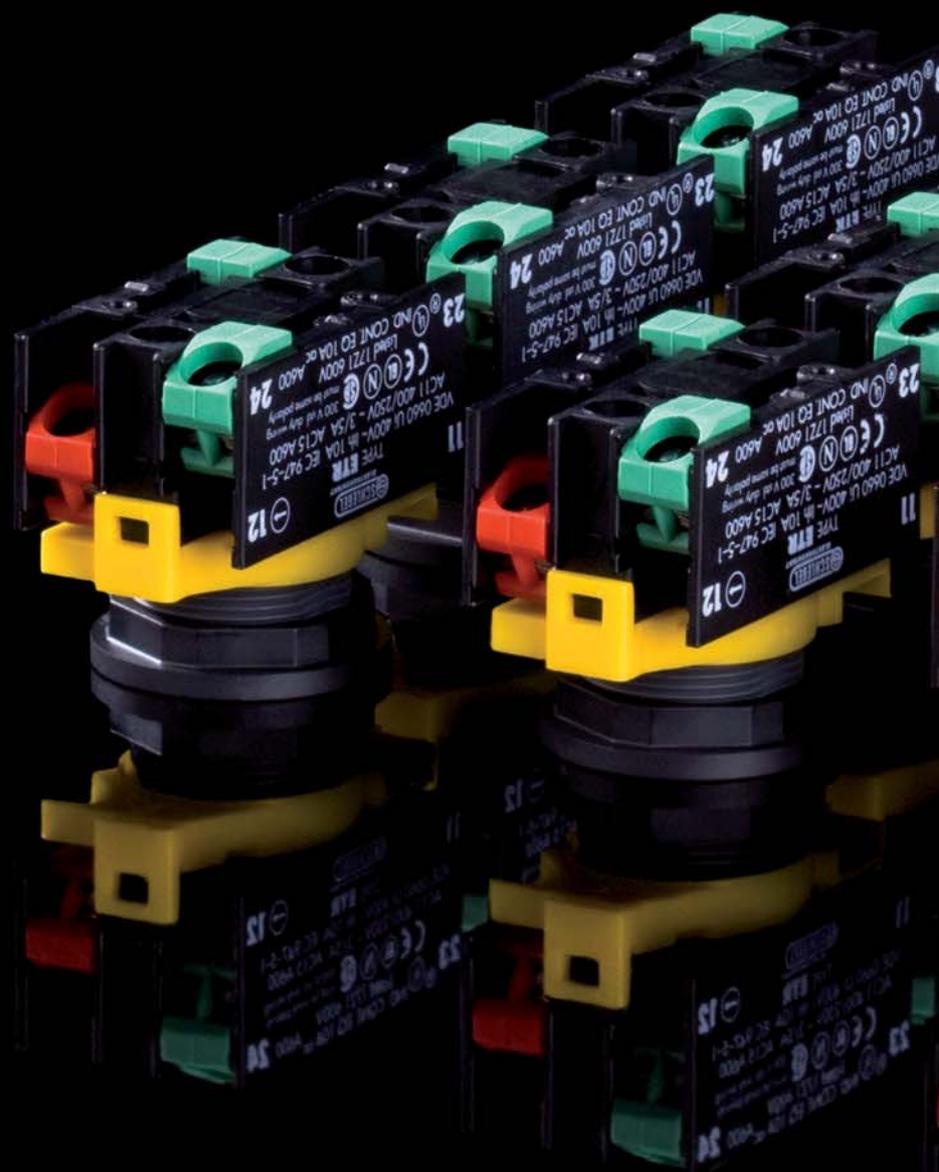
À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

Frontiers



Données Générales

Référence:	ET...
Description:	Bloc de contact à manoeuvre positive d'ouverture
Approbations:	CE, CSA, GOST-R, UkrSepro, UL
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	6 mm
Type de connexion:	accrochement à vis, protégé contre les contacts directs d'après VBG4
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C ... 70°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C sans éclairage -30°C ... 55°C avec lampes à incandescence -30°C ... 65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million à 250V/10(6)A 250.000 à 250V/16(10)A 500.000 à 250V/5A (AC15)
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture::	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15	DC13
Tension assignée d'isolement Ui:	400V	400V
Tension assignée d'emploi Ue:	250V / 400V	400V / 250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:		0,12A / 0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	10A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~ / 440 V~
Courant assigné Ie:	10(6) A / 6(3) A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	BA9s
Tension de lampe max.:	250 V / (CSA 150V max.)
Puissance de lampe max.:	2 W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension d'emploi:	20mV ... 42V AC/DC
Courant d'emploi:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

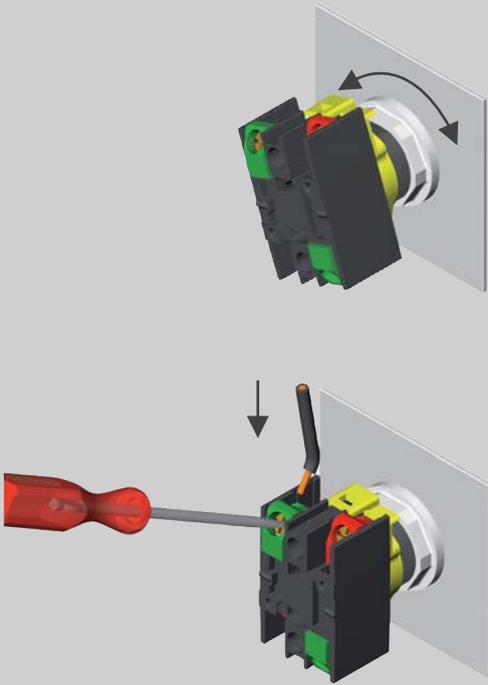
Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Avertissement pour boutons d'arrêt d'urgence:

Lors de l'utilisation des inverseurs du type Za (selon la norme EN 60947-5-1) seul les contacts NF devraient être utilisés pour le circuit de sécurité.

Instructions de montage



Index

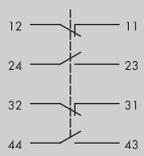
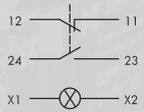
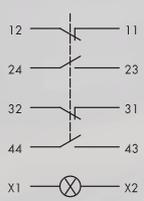
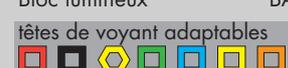
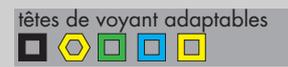
Appareils de roue

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références
 <p>6mm</p> <p>0 1 2 3 4 5 6</p> <p>12/11 24/23</p> 	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF + 1NO</p> <p>raccordement à vis, protégé contre les contacts directs d'après VBG4</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	ETR
 <p>6mm</p> <p>0 1 2 3 4 5 6</p> <p>12/11 24/23 32/31 44/43</p> 	<p>Bloc de contact à impulsion 2NF + 2NO</p> <p>raccordement à vis, protégé contre les contacts directs d'après VBG4</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	ETR2
 <p>6mm</p> <p>0 1 2 3 4 5 6</p> <p>12/11 24/23</p> 	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 1NF + 1NO</p> <p>raccordement à vis, protégé contre les contacts directs d'après VBG4</p> <p>Bloc lumineux BA9S</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	ETLR
 <p>6mm</p> <p>0 1 2 3 4 5 6</p> <p>12/11 24/23 32/31 44/43</p> 	<p>Bloc de contact lumineux à impulsion 2NF + 2NO</p> <p>raccordement à vis, protégé contre les contacts directs d'après VBG4</p> <p>Bloc lumineux BA9S</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	ETLR2
 <p>6mm</p> <p>X1 X2</p> 	<p>Bloc lumineux</p> <p>raccordement à vis</p> <p>Bloc lumineux BA9S</p> <p>têtes de voyant adaptables</p>  <p>couleur noir</p>	EL9R
 <p>6mm</p> <p>X1 X2</p> 	<p>Bloc lumineux</p> <p>raccordement à vis</p> <p>max. 250V 2W</p> <p>Bloc lumineux BA9S</p> <p>têtes de voyant adaptables</p>  <p>couleur blanc</p>	L9R

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références
	<p>LED ultra-claire avec culot BA9s avec redresseur en pont pour 24V AC/DC, 15mA</p> <p>couleur</p>	<p>bleu LD9-24UB vert LD9-24UG rouge LD9-24UR blanc LD9-24UW jaune LD9-24UY</p>
	<p>LED ultra-claire avec culot BA9s avec redresseur en pont pour 24V .. 28V AC/DC, 15,5mA (typ. 24V)</p> <p>couleur</p>	<p>bleu LD9-24MB vert LD9-24MG rouge LD9-24MR blanc LD9-24MW jaune LD9-24MY</p>
	<p>LED ultra-claire avec culot BA9s avec redresseur demi-onde pour 230V AC, 3mA</p> <p>couleur</p>	<p>bleu LD9-230UB vert LD9-230UG rouge LD9-230UR blanc LD9-230UW jaune LD9-230UY</p>
	<p>LED clignotante avec culot BA9s pour 24V</p> <p>couleur</p>	<p>vert LB9-24G rouge LB9-24R jaune LB9-24Y</p>
	<p>Lampe à incandescence BA9s</p> <p>Caractéristiques techniques</p>	<p>12V / 2,0W (166mA) FZR9-12 24V / 2,0W (80mA) FZR9-24 30V / 2,0W (66mA) FZR9-30 36V / 2,0W (55mA) FZR9-36 48V / 2,0W (40mA) FZR9-48 60V / 1,2W (20mA) FZR9-60-1 110 ... 130V / 2,6W (20mA) FZR9-130</p>

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

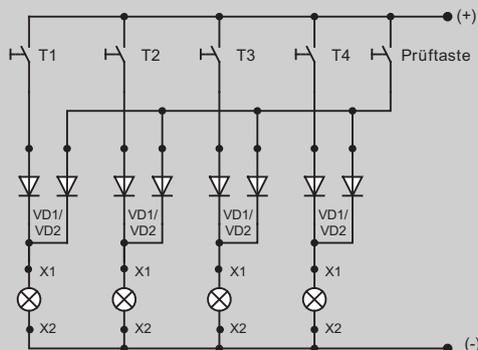
Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



Testeur de lampe

entièrement isolé, avec deux connexions à vis pour 2,5 mm².

Deux diodes 400 V/1A permettent de tester si une lampe est défectueuse dans une installation.

Uniquement pour courant continu!

VD2



Index

A propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Borniers



Données Générales

Référence:	MT...
Approbations:	CCC, CSA, ENEC05, KEMA, CE, GOST-R, TÜV_SÜD, CE, UkrSepro, UL
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	6 mm
Type de connexion:	raccordement à vis 2x2,5 mm ²
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-30°C...85°C sans éclairage -30°C...55°C avec lampes à incandescence -30°C...65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture::	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 A600	DC13 Q600
Tension assignée d'isolement Ui:	600 V	600 V
Tension assignée d'emploi Ue:	250V / 440V	440V / 250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	3A / 1,6A	0,12A / 0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	16 A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~ / 440 V~
Courant assigné Ie:	16(10) A / 10(6) A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	BA9s
Tension de lampe max.:	250 V / (CSA 150V max.)
Puissance de lampe max.:	2 W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension de commutation:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Caractéristiques électriques d'après UL 508

Catégorie d'emploi:	A600, 600 V ac
---------------------	----------------

Instructions de montage

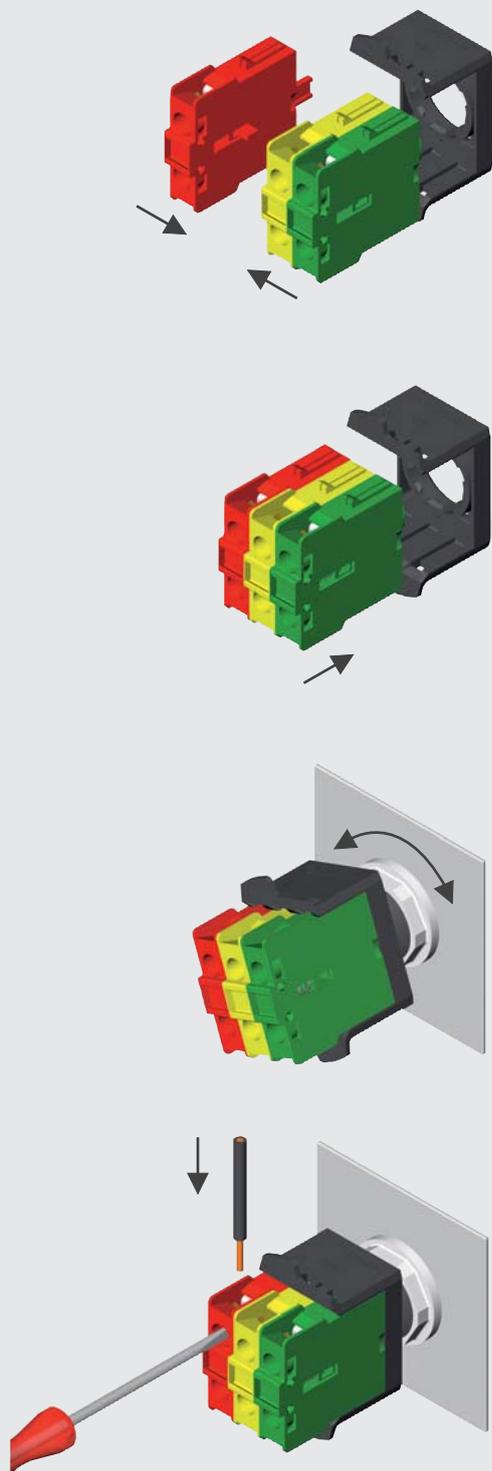
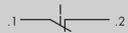
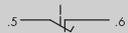
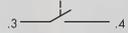
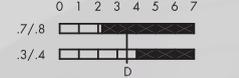
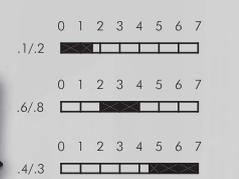
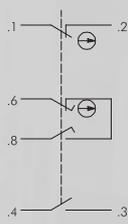


Illustration	Description	Références
  	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF raccordement à vis 2x2,5 mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	MTO
  	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF retardé raccordement à vis 2x2,5 mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	MTON
  	<p>Bloc de contact à impulsion 1NO raccordement à vis 2x2,5 mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	MTI
  	<p>Bloc de contact à impulsion 1NO avancé raccordement à vis 2x2,5 mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	MTIV
  	<p>Bloc de contact à impulsion 1NO + 1NO avancé raccordement à vis 2x2,5 mm² avec point dur qui protège de l'actionnement accidentel</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	MT97
  	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF + 1NO + 1 contact central raccordement à vis 2x2,5 mm²</p> <ul style="list-style-type: none"> - pour têtes de commande à 3 positions avec 1 poussoir - 1 contact est fermé dans chaque position - pas des chevauchements des contacts <p>Matériau des contacts AgNi</p>	MHW3I

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

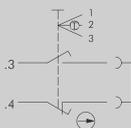
raccordement à vis 2x2,5 mm²

Illustration

Description

Références

16mm



Bloc de contact à impulsion avec fonction d'assentiment 1 contact d'assentiment (1NF + 1NO)

raccordement à vis 2x2,5 mm²
à 3 positions d'après EN 60947-5-8

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

MTZU

16mm



Bloc de contact arrêt d'urgence à impulsion à auto-surveillance* 1NF + 1NO avancé

raccordement à vis 2x2,5 mm²
*) 1 NF, 1 NO et 1 circuit de sécurité composé d'un NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.

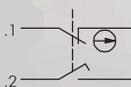
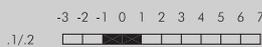
fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

MTOSF

16mm



Bloc de contact arrêt d'urgence à impulsion à auto-surveillance* 1NF (+ 1NO)

raccordement à vis 2x2,5 mm²
Le contact de sécurité surveille constamment la bonne connexion entre le bouton d'arrêt d'urgence et l'élément de contact. Si, à la suite d'un montage négligent ou d'un dommage mécanique, le bouton d'arrêt d'urgence est séparé de l'élément de contact, le contact de sécurité déclenche et la machine est arrêtée.

fêtes de commande adaptables



Matériau des contacts AgNi

MTOSFE



Bloc pour fonction d'enclenchement

en position centrale dans l'étrier de fixation MHR..., il transforme la fonction à impulsion en fonction d'enclenchement des blocs de contact voisins

fêtes de commande adaptables



couleur

gris

MF

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration	Description	Références
	<p>X1 — ⊗ — X2</p> <p>Bloc lumineux pour fonction d'enclenchement raccordement à vis 2x2,5 mm² max. 250V 2W Bloc lumineux BA9S</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>couleur jaune/vert</p>	<p>MFL</p>
	<p>X1 — ⊗ — X2</p> <p>Bloc lumineux raccordement à vis 2x2,5 mm² max. 250V 2W Bloc lumineux BA9S</p> <p>têtes de commande/de voyants adaptables</p> <p>couleur jaune</p>	<p>ML</p>
	<p>Module de raccordement raccordement à vis 2x2,5 mm² permet la connexion des arrêts d'urgence lumineux par une borne à vis. Le module MAL est encliqueté dans l'étrier de fixation MHR3 ou MHR5. 12-30V, AC/DC, max. 44mA</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>couleur blanc</p>	<p>MAL</p>
	<p>X1 — ⊗ — X2</p> <p>Bloc lumineux à LED raccordement à vis 2x2,5 mm² avec LED ultra-brillante, connexions protégées contre les contacts directs et redresseur à pont intégré. - température d'emploi: -25...70 °C - protection d'après IEC/EN 60529: IP20</p> <p>pour 12-120V AC/DC, 8-12mA</p> <p>têtes de commande/de voyants adaptables</p> <p>couleur LED</p>	<p>MLED12-120B MLED12-120G MLED12-120R MLED12-120W MLED12-120Y</p>

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



Bloc lumineux à LED

raccordement à vis
avec LED ultra-brillante, connexions
protégées contre les contacts directs et
redresseur à pont intégré.

- température d'emploi: -25...70 °C
- protection d'après IEC/EN 60529:
IP20

- approbations: cCSAus

pour 18-30V AC/DC, 8-14mA

têtes de commande/de voyants adaptables



couleur LED	bleu	MLED24B
	vert	MLED24G
	rouge	MLED24R
	blanc	MLED24W
	jaune	MLED24Y



Bloc lumineux à LED

raccordement à vis 2x2,5 mm²
similaire à MLED24... mais pour fonction
d'enclenchement

têtes de commande/de voyants adaptables



couleur LED	bleu	MFLED24B
	vert	MFLED24G
	rouge	MFLED24R
	blanc	MFLED24W
	jaune	MFLED24Y



Bloc lumineux à LED

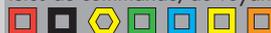
raccordement à vis 2x2,5 mm²
avec LED ultra-brillante, connexions
protégées contre les contacts directs et
redresseur à pont intégré.

- température d'emploi: -25...70 °C
- protection d'après IEC/EN 60529:
IP20

- approbations: cCSAus

pour 230V AC, 16mA (50Hz)

têtes de commande/de voyants adaptables



couleur LED	bleu	MLED230B
	vert	MLED230G
	rouge	MLED230R
	blanc	MLED230W
	jaune	MLED230Y

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

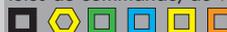
Références



Bloc lumineux à LED

raccordement à vis 2x2,5 mm²
similaire à MLED230... mais pour
fonction d'enclenchement

têtes de commande/de voyants adaptables



couleur LED	bleu	MFLED230B
	vert	MFLED230G
	rouge	MFLED230R
	blanc	MFLED230W
	jaune	MFLED230Y



Etrier de fixation pour 3 blocs

MHR_3

avec baïonnette pour combiner les blocs
électriques avec les têtes de commande



Etrier de fixation pour 5 blocs

MHR_5

avec baïonnette pour combiner les blocs
électriques avec les têtes de commande

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Blocs de contact

raccordement à vis 2x2,5 mm²

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire avec culot BA9s
avec redresseur en pont pour 24V AC/
DC, 15mA

couleur	bleu	LD9-24UB
	vert	LD9-24UG
	rouge	LD9-24UR
	blanc	LD9-24UW
	jaune	LD9-24UY



LED ultra-claire avec culot BA9s
avec redresseur en pont pour 24V .. 28V
AC/DC, 15,5mA (typ. 24V)

couleur	bleu	LD9-24MB
	vert	LD9-24MG
	rouge	LD9-24MR
	blanc	LD9-24MW
	jaune	LD9-24MY



LED ultra-claire avec culot BA9s
avec redresseur demi-onde pour 230V
AC, 3mA

couleur	bleu	LD9-230UB
	vert	LD9-230UG
	rouge	LD9-230UR
	blanc	LD9-230UW
	jaune	LD9-230UY



LED clignotante avec culot BA9s
pour 24V

couleur	vert	LB9-24G
	rouge	LB9-24R
	jaune	LB9-24Y



Lampe à incandescence BA9s

Caractéristiques techniques	FZR9-12
12V / 2,0W (166mA)	FZR9-24
24V / 2,0W (80mA)	FZR9-30
30V / 2,0W (66mA)	FZR9-36
36V / 2,0W (55mA)	FZR9-48
48V / 2,0W (40mA)	FZR9-60-1
60V / 1,2W (20mA)	FZR9-130
110 ... 130V / 2,6W (20mA)	

Index

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

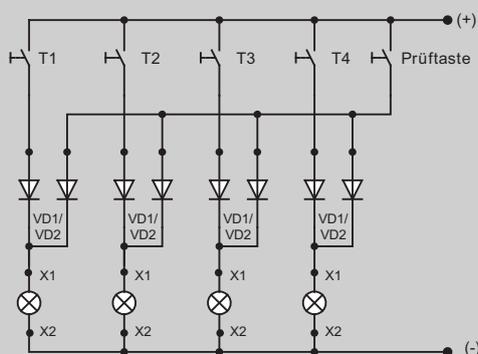
Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



Testeur de lampe

VD2

entièrement isolé, avec deux connexions à vis pour 2,5 mm².

Deux diodes 400 V/1A permettent de tester si une lampe est défectueuse dans une installation.

Uniquement pour courant continu!



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Données Générales

Référence:	DS...
Description:	Bloc de contact modulaire (à manoeuvre positive d'ouverture), PUSH IN
raccordement	
Approbations:	CCC, cCSAus, CE, GOST-R, KEMA KEUR, TÜV_SÜD, CE, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	5 mm
Type de connexion:	raccordement PUSH IN / 0,75 ... 2,5mm ²
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C...85°C
Température d'emploi:	-25°C ... 55°C avec ou sans éclairage
Durée de vie mécanique:	50000
Durée de vie électrique (charge nominale):	50000 à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	5 mA (dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	24 V
Temps de rebondissement NO:	<10 ms
Temps de rebondissement NF:	<10 ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture::	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 A600	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement Ui:	600 V	400V
Tension assignée d'emploi Ue:	240V / 380V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	3A / 1,9A	0,27A / 0,55A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	16 A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~ / 400 V~
Courant assigné Ie:	16(10) A / 10(5) A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	BA9s
Tension de lampe max.:	250V
Puissance de lampe max.:	2 W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension de commutation:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Instructions de montage

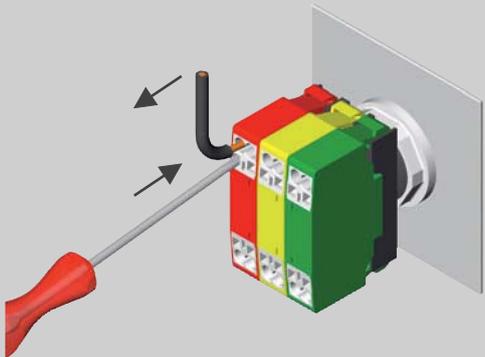
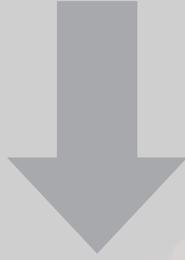
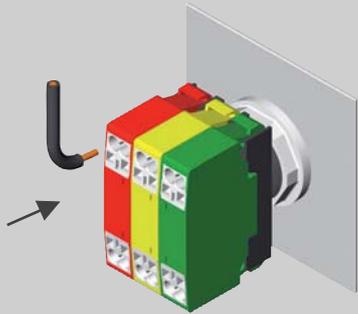
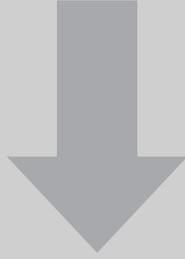
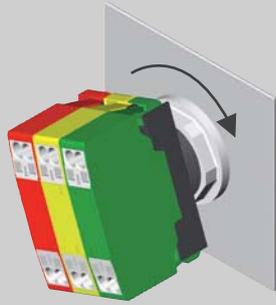
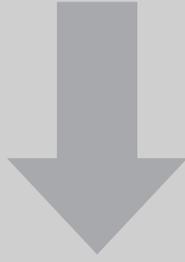
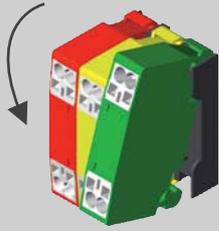
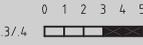
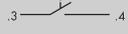
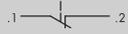
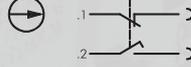
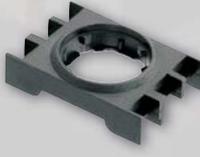


Illustration	Description	Références
  	<p>Bloc de contact à impulsion 1NO raccordement PUSH IN / 0,75 ... 2,5mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	DSTI
  	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF raccordement PUSH IN / 0,75 ... 2,5mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p>  <p>Matériau des contacts AgNi</p>	DSTO
 	<p>Bloc lumineux raccordement PUSH IN / 0,75 ... 2,5mm² max. 250V 2W</p> <p>Bloc lumineux BA9S</p> <p>têtes de commande et voyant adaptables</p>  <p>couleur jaune</p>	DSL9
  	<p>Bloc de contact arrêt d'urgence à impulsion à auto-surveillance* 1NF (+ 1NO) raccordement PUSH IN / 0,75 ... 2,5mm²</p> <p>*) 1 NF, 1 NO et 1 circuit de sécurité composé d'un NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	DMSTOSF
	<p>Etrier de fixation pour 3 éléments DMR avec baïonnette, permet de combiner les blocs électriques avec les têtes de commande</p>	
	<p>LED ultra-claire avec culot BA9s avec redresseur en pont pour 24V AC/DC, 15mA</p> <p>couleur</p>	<p>bleu LD9-24UB</p> <p>vert LD9-24UG</p> <p>rouge LD9-24UR</p> <p>blanc LD9-24UW</p> <p>jaune LD9-24UY</p>

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



LED ultra-claire avec culot BA9s
avec redresseur en pont pour 24V .. 28V
AC/DC, 15,5mA (typ. 24V)
couleur

bleu	LD9-24MB
vert	LD9-24MG
rouge	LD9-24MR
blanc	LD9-24MW
jaune	LD9-24MY



LED ultra-claire avec culot BA9s
avec redresseur demi-onde pour 230V
AC, 3mA
couleur

bleu	LD9-230UB
vert	LD9-230UG
rouge	LD9-230UR
blanc	LD9-230UW
jaune	LD9-230UY



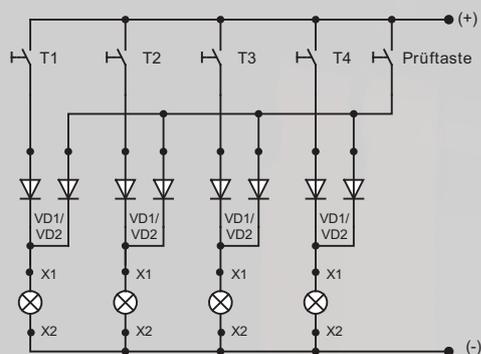
LED clignotante avec culot BA9s
pour 24V
couleur

vert	LB9-24G
rouge	LB9-24R
jaune	LB9-24Y



Lampe à incandescence BA9s
Caractéristiques techniques

12V / 2,0W (166mA)	FZR9-12
24V / 2,0W (80mA)	FZR9-24
30V / 2,0W (66mA)	FZR9-30
36V / 2,0W (55mA)	FZR9-36
48V / 2,0W (40mA)	FZR9-48
60V / 1,2W (20mA)	FZR9-60-1
110 ... 130V / 2,6W (20mA)	FZR9-130



Testeur de lampe
entièrement isolé, avec deux connexions
à vis pour 2,5 mm².
Deux diodes 400 V/1A permettent de
tester si une lampe est défectueuse dans
une installation.
Uniquement pour courant continu!

VD2



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface, bus de terrain

frontiers



Données Générales

Référence:	DT...
Description:	Bloc de contact modulaire avec système de connexion Cage Clamp
Approbations:	CCC, cCSAus, ENEC10, VDE, CE, GL, GOST-R, KEMA KEUR, TÜV_SÜD, CE, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	6 mm
Type de connexion:	Cage Clamp 0,08-2,5mm ²
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-40°C ... 70°C
Température d'emploi:	-25°C ... 55°C avec ou sans éclairage
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	50000
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 A600	DC13 Q300
Tension assignée d'isolement Ui:	600 V	400V
Tension assignée d'emploi Ue:	240V / 380V	250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	3A / 1,9A	0,27A / 0,55A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10le	1.1le
Courant permanent thermique:	16 A	16 A

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~ / 400 V~
Courant assigné Ie:	16(10) A / 10(5) A

Caractéristiques techniques de lampe

Douille de lampe:	BA9s
Tension de lampe max.:	250V
Puissance de lampe max.:	2 W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter AU à la référence

Tension de commutation:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Essais d'environnement / climatiques

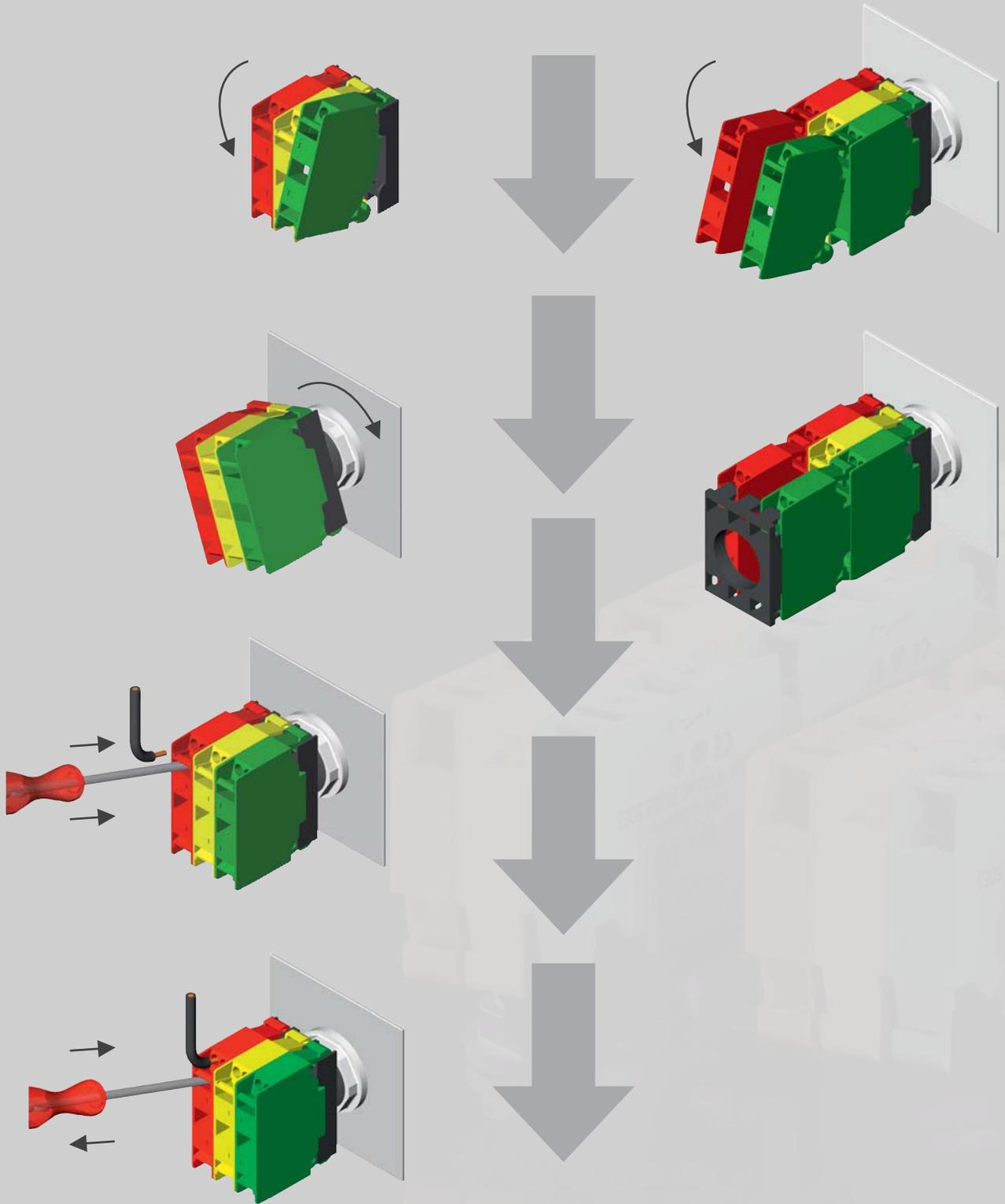
Résistance aux vibrations:	50m/s ² à 5-150Hz d'après DIN IEC 68 2-6
Résistance aux chocs:	30m/s ² bei 50ms d'après DIN IEC 68 2-27
Résistance climatique constante:	IEC 600-68-2-3 et 2-30

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Lors de l'utilisation des blocs de contact du type DT...avec des boutons tournants et têtes de commande à clé et à bascule, ajouter le code ..._497 à la référence de la tête de commande.

Instructions de montage



Index

Appareils de nous

Appareils de commande
Blocs électriques

Systemes interface bus de terrain

Batteries

Illustration	Description	Références
<p>16mm</p> <p>Type DTO 100VA 400V AC/220V AC 50/60Hz CE 050 06</p> <p>0 1 2 3 4 5 6 7 .1/.2</p> <p>.1 .2</p>	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF Cage Clamp 0,08-2,5mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	DTO
<p>16mm</p> <p>Type DTON 100VA 400V AC/220V AC 50/60Hz CE 050 06</p> <p>0 1 2 3 4 5 6 7 .5/.6</p> <p>.5 .6</p>	<p>Bloc de contact à impulsion 1NF retardé Cage Clamp 0,08-2,5mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	DTON
<p>16mm</p> <p>Type DTI 100VA 400V AC/220V AC 50/60Hz CE 050 06</p> <p>0 1 2 3 4 5 6 7 .3/.4</p> <p>.3 .4</p>	<p>Bloc de contact à impulsion 1NO Cage Clamp 0,08-2,5mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	DTI
<p>16mm</p> <p>Type DTIV 100VA 400V AC/220V AC 50/60Hz CE 050 06</p> <p>0 1 2 3 4 5 6 7 .7/.8</p> <p>.7 .8</p>	<p>Bloc de contact à impulsion 1NO avancé Cage Clamp 0,08-2,5mm²</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	DTIV
<p>16mm</p> <p>Type DL 100VA 400V AC/220V AC 50/60Hz CE 050 06</p> <p>X1 X2</p>	<p>Bloc lumineux Cage Clamp 0,5-2,5mm² max. 250V 2W Bloc lumineux BA9S</p> <p>têtes de commandes et voyant adaptables</p> <p>couleur jaune</p>	DL
<p>16mm</p> <p>Type DMTOSF 100VA 400V AC/220V AC 50/60Hz CE 050 06</p> <p>-6 -5 -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5 6 7 .1/.2</p> <p>Betätiger aufgerastet, in Ruhestellung</p> <p>.1 .2</p>	<p>Bloc de contact arrêt d'urgence à impulsion à auto-surveillance* 1 NF + 1 contact de sécurité Cage Clamp 0,08-2,5mm²</p> <p>*) 1 NF, 1 NO et 1 circuit de sécurité composé d'un NF pour arrêt d'urgence connecté en série avec 1 NO, qui reste fermé en état de fonctionnement mais ouvre automatiquement en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact.</p> <p>têtes de commande adaptables</p> <p>Matériau des contacts AgNi</p>	DMTOSFA

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références



Bloc factice

pour compenser les positions non occupées en cas de plusieurs niveaux
couleur gris

DB



Etrier de fixation pour 3 éléments

avec baïonnette, permet de combiner les blocs électriques avec les têtes de commande

DMR



Support modulaire terminal

pour les blocs à partir du niveau 2

DMA



LED ultra-claire avec culot BA9s

avec redresseur en pont pour 24V AC/DC, 15mA

couleur

bleu

LD9-24UB

vert

LD9-24UG

rouge

LD9-24UR

blanc

LD9-24UW

jaune

LD9-24UY



LED ultra-claire avec culot BA9s

avec redresseur en pont pour 24V .. 28V AC/DC, 15,5mA (typ. 24V)

couleur

bleu

LD9-24MB

vert

LD9-24MG

rouge

LD9-24MR

blanc

LD9-24MW

jaune

LD9-24MY



LED ultra-claire avec culot BA9s

avec redresseur demi-onde pour 230V AC, 3mA

couleur

bleu

LD9-230UB

vert

LD9-230UG

rouge

LD9-230UR

blanc

LD9-230UW

jaune

LD9-230UY

Indice

Appareils de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Robots

Illustration

Description

Références



LED clignotante avec culot BA9s

pour 24V

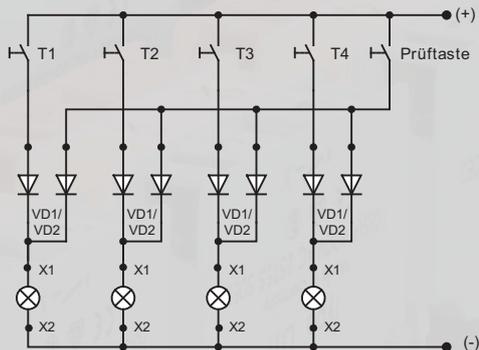
couleur	vert	LB9-24G
	rouge	LB9-24R
	jaune	LB9-24Y



Lampe à incandescence BA9s

Caractéristiques techniques

12V / 2,0W (166mA)	FZR9-12
24V / 2,0W (80mA)	FZR9-24
30V / 2,0W (66mA)	FZR9-30
36V / 2,0W (55mA)	FZR9-36
48V / 2,0W (40mA)	FZR9-48
60V / 1,2W (20mA)	FZR9-60-1
110 ... 130V / 2,6W (20mA)	FZR9-130



Testeur de lampe

VD2

entièrement isolé, avec deux connexions à vis pour 2,5 mm².

Deux diodes 400 V/1A permettent de tester si une lampe est défectueuse dans une installation.

Uniquement pour courant continu!

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Blocs de contact AS-Interface (esclaves) par Schlegel

Au lieu d'un maximum de 10 câbles par esclave, ASi ne nécessite que deux fils qui sont montés en technologie de déplacement d'isolant et reliés d'un esclave à l'autre. Un maximum de 62 appareils de commande peut être raccordé à un seul câble à deux fils. Cela permet d'économiser le travail, réduire le temps de montage et le nombre d'erreurs, ainsi que de modifier ou étendre le système en un tour de main.

Grâce à la structure adaptable du réseau AS-Interface, les esclaves Schlegel peuvent être raccordés à n'importe quelle position. Chaque appareil de commande et de signalisation représente un noeud séparé avec adresse individuelle dans le système AS-Interface.

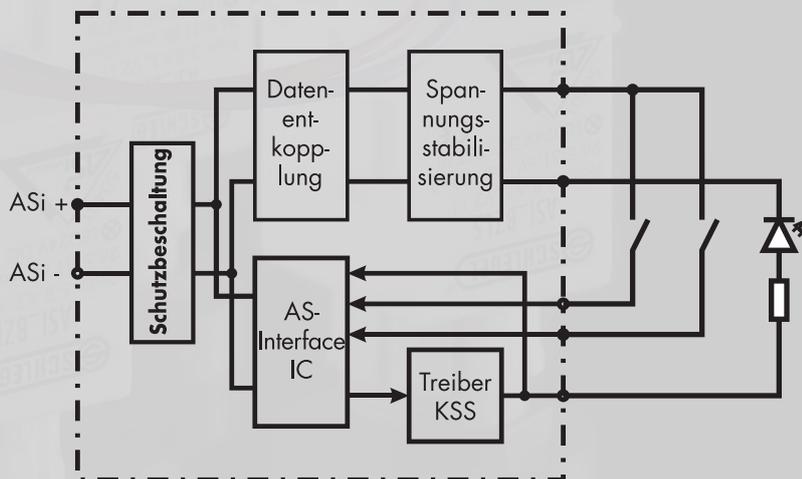
Caractéristiques des esclaves

- Esclave AS-Interface certifié avec deux fonctions d'entrée, une sortie avec variateur de lumière pour LED enfichable à douille T5,5K
- Même taille comme sur les blocs de contact standards de la série

du type «A...»

- Fonctionnement anti-interférences, même dans des conditions environnantes extrêmes (p.ex. en cas d'installations de soudage, convertisseurs de fréquence)
- Profil AS-Interface S-B.A.E (mode d'adressage étendu)
- Jusqu'à 62 esclaves max. peuvent être raccordés à un seul câble AS-Interface
- Données d'entrée des ports D2 et D3
- Données de sortie des ports D0 et D1
- Le voyant lumineux (LED) peut être réglé en 4 étapes et il est possible de basculer entre deux niveaux de luminosité via les sorties D0 et D1
- Sortie avec protection contre les courts-circuits et les surcharges
- Connexion facile via connecteur femelles bipolaire
- Réalisation des interrupteurs sélecteurs et à clé à 2 et 3 positions possible

Schéma synoptique



Bits de données des sorties et des entrées

Général

Sorties		
Bit de données	Info (Interface 3)	Etat
D0	0	LED arrêt
	1	LED marche
D1	0	LED arrêt
	1	LED marche

Entrées		
Bit de données	Info (Interface 3)	Etat
D2	0	bouton 1 pas activé
	1	bouton 1 activé
D3	0	bouton 2 pas activé
	1	bouton 2 activé

Bouton poussoir

Bouton poussoir			
Positions	pas activé		activé
Bit de données			
D13	0	0	1
D12	0	0	1

Interrupteurs sélecteurs/à clé à 2 positions (1 poussoir)

2 positions, 1 poussoir			0 - 1	
Positions			0	1
Bit de données				
D13	0	1	0	1
D12	0	1	0	1

Interrupteurs sélecteurs/à clé à 3 positions (2 poussoirs)

3 positions, 2 poussoirs				1 - 0 - 2		
Positions			1	0	2	
Bit de données						
D13	1	0	0	0	0	
D12	0	0	0	0	1	

Note

Relatifs aux interrupteurs sélecteurs et à clé avec 2 poussoirs séparés:

Etant donné que la tête de commande et l'esclave ASI peuvent être encliquetés l'une dans l'autre tournés de 90°, les positions de référence doivent être respectées pour une affectation claire des bits d'entrée (D12, D13):

- les connexions d'esclave ASI vers le haut
- patte anti-rotation vers le haut

Réglage de luminosité sur LED

Pour le réglage de la luminosité de la LED (gradation en 4 étapes) le rapport cyclique de la tension modulée en largeur d'impulsion (PWM) peut être ajusté par une demande des paramètres du maître. Le courant de sortie est ainsi réduit en quatre étapes (individuellement pour chaque sortie D0/D1) à savoir de 100% à 50%, 25% ou 12,5% du courant continu. Par le contrôle individuel de la LED via les sorties D0 ou D1 il est possible de basculer entre deux niveaux de luminosité différents. Ceci est réalisé via „Write Parameter Call“.

P2	P1	P0	
1	1	1	sortie D0 onde entretenue (défaut)
1	0	1	sortie D0 50% (fréquence PWM 125 Hz)
1	1	0	sortie D0 25% (fréquence PWM 125 Hz)
1	0	0	sortie D0 12,5 % (fréquence PWM 125 Hz)
0	1	1	sortie D1 onde entretenue (défaut)
0	0	1	sortie D1 50% (fréquence PWM 125 Hz)
0	1	0	sortie D1 25% (fréquence PWM 125 Hz)
0	0	0	sortie D1 12,5% (fréquence PWM 125 Hz)

Paramètres AS-Interface pour la modulation de largeur d'impulsion des LED

0	0	A4	A3	A2	A1	A0	1	Sel	P2	P1	P0	PB	1
---	---	----	----	----	----	----	---	-----	----	----	----	----	---

Normes et Standards

Le système de bus AS-Interface trouve son application au niveau inférieur du terrain. Il est normalisé en tant que standard international par les normes EN 50295 et IEC 62026-2.

Certification et logo

La fonction fiable et l'insensibilité aux erreurs des esclaves Schlegel ont été testés par un laboratoire autorisé. Tous les produits certifiés portent le logo de certification AS-Interface.

- Spécification AS-Interface, version 2.11, révision 1
- CE
- UL
- CSA



50401

Connexion des esclaves

Les esclaves sont connectés au câble de connexion à 2 brins via un connecteur IDC bipolaire (3,96 mm), protégé contre l'inversion de polarité, avec verrouillage et décharge de traction (voir les accessoires).



Exigences concernant le câble de connexion

Le câble de connexion doit répondre aux exigences suivantes:

- Code de couleur: brun: ASI+ / bleu: ASI-
- Isolation: isolation semi-rigide en PVC, adaptée à la technologie de déplacement d'isolant (IDC)
- Section du conducteur: AWG 18 (0,8...1,0 mm²)
- Diamètre extérieur: min 1,0, max. 2,28mm.
- Température d'emploi: -30°C ≤ T ≤ 90°C
- Approbations: VDE 0881 / MIL-W-1687 8D / UL 1007 ou 1061 ou 1095

Câble de connexion recommandé: Fil multibrin „ASI_SL2AWG18“

Connexion en utilisant un outil à main

L'outil à main "ASI_MRT" permet la connexion (par pression) de brins individuels au connecteur femelle en technologie de déplacement d'isolant (IDC).

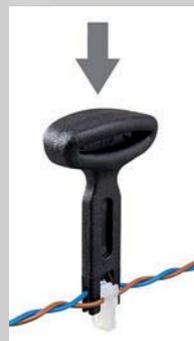
Recommandation:

En utilisant le cache "ASI_K2" une décharge de traction optimale est obtenue au niveau du connecteur femelle bipolaire !

Attention: Veiller à ce que la bonne couleur des brins et la polarité correcte soient utilisées!

brun: ASI+

bleu: ASI-



Raccordement au câble plat jaune AS-Interface

Selon le cas d'emploi, il y a différentes possibilités de connecter le fil bipolaire au câble profilé AS-Interface (voir les accessoires).

Adressage des esclaves

Chaque esclave AS-Interface obtient une adresse individuelle, permettant au maître de l'identifier. Les adresses sont possibles de 1A à 31A et de 1B à 31B (esclaves A/B, version 2.1). L'adresse 0 a une fonction spéciale.

Dépendant de la technologie utilisée, l'adressage se fait avant ou après l'installation.

Modes d'adressage

1. Câble d'adressage + unité d'adressage

La meilleure façon d'attribuer les adresses est d'utiliser une unité d'adressage manuelle, qui est directement connecté à l'esclave par le câble d'adressage Schlegel réf. "ASI_PK500M12". L'ordre des appareils sur le câble profilé AS-Interface est indépendant de l'attribution des adresses.

2. Adressage par contrôleur AS-Interface / API

Les différents fabricants de contrôleurs/commandes API favorisent aussi les possibilités d'adressage suivantes:

- adressage automatique de l'ensemble du système
- adressage individuel via le maître connecté
- adressage individuel via PC /logiciel

Notes:

- Eviter l'adressage double!
- Les esclaves A/B (V2.1) ne peuvent pas utiliser le 4^{ème} bit de données de sortie, car il est utilisé pour passer aux esclaves B.
- Les esclaves A/B peuvent être exploités sur les maîtres AS-Interface-2.0 si le suivant est strictement observé:
 - > ne pas utiliser que des adresses "A"
 - > le 4^{ème} bit de données doit toujours être "0"
 - > le 4^{ème} bit de paramètre doit être "1"



Informations Générales sur „Safety at Work“

Le principe de fonctionnement

AS-Interface Safety at Work est basé sur le protocole ASI standard. Ensemble avec un moniteur de sécurité, le système est conçu pour la transmission des informations relatives à la sécurité. Comme base sert la transmission de séquences de code dynamiques, qui sont enregistrés dans chaque esclave de sécurité AS-Interface (8 * 4 table de code bits). Au démarrage de la machine, le moniteur de sécurité apprend et enregistre ces séquences de code grâce à sa fonction spéciale « Teach-in ». En service, le moniteur compare en permanence les valeurs mémorisées aux valeurs actuelles des séquences des esclaves de sécurité. Si l'esclave de sécurité (p.ex. un bouton d'arrêt d'urgence) fournit une séquence de code incorrect, le moniteur de sécurité réagit immédiatement en éteignant la machine. Lors du développement de ce concept, nous avons attaché beaucoup d'importance à une manipulation facile du système. Comme il est d'habitude avec l'AS-Interface, il faut seulement assigner une adresse à chaque esclave de sécurité. Le moniteur de sécurité identifie et enregistre ces esclaves automatiquement. Cette configuration doit être reconnue, imprimée et approuvée afin d'assurer une attribution claire à un circuit de sécurité.

Les avantages de l'AS-Interface «Safety at Work»

- Economie du câblage conventionnel
- Réduction des coûts de câblage et de montage
- Pas besoin d'une commande de sécurité API
- Grande flexibilité grâce à une extension facile et rapide des systèmes existants et un montage simple de Safety at Work
- Configuration de système simple grâce à la technologie standardisée AS-Interface
- Combinaison du système de sécurité "Safety at Work" et du

système standard AS-Interface dans un seul réseau

- Groupement possible des signaux de sécurité
- Homologation jusqu'à la catégorie 4 selon EN 954-1 ou SIL3 selon IEC 61508
- Certifications TÜV et BIA

Arrêt d'urgence Schlegel en fonction d'un esclave sécurisé AS-Interface

Description fonctionnelle

Lorsqu'un bouton d'arrêt d'urgence est raccordé à un réseau AS-Interface, le générateur de code intégré produit en permanence 8 codes différents à 4 bits, qui se basent sur le profil S-7.B.E. Chaque bouton d'arrêt d'urgence a sa propre séquence de code qui est unique. En appuyant le bouton d'arrêt d'urgence, un cas d'urgence est signalé au moniteur de sécurité par la séquence de code «0000».

Si l'un des deux contacts du bouton d'arrêt d'urgence ne fonctionne pas, ou si - pour quelque cause que ce soit - la tête de bouton est séparée du bloc de contact, cette erreur est signalée au moniteur de sécurité par une séquence de code spéciale permettant un diagnostic précis (matériel défectueux). L'état actuel de fonctionnement et du diagnostic du bouton d'arrêt d'urgence peut être affiché via le connecteur femelle externe (sortie standard DO) p.ex. par une LED externe 24V.

Caractéristiques des esclaves

- Références: ASI_SAW16A, ASI_SAW16E (16mm), ASI_SAW22A, ASI_SAW22E (22mm)
- Profil AS-Interface: S-7.B. ou S-0.B.E., mode d'adressage standard
- Contrôle permanent et coupure de sécurité en cas d'arrachement du bloc de contact de la tête de commande*
- Connecteur femelle externe en fonction de sortie standard DO p.ex. pour le contrôle individuel d'une LED 24V/max. 15mA*
- Niveau d'intégrité de sécurité: SIL 3

- Normes et standards: IEC 61508, IEC 62026-2, IEC 60204-1, EN ISO 13850, EN 60947-5-5
- Connexion facile via un connecteur femelle bipolaire et un fil de Litz standard
- Sortie avec protection contre les courts-circuits et les surcharges*

*) seulement pour les réf. ASI_SAW16A, ASI_SAW22A

Bits de données des entrées et des sorties

sortie *		
Bit de données	Info (Interface 3)	état
DO	0	arrêt
	1	marche

entrées		
Bit de données	Info (Interface 3)	état
DO ... D3	Selon profil S-7.B.E*, S-0.B.E	

*) s'applique seulement aux références ASI_SAW16 et ASI_SAW22

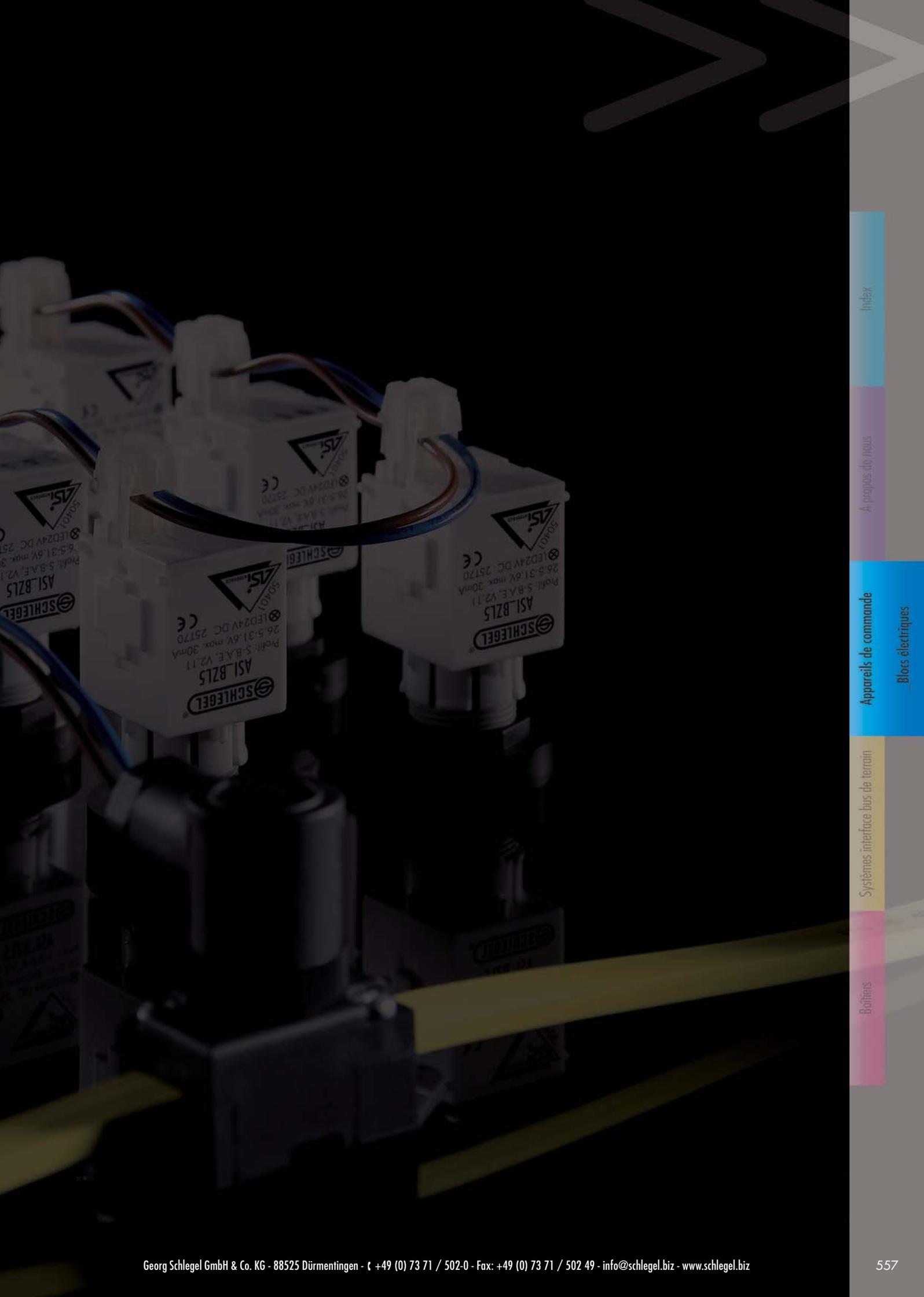
Normes et Standards

- IEC 62026-2
- Spécification complète AS-Interface, version 2.11 rév.1
- IEC 60204-1
- IEC 61508
- EN ISO 13850
- IEC 60947-5-5
- TÜV-certification par produit
- Certification UL/CSA

Adressage des esclaves

Les esclaves sécurisés AS-Interface occupent une adresse complète. L'attribution des adresses se fait plus facilement avec l'unité d'adressage manuelle, qui est directement connectée à l'esclave par le câble d'adressage Schlegel, réf. "ASI_PK500M12". L'adressage

individuel est également possible via le maître connecté AS-Interface, ce qui est soutenu aussi par différents fabricants.





Données Générales

Référence:	ASI_BZ, ASI_BZL5
Description:	Esclave AS-Interface
Approbations:	ASI, cCSAus, GOST-R, UkrSepro

Communication

- Spécification AS-Interface:	V2.11
- Profil d'esclave:	S-B.A.E
- Branchement:	par connecteur femelle bipolaire (3,96mm), en technologie de raccordement auto-dénudant, type: "ASI_SB2AWG18"
- Câble de raccordement:	fil à 2 brins, AWG18, p.ex.: "ASI_SL2AWG18"
- Longueur max. du réseau:	100m (sans répéteur)
- Temps max. de cycle:	< 10ms (62 esclaves A/B)

Conditions ambiantes:

- Température d'emploi:	-25°C ... +70°C
- Température de stockage:	-40°C ... +80°C
- Humidité:	jusqu'à 95%, non condensant

Données mécaniques

- Course d'actionnement:	<= 3mm
- Cycles des manoeuvres:	>= 1 million

Données électriques

- Tension d'alimentation:	26,5...31,6 V, par câble AS-Interface
- Consommation totale du courant:	<= 30 mA
- Sortie d'élément lumineux *):	alimentée par câble AS-Interface anti-court-circuit permanent, protection contre les surcharges
Courant de charge max./ LED:	20 mA
Luminosité:	réglage individuelle via D0/D1, gradable en 4 étapes
Tension assignée:	24 V DC (+10%)
Culot:	T5,5k
LED, réf. Schlegel:	L5,5k24U...

Normes et Standards:

CE, IEC 62026-2, cCSAus

Interface

Les esclaves ASI de Schlegel sont conformes à la spécification AS-

POWER24 et peuvent être utilisés aussi à 24 V.

*] s'applique seulement à la réf. ASI_BZL5

Blocs de contact

connecteur femelle bipolaire (3,96 mm)

Illustration

Description

Références



Esclave AS-Interface compatible au bus de terrain (2 entrées/2 sorties)

ASI_BZ

connecteur femelle bipolaire (3,96 mm)

- non-illuminé
- profondeur de montage réduite grâce au connecteur enfoncé
- avec 2 entrées intégrées D2/D3
- profil: S-B.A.E
- spécification: V2.11
- compatible en sens invers avec le type ASI_BZII5

têtes de commande adaptables



Esclave AS-Interface avec douille T5,5K compatible au bus de terrain (2 entrées/2 sorties)

ASI_BZL5

connecteur femelle bipolaire (3,96 mm)

- illuminé, douille T5,5K pour LED
- profondeur de montage réduite grâce au connecteur enfoncé
- avec 2 entrées intégrées D2/D3
- avec 1 sortie intégrée pour LED, à contrôler/graduer individuellement via D0/D1 en 4 positions
- profil: S-B.A.E.
- spécification: V2.11
- compatible en sens inverse du type ASI_BZLII5

Bloc lumineux T5,5K

têtes de commande adaptables



LED ultra-claire 24V avec culot T5,5K

avec résistance de série et redresseur demi-onde, pour 24 V AC/DC (7/14 mA)

Lors du raccordement au courant continu, la polarité doit être respectée:

+ ... X1/- ... X2

Température de stockage:

-25 °C ... +80 °C

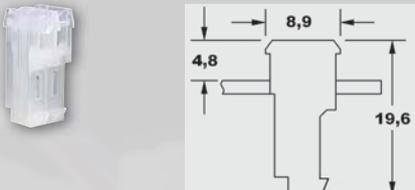
Température ambiante:

-20 °C ... +65 °C

Plage de la tension:

+ 10 %

couleur	bleu	L5,5K24UB
	vert	L5,5K24UG
	rouge	L5,5K24UR
	blanc	L5,5K24UW
	jaune	L5,5K24UY

Illustration	Description	Références
	<p>Connecteur IDC bipolaire pour AWG18, permet la connexion des esclaves AS-Interface en technologie de déplacement d'isolant (IDC); avec verrouillage et décharge de traction</p> <p>Caractéristiques techniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> · pas de 3,96mm · section du conducteur: AWG18 (0,8...1,0mm²) · diamètre extérieur: 1,0...2,28mm <p>Recommandation: décharge de traction optimale en combinaison avec „ASI_K2”</p>	<p>ASI_SB2AWG18</p>
	<p>Cache avec décharge de traction intégrée pour connecteur femelle bipolaire</p>	<p>ASI_K2</p>
	<p>Outil à main permet la connexion (par pression) de brins individuels au connecteur femelle en technologie de déplacement d'isolant, pas de 3,96 mm</p>	<p>ASI_MRT</p>
	<p>Câble d'adressage AS-Interface permet l'adressage des esclaves ASI_BZ, ASI_BZL5 par une unité d'adressage manuel</p> <p>Caractéristiques techniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> · câble en PVC, 500mm, 2 x 0,75mm² · fiche M12, droite 	<p>ASI_PK500M12</p>
	<p>Fil multibrin permet la connexion des esclaves AS-Interface en technologie de déplacement d'isolant (IDC), à 2 brins, torsadé, brun/bleu; conditionnement par 50 m</p> <p>Caractéristiques techniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> · AWG18 · 19 fils · résistance conducteur 21 Ohm/km · style no: 1007 / TR4 · température d'emploi max: 80/90 °C (UL/CSA) · température de stockage jusqu'à -55 °C · antiacide, résistant aux solutions alcaline et à l'huile · non-inflammable · conserve son élasticité dans la chaleur et le froid 	<p>ASI_SL2AWG18</p>

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

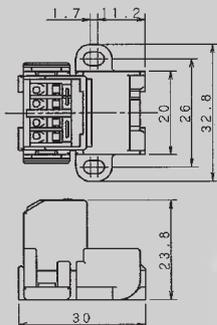
Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Illustration

Description

Références

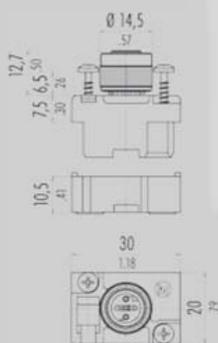


Dérivateur câble plat avec borne à ressort de serrage LA9Z-SNTB

pour le raccordement des esclaves AS-Interface au câble profilé jaune

Caractéristiques techniques:

- AWG20-AWG18
- 31,6V / ≤ 3A
- IP20
- Température ambiante: -25 à 55°C
- Diamètre extérieur du fil: 1,0 .. 2,28 mm

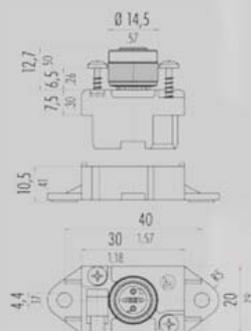


Dérivateur câble plat avec connecteur femelle M12 ASI_AZM12

sans pattes de fixation, pour la connexion d'un câble avec fiche M12 au câble profilé jaune

Caractéristiques techniques:

- max. 2A
- IP20



Dérivateur câble plat avec connecteur femelle M12 ASI_AZM12L

et pattes de fixation, pour la connexion d'un câble avec fiche M12 au câble profilé jaune

Caractéristiques techniques:

- max. 2A
- IP20



Connecteur mâle M12 droit ASI_M12

avec écrou plastique, confection personnelle par raccords à vis, pour la connexion du fil multibrin AS-Interface au connecteur femelle M12

Caractéristiques techniques:

- max. 4 A
- 4 pôles
- PG7

Illustration

Description

Références



Connecteur mâle M12 coudé

ASI_M12W

avec écrou plastique, confection personnelle par raccords à vis, pour la connexion du fil multibrin AS-Interface au connecteur femelle M12

Caractéristiques techniques:

- max. 4 A
- 4 pôles
- PG7



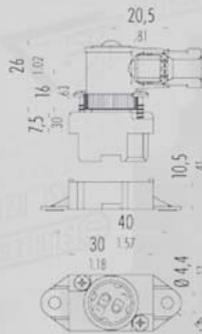
Dérivateur câble plat

ASI_AZL

confection personnelle par raccords à vis, avec pattes de fixation, pour la connexion du fil multibrin AS-Interface au câble profilé jaune

Caractéristiques techniques:

- bipolaire
- max. 4 A



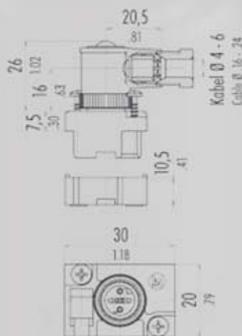
Dérivateur câble plat

ASI_AZ

confection personnelle par raccords à vis, sans pattes de fixation, pour la connexion du fil multibrin AS-Interface au câble profilé jaune

Caractéristiques techniques:

- bipolaire
- max. 4 A



Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers



Données Générales

Référence: ASI_SAW16A, ASI_SAW16E, ASI_SAW22A, ASI_SAW22E,
Description: Esclave AS-Interface (Safety at Work)
Approbations: ASI, cCSAus, GOST-R, TÜV_SÜD, CE, UkrSepra

Communication

- Spécification AS-Interface V 2.1
- Profil d'esclave: ASI_SAWxxA S-7.B.E
ASI_SAWxxE S-0.B.E
- Temporisation de stand-by: < 1s
- Temporisation d'entrée: < 5ms
- Branchement: par connecteur femelle bipolaire (3,96mm)
en technologie de raccordement auto-dénudant avec cran d'arrêt
et décharge de traction, réf.: "ASI_SL2AWG18"
par connecteur intégré ou unité d'adressage externe *)

Conditions ambiantes

- Température d'emploi: -25 °C ...+70 °C
- Humidité: jusqu'à 95%, non condensant
- Degré de protection/bloc de contact: IP20
- Degré de pollution: 2 (selon IEC 60947-1)

Caractéristiques électriques

- Tension d'emploi: 26,5...31,6 V, par câble AS-Interface
- Courant absorbé total: ASI_SAWxxA: <= 60 mA
ASI_SAWxxE: <= 50 mA
- Protection contre l'inversion des polarités: disponible
- Contacts: deux contacts à manoeuvre d'ouverture positive d'après IEC60947-5-5
- Niveau d'intégrité de sécurité: SIL 3
- Sortie (pas sûre): pour le contrôle d'une LED *)
Tension assignée: 24 V DC (+10%)
Consommation de courant max.: env. 15mA
Court-circuit/surcharge: sortie LED
Câble de raccordement: réf.: "VK_JST025BKL", "VK_JST034"

Normes et Standards

- Spécification complète AS-Interface, version 2.11 Rev.1, V3.0 rév. 0- IEC 62026-2
- IEC 60204-1, IEC 61508, EN 13850, IEC 60947-5-5
- Approbation TÜV, certification selon UL/CSA
- Certificat AS-Interface 62801
- Les esclaves ASI de Schlegel sont conformes à la spécification AS-Interface POWER24
et peuvent être utilisés aussi à 24 V.

*) s'applique seulement aux réf. ASI_SAW16A, ASI_SAW22A (avec unité d'adressage externe)

Illustration

Description

Références



Esclave AS-Interface (Safety at Work) 16 mm

pour des appareils de commande de sécurité pour perçages de 16 mm, p.ex. boutons d'arrêt d'urgence.

- sortie digitale anti-court-circuit à réglage individuel
- contrôle permanent et mise hors circuit sécurisée en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact
- profil: S-7.B.E
- spécification: V 2.1
- niveau d'intégrité de sécurité: SIL3



têtes de commande adaptables



ASI_SAW16A



Esclave AS-Interface (Safety at Work) 16 mm

pour des appareils de commande de sécurité pour perçages de 16 mm, p.ex. boutons d'arrêt d'urgence

- profil: S-O.B.E,
- spécification: V 2.1
- niveau d'intégrité de sécurité: SIL 3



têtes de commande adaptables



ASI_SAW16E



Esclave AS-Interface (Safety at Work) 22 mm

pour des appareils de commande de sécurité pour perçages de 22 mm, p.ex. boutons d'arrêt d'urgence.

- sortie digitale anti-court-circuit à réglage individuel
- contrôle permanent et mise hors circuit sécurisée en cas d'arrachement de la tête de commande du bloc de contact
- profil: S-7.B.E
- spécification: V 2.1
- niveau d'intégrité de sécurité: SIL 3



têtes de commande adaptables



ASI_SAW22A



Esclave AS-Interface (Safety at Work) 22 mm

pour des appareils de commande de sécurité pour perçages de 22 mm, p.ex. boutons d'arrêt d'urgence

- profil: S-O.B.E,
- spécification: V 2.1
- niveau d'intégrité de sécurité: SIL 3



têtes de commande adaptables



ASI_SAW22E



Câble de connexion

pour la connexion des boutons d'arrêt d'urgence lumineux à un esclave ASI (Safety at Work).
à 2 brins, rouge/noir, 0,25 mm², avec connecteur des deux côtés, longueur: env. 10 cm

VK_JST025BKL

Illustration

Description

Références



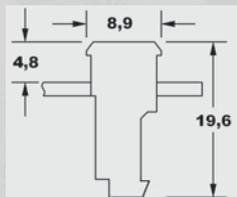
Câble de connexion

VK_JST034

ouvert d'un côté, pour la connexion d'une lampe de signalisation externe à LED à un esclave ASI (Safety at Work), à 2 brins, rouge/noir, 0,34 mm², un côté avec connecteur. Longueur: env. 10 cm



Se référer aux boîtiers arrêt d'urgence pour systèmes AS-Interface à partir de la page 592



Connecteur IDC

ASI_SB2AWG18

bipolaire pour AWG18, permet la connexion des esclaves AS-Interface en technologie de déplacement d'isolant (IDC); avec verrouillage et décharge de traction

Caractéristiques techniques:

- pas de 3,96mm
- section du conducteur: AWG18 (0,8...1,0mm²)
- diamètre extérieur: 1,0...2,28mm

Recommandation: décharge de traction optimale en combinaison avec „ASI_K2”



Cache avec décharge de traction intégrée

ASI_K2

pour connecteur femelle bipolaire



Outil à main

ASI_MRT

permet la connexion (par pression) de brins individuels au connecteur femelle en technologie de déplacement d'isolant, pas de 3,96 mm



Câble d'adressage AS-Interface

ASI_PK500M12

permet l'adressage des esclaves ASI_BZ, ASI_BZL5 par une unité d'adressage manuel

Caractéristiques techniques:

- câble en PVC, 500mm, 2 x 0,75mm²
- fiche M12, droite

Illustration

Description

Références



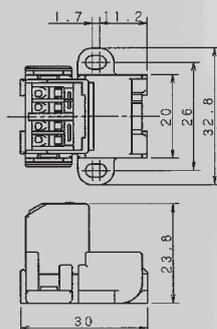
Fil multibrin

ASI_SL2AWG18

permet la connexion des esclaves AS-Interface en technologie de déplacement d'isolant (IDC), à 2 brins, torsadé, brun/bleu; conditionnement par 50 m

Caractéristiques techniques:

- AWG18
- 19 fils
- résistance conducteur 21 Ohm/km
- style no: 1007 / TR4
- température d'emploi max: 80/90 °C (UL/CSA)
- température de stockage jusqu'à -55 °C
- antiacide, résistant aux solutions alcaline et à l'huile
- non-inflammable
- conserve son élasticité dans la chaleur et le froid



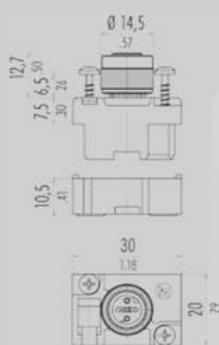
Dérivation câble plat avec borne à ressort de serrage

LA9Z-SNTB

pour le raccordement des esclaves AS-Interface au câble profilé jaune

Caractéristiques techniques:

- AWG20-AWG18
- 31,6V / <= 3A
- IP20
- Température ambiante: -25 à 55°C
- Diamètre extérieur du fil: 1,0 .. 2,28 mm



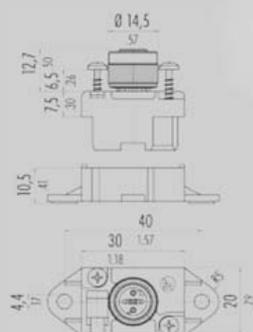
Dérivateur câble plat avec connecteur femelle M12

ASI_AZM12

sans pattes de fixation, pour la connexion d'un câble avec fiche M12 au câble profilé jaune

Caractéristiques techniques:

- max. 2A
- IP20



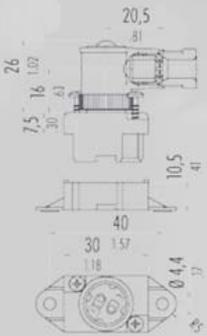
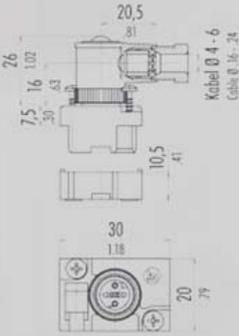
Dérivateur câble plat avec connecteur femelle M12

ASI_AZM12L

et pattes de fixation, pour la connexion d'un câble avec fiche M12 au câble profilé jaune

Caractéristiques techniques:

- max. 2A
- IP20

Illustration	Description	Références
	<p>Connecteur mâle M12 droit</p> <p>avec écrou plastique, confection personnelle par raccords à vis, pour la connexion du fil multibrin AS-Interface au connecteur femelle M12</p> <p>Caractéristiques techniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> · max. 4 A · 4 pôles · PG7 	<p>ASI_M12</p>
	<p>Connecteur mâle M12 coudé</p> <p>avec écrou plastique, confection personnelle par raccords à vis, pour la connexion du fil multibrin AS-Interface au connecteur femelle M12</p> <p>Caractéristiques techniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> · max. 4 A · 4 pôles · PG7 	<p>ASI_M12W</p>
 	<p>Dérivateur câble plat</p> <p>confection personnelle par raccords à vis, avec pattes de fixation, pour la connexion du fil multibrin AS-Interface au câble profilé jaune</p> <p>Caractéristiques techniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> · bipolaire · max. 4 A 	<p>ASI_AZL</p>
 	<p>Dérivateur câble plat</p> <p>confection personnelle par raccords à vis, sans pattes de fixation, pour la connexion du fil multibrin AS-Interface au câble profilé jaune</p> <p>Caractéristiques techniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> · bipolaire · max. 4 A 	<p>ASI_AZ</p>

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

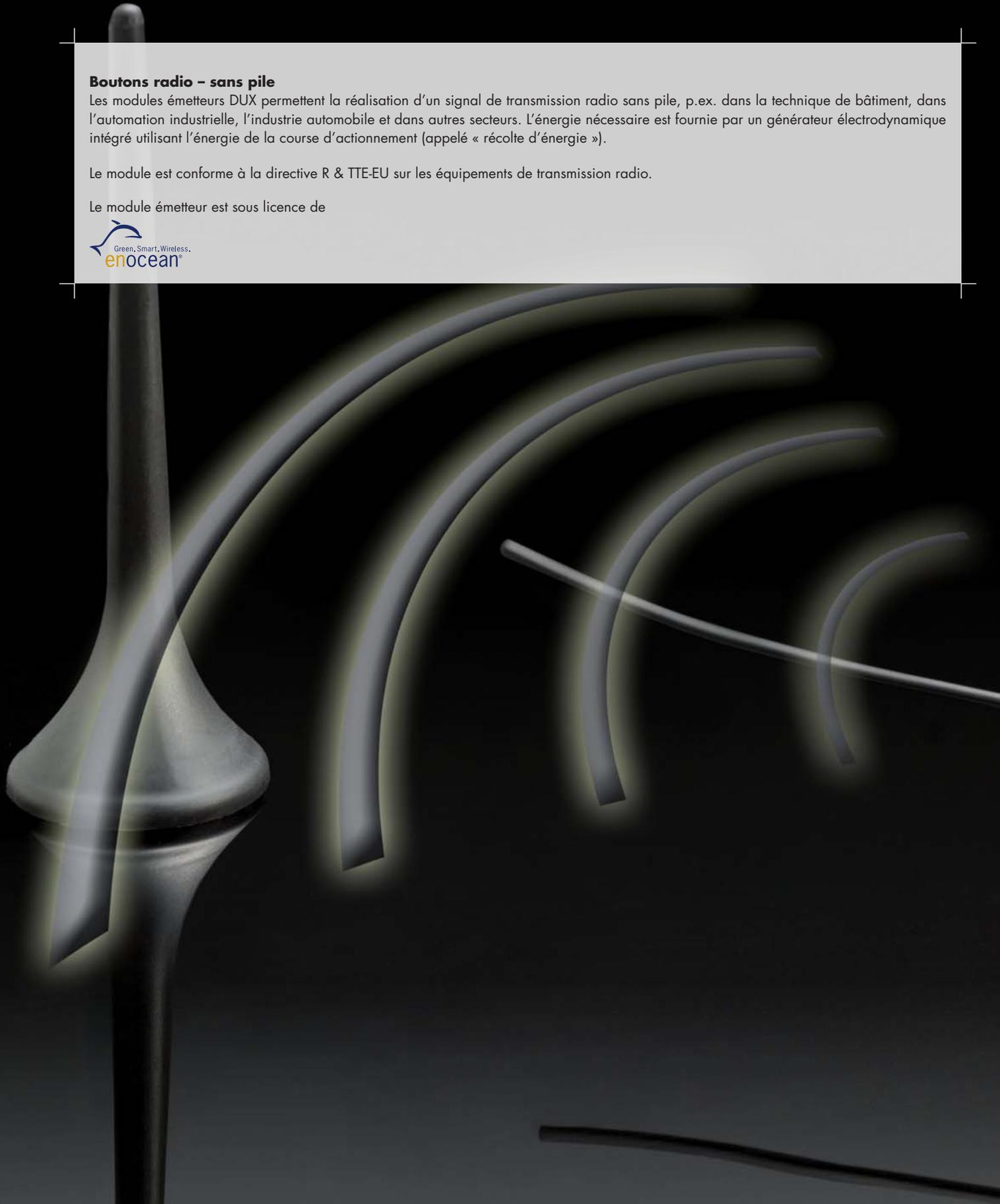
Boîtiers

Boutons radio – sans pile

Les modules émetteurs DUX permettent la réalisation d'un signal de transmission radio sans pile, p.ex. dans la technique de bâtiment, dans l'automatisation industrielle, l'industrie automobile et dans autres secteurs. L'énergie nécessaire est fournie par un générateur électrodynamique intégré utilisant l'énergie de la course d'actionnement (appelé « récolte d'énergie »).

Le module est conforme à la directive R & TTE-EU sur les équipements de transmission radio.

Le module émetteur est sous licence de



Données Générales

Référence:	DMF...
Description:	Module émetteur pour bouton-poussoir radio, sans pile
Approbations:	CE
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	6 mm
Température de stockage:	-20°C ... 65°C
Température d'emploi:	+5°C ... 60°C
Durée de vie mécanique:	50000

Remarque

Energie d'entrée	E-Pulse > 0.45mWs, 2.5V <= Umax <= 5.5V 0.001ms <= TPulse <= 11ms
Antenne	Lambda/antenne 4 fouets, montée
Fréquence/Puissance de transmission	868,3 MHz / 10 mW EIRP au max.
Taux de transfert	120 kbps
Largeur de bande	280 kHz
Modulation	ASK
Télégramme	RPS type 2, 32-Bit-ID, 3 télégrammes dans 25 ms
Temps min. entre les activations	45 ms
Portée	300 m en espace libre - La portée dépend fortement du matériel
environnement	et de la position de l'émetteur par rapport aux autres producteurs
d'énergie ou	des surfaces métalliques
Dimensions	env. 43 x 45 x 29 mm
Humidité	0-93% RH non condensant
Module émetteur:	PTM230 (enocean)

Avantages:

- ne nécessite pas d'alimentation d'énergie externe
- pas de câblage
- portée de 300 m (en espace libre)
- s'appuie sur le protocole de EnOcean
- programmation facile du récepteur
- combinable avec les têtes de bouton-poussoir et de bouton tournant/commande à clé à 2 positions
- conforme aux directives R&TTE 1999/5EC, 89/336/EC

Principe de fonctionnement:

L'énergie nécessaire pour la transmission sans fil est produit du mouvement du bouton-poussoir par un générateur de courant électrodynamique.

Avec l'impulsion brève d'énergie, un télégramme est transmis au récepteur comprenant une 32 bits-ID du bouton-poussoir relative et de sa position de commutation.

Un signal d'entrée est transmis par le module DMF_A qui peut être combiné avec toutes les têtes de bouton-poussoir, de bouton tournant/commande à clé à 2 positions.

Attention!

Après terminé l'apprentissage du module émetteur radio DMF_B ne tourner plus le module sur l'actionneur.

Illustration

Description

Références

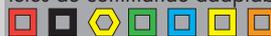


Module émetteur pour bouton-poussoir radio, sans pile

voir la page précédente pour les caractéristiques techniques

DMF_A

fêtes de commande adaptables



Récepteur radio à 1 canal avec l'inverseur

Le radiorécepteur à 1 canal, réf. S_UPS24-01, est approprié pour montage encastré ou en saillie.

Jusqu'à 30 émetteurs (réf. DMF_A) peuvent être programmés.

S_UPS24-01

Données techniques:

Tension assignée: 24 V DC
Puissance absorbée max.: 1,25W

Sortie de charge / Consommation à une température ambiante de 35°C

Contact inverseur: sans potentiel
Courant assigné: 16A / 250VAC
Courant de démarrage: 20ms/30A, 5ms/1
Puissance de coupure max. AC1: 4000VA
Puissance de coupure max. AC15: 750VA
Charge du moteur 1Ph AC3/230VAC: 0,5kW
Charge capacitive: 30µF

Comportement de commutation: mode pour contact à impulsion

Raccordement: blocs de jonction à vis 4 mm² / 2 x 1,5 mm²
Dimensions: diamètre=51 mm / hauteur=25 mm
Poids: 80 g
Température ambiante en service: -20 C° ... +40 C°
Degré de protection: IP20 selon EN 60529
Approbations: TUV, directive R&TTE1999/5/EC et directives correspondantes de l'UE, conforme à ROHS selon 2002/95/EC.

autres versions disponibles:

- Comportement de commutation: mode de contact d'accrochage
- Tension assignée: 230V AC



Illustration

Description

Références



Récepteur radio à 4 canaux - avec 4 inverseurs

S_789-602

- radiorécepteur à 4 canaux avec 4 inverseurs, 8 A max.
- protocole EnOcean, 868,3 MHz
- sorties relais sans potentiel
- boîtier pour montage sur profilé-support TS35
- connecteur femelle SMA pour antenne externe
- mode d'apprentissage pour l'affectation de l'émetteur/du récepteur
- 4 canaux, au maximum 10 émetteurs par canal
- visualisation de l'état via LED

Données techniques:

Alimentation:	DC 24 V / -15%...+20% / 90 mA (interne)
Courant de sortie max. (par canal):	8 A, AC1
Fréquence de commutation max.:	< 5 Hz
Temporisation:	< 100 ms, typ. 40-70 ms télégram/ordre de commutation
Tension de commutation:	AC 230V
Température ambiante admissible:	0°C...+55°C
Température de stockage:	-25°C...+85°C
Degré de protection:	IP 20
Dimensions (BxHxT):	(70 x 55* x 90) mm *) à partir du bord supérieur
Raccordement:	blocs de jonction en technique CAGE CLAMP®
Wago	série 236 0,08-2,5 mm ² / AWG 28-12

En combinaison avec le module émetteur DMF_A ajuster le comportement en service suivant:

Mode pour contact à accrochage:	5
Mode pour contact à impulsion:	6



Bloc d'alimentation DV 24V/1,3A à cadence primaire

S_787-602

anti-court-circuit, protégé contre le fonctionnement à vide, montage sur profilé-support TS 35, sortie T.B.T.S.

Entrée:	AC 90 - 264V (monophasé) DC 130 - 300V
Sortie:	DC 24V / 1,3A
Dimension:	40 x 96 x 96mm



Antenne externe avec pied magnétique

S_758-910

câble de 2,5m avec connecteur SMA

Index

A propos de nous

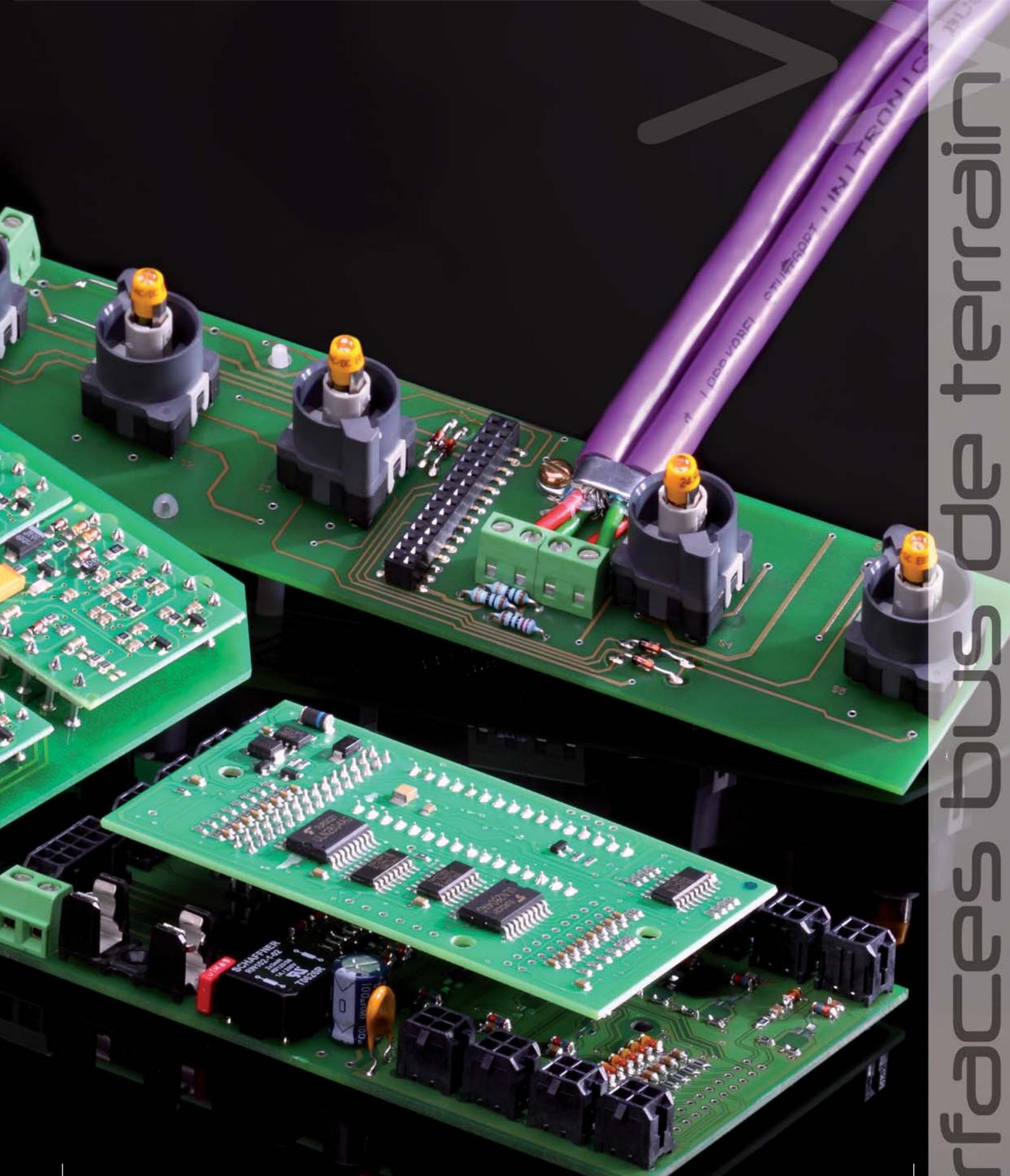
Appareils de commande

Blocs électriques

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers





Connexions aux bus de terrain

>> Description AS-Interface	page 576
>> Module AS-Interface 8E/8S	page 578
>> EtherCAT	page 579
>> CANopen	page 580
>> Profibus DP	page 581
>> ProfiNET iO	page 582
>> d'autres connexions aux bus de terrain	page 583

Informations Générales sur AS-Interface

Le système AS-Interface

L'AS-Interface est une partie intégrante du paysage industriel moderne. Il a été développé afin de mettre les capteurs et actionneurs binaires en réseau de manière facile et les connecter au niveau de contrôle supérieur. Le protocole a été optimisé pour la transmission de petites quantités de données.

De nombreux capteurs, actionneurs et appareils de commande et de signalisation peuvent être mis en réseau par le câble à 2 conducteurs, qui fournit également la tension. Ainsi, les faisceaux électriques traditionnels sont éliminés et remplacés par le câble jaune AS-Interface. Cela s'applique aussi à la production de tableaux de distribution et de panneaux de commande personnalisés ou à l'installation des appareils

de commande et de signalisation décentralisés.

La topologie du réseau au choix libre et la configuration simple rendent l'installation beaucoup plus facile.

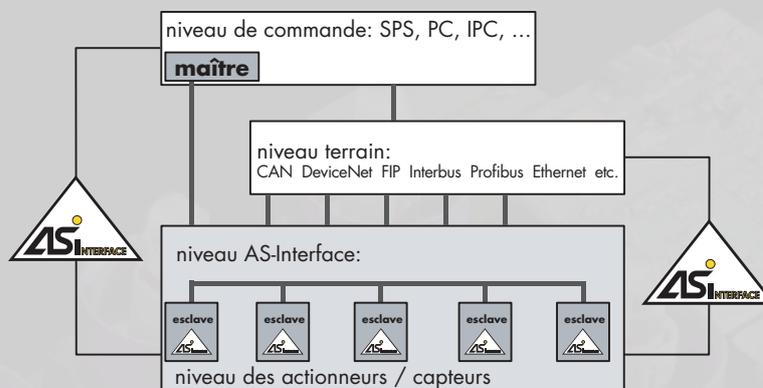
Un montage simple, ce qui exige peu de connaissances préalable, réduit les temps d'attente en cas d'erreur. La susceptibilité aux erreurs d'autres systèmes entraîne souvent des délais de montage, par conséquent, le système AS-Interface a été délibérément conçu pour réduire les sources d'erreur.

En utilisant ce système, l'installation - un facteur-coûts important - peut être réduite de manière drastique.

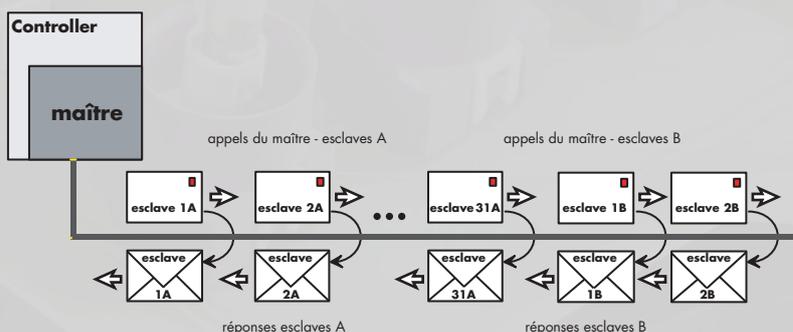
Il y a des passerelles sur le marché pour tous les systèmes de bus de terrain courants tels que CAN, DeviceNet, Ethernet, Interbus, Profibus etc.

L'hierarchie du bus de terrain AS-Interface

Considérant la position de l'AS-Interface dans la pyramide de bus de terrain, on peut discerner l'utilisation optimisée de l'AS-Interface pour les capteurs et actionneurs digitales et analogiques simples.



Principe de fonctionnement des esclaves A/B



Le Standard AS-Interface

Pour les esclaves selon spécification 2.1 un bit des données de sortie peut être utilisé pour distinguer ce qu'on appelle les esclaves A et B ($2 \times 31 = 62$ esclaves au maximum). Ainsi, un esclave de la version 2.1 support 4 bits de données d'entrée et 3 bits de données de sortie.

Une adresse peut être maintenant attribuée deux fois, par ex. adresse 15A et 15B. Dans la pratique, cela signifie que dans le premier cycle les données de l'esclave 15A sont écrites et lues, et dans le cycle suivant celles-ci de l'esclave 15B. Le temps de cycle des esclaves A et B est ainsi augmenté à un maximum de 10 ms. Le temps de cycle des esclaves conventionnels reste inchangé, car l'interrogation de ceux-ci s'effectue dans chaque cycle.

La spécification V2.1 permet à l'utilisateur de doubler le nombre d'esclaves à une seule ligne de câble tout en assurant la

compatibilité en aval du système.

Les différences essentielles entre les versions 2.1 et 2.0

	Version 2.0	Version 2.1 (nouvelle)
Nombre d'esclaves	31	62
Nombre des E/S digitales	124 E + 124 A	248 E + 186 A
Temps de cycle max.	5 ms	10 ms

Caractéristiques générales de l'AS-Interface

- principe maître-esclave
- topologie du réseau AS-Interface en option (structure arborescente, en étoile ou linéaire)
- optimisé pour la connexion simple de capteurs et d'actionneurs
- Utilisation même dans les conditions d'environnement difficiles
- fonctionnement fiable et sûr
- longueur du câble: 100 m, extensible p. ex. par répéteur
- système temps réel
- système de bus ouvert et indépendant du fabricant pour le niveau terrain inférieur de la technologie d'automatisation
- standardisé selon EN 50295, IEC62026
- adressage: adresse ferme et claire dans l'esclave (EEPROM)

Avantages du système AS-Interface

- un seul câble bifilaire au lieu d'un faisceau de câbles (alimentation de données et d'énergie)
- installation économique
- courts temps de mise en service
- raccordement des capteurs, actionneurs et des appareils de commande et de signalisation intelligents
- Diagnostic de tous les esclaves AS-Interface
- adressage simple
- installation et extension simplifiée
- étude rapide et flexible
- documentation réduite

Produits Schlegel compatibles avec l'AS-Interface

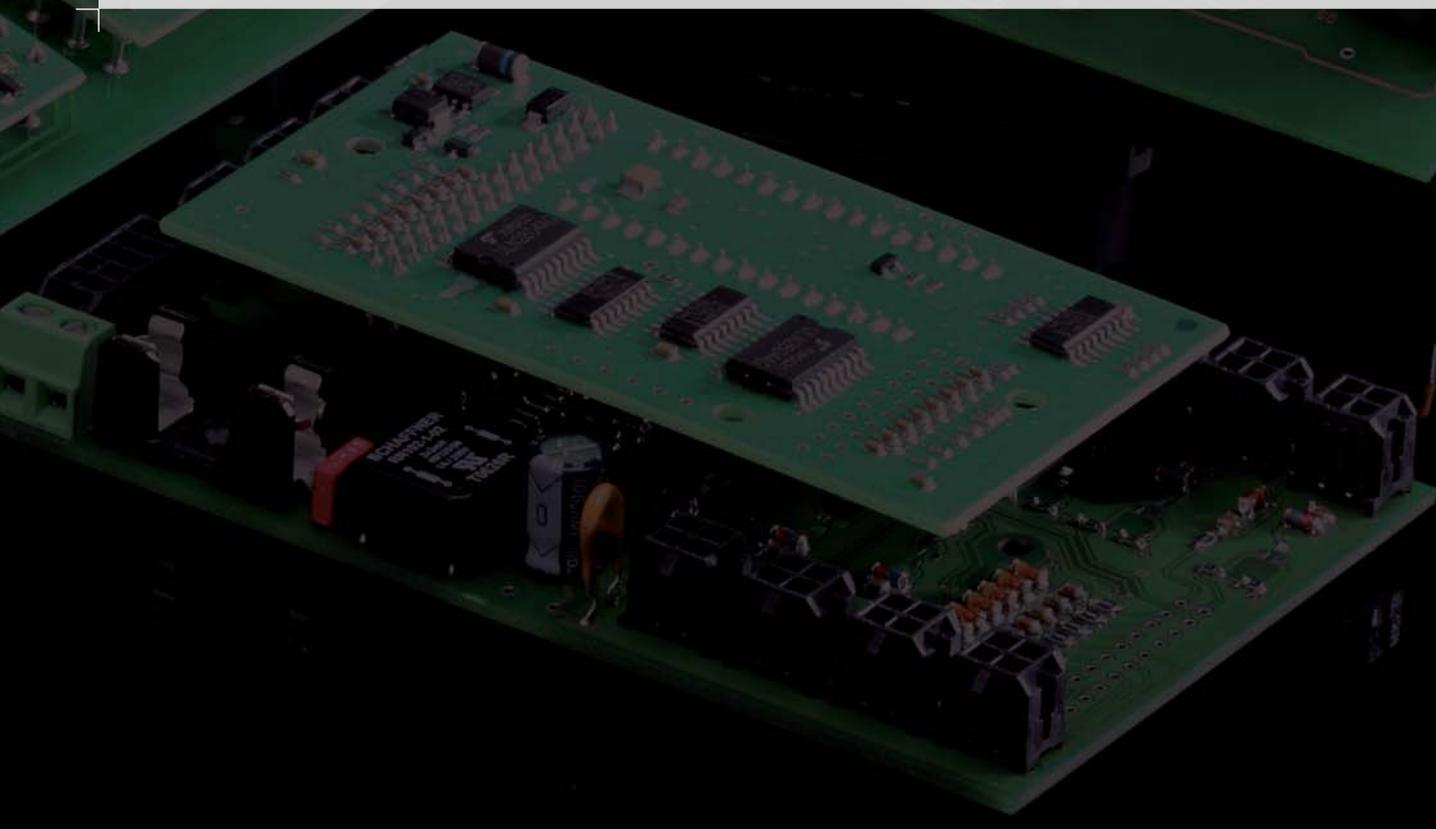
La gamme comprend des produits différents pour l'intégration dans le système AS-Interface:

Les **blocs de contact** ou esclaves Schlegel peuvent être combinés avec les têtes de commande des séries Oktron, Oktron-R et Oktron-Juwel ainsi qu'avec de séries Rontron-R- et Rontron-Q-Juwel. Leur grand avantage sur les blocs de contact classiques réside dans le câblage réduit et la manipulation simple. Jusqu'à 62 esclaves peuvent être raccordés à un seul câble ASI.

Les esclaves de sécurité „**Safety at Work**” permettent la transmission de données de sécurité en combinaison avec un

moniteur de sécurité ASI. Ainsi, même des interrupteurs d'arrêt d'urgence peuvent aussi être intégrés dans le système. Aussi, les **interrupteurs fin de course** de DUX peuvent être combinés avec les esclaves ASI et connectés à un système ASI. Une large gamme d'actionneurs est également disponible pour ce champ d'application.

En outre, la gamme de produits comprend un **module de bus de terrain**, permettant l'assemblage de panneaux plus grandes ou des boîtiers compatibles avec le système ASI. La construction modulaire et le circuit imprimé personnalisé garantissent une grande flexibilité dans la conception.



Module de commande AS-Interface (8E8A)

Le concept modulaire Schlegel-ASI suivant la spécification 3.0 permet la connexion de différentes combinaisons d'appareils de commande et de signalisation de Schlegel à un système AS-Interface.

Le module intégré Schlegel-ASIE/S a été conçu pour la conception modulaire des unités de commande personnalisés ou pour le montage direct sur panneau ensemble avec des appareils de commande Schlegel. Selon les exigences du client, les modules de commande peuvent être équipés avec des boutons-poussoirs lumineux, interrupteurs sélecteurs à 2 ou 3 positions ou interrupteurs à clé. Le module ASIE/S dispose de 8 entrées numériques et 8 sorties numériques avec variateur de lumière, **utilisant une seule A/B adresse**.

Caractéristiques

- seulement une demi-adresse (A/B) d'après la spécification V3.0 pour 8 entrées et 8 sorties

- mode d'essai pour l'autotest des appareils de commande et de signalisation
- affichage externe de diagnostic par un voyant lumineux
- réglage de la luminosité/variation de la lumière par un appel de paramètre
- alimentation par câble ASI
- carte porteuse personnalisée

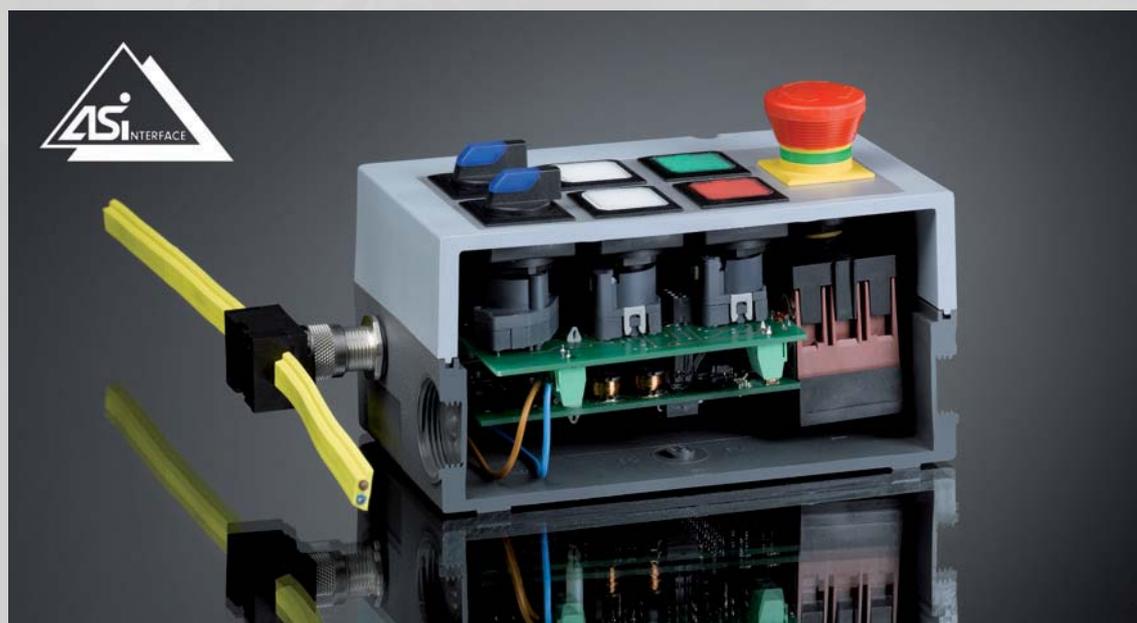
Données techniques

Général

- | | |
|----------------------------------|---|
| - Tension d'alimentation | 26,5...31,6 V par le câble AS-Interface |
| - Consommation de courant totale | ≤ 220 mA |
| - Température d'emploi | -25°C ... +70°C |
| - Normes et standards | IEC 62026-2, CE |

Communication

- | | |
|------------------------------|---|
| - Spécification AS-Interface | V3.0 |
| - Profil AS-Interface | S-7.A.7.A |
| - Protocole de communication | CTT3 pour master M4 |
| - Temps de cycle max. | ≤ 40ms |
| - Entrées | 8, numériques, 19 ... 26V DC |
| - Sorties | 8, pour voyants lumineux, 24V, max. 50mA gradable en 4 étapes |



Module de commande pour EtherCAT

Le module EtherCAT complète le concept modulaire de bus de terrain de Georg Schlegel pour la connexion des unités de commande personnalisées à différents systèmes de bus.

16 blocs de contact lumineux, en option 64, peuvent être adressés via le module de bus. A cette fin les blocs de contact sont disposés selon les exigences du client sur une carte porteuse, qui est ensuite enfichée à l'arrière des têtes de commande montée sur un panneau de commande. A l'arrière de la carte porteuse est enfiché le module de bus, par lequel se fait la connexion à l'EtherCAT. Un fichier XML est fourni pour la configuration du système.

Caractéristiques:

- Des divers afficheurs 7 segments indépendants avec un maximum de 8 chiffres peuvent être contrôlés via l'EtherCAT. Sur demande, ces afficheurs peuvent être adaptés aux exigences spécifiques du client.
- La grille de la carte porteuse peut être personnalisée.
- Le module de commande peut être utilisé aussi pour d'autres systèmes de bus par un simple échange du module de bus.

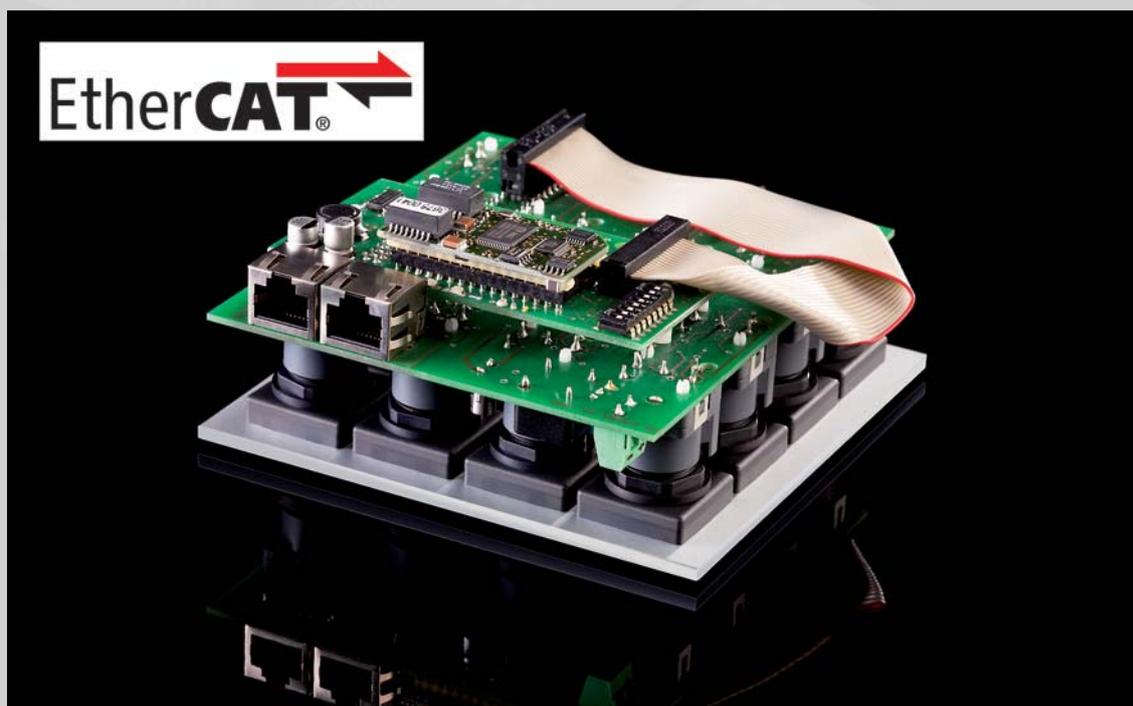
Données techniques

Général:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| - alimentation: | 24 V externe |
| - température d'emploi: | -20°C...+50°C |
| - degré de protection: | IP00 |
| - courant absorbé du module de bus: | max. 200mA |
| - entrées: | 16, en option 64 |
| - sorties: | 16, en option 64, éclairage possible |
| - conformité: | CE |

Communication:

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| - spécification EtherCAT: | 100 MBit/s, duplex |
| - contrôleur EtherCAT: | ET1 100 |
| - protocoles supportés: | CANopen over EtherCAT (CoE) |
| - connexion bus: | isolé galvaniquement |
| - fichier XML: | UG-IC EC V1-3.xml |
| - connexion bus: | IN/OUT via 2 RJ45 8/8 |



Module de commande pour CANopen

Le module CANopen est adapté à la conception des claviers ou des panneaux de commande. Un maximum de 10 modules, chacun avec 4 boutons-poussoirs, peuvent être raccordés à un module CANopen. Selon le nombre de touches et de fonctions d'affichage le nombre nécessaire de modules à boutons est assemblé. Le module du bus de terrain CanOpen est directement enfiché sur le premier module à boutons. Les autres modules sont raccordés via un câble à 4 pôles.

Une LED bicouleur permet la visualisation d'état. En option, l'éclairage des touches peut être contrôlé via le bus CANopen. Les modules CANopen par Schlegel offrent 2 entrées analogues pour la connexion de deux potentiomètres externes. Deux commutateurs de codage hex permettent l'auto-configuration et l'adressage rapide et facile.

Caractéristiques

- La luminosité des LED de tous les modules à boutons-poussoirs raccordés peuvent être, en option, réglés par un télégramme SDO via le bus CAN ou via un potentiomètre à l'entrée analogue 1.
- C'est aussi par un télégramme SDO que l'on peut mettre les LED en veilleuse et ajuster la luminosité désirée.

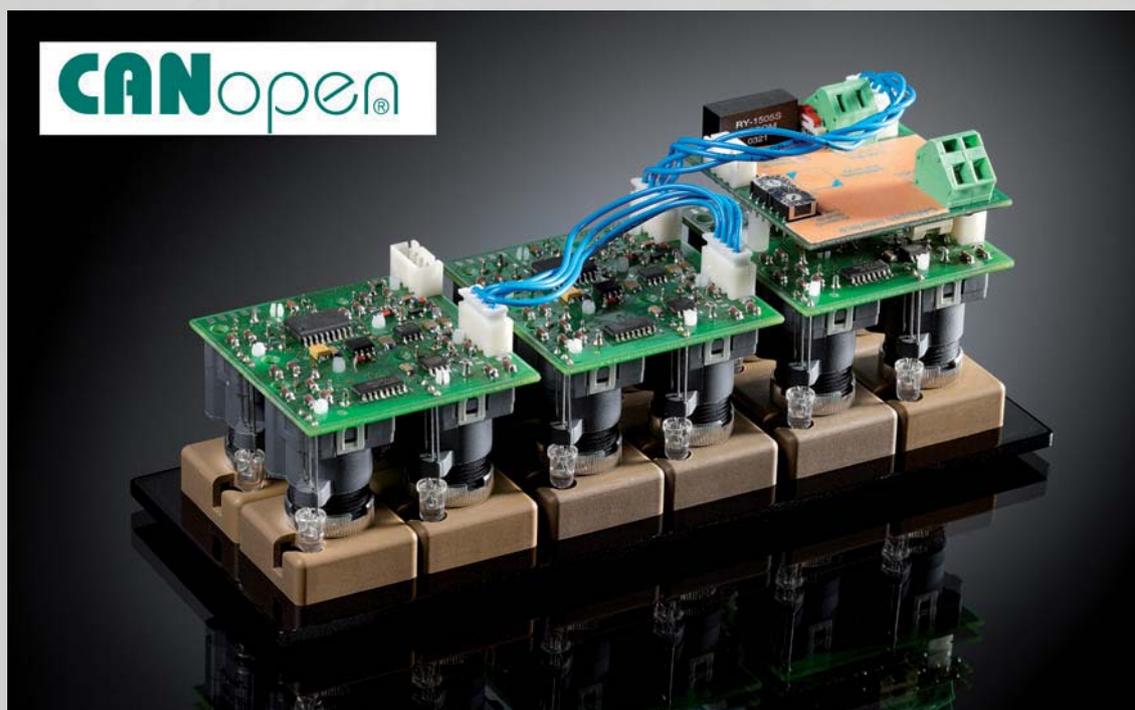
Données techniques:

Module à boutons-poussoirs

- Alimentation: via le module CANopen
- Entraxe: 27mm x 27mm
- Température d'emploi: -25 jusqu'à +55°C
- Bus interne: 4 fils pour connecter les lignes de données et d'alimentation de courant
- Profondeur de montage: env. 70mm avec le module CANopen monté
- douille LED: T5,5k
- Unité de signalisation: LED bicouleur brasée ou LED enfichable à douille T5,5k, Courant max. de chaque couleur LED 20mA

Module CANopen

- Alimentation: 20 jusqu'à 30V DC
- Courant absorbé total: max. 2A,
- Entrées analogues: pour 1 ou 2 potentiomètres 10k
- Montage: à enficher sur le premier module à boutons-poussoirs
- Le bus CAN: taux de transfert max. 1MBit/s, résistance de terminaison raccordable 120Ω, réglage de la vitesse de communication (Baud rate)/du no. de noeud par deux commutateurs rotatifs hexadécimales
- Nombre de modules à boutons-poussoirs: max. 16 modules à 4 boutons
- Conformité: version 2.0.02 (CiA)



Module de commande pour Profibus DP

Le module Profibus DP a été conçu pour la conception modulaire des claviers ou des panneaux de commande. Les blocs de contacts sont montés sur une carte porteuse personnalisée. Jusqu'à 16 (en option 64) blocs de contact peuvent être raccordés au système via le nœud Profibus et par un module de bus de terrain. Des commutateurs de codage permettent l'adressage rapide et facile. Le fichier GSD est également fourni.

Caractéristiques

- L'autotest intégré permet un contrôle rapide et facile des boutons-poussoirs et des voyants lumineux sans connexion au bus
- Les messages d'état spécifiques du bus "Data Exchange" peuvent être transmis à l'interface et y signalés
- La luminosité des LED des voyants lumineux et des boutons-poussoirs illuminés peut être réglée (design veilleuse)
- L'entraxe de la carte porteuse peut être dessiné selon les besoins du client
- Extensible, en option, à une 64 E/S matrice
- La connexion de l'afficheur 7 segment LXL(J)ASCE de Schlegel est possible via le bus
- Un module additionnel permet le transfert de 8 à 10 Bit (valeurs AD) du panneau de commande au bus
- Peut être utilisé aussi pour d'autres systèmes de bus par un simple échange du module de bus

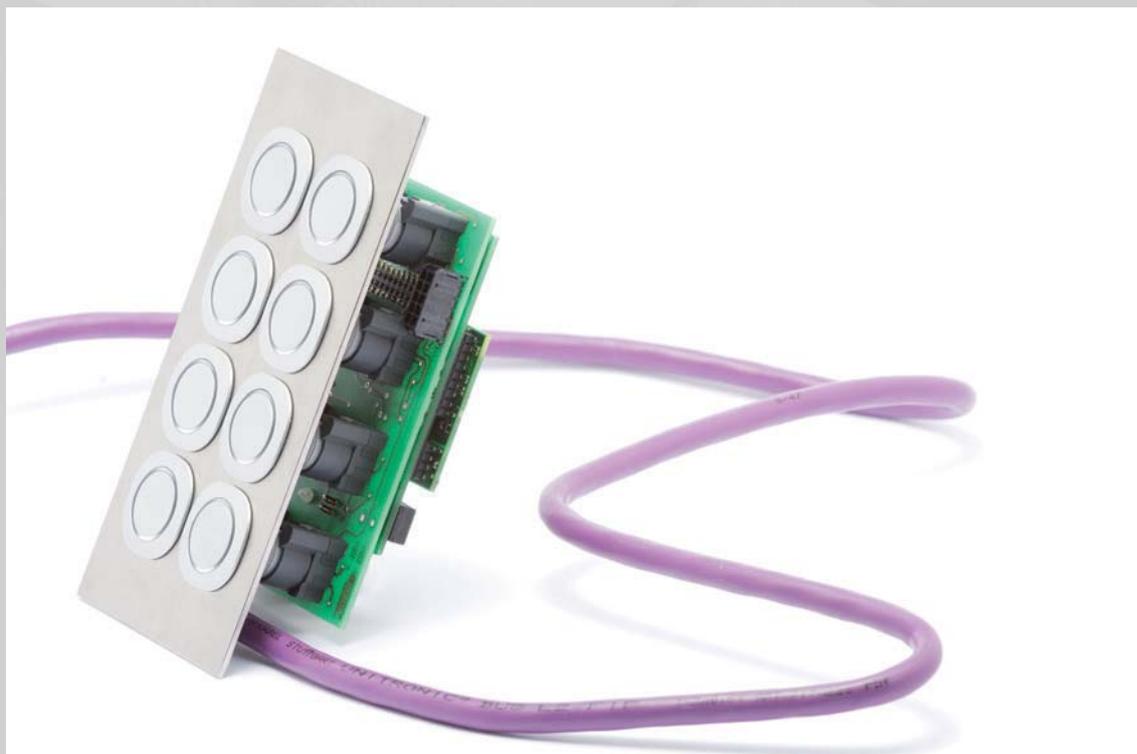
Données techniques

Général

- Alimentation: 24V DC externe, connexion personnalisée
- Température d'emploi: -25°C jusqu'à +50°C
- Courant absorbé total: ≤100mA (+ courant absorbé LED 10mA)
- Entrées: 16, en option 64 entrées de commutation
- Sorties: 16, en option 64 (LED-voyants lumineux)
- Conformité: CE

Communication

- Spécification Profibus: DPV0 jusqu'à DPV2
- Longueur de données: 96 Byte E/S
- Nom du module: 8 Byte Entrée 8 Byte Sortie
- Temps de cycle des E/S: 10ms directement, en option 30ms via matrice
- Plage d'adresse: 0 - 127, ajustable par le commutateur de codage
- Connexion bus: selon les besoins du client



Module de commande pour ProfiNET IO

Le module ProfiNET IO complète le concept de bus de terrain modulaire de Georg Schlegel et permet la connexion des unités de commande personnalisées aux systèmes de bus différents.

16 (en option jusqu'à 64) blocs de contact lumineux peuvent être adressés via ce module de bus. Les blocs de contact sont montés sur une carte porteuse personnalisée, qui est ensuite attachée à l'arrière des têtes de commande encastrées dans un panneau de commande. Le module de bus est enfiché à l'arrière de la carte porteuse et sert pour le raccordement à ProfiNET IO. Pour la configuration du système, le fichier GSDML est également fourni.

Caractéristiques:

- Permet le contrôle de différents afficheurs 7 segments indépendants avec un max. de 8 chiffres via le ProfiNET IO. Afficheurs 7 segments personnalisés sur demande.
- La trame de la carte porteuse peut être personnalisée.
- Peut être utilisé aussi pour d'autres systèmes de bus par un simple échange du module de bus.
- L'interface NET IO se fait par deux connecteurs femelles RJ45 sur la platine.

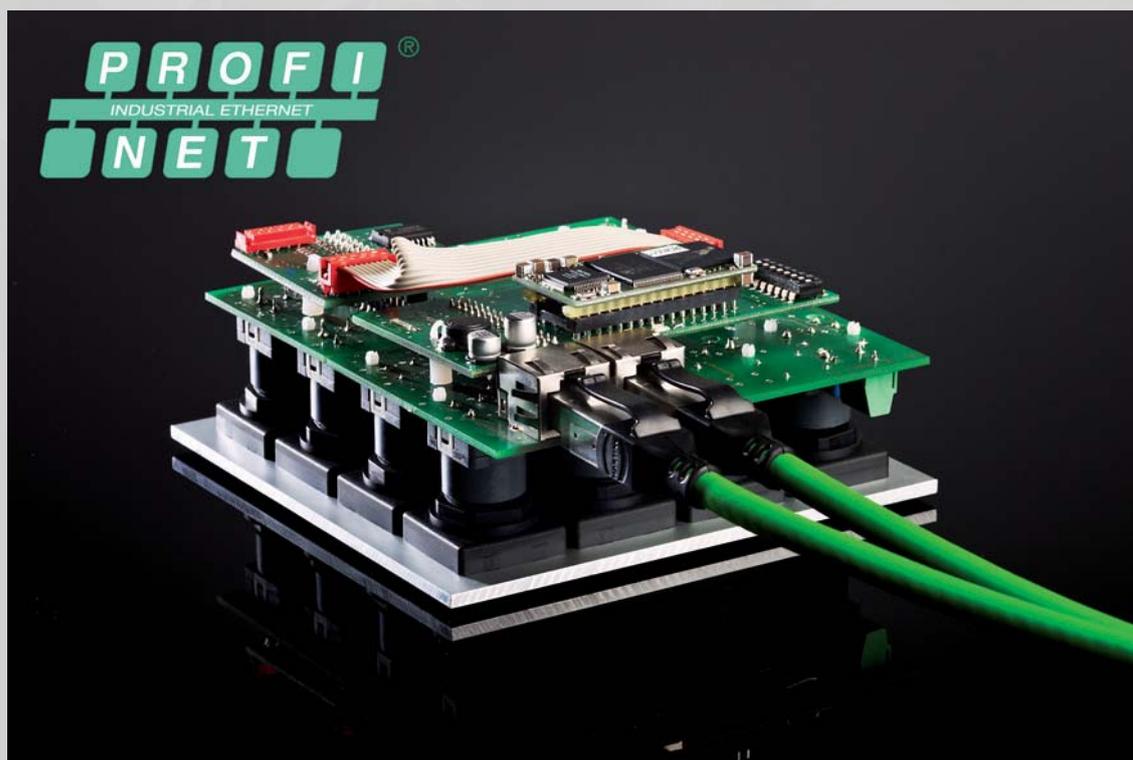
Données techniques

Général:

- Alimentation: 24 V, alimentation externe
- Température d'emploi: -20°C...+50°C
- Degré de protection: IP00
- Courant absorbé - module de bus: max. 200mA
- Entrées: 16, en option 64
- Sorties: 16, en option 64, 10mA courant LED
- Conformité: CE

Communication:

- Spécification ProfiNET IO: 2 ports avec transformateur
 - Débit en baud - bus de terrain: jusqu'à 100 Mbaud
 - Adresse IP: assignation via le bus
 - Fonctions bus de terrain: TCP/IP et UDP/IP
 - Noeud de bus certifié: ProfiNET IO Conformance Class B
 - Connexion bus: 2 ports
- Le fichier GSDML sera envoyé par email.
 - 2 connecteurs femelles RJ45 sont prévus sur la platine pour la connexion au ProfiNET IO.



Autres connexions au bus de terrain

Le module de bus de la maison Schlegel permet la connexion des appareils de commande Schlegel (bouton-poussoirs et voyants lumineux) aux différents systèmes de bus weitere Bussysteme angeschlossen werden (in Vorbereitung):

- CANopen
- DeviceNet
- Profinet I/O
- EtherCAT
- Ethernet 10MB
- LONWorks62
- MPI
- Powerlink
- Ethernet IP

Structure d'une connexion à un système de bus de terrain

Le module de bus est le lien entre une carte porteuse personnalisée, qui est équipée des blocs de contact nécessaires, et le noeud du système de bus respectif.

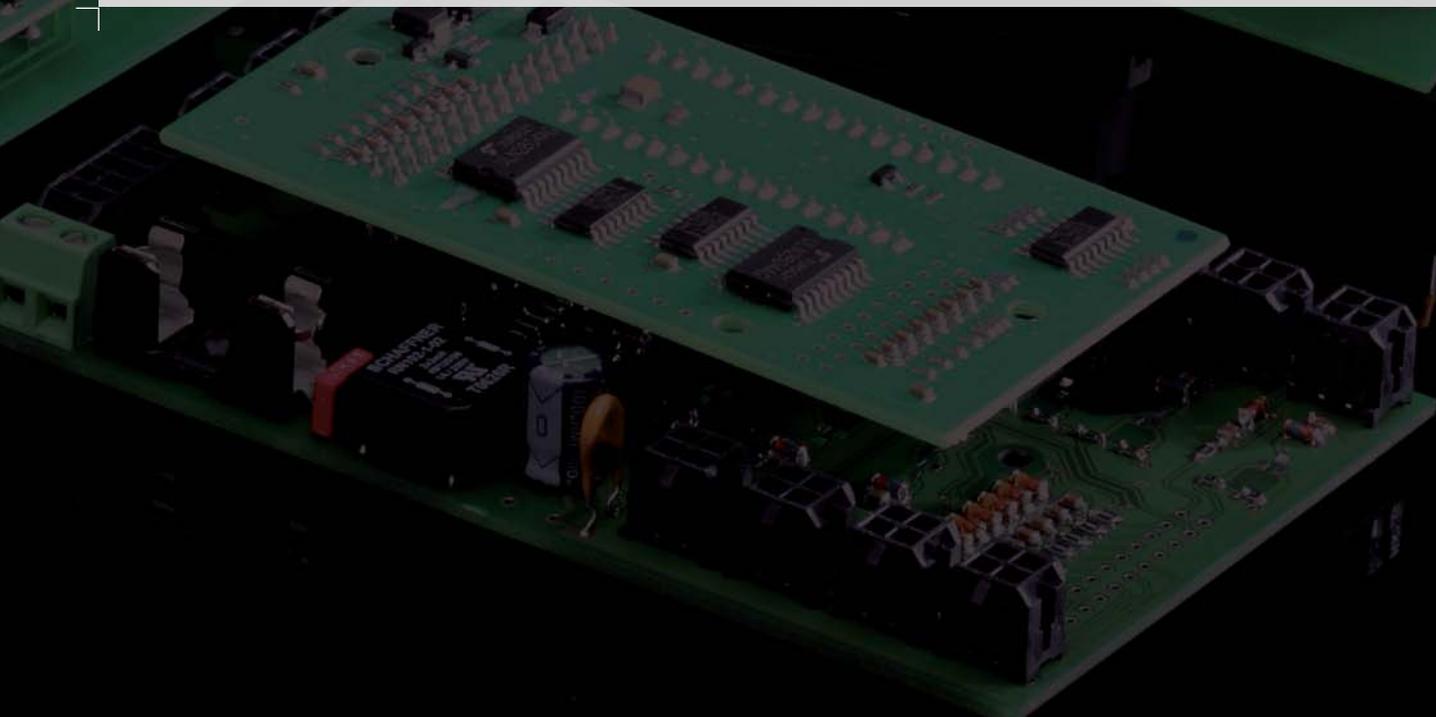
L'adaptation au module de bus se fait via une interface. Le module de bus est enfiché à l'arrière de la carte porteuse et sécurisé avec des goupilles.

La ligne de bus est connectée en respectant les exigences spécifiques du système de bus et du client.

L'unité de base dispose de 16 entrées (blocs de contact) et 16 sorties (LED) pour les touches illuminées ou les voyants lumineux. Une matrice (logiciel) permet à l'unité d'être étendue à 64 E/S à un temps de cycle de 30ms.

Caractéristiques

- L'autotest intégré permet un contrôle rapide et facile des boutons-poussoirs et des voyants lumineux sans connexion au bus
- Les messages d'état spécifiques du bus peuvent être transmis à l'interface et y signalés
- La luminosité des LED des voyants lumineux et des boutons-poussoirs illuminés peut être réglée (design veilleuse)
- L'entraxe de la carte porteuse peut être dessiné selon les besoins du client
- Extensible, en option, à une 64 E/S matrice
- La connexion de l'afficheur 7 segment LXL(J)ASCE de Schlegel est possible via le bus
- Un module additionnel permet le transfert de 8 à 10 Bit (valeurs AD) du panneau de commande au bus
- Peut être utilisé aussi pour d'autres systèmes de bus par un simple échange du module de bus







Boîtiers

- >> boîtiers inox pour des applications hygiéniques (SVAL...) page 586
- >> Boîtiers isolants plastiques (SIL...) page 587
- >> Boîtiers arrêt d'urgence (SIL...) page 589
- >> Boîtiers arrêt d'urgence ASI (SIL...) page 592
- >> Minibox avec arrêt d'urgence page 596
- >> Boîtiers isolants plastiques (DIR...) page 600
- >> Boîtiers de commande pour ascenseurs (DIR...) page 604
- >> Boîtiers isolants plastiques (IRL...) page 606
- >> Boîtiers isolants plastiques équipés (IRF...) page 608
- >> Boîtiers en fonte d'aluminium page 611
- >> Boîtiers de commande suspendus page 616

Boîtiers en inox

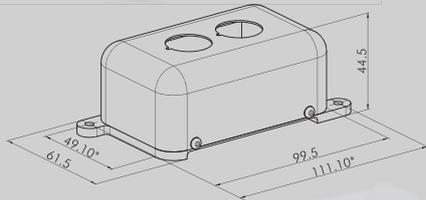
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP69K



Boîtier en acier inox avec 2 boutons-poussoirs lumineux aussi utilisable pour des applications hygiéniques

SVAB22/2_01

Trou de fixation: Ø 4,3mm
 Tête de commande: 2 boutons-poussoirs réf. RRJVAFT
 Blocs de contact: 1 inverseur pour chacun
 Température d'emploi: -30 °C ... +65 °C
 Température de stockage: -50 °C ... +85 °C
 Raccord: connecteur M12 8 pôles
 Tension assignée: 1 V ... 30/36 V /AC/DC
 Courant assigné: 0,01 mA ... 100 mA

Tension assignée sur LED: 24 V / AC/DC
 Courant assigné sur LED: 7 /15 mA

autres versions sur demande

Nombre des trous de montage équipé 2
 Oui

Boîtiers isolants

Boîtier SIL... avec raccord M12 et équipement spécial sur demande.

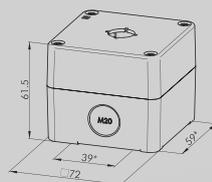
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65
IP69K



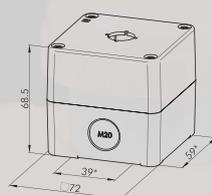
Boîtier isolant plastique avec 1 trou de fixation



Nombre des trous de montage 1
équipé Non
Poids 96 g
Entrée de câble ouverture défonçable M20
Profondeur utile 59 mm
Découpe de montage Ø 16 mm
couleur embase en noir/couvercle jaune

SIL16/1

IP65
IP69K



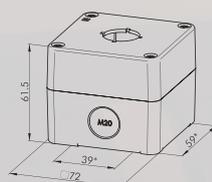
Boîtier isolant plastique haut avec 1 trou de fixation



Nombre des trous de montage 1
équipé Non
Poids 104 g
Entrée de câble ouverture défonçable M20
Profondeur utile 66 mm
Découpe de montage Ø 16 mm
couleur embase en noir/couvercle jaune

SILH16/1

IP65
IP69K



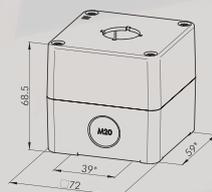
Boîtier isolant plastique avec 1 trou de fixation



Nombre des trous de montage 1
équipé Non
Poids 96 g
Entrée de câble ouverture défonçable M20
Profondeur utile 59 mm
Découpe de montage Ø 22 mm
couleur embase en noir/couvercle jaune

SIL22/1

IP65
IP69K



Boîtier isolant plastique haut avec 1 trou de fixation



Nombre des trous de montage 1
équipé Non
Poids 104 g
Entrée de câble ouverture défonçable M20
Profondeur utile 66 mm
Découpe de montage Ø 22 mm
couleur embase en noir/couvercle jaune

SILH22/1

Boîtiers isolants

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systemes interface bus de terrain

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65
IP67



Boîtier à main pour l'automatisation industrielle et pour la technique de mesures, de commande et de régulation

avec entrée de câbles, plaque frontale avec vis de fixation et fixation murale

Nombre des trous de montage 0

équipé Non

matériel matière plastique

Entrée de câble M20x1,5

Découpe de montage sans perçage

couleur jaune

IRZU



Données Générales

Référence:	MT...
Approbations:	CCC, CSA, ENEC05, KEMA, CE, GOST-R, TÜV_SÜD, CE, UkrSepro, UL II (isolation de protection)
Classe de protection:	6 mm
Course d'actionnement:	raccordement à vis 2x2,5 mm ²
Type de connexion:	AgNi
Matériau des contacts:	-50°C...85°C
Température de stockage:	-30°C...85°C sans éclairage
Température d'emploi:	-30°C...55°C avec lampes à incandescence -30°C...65°C avec LED
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million de manoeuvres à charge nominale
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15 A600	DC13 Q600
Tension assignée d'isolement Ui:	600 V	600 V
Tension assignée d'emploi Ue:	250V / 440V	440V / 250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:	3A / 1,6A	0,12A / 0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	16 A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~ / 440 V~
Courant assigné Ie:	16(10) A / 10(6) A

Caractéristiques techniques du lampe

Douille de lampe:	BA9s
Tension de lampe max.:	250 V / (CSA 150V max.)
Puissance de lampe max.:	2 W
Définition:	X1...anode, X2...cathode

Caractéristiques électriques - contacts dorés 5µm, ajouter _AU à la référence

Tension de commutation:	20mV ... 42V AC/DC
Courant de commutation:	1mA ... 250mA
Résistance de contact (état neuf):	< 50 mOhm

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Caractéristiques électriques d'après UL 508

Catégorie d'emploi:	A600, 600 V ac
---------------------	----------------

Boîtiers isolants équipés

Boîtier SIL... avec raccord M12 et équipement spécial sur demande

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

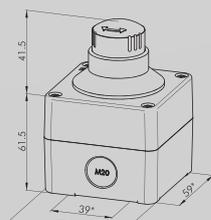
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier d'arrêt d'urgence

avec visualisation d'état et collerette antiblocage.

L'arrêt d'urgence est déverrouillé par rotation et conforme à EN ISO 13850, VDE 0660, sect. 200, IEC/EN 60947-5-1 et IEC/EN 60947-5-5

Pour les données techniques sur les blocs de contact, voir la page précédente.

Trou de fixation: Ø 4,2 mm

équipé

Entrée de câble

Type de contact

couleur

Oui

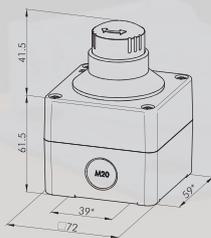
ouverture défonçable M20

2 NF

embase en noir/couvercle jaune

SIL_QRBUVOO

IP65



Boîtier d'arrêt d'urgence lumineux

avec visualisation d'état et collerette antiblocage lumineuse.

L'arrêt d'urgence est déverrouillé par rotation et conforme à EN ISO 13850, VDE 0660, sect. 200, IEC/EN 60947-5-1 et IEC/EN 60947-5-5

Pour les données techniques sur les blocs de contact, voir la page précédente.

Trou de fixation: Ø 4,2 mm

équipé

Entrée de câble

Type de contact

couleur

Oui

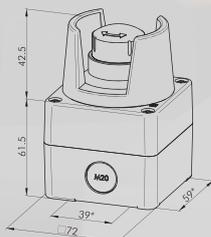
ouverture défonçable M20

2 NF

embase en noir/couvercle jaune

SIL_QRBLUVOO

IP65



Boîtier d'arrêt d'urgence avec collerette de garde

avec visualisation d'état et collerette de garde.

L'arrêt d'urgence est déverrouillé par rotation et conforme à EN ISO 13850, VDE 0660, sect. 200, IEC/EN 60947-5-1 et IEC/EN 60947-5-5

Pour les données techniques sur les blocs de contact, voir la page précédente.

Trou de fixation: Ø 4,2 mm

Note: L'utilisateur doit assurer une accessibilité facile de l'arrêt d'urgence.

équipé

Entrée de câble

Type de contact

couleur

Oui

ouverture défonçable M20

2 NF

embase en noir/couvercle jaune

SIL_QRSKUV00

Boîtiers isolants équipés

Boîtier SIL... avec raccord M12 et équipement spécial sur demande

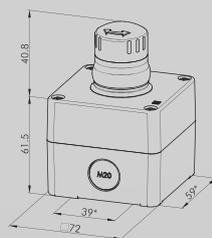
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP69K



Boîtier d'arrêt d'urgence pour des applications hygiéniques

L'arrêt d'urgence est déverrouillé par rotation et conforme à BG (= caisse professionnelle d'assurances sociales) selon DIN EN 1672-2 et GS-FW 01/01)

Pour les données techniques sur les blocs de contact, voir la page précédente.

Trou de fixation: Ø 4,2 mm

équipé

Entrée de câble

Type de contact

couleur

Oui

ouverture défonçable M20

2 NF

embase en noir/couvercle jaune

SIL_GRUVPOO

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Données Générales

Référence: ASI_SAW16A, ASI_SAW16E, ASI_SAW22A, ASI_SAW22E,
Description: Esclave AS-Interface (Safety at Work)
Approbations: ASI, cCSAus, GOST-R, TÜV_SÜD, CE, UkrSepro

Communication

- Spécification AS-Interface V 2.1
- Profil d'esclave: ASI_SAWxxA S-7.B.E
ASI_SAWxxE S-0.B.E
- Temporisation de stand-by: < 1s
- Temporisation d'entrée: < 5ms
- Branchement: par connecteur femelle bipolaire (3,96mm)
en technologie de raccordement auto-dénudant avec cran d'arrêt
et décharge de traction, réf.: "ASI_SL2AWG18"
par connecteur intégré ou unité d'adressage externe *)
- Adressage:

Conditions ambiantes

- Température d'emploi: -25 °C ...+70 °C
- Humidité: jusqu'à 95%, non condensant
- Degré de protection/bloc de contact: IP20
- Degré de pollution: 2 (selon IEC 60947-1)

Caractéristiques électriques

- Tension d'emploi: 26,5...31,6 V, par câble AS-Interface
- Courant absorbé total: ASI_SAWxxA: <= 60 mA
ASI_SAWxxE: <= 50 mA
- Protection contre l'inversion des polarités: disponible
- Contacts: deux contacts à manoeuvre d'ouverture positive d'après IEC60947-5-5
- Niveau d'intégrité de sécurité: SIL 3
- Sortie (pas sûre): pour le contrôle d'une LED *)
Tension assignée: 24 V DC (+10%)
Consommation de courant max.: env. 15mA
Court-circuit/surcharge: sortie LED
Câble de raccordement: réf.: "VK_JST025BKL", "VK_JST034"

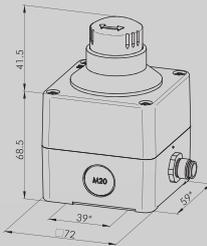
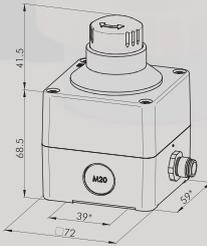
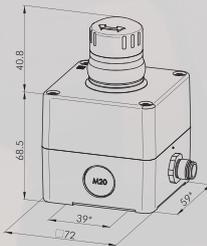
Normes et Standards

- Spécification complète AS-Interface, version 2.11 Rev.1, V3.0 rév. 0- IEC 62026-2
- IEC 60204-1, IEC 61508, EN 13850, IEC 60947-5-5
- Approbation TÜV, certification selon UL/CSA
- Certificat AS-Interface 62801

- Les esclaves ASI de Schlegel sont conformes à la spécification AS-Interface POWER24
et peuvent être utilisés aussi à 24 V.

*) s'applique seulement aux réf. ASI_SAW16A, ASI_SAW22A (avec unité d'adressage externe)

Boîtiers isolants équipés

Illustration	Dimensions	Description	Références
<p>IP65</p> 		<p>Boîtier d'arrêt d'urgence AS-Interface, non lumineux -Safety at Work-</p> <p> Esclave ASI: ASI_SAW22E Tête de commande: QRBUV, version sécurisée d'après EN ISO 13850</p> <p>Raccord: M12(4 pôles)</p> <p>équipé Type de contact couleur</p> <p>Oui compatible au bus de terrain embase en noir/couvercle jaune</p>	<p>SILH_ASIE_QRBUV</p>
<p>IP65</p> 		<p>Boîtier d'arrêt d'urgence AS-Interface, lumineux -Safety at Work-</p> <p> avec contact de sécurité supplémentaire</p> <p>Esclave ASI: ASI_SAW22A Tête de commande: QRBLUV, version sécurisée d'après EN ISO 13850</p> <p>Raccord: M12(4 pôles)</p> <p>équipé Type de contact couleur</p> <p>Oui compatible au bus de terrain embase en noir/couvercle jaune</p>	<p>SILH_ASI_QRBLUV</p>
<p>IP69K</p> 		<p>Boîtier d'arrêt d'urgence AS-Interface, non lumineux -Safety at Work-</p> <p> Esclave ASI: ASI_SAW22E Tête de commande: QRUPV pour applications hygiéniques (conforme à BG (= caisse professionnelle d'assurances sociales) selon DIN EN 1672-2 et GS-FW 01/01) version sécurisée d'après EN ISO 13850</p> <p>Raccord: M12(4 pôles)</p> <p>équipé Type de contact couleur</p> <p>Oui compatible au bus de terrain embase en noir/couvercle jaune</p>	<p>SILH_ASIE_QRUPV</p>

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers isolants équipés

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

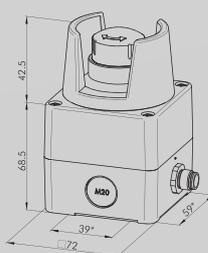
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier d'arrêt d'urgence AS-Interface, non lumineux -Safety at Work-



sans contact de sécurité supplémentaire

Esclave ASI: ASI_SAW22E

Tête de commande: QRSKUV, version sécurisée d'après EN ISO 13850

Raccord: M12

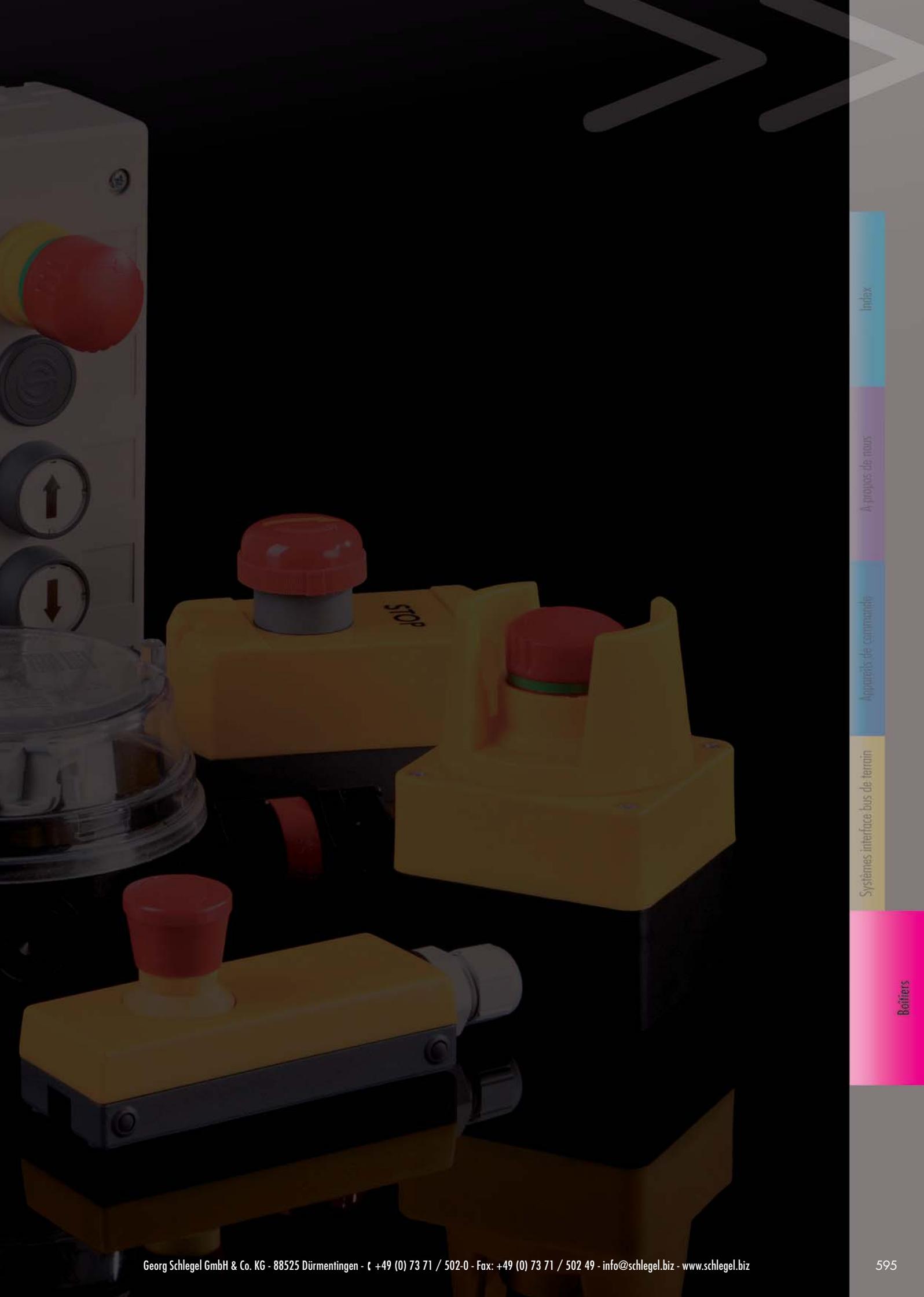
équipé

Type de contact

couleur

Oui compatible au bus de terrain embase en noir/couvercle jaune

SILH_ASIE_QRSKUV



Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systemes interface bus de terrain

Boitiers

Minibox avec entrée de câbles M16/M20 pour montage mural ou sur profilé

Données Générales - Module de contact

- > Température d'emploi: -25°C ... 70°C
- > Température de stockage: -40°C ... 85°C
- > Résistance aux vibrations/chocs: selon EN 60068-2-6/-27
- > Conditions d'environnement: selon EN 60068-2

Caractéristiques techniques - Élément de commutation

- > Caractéristiques assignées (contacts dorés): 20mV...42V AC/DC
1mA...250mA
- > Caractéristiques assignées (contacts argent) non illuminé AC15 B300 250V/1,5A, Ith 5A DC13 Q300, 250V/0,27A
selon EN 60947-5-1: illuminé SELV
- > Durée de vie électrique (à charge nominale): 50.000 manoeuvres
- > Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture: selon EN 60947-5-1, supplément. K

Caractéristiques techniques - LED

- > Tension d'emploi: 24V DC
- > Courant absorbé: max. 15 mA (à 24 V DC)

Un clip de fixation permet la fixation du minibox sur profilé ou bien sur un mur.

Ordre de montage, voir l'exemple du montage sur profilé avec entrée de câbles latérale (ne s'applique pour la version M12).



- > visser le clip de fixation

1



- > attacher l'embase du boîtier
- > brancher le câble
- > contacter l'extrémités du fil
- > encliqueter la platine

2



- > clipser la partie supérieure du boîtier sur l'embase

3



- > ...et fini

4

Boîtiers isolants équipés

Illustration	Dimensions	Description	Références
<p>IP65</p>		<p>minibox avec entrée de câble latérale M16 avec arrêt d'urgence lumineux</p> <p>équipé Oui Type de contact 2 NF couleur embase en gris foncé/couvercle jaune</p>	MBP_FRVKLOO
<p>IP65</p>		<p>minibox avec entrée de câble latérale M16</p> <p>équipé Oui Type de contact 2 NF couleur embase en gris foncé/couvercle jaune</p>	MBP_FRVKOO
<p>IP65</p>		<p>minibox avec entrée de câble M20 en fond du boîtier avec arrêt d'urgence lumineux</p> <p>équipé Oui Type de contact 2 NF couleur embase en gris foncé/couvercle jaune</p>	MBW_FRVKLOO
<p>IP65</p>		<p>minibox avec entrée de câble M20 en fond du boîtier</p> <p>équipé Oui Type de contact 2 NF couleur embase en gris foncé/couvercle jaune</p>	MBW_FRVKOO

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers isolants équipés

prêt au raccordement, raccord M12

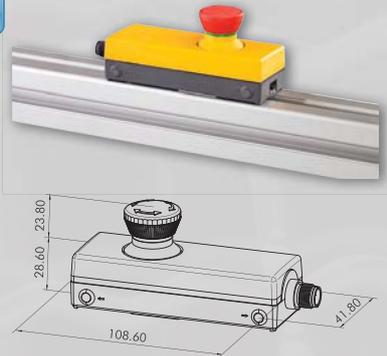
Illustration

Dimensions

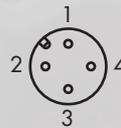
Description

Références

IP65



minibox à raccordement M12 (4 pôles)



Température d'emploi: -25 °C...+70 °C
 Température de stockage: -25°C...+85 °C
 Raccordement: M12 4pôles (m)
 broches 1,2: NF 1;
 broches 3,4: NF 2

Matériau des contacts: AgNi
 Durée de vie électrique: 50.000 manoeuvres à charge nominale
 Manoeuvre positive d'ouverture: selon EN 60947-5-1, supplément K
 Tension d'essai/fiche M1: 2,0kV

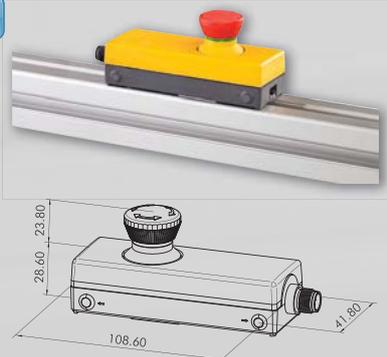
Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15	DC13
Tension assignée d'emploi Ue:	240V	250V
Courant assigné d'emploi Ie:	1.5A	0,27A

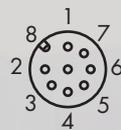
équipé	Oui
Type de contact	2 NF à manoeuvre positive d'ouverture
couleur	embase en gris foncé/couvercle jaune

MBM124_
FRVKOO

IP65



minibox à raccordement M12 (8 pôles)



Température d'emploi: -25 °C...+70 °C
 Température de stockage: -25°C...+85 °C
 Raccordement: M12 8pôles (mâle)
 broches 1,2: NF 1; broches 3,4: NF 2
 broches 5,6: NO; broches 7,8: NF

Matériau des contacts: AgNi, doré 5µm
 Durée de vie électrique: 50.000 manoeuvres à charge nominale
 Manoeuvre positive d'ouverture: selon EN 60947-5-1, supplément K
 Tension d'essai/fiche M12: 1,5kV

Caractéristiques électriques

Tension d'emploi: 1V... 36V
 Courant d'emploi: 1mA ... 250mA

équipé	Oui
Type de contact	1 NO + 2 NF (ouverture positive)
couleur	embase en gris foncé/couvercle jaune

MBM128_
FRVKOOI

Boîtiers isolants équipés

prêt au raccordement, raccord M12

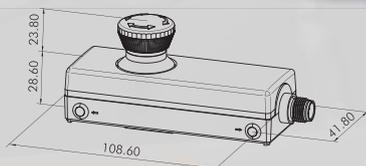
Illustration

Dimensions

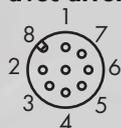
Description

Références

IP65



minibox à raccordement M12 (8 pôles) avec arrêt d'urgence lumineux



Température d'emploi: -25 °C...+70 °C

Température de stockage: -25°C...+85 °C

Raccordement: M12 8 pôles (m)

broches 1,2: NF 1; broches 3,4: NF 2

broche 5 (X1/+), broche 6 (X2/-): LED;

broches 7,8: n.c.

Matériau des contacts: AgNi, doré 5µm

Durée de vie électrique: 50.000 manoeuvres à charge nominale

Manoeuvre positive d'ouverture: selon EN 60947-5-1, supplément K

Tension d'essai/fiche M12: 1,5kV

Caractéristiques électriques

Tension d'emploi: 1V... 36V

Courant d'emploi: 1 mA ... 250mA

Éclairage à LED: max. 30 V AC/DC, 4 mA

(à 24 V DC)

équipé

Oui

Type de contact

2 NF à manoeuvre positive d'ouverture

couleur

embase en gris foncé/couvercle jaune

MBM128_
FRVKLOO

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers isolants

Le degré de protection dépend des appareils de commande montés.
D'autres couleurs de boîtier sur demande.

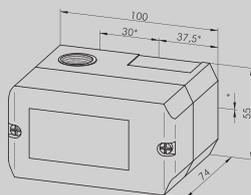
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier isolant plastique avec 1 emplacement

équipé ou non équipé, en polyamide 6, avec plastron en aluminium anodisé (marquage possible sur demande: gravure, tampographie ou laser)

Nombre des trous de montage

0

équipé

Non

Poids

165 g

matériel

polyamide 6

Entrée de câble

M20x1,5

Profondeur utile

69 mm

Découpe de montage

sans perçage

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair

DIRL1V

couleur

embase en gris foncé/couvercle jaune

DIRL1VGB

Nombre des trous de montage

1

Découpe de montage

Ø 16 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair

DIRL1V-R16

couleur

embase en gris foncé/couvercle jaune

DIRL1VGB-R16

Nombre des trous de montage

1

Découpe de montage

Ø 22 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair

DIRL1V-R22

couleur

embase en gris foncé/couvercle jaune

DIRL1VGB-R22

Nombre des trous de montage

1

Découpe de montage

23 x 23 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair

DIRL1V-Q23

couleur

embase en gris foncé/couvercle jaune

DIRL1VGB-Q23

Nombre des trous de montage

1

Découpe de montage

24 x 24 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair

DIRL1V-Q24

couleur

embase en gris foncé/couvercle jaune

DIRL1VGB-Q24

Nombre des trous de montage

1

Découpe de montage

26 x 26 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair

DIRL1V-Q26

couleur

embase en gris foncé/couvercle jaune

DIRL1VGB-Q26

Boîtiers isolants

Le degré de protection dépend des appareils de commande montés.
D'autres couleurs de boîtier sur demande.

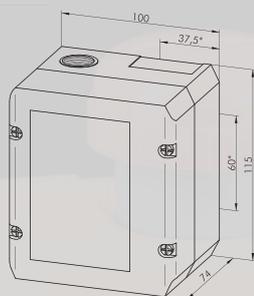
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier isolant plastique avec 2 ou 3 emplacements

équipé ou non équipé, en polyamide 6, avec plastron en aluminium anodisé (sur demande gravure, marquage tampographique ou inscription laser)

équipé Non
 Poids 270 g
 matériel polyamide 6
 Entrée de câble M20x1,5
 Profondeur utile 69 mm
 Découpe de montage sans perçage
 couleur embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL2-3V**

Nombre des trous de montage 2
 Découpe de montage Ø 16 mm
 couleur embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL2V-R16**

Nombre des trous de montage 2
 Découpe de montage Ø 22 mm
 couleur embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL2V-R22**

Nombre des trous de montage 2
 Découpe de montage 23 x 23 mm
 couleur embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL2V-Q23**

Nombre des trous de montage 2
 Découpe de montage 24 x 24 mm
 couleur embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL2V-Q24**

Nombre des trous de montage 2
 Découpe de montage 26 x 26 mm
 couleur embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL2V-Q26**

Index

Appareils de mesure

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers isolants

Le degré de protection dépend des appareils de commande montés.
D'autres couleurs de boîtier sur demande.

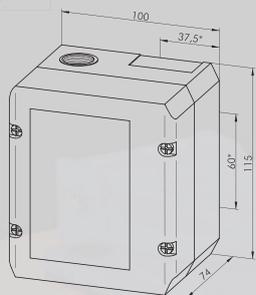
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier isolant plastique avec 3 emplacements

équipé ou non équipé, en polyamide 6, avec plastron en aluminium anodisé (sur demande gravure, marquage tampographique ou inscription laser)

Nombre des trous

3

de montage

équipé

Non

Poids

270 g

matériel

polyamide 6

Entrée de câble

M20x1,5

Profondeur utile

69 mm

Découpe de montage

Ø 16 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL3V-R16**

Nombre des trous

3

de montage

Découpe de montage

Ø 22 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL3V-R22**

Nombre des trous

3

de montage

Découpe de montage

23 x 23 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL3V-Q23**

Nombre des trous

3

de montage

Découpe de montage

24 x 24 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL3V-Q24**

Nombre des trous

3

de montage

Découpe de montage

26 x 26 mm

couleur

embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIRL3V-Q26**

Boîtiers isolants

Le degré de protection dépend des appareils de commande montés.
D'autres couleurs de boîtier sur demande.

Illustration

Dimensions

Description

Références

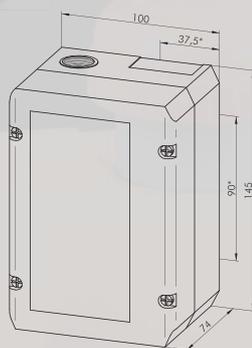
IP65



Boîtier isolant plastique avec 4 emplacements

équipé ou non équipé, en polyamide 6, avec plastron en aluminium anodisé (sur demande gravure, marquage tampographique ou inscription laser)

équipé	Non
Poids	310 g
matériel	polyamide 6
Entrée de câble	M25x1,5
Profondeur utile	69 mm
Découpe de montage	sans perçage
couleur	embase en gris foncé/couvercle gris clair DIRL4V



Nombre des trous de montage	4
Découpe de montage	Ø 16 mm
couleur	embase en gris foncé/couvercle gris clair DIRL4V-R16

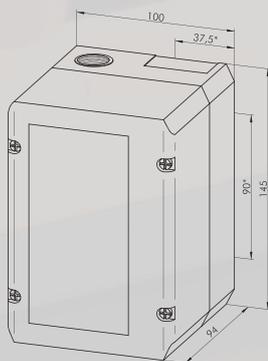
Nombre des trous de montage	4
Découpe de montage	Ø 22 mm
couleur	embase en gris foncé/couvercle gris clair DIRL4V-R22

Nombre des trous de montage	4
Découpe de montage	23 x 23 mm
couleur	embase en gris foncé/couvercle gris clair DIRL4V-Q23

Nombre des trous de montage	4
Découpe de montage	24 x 24 mm
couleur	embase en gris foncé/couvercle gris clair DIRL4V-Q24

Nombre des trous de montage	4
Découpe de montage	26 x 26 mm
couleur	embase en gris foncé/couvercle gris clair DIRL4V-Q26

IP65



Boîtier isolant plastique haut avec 4 emplacements

comme DIRL4V-R22, mais avec couvercle plus haut, qui offre l'espace pour 4 têtes de commande et permettant 2 niveaux de blocs électriques

Nombre des trous de montage	4
matériel	polyamide 6
Entrée de câble	M25x1,5
Profondeur utile	89 mm
Découpe de montage	Ø 22 mm
couleur	embase en gris foncé/couvercle gris clair DIRL4V-R22-H

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers isolants équipés

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

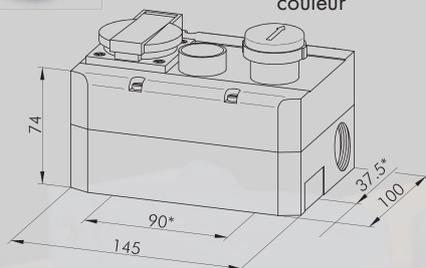


Boîtier de commande pour cage d'ascenseur

Boîtier isolant en polyamide 6 avec l'inscription „STOP“, équipé d'un bouton d'arrêt d'urgence, d'un bouton poussoir lumineux pour l'éclairage de la cage d'ascenseur et d'une prise Schuko.

équipé
Entrée de câble
couleur

Oui
M25x1,5
embase en gris foncé/couvercle jaune **DIR/GRU-I**



IP65

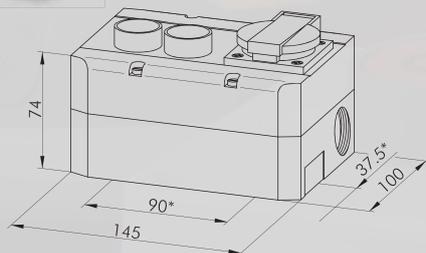


Boîtier de commande pour cage d'ascenseur

Boîtier isolant en polyamide 6, équipé d'un bouton poussoir lumineux pour l'éclairage de la cage d'ascenseur, d'un bouton poussoir d'ALARME et d'une prise Schuko.

équipé
Entrée de câble
couleur

Oui
M25x1,5
embase en gris foncé/couvercle gris clair **DIR/GRU-II**



Boîtiers isolants équipés

Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



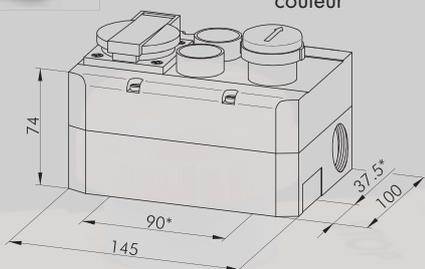
Boîtier de commande pour cage d'ascenseur

Boîtier isolant en polyamide 6 avec l'inscription „STOP”, équipé d'un bouton d'arrêt d'urgence. La flèche jaune sur le bouton rouge permet l'indication claire de la position. Equipé de plus d'un bouton poussoir lumineux pour l'éclairage de la cage d'ascenseur, d'un bouton poussoir d'ALARME et d'une prise Schuko.

équipé
Entrée de câble
couleur

Oui
M25x1,5

embase en gris foncé/couvercle jaune **DIR/GRU-III**



IP65



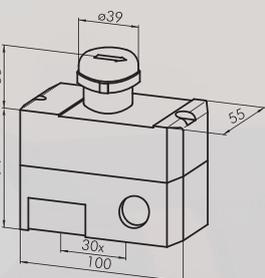
Boîtier d'arrêt d'urgence pour le toit cabine de l'ascenseur

Boîtier isolant plastique avec l'inscription STOP. La flèche jaune sur le bouton rouge permet l'indication claire de la position. Avec un contact NF en standard (raccordement à vis)
Selon la norme DIN EN 81 l'utilisation d'un arrêt d'urgence avec visualisation d'état est obligatoire dans les nouveaux ascenseurs.

équipé
Entrée de câble
Découpe de montage
couleur

Oui
M20x1,5

Ø 22 mm
embase en gris foncé/couvercle jaune **DIRB1GB_OS**



Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers isolants

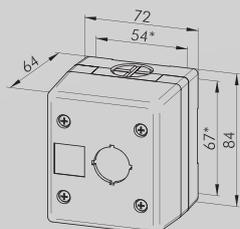
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier isolant plastique

Trous de fixation: Ø 5,2mm

Nombre des trous de montage 1

équipé

Poids

matériel

Entrée de câble

Non

165 g

matière plastique

avec entrée de câble en

PVC en haut: Ø 22,6 mm

ouverture défonçable en bas: Ø 22,6 mm

Profondeur utile

Découpe de montage

couleur

couleur

52 mm

Ø 22 mm

gris clair

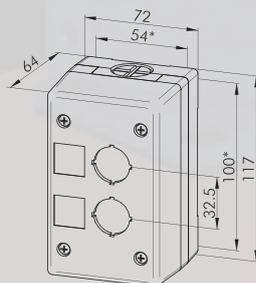
jaune

* Dimensions des trous de fixation

IRL1M

IRL1M_GELB

IP65



Boîtier isolant plastique

Trous de fixation: Ø 5,2mm

Nombre des trous de montage 2

équipé

Poids

matériel

Entrée de câble

Non

195 g

matière plastique

avec entrée de câble en

PVC en haut: Ø 22,6 mm

ouverture défonçable en bas: Ø 22,6 mm

Profondeur utile

Découpe de montage

couleur

52 mm

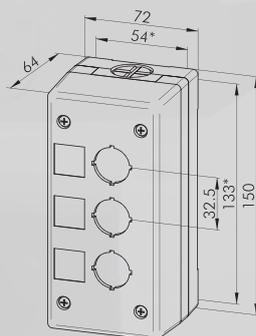
Ø 22 mm

gris clair

* Dimensions des trous de fixation

IRL2M

IP65



Boîtier isolant plastique

Trous de fixation: Ø 5,2mm

Nombre des trous de montage 3

équipé

Poids

matériel

Entrée de câble

Non

230 g

matière plastique

avec entrée de câble en

PVC en haut: Ø 22,6 mm

ouverture défonçable en bas: Ø 22,6 mm

Profondeur utile

Découpe de montage

couleur

52 mm

Ø 22 mm

gris clair

* Dimensions des trous de fixation

IRL3M

Boîtiers isolants

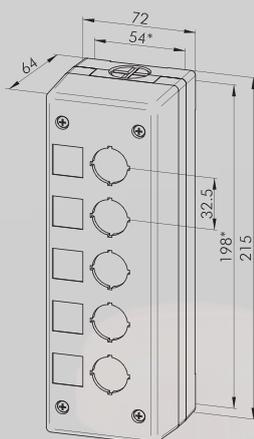
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier isolant plastique

Trous de fixation: Ø 5,2mm

Nombre des trous de montage 5

équipé

Non

Poids

300 g

matériel

matière plastique

Entrée de câble

avec entrée de câble en
PVC en haut: Ø 22,6 mm

ouverture défonçable en bas:

Ø 22,6 mm

Profondeur utile

52 mm

Découpe de montage

Ø 22 mm

couleur

gris clair

IRL5M

* Dimensions des trous de fixation

Index

À propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Données Générales

Référence:	FT...
Description:	Bloc de contact à manoeuvre positive d'ouverture, pour montage séparé
Approbations:	CE, UkrSepro
Classe de protection:	II (isolation de protection)
Course d'actionnement:	6 mm
Type de connexion:	raccordement à vis 2x2,5 mm ²
Matériau des contacts:	AgNi
Température de stockage:	-50°C ... 80°C
Température d'emploi:	-30°C ... 70°C
Durée de vie mécanique:	1 million de cycles de manoeuvres
Durée de vie électrique (charge nominale):	1 million à 250V/10(6)A 250.000 à 250V/16(10)A 500.000 à 250V/5A (AC15)
Résistance de contact NO:	< 20 mOhm (état neuf)
Résistance de contact NF:	< 20 mOhm (état neuf)
Courant min.:	1mA dans des conditions de laboratoire)
Tension min.:	5V
Temps de rebondissement NO:	< 10ms
Temps de rebondissement NF:	< 10ms
Contact NF à manoeuvre positive d'ouverture:	selon EN60947-5-1, supplément K

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 60947-5-1 (VDE 0660 sect. 200)

	courant alternatif	courant continu
Catégorie d'emploi:	AC15	DC13
Tension assignée d'isolement Ui:	400V	400V
Tension assignée d'emploi Ue:	250V / 400V	400V / 250V / 125V / 60V / 24V
Courant assigné d'emploi Ie:		0,12A / 0,2A / 0,4A / 1A / 2A
Puissance de coupure:	10Ie	1.1Ie
Courant permanent thermique:	10A	

Caractéristiques électriques selon la norme IEC/EN 61058-1 (VDE 0630 sect. 1)

Tension assignée Ue:	250 V~ / 400 V~
Courant assigné Ie:	10(6) A / 6(3) A

Remarque

NF=contact à ouverture; NO=contact à fermeture

Avertissement pour boutons d'arrêt d'urgence:

Lors de l'utilisation des inverseurs du type Za (selon la norme EN 60947-5-1) seul les contacts NF devraient être utilisés pour le circuit de sécurité.

s'adapte seulement dans les boîtiers du type IRF.



Boîtiers isolants équipés

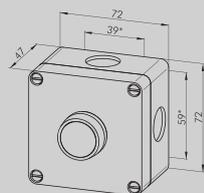
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier isolant plastique équipé



Données techniques des blocs électriques voir la page précédente

Trous de fixation: $\varnothing 4,2\text{mm}$

Nombre des trous de montage 1

équipé

Oui

Poids

115 g

matériel

matière plastique

Entrée de câble

en haut/en bas: $\varnothing 21\text{ mm} / \varnothing 21\text{ mm}$

latéral/à l'arrière:

$\varnothing 21\text{ mm} / \varnothing 19\text{ mm}$

Type de contact

1 NF + 1 NO

Fonction de commutation

fonction d'impulsion

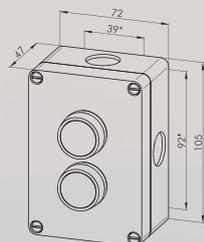
couleur

gris clair

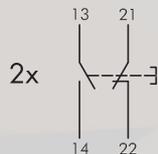
IRF1

* Dimensions des trous de fixation

IP65



Boîtier isolant plastique équipé



Données techniques des blocs électriques voir la page précédente

Trous de fixation: $\varnothing 4,2\text{mm}$

Nombre des trous de montage 2

équipé

Oui

Poids

171 g

matériel

matière plastique

Entrée de câble

en haut/en bas: $\varnothing 21\text{ mm} / \varnothing 21\text{ mm}$

latéral/à l'arrière: $\varnothing 21\text{ mm} / \varnothing 19\text{ mm}$

Type de contact

2 têtes de commande, chaque

avec 1 NF + 1 NO

Fonction de commutation

fonction d'impulsion

couleur

gris clair

IRF2

* Dimensions des trous de fixation

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers isolants équipés

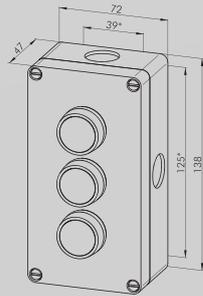
Illustration

Dimensions

Description

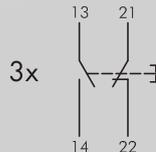
Références

IP65



* Dimensions des trous de fixation

Boîtier isolant plastique équipé



Données techniques des blocs électriques voir la page précédente

Trous de fixation: Ø 4,2mm

Nombre des trous de montage 3

équipé Oui

Poids 217 g

matériel matière plastique

Entrée de câble en haut/en bas: Ø 21 mm / Ø 21 mm

latéral/à l'arrière: Ø 21 mm / Ø 19 mm

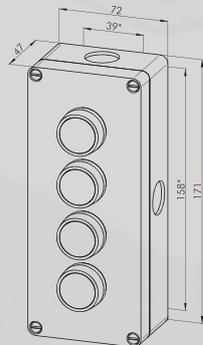
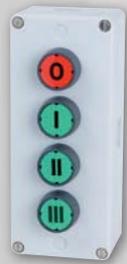
Type de contact 3 têtes de commande, chaque avec 1 NF + 1 NO

Fonction de commutation fonction d'impulsion

couleur gris clair

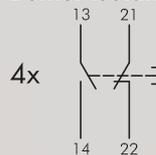
IRF3

IP65



* Dimensions des trous de fixation

Boîtier isolant plastique équipé



Données techniques des blocs électriques voir la page précédente

Trous de fixation: Ø 4,2mm

Nombre des trous de montage 4

équipé Oui

Poids 269 g

matériel matière plastique

Entrée de câble en haut/en bas: Ø 21 mm / Ø 21 mm

latéral/à l'arrière: Ø 21 mm / Ø 19 mm

Type de contact 4 têtes de commande, chaque avec 1 NF + 1 NO

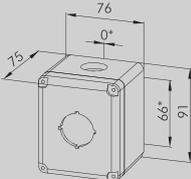
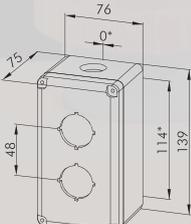
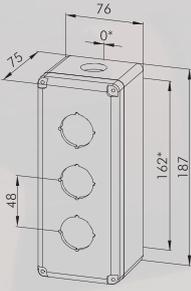
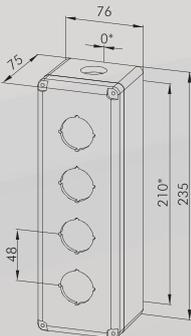
Fonction de commutation fonction d'impulsion

couleur gris clair

IRF4

Boîtiers en fonte d'aluminium

en fonte de métal léger robuste et antichoc pour des exigences très sévères. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique.
Trous de fixation: Ø 5,2mm

Illustration	Dimensions	Description	Références
		Boîtier en fonte d'aluminium Nombre des trous de montage 1 équipé Non Poids 450 g matériel fonte de métal léger Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/ en bas: 1 x M25x1,5 Profondeur utile 66,5 mm Découpe de montage Ø 30 mm couleur anthracite/ peint par poudrage Découpe de montage Ø 22 mm couleur anthracite/ peint par poudrage	AKL1M ARL1M
		Boîtier en fonte d'aluminium Nombre des trous de montage 2 équipé Non Poids 580 g matériel fonte de métal léger Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/ en bas: 1 x M25x1,5 Profondeur utile 66,5 mm Découpe de montage Ø 30 mm couleur anthracite/ peint par poudrage Découpe de montage Ø 22 mm couleur anthracite/ peint par poudrage	AKL2M ARL2M
		Boîtier en fonte d'aluminium Nombre des trous de montage 3 équipé Non Poids 780 g matériel fonte de métal léger Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/ en bas: 1 x M25x1,5 Profondeur utile 66,5 mm Découpe de montage Ø 30 mm couleur anthracite/ peint par poudrage Découpe de montage Ø 22 mm couleur anthracite/ peint par poudrage	AKL3M ARL3M
		Boîtier en fonte d'aluminium Nombre des trous de montage 4 équipé Non Poids 950 g matériel fonte de métal léger Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/ en bas: 1 x M25x1,5 Profondeur utile 66,5 mm Découpe de montage Ø 30 mm couleur anthracite/ peint par poudrage Découpe de montage Ø 22 mm couleur anthracite/ peint par poudrage	AKL4M ARL4M

Index

Appareils de commande

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers en fonte d'aluminium

en fonte de métal léger robuste et antichoc pour des exigences très sévères. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique.
Trous de fixation: Ø 5,2mm

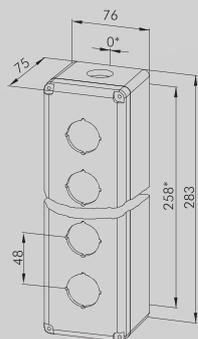
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier en fonte d'aluminium

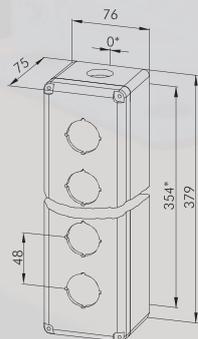
Nombre des trous de montage 5
équipé Non
Poids 1150 g
matériel fonte de métal léger
Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/
en bas: 1 x M25x1,5
Profondeur utile 66,5 mm
Découpe de montage Ø 30 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage
Découpe de montage Ø 22 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage

AKL5M

ARL5M

* Dimensions des trous de fixation

IP65



Boîtier en fonte d'aluminium

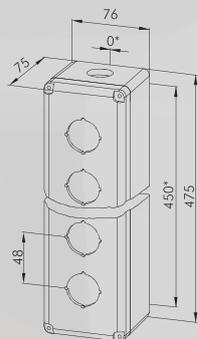
Nombre des trous de montage 7
équipé Non
Poids 1350 g
matériel fonte de métal léger
Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/
en bas: 1 x M25x1,5
Profondeur utile 66,5 mm
Découpe de montage Ø 30 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage
Découpe de montage Ø 22 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage

AKL7M

ARL7M

* Dimensions des trous de fixation

IP65



Boîtier en fonte d'aluminium

Nombre des trous de montage 9
équipé Non
Poids 1830 g
matériel fonte de métal léger
Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/
en bas: 1 x M25x1,5
Profondeur utile 66,5 mm
Découpe de montage Ø 30 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage
Découpe de montage Ø 22 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage

AKL9M

ARL9M

* Dimensions des trous de fixation

Boîtiers en fonte d'aluminium

en fonte de métal léger robuste et antichoc pour des exigences très sévères. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique.
Trous de fixation: Ø 5,2mm

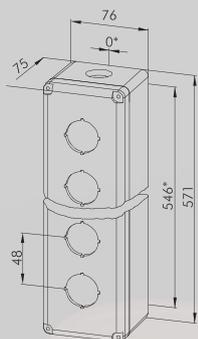
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65

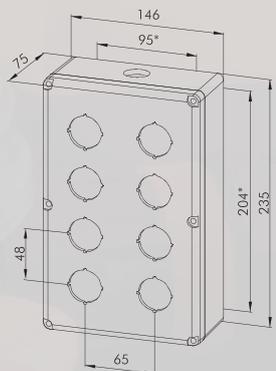


Boîtier en fonte d'aluminium

Nombre des trous de montage	11	
équipé	Non	
Poids matériel	1950 g	
Entrée de câble	fonte de métal léger	
	en haut: 1 x M25x1,5/	
	en bas: 1 x M25x1,5	
Profondeur utile	66,5 mm	
Découpe de montage couleur	Ø 30 mm	AKL11M
Découpe de montage couleur	Ø 22 mm	ARL11M
	anthracite/ peint par poudrage	

* Dimensions des trous de fixation

IP65



Boîtier en fonte d'aluminium

Nombre des trous de montage	2x4	
équipé	Non	
Poids matériel	1700 g	
Entrée de câble	fonte de métal léger	
	en haut: 1 x M25x1,5/	
	en bas: 2 x M25x1,5	
Profondeur utile	66,5 mm	
Découpe de montage couleur	Ø 30 mm	AKL8M-II
Découpe de montage couleur	Ø 22 mm	ARL8M-II
	anthracite/ peint par poudrage	

* Dimensions des trous de fixation

Boîtiers en fonte d'aluminium

en fonte de métal léger robuste et antichoc pour des exigences très sévères. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique.
Trous de fixation: \varnothing 5,2mm

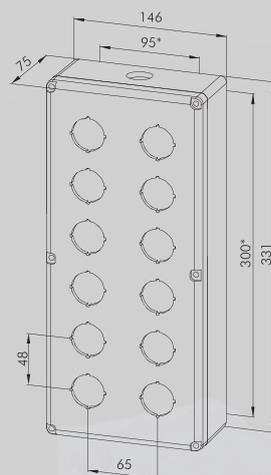
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier en fonte d'aluminium

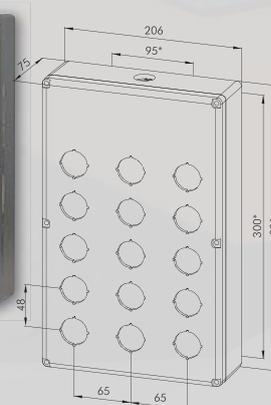
Nombre des trous de montage 2x6
équipé Non
Poids 1965 g
matériel fonte de métal léger
Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/
en bas: 2 x M25x1,5
Profondeur utile 66,5 mm
Découpe de montage couleur \varnothing 30 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage
Découpe de montage couleur \varnothing 22 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage

AKL12M-II

ARL12M-II

* Dimensions des trous de fixation

IP65



Boîtier en fonte d'aluminium

Nombre des trous de montage 3x5
équipé Non
Poids 2800 g
matériel fonte de métal léger
Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/
en bas: 2 x M25x1,5
Profondeur utile 66,5 mm
Découpe de montage couleur \varnothing 30 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage
Découpe de montage couleur \varnothing 22 mm
couleur anthracite/ peint par poudrage

AKL15M-III

ARL15M-III

* Dimensions des trous de fixation

Boîtiers en fonte d'aluminium

en fonte de métal léger robuste et antichoc pour des exigences très sévères. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique.
Trous de fixation: Ø 5,2mm

Illustration

Dimensions

Description

Références

Illustration	Dimensions	Description	Références
	<p>Boîtier en fonte d'aluminium</p> <p>Nombre des trous de montage 3x6 équipé Non Poids 2800 g matériel fonte de métal léger Entrée de câble en haut: 1 x M25x1,5/ en bas: 2 x M25x1,5</p> <p>Profondeur utile 66,5 mm Découpe de montage Ø 30 mm couleur anthracite/ peint par poudrage</p> <p>Découpe de montage Ø 22 mm couleur anthracite/ peint par poudrage</p>	<p>AKL18M-III</p> <p>ARL18M-III</p>	

* Dimensions des trous de fixation

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers en fonte d'aluminium

Antichoc et en fonte d'aluminium robuste pour sollicitation maximale. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique. Avec manchette d'étanchéité flexible et pliable (DS) et décharge de traction ajustable.

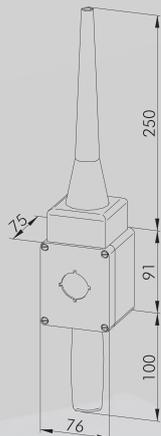
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



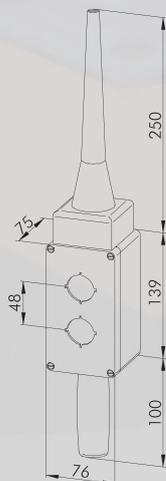
Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 1
 équipé Non
 Poids 800 g
 matériel fonte de métal léger
 Profondeur utile 69,5 mm
 Découpe de montage Ø 30 mm
 couleur jaune
 Découpe de montage Ø 22 mm
 couleur jaune

PKL1

PRL1

IP65



Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 2
 équipé Non
 Poids 900 g
 matériel fonte de métal léger
 Profondeur utile 69,5 mm
 Découpe de montage Ø 30 mm
 couleur jaune
 Découpe de montage Ø 22 mm
 couleur jaune

PKL2

PRL2

Boîtiers en fonte d'aluminium

Antichoc et en fonte d'aluminium robuste pour sollicitation maximale. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique. Avec manchette d'étanchéité flexible et impliable (DS) et décharge de traction ajustable.

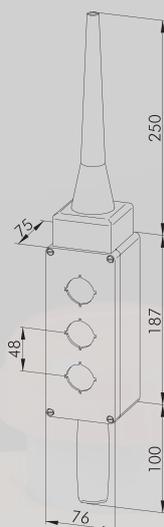
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



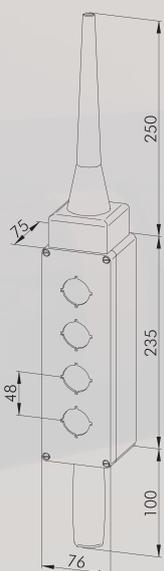
Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 3
 équipé Non
 Poids 1100 g
 matériel fonte de métal léger
 Profondeur utile 69,5 mm
 Découpe de montage couleur Ø 30 mm
 couleur jaune
 Découpe de montage couleur Ø 22 mm
 couleur jaune

PKL3

PRL3

IP65



Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 4
 équipé Non
 Poids 1343 g
 matériel fonte de métal léger
 Profondeur utile 69,5 mm
 Découpe de montage couleur Ø 30 mm
 couleur jaune
 Découpe de montage couleur Ø 22 mm
 couleur jaune

PKL4

PRL4

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers en fonte d'aluminium

Antichoc et en fonte d'aluminium robuste pour sollicitation maximale. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique. Avec manchette d'étanchéité flexible et pliable (DS) et décharge de traction ajustable.

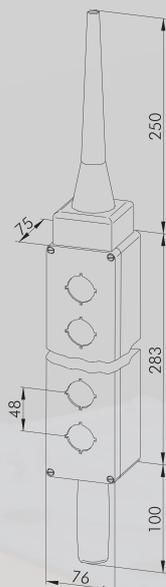
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



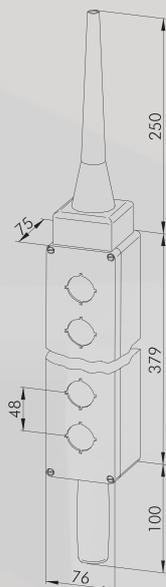
Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 5
 équipé Non
 Poids 1350 g
 matériel fonte de métal léger
 Profondeur utile 69,5 mm
 Découpe de montage couleur Ø 30 mm
 couleur jaune
 Découpe de montage couleur Ø 22 mm
 couleur jaune

PKL5

PRL5

IP65



Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 7
 équipé Non
 Poids 1550 g
 matériel fonte de métal léger
 Profondeur utile 69,5 mm
 Découpe de montage couleur Ø 30 mm
 couleur jaune
 Découpe de montage couleur Ø 22 mm
 couleur jaune

PKL7

PRL7

Boîtiers en fonte d'aluminium

Antichoc et en fonte d'aluminium robuste pour sollicitation maximale. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique. Avec manchette d'étanchéité flexible et impliable (DS) et décharge de traction ajustable.

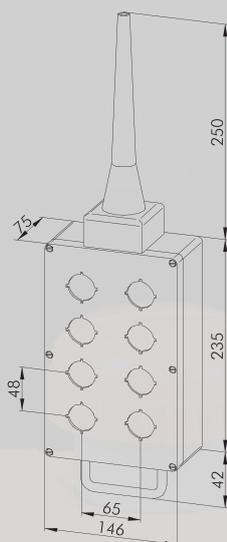
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



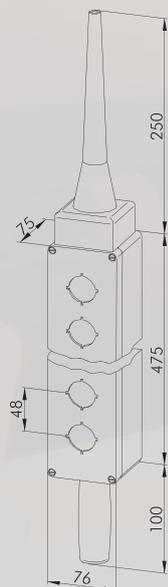
Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 2x4
équipé Non
Poids 1850 g
matériel fonte de métal léger
Profondeur utile 69,5 mm
Découpe de montage couleur Ø 30 mm
jaune
Découpe de montage couleur Ø 22 mm
jaune

PKL8-II

PRL8-II

IP65



Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 9
équipé Non
Poids 2000 g
matériel fonte de métal léger
Profondeur utile 69,5 mm
Découpe de montage couleur Ø 30 mm
jaune
Découpe de montage couleur Ø 22 mm
jaune

PKL9

PRL9

Index

A propos de nous

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

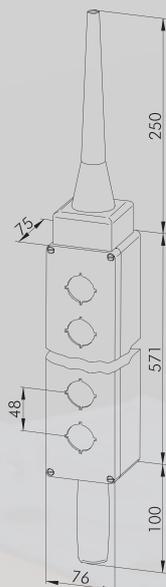
Boîtiers

Boîtiers en fonte d'aluminium

Antichoc et en fonte d'aluminium robuste pour sollicitation maximale. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique. Avec manchette d'étanchéité flexible et imparable (DS) et décharge de traction ajustable.

Illustration	Dimensions	Description	Références
--------------	------------	-------------	------------

IP65



Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage	11
équipé	Non
Poids matériel	2200 g
Profondeur utile	fonte de métal léger
Découpe de montage	69,5 mm
couleur	Ø 30 mm
Découpe de montage	jaune
couleur	Ø 22 mm
	jaune

PKL11

PRL11

Boîtiers en fonte d'aluminium

Antichoc et en fonte d'aluminium robuste pour sollicitation maximale. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique. Avec manchette d'étanchéité flexible et impliable (DS) et décharge de traction ajustable.

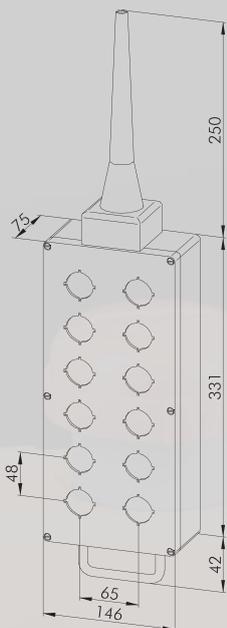
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



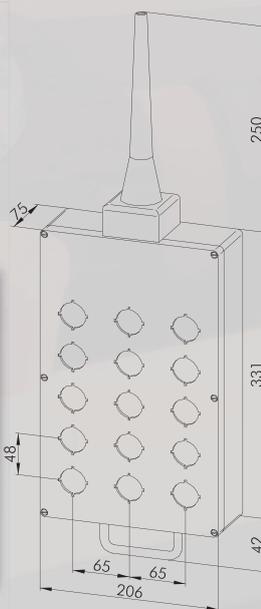
Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 2x6
équipé Non
Poids 2050 g
matériel fonte de métal léger
Profondeur utile 69,5 mm
Découpe de montage couleur Ø 30 mm
jaune
Découpe de montage couleur Ø 22 mm
jaune

PKL12-II

PRL12-II

IP65



Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage 3x5
équipé Non
Poids 2700 g
matériel fonte de métal léger
Profondeur utile 69,5 mm
Découpe de montage couleur Ø 30 mm
jaune
Découpe de montage couleur Ø 22 mm
jaune

PKL15-3

PRL15-3

Index

Appareils de commande

Appareils de commande

Systèmes interface bus de terrain

Boîtiers

Boîtiers en fonte d'aluminium

Antichoc et en fonte d'aluminium robuste pour sollicitation maximale. La double isolation et la haute fiabilité des appareils de commande encastrés et des boîtiers métalliques assurent un maximum de sécurité électrique et mécanique. Avec manchette d'étanchéité flexible et imparable (DS) et décharge de traction ajustable.

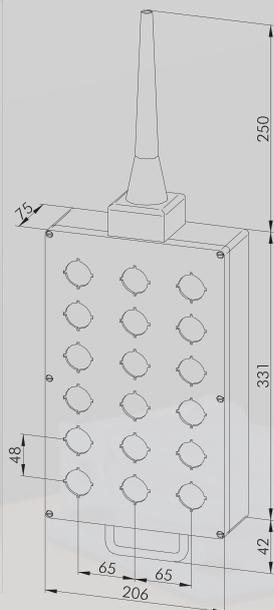
Illustration

Dimensions

Description

Références

IP65



Boîtier de commande suspendu

Nombre des trous de montage	3x6
équipé	Non
Poids matériel	2700 g
Profondeur utile	fonte de métal léger
Découpe de montage	69,5 mm
couleur	Ø 30 mm
Découpe de montage	jaune
couleur	Ø 22 mm
	jaune

PKL18-3

PRL18-3

A

AF..... 419
 AF2..... 419
 AF2_AU..... 419
 AFL..... 419
 AFL2..... 419
 AFL2_AU..... 419
 AFL_AU..... 419
 AF_AU..... 419
 AK22RRSW..... 119,142
 AKL11M..... 613
 AKL12M-II..... 614
 AKL15M-III..... 614
 AKL18M-III..... 615
 AKL1M..... 611
 AKL2M..... 611
 AKL3M..... 611
 AKL4M..... 611
 AKL5M..... 612
 AKL7M..... 612
 AKL8M-II..... 613
 AKL9M..... 612
 AL5..... 420
 ARL11M..... 613
 ARL12M-II..... 614
 ARL15M-III..... 614
 ARL18M-III..... 615
 ARL1M..... 611
 ARL2M..... 611
 ARL3M..... 611
 ARL4M..... 611
 ARL5M..... 612
 ARL7M..... 612
 ARL8M-II..... 613
 ARL9M..... 612
 ASI_AZ..... 563,569
 ASI_AZL..... 563,569
 ASI_AZM12..... 562,568
 ASI_AZM12L..... 562,568
 ASI_BZ..... 560
 ASI_BZL5..... 560
 ASI_K2..... 561,567
 ASI_M12..... 562,569
 ASI_M12W..... 563,569
 ASI_MRT..... 561,567
 ASI_PK500M12..... 561,567
 ASI_SAW16A..... 566
 ASI_SAW16E..... 566
 ASI_SAW22A..... 566
 ASI_SAW22E..... 566
 ASI_SB2AWG18..... 561,567
 ASI_SL2AWG18..... 561,568
 AT..... 418
 AT2..... 418
 AT2_AU..... 418
 ATI..... 418
 ATI_AU..... 418
 ATL..... 418
 ATL2..... 419
 ATL2_AU..... 419
 ATL_AU..... 418
 ATO..... 418
 ATO_AU..... 418
 AT_AU..... 418
 AZ011..... 428
 AZ011_97..... 428
 AZ011_AU..... 428
 AZ111..... 429
 AZ111_AU..... 429
 AZ2..... 429
 AZ2N..... 429
 AZ4I..... 429
 AZ4O..... 428

AZL4I..... 429
 AZL4O..... 428
 AZOO..... 428
 AZOO_AU..... 428
 AZOSOI..... 430
 AZOSOI_AU..... 430
 AZSOSO..... 430
 AZSOSO_AU..... 430
 AZVN..... 429
 AZVN_AU..... 429

B

BF..... 437
 BFI..... 438
 BFIK..... 450
 BFI_AU..... 438
 BFK..... 449
 BFL..... 438
 BFL5..... 438
 BFL5K..... 450
 BFL5_439..... 459
 BFL5_439_AU..... 459
 BFL5_AU..... 438
 BFLI..... 438
 BFLI5..... 438
 BFLI5K..... 450
 BFLI5_AU..... 438
 BFLIK..... 450
 BFLI_AU..... 438
 BFLK..... 450
 BFL_439..... 458
 BFL_439_AU..... 458
 BFL_AU..... 438
 BF_439..... 458
 BF_439_AU..... 458
 BF_AU..... 437
 BL4..... 439
 BL4K..... 450
 BL5..... 439
 BL5K..... 451
 BSK..... 201,209,221,229,
 239,252,263,272,
 300,348,355
 BSKB..... 201,209,221,229,
 239,252,263,272,
 300,348,355
 BSKJ..... 292
 BSKJB..... 292
 BSKJU..... 292
 BSKU..... 201,209,221,229,
 239,252,263,272,
 300,348,355
 BSOK..... 27,36
 BSOKB..... 27,36
 BSOKJ..... 310,318
 BSOKJB..... 310,318
 BSOKJU..... 310,318
 BSOKLL..... 27
 BSOKLLB..... 27
 BSOKLLU..... 27
 BSOKU..... 27,36
 BSQX..... 84,94,326,337
 BSQXB..... 84,94,326,337
 BSQXLL..... 327
 BSQXLLB..... 327
 BSQXLLU..... 327
 BSQXU..... 85,94,326,337
 BSRJ..... 365,368
 BSRJB..... 365,368
 BSRJU..... 365,368
 BSRR..... 104,116,130,140,
 150,159,174,175
 BSRRB..... 104,116,130,140,

..... 150,159,174,175
 BSRRU..... 104,116,130,140,
 150,159,174,175
 BSRX..... 46,56,66,73,184,
 191,201,222,
 263,293,349
 BSRXB..... 46,56,66,73,184,
 192,201,222,
 263,293,349
 BSRXU..... 46,56,66,73,184,
 192,201,222,
 263,293,349
 BT..... 436
 BTI..... 436
 BTIK..... 448
 BTI_AU..... 436
 BTK..... 448
 BTL..... 436
 BTL5..... 436
 BTL5K..... 448
 BTL5_439..... 458
 BTL5_439_AU..... 458
 BTL5_AU..... 436
 BTLI..... 436
 BTLI5..... 437
 BTLI5K..... 449
 BTLI5_AU..... 437
 BTLIK..... 448
 BTLI_AU..... 436
 BTLK..... 448
 BTLO..... 437
 BTLO5..... 437
 BTLO5K..... 449
 BTLO5_AU..... 437
 BTLOK..... 449
 BTLO_AU..... 437
 BTL_439..... 458
 BTL_439_AU..... 458
 BTL_AU..... 436
 BTO..... 437
 BTOK..... 449
 BTO_AU..... 437
 BT_439..... 458
 BT_439_AU..... 458
 BT_AU..... 436
 BVKRJM..... 302
 BVOKJ..... 319
 BVQR..... 274
 BVQRJ..... 357
 BVR22..... 212,231
 BVRQJ..... 161
 BVRRJ..... 119
 BVRXJ..... 193
 BZ16B..... 37,57,74,96,
 118,142,192,339
 BZ16G..... 37,57,74,96,
 118,142,192,339
 BZ16U..... 37,57,74,96,
 118,142,192,339
 BZ23B..... 211,230,253,273
 BZ23G..... 211,230,253,273
 BZ23U..... 211,230,253,273
 BZ26B..... 356
 BZ26G..... 356
 BZ26U..... 356
 BZI..... 466
 BZII..... 466
 BZIIK..... 478
 BZII_AU..... 466
 BZIK..... 478
 BZI_AU..... 466
 BZLI..... 466
 BZLI5..... 466
 BZLI5K..... 478
 BZLI5_AU..... 466

Index alphabétique

BZLII	466
BZLII5	467
BZLII5K	479
BZLII5_AU	467
BZLIIK	478
BZLII_AU	466
BZLIK	478
BZLI_AU	466
BZLO	467
BZLO5	467
BZLO5K	479
BZLO5_AU	467
BZLOI	468
BZLOI5	468
BZLOI5K	480
BZLOI5_AU	468
BZLOIK	480
BZLOI_AU	468
BZLOK	479
BZLOO	468
BZLOO5	468
BZLOO5K	480
BZLOO5_AU	468
BZLOOK	480
BZLOO_AU	468
BZLOS	469
BZLOS5	469
BZLOS5K	481
BZLOS5_AU	469
BZLOSK	481
BZLOS_AU	469
BZLO_AU	467
BZL_439	459
BZL_439_AU	459
BZO	467
BZOI	468
BZOIK	480
BZOI_AU	468
BZOK	479
BZOO	467
BZOOK	479
BZOO_AU	467
BZOS	469
BZOSK	481
BZOS_AU	469
BZO_AU	467
BZ_439	459
BZ_439_AU	459
BZ_494	469

C

CAFP2	497
CAFP3	498
CAFP5	498
CAP6	513
CAP8	513
CLF	496
CLP_485	488
CT2	512
CT2_549	512
CTF	496
CTFS_24R_G	489
CTF_250	496
CTL2	512
CTL2_549	512
CTLF	496
CTLF_250	496
CTLPL_485	489
CTLP_485	488
CTP_485	488
CZLP	507
CZTLP	504
CZTLP2	505

CZTLP2_549	506
CZTP	504
CZTP2	505
CZTP2_549	506

D

DB	550
DIR/GRU-I	604
DIR/GRU-II	604
DIR/GRU-III	605
DIRB1GB_OS	605
DIRL1V	600
DIRL1V-Q23	600
DIRL1V-Q24	600
DIRL1V-Q26	600
DIRL1V-R16	600
DIRL1V-R22	600
DIRL1VGB	600
DIRL1VGB-Q23	600
DIRL1VGB-Q24	600
DIRL1VGB-Q26	600
DIRL1VGB-R16	600
DIRL1VGB-R22	600
DIRL2-3V	601
DIRL2V-Q23	601
DIRL2V-Q24	601
DIRL2V-Q26	601
DIRL2V-R16	601
DIRL2V-R22	601
DIRL3V-Q23	602
DIRL3V-Q24	602
DIRL3V-Q26	602
DIRL3V-R16	602
DIRL3V-R22	602
DIRL4V	603
DIRL4V-Q23	603
DIRL4V-Q24	603
DIRL4V-Q26	603
DIRL4V-R16	603
DIRL4V-R22	603
DIRL4V-R22-H	603
DL	549
DMA	550
DMF_A	572
DMR	543,550
DMSTOSF	543
DMTOSFA	549
DRABT	253
DSL9	543
DSTI	543
DSTO	543
DTI	549
DTIV	549
DTO	549
DTON	549
DXRKC	247
DXRKG	247
DXRKM	247
DXRKS	247
DXRNFC	252
DXRNFG	252
DXRNFM	252
DXRNFS	252
DXRNKC	252
DXRNKG	252
DXRNKM	252
DXRNKS	252
DXRS28C	242
DXRS28G	242
DXRS28M	242
DXRS28S	242
DXRS40C	242
DXRS40G	242

DXRS40M	242
DXRS40S	242
DXRS50C	241
DXRS50G	241
DXRS50M	241
DXRS50S	241
DXRSL28C	242
DXRSL28G	242
DXRSL28M	242
DXRSL28S	242
DXRSL40C	241
DXRSL40G	241
DXRSL40M	241
DXRSL40S	241
DXRSSAC...12	248
DXRSSAC...13	248
DXRSSAC...17	248
DXRSSAC...18	248
DXRSSAC...23	249
DXRSSAC...24	249
DXRSSAC...27	249
DXRSSAG...12	248
DXRSSAG...13	248
DXRSSAG...17	248
DXRSSAG...18	248
DXRSSAG...23	249
DXRSSAG...24	249
DXRSSAG...27	249
DXRSSALC...12	250
DXRSSALC...13	250
DXRSSALC...17	250
DXRSSALC...18	250
DXRSSALC...23	251
DXRSSALC...24	251
DXRSSALC...27	251
DXRSSALG...12	250
DXRSSALG...13	250
DXRSSALG...17	250
DXRSSALG...18	250
DXRSSALG...23	251
DXRSSALG...24	251
DXRSSALG...27	251
DXRSSALM...12	250
DXRSSALM...13	250
DXRSSALM...17	250
DXRSSALM...18	250
DXRSSALM...23	251
DXRSSALM...24	251
DXRSSALM...27	251
DXRSSALS...12	250
DXRSSALS...13	250
DXRSSALS...17	250
DXRSSALS...18	250
DXRSSALS...23	251
DXRSSALS...24	251
DXRSSALS...27	251
DXRSSAM...12	248
DXRSSAM...13	248
DXRSSAM...17	248
DXRSSAM...18	248
DXRSSAM...23	249
DXRSSAM...24	249
DXRSSAM...27	249
DXRSSAS...12	248
DXRSSAS...13	248
DXRSSAS...17	248
DXRSSAS...18	248
DXRSSAS...23	249
DXRSSAS...24	249
DXRSSAS...27	249
DXRSTAC	243
DXRSTAG	243
DXRSTALC	246
DXRSTALG	246
DXRSTALM	246

Index alphabétique

KH25RT	94
KH25WS	94
KOKFBL	36
KOKFGB	36
KOKFGN	36
KOKFKL	36
KOKFRT	36
KOKFWS	36
KOKJFBL	318
KOKJFGB	318
KOKJFGN	318
KOKJFKL	318
KOKJFRT	318
KOKJFWS	318
KRBUV	388
KRBUV70	294
KRBUVSE	389
KRFV	387
KRJMK	297
KRJMN	300
KRJMR	296
KRJMS	295
KRJMSSA12E	298
KRJMSSA13E	298
KRJMSSA14E	298
KRJMSSA15E	298
KRJMSSA17E	298
KRJMSSA18E	298
KRJMSSA23E	298
KRJMSSA24E	298
KRJMSSA27E	298
KRJMSTA	296
KRJMSTB	296
KRJMT	292
KRJMTM	292
KRJMV	294
KRJMWA	296
KRJMWB	296
KRJMWC	296
KRJUV	294
KRUUV	388
KRUVP	388
KRV	389
KRVSCH	389

L

L2X4,6-12UB	443,452,461, 473,482
L2X4,6-12UG	443,452,461, 473,482
L2X4,6-12UR	443,452,461, 473,482
L2X4,6-12UW	443,452,461, 473,482
L2X4,6-12UY	443,452,461, 473,482
L2X4,6-24UB	443,452,461, 473,482
L2X4,6-24UG	443,452,461, 473,482
L2X4,6-24UR	443,452,461, 473,482
L2X4,6-24UW	443,452,461, 473,482
L2X4,6-24UY	443,452,461, 473,482
L4	439
L5	94,420
L5,5K12UB	422,443,452,461, 473,482,490, 499,507,514
L5,5K12UG	422,443,452,461, 473,482,490,

499,507,514	499,507,514
L5,5K12UR	422,443,452,461, 473,482,490, 499,507,514
L5,5K12UW	422,443,452,461, 473,482,490, 499,507,514
L5,5K12UY	422,443,452,461, 473,482,490, 499,507,514
L5,5K24RG	423,444,453,462, 474,483,491, 499,508,515
L5,5K24UB	423,444,453,462, 474,483,491,499, 507,514,560
L5,5K24UG	423,444,453,462, 474,483,491,499, 507,514,560
L5,5K24UR	423,444,453,462, 474,483,491,499, 507,514,560
L5,5K24UW	423,444,453,462, 474,483,491,499, 507,514,560
L5,5K24UY	423,444,453,462, 474,483,491,499, 507,514,560
L9R	527
LA5,5	423,444,453,462, 474,483,491,500, 508,515
LA9Z-SNTB	562,568
LB9-24G	528,538,544,551
LB9-24R	528,538,544,551
LB9-24Y	528,538,544,551
LD9-230UB	528,538,544,550
LD9-230UG	528,538,544,550
LD9-230UR	528,538,544,550
LD9-230UW	528,538,544,550
LD9-230UY	528,538,544,550
LD9-24MB	528,538,544,550
LD9-24MG	528,538,544,550
LD9-24MR	528,538,544,550
LD9-24MW	528,538,544,550
LD9-24MY	528,538,544,550
LD9-24UB	528,538,543,550
LD9-24UG	528,538,543,550
LD9-24UR	528,538,543,550
LD9-24UW	528,538,543,550
LD9-24UY	528,538,543,550
LDT	264
LDTL	264
LED3UB	423,444,453,462, 474,483,491, 500,508,515
LED3UG	423,444,453,462, 474,483,491, 500,508,515
LED3UR	423,444,453,462, 474,483,491, 500,508,515
LED3UW	423,444,453,462, 474,483,491,5 00,508,515
LED3UY	423,444,453,462, 474,483,491, 500,508,515
LR22K_24B	117,141
LR22K_24G	117,141
LR22K_24R	117,141
LR22K_24R_G	117,141
LR22K_24W	117,141
LXJLASCE-SPS	338
LXJLASCE-SPS	95

LZ-MG	38,58,75,97,119, 143,160,193, 319,340
LZ6	193
LZ8	212,231,254,274, 285,302,357

M

MAK6	95,338
MAL	385,535
MBM124_FRVKOO	598
MBM128_FRVKLOO	599
MBM128_FRVKOOI	598
MBP_FRVKLOO	597
MBP_FRVKOO	597
MBW_FRVKLOO	597
MBW_FRVKOO	597
MF	534
MFL	535
MFLED230B	537
MFLED230G	537
MFLED230R	537
MFLED230W	537
MFLED230Y	537
MFLED24B	536
MFLED24G	536
MFLED24R	536
MFLED24W	536
MFLED24Y	536
MHR_3	537
MHR_5	537
MHW3I	533
ML	535
MLED12-120B	535
MLED12-120G	535
MLED12-120R	535
MLED12-120W	535
MLED12-120Y	535
MLED230B	536
MLED230G	536
MLED230R	536
MLED230W	536
MLED230Y	536
MLED24B	536
MLED24G	536
MLED24R	536
MLED24W	536
MLED24Y	536
MT97	533
MTI	533
MTIV	533
MTO	533
MTON	533
MTOSF	534
MTOSFE	534
MTZU	534

N

NAS_16	37,57,74,97,374
NAS_16_548	38,58,75,97,374
NAS_22	118,160,193,211, 230,253,273, 387,395,401
NAS_22_548	118,160,193,212, 231,254,274, 387,396,401
NAS_23	319,391
NAS_23_548	319,391
NAS_24	339,393
NAS_24_548	340,393
NAS_26	356,394
NAS_26_548	357,394

NAS_30 301,390
 NAS_30_548 301,390
 NHQ_2S 405
 NHR_2S 405

O

OKH 26
 OKJBUV 311,391
 OKJL4 318
 OKJN 318
 OKJNSG+SG-24V 316
 OKJNSG+SGL-24V 316
 OKJNSGL+SGLR-24V .. 316
 OKJNSGL+SGLR-24V ... 316
 OKJR 312
 OKJSSA12 314
 OKJSSA13 314
 OKJSSA14 314
 OKJSSA15 314
 OKJSSA16 314
 OKJSSA17 314
 OKJSSA18 314
 OKJSSA23 314
 OKJSSA28 314
 OKJSSA31 314
 OKJSTA 312
 OKJSTAL 313
 OKJSTB 312
 OKJSTBL 313
 OKJT 310
 OKJUV 311,391
 OKJWA 312
 OKJWAL 313
 OKJWB 312
 OKJWBL 313
 OKJWB_514 313
 OKJWC 312
 OKJWCL 313
 OKKM_RT 31
 OKK_RT 31
 OKL4 36
 OKL4M 36
 OKN 36
 OKNM 36
 OKNMSG+SG-24V 34
 OKNMSG+SGL-24V 34
 OKNMSG+SGLR-24V 34
 OKNMSG+SGLR-24V ... 34
 OKNSG+SG-24V 34
 OKNSG+SGL-24V 34
 OKNSGL+SGLR-24V ... 34
 OKNSGL+SGLR-24V 34
 OKR 30
 OKRM 30
 OKS 29
 OKSM 29
 OKSSA12 32
 OKSSA13 32
 OKSSA14 32
 OKSSA15 32
 OKSSA16 32
 OKSSA17 32
 OKSSA18 32
 OKSSA23 33
 OKSSA25 33
 OKSSA28 33
 OKSSA31 32
 OKSSMA12 32
 OKSSMA13 32
 OKSSMA14 32
 OKSSMA15 32
 OKSSMA16 32
 OKSSMA17 32

OKSSMA18 32
 OKSSMA23 33
 OKSSMA25 33
 OKSSMA28 33
 OKSSMA31 32
 OKSTA 30
 OKSTAL 31
 OKSTALM 31
 OKSTAM 30
 OKSTB 30
 OKSTBL 31
 OKSTBLM 31
 OKSTBM 30
 OKT 26
 OKTLL 26
 OKTLLM 26
 OKTM 26
 OKTV 29
 OKTVM 29
 OKUVGB 28,366
 OKVGB 28,365
 OKVLGB 28,365
 OKWA 30
 OKWAL 31
 OKWALM 31
 OKWAM 30
 OKWB 30
 OKWBL 31
 OKWBLM 31
 OKWBM 30
 OKWC 30
 OKWCL 31
 OKWCLM 31
 OKWCM 30

P

PCD3012 490
 PKL1 616
 PKL11 620
 PKL12-II 621
 PKL15-3 621
 PKL18-3 622
 PKL2 616
 PKL3 617
 PKL4 617
 PKL5 618
 PKL7 618
 PKL8-II 619
 PKL9 619
 PRL1 616
 PRL11 620
 PRL12-II 621
 PRL15-3 621
 PRL18-3 622
 PRL2 616
 PRL3 617
 PRL4 617
 PRL5 618
 PRL7 618
 PRL8-II 619
 PRL9 619
 PTFOI 521
 PTFOI_AU 521
 PTFOO 521
 PTFOO_AU 521
 PTFOI 521
 PTFOI_AU 521
 PTFOO 521
 PTFOO_AU 521
 PTOO 520
 PTOO_AU 520
 PTPOI 520
 PTPOI_AU 520

PTPOO 520
 PTPOO_AU 520

Q

Q16 97
 Q16DG 38
 QRABT 273
 QRBLUV 383
 QRBLUVSE 384
 QRBUV 379
 QRBUV43 380
 QRBUV70 386
 QRBUVSE 381
 QRBUVSE43 381
 QRDAB 267
 QRDAU 267
 QRJABT 356
 QRJDAB 351
 QRJDAU 351
 QRJK 352
 QRJN 355
 QRJR 351
 QRJSCHA 354
 QRJSSA12E 353
 QRJSSA13E 353
 QRJSSA14E 353
 QRJSSA15E 353
 QRJSSA17E 353
 QRJSSA18E 353
 QRJSSA23E 353
 QRJSSA24E 353
 QRJSSA27E 353
 QRJSTA 351
 QRJSTB 351
 QRJT 348
 QRJTM 348
 QRJUV 350,393
 QRJVSCH 350,393
 QRJWA 351
 QRJWB 351
 QRJWC 352
 QRK 269
 QRN 272
 QRR 267
 QRS 266
 QRSCHA 271
 QRSKLUV 383
 QRSKLUVSE 384
 QRSKU 380
 QRSKU 382
 QRSKU 382
 QRSSA12E 270
 QRSSA13E 270
 QRSSA14E 270
 QRSSA15E 270
 QRSSA17E 270
 QRSSA18E 270
 QRSSA23E 270
 QRSSA24E 270
 QRSSA27E 270
 QRSTA 268
 QRSTB 268
 QRS_SW.PILZ 266
 QRT 262
 QRTM 263
 QRUV 378
 QRUV 379
 QRV 265,386
 QRVSCH 265,386
 QRWA 267
 QRWAL 268
 QRWB 267
 QRWBL 268

Index alphabétique

QRWC.....	268	QXJVSCHDG.....	330,392	RABT.....	211,230
QRWCL.....	268	QXJWA.....	330	RDA.....	204
QX24.....	340	QXJWB.....	330	RGLED230V_B.....	210
QXABT.....	37,96	QXJWC.....	331	RGLED230V_G.....	210
QXABT_M.....	37	QXK.....	87	RGLED230V_R.....	210
QXDAB.....	86	QXKDG.....	87	RGLED230V_W.....	210
QXDABDG.....	86	QXL5.....	93	RGLED230V_Y.....	210
QXDAU.....	86	QXL5DG.....	93	RGLED24V_B.....	210
QXDAUDG.....	86	QXL9.....	94	RGLED24V_G.....	210
QXDI.....	83	QXN.....	93	RGLED24V_R.....	210
QXDM.....	82	QXNDG.....	93	RGLED24V_W.....	210
QXDMDG.....	82	QXNSG+SG-24V.....	92	RGLED24V_Y.....	210
QXDO.....	83	QXNSG+SGI-24V.....	92	RK.....	205
QXJABT.....	339	QXNSGL+SGILR-24V.....	92	RKABT.....	57
QXJBUV.....	329,392	QXNSGL+SGILR-24V.....	92	RKKM_RT.....	51
QXJD.....	326	QXP.....	82	RKK_RT.....	51
QXJDDG.....	326	QXR.....	86	RKL4.....	56
QXJDM.....	328	QXRDG.....	86	RKL4M.....	56
QXJDMDG.....	328	QXS.....	85	RKN.....	56
QXJK.....	331	QXSCHA.....	89	RKNM.....	56
QXJKDG.....	331	QXSCHDGA.....	89	RKNMSG+SG-24V.....	54
QXJL5.....	337	QXSDG.....	85	RKNMSG+SGI-24V.....	54
QXJL5DG.....	337	QXSK.....	38,58,75,97	RKNMSG+SGILR-24V.....	54
QXJN.....	337	QXSKDG.....	38,58,75,97	RKNMSG+SGILR-24V.....	54
QXJNDG.....	337	QXSSA12E.....	88	RKNMSG+SG-24V.....	54
QXJNSG+SG-24V.....	335	QXSSA13E.....	88	RKNMSG+SGI-24V.....	54
QXJNSG+SGI-24V.....	335	QXSSA14E.....	88	RKNMSG+SGILR-24V.....	54
QXJNSGL+SGILR-24V.....	335	QXSSA15E.....	88	RKNMSG+SGILR-24V.....	54
QXJNSGL+SGILR-24V.....	335	QXSSA17E.....	88	RKR.....	49
QXJR.....	330	QXSSA18E.....	88	RKRM.....	49
QXJRDG.....	330	QXSSA23E.....	88	RKS.....	49
QXJS.....	330	QXSSA24E.....	89	RKSM.....	49
QXJSCHA.....	334	QXSSA25E.....	89	RKSSA12.....	52
QXJSCHDGA.....	334	QXSSA27E.....	88	RKSSA13.....	52
QXJSDG.....	330	QXSSDGA12E.....	88	RKSSA14.....	52
QXJSK.....	340	QXSSDGA13E.....	88	RKSSA15.....	52
QXJSSA12E.....	332	QXSSDGA14E.....	88	RKSSA16.....	52
QXJSSA13E.....	332	QXSSDGA15E.....	88	RKSSA17.....	52
QXJSSA14E.....	332	QXSSDGA17E.....	88	RKSSA18.....	52
QXJSSA15E.....	332	QXSSDGA18E.....	88	RKSSA23.....	53
QXJSSA17E.....	332	QXSSDGA23E.....	88	RKSSA25.....	53
QXJSSA18E.....	332	QXSSDGA24E.....	89	RKSSA28.....	53
QXJSSA23E.....	332	QXSSDGA25E.....	89	RKSSA31.....	52
QXJSSA24E.....	333	QXSSDGA27E.....	88	RKSSMA12.....	52
QXJSSA25E.....	333	QXSSKA12E.....	90	RKSSMA13.....	52
QXJSSA27E.....	332	QXSSKA13E.....	90	RKSSMA14.....	52
QXJSSDGA12E.....	332	QXSSKA14E.....	90	RKSSMA15.....	52
QXJSSDGA13E.....	332	QXSSKA15E.....	90	RKSSMA16.....	52
QXJSSDGA14E.....	332	QXSSKA17E.....	90	RKSSMA17.....	52
QXJSSDGA15E.....	332	QXSSKA18E.....	90	RKSSMA18.....	52
QXJSSDGA17E.....	332	QXSSKA23E.....	90	RKSSMA23.....	53
QXJSSDGA18E.....	332	QXSSKA24E.....	90	RKSSMA25.....	53
QXJSSDGA23E.....	332	QXSSKA25E.....	90	RKSSMA28.....	53
QXJSSDGA24E.....	333	QXSSKA27E.....	90	RKSSMA31.....	52
QXJSSDGA25E.....	333	QXSTA.....	87	RKSTA.....	50
QXJSSDGA27E.....	332	QXSTADG.....	87	RKSTAL.....	51
QXJSSKA12E.....	333	QXSTB.....	87	RKSTALM.....	51
QXJSSKA13E.....	333	QXSTBDG.....	87	RKSTAM.....	50
QXJSSKA14E.....	333	QXT.....	82	RKSTB.....	50
QXJSSKA15E.....	333	QXTDG.....	82	RKSTBL.....	51
QXJSSKA17E.....	333	QXTI.....	82	RKSTBLM.....	51
QXJSSKA18E.....	333	QXTO.....	83	RKSTBM.....	50
QXJSSKA23E.....	333	QXVSCH.....	85,373	RKT.....	46
QXJSSKA24E.....	334	QXVSCHDG.....	85,373	RKTM.....	46
QXJSSKA25E.....	334	QXWA.....	87	RKTME.....	47
QXJSSKA27E.....	333	QXWADG.....	87	RKUV28.....	366
QXJSTA.....	331	QXWB.....	87	RKUV32.....	366
QXJSTB.....	331	QXWBDG.....	87	RKUV40.....	367
QXJT.....	326	QXWC.....	87	RKUVGB.....	48,367
QXJTDG.....	326	QXWCDG.....	87	RKVGB.....	48,367
QXJTL.....	326			RKVLBGB.....	48,368
QXJTLLDG.....	326			RKWA.....	50
QXJUDIP65_CR.....	361			RKWAL.....	50
QXJUV.....	329,392			RKWALM.....	50
QXJVSCH.....	330,392			RKWAM.....	50
		R			
		R16X1.....	96		

RKWA_514.....	51	RQJ_RJ45_STB.....	158	RRJVAWC.....	132
RKWB.....	50	RQJ_USB.....	157	RRJVAWCL.....	133
RKWBL.....	50	RQJ_USB3_AA.....	158	RRJVA_FW6_STB.....	139
RKWBLM.....	50	RQJ_USB_AA.....	157	RRJVA_RJ45.....	139
RKWBM.....	50	RQJ_USB_AB.....	157	RRJVA_RJ45_STB.....	139
RKWB_514.....	51	RQJ_USB_BA.....	157	RRJVA_USB.....	138
RKWC.....	50	RQJ_USB_BB.....	157	RRJVA_USB3_AA.....	139
RKWCL.....	51	RR.....	204	RRJVA_USB_AA.....	138
RKWCLM.....	51	RRDTLR.....	105	RRJVA_USB_AB.....	138
RKWCM.....	50	RRJABT.....	118,142	RRJVA_USB_BA.....	138
RMCF.....	220	RRJDTLR.....	105	RRJVA_USB_BB.....	138
RMCK.....	225	RRJL4.....	115	RRJVA.....	106
RMCN.....	229	RRJL_230R_G.....	115	RRJWAL.....	107
RMCR.....	224	RRJL_24R_G.....	115	RRJWA_514.....	108
RMCS.....	223	RRJN.....	115	RRJWB.....	106
RMCSCHA.....	227	RRJNSG+SG-24V.....	111	RRJWBL.....	107
RMCSSA12E.....	226	RRJNSG+SGL-24V.....	111	RRJWB_514.....	108
RMCSSA13E.....	226	RRJNSGL+SGLR-24V.....	111	RRJWC.....	106
RMCSSA14E.....	226	RRJNSGL+SGLR-24V.....	111	RRJWCL.....	107
RMCSSA15E.....	226	RRJR.....	106	RRJ_FW6_STB.....	114
RMCSSA17E.....	226	RRJSSA12.....	109	RRJ_RJ45.....	114
RMCSSA18E.....	226	RRJSSA13.....	109	RRJ_RJ45_STB.....	114
RMCSSA23E.....	226	RRJSSA14.....	109	RRJ_USB.....	113
RMCSSA24E.....	226	RRJSSA15.....	109	RRJ_USB3_AA.....	114
RMCSSA27E.....	226	RRJSSA16.....	109	RRJ_USB_AA.....	113
RMCSTA.....	224	RRJSSA17.....	109	RRJ_USB_AB.....	113
RMCSTB.....	224	RRJSSA18.....	109	RRJ_USB_BA.....	113
RMCT.....	220	RRJSSA23.....	110	RRJ_USB_BB.....	113
RMCTLR.....	220	RRJSSA25.....	110	RS.....	203
RMCTM.....	221	RRJSSA28.....	110	RSCHA.....	207
RMCV.....	222,376	RRJSSA31.....	109	RSG-230V.....	208,228
RMCVSCH.....	222,376	RRJSTA.....	106	RSG-24V.....	208,228
RMCWA.....	224	RRJSTAL.....	107	RSSA12E.....	206
RMCWAL.....	225	RRJSTB.....	106	RSSA13E.....	206
RMCWB.....	224	RRJSTBL.....	107	RSSA14E.....	206
RMCWBL.....	225	RRJSTB_514.....	108	RSSA15E.....	206
RMCWC.....	224	RRJT.....	104	RSSA17E.....	206
RMCWCL.....	225	RRJTLR.....	104	RSSA18E.....	206
RN.....	209	RRJTLREO1.....	123	RSSA23E.....	206
RQJL4.....	159	RRJTLREO2.....	123	RSSA24E.....	206
RQJN.....	159	RRJTLRESW.....	104	RSSA27E.....	206
RQJNSG+SG-24V.....	155	RRJTLL.....	105	RSTA.....	204
RQJNSG+SGL-24V.....	155	RRJTLRWS.....	123	RSTB.....	204
RQJNSGL+SGLR-24V.....	155	RRJUV.....	105,374	RS_SW.PILZ.....	203
RQJR.....	151	RRJVAFT.....	131	RT.....	200
RQJSSA12.....	153	RRJVAFTGN.....	131	RTB.....	202
RQJSSA13.....	153	RRJVAFTRT.....	131	RTG.....	202
RQJSSA14.....	153	RRJVAL4.....	140	RTM.....	201
RQJSSA15.....	153	RRJVAN.....	140	RTR.....	202
RQJSSA16.....	153	RRJVANS+SG-24V.....	136	RTS.....	202
RQJSSA17.....	153	RRJVANS+SGL-24V.....	136	RTW.....	202
RQJSSA18.....	153	RRJVANSGL+SGLR-24V.....	136	RTY.....	202
RQJSSA23.....	154	RRJVANSGL+SGLR-24V.....	136	RV.....	202,375
RQJSSA25.....	154	RRJVAR.....	132	RVAN.....	284
RQJSSA28.....	154	RRJVASSA12.....	134	RVASSA12E.....	284
RQJSSA31.....	153	RRJVASSA13.....	134	RVASSA13E.....	284
RQJSTA.....	151	RRJVASSA14.....	134	RVASSA14E.....	284
RQJSTAL.....	152	RRJVASSA15.....	134	RVASSA15E.....	284
RQJSTB.....	151	RRJVASSA16.....	134	RVASSA17E.....	284
RQJSTBL.....	152	RRJVASSA17.....	134	RVASSA18E.....	284
RQJT.....	150	RRJVASSA18.....	134	RVASTB.....	283
RQJTLR.....	150	RRJVASSA23.....	135	RVATLR.....	282
RQJTLREO1.....	165	RRJVASSA25.....	135	RVATL.....	282
RQJTLREO2.....	165	RRJVASSA28.....	135	RVAT.....	282
RQJTLRESW.....	150	RRJVASSA31.....	134	RVAWA.....	283
RQJTLRWS.....	165	RRJVASTA.....	132	RVAWB.....	283
RQJWA.....	151	RRJVASTAL.....	133	RVAWC.....	283
RQJWAL.....	152	RRJVASTB.....	132	RVSCH.....	203,376
RQJWB.....	151	RRJVASTBL.....	133	RWA.....	204
RQJWBL.....	152	RRJVAT.....	130	RWAL.....	205
RQJWC.....	152	RRJVATLR.....	130	RWB.....	204
RQJWCL.....	152	RRJVAWA.....	132	RWBL.....	205
RQJ_FW6_STB.....	158	RRJVAWAL.....	133	RWC.....	205
RQJ_RJ45.....	158	RRJVAWB.....	132	RWCL.....	205
		RRJVAWBL.....	133	RX16.....	58,75

Index alphabétique

RXABT	74	SILH22/1	587	T25DWS	84,326
RXBLUV	369	SILH_ASIE_QRBUV	593	T25FBL	84,327
RXBLUVSE	370	SILH_ASIE_QRSKUV	594	T25FGB	84,327
RXBUV	369	SILH_ASIE_QRUVP	593	T25FGBL	84,327
RXBUV43	371	SILH_ASI_QRBLUV	593	T25FGGB	84,327
RXBUV70	372	SIL_QRBLUVOO	590	T25FGGN	84,327
RXBUVSE	369	SIL_QRBUVOO	590	T25FGN	84,327
RXBUVSE43	371	SIL_QRSKUVOO	590	T25FGRT	84,327
RXJABT	192	SIL_QRUVPOO	591	T25FGSW	84,327
RXJBUV	375	SRA	37,57,74,96,117, 141,160,192,211, 230,253,273,285, 301,319,339,356	T25FGWS	84,327
RXJL5	191	SVAB22/2_01	586	T25FKL	84,327
RXJN	191	S_758-910	573	T25FRT	84,327
RXJNSG+SG-24V	188	S_787-602	573	T25FWS	84,327
RXJNSG+SGL-24V	189	S_789-602	573	T25HBL	84,327
RXJNSGL+SGLR-24V	189	S_UPS24-01	572	T25HGB	84,327
RXJR	186	T		T25HGN	84,327
RXJS	185	T20DBL	184	T25HKL	84,327
RXJSCHA	188	T20DGB	184	T25HRT	84,327
RXJSK	119,160,193	T20DGBL	184	T25HWS	327
RXJSKDG	193	T20DGG	184	T26DBL	262,272,348
RXJSSA12E	187	T20DGGN	184	T26DGB	262,272,348
RXJSSA13E	187	T20DGN	184	T26DGBL	262,348
RXJSSA14E	187	T20DGRT	184	T26DGG	262,348
RXJSSA15E	187	T20DGSW	184	T26DGGN	262,348
RXJSSA17E	187	T20DGWS	184	T26DGN	262,272,348
RXJSSA18E	187	T20DKL	184	T26DGRT	262,348
RXJSTA	186	T20DRT	184	T26DGSW	262,348
RXJSTB	186	T20DWS	184	T26DGSWS	262,348
RXJT	184	T20FBL	46,56,66,73,201, 221,263,292,349	T26DKL	262,272,348
RXJUH	361	T20FGB	46,56,66,73,201, 221,263,292,349	T26DRT	272,348
RXJUV	374	T20FGBL	46,66	T26DWS	262,272,348
RXJWA	186	T20FGGB	46,66	T30FBL	292
RXJWB	186	T20FGGN	46,66	T30FGB	292
RXJWC	186	T20FGN	46,56,66,73,201, 221,263,292,349	T30FGN	292
RXJZSSA12E	187	T20FGRT	46,66	T30FKL	292
RXJZSSA13E	187	T20FGSW	46,66	T30FRT	292
RXJZWBL_KL	187	T20FGWS	46,66	T30FWS	292
RXK	68	T20FKL	46,56,66,73,201, 221,263,292,349	T5,5K-12V	424,445,454,463, 475,484,492, 500,508,515
RXL5	73	T20FRT	46,56,66,73,201, 221,263,292,349	T5,5K-24V	424,445,454,463, 475,484,492, 500,508,515
RXN	73	T20FWS	46,56,66,73,201, 221,263,292,349	T5,5K-30V	424,445,454,463, 475,484,492, 500,508,515
RXNSG+SG-24V	71	T22DRRBL	174	T5,5K-36V	424,445,454,463, 475,484,492, 500,508,515
RXNSG+SGL-24V	71	T22DRRGB	174	T5,5K-48V	424,445,454,463, 475,484,492, 500,508,515
RXNSGL+SGLR-24V	71	T22DRRGN	174	T5,5K-60V	424,445,454,463, 475,484,492, 500,508,515
RXNSGL+SGLR-24V	71	T22DRRKL	174	TG22BL	200,220
RXR	67	T22DRRRT	174	TG22GB	200,220
RXS	67	T22DRRWS	174	TG22GBL	200,220
RXSCHA	69	T22RRBL	104,130,150	TG22GGB	200,220
RXSSA12E	69	T22RRGB	104,130,150	TG22GGN	200,220
RXSSA13E	69	T22RRGGB	104,130,150	TG22GHBL	200,221,262
RXSSA14E	69	T22RRGGN	104,130,150	TG22GHGB	200,221,262
RXSSA15E	69	T22RRGN	104,130,150	TG22GHGN	200,221,262
RXSSA17E	69	T22RRGRT	104,130,150	TG22GHRT	200,221,262
RXSSA18E	69	T22RRGSW	104,130,150	TG22GHSW	200,221,262
RXSTA	68	T22RRGWS	104,130,150	TG22GHWS	200,221,262
RXSTB	68	T22RRKL	104,130,150	TG22GN	200,220
RXT	66	T22RRRT	104,130,150	TG22GRT	200,220
RXUV	368	T22RRWS	104,130,150	TG22GSW	200,220
RXUVP	371	T25DBL	84,326	TG22GWS	200,220
RXVSCH	67,373	T25DGB	84,326	TG22KL	200,220
RXWA	68	T25DGN	84,326	TG22RT	200,220
RXWB	68	T25DKL	84,326		
RXWC	68	T25DRT	84,326		
S					
S16	37,57,74,96,117, 141,160,192, 319,339				
S22	211,230,253, 273,285,301,356				
SIL16/1	587				
SIL22/1	587				
SILH16/1	587				

TG22WS	200,220
TK24S	66
TK25S	82
TK26S	46
TK27P	327
TK27S	328
TK28P	184
TK28S	185
TK29S	202,282
TK50S	265
TOKFBL	26
TOKFGB	26
TOKFGDG	26
TOKFGGB	26
TOKFGGN	26
TOKFGN	26
TOKFGRT	26
TOKFGSW	26
TOKFGWS	26
TOKFKL	26
TOKFRT	26
TOKFWS	26
TOKJFBL	310,318
TOKJFGB	310,318
TOKJFGBL	310
TOKJFGGB	310
TOKJFGGN	310
TOKJFGN	310,318
TOKJFGRT	310
TOKJFGSW	310
TOKJFGWS	310
TOKJFKL	310,318
TOKJFRT	310,318
TOKJFWS	310,318

U

USK	38,58,75,97,119,
	143,160,193,212,
	231,254,274,285,
	302,319,340,357

V

VC1	424,445,463,
	475,516
VD2	529,539,544,551
VE_1	424,445,454,463,
	475,484
VE_LED230	424,445,454,463,
	475,484
VE_VK2,8	424,445,463,475
VE_VKAE	424,445,454,
	463,475,484
VK_BKL034	370,385
VK_JST025BKL	370,385,566
VK_JST034	370,385,567
VK_JST3_014	118,142

W

W2X4,6-12V	445,454,463,
	475,484
W2X4,6-24/30V	445,454,463,
	475,484
W2X4,6-48V	445,454,463,
	475,484
W2X4,6-60V	445,454,463,
	475,484
W2X4,6-6V	445,454,463,
	475,484

X

XA	422,431,441,
	460,471
XAI	422,432,442,
	460,472
XAL	422,441
XAP10	420,431,459
XAP2	421,440
XAP4	421,430,440,470
XAP411	441,471
XAP6	421,439,470
XAP601	441,471
XAP611	440,470
XAP8	420,431,460
XFV32	372
XUV	373

Y

YAP20	83
YAP21	83



Georg Schlegel GmbH & Co. KG
Elektrotechnische Fabrik
Kapellenweg 4
88525 Dürmentingen / Germany
Tel.: +49 (0)7371 / 502-0
Fax: +49 (0)7371 / 502 49
E-Mail: info@schlegel.biz
www.schlegel.biz



Filiales:



DUX Elektrokontakt GmbH
Schönbachstr. 93
04299 Leipzig / Germany
Tel.: +49 (0)341 / 8 68 72-0
Fax: +49 (0)341 / 8 68 72 33
E-Mail: info@dux.de
www.dux.de



Autriche

Georg Schlegel Vertriebs Ges.mBH
Samuel Morse-Straße 7
2700 Wiener Neustadt / Österreich
Tel.: +43 (0)2622 / 81313
Fax: +49 (0)2622 / 81313-19
E-Mail: schlegel@schlegel.at
www.schlegel.at

